

केन्द्रीय हिन्दी निदेशालय, शिक्षा और समाज कल्याण मन्त्रालय,  
भारत सरकार की ओर से भेंट ।

शाहजाद मुहम्मद दाराशिकोह कृत

# सिंह अक्षर

( ५० उपनिषदों की फारसी-व्याख्या का अनुवाद )

सहित

सानुवाद उपनिषत्-समुच्चय

प्रथम खण्ड

( ईश-केन-कठ-प्रश्न-मुण्डक-माण्डूक-सैन्तियेय-ऐतरेय श्वेताश्वतर )

सम्पादक-अनुवादक

डॉ० हर्षनारायण

दर्शन विभाग

काशी हिन्दू विश्वविद्यालय

प्रकाशक

भुवन वाणी ट्रस्ट

'प्रभाकर निलयम्', ४०५/१२८, चौपटियाँ रोड, लखनऊ-३

प्रथम संस्करण—

जुलाई, १९७५ ई०

सम्पूर्ण ग्रन्थ — २८ + २८० = ३०८ पृष्ठ

मूल्य— २०.००

मुद्रकः—

बाणी प्रेस

भुवन बाणी ट्रस्ट

'प्रभाकर निलयम्', ४०५/१२८, चौपटिया रोड, लखनऊ-३



लखनऊ अकादमी को

—हर्यनारायण

# विषयानुक्रमणी

विषय	पृष्ठ
१ समर्पण	३
२ विषयानुक्रमणी	४-६
३ चित्र-शाहजाद दाराशिकोह और सूफी मुल्लाशाह वदरशानी	७
४ चित्र-शाहजाद दाराशिकोह और सम्राट् औरगजेव	८
५ उपोद्घात	९-२६
६ चित्र-शाहजाद दाराशिकोह	२७
७ " " "	२८
८ दाराशिकोह का एक मस्कृत पत्र, सानुवाद	१-१०
९ प्रकाशकीय	११-१६
१० सिरे अकबर की भूमिका	१७-२०
११ उपनिषदें-मूल, अनुवाद, सानुवाद सिरे अकबर	२१-२७०

विषय	पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
१ ईशावास्योपनिषद्			२१-२८
१ ईश-बुद्धि, ईश्वरापेक्ष-बुद्धि (मंत्र १)	२१	६ अतन्मूर्ति और तन्मूर्ति (मंत्र १२-१४)	२६
२ शक्ति और अनासक्ति (मंत्र २)	२२	७ प्रच्छन्न तन्म (मंत्र १५)	२७
३ आत्महतात्मोन्नी गति (मंत्र ३)	२२	८ सूर्य-ग्रह (मंत्र १६)	२७
४ ब्रह्म तत्त्व और ब्रह्म दृष्टि (मंत्र ४-८)	२३-२४	९ सूर्य की प्रार्थना (मंत्र १७)	२७
५ अविद्या और विद्या (मंत्र ९-११)	२४	१० अग्नि से प्रार्थना (मंत्र १८)	२८

२ वेनोपनिषद्			२६-४२
१ प्रथम सः	२९-३२	३ तृतीय सः	३५-३९
२ द्वितीय सः	३२-३४	४ चतुर्थ सः	३९-४२

विषय	पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
<b>३ कठोपनिषद्</b>		<b>४३-६६</b>	
१ प्रथमोऽध्याय	४३-७६	२ द्वितीयोऽध्याय	७६-९६
१ प्रथमा वल्ली	४३-५७	१ प्रथमा वल्ली	७६-८२
२ द्वितीया वल्ली	५८-६९	२ द्वितीया वल्ली	८२-८८
३ तृतीया वल्ली	६९-७६	३ तृतीया वल्ली	८९-९६
३ तृतीयोऽध्याय			९६
<b>४ प्रश्नोपनिषद्</b>		<b>९७-१२८</b>	
१ प्रथम प्रश्न	९७-१०७	४ चतुर्थ प्रश्न	११६-१२१
२ द्वितीय प्रश्न	१०७-१११	५ पञ्चम प्रश्न	१२१-१२४
३ तृतीय प्रश्न	१११-११६	६ षष्ठ प्रश्न	१२४-१२८
<b>५ मुण्डकोपनिषद्</b>		<b>१२९-१५६</b>	
१ प्रथमो मुण्डक			१२९-१३९
१ प्रथम खण्ड	१२९-१३३	२ द्वितीय खण्ड	१३४-१३९
२ द्वितीयो मुण्डक			१४०-१४९
१ प्रथम खण्ड	१४०-१४४	२ द्वितीय खण्ड	१४४-१४९
३ तृतीयो मुण्डक			१४९-१५९
१ प्रथम खण्ड	१४९-१५४	२ द्वितीय खण्ड	१५४-१५९
<b>६ माण्डूक्योपनिषद्</b>		<b>१६०-१६५</b>	
<b>७ तैत्तिरीयोपनिषद्</b>		<b>१६६-२०२</b>	
१ शीक्षा वल्ली			१६६-१७७
१ प्रथमोऽनुवाक	१६६-१६७	७ सप्तमोऽनुवाक	१७२-१७३
२ द्वितीयोऽनुवाक	१६७-१६८	८ अष्टमोऽनुवाक	१७३
३ तृतीयोऽनुवाक	१६८-१६९	९ नवमोऽनुवाक	१७४
४ चतुर्थोऽनुवाक	१६९-१७०	१० दशमोऽनुवाक	१७४-१७५
५ पञ्चमोऽनुवाक	१७१	११ एकादशोऽनुवाक	१७५-१७६
६ षष्ठोऽनुवाक	१७२	१२ द्वादशोऽनुवाक	१७६-१७७

विषय	पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
२ ब्रह्मानन्दवल्ली			१७७-१९१
१ प्रथमोऽनुवाकः	१७७-१७९	६ षष्ठोऽनुवाकः	१८४-१८५
२ द्वितीयोऽनुवाकः	१७९-१८०	७ सप्तमोऽनुवाकः	१८५-१८६
३ तृतीयोऽनुवाकः	१८०-१८१	८ अष्टमोऽनुवाकः	१८६-१९०
४ चतुर्थोऽनुवाकः	१८२	९ नवमोऽनुवाकः	१९०-१९१
५ पञ्चमोऽनुवाकः	१८२-१८३		
३ भृगुवल्ली			१९२-२००
१ प्रथमोऽनुवाकः	१९२	६ षष्ठोऽनुवाकः	१९५-१९६
२ द्वितीयोऽनुवाकः	१९२-१९३	७ सप्तमोऽनुवाकः	१९६
३ तृतीयोऽनुवाकः	१९३-१९४	८ अष्टमोऽनुवाकः	१९७
४ चतुर्थोऽनुवाकः	१९४	९ नवमोऽनुवाकः	१९७-१९८
५ पञ्चमोऽनुवाकः	१९४-१९५	१० दशमोऽनुवाकः	१९८-२०२
८ ऐतरेयोपनिषद्			२०३-२१६
१ प्रथमोऽध्यायः			२०३-२१३
१ प्रथमः खण्डः	२०३-२०५	३ तृतीयः खण्डः	२०८-२१३
२ द्वितीयः खण्डः	२०६-२०८		
२ द्वितीयोऽध्यायः			२१३-२१६
३ तृतीयोऽध्यायः			२१६-२१९
६ श्वेताश्वतरोपनिषद्			२२०-२७०
१ प्रथमोऽध्यायः	२२०-२२९	४ चतुर्थोऽध्यायः	२४६-२५५
२ द्वितीयोऽध्यायः	२३०-२३७	५ पञ्चमोऽध्यायः	२५५-२६१
३ तृतीयोऽध्यायः	२३७-२४५	६ षष्ठोऽध्यायः	२६१-२७०
१२ शुद्धि-पत्र			२७१-२७२
१३ मत्तप्रतीक-वर्णानुक्रमणिका			२७३-२८०
१ ईशावास्योपनिषद्	२७३	६ माण्डूक्योपनिषद्	२७७
२ केनोपनिषद्	२७३	७ तीर्त्तरीयोपनिषद्	२७८
३ कठोपनिषद्	२७४-२७५	८ ऐतरेयोपनिषद्	२७८-२७९
४ प्रश्नोपनिषद्	२७५-२७६	९ श्वेताश्वतरोपनिषद्	२७९-२८०
५ मुण्डकोपनिषद्	२७६-२७७		

वाराणसी में जिन महापुरुष के सान्निध्य में शाहजाद वारा शिकोह ने तत्वज्ञान की शिक्षा पाई थी उही मुगलकालीन पण्डित प्रवर प० रामानंद त्रिपाठी जी के पुनीत वंश के सुवर्ण-कलश महामाननीय पण्डित कमलापति त्रिपाठी को शाहजाद वारा कृत ५० उपनिषदों की सिरें अब्बर नामक फारसी व्याख्या में से ईश केन कठ प्रश्न मुण्डक माण्डूक्य ऐतरेय तैत्तिरीय और श्वेताश्वतर— इन नौ उपनिषदों के युगांतरकारी हिंदी रूपांतर से सादर माल्यापण ।

## माल्यापण



\* इ शो प \* के न \* क ठ \* प्र श्न \*

\* श्वे ता श्व तर \* तै त्ति रीय \* ऐ त रेय \*

\* \* मुण्डक \* ~ \* सिरें \* ~ \* माण्डूक्य \* \*  
अ  
व  
र

विद्वद्भूषण प० कमलापति त्रिपाठी भू० पू० मुख्यमंत्री उत्तरप्रदेश और सम्प्रति मंत्री भारत सरकार भुवन वाणी ट्रस्ट के सरक्षक महान् और परम अनुग्रहकर्ता हैं। ट्रस्ट का समस्त परिवार इस माल्यापण से अपने को गौरवाचित समझता है।

१० जुलाई १९७५

रथयात्रा दिवस

## उपोद्घात

वेदमंत्र तीन प्रकार के हैं—ऋचा, यजुष, और साम (शतपथ ब्राह्मण ४६७१)। ऋचा पद्य है, यजुष गद्य है, और साम गान अथवा गीति है (मीमांसा सूत्र २१ ३२-३४)। ये मंत्र चार ग्रन्थमालाओं में संगृहीत हैं, जिन के नाम हैं ऋग्वेद, यजुर्वेद, सामवेद, और अथर्ववेद। ऋग्वेद में ऋचा, यजुर्वेद में यजुष, और सामवेद में साम का प्राधान्य है, अथर्ववेद में प्रायः सभी प्रकार के मंत्र मिल जाते हैं।

उक्त चारों ग्रन्थमालाओं में से प्रत्येक के कई-कई मस्करण हैं जिन्हें 'शाखा' कहा जाता है। प्रत्येक शाखा के चार पाद हैं—संहिता, ब्राह्मण, आरण्यक, और उपनिषद्। शाखाओं की संख्या सहस्रों तक पहुँची थी (विष्णु-पुराण ३ ३४)। कई ग्रन्थों में उन की संख्या ११३० अथवा ११३१ स्थिर की गयी है (पातञ्जल श्वाकरणमहाभाष्य, पस्पशाङ्गिक, अहिर्बुध्न्य संहिता १२ ८-९, कूर्म पुराण, पूर्वभाग, अध्याय ४२, मुक्तिकोपनिषद् ११२ १३)। इन में से केवल लगभग दर्जन भर शाखाएँ पायी जाती हैं, शेष बाल के गान में समा गयीं। शाखाओं का विवरण इस प्रकार है—

प्रकार वेद	परिगणित शाखाओं की संख्या	उपलब्ध शाखाओं की संख्या	उपलब्ध शाखाओं के नाम
१ ऋग्वेद	२१	१	(१) शान्त शाखा
२ यजुर्वेद	१००/१०१	२ (शुक्लयजुर्वेद)	(१) वाजसनेयी माध्यमिदिन शाखा (२) काण्व शाखा ४ (कृष्ण यजुर्वेद)
			(१) तैत्तिरीय-शाखा (२) मैत्रायणी शाखा (३) कठ-शाखा (अपूर्ण) (४) कपिष्ठलकठ शाखा
३ सामवेद	१०००	३	(१) कौमुदीय शाखा (२) राणापनीय शाखा (३) जैमिनीय शाखा
४ अथर्ववेद	९	२	(१) शौनक-शाखा (२) वैष्णवादि शाखा
	योग ११३०/११३१	१२	

इन में से शाकल शाखा ही ऋग्वेद, माध्यमिदिन शाखा ही यजुर्वेद, कौमुदीय शाखा ही सामवेद, और शौनक शाखा ही अथर्ववेद कही जाने लगी है यद्यपि इस का कोई शास्त्रीय आधार नहीं है। प्रस्तुत लेखक ने शाखा निर्देश न कर के, एडि दश, 'ऋग्वेद', 'यजुर्वेद', 'सामवेद', और 'अथर्ववेद' शब्दों का ही प्रयोग किया है। हर्ष ऐसा प्रयोग केवल संहिताओं के लिए किया गया है, ब्राह्मण आदि के लिए नहीं।



प्रसंग, ऋग्वेद-संहिता की ढेरी ऋचाएँ अन्य संहिताओं में लगभग शब्दशः आत्मसात् कर ली हैं। सामवेद-संहिता का तो ७५ ऋचाओं को छोड़कर समस्त पहले-दो ऋग्वेद की ऋचाओं से निर्मित हुआ है।

कहते हैं कि प्रत्येक शाखा का अपना द्राह्मण था, किन्तु केवल लगभग डेढ़ दर्जन द्राह्मण वाता-व्यभिक्त होने में बच गये हैं। उपलब्ध आरण्यको की सख्या और कम है। मुक्तिशोपनिषद् (११४) के अनुसार प्रत्येक शाखा की अपनी उपनिषद् थी। पहन, प्रकाशित उपनिषदों का संर से बड़ा संग्रह 'ईशादिविंशोत्तर-जतोपनिषद' (१२० उपनिषदें) शीर्षक से निर्णय सागर प्रेस, बम्बई, ने पाँच सस्करणों में निकाला, जिस का अन्तिम सस्करण नारायणराम आचार्य के सम्पादनत्व में १९४८ ई० में प्रकाशित हुआ। अब इस संग्रह में ६८ उपनिषदों की वृद्धि कर के कुल १८८ उपनिषदों का संग्रह 'उपनिषत्संग्रह' शीर्षक से एक ही ग्रन्थ में किन्तु दो भागों में जगदीश शास्त्री ने मोतीलाल बनारसीदास, दिल्ली, पटना, बाराणसी, से प्रकाशित कराया है, जिस में जवन १२० उपनिषदें प्रथम भाग और ६८ उपनिषदें द्वितीय भाग के अन्तर्गत हैं। अदथर लाइब्रेरी, मद्रास, ने भी प्रायः १७९ उपनिषदों का कई भागों में विभक्त एक संग्रह प्रकाशित किया था। शास्त्री गजानन शम्भु शास्त्री द्वारा सम्पादित विशाल 'उपनिषद्वाचस्पत्यमहाकोश' (बम्बई गुजराती प्रिंटिंग प्रेस, १९४०) के निर्माण में २२३ उपनिषदों का उपयोग किया गया है जिन में से उपनिषत्सुव्युपनिषद् और देव्युपनिषद स० २ संबंधी अनुपलब्ध हैं और माण्डूक्यकारिका के चारों प्रकारों—आगम, अलातगान्ति, धैर्य्य, और अद्वैत—को पृथक्-पृथक् और माण्डूक्योपनिषद् से स्वतंत्र रूप में परिचित किया गया है। इस प्रकार उपलब्ध उपनिषदों की संख्या २१७ ही रह जाती है। माण्डूक्यकारिका उपनिषद् नहीं अपितु माण्डूक्योपनिषद् पर गौडपाद द्वारा रचित कारिका-ग्रन्थ है। 'उपनिषद्वाचस्पत्यमहाकोश' में इन उपनिषदों की सूची भी दी गयी है। उन में अल्नोपनिषद् (जिस की विशेष 'अर्चा' आने भावैवी) जैसी उपनिषद सम्मिलित नहीं हैं। स्मरणीय है कि वर्तमान जी० ए० जैकब ने भी एक ऐसे ही कोश का निर्माण किया था, किन्तु उस में कुल मिलाकर केवल ४५ उपनिषदों का उपयोग किया गया था।

उपलब्ध उपनिषदों में भी अधिकतर मधीन अथवा जगन्नाथिक हैं, जैसे अल्नोपनिषद्, जो एक मन्वृत्त-अरवी-गिथ उपनिषद् है और अक्षर वादशाह की अस्ताह का रगून (अल्नोरगूनमहमदखरग्य) कहती है। प्रसंगा, इन उपनिषदों का सम्बन्ध सर्वप्रथम स्वामी दयानन्द सरस्वती ने (अपने 'पर्यायप्रकाश' में) प्रकाशित कर इन की जगन्नाथिकता की ओर ध्यान आकृष्ट किया था। इस का एक परिणाम किन्तु पाठ उक्त 'उपनिषत्संग्रह', द्वितीय भाग, की दृष्टी शीर्षक की दृष्टान्तवैवी उपनिषद् के रूप में प्राप्त होता है। वही इन शास्त्र उपनिषदों के अन्तर्गत माना गया है।

उपलब्ध उपनिषदों में से तीन-तीन प्राचीन और प्रामाणिक हैं, इन का विशेष बर्णन है। वर्तमान ११ उपनिषदों पर शङ्कराचार्य के नाम से भाष्य प्रसिद्ध है—ईशावास्य, वेन, षड, ब्रह्म, मुण्डक, माण्डूक्य, तैत्तिरीय मन्त्र्य, छान्दोग्य, वृहदारण्यक, और इन्द्रोपनिषद। इन आधार पर प्रायः उन्नी उपनिषदों को महत्त्वपूर्ण मान लिया जाता है। अन्य भाषाओं में भी महत्त्व दृष्टी उपनिषदों पर भाष्य रचे हैं। किन्तु शङ्कर ने कई अन्य उपनिषदों के नाम भी पण्डित्यरूप उपनिषद रिते हैं।

अतः इन का भाष्य केवल ११ उपनिषदों पर उपलब्ध पाकर प्राधान्य उपनिषदों की संख्या ११ तक परिमित कर देना भ्रान्तिमूलक है। मुनिहोपनिषद् में एक स्थल (१ २६) पर एकमात्र माण्डूक्योपनिषद् को मुमुक्षुओं के लिए पर्याप्त बताया गया है, तथा दूसरे स्थल (१ २७) पर १० और तीसरे स्थल (१ २८) पर ३२ उपनिषदों का महत्त्व उच्चारित करते हुए चौथे स्थल (१ ४४) पर १०८ उपनिषदों को सभी उपनिषदों का सार घोषित किया गया है। उक्त (१ २९-४०) में इन १०८ उपनिषदों की सूची भी दी हुई है। किस उपनिषद् के आदि और अंत में शान्ति-पाठ क्या होना चाहिए, इस का निर्णय भी इस के प्रथम अध्याय में अंत में किया गया है।

उपनिषदों की पहचान भी आज कठिन है। अधिकतर उपनिषदें स्वतंत्र प्राप्त होती हैं, कुछ आरण्यकों के भाग हैं, कुछ ब्राह्मण ग्रंथों के भाग हैं, और कुछ संहिताओं के भाग हैं। उदाहरण लीजिए। तैत्तिरीयारण्यक कृष्ण्यबुर्वेदीय तैत्तिरीयारण्यक और ऐतरेयोपनिषद् ऋग्वेदीय ऐतरेयारण्यक का भाग (जमश ७-९ और २ ४-६) है। कृष्ण्यबुर्वेदीय तैत्तिरीयारण्यक का अन्तिम, दशम प्रपाठक ही नारायणोपनिषद् कहलाता है। (यह अथर्ववेदीय 'मत्तानारायणोपनिषद्' से भिन्न है, जो उक्त 'उपनिषत्संग्रह' के प्रथम भाग की उन्नीसवीं उपनिषद् है।) बृहदारण्यकोपनिषद् उपनिषद् भी है, आरण्यक भी है, और शतपथब्राह्मण का भाग भी है, अर्थात् अन्तिम पाठ १४ के अन्तिम छह अध्याय। सामवेद की कीमुनी शाखा के ब्राह्मण के कुल ४० भागों में प्रथम २५ भागों को 'पञ्चविंश-ब्राह्मण' अथवा 'ताण्ड्य-महाब्राह्मण', भाग २६-३० को 'षड्विंश-ब्राह्मण', भाग ३१-३२ को 'सप्त-ब्राह्मण', और भाग ३३-४० को 'आन्दोष्पीपनिषद्' कहते हैं। ऋग्वेद के 'वीथीवर्षी' अथवा 'शांडिल्य-आरण्यक' के अध्याय ३-६ का नाम 'वीथीवर्षीब्राह्मणोपनिषद्' है। ईशावास्योपनिषद् मुक्त यजुर्वेद की माध्यन्दिन- और नाभ्य संहिताओं का अतीसवीं अध्याय मात्र है। कारवायन-वृत्त सर्वनुक्रमणी के अनुसार ऋग्वेद के प्रथम मण्डल का १९१ वाँ सूक्त एत उपनिषद् है। शौनक-वृत्त 'वृहद्देवता' का भी यही सूक्त है। दाराशिकोह ने यजुर्वेद की माध्यन्दिन-संहिता के सूक्त १६, पुरपगुवा (सूक्त ३१), सूक्त ३०, शिवसक्त्पसूक्त (सूक्त ३४) के प्रथम छह मंत्र, और ऐतरेयारण्यक (२ १ १-२ ३ ३) को भी जमश शतरुद्रिय, पुरपसूक्त, तदेव-अथवा सर्वमेध-, तथा शिवसक्त्प सक्त्प उपनिषदें मानकर उन की व्याख्या की है। शिवसक्त्प-उपनिषद् उक्त 'उपनिषत्संग्रह' के द्वितीय भाग की ४४ वीं उपनिषद् है। बस्तुतः जिस भी वेदभाग में ब्राह्मण का निरूपण हो उस उपनिषद् माना जा सकता है। इन दृष्टि में ऋग्वेद और अथर्ववेद के दर्जनों सूक्त उपनिषदों की कोटि में आ सकते हैं। हाँ यह भी उल्लेखनीय है कि श्रीमद्भारतमीमांसा के प्रथम अध्याय की पुष्पिका में उक्त उपनिषद् की मना दी गयी है। यस्तु 'वीथी' एत स्त्रीनिग्न निरूपण है जिग वा एत स्त्रीनिग्न विशेष होना ही चाहिए, जो 'उपनिषद्' है।

१ 'कृतत घोडतोपनिषदाशुभुममप्लुतसोमं विद्ययाशान्तपरम प्रारभोद्दशाभ्यायास तिस्रो महापवतयो महाभूतरीषः।' कात्यायन, सर्वनुक्रमणी, पञ्चपुराणिक्य की वेदार्थवीथिव्याख्या के अन्तर्गत सप्त, १० ए० मीरडमिस, स० (अन्तर्गत) शिवसक्त्प-ग्रंथ, १८८६), पृ० १२-१३, 'वृहत्पतेरनर्वाण कङ्कुतोपनिषत् परम।' शौनक, वृहद्देवता, रामकुमार शास्त्र, स०, काशी संस्कृत सोरोरी, पाश्चात्त्य १८४ (बाराणसी, धीसम्भा साहू सोरीय कार्यालय, १९६३), ४ ६३।

उपनिषदों के महत्त्व के विषय में हम दो-तीन पारचात्य मनीषियों के उद्गार उद्धृत कर देना पर्याप्त होगा। प्रसिद्ध जर्मन दार्शनिक शोपेनहायर लिखता है, 'यह [अर्थात् उपनिषद्] एक सर्वाधिक इतार्थ करने वाला और सर्वाधिक जंघा उठाने वाला पाठ है जो... ससार में सम्भव ही सम्भव है। उम्र में मुझे जीवन में शान्ति मिलती है, और मृत्यु में भी मिलती।' (It is the most rewarding and the most elevating reading which...there can possibly be in the world. It has been the solace of my life and will be of my death.) स्वनामधेय वेदज्ञ मैक्समूलर लिखता है कि 'यदि शोपेनहायर के इन शब्दों के लिए किसी सम्बन्ध की आवश्यकता हो तो मैं अपने जीवन भर के अध्ययन के आधार पर प्रसन्नतापूर्वक अपना सम्बन्ध दूंगा (If these words of Schopenhauer required any confirmation, I would willingly give it as a result of my lifelong study.) उपनिषद्-दर्शन अथवा मौलिक वेदान्त के विंशति व्याख्याता पॉल डायसन के अनुसार 'वेदान्त [अर्थात् उपनिषद् दर्शन], अपने अविद्वत् रूप में, शुद्ध नैतिकता का महावृत्तम आधार है, जीवन और मृत्यु की पीड़ाओं में हमें मजबूती प्रदान करता है। भारतीयों, इस में निष्ठा रखो। (the Vedanta [viz the philosophy of the Upanishads], in its unfalsified form, is the strongest support of pure morality, is the greatest consolation in the sufferings of life and death. Indians, keep to it! ) वेद का अन्तिम भाग होने से उपनिषद् को वेदान्त कहा जाता है।<sup>1</sup> बलुन, उपनिषद् में ही वेद का पर्यवसान होता है।

उपनिषदों पर हमें प्राचीन उपलब्ध भाष्य जनराचार्य का है।<sup>2</sup> उन के नाम से कुछ ग्यारह उपनिषदों पर भाष्य उपलब्ध होते हैं, जिन में से दो एक के विषय में संदेह किया जाता है, कि वे कहीं किसी परवर्ती शंकर की रचना तो नहीं हैं। परवर्ती आचार्यों के भाष्य भी प्रायः दस-बारह उपनिषदों तक ही सीमित हैं। दारालिकोह प्रथम विद्वान् है जिसने ५० उपनिषदों की व्याख्या का बीड़ा उठाया और इस कार्य को कर के ही दम लिया। और विशेषता यह है कि उसने अपनी व्याख्या फारसी में लिखी है। इन ५० उपनिषदों की तालिका इस प्रकार है—

- |                                 |                          |                       |                        |
|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|------------------------|
| १. ईशावास्योपनिषद्              | २. केनोपनिषद्            | ३. कठोपनिषद्          | ४. प्रश्नोपनिषद्       |
| ५. मुण्डनोपनिषद्                | ६. माण्डूक्योपनिषद्      | ७. ऐतरेयारण्यकोपनिषद् | ८. तैत्तिरीयोपनिषद्    |
| ९. एतरेयोपनिषद्                 | १०. छान्दोग्योपनिषद्     | ११. बृहदारण्यकोपनिषद् | १२. श्वेताश्वतरोपनिषद् |
| १३. मैत्रायण्युपनिषद्           | १४. कौपीतक्युपनिषद्      | १५. आवालोपनिषद्       | १६. पैमलोपनिषद्        |
| १७. कवलयोपनिषद्                 | १८. पुरुषसूक्तोपनिषद्    | १९. शिवसम्बन्धोपनिषद् | २०. छान्दोग्योपनिषद्   |
| २१. गर्भोपनिषद् (तद्वैयोपनिषद्) | २२. मद्गानारायण्योपनिषद् | २३. तारकोपनिषद्       | २४. वाप्यलोपनिषद्      |
| २५. तसोपनिषद्                   | २६. शौतकोपनिषद्          | २७. योगशिखापनिषद्     | २८. योगतत्त्वोपनिषद्   |
| २९. गठोपनिषद्                   | ३०. आत्मप्रबोधोपनिषद्    | ३१. नारायणोपनिषद्     | ३२. आर्यशिको-          |

<sup>१</sup> 'उपनिषदों वेदान्त'। शीतमधर्मसूत्र, गणेश शास्त्री गोल्ले, सं०, आत्मबोधम संहृत प्रकाशित, स० ६१ (पुना, १९१०), पृ ११२।

<sup>२</sup> शंकर ने प्राचीनतर भाष्यकारों का भी मंत्र तन्त्र स्मरण किया है, यदा माण्डूक्यकारिका-भाष्य ३ २० और बृहदारण्यकोपनिषद्-भाष्य २, ३ ६ में।

पनिपत् ३३ कृत्तिकोपनिपत् ३४ अथवाक्षरउपनिपत् ३५ अथवाशिखापनिपत्  
 ३६ आर्षोपनिपत् ३७ ब्रह्मविद्योपनिपत् ३८ अमृतविद्योपनिपत् ३९ तेजाविद्यु  
 पनिपत् ४० शतशतुपनिपत् ४१ गर्भोपनिपत् ४२ ध्यानविद्युपनिपत्  
 ४३ मृगुलागुलोपनिपत् ४४ हगनाओपनिपत् ४५ परमहंसोपनिपत् ४६ अमृत  
 नाओपनिपत् ४७ आर्षोपनिपत् ४८ प्रणवापनिपत् ४९ क्षरिकोपनिपत्  
 ५० नरसिंहोपनिपत् ।

प्रस्तुत प्रथम क्रमांक १११ का प्रथम दारा द्वारा गहोत प्रथम से पृथक् रखा गया है क्योंकि यही प्रचलित क्रम है जिसका भंग होने पर अनावश्यक अव्यवस्था उत्पन्न होगी। दारा ने तत्तिरीयोपनिपत् की अंतिम दो वल्लिया—जानदवल्ली और भृगुबल्ली—को पृथक् पृथक् उपनिपत् माना है जिससे उन के द्वारा व्यन्यात उपनिपत् की संख्या ५१ हो जाती है। सम्भवतः प्रथम बल्ली शीखावल्ली का उसे पता नहीं था। वरतुन उसने जिन उपनिपत् की व्याख्या की है उन में से कई के पाठ प्रचलित पाठ से पर्याप्त भिन्न हैं जिनकी जोर प्रस्तुत अनुवाद में कुछ ही स्थान पर सनेत किया जा सक्ता है। उसने ऐतरेयारण्यक में कुछ स्वतंत्र अथ (१११-२३३) का भी अनुवाद किया है जिसे भिन्न वर ही मिर अक्षर के अज्ञात अन्वित अथवा व्याख्यात ग्रंथों की संख्या ५१ होती है।

दाराशिकोह की उपनिपत् 'याग्या वा नाम है सिर अक्षर अर्थात् महत्तम रहस्य जो ही प्रायः उपनिपत् पद का भी अर्थ है। इस व्याख्या ग्रंथ का प्रथम अनुवाद एक ओक्वेतिन डु पेरान (Anquetil du Perron) नामक फ्रांसीसी विद्वान ने लटिन भाषा में किया जो Oupnek hat शीर्षक से १८०१-२ ई० में स्ट्रासबर्ग और गैराल्ट से प्रकाशित हुआ। इस लटिन अनुवाद का अमन अनुवाद डड्डम से १८८० ई० में प्रकाशित हुआ। गायेहायर ने लटिन अनुवाद को ही पन्धर उपनिपत् के विषय में उपयुक्त उपाहार यक्त किये थे। आन्वैतिन डु पेरान ने फ्रांसीसी भाषा में भी मिर अक्षर का अनुवाद किया किन्तु वह कभी छपा ही नहीं। यह वही आन्वैतिन डु पेरान है जिनने पारसी दमश्म अवेस्ता की खोज की थी।

दाराशिकोह हम शेष में एक विवक्षित प्रतिभा और प्रवृत्ति का घना व्यक्तित्व हो गया है जिनका यक्तिव और कृतिव जिनका ही महत्पूषण है उतना ही अज्ञान अथवा अल्पज्ञान भी। यह दशक गिण दुर्भाग्य ही तथा राजा की भावना है जसा कि आग स्पष्ट होगा। पारसी की उच्चतम वक्षाना के कई अष्ट वरिष्ठ अध्यापक भी दारा के कृतिव में सबंधा अनभिन्न पाये जाते हैं।

दाराशिकोह अथवा दारागुकोह = प्रगिद्ध मुगल सम्राट शाहजहाँ का ज्येष्ठ और

१ दाराशिकोह अथवा दारागुकोह = दारा + शिकोह/गुरोह। दारा अथवा दारप्रवृद्ध ईरान का प्राचीन सम्राट था। शिकोह का अर्थ होता है प्रथम तथा गुकोह का प्रनाप और तेज। इस दृष्टि से दारागुकोह नाम में स्वार्थ्य अधिष्ठ है और कई लोग यही नाम शुद्ध बताते हैं। दाराशिकोह के नाम से प्रगिद्ध सम्राट प्रथम मुगल सम्राट में भी मेखव का नाम महम्मद दारागुकोह अङ्कित है। किन्तु दाराशिकोह के एक सम्राट प्रथम का उदघाटन हुआ है जिसमें उसने अपना नाम दाराशिकोह दिया है। हम पत्र की चर्चा आगे आयेगी। जो ही दाराशिकोह नाम ही अधिष्ठ प्रचलित है विशेषतः हिन्दी में अतः हमने यही नाम स्वीकार किया है।

प्रेष्ठ पुत्र और युवराज तथा औरंगजेब का अग्रज था। वह २० मार्च १६१५ ई० को पैदा हुआ। शाहजहाँ जब रोगग्रस्त हुआ तब औरंगजेब ने अन्ध भाइयों को भिन्न-भेद राजधनी पर धारण चोरा दिया और अन्ततः शाराशिकोह पर 'काफिर' (इस्लाम का निषेधक) होने का आरोप लगा कर ३० अगस्त १६५९ ई० को उस का वध करा दिया और शाहजहाँ के जीर्ण जी सम्राट बन बैठा।

दाराशिकोह राजनीति में असफलता का अवतार था। वह इस क्षेत्र में सर्वदा, सर्वत्र, असफल रहा। चाहे इषाहावाद की सूवेदारी हो, चाहे कन्धार के सशाम में मुगल-सेना का सेनापतित्व, और चाहे उत्तराधिकार के लिए युद्ध—सफलता उसे कहीं नहीं मिली। इस का एक बड़ा कारण यह बताया जाता है कि वह अपने आगे किसी को नहीं मुगता था और सब पर अविश्वास करता था। किन्तु एक अन्ध और बड़ी अधिक महत्त्वपूर्ण क्षेत्र में वह अपना सानी नहीं रखता था।

इस्लाम के इतिहास में इतनी उदार आध्यात्मिक जीवन-दृष्टि से सम्पन्न एक भी राजकुमार अथवा राजपुरुष दिखायी नहीं दिया। इन दृष्टि में दारा और औरंगजेब दो एकान्ततः विरोधी विचारधाराओं का प्रतिनिधित्व करते हैं। औरंगजेब की कितनी भी सफाई दी जाय, मानना होगा कि वह हिन्दुत्व-प्रेमी तो नहीं ही कहा जा सकता। वह हिन्दुत्व और इस्लाम के समन्वय का तो स्वप्न भी नहीं देख सकता था। विपरीत इन के, दारा का अबाध हिन्दुत्व-प्रेम देखिए, कि उस ने ५० उपनिषदों की व्याख्या करके बहु कार्य कर दिखाया जिसे उग समय तक किसी हिन्दू ने भी नहीं ठाना था। और हिन्दुत्व और इस्लाम, अथवा वेदान्त और तसम्बुफ, के समन्वय के प्रयत्न में तो उस ने एक पूरी पुस्तक ही लिख डाली। यह पुस्तक फारसी

१ औरंगजेब की येन केन प्रकारेण सफाई देने वाले मूल जाते हैं कि वे दाराशिकोह के साथ अन्याय करते हैं। शंख साही ने ठीक कहा—

'न दाविस्त अं कि रहू मत कर्दे बर मार कि ई जगमस्त बर फरदिक आदम'  
अर्थात् जिस ने शीर पर बया की उस ने नहीं जाना कि उस ने मनु की सन्तान पर अत्याचार किया। वस्तुतः औरंगजेब और दारा में से एक ही को चुना जा सकता है। औरंगजेब के प्रसंगक इश्वाल ने अक्बर और दारा को मारितक कह कर लताड़ा था—

'तुदिम इहहादे कि अग्रवर पबंरीद बाब अन्वर किबते दारा इमीद'  
इश्वाल औरंगजेब को इस्लाम और कुफ़ के युद्ध में इस्लाम के तर्कों का जन्तित घान मानते थे—

'दनियाणे कारजारे कुफ़ो वीं तर्कोंगे मार रा खरने आखिरी'

प्रसंगतः, यहाँ फारसी-भाषी की प्रायः उपमहद्वीप भारत में रहू उच्चारण-पद्धति ही अपनायी गयी है, क्योंकि यह जर्दू में गृहीत उच्चारण-पद्धति के अनुसूच्य बँधती है। भाषुनिक ईरानी उच्चारण-पद्धति बहुत बदल चुकी है, और यह भी विरायत नहीं प्रतीत होती। उल्लेखनीय है कि अपने दीवान 'मरनुशकमान' की भूमिका में यमीर खुयी ने भारत में प्रचलित फारसी उच्चारण-पद्धति को अन्वय प्रचलित पद्धति से श्रेष्ठतर माना है और खुरामानियों की उच्चारण-पद्धति की निन्दा की है जो आज के ईरानियों के समान 'च' को 'जि' और 'कुना' को 'कुनी' बहते हैं। वस्तुतः, जैसा घालिय ने लिखा है, सहीरे का अनुकरण भाषों का काम है।

में भी उपलब्ध है और संस्कृत में भी, और दोनों पर लेखक के रूप में दाराशिकोह का ही नाम अंकित है। फारसी कृति का शीर्षक है 'मज्मउज्जवहरैन' (समुद्रसंगम का संगम) और संस्कृत कृति का, 'समुद्र संगम'। फारसी पुस्तक को एशियाटिक सोसायटी ऑफ बंगाल ने मुहम्मद महफूजुज्जहक के अंग्रेजी अनुवाद और टिप्पणियाँ के साथ १९२९ में प्रकाशित किया था। डॉ अल्लर अज्वाग रिगवी ने उस का हिन्दी अनुवाद भी प्रकाशित किया है। संस्कृत पुस्तक को अंग्रेजी टिप्पणियाँ आदि के साथ डॉ० यतीन्द्र विमल चौपुरी ने प्रकाशित किया।<sup>१</sup>

'मज्मउज्जवहरैन' अथवा 'समुद्र संगम' अपने दृष्टि का अकेला ग्रन्थ है। इस में पता चलता है कि दारा का वेदान्त और तत्त्वज्ञान दोनों पर किन्ता अधिचार था और उन्हें समन्वित कर एक नयी सश्लिष्ट भारतीय गच्छति की प्रतिष्ठापना की उसे रितनी स्पृहा थी। आज समुद्र संस्कृति का भारत को रोज लक्षता है, किन्तु दारा वह महापुरुष है जिस ने उस की नैतिक दार्शनिक आधारभूत के निर्माण का मुनियोजित (यद्यपि असफल) प्रयास किया था। उस के पूर्व केवल एक महापुरुष दिखायी देता है जिस ने कुछ इसी प्रकार का प्रयत्न किया था। वह था जबर के दरबार का कनि-सज्जाद फौजी जिस ने फारसी में 'शारिकुज्जमारिफत' (खल्लिमान-भास्वर) शीर्षक ग्रन्थ लिख कर मुस्लिम समाज को वेदान्त का तत्त्वज्ञान देने का प्रयत्न किया था। फौजी का ग्रन्थ अधिना भौतिक और दार्शनिकतापूर्ण है। योंद है कि इस ग्रन्थ को तोरक अथ दम धून गये है और ग्रन्थ भी अब लुप्त ही है। उसे गवलकिणोर प्रेम, लपनऊ, ने प्रकाशित किया था। प्रस्तुत लेखक को कुछ समय पूर्व जिन ग्रंथ से उग ग्रन्थ के द्वितीय, १८८५ संस्करण की एक प्रति बड़ी कठिनता से प्राप्त हुआ सकी। इस में वस मुस्लिम भवार में इन ग्रंथ का प्रचारप्रसार अत्यंत उपदेश्य मिष्ट होगा। जैन ग्रंथे ग्रन्थ रता का लोप हो रहा है जिस की चिन्ता रिगी को नहीं ध्यायती।

भारतीय उपमहाद्वीप में हिन्दू और मुसलमान का सम्पर्क लगभग १३०० वर्ष पुराना है, किन्तु हिन्दुओं और इस्लाम में उभयपक्षीय सम्पर्क कभी घटित ही नहीं हुआ। राममोहनराय और दयानन्द के पूर्व हिन्दुओं द्वारा इस्लाम की प्रामाणिक दृष्टि से समझने अथवा लण्डन मण्डन की दृष्टि से भी उग का प्रामाणिक अध्ययन प्रस्तुत करने की चेष्टा का विशेष प्रमाण नहीं मिलता (गन्ता का सम्बन्ध केवल सूफिया से था), जब कि हिन्दू दार्शनिकों ने बौद्ध और जैन ही नहीं चार्वाक और आजीवकों जैम घोर नास्तिक और धर्महन्ता सम्प्रदाया पर भी सविस्तर विचार विमर्ष किया है। विपरीत इन के,

१ पुस्तक पुस्तकालयों में भी कठिनता से ही प्राप्त होती है। उसका पूरा विवरण इस प्रकार है—'समुद्र-संगम, यतीन्द्र विमल चौपुरी, स०, A Critical Study of Dara Shikuh's Samudra sangama वा लण्ड २, प्राच्यशास्त्री-मन्दिर, Comparative Religion and Philosophy Series, लण्ड २ (कलकत्ता प्राच्यशास्त्री-मन्दिर, १९४४)। इस प्रकाशन का प्रथम लण्ड एक समीक्षा-ग्रन्थ है जिस की लेखिका हैं डॉ० (श्रीमती) रोमा चौपुरी।

२ इस का अर्थ यह बदायि नहीं समझना चाहिए कि प्रस्तुत लेखक दारा के बुद्धिज्ञान अथवा कार्यक्रम का पूरा समर्थक है। परन्तु यहाँ यत्र इस बात पर शिवा जा रहा है कि दारा की कृति और कर्तृत्व ऐतिहासिक ही नहीं समतामपि महत्त्व की भी वस्तु है। संस्कृतिभों के सम्बन्ध के रचनात्मक प्रयत्नों पर अवश्य विचार होना चाहिए।

मुसलमानों में हिन्दुत्व के अध्ययन और मूल्यांकन के प्रयत्नों के कई उल्लेख उदाहरण उपलब्ध हैं। अल्-वैस्ती ने 'विन्ताबुल-हिन्द', अबुल-फ़तह ने 'आईन अवदरी', और खुसी बिन आज़र कंबान अपरनाम ज़ुल्फ़िकार अली मुविद<sup>१</sup> ने 'दबिस्तान मजाहिब' में हिन्दू धर्म-रस्ते और सभ्यता का व्यापक अध्ययन प्रस्तुत किया था। इन में से प्रथम पुस्तक उर्दू, अंग्रेज़ी, और हिन्दी में भी उपलब्ध है। द्वितीय पुस्तक, 'आईन अवदरी', के तीन खण्डों में से एक में हिन्दुत्व का सामोपाय वर्णन है। किसी भी एक पुस्तक में हिन्दुत्व सम्बन्धी मामलों का उल्लेख नैरिच्छय अत्यल्प है। यह पुस्तक हिन्दी में अवश्य आनी चाहिए। यह अज मूल फारसी में भी बाज़ार में अप्राप्य है। तीसरी पुस्तक की भी यही दशा है। फ़ारसी की पुस्तक 'शारिफ़-मार्किज़' की चर्चा आ ही चुकी है।

इस्लाम के अध्ययन की दिशा में मध्ययुगीन हिन्दुओं का योगदान कुछ मिला कर शून्य ही रहता है।<sup>२</sup> हिन्दुओं में इस्लाम के सम्बन्ध में अज्ञान आज भी नहीं है? हमारे विरचनविद्यालय की यात्रा न पूछिए। विदेश में जन्म लेने वाले धर्मों में वही सारा धोर ईसाइयत पर है, यद्यपि परिचय का प्रसाद उन्हीं से प्राप्य है। अब इस स्थिति का अन्वेषण अतः होना चाहिए।

'क़ुर्आन शरीफ़' और 'न्यू टेस्टामेन्ट' की तुलना मूलतः सधर्म में की जानी है। यह राहों है कि 'क़ुर्आन शरीफ़' में इस प्रकार की शिक्षा नहीं मिलती कि यदि कोई एक मूल पर लम्बाया मारे तो दूसरा मूल भी आगे कर दो। किन्तु ध्यातव्य यह है कि क़ुर्आन शरीफ़ एक नयी सभ्यता का घोषणा पत्र है। उसे कोई माने या न माने, यह मानना ही होगा कि उस का प्रादुर्भाव एक नयी सभ्यता को जन्म देने के लिए हुआ था, अथवा हार्म, आपातकालीन, और भोली-भांगी बातों से लोगों को रिकाने के लिए नहीं। ईसाइयत एक मत मात्र है, अब कि इस्लाम हिन्दुत्व के समान एक धर्म है—अर्थात् मत-सभ्यता। इस दृष्टि से इस्लाम का अध्ययन हिन्दुओं के लिए अधिक उपादेय होना चाहिए।

यहाँ यह उल्लेखनीय है कि दाराशिकोह हक़त मुहम्मद (स०) को अन्तिम नबी (ऋषि) और 'क़ुर्आन शरीफ़' को अन्तिम आस्मानी पुस्तक मानता था। इस

१ 'दबिस्ताने मजाहिब' के लेखक ने अपना नाम नहीं दिया है, योशी-बहुत ज़ोयरी दो है। सर बिलियम जोन्स ने उस का नाम मुहम्मद फ़ारसी कश्मीरी सभ्यता। फ़ारसी अबुल-फ़तह ने 'कहंगे अज़ुमन-आरा-ए नासिरी' तथा अन्य ईरानी पुस्तकों के आधार पर उस का नाम ख़ुसी बिन आज़र कंबान अथवा ज़ुल्फ़िकार अली मुविद तं किया है। यह फारसी था, और फारसी कभी-कभी अपना एक मुस्लिम नाम भी रख लेते थे। द्रष्टव्य अर्थो नासिरी, 'नाम-ए सर्मद (नकोदर मर्कजे तस्नीफ़, प्रकाशन-तिथि अनिश्चित), पृ० ९।

२ इस्लाम के सम्बन्ध में बौद्ध परम्परा में १६०५ ई० में भी कौसी भ्रान्त धारणा फैली हुई थी, इस का विद्वान् हमें लामा तारानाय की तिब्बती भाषा में तिब्बत और लामा बिन्या तथा अथवा चट्टोपाध्याय द्वारा अंग्रेज़ी में अनुदित पुस्तक 'हिस्टरी ऑफ़ बुद्धिज्म इन इन्डिया', बेबीप्रसाद चट्टोपाध्याय, स० ( शिवला इन्डियन इन्स्टीट्यूट ऑफ़ ऐडवान्स स्टडी, १९७० ), के पृष्ठ ११७ ११९ ( प० १२१, १७५, और ३१५ के साथ पठ्य ) में प्राप्त होता है।

प्रकार वह इस्लाम धर्म से एवान्तन पराङ्मुख नहीं था। उग की वृत्तियों का अवलोकन विधे बिना ही उस के समसामयिक, मनुषी आदि कई यूरोपीय पात्रिया ने लिख मारा है कि वह धर्म से सर्वथा विमुख हो गया था। वस्तुतः वह इस्लाम और हिन्दुत्व में समन्वय का पोषक था। तथापि यह बात तो कही ही जा सकती है कि वह नमग हिन्दुत्व की ओर अधिकाधिक आकृष्ट होता जा रहा था। एक उदाहरण लीजिए। उस के आरम्भ-काल के ग्रन्थ 'सकीनतुज्-ओनिया' और 'गफोनतुज्-ओनिया' महात्माओं की जीवनो से सम्बन्ध रखते हैं। उग म किमी भी हिन्दू महात्मा की जीवनी नहीं दी गयी है, जब कि उन म इस्लाम की अनुदार परम्परा के उत्प्रायक तत्कालीन भारतीय सूफी शैखे बहमद सरहिन्वी 'मुजदिदे अन्के तानो' तक को नहीं भूलाया गया है। किन्तु बाद में वह एक कबोरपन्थी साधु बाबा सालदास वंशमी (बाबासाहब) के प्रभाव में आता है और उम पर वेदान्त का प्रभाव बढ़ने लगता है। इन दोनों महारमाओं के बीच जो प्रश्नोत्तर हुए हैं वे 'मुकालम ए दाराशिकोहो बाबा साहब' के नाम से दारा के मित्रप्रवर, फारमी के महान् कवि, चन्द्रपान (चन्द्रभानु) 'बरहमन' द्वारा लिखिबद्ध कर लिये गये थे। वे उर्दू अनुवाद के साथ मूल फारमी में सन् १८९६ ई० में पुस्तकाकार प्रकाशित हुए थे। यह पुस्तक अब बाजार में अप्राप्य है।

दाराशिकोह ने लगभग आधी दर्जन पुस्तकें और लिखी हैं, जो अधिकतर सूफी साधनाशा और महात्माओं के सम्बन्ध में हैं। उस की फारसी कविताओं का एक संग्रह (दीवान) भी 'अनसोरे जादम' शीर्षक से उपलब्ध है, जिस में १३३ गज़ले और २८ रुवाइयाँ हैं। दारा के वाक्य को भी लोग एक दम भूल गये हैं। यह दीवान अभी तक अप्रकाशित है। 'सकीनतुज्-ओनिया' का लेखन उस की कविता को 'अदत का समुद्र' (दरिया ए तोहीद), 'अदत का अशुमाली' (सुगदि बह्दानियन), जैसे विशेषणों में विशेषित करता है। दारा का काव्य नाम 'बाकिरी' था, और उस का दावा है कि उम ने १०२० गज़लें कही हैं—

हजारो बीस्त गजल गुफ्त कादिरी दर इस्क  
मगर चि मुद ? चि नम मुगब न भी-बाशद

उस के काव्य-जीवन की एक बाबगी लीजिए—

बहिस्त आ जा कि मुल्ता ए न वागद  
जि मुल्ता शोरो गोबा ए न वागद

(स्वर्ग वहाँ है जहाँ मुल्ता नहीं होता, जहाँ मुल्ता का कोलाहन नहीं सुनायी देता।) इस शोक में उस की प्रतिभा विशेष नहीं चमकी। तथापि इन के कुछ गौर तो बड़े ही मामूक्त लगते हैं। उदाहरण लीजिए—

सत्मनत सद्-सप्रत, सुद रा आपना ए पुत्र कुन,  
कब्र ता दरिया तवानद शुद चिरा गोहर गबद

चन्द वाजी तु बर शरीरजति सुद अहमदे मुगिल अह सुदात्मन मवा ?  
दस्ति जर्-आनुद बद्द भी गबद जानि जर्-आनुद रा अह्-कान पीरत ?  
हर सभे वेधे चि मुद अह ताबि जुल्लें पार शुद दाम शुद, तस्बोह शुद, जओर शुद, जुबोर शुद  
या दोस्त रतीरीम नू अह खेग गुजरीम अह खेग गुजदनन चि मुबारक मफदे नूद'



दारु की कुछ समादर्या निश्चय ही प्रथम नोटि की वही जा सकती हैं। उदाहरण लें—

हृगिज न कुनद आव हिजाव अन्दर यख  
एक बहि हकीकतस्तो कौनैक दल  
हर बम य-रमर ब आरिफां खोवि जदीद  
शेरी न खुरन्द जुब शिगारे खुद रा  
बहते हैं कि दारु न एक मस्नवी की भी  
रचना की थी, किन्तु उस का वही पता  
वही चलता।

कहते हैं कि दारु ने गीता और योगवासिष्ठ का भी फारसी में पूर्ण या अधूर्ण अनुवाद किया था। गीता का एक अत्यन्त उत्कृष्ट और उदात्त फारसी-अनुवाद फैजी के नाम से बहुत पहले साहौर से प्रकाशित हुआ था, और अब बाजार में अप्राप्य है। कुछ लोग, जैसे डॉ० एथे (Dr. Ethe), उसे दारुशिकोह की रचना सिद्ध करते हैं। यह अनुवाद इतना हृद्य और मार्मिक बन पड़ा है कि वह मूल रचना का मजा दे जाता है। उस की कुछ वानगी उपस्थित है—

जि मुझे अदम मा हम आमदीम  
व-आसिर व-नू ए अदम भी रवीम  
बराए खुदा कुन हम वारहा  
ए वसते खल्क जग आफरीद  
जि जगहा बिना ए अमल मुहू कमस्त  
बुवद हिस्त-ए देवता दर तजाम  
ए नफिम खुद हर कि नां भी पदद  
जतक-राज यो नीज अम्सालि शां  
ब-यामे जनां शादमां रफत अन्द  
मन अक हर सि आलम जुदा गश्त अम  
हम नारि मन अक बराए खुदास्त  
बदी नेब पेज म बरावर बुवद  
चूं बुनियादि दो सुरत गर्दद धते  
कि हिफजे रियाजतगजीनां कुनम  
य-नेजीम सने नितमपेश गां

दमे चन्द अक जिन्दगानी जदीम  
व-यामे अकल यव कलय भी रवीम  
म-जू हेच पादागे किदांरहा  
हुकाहा ए किदांरि विसियार भीद  
जि आमास बुनियादि हर आलमस्त  
कि य वरिश एशोस्त खुदेन हराम  
वक लऽनेते मुत्तसिल भी मजद  
हम वगरज बर्द नारे जहाँ  
अनी सारनारे जहाँ रफत अन्द  
तिही गश्त अक खुद खुदा गश्त अम  
रजा ए दिले मन रजा ए खुदास्त  
कि हर कार अक हुकिम दावर बुवद  
नुमाईम खुद रा ब शानले कते  
मराआते उकलतुनगीनां कुनम  
जहाँ रा नुमाईम दारुत्वमां

भारतीय इस्लाम की उदारवादी परम्परा में दारु का स्थान एक दृष्टि से सर्वोच्च है। यह परम्परा गह्रपूद गजनवी के शरारी विद्वान् अल्बेस्कीनी से ही आरम्भ हो जाती है। हम म उमम अमीर खुसरो, अजहर के किञ्चित् पूर्ववर्ती, कश्मीर के बादशाह खैनुन-अविदीन अबर महान्, फौजी, अवुल्करन, समेश आदि महापुरुषों के नाम जुड़ते गए हैं। इस के विपरीत भारतीय इस्लाम में जो अनुदारवादी परम्परा रही है उस की एक पलक आप डॉ० सय्यिद अतहर अव्वाम रिजवी की प्रसिद्ध पुस्तक 'Mushm Revivalist Movements in Northern India in the Sixteenth and Seventeenth Centuries' (आकष विश्वविद्यालय, १९६५) से पा सकते हैं। यदि राष्ट्रसन्नेपण की प्रवृत्ति को गचमुच धुष्ट करना है तो हमें अत उदारवादी परम्परा के पुनरुद्धार की वाद

सोचनी चाहिए। ('पुनर्धार' पुरी चीज नहीं है, स्वस्थ परम्पराओं का पुनर्धार नवीनमेव के लिए आवश्यक शर्त है।)

इस्लाम की उदार और अनुदार धाराओं का प्रथम 'उदार' और 'अनुदार' नामकरण निजी पसन्द-नापसन्द की दृष्टि में नहीं किया गया है। यह नामकरण केवल इस तथ्य का परिचायक है कि अगुक्त धारा अन्य धर्मों के प्रति उदार रही है अथवा अनुदार, अथवा कि इस में अन्तरंग तथा बहिरंग नये चिन्तन का उन्मेष महान् क्रिया है अथवा नहीं।

इस्लाम की सफी-परम्परा उक्त उदार धारा का विशेष प्रतिनिधित्व करती है, और उस में भी प्रायः वजूदी (अद्वैतवादी) धारा ही। जैसा कि सर्वविदित है, तसम्बुफ (सूफी मत) की मूल धाराएँ दो हैं—वजूदी (अद्वैतवादी) और शुहूदी (द्वैतवादी)। शाह बलीउल्लाह ने अपने 'फैसल-ए-बहदतुल्लुज्जुद-ओ-शुहूद' में लिखा है कि इन दो धाराओं में अन्तर केवल उपमा और रूपक का है, तात्त्विक नहीं। किन्तु यह मत एक अतिवाद है जो इतिहास से भी खण्डित हो जाता है। वजूदी सूफियों का सिद्धान्त है 'बहदतुल्लुज्जुद'—यह सिद्धान्त कि सत्ता एव है, अद्वैत है, अर्थात् यह कि ब्रह्म सत्ता से इतर अन्य कोई सत्ता नहीं। यह सिद्धान्त शाकर अद्वैतवाद जैसा लगता है। शुहूदी सूफियों का सिद्धान्त है 'बहदतुल्लुज्जुद'—यह सिद्धान्त कि सत्ता तो एक नहीं है, किन्तु समाधि की अवस्था में वह एक ही लगती है। प्रणिब शुहूदी सफी 'मुजहिदे अल्फे सानी' ने लिखा है कि जगत् की सत्ता ब्रह्म से भिन्न है, किन्तु समाधि में एक ऐसी भूमिका प्राप्त होती है जहाँ ब्रह्म से भिन्न सत्ताओं का लोप प्रतीत होने लगता है, यद्यपि उन का वस्तुतः लोप नहीं होता। सूर्योदय के अनन्तर आकाश में तारे अदृश्य हो जाते हैं, किन्तु वे विद्यमान होते हैं। ठीक यही दशा जगत् की है। ('मन्तूबाते मुजहिदे अल्फे सानी', मन्तूब ५३ जीम, आदि)

इस्लाम में बहदतुल्लुज्जुद-सिद्धान्त का प्रवेश अब्दु यकीद विस्तामी (९ वीं शती) द्वारा हुआ, जिन ने 'शरिह्यात' (प्रलाप अथवा समाधि-भाषा के लक्षण) पद्य नस अससराज की पुस्तक 'किताबुल्लुज्जुद-लुम्बा' (तसम्बुफ की पहली सुप्रसिद्ध पुस्तक) में गुरकित हैं। उस पुस्तक में लिखा है कि विस्तामी के गुह का नाम 'अबु अली अस्मिन्दी' (तिन्धी) था, जो उन्हें अद्वैत की शिक्षा देते थे। इस के बदले विस्तामी ने उन्हें 'कर्ज' (आचार) की शिक्षा प्राप्त होनी थी। विस्तामी पर भारतीय प्रभाव उन ने इन वाक्यों में स्पष्ट झलकता है—

१ लक़्नु अन्त (अन्त् अ) जाक (जाव्-अ) (सत् स्वमसि) ।

२ हाजा कुल्लह खदअतन् (यह सब भाया है) ।

३ सुब्हानी (महामेव नमो नम—तन्वासोपनिषद् २५) ।

४ अना हुव (हुव्-अ) (सोऽहम्) ।

इस के अनिर्विकृत, वृहदारण्यकाणिकपठ (४४७) में आय सर्प और कबुल का दृष्टान्त विस्तामी भी देता है। इस सम्बन्ध में आर सी जेनर (R C Zaehner) की पुस्तक 'Mysticism Sacred and Profane' (द्वितीय संस्करण, आनसफार्ड पुनिवर्सिटी प्रेस, १९६१), पृ १६१ और उस से किञ्चित् आगे, इष्टव्य है।

हुसैन बिन मन्सूर अल्-हल्लाज (९ वीं शती), अबु सहीद इब्न अबुज्जुल्लैर

(१० ११ वीं शता), मुहोउद्दीन इब्नु अरबी (१२ १३ वीं शता), अबुल्करीम अल जोली (१४ १५ वीं शता) इसी नाम के अनुगामी हुए। हुल्लाज न हुलूल (अवतरण अथवा अवतार) और इतिहाद (एकीभाव ब्रह्मीभाव) न सिद्धांत उद्भावित किये। इनाम गजाली (११ १२ वीं शता) ने फना अन फना (लय का लय, नाश का नाश) की चर्चा की और बजूदी हात होत रह गया, सम्भवतः भय के कारण, और कहा कि ब्रह्मीभाव वास्तविक अद्वैत नहीं, बल्कि एमा है जैसे शराब में भरे शीशे का देखकर कोई भ्रम से मानन लगे कि यह शीशे में शराब नहीं शीशे का रंग है। इस सम्बन्ध में उम का मिश्वातुज्जु 'अवार' द्रष्टव्य है, जिस का अंग्रेजी में अनुवाद भी निबलान न कर दिया है। वस्तुतः इतिहाद (जीव और ब्रह्म का अद्वैत) शिक (ईश्वर में अनीश्वर का समावेश) है ईश्वर की सत्ता में किसी भी प्रकार शरीक होना शिक है जिस का साट्स गजाली में कहाँ ? अतः उस आत्मा को शीशा और ब्रह्म को गुरा से उपमित करना पटा। वह यह भी कहता है कि हुल्लाज आदि मुश्र (मद) की दशा में इतिहाद की बात कर जाते हैं। अबुल्कासिम अल्जुनेद बन्दादा (९ १० वीं शता) भी कहता है कि विस्तामी मुश्र की दशा में अद्वैत बकता था, जो समाधि की मात्र एक प्रारम्भिक अवस्था है। (द्रष्टव्य सराब, पृ ३८१)

बजूदी परम्परा के सूफी बन्नि जलालुद्दीन रमी ने मूसा और चरवाहा शीपक आख्यायिका में सब धर्मों के प्रति सहानुभूति का भाव प्रकट किया है। भारत में इस परम्परा के सूफी निजामुद्दीन औलिया ने एक बार एक शेर पटा था जो हुसन दहलवी का भी माना जाता है—हर कौम रास्त राहे दान व किश्ल गाहे अर्थात् हर कौम सत्य पर है हर धर्म हर उपासना-मयल। दाराशिकोह के गुरु अपन समय के प्रसिद्ध सूफी मुल्ला शाह वदर्यानी थे जिन्हें वदयमाण शेर महान के अपराध में वाकिर घोषित हो कर कश्मीर छाटना पटा था—

पज दर पज ए मुदा दारम मग चि पर्वा इ मुस्तफा दारम

(अर्थात् मैं ईश्वर से सीधे हाथ मिलाता हूँ मुश्र हज्जत मुहम्मद (स०) की क्या परवाह है ?) मरलाशाह वल्गजाली के गुरु अर्थात् दारा के गुरुमह मिर्था भीर भी बजूदी परम्परा के सूफी थे और ये इतने बड़े और उदार महात्मा थे कि गुरु मोविद सिह को जब अमृतसर में स्वर्ण मन्दिर की आधारशिला रखने के लिए एक उज्ज्व कोटि के महात्मा की आवश्यकता हुई तो उन्हें मिया मार न आग कोई नहीं जचा था। फलतः इही महात्मा के हाथ उक्त गिना याम सम्पन्न हुआ।

दाराशिकोह भारतीय तसव्वुफ के चार सज्जाना (पीठा)—बिस्त्रिय, कादिरिय सुहरावदिय और नवशरफिय—में से कादिरि सज्जाने का सूफी था। उस का काव्य नाम भी कादिरि था। इस प्रकार दारा का सम्बन्ध एवं सम्बन्धी उदार परम्परा से था जिसे उन में पराकाष्ठा का पहुँचा दिया। उसने तसव्वुफ की अनेक ऊँची

१ वैसे मुल्लाशाह अतत दुनियादार सिद्ध हुए। दारा के औरगजेब द्वारा बध करा दिये जाने पर इन्होंने औरगजेब को नधाई देते हुए दारा की पराक्रम की अशाय की मद समाप्त हो जाने से उपमित किया था—हक वाकिर शुद युवारि यातिल वा रफत' (सत्य प्रकट हुआ, असत्य अथवा मिथ्यात्व की धूम समाप्त हो गयी।)

भूमिओं पार की थी और समाधि की स्थिति तक पहुँचा हुआ होने का दावा करता था। उस के अनुसार उस की कतिपय रचनाएँ उस की आध्यात्मिक अनुभूति (कर्म) पर ही आधृत हैं।

हम देखते हैं कि जो बूजुदी तसब्बूफ़ वेदात की प्रच्छन्न प्ररणा से प्रनट होता है वह दाराशिकोह की प्ररणा से वेदात से जुलमखुल्ला गने मिलता है और दो बड़ी संस्कृतियों—हिंदुत्व और इस्लाम—के परस्पर गने मिलने के लिए भूमि संसार कर जाता है। अब यदि उस भूमि की ओर हमारी दृष्टि ही न जाय, तो उस के लिए क्या कहा जाय ?

कुअनि शरीफ़ की कई आयतों में सकते हैं कि कोई जाति ऐसी नहीं है जिस में ईश्वर ने अपन नबी या रसूल भारत या सादेश्वर दिव्य वाणी या अपीरपय प्रथ न भेजे हा (सूर बनी इसाईल १५ फ़ातिर २४ हुनीद २५)। इन सादेश्वरों में से किसी किसी को किसी किसी पर करीमता प्राप्त है (सूर बकर २५३) किंतु वे सभी सब के लिए बिना किसी भेद भाव के माय हैं (सूर बकर १३६, इम्रान ८५ आदि)। कुअनि में यहाँ तक कहा गया है कि जो लोग इन में भेद भाव करते हैं और कहते हैं कि हम कुछ को मानते हैं और कुछ को नहीं वे निश्चय ही काफ़िर (इस्लाम का शत्रु) हैं (सूर निबा ११० १११)। ऐसी दशा में कुअनि के अनुसार प्रत्येक महारामा और प्रत्येक अपीरपयस्वेन शिष्टपरिगृहीत धर्मप्रथ प्रत्येक के लिए अनिवायन माय हो जाता है। बस्नुन कुअनि की स्पष्ट घोषणा है कि ईश्वर ने प्रत्येक जाति के लिए पुयक शरीअत (धर्म-मांग धर्माचार धर्मशास्त्र) निर्धारित कर रखी है (सूर हज ६७)। उस में ऐसे भी संकेत विद्यमान हैं कि कुअनि और मुहम्मद (स०) मुख्यतः अरब के लिए भेजे गये थे (सूर इआम १२६, युसुफ़ २ नमरा ४६ हाम अस्मज्द ४४)। बल्कि उम में यहाँ तक कहा गया है कि उस में वही बानें कही गयी हैं जो पिछले सादेश्वरों में कही गयी थी (सूर हाम अस्मज्द ४३) और कि उस में उहाँ बातों की तस्तीन है (सूर युसुफ़ ३७)। तो इस प्रकार के बावप कि इस्लाम के अतिरिक्त अन्य धर्म अमाय (सूर बाल इम्रान ८५) अवया निवृष्ट (सूर तोब ३३) हैं एकान्त अवया विशेषतः अरब के लिए शरिताय मान जा सकते हैं। त्रिती मुस्पष्ट घोषणा है—बटो कि ईमान लाय हम ईश्वर पर [और उस पुस्तक पर] जो अपन ईश्वर की और में हम पर उतरी जो इब्राहीम पर [उतरी], और इस्माहीन इस्हाक़ और यानूस और उस की मलान पर [उतरी] और जो सूमा और अीमा की दो गयी और जो [अय] नबिया की बी गयी, कि हम उन में से किसी में कुछ भेद नहीं करते। (सूर बकर १३६)। इस महत्त्वपूर्ण आयत में सभी धर्माचार्यों और धर्मप्रथों में समान यद्वा सबधर्म-ममभाव का अधुनपूर्व उपदेश निवृष्ट है। इसी प्रकार कुअनि की कुछ अन्य आयतों में सभी धर्मों के पुष्पारामा अनुपायिना को सराहा गया है और आरवासन िया गया है कि उहे (परबोच में) कोई मय नहीं सलायना (सूर बकर ६२ माय ६९)।

यदि कुअनि शरीफ़ का यह पदम् उजागर किया गया होता तो इस्लाम का और पानन भारत महिन विषय का इतिहास कुछ और ही होता।

कुअनि शरीफ़ के अतिरिक्तों के परिहार के लिए 'नास' (निरास निषय कर्मन) की बरपना की गयी है जिस के अनुसार उस की कई आयतों द्वारा कई अन्य आयतों में मूल (निरस्त निगिड कर्मन) हो गयी है। मयूख आयन दो कोटि की हैं—

'मन्मूत्राऽस्तिमायन' (पाठ-वर्ज्यं) और 'मन्मूत्राऽऽहृतम' (घोदना-वर्ज्यं, विधिनिषेध-वर्ज्यं)। प्रथम कौटिकी की मन्मूत्र आयनों में ही जिन का पाठ यज्ञित है, और जो पतञ्जल कृत्रान्त शरीरक ने मुहम्मद (स०) द्वारा ही निवान दो गयी थी। इन की संख्या ६० बनायी जाती है। इस प्रकार के नस्य का आधार कौटिकी में ही उपलब्ध है। एक आयन है, 'ज्व ह्यम एव ओषध को घदन कर उम नीं जगह दूगरी आयन का देते हैं...तो [वाकिर सुम म] बहन है कि नू सों स्वय नइ साना है...' (गूर. नह्ल १०१)। एक और आयन है, 'हम त्रिा आयनों को मन्मूत्र कर देते हैं या जिन को भुत्ता देते हैं उन न अच्छी अथवा उन-नी ही [आयने] सा देते हैं।' (गूर. बकर १०६) इन आयनों में उक्त कौटिकी के नस्य की गत्ता स्पष्ट रूप में स्वीकार की गयी है। मौलाना मुहम्मद खली और मौलाना अबु-कसाम आझाद जैसे आधुनिक भाष्यकार 'नस्य गिदाल' का विरोध करते हुए बतते हैं कि यहाँ 'आयत' का अर्थ कृत्रान्त की आयन नहीं बल्कि पुरानी शरीरक है, किन्तु यह एक सर्वथा कल्पित अर्थ है जिन का कोई आधार नहीं। उल्लेखनीय है कि कृत्रान्त में ही मुहम्मद (स०) द्वारा उक्त की आयनों के विस्मरण की संभावना की ओर संकेत किया गया है। तत्सम्बन्धी दो आयनों किन्नी स्पष्ट है—'[हे मुहम्मद !] हम तुझे ऐसा पदा देगे कि नू भूलेगा नहीं, उक्त के अतिरिक्त जिस अत्राह [भुत्ता] पाटे...' (गूर आना ६-७)। दूसरी कौटिकी की मन्मूत्र आयनों के हैं जिन के पाठ का विधान है और जो पतञ्जल कृत्रान्त शरीरक में यदि काय न मगूहीन सभी आ रही है, किन्तु जिन का पातन-आचरण यज्ञित है। ऐसी आयनों पाहू कर्णोउज्जलाद के अनुसार ५ है, कुछ के अनुसार ५००, और कुछ के अनुसार इन के तीन। श्वि वैविध्य ही इस मतभेद का कारण है। यदि दारा का उदारवाद चिरायु हुआ होता तो सम्भव इस्लाम में भी युग-धर्म के अनुरोध से हिन्दुओं के कलिबर्म-गिदाल जैसे विनी मिदालत की उद्भावना हो कर रहती। अस्तु, यहाँ अधिा विस्तार में जान का अवकाश नहीं।

इन आयनों का उदाहरण तो सभी देते रहे हैं, किन्तु दारा ने ही इन्हें बम्पीरतापूर्वक लिया था। वह इन में आधार पर वेदान्त-उपनिषदों को ईश्वरीय ज्ञान मान कर उन में प्रचार-प्रसार में जुट गया था। बल्कि उक्त ने अपने निष्पक्ष और बम्पीर स्वाभाव, चिन्तन मनः, और निदिध्यासन के बल पर इन्हें एक प्रकार से सर्वश्रेष्ठ धर्मस्य घोषित किया था।

दाराशिकोह की उदारता का एक निदर्शन सीरिपुः। शाहजहाँ ने इलाहाबाद में कुम्भ के अवसर पर तीर्थयात्रियों पर एक गया कर लगा दिया। इस पर हिन्दू रामानुज ने बहुत नोमाहन मथा और काशी के षडितों ने तत्कालीन मन्मूत्राऽऽहृत मन्मूत्राऽऽहृत स्वामी कबीरदासों के नेतृत्व में उठन कर के विरुद्ध प्रत्यावेदन किया। दारा ने इस कार्य में उन की भरपूर सहायता की और अन्ततः शाहजहाँ से आग्रह कर के कर समाप्त ही करा दिया।

ऐसे मुक्ताज की औरगठेव द्वारा निर्भम हत्या पर यहाँ के पण्डितों में से केवल, उत्तरप्रदेश के वर्तमान मुख्य मंत्री प० कमलापति त्रिपाठी के पूर्वज, प० रामानन्द ने, जिन्होंने दारा के लिए समुच्चय ब्रह्म की सिद्धि करी बात एक प्रथम 'विराट विवरणम्' की रचना की थी, वे दो आँसू बहाये हैं—

'दाराशाह विपत्सु हो ! कथमहा !' प्राया न गच्छन्त्यमी ?'

दारा का 'गिरं अन्वर' कितनी बस तब बहुत पहलू भारत में प्रवाशित हुआ

था। उस का एक भाग सर्वप्रथम व्रजमोहन लाल द्वारा मेडिंगम हॉल प्रेस, वाराणसी, में १९०९ ई० में प्रकाशित हुआ था। दूसरी बार पूरा ग्रन्थ तीन खण्डों में जयपुर से प्रकाशित हुआ। वाराणसी संस्करण का अब वही पता नहीं, जयपुर संस्करण की एक प्रति दिल्ली के किरीती पुस्तकालय में उपलब्ध है। सम्पूर्ण ग्रन्थ सय्यद मुहम्मद रजा जलाली नाईनी और डॉ० ताराचन्द्र के सम्पादनकृत म नयी सजधज के साथ साबान प्रिंटिंग प्रेस, तेहरान, ईरान, में १९६१ ई०<sup>१</sup> में प्रकाशित हुआ है, जिस का मूल्य ८०० रियाल (१०० रुपये के आसपास) है। उस के बाद लखनऊ अकादमी ने संसार में प्रथम बार दाराशिकोह दिव्य मनाया था, जिस में प्रस्तुत लेखन के काफी सरोवर के सम्पादक श्री नन्दकुमार अवस्थी की उपस्थिति में दारा के समसामयिक महत्त्व पर एक वार्ता की थी और 'मिर्रें अवसर' के हिन्दीकरण की आवश्यकता पर बल दिया था। अवस्थी जी ने सूचित किया कि वे इस कार्य में साल-डेढ़साल से लगे हुए हैं और कि उक्त ग्रन्थ के अनुवाद का नाम वे एक विद्वान् ने बरदा रहे हैं। अन्ततः वह पार्य प्रस्तुत लेखन को सभालना पडा, और उस की पहली किस्त आप के सामने है।

'मिर्रें अवसर' की रचना में कितना हाथ दाराशिकोह का है और कितना पण्डित-मण्डली का, यह कहना कठिन है। इतना स्पष्ट है कि दारा ने वाराणसी में रहकर पण्डितों और सन्यासियों को जमा कर के इस ग्रन्थ की रचना की थी, जैसा कि वह अपनी भूमिका में स्पष्ट करता है। दिल्ली में जाकर २८ जून १६२७ ई० को यह रचना छह मास में पूरी हुई थी। उस के दो वर्ष बाद उस को हत्या कर दी गयी। परन्तु यह कार्य उस युग में किसी एक अहिन्दू के कण का नहीं था, चाहे वह कितना भी विद्वान् बया न रहा हो। सम्भवतः दारा सश्रुत उतनी ही जानता था जितनी पण्डितों का शास्त्रार्थ समझने और सत्याग्रन्धी निर्णय देन के लिए आवश्यक थी। इस सम्बन्ध में एक महत्त्वपूर्ण तथ्य प्रकाश में आया है। अदयार लाइब्रेरी की शेल्फ न० XI. D-4 पर, जिस का उल्लेख बंटेनांग खण्ड II, १९२८ ई०, पृष्ठ २ (b), के 'Padyakavyas' शीर्षक के अन्तर्गत हुआ है, एक हस्तलिखित सश्रुत प्रस्ताव-पत्र है जो दाराशिकोह की ओर से गोस्वामी नृसिंह सरस्वती को सम्बोधित है। इस की चौबीसवीं कण्डिका में 'दाराशिकोह का नाम आया है। इस पत्र को श्री मुन्हन राज ने 'अदयार लाइब्रेरी बुनेटिन' (बह्यविद्या) के खण्ड ४, भाग ३ (१ अक्टूबर १९४०), पृष्ठ ८९-९४ पर A Sanskrit Letter of Mohamed Dara Shukoh शीर्षक से अपनी एक टिप्पणी (पृ ८७-८८) के साथ प्रकाशित किया है। सन् १९४३ के खण्ड VII, भाग २ (८ मई, १९४३), पृ. १०७-११४ तथा भाग ३ (१ अक्टूबर, १९४३), पृ १९२-२०३ पर इस पत्र का अनुवाद भी प्रकाशित हुआ है। खण्ड VI, भाग ३ (१ अक्टूबर १९४२), पृ० १७२-१७७, पर पी० के० गोडे ने 'The Identification of Goswami Nrsimhasaraswati of Dara Shukoh's Sanskrit Letter with Brahendra Saraswati of the Kavindra Chandrodaya (between A. D. 1628 and 1658)' के अन्तर्गत पत्र के सम्बन्ध का विषय करने की चेष्टा की है। आनीस्य पत्र अनुवादसहित प्रस्तुत ग्रन्थ में पृ १-१४ पर प्रकाशित है।

१ भाषाचयं है कि अंग्रेजी मुद्र-पृष्ठ पर 'First Edition 1957' अङ्कित है किन्तु फारसी मुद्र-पृष्ठ पर '१९६१' मुद्रित है। अन्तसाध्य से प्रकाशन-दिनांक १९६१ तिष्ठ होती है।

इस पत्र की भाषा इतनी चित्रित है कि उम का लेखक प्रथम कोटि का संस्कृत और सिद्ध कवि प्रतीत होता है। इस लेख की सब से बड़ी विशेषता यह है कि वह मुसलमान शैली अर्थात् कुर्आन तथा फारसी गद्य की उस प्राचीन शैली में लिखा गया है जिस में मुरदूफ (अन्तःशानुप्रासयुक्त) और मुवफ्फा (उपान्त्यानुप्रासयुक्त) पदों अथवा पदावलिओं की भरमार होती है। 'कुर्आने शरीफ' आद्योपान्त इसी शैली में निबद्ध है। यह शैली संस्कृत गद्यकारों को प्रायः अज्ञात है। दारा की व्याख्या उपनिषदों की भाँसा के सर्वथा अनुरूप जान पड़ती है। किसी मुसलमान का उपनिषद् में रहस्या पार इतना अधिकार चित्रित कर देने वाली वस्तु है। यह विशेषता संस्कृत और उपनिषद् परम्परा के प्रामाणिक और गम्भीर परिचय के बिना आ नहीं सकती। मजा तो यह है कि दारा उपनिषद्-भावों और सिद्धान्तों का उद्धाटन हस्तामलकवत् कर देता है, और अनुवाद अथवा व्याख्या की भाँसा कहीं भी दुर्वोध नहीं होने पाती। वस्तुतः व्याख्यान शैली की सहजता में दारा आधुनिक टीकाकारों के लिए भी अनुकरणीय है। वैसे, दारा मूल उपनिषदों को कितना समझता था, इस विषय में सन्देह होने लगता है जब वह अपनी भूमिका में यह दावा करता है, कि उसने उपनिषदों का केवल अनुवाद किया है और वह भी शब्दशः, जब कि वस्तुस्थिति यह है कि उसने व्याख्यान अनुवाद मात्र न कर के कठिन तथा अपेक्षया अधिक महत्वपूर्ण स्थलों की व्याख्या कर डाली है। इस सम्बन्ध में, नमून के तौर पर प्रश्नोपनिषद् ११५ की व्याख्या द्रष्टव्य है। यही कारण है कि हमने 'छिरो अवसर' को उपनिषदों की व्याख्या माना है। दारा ने अनुवाद में पण्डितों से पूरी सहमता ली है, किन्तु उसमें एकसूत्रता एकतावयता लाने और बिचारी ने उपवृत्त का कार्य उसने स्वयं निभाया है। यही कारण है कि उसकी व्याख्या पूरी तौर पर न तो शकराचार्य की व्याख्या का अनुगमन अनुबदन करती है और न किसी परवर्ती आचार्य की व्याख्या का। वह बहुत से महत्वपूर्ण स्थलों पर स्वतंत्र व्याख्यान करता प्रतीत होता है। ईशावास्योपनिषद् (१२-१४) में आये असंभूति और संप्रति तत्त्व पर विचार कीजिए। शकराचार्य 'असंभूति' का अर्थ प्रकृति करते हैं और 'संप्रति' का कार्यब्रह्म, जब कि दारा का किया अर्थ है निर्गुण ब्रह्म और सगुण ब्रह्म। प्रश्नोपनिषद् (५७) पर दी गयी अनुवादकीय टिप्पणी पर दृष्टिपात कीजिए, जहाँ शकराचार्य की एक धृति की ओर संकेत किया गया है और दिखाया गया है कि दारा उस से कैसे बच गया है।

दारा की भाषा व्याकरण और वाक्य रचना की दृष्टि से यद्यत्त सदोप होते हुए भी सहज, सरल, और सुस्पष्ट है। उपनिषदों की फारसी करते समय उसने तसब्बूफ की साक्षात्क शब्दावली से, जिम के व्यवहार में वह इतना निपुण और निष्णात था, अपने को कैसे बचाने में सफल हुआ, इसे देखकर चित्रित हो जाना पड़ता है। बंध की सर्वसाधारण सवेष बनाने के लिए उम ने अत्यंत सरल पदों से वाक्य चलाने की चेष्टा की है। वह संस्कृत शब्दों के प्रायः तत्सम रूपों का भी प्रचुर प्रयोग करता है। जीव जीवात्मा, आत्मा, परमात्मा, ब्रह्म, प्राण, अपान, उदान, व्यान, समान, पुरुष, अविद्या, हिरण्यगर्भ, ज्ञानी, मुक्ति आकाश अन्तर्बोधी, मुमुक्षु जैसे वीसों तत्समों का वह घडवले से प्रयोग करता है। यदि यह परम्परा आगे बढ़ती तो फारसी के शब्द भाण्डार में अल्पतया वृद्धि होती। फारसी और संस्कृत के साजात्य का नया युग आरम्भ होता, और यहाँ राष्ट्रीय एकता तथा एकराष्ट्रवाद की विनाश प्रक्रिया को नयी दिशा मिलती।

अनुसूचक ने 'शार्दिने अवबरी' म हिन्दू मुस्लिम वैमनस्य के हात कारण गिनाय है—  
 १. माया-सम्बन्धी पार्यक्य २ परस्पर मल-जोल का अभाव ३ स्वार्थपरता  
 ४ आलस्य-प्रमाद ५ अन्धपरम्परा-न्याय ६ धार्मिक अनाहिष्णुता ७. उदारवादी  
 नेतृत्व का अभाव । दार्शनिकोह का व्यक्तित्व और कृतित्व इन सातों कारणों के  
 विरुद्ध खुली युद्ध घोषणा है ।

दारा जिज्ञासु प्रकृति का व्यक्ति था । उसे सभी दुःखामो-आत्मानी अपवा  
 ईश्वरोक्त शब्दों का अन्वयान करने के बाद भी जप तृप्ति और शान्ति की उपलब्धि  
 नहीं हुई तो वह उपनिषदों की ओर मुड़ा और हृत्कृत्य हो गया । वह इस निष्कर्ष  
 पर भी पहुँचा था कि 'कुअनि शरीफ' में जिस किताबिम्-मशूनिन्' (मूर ए  
 वाकिअनि ७८) अर्थात् 'गुप्त पुस्तक' की ओर संकेत है वह उपनिषद् ही है । यह  
 कहता है कि यह आयत न तो वाइविल की किसी पुस्तक के बारे में है और न उन  
 'लौहें मह फुज' (मूर-ए अल्बुखज २१-२२) अर्थात् 'सुरक्षित पद' के विषय में है जिस  
 की प्रतिलिपि 'कुअनि शरीफ' बनाया गया है । उपनिषद् के अध्ययन से दारा  
 'के लिए "अज्ञात" ज्ञात हो गया और "न ममता हुआ" गमता हुआ हो गया ।'  
 (तिर्रे अवबर की धूमिका, पृ० २०) ।

'तिर्रे अवबर' में उपनिषद् के मूल वाक्य अथवा मंत्र नहीं दिये गये हैं, उन की  
 केवल फारसी टीका दी हुई है । प्रस्तुत मंत्र में यह सभी पूरी कर दी है । ऐसा  
 करने समय उस ने मन्त्री को एक प्रकार से भली भाँति सम्पादित कर के उन्हें एक नय  
 दण से प्रकाशित किया है । ऐसा करते समय इस बात का ध्यान रखा गया है कि  
 व्यञ्जन-मन्त्रियों को तोड़कर लिखा जाय ताकि वाचक-पाठक पर अनावश्यक रूप से  
 लम्बे सहित पदों का बोझ न पड़े और विरामचिह्नों के प्रयोग में भी सुविधा हो ।  
 उपनिषदों में विरामचिह्नों का इतना व्यापक प्रयोग शायद पहली बार हुआ है ।  
 और भी, परम्परा प्रयुक्त अनेक आवश्यक पूर्ण विराम द्वा दिए गये हैं । इस त्रिविध  
 व्यवस्था के कारण मूल उपनिषद्-वाक्यों को समझना पचास सरल हो गया है ।  
 उपनिषदों में जो मन्त्र एक से अधिक स्थान पर आये हैं टिप्पणियाँ द्वारा उन की पुनरा  
 या प्राय उल्लेख भी कर दिया गया है । प्रस्तुत तख्त की आर में अन्य उपयोगी  
 टिप्पणियों की भी व्यवस्था हुई है जिस से 'तिर्रे अवबर' की उपयोगिता बढ़ गयी है ।

प्रस्तुत लेखक ने मूल उपनिषद् वाक्यों के अपन अनुवाद भी दे दिये हैं ताकि  
 'तिर्रे अवबर' के समीक्षायक अध्ययन में सुविधा हो और उपनिषद् सिद्धान्त का स्वतंत्र  
 रूप से प्रामाणिक परिचय भी प्राप्त हो जाय । अनुवाद में जिस भूतार्थपरक अनुसंधान-  
 शैली का अवलम्बन किया गया है वह निश्चय ही दार्शनिकोह के युग में सुलभ नहीं थी ।  
 अस्तु, मन्त्रों का प्रस्तुत लेखक द्वारा किया गया अनुवाद भी अकण्ठकारी मात्र न हा  
 कर उपनिषद् के मूल अर्थ की पण्ड का आश्रय है ।

प्रस्तुत ग्रंथ में 'तिर्रे अवबर' का जो अनुवाद हुआ है उस का उपयोग नद्वारा  
 संस्करण ही है । इस संस्करण का पाठ इनस्तन विद्यालय है और सम्पादकीय  
 प्रमाद के प्रमाण पदे पदे प्राप्य हैं । प्रस्तुत लेखक का मूल का परिष्कारित कर के  
 अनुवाद करने में बहुत धन करता पडा है ।

अस्तु इस प्रकार प्रस्तुत ग्रंथ में चार प्रकार की ताकती है—

१. उपनिषदों के नवमन्त्रादिन मूल वाक्य अथवा मंत्र



२. उन वाक्यों अथवा मंत्रों का प्रामाणिक अनुवाद

३. 'सिरें अक्वर' का अनुवाद

४. उन त्रीनों प्रकार की गामघ्नी से सम्बद्ध उपयोगी टिप्पणियाँ

इन में सं क्रमांक १, २, और ४ का कर्तृत्व प्रस्तुत लेखक का है और क्रमांक ३ का, दाराशिकोह का।

पचासो उपनिषदें उन गामघ्नी के साथ नई पटों में प्रूरी होगी। प्रस्तुत ग्रथ उन का प्रथम खण्ड है। इस में अधोलिखित ९ उपनिषदें तत्सम्बन्धी उपरिनिर्दिष्ट गामघ्नी के साथ समाविष्ट हैं—

१ ईशावास्योपनिषद् २ केनोपनिषद् ३ ऋग्वेदोपनिषद् ४ प्रश्नोपनिषद्  
५ मुण्डकोपनिषद् ६. माण्डूक्योपनिषद् ७. तैत्तिरीयोपनिषद् ८. ऐतरेयोपनिषद्  
९. श्वेताश्वतरोपनिषद्।

ये, अन्तिम वो छोड़कर, सभी उपनिषदें मुद्रितकोपनिषद् (१. ३०-३९) में निर्दिष्ट क्रम के अनुसार क्रमबद्ध की गयी हैं। प्रचलित क्रम भी यही है। वैसे दारा ने क्रम एकदम बदल दिया था। श्वेताश्वतरोपनिषद् का स्थान चौदहवाँ है, अतः साधारणतया वह छान्दोग्य, बृहदारण्यक, ब्रह्म, ईश्वर्य, जोर जावाल के भी अनन्तर आनी चाहिये, किन्तु चूँकि बृहदारण्यक के आगे केवल इस एक उपनिषद् पर 'शकराचार्य' का भाष्य उपलब्ध होता है, अतः इस के शकर द्वारा व्याख्यात उपनिषद् का ही साथ रहने में स्वारस्य है, और इस लघुकाय उपनिषद् का बृहदारण्यक जैसी विपुलकाय उपनिषद् के साथ प्रकाशित होना अटपटा भी लगता है, अतः इसे प्रथम खण्ड में ही स्थान देना आवश्यक समझा गया।

प्रस्तुत ग्रथ में मावधानी के बावजूद बहुत-सी भूलें दोष रही हैं। इन्हे आगे संस्करण में दूर करने की चेष्टा की जायेगी। वैसे, पुस्तक के अंत में एक कामचलाऊ शुद्धि-पत्र दे दिया गया है। दारा द्वारा प्रयुक्त 'सोहीर' का अनुवाद 'एवेअरवाद' अथवा 'अद्वैतवाद' किया गया है। अब लगता है कि 'ब्रह्मविद्या' अधिक उपयुक्त होता। ईगोपनिषद् और केनोपनिषद् में 'सिरें अक्वर' के प्रतीक के रूप में 'सि० अ०' के स्थान पर 'व्याख्या' अथवा 'व्या०' छाप गया है। पाठक कृपया इसे सुधार लें।

प्रस्तुत ग्रन्थ में भाषा में सम्बन्ध में एक स्वतंत्रता ली गयी है, वह यह कि 'आत्मा', 'अग्नि', और 'वायु' जैसे शब्दों का प्रयोग प्रायः पुल्लिङ्ग के रूप में किया गया है। ये शब्द संस्कृत में पुल्लिङ्ग हैं और हिन्दी में स्त्रीलिंग। दयागन्ध जैसे वृत्तिय लेखकों ने हिन्दी में भी इन का प्रयोग पुल्लिङ्ग के रूप में किया है। बस्तुतः वैदिक-ओपनिषद् विषया पर लिखते समय इन्हे पुल्लिङ्ग मान कर चलने में स्वारस्य अधिक प्रतीत होता है। ये देवता परक शब्द हैं, किन्तु स्त्रीलिंग के रूप में रखना किञ्चित् अटपटा लगता है, यद्यपि 'देवता' अर्थ स्वयं स्त्रीलिंग है। सामान्य अर्थों में प्रयोग की बात और है। वरुंकी के सम्बन्ध में भी हमने एक स्वतंत्रता ली है। हमने 'ऋषिओं' लिखा है, 'ऋषिया' नहीं। जब हम 'ऋषुओं' लिखते हैं 'ऋषुओं' नहीं, तो 'ऋषिया' क्यों लिखें ? हाँ दीर्घ ईकारान्त पदों की बात और है। अतएव हम ने प्रचलित पद्धति को रामोचन मानते हुए 'ऋषियों' लिखा है, 'ऋषिओं' नहीं।

## शाहजाद: दाराशिकोह



[ विन्डोरिया मेमोरियल कालका के मोजय से ]

## शाहजाद: दाराशिकोह



[ मिन्टोविया मेमोरियल, फन्वत्ता के मोज़ेक से ]

## ‘दाराशिकोह’ का एक संस्कृत पत्र

(विवरणार्थं उपोद्घात पृष्ठ 23 24 द्रष्टव्य)

स्वस्ति श्रीमदनाहार्यदुर्निवार्यशीरोदार्य-कार्यविचार्यशिरोधार्य-  
जगदप्रतार्यदेवात्यवहार्यविद्वदविदार्यमुधासोदर्यवच सीकुमार्यधैर्य -  
गाभीर्य - धुर्यवर्य - सौंदर्य - प्राप्तशाक्यगतजातिसक्यंतुर्यचातुर्य-  
प्राचुर्य - सौकर्यप्रभृतिगुणगणनिधानेषु ॥ १ ॥

स्वस्ति श्रीमन्निःप्रपन्नचिरतरचित्तसिंचित-समुदचद्रोचि-  
सचयचाकचिवयचमत्कारचर्चनचचित - चद्रविरोचनचित्तभानु-  
रुचिनचयाच्युतचन्द्रचूडचरणचितामणिषु रुचिरतरवचनरचन-  
समुच्चरणचातुरीसचारसमचनवचितवाचस्पतिचतुराननपचान -  
नेषु ॥ २ ॥

## ‘दाराशिकोह’ के संस्कृत पत्र का अनुवाद\*

स्वस्ति अनाहार्यं और दुर्निवार्यं शीर्यं, ओदार्यं, कार्य-काल मे विचार्यं,  
शिरोधार्यं, जगत् अप्रतार्यं (प्रतारणा के अयोग्य), देवताओ द्वारा अम्भवहार्यं  
(सत्कार्यं), विद्वानो के लिए [सो] अविदार्यं (अभेद्य), अमृत की वधुभूत दाणी के  
सीकुमार्यं, धैर्यं, गाम्भीर्यं, शौर्यं वीर्यं, सौन्दर्यं, शाक्यं (मागल्य, वन्याणहपता)  
को प्राप्त, जातिसाकर्यं से शून्य, चातुर्यं प्राचुर्यं, सौकर्यं प्रभृति गुणगण के निधान  
श्रीमन् ! ॥ १ ॥

स्वस्ति श्रीमन् ! जो चन्द्रचूड (शिव) के चरणो मे चिन्तामणि [स्वरूप] हैं, जिन  
शिवचरण चिन्तामणि का त्रिप्यपञ्च [भक्त] चिर काल तक चित्त मे चिन्ताग करते  
हैं, जो सहोत्थित रश्मि समूह की रीनक (चाकविवय) के चमत्कार के चर्चन से चचित  
है, जो अच्युत चन्द्र, अग्नि, और सूर्य की ज्योति के पुञ्ज से युक्त है, जो वृहस्पति,  
ब्रह्मा, और शिव को रुचिरतर वचनो की रचना और उच्चारण की चातुरी के  
सचार-माधुर्यं द्वारा पछाड देते हैं ॥ २ ॥

\* पत्र को अविकल रूप में प्रकाशित किया गया है, जैसा प्राप्त होता है ठीक  
वैसा ही, सुस्पष्ट लिपिकीय अशुद्धिओं को भी असंशय रहते हुए। हाँ, मुद्रणार्थ  
(हाइकोन) तथा विराम अनुवादक ने पाठ को सुबोध और सरल बनाने के निमित्त  
अपनी ओर से लगाये हैं। पत्र की भाषा पाण्डित्यपूर्ण और सजित होते हुए भी  
बहुधा श्रद्ध है, जिन के कारण अनुवादक को पदे-पदे ठीकर सजती हैं और संभलना  
कठिन हो जाता है। पत्र के अनेको अनुवादक से कहून राज ने श्रद्ध स्वलों पर अनेक  
टिप्पणियाँ दे कर इन कठिनाई को हल करने की चेष्टा की है, जिन से प्राप्त  
लेखक ने प्रभूत लाभ उठाया है। एतदर्थं यह थी राज तथा ब्रह्मविद्या के सम्पादक  
के प्रति अपना ध्यानर प्रकट करता है।

स्वस्ति श्रीमत्सर्वगुणग्रामधाम - चडाशुचडधाम - परमभिराम-  
ध्यातनवाबुदश्यादाशरथिराम - दानानुकृतपरंशुराम - महीयाम-  
घावर्धयैत्यानुकृतराम - कृतसमधीतसाम - भूदेवदारिद्र्यविराम-  
वाग्देवताराम - वपुष्कातिविवशीकृतवरवाम - सौजन्यतिरस्कृतवाम-  
विगतभाम - श्रितशुभाशीसुधाचाम - प्रपूरितार्थिसार्थसकलकाम-  
सौंदर्यविनिजितकाम - विस्फुरत्कीर्तिदाम - महोद्दामनामप्रारब्ध-  
द्विजतरप्रणाम - पुण्यपरिणाम - विद्वत्सल्लाम - श्रितविश्राम-  
विध्वस्तजगदुखपाम - सत्पामरोपकारकाम - विवक्षामक्षितीश-  
निष्काम - रक्षकसमाचरितपार्थव्यायाम - विद्याविनोदाति-  
वाहिताखिलधाम - विहितभूतलस्वप्नमि - विजितरिपुसग्रामेणु ॥ ३ ॥

स्वस्ति श्रीमद्वैद्यनाथपद्यारज प्रपद्यमानागम्यपुण्यसमासाद्य-  
सत्तमाद्य - प्रसाद्य - समाद्य - निगाद्य - कविकदववृ दारकाधि-  
पाभिवाद्य - निरतरास्वाद्य - सुधासवाद्य - सवित्सवेद्यानवद्य - हृद्य-  
गद्यपद्यविधानवैशद्यशालि - सर्वविद्याप्रद्योतनोद्योतसद्य.खद्योती-  
कृतानिद्यवद्यवादीद्रवृ देपु ॥ ४ ॥

स्वस्ति सर्वगुणग्राम के धाम, सूर्य के समान प्रचण्ड, परम भिराम, नवाम्बुदरयाम  
दाशरथि राम का ध्यान करने वाले, दान में परशुराम का अनुकरण करने  
वाले, महिमाबुक्त, धवलिमा में वलराम का अनुकरण करने वाले, काम के सम्यक्  
अध्ययन के कर्ता, ब्राह्मणों के दारिद्र्य का विराम करने वाले, वाग्देवता के लिए  
वाटिकास्वरूप, शरीर की बाम्बि द्वारा उत्तम कामाओं को विवश कर देने वाले, सौजन्य  
द्वारा शत्रुओं को दया देने वाले, श्रेष्ठ रहित, शुभाशीर्वाद की मुद्रा का पालन करने वाले,  
माचवा के समूह की सजल कामनाओं को पूरा करने वाले, सौंदर्य में कामदेव की पछाड  
देने वाले, उगम्बल कीर्ति वाले, द्विजवर्ग द्वारा महान् श्रेष्ठ उद्दाम नाम से प्रारम्भ किये  
जाने वाले प्रणाम के पात्र, शुभ परिणाम वाले, विद्वानों के भूषण-स्वरूप, विद्या का  
आश्रय करने वाले, जगत् के दुःख के अभिषाप के विरुद्ध में मुक्त, माधारण सज्जनों  
के [भी] उपकार की कामना करने वाले, [अन्य नृपा] से वातांताप में उन से कुछ  
भी न चाहने वाले, अर्जुन के समान व्यायाम करने वाले, शारा समय विद्या विनोद में  
व्यतीत करने वाले स्वर्ग के ग्राम की भूतल पर प्रतिष्ठित करने वाले, सयाम में रिपुओं  
को विजित करने वाले श्रीमन् ! ॥ ३ ॥

स्वस्ति भगवान् शिव के चरणों की रज से प्राप्य, अगम्य पुण्य से उपसभ्य,  
श्रेष्ठतम पुरया द्वारा प्रगत किये जान योग्य, विभोर होकर आस्थाप, कथनीय,  
कविगण क्लो देवताओं के अधिपति द्वारा अभिवादनीय, निरन्तर वात्वाद्य, गुणा की  
समता करने वाल्य, सविद् द्वारा ज्ञेय, अनपद्य और हृद्य गद्य-पद्य रचना में वैपुण्य  
से मुक्त सभी विद्याओं की प्रभा द्वारा निदा के अयाग्य और प्रमगनीय वादिगण  
का पद्योत बना देने श्रीमन् ! ॥ ४ ॥

स्वस्ति श्रीमत्प्रचंडोदडदोर्दंडमडलीससिसरदकाडप्रकाड-  
खाडवदाहसमयपाडवगाडीवविपयककृत्यस्मारकखडखडीकृतभूमडला-  
खडलसमारातिमुड - पुडरीकखडविमडित - ताडवरसिका-  
खडब्रहाडभाडमडपाधिप - प्रचडमुडादिवघकृच् - चडीहिडीपिड-  
धवलचडीश्वरेपु ॥ ५ ॥

स्वस्ति श्रीमदामूलकवलितकीलालप्रलयकालानलज्वालजाज्व-  
ल्यमानकरालकुटिलकालुष्यकाकोलकुलेपु ॥ ६ ॥

समुल्लसदुद्वेल्लतिमंललालिव्योल्लात्यमानसमुल्लोललावप्य -  
सिधुसकलकलाकलापलवायमानानुल्लघ्यलीलालवननिलयेपु ॥ ७ ॥

स्वस्ति श्रीमद्विहिततिभुवनविहार - निरुदाहारविस्फार-  
परिहिततुपारकर - मरीचिकानुहार - कीर्तिजगत्तारहार - दिगन्त-  
रसमागच्छद्वानोपहार - समासादितभगवत्कथामृताहार - समा-  
चरितदुश्चरितसमाहारसहार - कृतदुर्जनप्रहार - प्रतीहारविज्ञा-  
पितानेकराजागमनव्यवहारप्रस्तुतशुभाशी मुधाभ्यवहारसदगहार-  
प्राप्तमुद - विस्फुरवश प्रहार - प्रणष्टदुराचारसचार - सततानु-

स्वस्ति प्रचण्ड और समुत्थित भुजमण्डल के समान फंजी अकाण्ड शाखाओं वाले प्रकाण्ड खाण्डव ( वन ) के बाहू के समय पाण्डव (अजुन) के पाण्डव से सम्बद्ध कृत्य के स्मारक स्वरूप भूमण्डन के स्वामी के शत्रु का सिर खण्ड-खण्ड कर देने वाले, पुण्डरीक खण्ड से सुशोभित ताण्डव के शक्ति अखण्ड ब्रह्माण्ड भाण्ड के मण्डन के अधिपति प्रचण्ड मुण्ड आदि का वध करने वाले चण्डीहिण्डी पिण्ड के समान धवल चण्डीश्वर (शिव) की समता करने वाले श्रीमन् । ॥ ५ ॥

स्वस्ति जलराशि को आमूल कवलित कर देने वाली प्रलयकाल की अग्नि ज्वाला के समान कराल और क्रुद्धित कालुष्यकाकोलकुल (काक कुल) को उद्भासित करने वाले श्रीमन् । ॥ ६ ॥

उल्लासयुक्त उल्लते हुए निमित्त कोमलता द्वारा लाल्यमान, समुज्ज्वल लावप्य के सिधु-भ्रवरूप सकल कला कलाप द्वारा व्यवहृत अनुल्लघ्य लीला के आलम्बन के निलय ॥ ७ ॥

स्वस्ति तिभुवन को विहार (मठ) बना देने वाले उदाहरण रहित समृद्धि वाल तुपारकर (चन्द्रमा) की मरीचिका के अनुकरण को घर लेने वाले (असम्भव घर देने वाले) जगत की मणिमाला स्वरूप कीर्ति वाले दिग दिगन्तर से माना उपहार प्राप्त करने वाले भगवत्कथामृत का आहार सम्पन्न करने वाले दुश्चरिता के समाहार वा महार करने वाले दुश्मनों पर प्रहार करने वाले प्रतीहार द्वारा विज्ञापित अनेक राजाओं के आगमन समाचार पर प्रस्तुत शुभाशीवाँद-मुष्ठा के घोषना अंगों की शुभ गति वाल प्रसन्न रहने वाल उज्ज्वल वश के प्रचार स मुष्ठा दराचार के प्रचार को

चरितसज्जनानुचार - सदाचार - निर्विचार - ब्रह्मविचारतत्पर-  
सपूर्णभूमडलविख्यातसमाचार - निरस्तसमस्तव्यभिचार - प्रह्ला-  
भिचार - गुणविस्तारजनितजननिस्तार - धर्मावतारसमारब्धभवा-  
भोधिपारोत्तार-समुल्लसद्बच । पीयूषधार-साधार-साहित्या-  
र्णवकर्णधार - जगदाधार - तीक्ष्णधारकरवालच्छिन्नसपरिवार-  
रिपुशिरोनिरर्गलविनिर्गलशोणितसार-विलसन्मतिप्रसार - विज्ञात-  
सार - परानदकासारव्यावल्यान्मनोविसार - महीमडलालकार-  
धनुष्टकारप्रपलायितसाहकारवरवैरिविगतलालकारभूकारवधूवार -  
त्यक्तापकार- विविधप्रकारसदुपकारकारक - जगदगदकार - स्मृतो-  
कार - निर्विकारनिराकारसाकारनारायणपरायण - गुणप्राकार-  
सलब्धमहाधिकार - प्रारब्धहरिविमुखधिरकार - प्रह्लादानुकार-  
निर्नाशितकलिकालाधर्माहाधिकार - निहितनीचन्यकार-खलनिचय-  
प्रहितनिकार - श्रितत्रिलोकीवियत्प्रतीकार - सदोदारसमापादित-  
विद्वद्गणदारिद्र्यविदार - परदारविमुखरूपवन्मार - सुकुमारविग्रह-  
विग्रहकुमार - महाराजकुमार - चतुर्दशविद्यागार - वदनकमल-  
विनियत्सुगधीद्गार - विगतबोधपारवार - विध्वस्तदुर्निवारदुर्बोध-  
निजवपु सारहतदुर्योधनसमयोधनानेकशोभितबहुवार - स्मृत-

नष्ट कर देने वाले, सदा शिष्टाचार का आचरण करने वाले, महाचारी, निर्विचार  
ब्रह्मविचार में तत्पर, सम्पूर्ण भूमण्डल में आचरण के लिए विख्यात, समस्त व्यभिचार  
का निरसन करने वाले, अभिचार रोकने वाले गुणविस्तार में अन्धा से आगे, धर्मावतार,  
भवसागर में पार उतरना आरम्भ कर चुकने वाले, वाणी की समुल्लसित पीयूषधारा  
वाले, आधारयुक्त, साहित्य सागर में कर्णधार, जगत् के आधार, तीक्ष्ण धार वाले  
छद्म से छिन्न सपरिवार रिपुगण के छिरा से निरन्तर प्रवाहित शोणित वाले, सज्जल  
बुद्धि-व्यापार वाले, सार-वेत्ता, हाथी के समान परम आनन्द के सर में स्थित मनोव्यापार  
वाले, भूमण्डल के अन्तहार धनुष्टकार से भागे हुए अहंकारी महाशत्रुओं की अपुत्री  
द्वारा छोड़े हुए आप्रपणा की वक्त्रण वाले, अपकार का परिष्कार करने वाले, सज्जना  
के प्रति विविध प्रकार के उपकारा के बर्ता, जगत की नीरोप करने वाले, आचार  
का स्मरण करने वाले, निर्विचार निराकार, साकार नारायण में अनुरक्त, गुण-  
धैर्य से महान् अधिचार (पात्रता) प्राप्त करने वाले, हरि से विमुख नरो पर  
धिहरार का उपक्रम करने वाले, प्रह्लाद का अनुकरण करने हुए कालियुग के घोर  
अधिचार का नाश करने वाले, भीषी का वहिष्कार करने वाले, छल समुदाय से  
पापवैषम्यपत्र करने वाले, तीना लोको के नाश का प्रतिहार करने वाले, विद्वद्गण  
के दारिद्र्य के विदारक, परस्त्री से विमुख रूपवान् कामदेव-स्वरूप, सुकुमार शरीर  
वाले, कुमार (स्वन्द) जैन विग्रह वाले महाराजकुमारों वाले, शोध विद्याया के  
आगार, मुष्क-नमस से निरन्तर वाले गुणधोर्यार वाले, ज्ञान के समुद्र को पार करार

द्वारिकाधीशप्रतसुवणसुवर्णसहस्रभारसभार - वैभवाभिभूतभूभार  
॥ ९ ॥

स्वस्ति श्रीमत्सद्य ससुद्यदुहामदीव्यदयोदयसमर्दसमुन्निद्रदि-  
दिरतुविलदीवरदलद्रोणिद्रोहि - चन्द्रचार - मद्रनिस्तद्रायिष्ट-  
द्राम्बुगादोलनविद्रावित - द्रवज्जगद्द्रावकोपद्रवेपु द्रुततराद्रीद्र-  
हेमाद्रिद्रविणदानोत्पादितसमुद्रित्तदृप्यदृढ - दारिद्र्यद्रुमविद्राव-  
णेषु सार्द्रहृदयासादितसारभद्रमुद्रासमुद्रोद्दीप्यमानवीरभद्रस्वर-  
रीद्रप्रत्तत्तर्ह्यसौहादोद्दीपनद्रुहिणेषु ॥ ० ॥

स्वस्ति श्रीमत्परब्रह्मज्ञानध्याननिधान - प्राप्तनिरुपमानपरमा-  
न्दभान - धरणीधरप्रधान - बाणसाधानपाथसमान - समुद्यद्विद्युद्धि-  
द्योतमानवृषाण - गुरुगधर्वगीयमानयशोवितान - कृतविद्युद्वरसमान-  
प्रयाणमात्तनिजितवैरिप्रतान - भूमीसतान - सुरत्राण - गीर्वाण-  
वृद्वद्यमानगुणसविधान - क्षितिःस्थानिदान - दत्तनानादान-  
विहितसाधुसमाधान - चतुदशविद्यानिधान ॥ ११ ॥

स्वस्ति श्रीमत्प्रचुरतरतीव्रत्वरतपश्चरणचातुरीचचुरेषु ।

वाले दुनिवार अज्ञान को ध्वस्त कर देने वाले निज शरीर की शक्ति से दमोधन के समान अनेक योद्धाओं का हनन करने वाले बहुधा स्मृत द्वारपानों के मुण्डियों द्वारा प्रदत्त अनन्त सुवर्णराशि वाले भूभार को ध्वस्त करने वाले शीमन । ॥ ९ ॥

स्वस्ति सद्य समुच्चित उहाम रूप से जागृत्यमान दया के उत्प के सघप से निरस्त आपत पीन इदीवरदल द्रोणि को नीचा पिछाने वाले चन्द्रमा के समान सुन्दर इष्ट के प्रति नेत्रों के एक आन्दोलन (गति) से जगत को उपद्रुत करने वाले धीर उपद्रवों को भगा देने वाले पवतेन्द्र हेमाद्रि (नेत्र) के द्रव्य के द्रुत दान से सम्पन्न वद हुए दपयुक्त दद दारिद्र्यद्रम का नाश करने वाले कोमल हृदय म उत्पन्न धनी और भद्र मुद्रा स युक्त समुद्र में देदीप्यमान भगवान वीरपद्र क रौद्र रूप से भी अप्रतिहत सौहाद के उद्दीपन के विधाता श्रीमन । ॥ १० ॥

स्वस्ति परब्रह्म के ज्ञान ध्यान के निधान-स्वरूप अनुपम परमानन्द और ज्ञान को प्राप्य करने वाले धरणी के धारकों से प्रधान बाण साधान म अजुन के समान चमकती हुई विजली के समान चमकमाने हुए वृषाण वाले उत्तम गधर्वों द्वारा गायी जाने वाली यशोभाषा वान विद्वद्गुरु का सम्मान करने वाले प्रयाण मात से वीरियों के समुदाय को विजित कर देने वाले भूमि-सन्तान मुरा के भी धाना देवगण द्वारा वक्ष्यमान गुणराशि वान पृथ्वी की रक्षा के निधान नाता प्रहार के दातो के दाता मत्युदयो की शक्ति का पिछान करने वाले चौदह विद्याया के निधान श्रीमन । ॥ ११ ॥

स्वस्ति प्रचुर और उग्र तपस्या म निपुण चन्द्रचद (त्रिव) क चरण-नमस के चक्षुष्य धरमरी की समता करने वाले सुन्दर ब्रह्मविचार [ने वन] म सिंह



समुदंचचंचंद्रचूडचरणकमलाचचलचंचरीकायमानेषु, चारुब्रह्म-  
विचारपंचाननेषु, प्रकाशकीतिकाडधवलितब्रह्माडभाडेषु ॥ १२ ॥

स्वस्ति श्रीमन्महामहनीयमहिममहिमनिविहितजननिवह-  
मोहाहितसतापेषु । महदहोर्हेषु, समोहितसमीहितहितव्यूह-  
निष्प्रत्यूहदुरुहससच्चित्रप्रवाहेषु ॥ १३ ॥

स्वस्ति श्रीमत्सकलकल्याणकलाकलापनिलयेषु, विमलतर-  
सल्लोकलीलाविलासकलनीलनलितेषु, रुचिरतररत्नरुचिरचितचोरणचास-  
चातुरीधुरेणेषु, स्मरहरचरणपरिचरणचिन्तनाचितेषु ॥ १५ ॥

स्वस्ति श्रीमदखडभूमडलपडितमडलीमंडनायमानेषु, समुदंड-  
प्रचंडपाडित्यचंडरोचीरोचिसचयप्रकाशोक्ताशेषब्रह्माडभाडेषु,  
प्रकाडवर्णनाकाडाकाडताडवितचडीश्वरेषु ॥ १६ ॥

स्वस्ति श्रीमत्परभतपस्विमनस्विद्यशस्विद्येषु ॥ १७ ॥

स्वस्ति श्रीमत्सकलगुणिगणगरिष्टेषु, विद्वद्वररिष्टेषु, ब्रह्म-  
गोष्ठीकनिष्ठीकृतवसिष्टेषु ॥ १८ ॥

स्वस्ति श्रीमंदमदमदयतिवृदवदितपदद्वारविदद्वेषु, श्रीमद्-

की समता करने वाले, प्रचण्ड कीति-प्रसार से ब्रह्माण्ड-भाण्ड को घबलित करने वाले श्रीमन् ! ॥ १२ ॥

स्वस्ति महामहनीय जनों द्वारा गायी गयी महिमा की शोतलगा से जन-  
ममूह के मोहननिन सनाप को नष्ट करने वाले, महापुरषोचित अर्हता वाले, अभीष्ट  
वस्तुजात की प्रापक, वाधारहित, दुरुह बुद्धि-अवाह वाले श्रीमन् ! ॥ १३ ॥

स्वस्ति सकल कल्याणराशि के आगार, सत्पुरुषों के विमलतर लीला विलास-  
पुष्प सर के नील नलिनस्वरूप, उत्तम पुरुषों के रुचिरतर चित्त की चोरी की  
चाह चातुरी से घुरीण, वामदेय को भस्म करने वाले (शिष्य) के चरणों की  
परिचर्या के चिन्तन से उज्ज्वल श्रीमन् ! ॥ १५ ॥

स्वस्ति अष्टाष्ट भूमण्डल की पण्डितमण्डली के अलकरण-स्वरूप, प्रचण्ड  
पाण्डित्य के चण्ड अशुभाली से ऊपर उठने वाली निरणों की राशि में सम्पूर्ण ब्रह्माण्ड-  
भाण्ड को प्रकाशित करने वाले, प्रकाण्ड वर्णना (स्तुति) की राशि द्वारा पण्डीश्वर  
(शिष्य) को ताण्डरन्त्य में प्रभूत करने वाले श्रीमन् ! ॥ १६ ॥

स्वस्ति परमवपस्वी, मनस्वी, और यशस्वियों में श्रेष्ठ श्रीमन् ! ॥ १७ ॥

स्वस्ति मन्त्र गुणिगण में गरिगावान्, महाविद्वानों में परिष्ठ, ब्रह्मविचार-  
गोष्ठी में बसिष्ठ को भी नीचा दिशा देने वाले श्रीमन् ! ॥ १८ ॥

स्वस्ति यतिवृन्द द्वारा गावह् यन्दिन परमपुंसल-रूपी वनन-पुंसत बाने,  
मगवान् के चरण से चिन्तन से निष्पन्न आन्तर-भाण्डोद्घ्व प्रसृष्टन से पूर्ण हृदय बाने,

गोविन्दपदचित्तनोद्यदानदमदोहकदत्तुदिलितहृदयेषु । द्रान्वि-  
द्रावितजगदुपद्रावकोद्रोहिकदवेषु, शरच्चद्रसुदरयशोभद्रेषु, श्रीमद-  
विद्यानिद्रादरिद्रेषु, सच्चिदानन्दध्यानविधानप्राप्तपरमानन्देषु, सकल-  
कलाकलापकुशलेषु ॥ १९ ॥

स्वस्ति श्रीमत्साक्षाद्विरूपाक्षायितेषु, पङ्कितलक्षाधीशेषु, शास्त्र-  
कक्षासमुपन्यासविक्षेपितदक्षविपक्षाध्यक्षेषु, द्राक्षारसाक्षालितसुधा-  
सौदर्यमाधुर्यधारासमृद्धिसमृद्ध - समधिकमेधाप्रसिद्ध - प्रवर्धितशुद्धा-  
विरुद्धबाग्घाटीपरिपाटीसमुद्धवितमहोद्धतविबुधुवाधीशवसुधराधीश्व-  
रेषु ॥ २० ॥

स्वस्ति श्रीधरणीसमुद्धरणकिरिषु, निरतरास्मत्प्राणायितेषु,  
तत्समाधानादिराटिक्यानिरतेषु, सशमितससारदुरितेषु ॥ २१ ॥

स्मृति श्रीहरे श्रीकवीद्रोदिताशीर्महापात्रवर्याय पर्यायतोऽस्ति ।  
महोदायसौदर्यगभीर्यघात्रे ध्रुव तुर्यं चातुर्यंसिधो विघात्रे ॥ २२ ॥

स्वस्ति श्रीमद्भव्यभक्तिसभारसभावनासमासादनप्रसादित-  
श्रीदश्रीदुर्गेषु, ससभ्रम - निर्भ्रम - निर्भर - विभावितश्रीभर्गेषु,  
समवाप्तदुरापापवर्गेषु, सुकृतकृतिससर्गेषु, किलविलसदनाविल-  
सत्सन्निर्गमेषु, समालालितप्रतिपालितबधुवर्गेषु, मुदा सदा समाचारा-

जगत् को उपद्रुत करने वाले अधम पुरुषों के समुदाय को शीघ्र भगा देने वाले शरद के  
चन्द्रमा के समान सुन्दर मंगलमय यश वाले [केवल] अविद्या की निद्रा में दरिद्र,  
सच्चिदानन्द के ध्यान विधान से परमानन्द को प्राप्त करने वाले सकल कला-कलाप में  
कुशल श्रीमन् ॥ १९ ॥

स्वस्ति साक्षात् विरूपाक्ष (शिव) स्वरूप नाथी पङ्कितों के स्वामी,  
शास्त्र मर्मज्ञ के उपमाय से सम्पन्न विपक्षाध्यक्षों में दक्ष द्राक्षा में प्रक्षालित सुधा  
के सौदर्य और माधुर्य की धारा को समृद्धि से समृद्ध प्रचुर मेधा के लिए प्रसिद्ध, शुद्ध  
और अविरुद्ध बागी की घाटी की परिपाटी से आलस्य उद्धत जनों को विद्राविण करने  
वाले देवराजस्वरूप पृथ्वी के स्वामी श्रीमन् ॥ २० ॥

स्वस्ति पृथ्वी के समुदाय में बाराह-स्वरूप सदा हमारे प्राणस्वरूप सत्पुरुषों के  
शान्ति विधान आदि सत्कर्माभेनिरुद्ध, ममत्त्व पाप को नष्ट कर देने वाले श्रीमन् ॥ २१ ॥

कवीद्राक्षाय द्वारा प्रदत्त आशीर्वादन के महापात्रों में श्रेष्ठ भाग को श्री हरि की  
स्मृति पुन पुन होती रहती है । परम बोदाय सौदर्य गाम्भीर्य के वारक भाग  
विश्वय ही तुर्यावर्या में तैपुण्य के सिन्धु और स्रष्टा हैं ॥ २२ ॥

स्वस्ति भव्य भक्ति सभार-सपादन द्वारा घनद (बैश्वर्य) तथा दुर्ग को प्रसन्न  
करने वाले अतिलम्ब धम से विरत रह कर सम्पन्न रूप में शिव का ध्यान  
करने वाले दुष्प्राप्य अपवर्ग को प्राप्त कर लेने वाले उत्तम पुरुषा से सत्य करने

चरणकनिष्ठीकृतवरिष्टवसिष्ट - गौतम - गालव - गार्ग्यविण - गाधि-  
गर्ग्येषु ॥ २३ ॥

स्वस्ति श्रीमत्परमहंसपरिव्राजकाचार्यश्रीशकराचार्यसमानेषु ।  
वसिष्ट - विश्वामित्र - व्यास - वामदेव - वात्स्यायन - बौधायन-  
वाल्मीकि - वरतनु - वैजवाप - कपिल - कणाद - कात्यायन - कह्लोड-  
केनेपित - कुकुशि - कौत्स - कौडिन्य - काश्यप - कौशिकायन-  
काष्णाजिनि - कण्व - कुशुमि - ऋतु - कुमार - हारीत - गोरक्ष - गालव-  
गर्ग - गार्ग्य - गोभिल - गौतम - जावाल - जमदग्नि - जातूकर्ण-  
जैमिनि - रत्कारु - पाणिनि - पत्तजलि - पराशर - पिप्पलाद-  
पैठीनसि - पुलस्त्य - पुलह - भृगु - ऋज्यु - भागुरि - भृंगि - भार्गव - भर-  
द्वाज - भुसुड - भरत - भर्तृहरि - मनु - मनुमरीचि - माटि - मृकडु-  
मार्कंडेय - माडव्य - मैत्रायणीय - मेत्तावरुणि - मस्त्येद्र - मीननाथ-  
यम - यास्क - यासवल्क्य - लोमश - लौगाक्षि - रिवत - शुक्र-  
शौनक - शाडिल्य - शातातप - शाट्यायनि - शख - शाखायन-  
शुन पुच्छ - शाकटय - शाकटायनेकऋषीश्वरमुनीश्वरसिद्धवद्भौ-  
समानेषु, परब्रह्मर्षिषु, गगाजलनिर्मलमनो - वचन - काय - स्फूर्तिषु,  
सच्चिदानन्द - स्वरूपेषु, महायतिवर - भूषेषु, परिकल्पित-  
निविकल्पसमाधि-विध्वस्तससारमहाश्रमेषु, श्रीगोस्वामिर्नृसिंहाश्रमेषु

वाले, सत्पुरुषों के उन्मूलन और अनादिन सत्तम वाले, बन्धुवर्ग को धम्बर् रूप से  
साहित और प्रतिपादित करने वाले अक्षरों के आचरण द्वारा वरिष्ट वसिष्ट,  
गौतम, गालव गार्ग्यविण गाधि और गर्ग को नीचा दिखा देने वाले श्रीमन् । ॥ २३ ॥

स्वस्ति श्रीमत्परमहंस परिव्राजकाचार्य जो श्रीशकराचार्य के समान हैं ।  
वसिष्ट विश्वामित्र, व्यास वामदेव वात्स्यायन बौधायन, वाल्मीकि, वरतनु वैजवाप,  
कपिल कणाद कात्यायन, कह्लोड केनेपित, कुकुशि, कौत्स, कौडिन्य, काश्यप,  
कौशिकायन, काष्णाजिनि, कण्व, कुशुमि, ऋतु, कुमार, हारीत, गोरक्ष, गालव, गर्ग,  
गार्ग्य, गोभिल गौतम जावाल, जमदग्नि, जातूकर्ण, जैमिनि जरत्कारु, पाणिनि,  
पत्तजलि पराशर, पिप्पलाद पैठीनसि पुलस्त्य, पुलह भृगु भृज्यु, भागुरि, भृंगि,  
भार्गव भरद्वाज भुसुडि भरत, भर्तृहरि, मनु मनुमरीचि, माटि, मृकडु, मार्कंडेय,  
माडव्य, मैत्रायणीय, मेत्तावरुणि, मस्त्येद्र, मीननाथ, यम, यास्क, यासवल्क्य, लोमश,  
लौगाक्षि रिवत शुक्र, शौनक, शाडिल्य, शातातप, शाकटायनि, शख, शाखायन,  
शुनपुच्छ, शाकटय, शाकटायन—अनक ऋषीश्वर-मुनीश्वर सिद्धों के समान भासमान,  
परब्रह्म के आचरण वाले गगाजल के समान निर्मल मन, वचन, काय, और स्फूर्ति वाले,  
सच्चिदानन्द-स्वरूप, महायतियों के अधिपति, निविकल्प समाधि के अनुष्ठान से  
सवरण के मन्त्र धम का विध्वस्त करने वाले श्रीगोस्वामिर्नृसिंहाश्रम के प्रति परम

प्रकटितपरमानदसदोहृतत्वज्ञानदूरीकृतमहामोहसमवगतसप्तभूमिका-  
समारोह - महम्मददाराशिकोहकृता औन्नमोनारायणायेत्यष्टाक्षर-  
मन्त्रपूर्वका नमस्कारा सन्ति ॥ (२४॥)

स्वस्ति श्रीमत्सु ब्रह्मादिदेवताराध्यतमश्रामत्कमलाकात-  
निताततातप्रेमभक्तिनिशातविश्रातस्वातसमास्वादिताभ्रातवेदात् -  
सिद्धातपारावारीण - भक्तजनजेगीयमानयशोवदानवितानतलमोद-  
मानसन्मानसेषु ॥ (२५॥)

दिगतस्थितविद्वज्जनचच्चचेतश्चकोरनिचयाचातचद्रिकाय -  
मानकीर्त्तिकीरोदपूरप्रमोदितनिखिलमुहज्जनराजहसेषु ॥ (२६॥)

निर्विशेषप्रज्ञाविशेषविशेषेतादोपशिष्यनिवश्लाष्य - पचो-  
पनिपद्ब्यारकानचानुरीकलाचित - महोद्दृढपाण्डित्यमडिताखड-  
ब्रह्माडभाडोदरेषु ॥ (२७॥)

पूर्वोत्तरमीमासार्थसारसारस्वतसागरसमवगाहनसोत्साहभारती-  
वैभयमकरदभरविभूषितवदनारविदेषु ॥ (२८॥)

तत्तद्दिगततिरूढसमस्तसामतचयशिरोवतसमणिमरीचिमञ्जरी-  
मालालालितधरणसरोजपीठेषु ॥ २९ ॥

आनन्दराजि को प्रकट करते वाले परमतत्व के ज्ञान से महामोह को दूर करने वाले  
[समाधि की] सातवीं भूमिका प्राप्त कर लेने वाले मुहम्मद दाराशिकोह के ओं नमो  
नारायणाय इति अष्टाक्षर मन्त्र से युक्त नमस्कार निवेदित हैं ॥ २४ ॥

स्वस्ति ब्रह्मा आदि देवताओं के आराध्यतम श्रीयुक्त कमलाकान्त (विष्णु)  
के प्रति ऐकात्मिक और प्रबुद्ध प्रेम और भक्ति में प्रतिष्ठित अन्तःकरण द्वारा अध्यान्त  
वेदान्तसिद्धान्त में पारंगत भक्तजन द्वारा गायी जाने वाली यशोगाथा के प्रसार में  
आनन्दित होने वाले सच्चे मन वाले श्रीमन् ॥ २५ ॥

दिगत में स्थित विद्वज्जन के चञ्चल चित्त चकोरो के समूह द्वारा पी ली गयी  
चन्द्रज्योत्स्ना के सद्गुण भोगमान कीर्ति के शीरसागर के घटने से अखिल मुहज्जन  
राजहसों को हर्षित करने वाले ॥ २६ ॥

अखण्ड ब्रह्माण्ड भाण्ड के उदर (मीनरी भाग) को निर्विशेष प्रज्ञाविशेष से  
विशेषित सम्पूर्ण शिष्य-समुदाय द्वारा प्रशंसित पाँच उपनिषदों की व्याख्या चातुरी की  
बला से समुज्ज्वल महान् उद्दाम पाण्डित्य में मण्डित करने वाले ॥ २७ ॥

पूर्वमीमासा और उत्तरमीमासा के अर्ध-गार के मारज्वल सागर में समवगाहन से  
उत्साहित वाणी के वैभय लची मकर-द-गम्भार में विभूषित मुख्यमल बाण ॥ २८ ॥

विशिष्ट भिन्नो भेद स्थित समस्त सामन्त समूह के तिर पर सुशोभित मणियों की  
मरीचि मञ्जरी की माषा से लालित धरणजमलों के पीठ ॥ २९ ॥

कार्नाटद्विडाघप्रभृति सकल दक्षिणात्य विबुधमहीगीर्वाणशिरो-  
मुकुटमान्यतमश्रीऽश्रीमद्वेदान्ताचार्यसचिराख्यारूपमुधानिर्जरीकृत -  
निखिलश्रीवैष्णवजनेषु ॥ (३०॥)

श्रीगुरुचरणेषु निरन्तरप्रणतनिजकृपाकृता रामानुजाख्य-  
दासानुदासकृता पारेपरार्द्धप्रणतिनुतिपरपरा वरीवृततुतमा-  
चरीकरीमि च, मनसैव सन्निधापितास्मत्प्रभून् ध्यानविषयान् वरीभरीमि  
च, मुहुर्भवद्दर्शनपीयूषविषयिणी वाछा । शुभमत्र श्रीमता कृपा-  
सदोहदोहदेन । तत्र तदेधमानमापास्तेतमा निजाघ्निसरोरुहछायासु-  
भगमन्यो दासजन । विशेषेणात्रत्या समाचारा श्रीसाहजीकाणा  
पत्रतोवगता भविष्यति प्रभूणा । तथापि दासजन स्वाभिलाप-  
सिद्ध्यर्थं यत्प्रार्थयते तदगीकरणीयम् । महाप्रभूणामत्र राजद्वारि  
यत्पूर्वमतिक्रान्तेन राज्ञा रजतमुद्रामात्र प्रात्यहिक निवध्यकृतमस्ति  
तद्राज्यपरावृत्तिवशेन रुद्धमपि श्रीमतामागनेन सतत भविष्यति ।  
मितिराश्विनशुक्लतृतीयाया सवत् १८०५ अष्टादशशतोत्तर-  
पचमान्दे ( ॥३१॥ )

कर्नाटक द्विड, आन्ध्र प्रभृति सकल दक्षिणात्य मेधावी भू-देवताओं के शिर के  
मुकुट द्वारा मायतम और समस्त वैष्णव सम्प्रदाय को रुचिर व्याख्यारूप सुधा द्वारा  
अमर कर देने वाले श्री ५ वेदान्ताचार्य ॥ ३० ॥

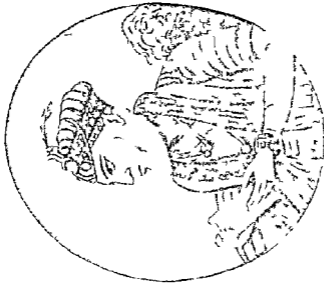
श्री गुरुचरणों में निरन्तर प्रणत निज कृपाकृत रामानुज नामक दासानुदासकृत  
परार्द्ध से भी अधिक प्रणतों की परम्परा पहुँचे । मैं आप अपने प्रभू का  
मन में पुन पुन ध्यान करता हूँ और पुन पुन आप के दर्शन की आकांक्षा  
करता हूँ । यहाँ श्रीमान् के कृपासन्दोह के दोहद में सब कुशल-मंगल है ।  
आपने चरण वमल की छाया से सौभाग्यशाली यह दाम उस की वृद्धि की आशा करता  
है । यहाँ के समाचार विनय रूप से श्री साहजी के पत्र से प्रभू को विदित हूँगी ।  
तथापि यह दास अपनी अभिलाषा की सिद्धि के लिए जो प्रायना करे उस स्वीकार  
अवश्य किया जाय । महाप्रभू को यहाँ राजद्वार पर राजा ने जो रजतमुद्रा मात्र  
देनिव बहन बाँध रखा था और जो राज्य में उपलपुषल के कारण बंद हो गयी यह  
श्रीमान के आगमन से पुन चालू हो जायगी ।

मिति आश्विन शुक्ला तृतीया सम्बत् १८०५ ॥ ३१ ॥



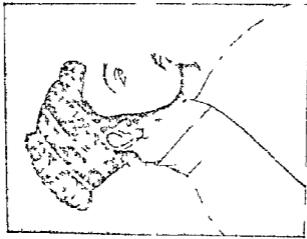
शाहजाद दाराशिकोह और उन के गुरु मुल्ताशाह बदरशानी  
[ सिरेँ अबजर की सहायता से ]

[ पृष्ठ 20 पर उपोदघात की पाद टिप्पणी द्रष्टव्य ]



सम्राट और गजेव

[ सिरे बबर की सहायता से ]



आहूतार दाराशिकोह

## प्रकाशकीय

'सिरे' अक्षर' (महत्तम रहस्य), शाहजाद, दारा शिकोह कृत ५० उपनिषदों की फ़ारसी व्याख्या का पुनीत नाम है। कलकत्ता विक्टोरिया मेमोरियल के संग्रहालय में यही ग्रन्थ 'सिरे' असरार' (गुह्यतम रहस्य) नाम से बड़े खुल्लूत अक्षरों में भोजन है, और यह स्वयं दारा के हाथों का लिखा बताया जाता है। उपनिषत् (ब्रह्मविद्या) को गुह्यतम ज्ञान की सजा दी जाती है। "इति गुह्यतम शास्त्र (गीता अ० १५ श्लोक २०)"—इसलिए शाहजाद अजीम ने इस भाष्य का नामकरण 'सिरे' अक्षर' अथवा 'सिरे' असरार' ठीक ही किया।

यह ग्रन्थ, 'सिरे' अक्षर' के हिन्दी रूपान्तर का प्रथम छप्प है, जिसमें ईश, ब्रह्म, कण्ठ, प्रश्न, मुण्डक, भाष्यक, ऐतरेय, तैत्तिरीय और श्वेताश्वतर, इन नौ उपनिषदों को प्रस्तुत किया गया है। हिन्दी सस्वरण के ग्रन्थकर्ता हैं डॉ० हर्षनाथयण, दशरथ विभाग, काशी हिन्दू विश्वविद्यालय वाराणसी। डॉ० हर्षनारायण, अरबी, फारसी, संस्कृत आदि विविध भाषाओं के श्रेष्ठ विद्वान् हैं। प्रस्तुत ग्रन्थ के उपोद्घात पृष्ठ 926 में, विद्वान् अनुवादक ने ग्रन्थ और ग्रन्थकार शाहजाद दारा पर विस्तृत प्रकाश डाला है। यह पुस्तिका रूप में होते हुए भी एक सर्वाङ्गपूर्ण शोधग्रन्थ के लक्षणों से सम्पन्न है। उसके बाद ग्रन्थ के बारे में कुछ विशेष उल्लेखनीय नहीं है। फिर भी हिन्दी में यह ग्रन्थरत्न कैसे आविर्भूत हुआ, ग्रन्थ के सम्बन्ध में उपलब्ध कुछ अन्य सूचनाएँ, इस पुनीत कार्य में सहायता करनेवालों के प्रति आभार प्रदर्शन, और अन्त में चिरस्मरणीय राजकुमार दारा के प्रति श्रद्धाञ्जलि—इन वर्तमानों से प्रेरित होकर कुछ पक्तियाँ पाठकों के सामने प्रस्तुत करना मैंने अपना कर्तव्य समझा।

समग्र २-१० वर्ष की बात है, जब कुर्आन शरीफ़ के नागरी लिप्यन्तरण और हिन्दी अनुवाद के जटिल कार्य में मैं व्यस्त था। रूसी हिन्दू इण्टर कालेज (वाराणसी) के प्रधानाचार्य स्व० श्री विद्याभिक्षु जी यह समाचार कही से मिला। वे अरबी और फारसी के विद्वान् थे, और उस समय 'सिरे' अक्षर का हिन्दी तथा उर्दू में अनुवाद करने में व्यस्त थे। कुछ समानधर्मी जैसा नाम प्रतीत होने पर वे उत्कण्ठावश लखनऊ आये। मेरे कुर्आन के काम को देख कर मुग्ध हुए। उसी समय उन्होंने चर्चा की और 'सिरे' अक्षर' का अनुवाद, जो वे कर रहे थे, उसको मैं प्रकाशित करूँ, ऐसी अपनी इच्छा उन्होंने व्यक्त की। मुझे भी नाम पसन्द आया, किन्तु उस समय 'कुर्आन' में अतिव्यस्त होने के कारण मैंने असमर्पता प्रगट की।

भगवान् की कृपा से सन् ६९ में मैं कुर्आन के विशद कार्य से निवृत्त हुआ। श्री विद्याभिक्षु जी का सम्पर्क बीच में बराबर कायम रहा। 'सिरे' अक्षर की ओर ध्यान दिया गया। उन्होंने कुछ उपनिषदों की अनूदित पाण्डुलिपि मुझे दी। यह निर्णय होता रहा कि हिन्दी रूपान्तर में फारसी वा नागरी लिप्यन्तर भी दिया जाय या नहीं, अनुवाद केवल हिन्दी में हो, अथवा हिन्दी-अरबी के सहित। दैवयोग कि श्री विद्याभिक्षु जी, कुछ बीमारी के बाद दिवंगत हो गये। इससे कार्य में एक और अवरोध आया, सो दूसरी ओर स्वर्गीय श्री विद्याभिक्षु जी की अमिताया घाँठ और



शाहजाद दारा के प्रति देश के आभार-प्रदर्शन को व्यक्त करने के लिए 'सिरे' अक्बर' का प्रकाशन अब अनिवार्य सा हो उठा ।

किन्तु अरबी और संस्कृत पर समान अधिकार, साथ में दार्शनिक पृष्ठभूमि—ऐसे विद्वान् का मिलना सरल न था । लखनऊ विश्वविद्यालय, और काशी हिन्दू विश्वविद्यालय में कई विद्वानों से सम्पर्क किया, किन्तु यात वाञ्छनीय ढंग पर बन नहीं पाई । काशी में फारसी के पुस्तकालय विद्वान् डॉ० देवीनारायण एडवोकेट से भेंट हुई, उनका अल्पम्य पुस्तकालय का विपुल सग्रहालय देखा । उनके पास भी, 'सिरे' अक्बर' की एक हस्तलिखित पाण्डुलिपि, उनके पूर्वजों के समय से सग्रहीत थी । दारा की इस कृति को हिन्दी में लाने में उनका भी आग्रह रहा । इसी दौड़भाग के बीच लखनऊ अकादमी के अध्यक्ष, डॉ० हर्षनारायण से साक्षात् हुआ । उनमें कार्य के अगुरुत्व सर्वाङ्ग समता मौजूद पाई । 'लखनऊ अकादमी' से ही हमारे नव-प्रकाशित हिन्दी अनुांन का विमोचन हुआ । मैंने बहुभाषाई नागरी लिप्यन्तरण के समीचीन और दुस्तर कार्य की पूर्ति के उद्देश्य से 'भुवन वाणी ट्रस्ट' की लखनऊ में स्थापना की । एक वैमासिक 'वाणी सरोवर' का प्रकाशन भी आरम्भ हुआ, उसमें विविध भाषाई लोकप्रिय सद्ग्रन्थों का धारावाहिक प्रकाशन होने लगा । डॉ० हर्षनारायण अति व्यस्त व्यक्तियों में से हैं । फिर भी कुछ मेरे धम और आग्रह, तथा शाहजाद दारा का नाम उजागर करने की प्रेरणा से उन्होंने ट्रस्ट के लिए 'सिरे' अक्बर' का हिन्दी रूपान्तर करना स्वीकार किया । कार्य चलता रहा ।

सन् १९७३ से १९७५ । डॉ० हर्षनारायण ने उपर्युक्त नौ उपनिषदों का प्रस्तुत हिन्दी रूपान्तर पूरा कर दिया और सन् ७३ में उनके प्रकाशित हो जाने की पूरी सम्भावना थी । किन्तु देवयोग । कुछ अनिवार्य अवरोध उपस्थित हो गये । फल-स्वरूप सन् ७३ का समाप्तप्राय ग्रन्थ आज दो वर्षों बाद जनता के सम्मुख प्रस्तुत करने का सौभाग्य हो रहा है । स्व० डॉ० विद्याभिक्ष जी को अष्टाञ्जलि देने के बाद, इस कार्य में सभी सहायकों और परामर्शदाताओं के प्रति हम आभार प्रदर्शन करते हैं । काशी के डा० देवीनारायण एडवोकेट, जो अनेक समाजसेवी सस्थाओं से सम्बद्ध हैं, के भी हम अनुग्रहीत हैं । स्व० डॉ० ताराचन्द जी से इलाहाबाद में भेंट हुई थी । उनसे भी बड़ा प्रोत्साहन मिला । हमें दुःख है कि प्रकाशन होने पर उनको प्रति भेंट करने का सौभाग्य प्राप्त न हो सका । श्री इमामरहमान, सेक्रेटरी, कौमिल आण्ड कल्चरल रिलेशंस, दिल्ली के अनुग्रह से ही, स्व० डॉ० ताराचन्द के सम्पादकत्व में ईरान से प्रकाशित 'सिरे' अक्बर' की प्रति मुझको प्राप्त हुई थी, वे अतीव धन्यवाद के पात्र हैं । डॉ० हर्षनारायण तो 'भुवन वाणी ट्रस्ट' की विद्वत्परिषद् के मूल्यवान् सदस्य हैं, सिरे' अक्बर' के द्वितीय खण्ड के अनुवाद में अब भी सगे हुए हैं । वे ट्रस्ट-परिवार के सदस्य हैं, उन्हें धन्यवाद कौन दे ? प्रस्तुत ग्रन्थ में सलाम चित्र, सिरे' अक्बर' (फारसी प्रकाशन) ईरान, और विक्टोरिया मेमोरियल कलकत्ता के टीचर से प्राप्त हुए हैं । इन उनके प्रति आभार प्रदर्शन करते हैं ।

कहा जाता है कि सर्वप्रथम 'सिरे' अक्बर' वाराणसी में प्रकाशित हुआ । बाठ मगध में नहीं आती, न नारे देश में कोई प्रति ही देखने की मिलाती है । दूसरी बार जयपुर में प्रकाशित हुआ । कलकत्ता विश्वविद्यालय के फारसी विभागाध्यक्ष डॉ० हीरामाल बोपरा का मुझे बचन है कि उन्होंने इसको स्वयं देखा है, बहुत गवा-ना छपा था । उसकी प्रति भी देखने में नहीं मिलती । बहरहाल यह तथ्य

निश्चित है कि शाहजाद द्वारा के हाथों यह महत्कार्य १६१७ ई० (२६ रमजान, १०६७ हिज्री) को शाहजाद के दिल्ली निवासस्थान 'मजिल निगम-बोघ' में पूर्ण हुआ और उसके बलिदान का भी प्रमुख हेतु यही साबित हुआ। दूसरा तथ्य यह है कि एक विदेशी अन्वेषकविलम्बी शाहजाद की यह भारतीय कृति, वह ब्रह्मज्ञान-गवेषणा भारत में नहीं, सर्वप्रथम योक्ष्म में प्रकाश में आई। आधुनिक समय में भी इसका एक रमणीक संस्करण 'ईरान' में ही छपा है। भारत में, भूचन वाणी ट्रस्ट का यह उपक्रम प्रथम है।

सामान्यतः देश में यत्न-तव इसकी पाण्डुलिपियाँ मिलती हैं। (१) १७३० ई० पृष्ठ संख्या ३६—लिपिक दरगाहीमल (अमरोहा, मुरादाबाद) काशी हि० वि० वि० पुस्तकालय श्रीराम सेवशन P G 58 A (२) एक प्रति श्री देवीनारायण एडवोकेट सुपुत्र श्री मुंशी जयकृष्ण जी के पास वाराणसी में सुरक्षित है। यह १८२७ ई० से पूर्व की है। (३) एक प्रति श्री श्रीराम सेवशन (काशी हि० वि० वि०) पुस्तकालय P. G 58 में और सुरक्षित है। (४) यह प्रति कारनाइकेस लाइब्रेरी वाराणसी P 2029 में मौजूद है। (५-४)—ये प्रतियाँ किन्हीं मुसलमान लिपिकों की लिखी हुई हैं। (५) यह प्रति श्री खानखन्द साहब, इलाहाबाद के यहाँ सुरक्षित रही। उनके सुपुत्र श्री धीरेन्द्र वर्मा इलाहाबाद वि० वि० में सेवचर रहे। इनके नाता श्री उमाशंकर सहाय सक्सेना (जहानाबाद जि० पीलीभीत) द्वारा लिखी हुई ५ प्रतियों में से यह एक है। (६) श्री स्व० विद्याभिस्र जी के पास प्रति मीने र्ददीली (बाराबकी) में स्वयं देखी है। (७) बिकटोरिया मेमोरियल, कलकत्ता में एक प्रति अति सुखलत मौजूद है। मान्य होता है कि प्रकाशित न होने के बावजूद काशी लोभी ने द्वारा के इस मानवीय कार्य को प्रेम से सजो कर रखा।

अतः में एक विचित्र बात उल्लेखनीय है। कुछ अतिवादी शोधकों को शक्ति यह खोजने में केन्द्रित रही है कि शाहजाद द्वारा शिकोह की सस्कृत भाषा और उपनिषदों में कहीं तक पंठ रही है। यह कारकी व्याख्या 'तिर' अक्षर' रूप द्वारा की रचना है, अपवा सस्कृत और दार्शनिक पण्डितमण्डली की करतूत को अपने नाम से प्रस्तुत करके द्वारा में अपने को गौरवान्वित किया है? ये शकानुजन, कभी कभी सकीर्ण मनोवृत्ति के भी शिकार होकर, अपने निर्धर्म की पुष्टि में दो तर्कों रखते हैं— एक तो व्याकरण के दोष, दूसरे ब्रह्मज्ञान के दुर्बल विषय में एक अभारतीय प्रभाविलम्बी की तत्त्वज्ञान पर मौलिक और अद्भुत व्याख्या।

इस सत्ता के समय में भूल जाते हैं कि ब्रह्मज्ञान का विषय चिन्तन मनन का है। वह व्याकरण और शब्द-अज्ञान की बेडियों से स्वतंत्र है। कबीर, नामक आदि की दार्शनिक देन भाषा-सौष्टव में परे है। रामचरितमानस की दोहा चौपाइयों की भासाओ की पटावड़ी, व्याकरण और शब्दों की लोर-परोख के दोषों से 'सुलसी' की अक्षय महिमा पर आरोप नहीं आता। अनेक विद्वानों, सदर्भ-ग्रन्थों और पुस्तकालयों की सहायता से एक स्नातक शोधग्रन्थ तैयार करके 'शब्दट्रेड' की उपाधि से सम्मानित होता है। अथे उन मूलाधार विद्वानों, सदर्भ-ग्रन्थों और पुस्तकालयों को नहीं दिया जाता। सुवर्त इन शोधकों के ऐसे रूपन, तत्त्वज्ञान के विषय में उनका शोधसाधन और उनमें निष्पत्त्या आदरस्ताया ही बरसाते हैं। शाहजाद तो स्वयं स्वीकार करता है कि कश्मीर से वाराणसी पर्यन्त वह संन्यासियों, ब्राह्मणों और तत्त्वज्ञानियों के पाग

'तत्त्वज्ञान' की खोज में भटकता रहा है। विद्वानों से ज्ञान प्राप्त किया है। किंतु इससे दारा की तत्त्वज्ञान पिपासा, उसका ज्ञान गन्धन और उसकी देन—इत पर आरोप कहाँ से आता है? जो लोग 'ब्रह्मज्ञान' को भाषा, व्याकरण, देश विदेश, अपना और विराना धर्म, इन बातों से जोड़ते हैं, वे उपनिषद के विषय से ही कीमो दूर हैं। दारा ने भूमिका में व्यक्त किया है कि 'ब्रह्मज्ञान का भण्डार 'उपनिषद' है। यद्यपि उसके सरसक हिन्दुओं में भी कोई ही कोई वस्तुतः तत्त्वज्ञानी विद्वान् इस समय मौजूद हैं।"† दारा के इस लेख से उसकी क्षमता में सन्देह करनेवालों को अपनी दमनीय दशा पर विचार करना चाहिए।

समरकन्द बुझारा का खत, इस्लाम धर्मावलम्बी, कल की मसाला बननेवाला दुबराज, यदि अपने विचारों के कार्यान्वयन में सफल होता तो देश का इतिहास ही कुछ और होता। उसके प्राणों की बलि भी मानवमात्र के विचार सगम की वेदी पर हुई। हम शाहजहाँ को श्रद्धाञ्जलि अर्पित करते हुए उसके जन्मदिनों बने रहने की प्रार्थना करते हैं।

अगस्त, १९७५ ई०

राम गुण अग्रवाल

प्रतिष्ठाता—भुवन वाणी ट्रस्ट, लखनऊ-३

---

† ये अहम वाराणसीनिवासी श्री देवीनारायण जी तुलसीदेव के सौम्य से प्राप्त हुए हैं।

[३७]

## सिरेँ श्रक्वर\*

(५१ उपनिषदों की फारसी-व्याख्या)

कर्ता—

दाराशिकोह

अनुवादक

(मूल संस्कृत तथा फारसी से)

डॉ० हयनारायण एम ए पीएच डी

सर्वं खल्विद ब्रह्म

[ 'विस्मिल्लाह की ]† 'बे' का बिन्दु नित्य रहस्य बे समान है

### [ भूमिका ]

१ स्तुति उस सत्ता की जिस की विस्मिल्लाह<sup>१</sup> की बे का बिन्दु ममस्त आस्मानी (अपौरुषेय) शब्दों में उस के नित्य रहस्यों में से है और कुश्नि शरीफ की शास्त्र-योनि<sup>२</sup> (सूरतुलफातिह)<sup>३</sup> [अलहम्द आदि १७] में सकेत इस्में आजम [महनाम] से किया गया है और जिस नाम के अतगत समस्त फिरख्तो आस्मानी शब्दो ईश-दूतो (तविओ) तथा महात्माओ का उल्लेख है। परमेश्वर अपनी श्रेष्ठतम सृष्टि मुहम्मद उन की सन्तान, उन के सम्पूर्ण मित्रमण्डल का मंगल बरे !

७ प्रस्तुत अनुवाद 'सिरेँ श्रक्वर' के तेहरान संस्करण पर आधारित है। दाराशिकोह न उपनिषद् के मूल मंत्र नहीं दिये हैं अनुवादक डॉ० हयनारायण ने उन्हें दे दिया है, और उनका अनुवाद भी कर दिया है।

† प्रस्तुत पुस्तक में षट् श्लोक [ ] में रखे शब्द हिन्दी अनुवादक द्वारा अपनी थोर से जोड़े गये हैं।

१ कुश्नि शरीफ का प्रथम पद, जिसका अर्थ है 'परमेश्वर के नाम के साथ (आरम्भ करता हूँ)।' २ अरबी में 'उम्मुलकिताब' जिस का अर्थ है 'पुस्तक की माता'। सूक्तसूत्र (१ १ ३) का शब्द 'शास्त्र योनि' इस का सुन्दर पर्याय है। कुश्नि की प्रथम सूत्र, 'सूरतुलफातिह', को 'उम्मुलकिताब' या 'उम्मुलकुश्नि' कहा जाता है। ३ सूरतुलफातिह, 'अलहम्द' से आरम्भ होती है १ १ ०

२ इसके पश्चात् जब यह निर्द्वन्द्व भिक्षुक मुहम्मद दासखिचोह सन् १०१० हिज्री में स्वर्गोपम कश्मीर गया था तो उसे ईश्वर की अनुकम्पा और अनन्त अनुग्रह से सिद्धा में मित्र, ज्ञानियों में वरेण्य, गुरुओं के मुह, स्थविरो वै स्यविर, शास्ताओं के शास्ता, तत्त्ववेत्ता, एकेश्वरवादी, महात्मा, मुल्लाजाह (जिन्हें परमेश्वर का संरक्षण प्राप्त हो) के शिष्यत्व का गौरव प्राप्त हुआ। क्योंकि [विनीत को] प्रत्येक सम्प्रदाय को देखने तथा एकेश्वरवाद के उत्तम प्रवचनों के सुनने का चाव भी साथ था, और [उस में] ब्रह्मज्ञान (तसव्वुफ) की बहुत सी पोथियों का अनुशीलन और पुस्तकों का प्रणयन किया था, और अद्वैत की प्राप्ति की तृष्णा, जो एक अथाह समुद्र है, निरन्तर बढ़ती ही जाती थी और जलित प्रश्न मन में जाते ही जाते थे, जिन का समाधान ईश्वरीय वाणी तथा अतन्त सत्ता-मन्वन्धी आप्त वचनों के बिना सम्भव न था, और क्योंकि महान् कुर्आन, जदार विवेकपुरस्सर ग्रथ, प्रथम रहस्यालोक है और आज उन रहस्यों का ज्ञाता दुर्लभ है, विनीत ने चाहा कि समस्त आस्मानी पुस्तकों का अनुशीलन करे जिस में कि ईश्वरीय वाणी, जो अपनी व्याख्या बाप है, यदि एक पुस्तक में सक्षिप्त है तो दूसरी में विषद और विस्तृत रूप में उपलब्ध हो जाय और उस विस्तार में वह संक्षेप ज्ञात हो जाय।

३ उस में सौगत, इजीन, खबूर, और अन्य ग्रंथों पर दृष्टि दानी, परन्तु अद्वैत का प्रवचन उन में भी सन्निपन्न तथा गूढ था। सरल अनुवादा से जिन्हें स्वाध्यायों ने विद्ये में अन्वीष्ट की प्राप्ति नहीं हुई। तब इस बात की धुन मवार हुई कि हिन्दुस्थान में किस ओर से अद्वैत-तत्त्व प्रकाशित है, अद्वैतवाद की चर्चा इतनी अधिक है, और प्राचीन हिन्दुस्थान के पण्डितों और ज्ञानियों को ब्रह्म के एकत्व से नकार और एकेश्वरवादियों पर आपत्ति नहीं है, अपितु पूर्ण विश्वास है, वर्तमान काल के मूर्खों के विपरीत जो अपने आप को उलमा (धर्माचार्य) मान बैठे हैं, गाल बजाने तथा ब्रह्मज्ञानियों और अद्वैतवादियों की यातना और नास्तिवीकरण में निरत हैं, अद्वैतवाद के उन समस्त वचनों को जो प्रशस्त, विवेकपुरस्सर ग्रथ [कुर्आन शरीफ] तथा तबी<sup>१</sup> की प्रामाणिक हदीसों में स्पष्टतः मित्र हैं, टुकराते हैं, और ईस-मायं के बटमार हैं।

४ इन मोपारों की खोज के पश्चान् पला चला कि इस प्राचीन [हिन्दू] ज्ञान में सारी आस्मानी पुस्तकें से पूर्व-चार आस्मानी पुस्तकें, जो श्रुतवेद, यजुर्वेद, सामवेद, तथा अथर्ववेद हैं, समस्त विधि विधानों के सहित तत्कालीन ऋषिआ पर जिन में श्रेष्ठतम ब्रह्मा अर्थात् ईश्वर के मृदुस्वरूप आदम हैं, प्रकट हुईं और कि यह अर्थ इन्हीं पुस्तकों से प्रकट है।

५ और कुअनि शरीफ से यह भी विदित होता है कि कोई जाति ऐसी नहीं है जो निश्चय और निदूत हो। जैसा कि उस का वचन है—“ व मा कुश्रा मुअज्जिरीन हुत्ता नबूअस रसूलन्” [१७ १५]। दूसरी आयत में—“ व अिम्मिन् अुम्मतिन् अिल्ला खला फीहा नजीरन्” [३५ २४], और अयतन कहता है—“लकद् अर्सलूना रुमुल्लना धिल्लिख्यनाति व अन्वलूना मअहुसुल् कितान वल्मीजान ” [५७ २५]। अतः इन से निश्चित हुआ कि महान परमेश्वर किसी जाति को दण्डित नहीं करता जब तक उस जाति में अपना दूत नहीं नियुक्त कर देता और कोई जाति ऐसी नहीं जिस में [परमेश्वर का] सदेशहर न हुआ हो। और निश्चय जानो कि उस ने दूतों को प्रवृत्त चमत्कारों के साथ भेजा है और उन पर पुस्तक तथा [सत-असत् का] विवेक उतारा है।

६ और इन चार पुस्तकों के सार को जिस में ही एक ईश्वर की भक्ति और साधना का निरूपण है उपनिषद नाम से पुकारते हैं। और उस युग के पुरस्कर्तियों ने उसे पृथक् कर उस पर सुव्यक्त और सुविस्तृत भाष्य लिखे हैं और [लोग] सदा श्रेष्ठतम उपासना के रूप में ग्रहण करते हुए उस का पाठ करते हैं।

७ क्योंकि इन आत्मदशक से हीन जिज्ञासु की दृष्टि मूल अद्वैत-तत्त्व पर थी न कि अरबी मुरबानो इब्रानी और मस्कृत पर ऐसी इच्छा हुई कि इन उपनिषदों को जो अद्वैत का भांडार है और जिन के ज्ञाता उस [हिन्दू] जाति में भी कम रह गये हैं फारसी भाषा में बिना यूनानाधिक्य के निस्वाय भाव से वाचयानुवाक्य शब्दानुशब्द अनूदित करके समझ कि यह [हिन्दू] मनाज जो उसे मुसलमानों से इतना छिपा कर रखता है उस में क्या रहस्य है।

८ क्योंकि आजकल वाराणसी नगर का जो इस जाति का विद्यापीठ है इस जिज्ञासु से सम्बन्ध था [उस ने] पण्डितों और सत्यासिधों को जो अपने काल के अश्रणी तथा वेद और उपनिषद के ज्ञाता थे जमा करके इन अद्वैत मार को जो उपनिषद अर्थात् गोपनीय रहस्य है और जो परमेश्वर के सभी भक्तों का साध्य-न्दय है मन् १०६७ हिज्जी में निस्वाय भाव में अनूदित किया। और हर वटिनाई तथा हर ऊँची शिक्षा जो [बहु] चाहता था जिसे पाने की [उम की] इच्छा थी जिसे [बहु] खोजता लेकिन पाता नहीं था [उने उस ने] पुरातन ग्रन्थ के इस सार से जो निस्स-देह आत्मानो पुस्तक में प्रथम सज्जन का आदि स्रोत और अद्वैत-तत्त्व का सागर है और कुअनि शरीफ के अनुकूल बल्कि उस का भाष्य है प्राप्त किया। और स्पष्ट आभास होता है कि यह आयत साक्षात् इसी प्राचीन पुस्तक के विषय

में है—“अिन्नहू लफुअनुन् करीमुन् ॥ (७७) फी किताबिम्-मफ्नुनिन् ॥ (७८)  
 लला यमशुहू अिल्लल्-मुतहूरुन ॥ (७९) तन्जीनुम्-मिररिब्बिल्-आलमीन (८०)”  
 [५६:७७-८०] ।

९ अर्थात् उदार कुअिन एक पुस्तक में है जो एक गुप्त पुस्तक है जिस की जानकारी पब्लिस आरमाओ के अतिरिक्त किसी को नहीं होती। और वह ससार के पासतहार के द्वारा अवतीर्ण हुई है। और स्पष्ट ज्ञात होता है कि यह आथत खबूर, तीरात, और इजील के बारे में नहीं है। और शब्द ‘तन्जील’ [अवतरण] से ऐसा प्रकट होता है कि यह लोह महफूज [सुरक्षित पट] के सम्बन्ध में भी नहीं है। और क्योंकि उपनिषद् जो गोपनीय रहस्य है, इस पुस्तक का मूल है और कुअिन शरीफ की आकृतें उस में ज्यो की त्यो पाई जाती हैं, अतः निश्चय जानो कि ‘गुप्त पुस्तक’ (बिताये मक्नून) यही प्राचीन पुस्तक है और इस में इस भिद्युन के लिए ‘अजात’ ज्ञात हो गया और ‘न ममसा हुआ’ समसा हुआ हो गया।

१० अनुवाद आरम्भ करते समय कुअिन शरीफ से शकुन निवाले पर उस की सूरए आराफ<sup>२</sup> निकली जिस का आरम्भ यह है—“अलिफ् लाम् मीम् साद् ॥ (१) फितायुन् अमुजिल अिलैरु फला यकुन् फी सदूरिक इरजुम्-मिनहु लितुनजिर विही व जिफ्रा लिलमुअ्मिनीन (२)” [७:१-२] अर्थात् “हे मुहम्मद! (परमेश्वर उन का कल्याण और वाण करे।)”<sup>३</sup> अलिफ् लाम् मीम् साद् एक पुस्तक है जिसे तुम्हारी ओर उतारा गया है। अतः तुम्हारे हृदय में इस पुस्तक के विषय में सशय नहीं होना चाहिए, ताकि उस पुस्तक से लोगों को डराओ, और वह विशेषतः आस्थावालो (मोमिनो) के लिए उपदेशप्रद है।” और स्वयं अपने, अपनी सतानों और मित्रों, और सत्य के विज्ञाणुओं के लाभान्वित होने के अतिरिक्त [उस का] कोई अन्य उद्देश्य अथवा प्रयोजन नहीं था।

११ जो भाग्यवान् शुद्ध भगवान् की प्रसन्नता के लिए झुद्ध मन के स्वार्थ का परिचायक कर इस अनुवाद को जो ‘सिरै अक्बर’ नाम से अभिहित है ईश्वर-पूजन का अनुवाद ममसवर और हठधर्मों छोडकर पढ़े और ममशेगा वह सशयरहित, निर्भय, निरापद, और सदा के लिए मुक्त हो जायगा।

१. कुअिन शरीफ [सू० याश्शुअति ५६:७८] के अनुसार यह स्वर्ग में एक सुरक्षित पट पर लिपिबद्ध है। २. कुअिन शरीफ की साराही सूरः। ३. अरबी मूल—‘सफ्फरुज्जु अलौह व सल्लम्’।

[ॐ]

## ईशावास्योपनिषद्

[शुक्लयजुर्वेदीय काण्वशाखीय]

[पूर्णमद, पूर्णमिद, पूर्णात् पूर्णमुदच्यते;  
पूर्णस्य पूर्णमादाय पूर्णमेवावशिष्यते ।]¹

[ॐ शान्ति शान्ति शान्ति]

[अवमल आँ, वऽवमल ई, जेऽवमल हमी उपतद अवमल;  
जेऽवमल अवमल चुँ फतद, वाज वमानद अवमल ।]²

(हिन्दी अनुवाद) [वह (ब्रह्म) पूर्ण है, यह (जगत्) पूर्ण है, पूर्ण से पूर्ण निकलता है, पूर्ण से पूर्ण के निकलने पर पूर्ण ही शेष रहता है ।]³

ॐ ईशावास्यमिद सर्वं यत्किञ्च जगत्या जगत् ।

तेन त्यक्तेन भुञ्जीथा, मा गृध, कस्य स्विद्वनम् ? ॥१॥

अनु०—धरती पर जो जगत् है वह ईश्वर द्वारा आच्छादित है । तू उस के त्याग से भोग कर, लोभ न कर, घन किस का ? (१)

व्याख्या—'ईश' का अर्थ है सब का स्वामी और 'वास्य' का अर्थ है आच्छादित, अर्थात् समस्त जगत् जगदीश्वर से आच्छादित है । वह जगदीश्वर प्रकट है तथा जगत् उगमे निहित है । जो कुछ नाम और रूप वाला है वह जगदीश्वर से निम्न है, जगदीश्वर से स्थित है, और जगदीश्वर से तप हो जाता है । जगत् की मूल सत्ता जो आत्मा है ऋत और सत्य है, जोर जगत् का नाम-रूप जो अधिका है असत और मिथ्या है । इस सत्ता में आत्मा जो ऋत और सत्य है व्याप्त हो रहा है और इसे भी ऋत और सत्य प्रदर्शित कर रहा है, अर्थात् जगत् का नाम और रूप सत्याभ असत्य है [अर्थात् है अगत्य किन्तु सत्य के समान प्रतिभासित होता है], और कोई अस्तित्व नहीं रखता ।

१ यह मंत्र दारारिजोह ने नहीं दिया है, यद्यपि इसे प्रायः उपनिषद् के आरम्भ में खगा देने की परिपाटी है । २ उक्त मंत्र का हिन्दी-अनुवादक वा किया हुआ यह फारसी अनुवाद है ।



अतः चाहिए कि इस सत्यवत् प्रतीत होने वाले असत्य को, जिस की तू ने स्वयं सम्पन्न कर ली है और जिस से दिल लगा लिया है, आसक्ति और कामना त्याग कर निष्काम भाव से और उससे बिना किसी आसक्ति के उन समस्त कर्मों, समस्त सुखों, और समस्त व्यसनो का (जो अभीष्ट हो) उपभोग कर और हृदय में आसक्ति की भावना न रख। ससार और धन किस का है ? और किस का हुआ है ? देखा जाता है कि एक के पास से दूसरे के पास चला जाता है, और एक से दूसरे को प्राप्त होता है। [१]

कुर्वन्नेवेह कर्माणि जिजीविषेच्छत समा ।

एव त्वयि नान्यथेतोऽस्ति न कर्म लिप्यते नरे ॥२॥

अनु०—ससार में सौ वर्ष तक कर्म करते हुए जीने की इच्छा करे। ऐसा [ ही है। ] इस के सिवा कोई और मार्ग नहीं है, जिस से मनुष्य में कर्म की आसक्ति न हो। (२)

व्या०—यदि सौ वर्ष तक जीवित रहे तो भी शुभ कर्मों का त्याग न कर और उन के फल की इच्छा न कर। अर्थात् फल की कामना से रहित साधना तथा कर्म मर्दब करता रहे, क्योंकि साधक की मुक्ति का यही मार्ग है और उन के लिए कोई अन्य मार्ग नहीं है। जब तू शुभ कर्म करे और उन का फल दृष्टि में न रखे तो इस के कारण तुझे दुष्कर्म भी हानि नहीं पहुँचायेंगे और तू मुक्ति लाभ कर लेगा। [२]

अमुर्या नाम ते लोका अन्धेन तमसावृता ।

तास् ते प्रेत्याभिगच्छन्ति ये के चात्महनो जना ॥३॥

अनु०—वे अगुरो के लोक घोर अन्धकार से आच्छादित हैं। जो लोग आत्मा का हनन करने वाले हैं वे मृत्यु के परन्वात् उन्हें ही प्राप्त होते हैं। (३)

व्या०—जो कोई इस अर्थ को नहीं समझता और कर्म फल के लिए करता है और उस बुद्धि के होने हुए जिम में वह आत्मा को जान सकता है, उस ने नहीं जाना और प्रमाद किया, वह अगुरो के लोक में, जो शैतानो का लोक है, और जिम लोक को अछपार ने ऐसा आच्छादित कर रखा है कि उस में कोई भी वस्तु अवभासित नहीं होती, जाता है। उन्होने अपना रत्न अपने ही हाथ में बहाया है। [३]

अनेजदेक, मनसो जवीयो, नैनद् देवा आप्नुवन्, पूर्वमपत् ।  
तद् धावतोऽन्यानत्येति तिष्ठत् तस्मिन्नपो मातरिश्वा दधाति ॥४॥

अनु०—[वह] नि स्पन्द है, एक है मन से भी तीव्रगामी है, उसे इन्द्रियाँ प्राप्त नहीं कर सकी, क्योंकि यह पहले ही पहुँचा हुआ है। वह स्थिर होते हुए भी अन्य दौड़ने वालों का अतिश्रमण कर जाता है। उस में ही वायु जलो को धारण करता है। (४)

व्या०—यह आत्मा यद्यपि गतिशून्य है अद्वितीय है और दूसरा नहीं रखती और मन के भाव से भी अधिक तीव्रगामी है उस तक समस्त बाह्य और आन्तरिक पानिन्द्रियाँ नहीं पहुँच सकती। जहाँ कहीं इन्द्रियाँ अपने को पहुँचा सकती हैं, वहाँ वह इन्द्रियों से पूर्व ही विद्यमान होना है। और यद्यपि वह गति नहीं करता तथापि वह समस्त द्रुतगामियों के पूर्व वहाँ पहुँचा होता है। हिरण्यगर्भ जो सभी से कम करता है और कर्मों के फल को प्रान्ति कराता है उसी आत्मा में है। अर्थात् आत्मा सबव्यापक है। [४]

तदेजति, तन् नैजति, तद् दूरे, तद्वन्तिके ।  
तदन्तरस्य सर्वस्य, तदु सर्वस्यास्य बाह्यत ॥५॥

अनु०—वह चलता है वह नहीं चलता है वह दूर है वह निकट है। वह इस सब के भीतर है, वह इस सब के बाहर भी है। (५)

व्या०—गतिमान वही आत्मा है और गतिशून्य वही दूर वही आत्मा है और निकट वही और भीतर वही आत्मा है और बाहर वही। [५]

यस् तु सर्वाणि भूतान्यात्मन्येवानुपश्यति  
सर्वभूतेषु चात्मानं ततो न विजुगुप्सते ॥६॥

अनु०—जो भी समस्त भूतों को आत्मा में ही देखता है और समस्त भूतों में आत्मा को, वह इस के कारण [किसी से] घृणा नहीं करता। (६)

व्या०—जो कोई समस्त भूतों और समस्त जगत को अपने में देखता है और अपने को समस्त भूतों में और समस्त जगत में उस को कोई वस्तु कुतिसल नहीं दीखती और वह किसी वस्तु से घृणा नहीं करता और कोई भी वस्तु उसकी दृष्टि में बुरी नहीं होती। [६]

यस्मिन् सर्वाणि भूतान्यात्मैवाभूद् विजानतः  
तत्र को मोहः, कः शोक, एकत्वमनुपश्यत. ? ॥७॥

अनु०—जिस दशा में ज्ञानी के लिए समस्त भूत आत्मा ही हो गये उस में एकत्व-द्रष्टा को क्या शोक और क्या मोह ? (७)

ध्या०—जो ज्ञानी कि स्वयं सर्वंगण हो गया है और जिस में द्वैत की भावना नहीं रह-गयी है, वह किस से मोह करे और किस से घृणा प्रकट करे ? क्योंकि वह आत्मा ही जाता है ।<sup>१</sup> [७]

स पर्यगाच्छुक्रमकायमन्नणम्,

अस्नाविरं, शुद्धमपापविद्धम्,

कविर्, मनीषी, परिभूः, स्वयभूर्

याथातथ्यतोऽर्थान् व्यदधाच्छाश्वतीभ्यः समाभ्यः ॥८॥

अनु०—वह सर्वंगत, निर्मल, अशरीरी, अद्यत, स्नायु से रहित, शुद्ध, अ-पापग्रस्त, श्रान्तदर्शी, मनीषी, सर्वोत्कृष्ट, और स्वयभू है । उसने युगानुयुग के लिए स्यायोग्य रीति से अर्थों का विभाग किया है । (८)

ध्या०—वह सर्वव्यापक है, वह पवित्र है, वह शरीर-रहित है, वह अद्यत है, उस का कोई रग नहीं है, वह उत्पत्ति, जीवन, तथा मरण तीनों गुणों से मुक्त है, वह निष्पाप है, वह निष्कर्ष है, वह शुभाशुभ बर्णों से परे है, वह सर्वज्ञ तथा सर्वद्रष्टा है, वह महानो से महान् है, वह उच्चो में उच्च है, वह अपनी सत्ता से मत्तावान् [स्वयम्भू] है, और समस्त लोग-सोवन्द्यर को मृष्टि के विविध रूपों में उसी ने रखा है । [८]

१ यह वाक्य (कारसी मूल—'व र्थो धारिक ष ग्याती कि भाग्मा शुदाः') दस्तुगः इसी तान्ये मंत्र का भाग है जो (मूल ग्रन्थ में) मंत्र ८ के ध्यात्म में आ गया है । विन्दु उस का रूप पाँ दोना धारिक—'क्योंकि यह ज्ञानी आत्मा ही जाता है' ('कि र्थो धारिक ष ग्याती भाग्मा शुदाः मन्त्र') ।

अन्ध तम प्रविशन्ति येऽविद्यामुपासते ।

ततो भूय इव ते तमो य उ विद्याया रता ॥९॥

अनु०—वे घोर अन्धकार में प्रवेश करते हैं जो अविद्या की उपासना करते हैं । [और] वे मानो उस से भी घोरतर अन्धकार में [प्रवेश करते हैं] जो विद्या में रत है । (९)

व्या०—जो लोग कर्मों के फल पर दृष्टि रखते हैं और उमी में रत हैं वे घोर अन्धकार में पड़ते हैं । और वे, जिन्होंने कर्म नहीं किया है और जिन का अन्तःकरण साधना द्वारा शुद्ध नहीं हुआ है और बिना समझे हुए केवल अनुकरण में ब्रह्म ज्ञान की बातें करते हैं उन लोगों की अपेक्षा जो कर्मफल पर दृष्टि रखने के कारण घोर अन्धकार में प्रवेश करते हैं, बध्मतर हैं और घोरतर अन्धकार में प्रवेश करते हैं । [९]

अन्यदेवाहूर् विद्यया, अन्यदाहुरविद्यया ।

इति शुश्रुम धीराणा ये नस् तद् विचचक्षिरे ॥१०॥

अनु०—विद्या से अन्य ही [फल] कहते हैं और अविद्या से अन्य कहते हैं । ऐसा हम ने विद्वानों से सुना है जिन्होंने हमारे लिए उस की व्याख्या की । (१०)

व्या०—वे हैं जो कहते हैं कि 'सुकर्मों का फल दूसरा है और ज्ञान का फल दूसरा । [१०]

विद्या चाविद्या च यस् तद् वेदोभय स ह ।

अविद्यया मृत्यु तीर्त्वा विद्ययाऽमृतमश्नुते ॥११॥

अनु०—विद्या और अविद्या दोनों को जो साथ-साथ जानता है वह अविद्या से मृत्यु को तर कर विद्या से अमृत को प्राप्त कर लेता है । (११)

व्या०—इसे स्वीकार न कर क्योंकि दोनों का फल एक है । क्योंकि उस कर्म से जो फलाकांक्षा के बिना किया जाता है निष्पाप और शुद्ध होकर ब्रह्मज्ञान प्राप्त कर लेते हैं, और साक्षात् ब्रह्म हो जाते हैं । [११]

अन्ध तम प्रविशन्ति येऽसभूतिमुपासते ।

ततो भूय इव ते तमो य उ सभूत्या रता ॥१२॥

अनु०—घोर अन्धकार में प्रवेश करते हैं जो असभूति की उपासना करते हैं, मानो उस से घोरतर अन्धकार में [प्रवेश करते हैं] जो सभूति में रत हैं । (१२)

व्या०—जो निर्गुण की उपासना करते हैं वे असम्भूति हैं और जो सगुण की उपासना में रत हैं वे सम्भूति हैं । [१२]

अन्यदेवाहु सभवादन्यदाहुरसभवात् ।

इति शुश्रुम धीराणा ये नस् तद् विचचक्षिरे ॥१३॥

अनु०—सम्भद (सम्भूति) से अय ही फल कहते हैं । असम्भव (असम्भूति) से अन्य कहते हैं । (१३)

व्या०—दोनों ही दल बहते हैं कि निर्गुणोपासना का फल दूसरा है और सगुणोपासना का फल दूसरा । य दोनों दल भी पार अन्धकार में प्रवेश करते हैं । [१३]

सभूतिञ्च विनाश च यस् तद् वेदोभय सह ।

विनाशेन मृत्यु तीर्त्वा सभूत्याऽमृतमश्नुते ॥१४॥

अनु०—सभूति और विनाश (असभूति) दोनों का जो साथ-साथ जानता है वह विनाश से मृत्यु को तर कर सभूति से अमृत को प्राप्त कर लेता है । (१४)

व्या०—चाहिए कि असम्भूति और सम्भूति [निर्गुण और सगुण] को निरपाधि और सोपाधि ब्रह्म को, एक समस्त वर, चित्त को उस की उपासना से शुद्ध कर के, और ज्ञान प्राप्त कर के मुक्ति प्राप्त करें । [१४]

[मंत्र ९ से १४ का साराश—]

(जो कोई शुभ कर्म करता है और फल उस की दृष्टि का विषय नहीं रहता और जो कोई उपासना करता है और कर्म-फल पर दृष्टि नहीं रखता, और जिस किसी न ज्ञान की प्राप्ति की है इन तीनों ही दल या परिणाम मुक्ति है जिसे ब्रह्म निर्वाण से अभिहित किया जाता है ।)

हिरण्मयेन पात्रेण सत्यस्यापिहितं मुखम् ।

तत् त्वं पूषन्नपावृणु सत्यधर्माय दृष्टये ॥१५॥

अनु०—चमकीले पात्र से सत्य का मुख ढका हुआ है । हे पूषन् (जगत् के पालक) ! उसे तू सत्यधर्मा को दर्शन कराने के लिए अनावृत कर दे । (१५)

व्या०—सत्य का मुख सुवर्ण के पात्र से ढका हुआ है । हे पूषन् ! तू उसे खोल दे, ताकि हम, जिन्हे सत्य अभीष्ट है उस के दर्शन से वृत्तार्थ हो । [१५]

पूषन्नेकपे । यम । सूर्य । प्राजापत्य । व्यूह रश्मीन् समूह ।  
तेजो यत् ते रूपं कल्याणतमं तत् ते पश्यामि । योऽसावसौ पुरुष  
सोऽहमस्मि ॥१६॥

अनु०—हे पूषन् ! हे एकाकी गतिमान् ! हे यम ! हे सूर्य ! हे प्रजापति-नन्दन ! तू अपनी रश्मियों को हटाकर एक ओर बर ले । जो तेरा अत्यन्त कल्याणमय रूप है उस तेरे [रूप को] देखता हूँ । वह जो पुरुष है, वह मैं हूँ । (१६)

व्या०—हे पूषन् ! हे एकाकी पथिक (एकपे) ! हे यम ! हे सूर्य ! हे प्रजापति-नन्दन ! अपनी रश्मियों मृष्टि में बिखेर और अपनी ज्योति को धृतीभूत कर ले, ताकि मैं तेरी मनोहारी छटा देखूँ । जो वह पुरुष है वह मैं हूँ । [१६]

वायुरनिलममृतमथेद भस्मान्तं शरीरम् ।

ऋततो स्मर, वृत्त स्मर, ऋतो स्मर, वृत्त स्मर ॥१७॥

अनु०—वायु सूत्रात्मा को और यह भस्मान्त शरीर अमृत को [प्राप्त हो] । हे सबल्पात्मक मन ! स्मरण कर, किये हुए वा स्मरण कर, हे सबल्पात्मक मन ! स्मरण कर, किये हुए वा स्मरण कर । (१७)

व्या०—मेरा जीवन उस अमर वायु में लीन हो जाय ! और मेरा शरीर मम्म में विग्रह जाय ! हे मन ! अपने कर्मों वा स्मरण कर । हे मन ! अपने कर्मों को अपने ही में देख । [१७]

अग्ने ! नय सुपथा राये अस्मान् विश्वानि देव ! वयुनानि विद्वान् !  
युयोध्यस्मज् जुहुराणमेनो, भूमिष्ठा ते नम उवित विधेम ॥१८॥

अनु०—हे अग्नि ! हे समस्त ज्ञान-कर्म के ज्ञाता देव ! हमे अभ्युदय के लिए सन्मार्ग पर चला । हमारे कुटिल पापो को नष्ट कर । हम तुझे वारम्बार नमस्कार करते है । (१८)

व्या०—हे अग्नि ! हे प्रकाश-स्वरूप देव ! हम सन्मार्ग पर ते चल और मुक्ति रूपी महान् ऐश्वर्य को प्राप्त करा । हे हमारे समस्त कर्मों के ज्ञाता ! हमारे पापा को क्षमा कर तुझे अनन्य नमस्कार ! [१८]

### [उपसंहार—]

जो कोई मुक्त हो जाता है उस की समस्त बाह्य और आभ्यन्तर ज्ञानेन्द्रियाँ उस के सूक्ष्म शरीर के साथ मृत्यु के पश्चात् हिरण्यगर्भ में, जो सूक्ष्म तत्त्वों की समष्टि होता है लय हा जाती हैं । और उस का जीवात्मा (परम) आत्मा के साथ एकीभूत हो जाता है । और उस का स्थूल शरीर भस्म हो जाता है । और मृत्यु के समय ज्ञानी अपने कर्मों और कर्म फल से कहते हैं कि हे हमारे कर्मों ! हम याद रखना, ओर हे हमारे कर्मों के फलो ! हमे स्मरण रखना क्योंकि हमारी दृष्टि कभी कर्म और कर्म फल पर नहीं रहती है, और ब्रह्म की ज्योति से कहते हैं कि हे ज्योति स्वरूप ! अर्थात् हे प्रकाश-स्वरूप देव ! हम सन्मार्ग पर चला और मुक्ति के महान् ऐश्वर्य को प्राप्त करा क्योंकि तू हमारे सभी कर्मों का ज्ञाता है, और हमारे पापो को क्षमा कर । तुझे बहुत-बहुत नमस्कार, अर्थात् तेरी वारम्बार वन्दना ।

ज्ञानी उस पुरुष को जानता है जो सूर्य में है और वह सत्ता है जो साक्षात् ज्योति है । वह मैं हूँ । और चिदाकाश जो निरपेक्ष तत्त्व है मैं हूँ, और ब्रह्म जो सबस्रष्टा है मैं हूँ ।

समाप्त हुई ईशावास्योपनिषद् जो महान् ब्रह्मविद्या है, अर्थात् महान् सत्या की विद्या ।

[पूर्णमद, पूर्णमिद, पूर्णात् पूर्णमुदच्यते,  
पूर्णस्य पूर्णमादाय पूर्णमेवावशिष्यते ।]

[ॐ शान्ति शान्ति शान्ति ]

[ ३५ ]

## केनोपनिषद्

[सामवेदीय तलवकारोपनिषद्]

[ॐ आप्यायन्तु भमाङ्गानि—वाक् प्राणश्चक्षु, श्रोत्रमयो बलमिन्द्रियाणि च सर्वाणि । सर्वं ब्रह्मोपनिषदम् । माऽह ब्रह्म निराकुर्याम् । मा मा ब्रह्म निराकरोत् । अनिराकरणमस्त्व निराकरणमस्तु । तदात्मनि निरते य उपनिषत्सु घर्मास्ते मयि सन्तु ते मयि सन्तु ।]

[ ॐ शान्ति शान्ति शान्ति ]

[मेरे अग पुष्ट हो—वाणी, प्राण चक्षु श्रोत्र, बल, और सभी इन्द्रियाँ । यह सब ओपनिषद् ब्रह्म है । मैं ब्रह्म का निराकरण न करूँ, ब्रह्म मेरा निराकरण न करे, कदापि न करे । निराकरण न हो, मेरा निराकरण न हो । उपनिषदों में जो घर्म हैं वे आत्मा में निरत मुझ में हो, वे मुझ में हो ।]

ॐ केनेपित पतति प्रैपित मन ?

केन प्राण प्रथम प्रैति युक्त ?

केनेपिता वाचमिमा वदन्ति ?

चक्षु श्रोत्र क उ देवो युनक्ति ? ॥१॥

अनु०—प्ररित मन किस के द्वारा प्रेरित होकर [विषयो पर] पडता है ? प्रथम प्राण किस की प्ररणा से चलता है ? विषय से प्ररित होकर [प्राणी] यह वाणी बोलते हैं ? आँख और वान की कौन देव प्ररणा देता है ? (१)

व्या०—प्रजापति ने जिज्ञासुओं से प्रजापति से पूछा कि मन किस की आणा और प्रेरणा से किया करता और चलता है और प्राण जो तब का मूल है किस की आणा और

१ निराकरण करना अर्थात् विमुख होना ।



प्रेरणा से क्रिया करता और चलता है, वाणी किम की आज्ञा और प्रेरणा से कार्य करती है, चक्षु और श्रोत्र किम देव के आदेश से अपना-अपना कार्य करते हैं । [१]

श्रोत्रस्य श्रोत्र, मनसो मनो, यद्  
वाचो ह वाच, स उ प्राणस्य प्राण,  
चक्षुपश् चक्षुरतिमुच्य धीरा

प्रेत्यास्माल् लोकादमृता भवन्ति ॥२॥

अनु०—जो श्रोत्र का श्रोत्र है, मन का मन है, निश्चय ही वाणी की वाणी है, वही प्राण वा प्राण है, चक्षु का चक्षु है । [ऐसा जानकर] धीर पुरुष सत्सार से छूटकर अमर हो जाते हैं । (२)

व्या०—प्रजापति ने कहा—जान श्रवणों के श्रवण की आज्ञा से, मन मनो के मन से, वाणी वाणियों की वाणी से, प्राण प्राणा के प्राण स, चक्षु दृष्टियों की दृष्टि से । जो कोई इस देवों के देव को, जो ज्योतिष्मा की भी ज्योति है, जान लेता है, हे धीर और दृढ़ जानियों ! वह इस शरीर को छोड़ने के पश्चात् अमर तथा मुक्त हो जाता है । [२]

न तत्र चक्षुर् गच्छति, न वाग् गच्छति, नो मनो, न विद्वो न विजानीमो यथैतदनुशिष्यात् । अन्यदेव तद् विदितादथो अविदितादधि । इति शुश्रुम पूर्वेषा, ये नस् तद् व्याचचक्षिरे ॥३॥

अनु०—वहाँ न चक्षु जाता है, न वाणी जाती है, न मन । हम नहीं जानते, हम नहीं समझते, कि उस का अनुशासन किस प्रकार करें । वह विदित और अविदित [अथवा विद्या और अविद्या] से ऊपर है । पूर्वाचार्यों से हमने ऐसा ही सुना है, जिन्होंने हमारे लिए उस का व्याख्यान किया था । (३)

व्या०—वह ऐसी मत्ता है जिस तक दृष्टि नहीं पहुँचती, किम तक वाणी नहीं पहुँचती और बिना तक मन नहीं पहुँचता । जो मन से नहीं जाना जा सकता और जो विद्या न नहीं जाना जा सकता उसे किम प्रकार समझाया जा सकता है ? वह ज्ञात तथा अज्ञात दोनों के ऊपर है हमने पूर्वाचार्यों से ऐसा ही सुना है । [३]

१ इति मंत्र के अतिम वाक्य को 'सिरे अकर' से स्वतंत्र, चौथे मंत्र के रूप में परिगणित किया गया है, जिस के फलस्वरूप उपनिषद् के प्रथम खण्ड के मंत्रों की संख्या ८ के स्थान पर ९ हो जाती है । अनुवाद में मूल मंत्र को ही लागूता दी गयी है ।

यद् वाचाऽनभ्युदित, येन वागभ्युद्यते,  
तदेव ब्रह्म त्व विद्धि, नेद यदिदमुपासते ॥४॥

अनु०—जो वाणी से प्रकाशित नहीं होता, जिस से वाणी प्रकाशित होती है, उसी को तू ब्रह्म जान, न कि इसे जिस की [लोक] उपासना करता है । (४)

व्या०—जिम सत्ता तक वाणी नहीं पहुँचती और जो वाणी तक पहुँचती है उसी को तू ब्रह्म जान । और जो वाणी में आ जाता है वह ब्रह्म नहीं है । वह असीम है, और जो वाणी में आ जाता है वह समीम है, और जो समीम होता है वह ब्रह्म नहीं है । [४]

यन् मनसा न मनुते, येनाहुर् मनो मतम्,  
तदेव ब्रह्म त्व विद्धि, नेद यदिदमुपासते ॥५॥

अनु०—जो मन से मनन नहीं करता जिस से मन मनन किया हुआ कहा जाता है, उसी को तू ब्रह्म जान, न कि जिस की [लोक] उपासना करता है । (५)

व्या०—जिम सत्ता तक मन नहीं पहुँचता और जो मन तक पहुँचती है उसी को तू ब्रह्म जान । जो मन में आ जाता है वह ब्रह्म नहीं है । वह असीम है और जो मन में आ जाता है वह समीम होता है और जो समीम होता है वह ब्रह्म नहीं है । [५]

यच् चक्षुषा न पश्यति, येन चक्षूपि पश्यति,  
तदेव ब्रह्म त्व विद्धि, नेद यदिदमुपासते ॥६॥

अनु०—जो चक्षु से नहीं देखता जिस से [लोक] चक्षुओं को देखता है, उसी को तू ब्रह्म जान, न कि जिस की [लोक] उपासना करता है । (६)

व्या०—जिस सत्ता तक दृष्टि नहीं पहुँचती और जो दृष्टि तक पहुँचती है उसी को तू ब्रह्म जान । जो दृष्टि में आ जाता है वह ब्रह्म नहीं है । वह असीम है और जो दृष्टि में आ जाता है वह समीम होता है और जो समीम होता है वह ब्रह्म नहीं है । [६]

यच्छ्रोत्रेण न शृणोति, येन श्रोत्रमिदं श्रुतम्,  
तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि, नेदं यदिदमुपासते ॥७॥

अनु०—जो श्रोत्र से नहीं सुनता, जिस से यह श्रोत्र सुना जाता है, उसी को तू ब्रह्म जान, न कि जिस की [लोक] उपासना करता है । (७)

व्या०—जिस सत्ता तक श्रोत्र नहीं पहुँचता और जो श्रोत्र तक पहुँचती है, उसी को तू ब्रह्म जान । जो श्रोत्र में आ जाता है वह ब्रह्म नहीं है । वह असीम है और जो श्रोत्र में आ जाता है वह सीम होता है, और जो सीम होता है वह ब्रह्म नहीं है । [७]

यत् प्राणेन न प्राणिति, येन प्राणं प्रणीयते,  
तदेव ब्रह्म त्वं विद्धि, नेदं यदिदमुपासते ॥८॥

अनु०—जो प्राण से प्राणवान् नहीं है, जिस से प्राण प्राणवान् है, उसी को तू ब्रह्म जान, न कि जिस की [लोक] उपासना करता है । (८)

व्या०—जिस सत्ता तक प्राणा की क्रिया नहीं पहुँचती, और जो प्राण तक पहुँचता है और जिस में प्राण क्रिया करता है उसी को तू ब्रह्म जान । जिस तक प्राण की क्रिया पहुँचती है वह ब्रह्म नहीं है । वह असीम है जिस तक प्राण की क्रिया पहुँचती है वह सीम है और जो सीम है वह ब्रह्म नहीं है । [८]

॥ इति प्रथमं खण्डं ॥

यदि मन्यसे सुवेदेति, दध्नमेवापि नूनं त्वं वेत्स्य ब्रह्मणो रूपम् ।  
यदस्य त्वं यदस्य च देवेष्वथ नु मीमास्यमेव ते । मन्ये विदितम् ॥१॥

अनु०—यदि तू मानता है कि अच्छी तरह जानता हूँ, तो तू ब्रह्म के रूप को निश्चय ही थोड़ा ही जानता है । इस का जो [रूप] तू है और इस का जो रूप देवताओं में है वह निश्चय ही तेरे जानने योग्य है । मैं जान गया । (१)

व्या०—हे शिष्य ! यदि तू समझता है कि तेरा गुरु बहुत अच्छी तरह समझ गया है, तो तेरी यह समझ कुछ नहीं है क्योंकि तूने अपने को अपने गुरु को और अपने गुरु

की समझ को अलग-अलग पहचाना । उत्तम समझ यह है कि तू स्वयं को ब्रह्म जाने । हे शिष्य ! चाहिए कि तू जान जाता, तथा ज्ञात को बस एक समझे । यदि तू ब्रह्म को साकार तथा देवताआ में से किसी पर आश्रित जानता है, तो यह भी भ्रम है क्योंकि वह सब म है । यदि तू ने समझ लिया है कि वही मैं हूँ, तो यही सत्य है वही ब्रह्म है । समझा ? [१]

नाह मन्ये सुवेदेति, नो न वेदेति वेद च ।

यो नस् तद् वेद तद् वेद, नो न वेदेति वेद च ॥२॥

अनु०—मैं न तो यह मानता हूँ कि भली भाँति जानता हूँ और न यही समझता हूँ कि नहीं जानता । हम में से जो उसे जानता है उसे [इस प्रकार] जानता है—‘न तो नहीं जानता हूँ और [न] जानता हूँ’ । (२)

व्या०—शिष्य ने कहा, मैं नहीं समझा । गुरु ने कहा, यदि तू नहीं समझा तो तू ने कैसे कहा था कि मैं नहीं समझा ? क्योंकि तेरे ऐसा कहने से ही विदित होता है कि तू ने अपने को जान लिया है, और अपथा कहा कि मैं ने नहीं जाना है । अस्तु तुझे दो चस्तुआ का ज्ञान हुआ—एक अपना दूसरे अपने को न जानने का । इस प्रकार तुझ में दोनों ज्ञान सिद्ध हुए । और ज्ञान ही साक्षात् ब्रह्म है । अतः तू जब कहता है कि मैं ने ब्रह्म को नहीं जाना, तब तू ने ब्रह्म को जान लिया । [२]

यस्यामत तस्य मत, मत यस्य न वेद स ।

अविज्ञात विजानता, विज्ञातमविजानताम् ॥३॥

अनु०—जिस को अज्ञात है उसी को ज्ञात है, जिस को ज्ञात है वह उसे नहीं जानता । ‘विज्ञानियों के लिए अज्ञात है ‘अज्ञानियों के लिए विज्ञात । (३)

व्या०—इन गोष्ठी के बीच जिस में हम बैठे हैं, जो अपने को कहता है कि मैं ने नहीं जाना है उस न जानने वाले ने उनका ही [अधिक] जाना है और जो कहता है कि मैं ने जान लिया है उस ने नहीं जाना है, क्योंकि बुद्धि की उस तक पहुँच नहीं है । जिस ने नहीं जाना उसने जाना और जिस ने जाना उस ने नहीं जाना । और जिस ने जाना उस ने वचन भी किया और

जिम ने बर्षन किया उन ने नहीं जाना । उन का न जानना ही ज्ञान है और जानना ही अज्ञान । [३]

प्रतिबोधविदित मतममृतत्व हि विन्दते ।

आत्मना विन्दते वीर्यं, विद्यया विन्दतेऽमृतम् ॥४॥

अनु०—[ओ उसे] प्रत्येक बोध में जानता है वह अमरत्व को प्राप्त कर लेता है । आत्मा से बल प्राप्त होता है, विद्या से अमरत्व प्राप्त होता है । (४)

व्या०—जिस ने इस प्रकार समया वह अमर हो गया, वह मुक्त हो गया, और अपने ऐश्वर्य और बल की पूर्णता को प्राप्त ही गया । और यह जो कहा गया है कि ज्ञान मुक्ति का कारण है वह यही है । ज्ञान है अपने-आप को पहचानना, और मुक्ति है अपने-आप को प्राप्त करना । [४]

इह चेदवेदीदथ सत्यमस्ति, न चेदिहावेदीन् महती विनष्टि ।

भूतेषु भूतेषु विचित्य धीराः प्रेत्यास्माल् लोकादमृता भवन्ति ॥५॥

अनु०—यदि इस जन्म में जान लिया तो ठीक, यदि इस जन्म में न जाना तो भारी विनाश । धीर पुरुष [उसे] समस्त प्राणियों में उपलब्ध कर के ससार से छूट कर अमर हो जाते हैं । (५)

व्या०—यदि तू ने इस प्रकार जाना तो तू सत् और सत्य है, और यदि तूने इस प्रकार नहीं जाना तो तू असत् और मिथ्या है । जिस ने उसे सब में जाना, वह इस जगत् को त्याग कर मुक्त और अमर हो गया । [५]

ब्रह्म ह देवेभ्यो विजिग्ये । तस्य ह ब्रह्मणो विजये देवा  
अमहीयन्त ॥१॥

अनु०—ब्रह्म ने देवताओं के लिए विजय प्राप्त की । उस ब्रह्म की  
विजय में देवताओं ने गौरव प्राप्त किया । (१)<sup>१</sup>

व्या०—जब देवों और अमुरों में बधडा और युद्ध हुआ और देवा की विजय हुई  
तो देवताओं ने जाना कि विजय उ हा मे की है यद्यपि इन विजय को ब्रह्म ने उहे  
प्रदान किया था । [१]<sup>२</sup>

त ऐक्षन्त—अस्माकमेवाय विजयो, ऽस्माकमेवाय महिमेति ।  
तद्धंषा विजज्ञौ, तेभ्यो ह प्रादुर्बभूव । तन् न व्यजानत  
किमिद यक्षमिति ॥२॥

अनु०—उन्हा ने सोचा—हमारी ही यह विजय है, हमारी ही  
यह महिमा है । [वह ब्रह्म] उन के इस [अभिप्राय] को जान गया,  
उन के प्रति प्रादुर्भूत हुआ । [वे] न जान सके कि यह यक्ष (पूज्य) कौन  
है । (२)

व्या०—स्रष्टा ने जाना कि इन (देवों) के मन में अभिमान उत्पन्न हो गया है ।  
प्रत्येक देवता एक दूसरे में समझने बूझने में लग गया और उन में झगडा-बधडा खडा  
हो गया । प्रत्येक यही कहता था कि यह विजय उ हा ने ही की है । स्रष्टा उन के  
धगड को समाप्त करने के निमित्त एक अदभुत पुरुष के रूप में जो पूज्य (यक्ष) था  
प्रकट हुआ । देवों ने उसे नहीं पहचाना । [२]

तेऽग्निमद्बुवन्—'जातवेद । एतद् विजानीहि किमिद यक्षम्'  
इति । तथा' इति ॥३॥

अनु०—उन्हों ने अग्नि से ब्रह्मा—हे सवज्ञ ! पता लगाओ कि यह  
यक्ष कौन है ? [उस न कहा—] बहुत अच्छा । (३)

<sup>१</sup> दक्षनाथों की शक्तियों पर विजय की आत्पथिका बृहदारण्यकोपनिषद् (१३।१०)  
में द्रष्टव्य है ।

<sup>२</sup> मूल ग्रन्थ (सिद्धे अक्षर) में इत वाक्य का उत्तरार्द्ध द्वितीय मंत्र का पूर्वार्द्ध है ।

ध्या०—अग्निदेव म, जिन का प्रवास उन वा तथा समस्त प्राणियों का मार्ग-दर्शक है, देवा ने जा कर कहा कि हे मार्ग-दर्शक भग्ने ! जा कर ज्ञात कर कि यह जो नयानया प्रवृत्त हुआ है, कौन है ? अग्नि न स्वीकार कर लिया । [३]

तदभ्यद्रवत् । तमभ्यवदत्—‘कोऽसि’ इति ? ‘अग्निर् वा अहमस्मि’ इत्यब्रवीज्, ‘जातवेदा वा अहमस्मि’ इति ॥४॥

अनु०—[अग्नि] उस के पास गया, उस [ब्रह्म] ने उस [अग्नि] से पूछा—‘तू कौन है ?’ ‘मैं अग्नि हूँ’, उस ने कहा, ‘मैं निश्चय ही सर्वज्ञ हूँ’ । (४)

व्या०—[अग्नि] गया । परन्तु उस पूज्य (यक्ष) से कुछ न पूछ सका । तब यक्ष ने अग्नि म पूछा—तू कौन है ? [अग्नि ने] उत्तर दिया—मैं अग्नि हूँ, प्रवाण करल वाला । [४]

‘तस्मिंश्च त्वयि किं वीर्यम् ?’ इति । ‘अपीदञ्च सर्वं दहेय यदिद पृथिव्याम्’ इति ॥५॥

अनु०—[तब ब्रह्म ने पूछा—] ‘उस तुझ में सामर्थ्य क्या है ?’ [अग्नि ने कहा—] ‘पृथिवी में यह जो कुछ है उस को जला सकता हूँ’ । (५)

व्या०—यक्ष ने पूछा कि तुझ म क्या शक्ति और सामर्थ्य है । अग्नि ने कहा कि मुझ म यह सामर्थ्य है कि मैं सब कुछ भस्म कर सकता हूँ । [५]

तस्मै तृण निदधी—‘एतद् दह’ इति । तदुपप्रेयाय । सर्व-जवेन तनू न शशाक दग्धुम् । स तत एव निव्यूते—‘नैतदशक विज्ञातु यदेतद् यक्षम्’ इति ॥६॥

अनु०—[ब्रह्म ने] उस [अग्नि] के लिए एक तिनवा रख दिया [और कहा—] ‘इसे जला’ । [अग्नि] उस [तृण] के समीप गया । [परन्तु] अपन सारे वेग से भी उसे जलाने में समर्थ नहीं हुआ । वह तत्काल लौट आया [और बोला—] ‘यह नहीं जान सका कि यह यक्ष कौन है । (६)

व्या०—यक्ष ने घाम का एक तिनका उखाड़ कर उम के समक्ष रख दिया और कहा—इसे जला । अग्नि ने ममस्त शक्ति और सामर्थ्य जो उम में थी, उस तिनके के जलाने के लिए लगा दी, [परन्तु] उस एक तिनके को न जला सका, लज्जित हो गया । [यह] देवो के पास आ कर बोला—मैं इस विचित्र प्राणी को नहीं जान सकता । [६]

अथ वायुमब्रुवन्—‘वायवेतद् विजानीहि किमेतद् यक्षम् ?’ इति । ‘तथा’ इति ॥७॥

अनु०—तदनन्तर, [उन देवताओ ने] वायु से कहा—‘हे वायो ! पता लगाओ कि यह यक्ष कौन है ?’ [उस ने कहा—] ‘बहुत अच्छा’ । (७)

व्या०—देवता वायु के पास जा कर बोले, ‘हे वायो ! तू जा कर इस अद्भुत पुरुष (यक्ष) का पता लगा कि यह कौन है ।’ [७]

तदभ्यद्रवत् । तमभ्यवदत्—‘कोऽसीति’ ? ‘वायुर् वा अहमस्मि’ इत्यब्रवीन्, ‘मातरिश्वा वा अहमस्मि’ इति ॥८॥

अनु०—[वायु] उस के पास गया । उस ने वायु से पूछा—‘तू कौन है ?’ ‘मैं वायु हूँ’ उस ने कहा, ‘मैं निश्चय ही मातरिश्वा (अन्तरिक्षगामी) हूँ’ । (८)

व्या०—वायु स्वीकार कर यक्ष के सम्मुख गया और उस से कुछ पूछ न सका । तब यक्ष ने वायु से पूछा तू कौन है ? [वायु ने] उत्तर दिया कि मैं वायु हूँ और मैं आकाश और पृथ्वी के बीच भ्रमण करने वाला हूँ । [८]

‘तस्मिंश्च त्वयि किं वीर्यम् ?’ इति । ‘अपीदधसवंमाददीय यदिद पृथिव्याम्’ इति ॥९॥

अनु०—[तब ब्रह्म ने पूछा—] ‘उस तुझ में क्या सामर्थ्य है ?’ [वायु ने कहा—] ‘पृथिवी में यह जो कुछ है उस को ग्रहण कर सकता हूँ’ । (९)

व्या०—यक्ष ने पूछा कि तुम में क्या शक्ति और सामर्थ्य है । वायु बोला कि मैं सब को उठाने और उड़ा देने वाला हूँ । [९]



तस्मै तृण निदधी—'एतदादत्स्व' इति । तदुपप्रेयाय । सर्वजवेन  
तन् न शशाकादातुम् । स तत एव निवयूते—'नैतदशकं  
विज्ञातु यदेतद् यक्षम्' इति ॥१०॥

अनु०—[ब्रह्म ने] उस [वायु] के लिए एक तिनका रक्खा [और  
कहा—] 'इसे ग्रहण कर ।' [वायु] उस [तृण] के समीप गया । [परन्तु]  
अपने सारे वेग से भी वह उसे ग्रहण करने में समर्थ न हुआ । वह तत्काल  
लौट आया [और बोला—] 'मैं यह नहीं जान सका कि यह यक्ष कौन  
है' । (१०)

व्या०—यक्ष ने पूर्व की भांति पाप वा एक तिनका उछाड़ कर उस के सामन  
रख दिया [और कहा] कि इसको उठा ; प्रवहमान वायु में जितनी भी शक्ति और  
मामर्ध्य थी उसे उस ने उस तिनके के उठाने में और उठाने में लगाने दिया, परन्तु घास  
की उस एक पत्ती को उठाने न सका । [वह] लज्जित हो कर देवताओं के पास आ कर  
बोला कि मैं इस प्राणी को नहीं जान सकता । [१०]

अथेन्द्रमद्भवन्—'मघवन्नेतद् विजानीहि किमेतद् यक्षम्' इति ।  
'तया' इति । तदभ्यद्रयत् । तस्मात् तिरोदधे ॥११॥

अनु०—तदनन्तर [देवताओं ने] इन्द्र से कहा—'मघवन् (बलशालि) !  
पता लगाओ कि यह यक्ष कौन है ।' [उस ने कहा—] 'बहुत अच्छा' [वह]  
उस के पास गया । [किन्तु वह] उस [इन्द्र] के सामने से तिरोहित हो  
गया । (११)

व्या०—देवता इन्द्र के पास जा कर बोली—हे महाराज ! आप जा कर इस  
प्राणी का पता लगायें कि यह अद्भुत यक्ष क्या है । इन्द्र स्वीकार कर यक्ष के  
निकट गया और इन्द्र ने वहाँ पहुँचते ही इस से पूछा कि इन्द्र कुछ पूछे वह मघ अक्षर  
अन्वर्तन हो गया । [११]

स तस्मिन्नेवाकाशे स्त्रियमाजगाम बहुशोभमानामुमाध्वैमवतीम् ।  
ताध्वोवाच—'किमेतद् यक्षम् ।' इति ? ॥१२॥

अनु०—वह [इन्द्र] उसी आकाश में [जिस में यक्ष अन्तर्धान हुआ था] एक अत्यन्त शोभामयी, सुवर्णाभूषणभूषिता (अथवा हिमालय की पुत्री) स्त्री उमा (पार्वतीरूपिणी ब्रह्मविद्या) के पास आया । वह उस [स्त्री] से बोला—'यह यक्ष कौन है ?' (१२)

व्या०—इन्द्र ने यक्ष के स्थान पर एक सुन्दर स्त्री को देखा, जिस का नाम उमा था और जो महादेव की स्त्री और शक्ति पार्वती के समान थी । इन्द्र ने उस स्त्री से पूछा कि यह अद्भुत पुरुष जो अभी इसी स्थान पर था और अन्तर्हित हो गया कौन था । [१२]

॥ इति तृतीय खण्ड ॥

सा 'ब्रह्म' इति होवाच, 'ब्रह्मणो या एतद् विजये महीयध्वम्'  
इति । ततो ह्येव विदाञ् चकार—ब्रह्मेति ॥१॥

अनु०—उस [विद्यादेवी] ने कहा—'ब्रह्म, तुम ब्रह्म के ही विजय में महिमान्वित हुए हो ।' तभी से [इन्द्र ने] जाना कि यह ब्रह्म है । (१)

व्या०—उम स्त्री ने जिस का नाम उमा था कहा कि वह यक्ष अर्थात् सृष्टिकर्ता था । और असुरों पर जिस विजय का श्रेय तुम सब अपने लिए समझे थे और जिस विजय से प्रसन्न हुए थे उम विजय का देने वाला यही था । इन्द्र ने जान लिया कि यह यक्ष ब्रह्म था । [१]

तस्माद् वा एते देवा अतितरामिवान्यान् देवान् यदग्निं  
वायुरिन्द्रस्, ते ह्येनन् नेदिष्ठ पस्पृशुस्, ते ह्येनत् प्रथमो  
विदाञ् चकार—ब्रह्मेति ॥२॥

अनु०—इसी लिए ये देवता—अग्नि, वायु, और इन्द्र—अन्य देवताओं से बढ कर हुए, क्योंकि उन्होंने ते इस समीपस्थतम [ब्रह्म] का स्पर्श किया था, उन्होंने ने ही उसे पहले जाना था—यह ब्रह्म है । (२)

व्या०—इसी कारण यह तीनों देवता—अग्नि, वायु, और इन्द्र, ब्रह्म को प्राप्त हुए और महान् देवता बन गये। इन तीनों देवता में भी इन्द्र सबसे अधिक ब्रह्म की भाँति उसी ने सर्वप्रथम यक्षरूपी ब्रह्म को समझा। [२]

तस्माद् वा इन्द्रोऽतितरामिवान्यान् देवान्, स ह्येनन् नेदिष्ठ  
पस्पर्श, स ह्येनत् प्रथमो विदाञ् चकार—ब्रह्मेति ॥३॥

अनु०—इसी लिए इन्द्र अन्य देवताओं से बढ़ कर हुआ; क्योंकि उसी ने इस समीपस्थतम [ब्रह्म] का स्पर्श किया था, उसी ने पहले जाना था—यह ब्रह्म है। (३)

व्या०—इन त्रिदेवता में इन्द्र सर्वश्रेष्ठ हुए, क्योंकि सर्वप्रथम उन्होंने ने यह ज्ञान प्राप्त किया कि यह यक्ष ब्रह्म है। [३]

तस्यैप आदेशो यदेतद् विद्युतो व्यद्युतदा ३ इतीन्  
न्यमीमिपदा ३ इत्यधिदेवतम् ॥४॥

अनु०—उस [ब्रह्म] का यह आदेश (उपमोपदेश)<sup>१</sup> है कि यह विजली बौधी—ओह !!! [उस से] पलक झपक गयी—ओह !!! यह [उस ब्रह्म का] अधिदेवत रूप है। (४)<sup>२</sup>

व्या०—और वह वेद उसी यक्ष की भाषी है जो विद्युत् के समान इन्द्र की दृष्टि से तिरोहित हो गया। समस्त इन्द्रियों में यही जीवात्मा ब्रह्मरूपी विद्युत् के समान है जो पुरुष के रूप में प्रकट हुई थी। [४]

१ आदेश का शब्दार्थ है उपदेश अथवा दर्शन। उपनिषद् में यह शब्द उपमान का आश्रय लेकर किये गये उपदेश अथवा दर्शन के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है। शंकराचार्य के अनुसार, 'निरूपमस्य ब्रह्मणो वेगोपमानेनोपदेशः सोऽयमादेश इत्युच्यते'।

२ यह एक रहस्यमय मंत्र है जिस का अनुवाद कठिन है। शंकर भाष्य के आधार पर इस का अनुवाद यों किया जा सकता है—'उस [ब्रह्म] का यह आदेश (उपमोपदेश) है कि जो विजली की धमक के समान तथा पलक माले के समान प्रादुर्भूत हुआ, यह अधिदेवत रूप है।' ब्रह्म की उपमा विद्युत् से बृहदारण्यकोपनिषद् २.३.६, १८ तथा मैत्रैयण्युपनिषद् ७.११ में भी दृश्य है।

अथाध्यात्म यदेतद् गच्छतीव च मनो ज्ञेन चैतदुप  
स्मरत्यभीक्षणञ्च सङ्कल्प ॥५॥

अनु०—अब अध्यात्म [ विषयक आदेश ] है कि यह मन म जाता—सा है और इसी से यह (मन) निरंतर स्मरण करता रहता है। [यह] सकल्प है।

तद्व तद्वन नाम । तद्वनमित्युपासितव्यम् । स य एतदेव  
वेदाभि हैनञ्च सर्वाणि भूतानि सवाञ्छन्ति ॥६॥

अनु०—उसी [ब्रह्म] का तद्वन नाम है। उस की तद्वन [नाम] से उपासना करनी चाहिए। जो इसे इस प्रकार जानता है उसे सभी भूत भली भाँति चाहने लगते हैं। (६)

व्या०—मनुष्य के शरीर में वही मन जो गतिमान प्रकाशक तथा इच्छवान है वही ब्रह्म है जो अदभूत पुरुष के रूप में प्रकट हुआ और जिम की इच्छा से उमा उपलब्ध हुई थी। वही मन जो जीवाना से एक (अनन्य) है उस को ब्रह्म समझ कर उस की साधना करता है। जो इस शिक्षा को जिम का व्रणन किया गया है जानता है मन तथा जीवामा को ब्रह्म जान कर साधना करता है वह समस्त प्राणियों का मित्र हो जाता है। [५६]२

उपनिषद भो । ब्रूहि इति । उक्ता त उपनिषद ब्राह्मी  
याव त उपनिषदमब्रूम इति ॥७॥

अनु०—हे [गुरु] ! उपनिषद कहिए। [गुरु ने कहा] हम ने तुझ से उपनिषद कह दी निश्चय ही हम ने तुझ से ब्राह्मी उपनिषद कही है। (७)

१ तद्वन एक रहस्यमय पद है जिस का अनुवाद कठिन है। शकर इस का अर्थ यू करते हैं—तस्य वन तद्वनम्; वननीय सम्बन्धीयम्। अत तद्वन नाम। अर्थात् ब्रह्म का वननीय भजनीय होना।

२ मूल ग्रंथ (सि० अ०) में मंत्र ५ और ६ की व्याख्या एक साथ की गयी है।

व्या०—सब देवता इन्द्र से जो सभी का राजा है बोलें कि उपनिषद् का, जिसके द्वारा हम हम साधना को जानें और समझें उस का, हम उपदेश कीजिए । [७]

तस्यै तपो, दम, कर्मैति प्रतिष्ठा, वेदा. सर्वाङ्गानि;  
सत्यमायतनम् ॥८॥

उस (ब्राह्मी उपनिषद्) की तप, दम, कर्म प्रतिष्ठा (आधार) है, वेद सारे अंग हैं, और सत्य आयतन (निवास-स्थान) है । (८)

व्या०—इन्द्र ने कहा, तप करो, इन्द्रिय-निग्रह करो, सत्यमं निरन्तर वेदानुसार करते रहो, वदाध्ययन करो, और जो वेद विहित है उसे करते रहो, और सत्य का, जो सब का मूल है, सदैव आचरण करते रहो । यही उपनिषद् है, अर्थात् सम्मान-दर्शन । [८]

यो वा एतामेव वेदापहत्य पाप्मानमनन्ते स्वर्गे लोके ज्येथे  
प्रतितिष्ठति प्रतितिष्ठति ॥९॥

अनु०—निश्चय ही जो इस [उपनिषद्] को इस प्रकार जानता है [वह] पाप का नाश करके अनन्त और महान् स्वर्गलोक में प्रतिष्ठित होता है, प्रतिष्ठित होता है । (९)

व्या०—जो कोई हम उपनिषद् को जानता है, वह अपने समस्त पापों को दूर कर के परम गद को प्राप्त कर लेता है और परम गद में प्रतिष्ठित हो जाता है । [९]

अथवेदीय वेनोपनिषद समाप्त हुई ।

॥ इति षतुयं खण्ड ॥

[ॐ आप्यायन्तु ममाङ्गानि वाक्, प्राणश्च, चक्षु, श्रोत्रमथो  
बलमिन्द्रियाणि च सर्वाणि । सर्वे ब्रह्मोपनिषदम् । माऽह ब्रह्म  
निराकुर्याम् । मा मा ब्रह्म निराकरोत् । अनिराकरणमस्त्व-  
निराकरणमस्तु । तदात्मनि निरते य उपनिषत्सु धर्मास् ते मयि  
सन्तु, ते मयि सन्तु ।]

ॐ ज्ञानि । ज्ञानि ॥ ज्ञानि ॥

[ॐ]

## कठोपनिषद्

[ कृष्णयजुर्वेदीय-कठशाखीय ]

प्रथमो ऽध्यायः

प्रथमा वल्ली

[ॐ सह नावक्तु । सह नौ भुनक्तु । सह वीर्यं करवावहै ।  
तेजस्वि नावधीतमस्तु । मा विद्विषावहै ।]

ॐ शान्ति । शान्ति ॥ शान्ति ॥॥

[वह परमात्मा] हम [आचार्य और शिष्य] दाना को साथ-साथ रक्षा करे । हम दोनों का साथ-साथ पानन करे । हम साथ-साथ [विद्या सम्यन्धी] सामर्थ्य प्राप्त कर । हम दोनों का पढ़ा हुआ तेजस्वी हो । हम द्वेष न कर । त्रिविध ताप की शान्ति हो ।

ॐ उशन् ह वै वाजश्रवस सर्ववेदस ददौ । तस्य ह नचिवेता  
नाम पुत्र आस ॥१॥

अनु०—प्रसिद्ध है कि यज्ञ पन के इच्छुव वाजश्रवा के पुत्र न  
[विरवजित् यज्ञ म] अपना सारा धन दान कर दिया । उस का नचिवेता  
नामक एक पुत्र था । (१)

नि०ध०<sup>२</sup>—वाजश्रवस नाम एक ऋषीश्वर का है । एक यज्ञ होता है तिम म  
पो कुछ भी पाग म होता है उम दान कर दिया जाता है । ऐन यन का अनुत्पान  
कर के उम ने अपनी सारी सम्पत्ति बच कर और गायें बच कर क सब की सब ब्राह्मणा  
को दे डानी । यह गायें जिहे उम ने ब्राह्मणा को दी सब की सब बूड़ी और बरार  
भी । इस ऋषीश्वर के नचिवेता नामक एक पुत्र था । [१]

१ यहाँ की हुई आख्यायिका विभिन्न भेद क साथ तंत्रितीय ब्राह्मण (३ ११ द  
१ १) से ली गयी है ।

२ ति० ध० = 'सिरेँ आशर', शाहजान्द' दाराशकोद पून २१ उचनपदों की  
कारसी ग्याया ।

तथ ह कुमारः सन्त दक्षिणासु नीयमानासु श्रद्धाऽऽविवेश ।  
सोऽमन्यत—॥२॥

अनु०—जिस समय दक्षिणाएँ (दक्षिणास्वरूप गाय) ले जायी जा रही थी, उस में कुमार होते हुए भी श्रद्धा (आस्तिक्यबुद्धि) का आवेश हुआ । वह सोचने लगा—(२)

सि०अ०—यद्यपि वह छोटा और अल्पवयस्क था, तथापि जब उस ने देखा कि उस के पिता न ऐसी गायें द्राह्मणा को दान करने के लिए भगायी हैं जो अब अच्छा भी नहीं दे सकती तब उस के मन में आया कि मेरा पिता ऐसी गायें लोग को दान देगा तो अच्छा नहीं होगा । [२]

पीतोदका, जग्धतृणा, दुग्धदोहा, निरिन्द्रिया,—  
अनन्दा नाम ते लोकास् तान् स गच्छति ता ददत् ॥३॥

अनु०—जो जल पी चुकी हैं, जिन का घास खाना समाप्त हो चुका है, जिन का दूध दुह लिया गया है, और जिन में प्रजनन-शक्ति का भी अभाव हो गया है उन गायों का दान करने से वह दाता, जो अनन्द (आनन्दशून्य) लोक है, उन को जाता है । (३)

सि०अ०—वह (पिता) अच्छे फल की इच्छा करता है किन्तु इस प्रकार की गायों का दान करने से ऐसे लोक को प्राप्त होगा जहाँ अच्छा फल और आनन्द नहीं प्राप्त करेगा । [३]

स होवाच पितर—‘तत । कस्मै मा दास्यसि ?’ इति ।  
द्वितीय, तृतीयम् । तथ होवाच—‘मृत्यवे त्वा ददामि’ इति ॥४॥

अनु०—तब वह अपने पिता से बोला—‘हे तात ! आप मुझे किस को दोगे ?’ [इसी प्रकार उस ने] दूसरी-तीसरी बार [भी कहा] । तब [पिता ने] उस से कहा—‘मैं तुझे मृत्यु को दूंगा’ । (४)

सि०अ०—फिर उस के हृदय में यह बात आयी कि उस (पिता) के पास जो कुछ था उस ने दान कर दिया यदि मुझे भी भगवान् की राह में दान कर दे तो सम्भव है

कि अच्छा फल प्राप्त करे। इस भावना में वह पिता के पास जा कर बोला—हे पित ! आप मुझे किसे दान करेंगे ? जब पिता ने उत्तर नहीं दिया, तो पुत्र ने यह बात तीन बार दुहरायी। पिता रुष्ट हो कर बोला—तुझे यमराज को दूँगा। [४]

वहूनामेमि प्रथमो, वहूनामेमि मध्यमः।

किञ्च स्विद् यमस्य कर्तव्यं यन् मयाऽद्य करिष्यति ॥५॥

अनु०—[नचिकेता का अनुताप—] मैं बहुत से [शिष्य या पुत्रों] में तो प्रथम (मुख्य वृत्ति से) चलता हूँ और बहुतों में मध्यम (मध्यम वृत्ति से) जाता हूँ। यम का ऐसा क्या कार्य है जिसे [पिता] आज मेरे द्वारा सिद्ध करेंगे ? (५)

नि०अ०—पिता से यह सुन कर नचिकेता हृदय में विचारने लगा कि मैं अपने पिता के सभी शिष्यों और पुत्रों में श्रेष्ठतर हूँ, मेरा क्या अपराध है कि पिता ऐसा बोले। और मुझे यमराज को दे डालने से उन्हें कौन सा लाभ पहुँचेगा ? [५]

‘अनुपश्य यथा पूर्वं प्रतिपश्य तथाऽपरे—

सस्यमिव मर्त्यं पच्यते, सस्यमिवाजायते पुनः’ ॥६॥’

अनु०—[नचिकेता ने पिता से कहा—] ‘जिस प्रकार पूर्व पुरुष व्यवहार करते थे उस का विचार कीजिए तथा जैसे वर्तमानकालिक अन्य लोग प्रवृत्त होते हैं उसे भी देखिए। मनुष्य सेती की भाँति पकता (वृद्ध हो कर मर जाता) है और सेती की भाँति फिर उत्पन्न हो जाता है।’ (६)

नि०अ०—पिता ने रोप में आकर ऐसी बात मुँह से निवाली अवश्य थी किन्तु वह उम से चिन्तित भी हो गया था। नचिकेता ने उसे चिन्तित पा कर कहा—हे पित ! आप अपने पूर्वजों की ओर दृष्टि से जायें, जिन्होंने जो कुछ बड़ा उम से फिरे नहीं। आज भी सत्पुरुषों की यही परम्परा है। जो कुछ उत्पन्न हुआ है अन्ततः नश्वर है। अतएव उत्पन्न अनाज पकता है, उस के पश्चात् सूख जाता है। [६]

१. मौजाना रुम के इस पद्य से निजान कीजिए—

‘हृषत सद् हृषताद् काञ्चिद् दीदः धम हन्तु सग्गाः वारहा रोईदः धम’  
शर्याद् ‘मिने ७७० योनिर्मा देवी हैं और वनशरणि के समान पुनः पुनः उत्पन्न हुआ है।’



‘वैश्वानर प्रविशत्यतिथिर् ब्राह्मणो गृहान् ।  
तस्यैतां शान्तिं कुर्वन्ति, हर वैवस्वतोदकम्’ ॥७॥

अनु०—[यमराज के घर जा कर नचिकेता उपेक्षित रहा । तब लोगो ने यम से कहा—] ब्राह्मण-अतिथि हो कर अग्नि ही घरों में प्रवेश करता है । [साधु पुरुष] उस अतिथि को यह [अर्घ्य-पाद-दानरूपा] शान्ति किया करते हैं । [अतः] हे वैवस्वत (विद्वान् की सन्तान) ! [इस ब्राह्मण अतिथि नचिकेता की शान्ति के लिए] जद ले जाइए । (७)

मि०ब०—इस अनाधार जयत का यही व्यवहार है । अतः आप ने यह जो कहा है कि तुम यमराज को दान कर दूंगा मुझ उस दान कीजिए और असत्यभाषी न बनें । पिता ने कहा—मैं न तुम यमराज के पास भोजन दिया । नचिकेता यमराज के पास गया । जब वह यमराज के घर पहुँचा तो यमराज घर में नहीं था कहीं गया हुआ था । नचिकेता तीन दिन उस के घर पर रहा और कुछ भी नहीं खाया पिया । जब यमराज अपने घर लौटा तो उस के घरवालों ने उस से कहा—जो ब्राह्मण किसी के घर अतिथि हाता है वह अग्नि के समान होगा है जिसे गुथ्रूपा के जल से शांत करना चाहिए । आप उस से कुशल-अम पूछिए उस की गुथ्रूपा कीजिए और पाँच पत्थारों के लिए जल लीजिए । [७]

‘आशाप्रतीक्ष, सगतं सूनृता च,  
इष्टापूर्तं, पुत्रपसूधश् च सर्वान्—  
एतद् वृद्धक्ते पुरुषस्याल्पमेघसो  
यस्थानश्नन् वसति ब्राह्मणो गृहे’ ॥८॥

अनु०—जिस के घर में ब्राह्मण बिना भोजन किये रहता है उस में दुःखि पुरुष की आशा प्रतीक्षा सम्बन्ध, प्रिय वाणी, [यागादि] इष्ट धर्म [उद्यानादि] पूत कर्म पुत्र, और पशु सभी को वह नष्ट कर देता है । (८)

मि०ब०—जिस मूख के घर ब्राह्मण अतिथि होता है और भूखा रहता है और वह ब्राह्मण की सेवा सुनपा नहीं करता उस से आशा दूर हो जाती है जो बस्तु प्राप्ता

होने वाली होती है वह हाथ नहीं आती, और वह सत्य के पुण्य से वंचित हो जाता है। और यदि वह स्वयं भी अच्छी बात कहता है तो हृदयों में उस का प्रभाव नहीं होता, वह यज्ञ और दान के फल से भी वंचित रह जाता है। उम की मत्तान और सम्पत्ति भी यम हो जाती है और वह इस प्रकार की विपत्तियों में फँस जाता है। [८]

‘तिस्रो रात्रीर् यदवात्सीर् गृहे मे

अनशनन् ब्रह्मन्नतिथिर् नमस्य ।

नमस्तेऽस्तु ब्रह्मन् । स्वस्ति मेऽस्तु,

तस्मात् प्रति त्रीन् वरान् वृणीष्व’ ॥९॥

अनु०—[तब यम नचिकेता से बोला—] हे ब्रह्मन् । तुम्हें नमस्कार हो, मेरा कल्याण हो। तुम नमस्कार-योग्य अतिथि हो कर भी मेरे घर में तीन रात्रि तक बिना भोजन किये रहे, अतः उस [तीन रात्रियाँ] के लिए [मुझे से] तीन वर माँग लो। (९)

सि०अ०—यमराज यह मुझ पर नचिकेता ने पाठ गया और बोला—हे पूज्य ब्राह्मण! हे प्रिय अतिथि! तुम जो हमारे घर पर तीन दिन भूखे-भयाने रहे मेरा यह पाप क्षमा करो, तुम्हें मेरा नमस्कार तुम्हारे प्रताप से मेरे पाप दूर हो और मुझे सुख-ममृष्टि प्राप्त हो। यतः तुम मेरे घर पर तीन रात्र भूखे रहे जो वर चाहो वह माँगो। [९]

‘शान्तसकल्प मुमता यथा स्याद्

वीतमन्युर् गौतमो माऽभि मृत्यो ।

स्वत्प्रसृष्ट माऽभिवदेत् प्रतीत—

एतत्त्रयाणां प्रथमं वरं वृणे’ ॥१०॥

अनु०—[नचिकेता बोला—] हे मृत्यो ! जिस से मेरे पिता वाजश्रवस मेरे प्रति शान्तसकल्प, प्रसन्नचित्त, और क्रोधरहित हो जायें तथा आप के भेजने पर मुझे पहचान कर बातचीत करें—यह [मेरे] तीन वरों में से पहला वर माँगता हूँ। (१०)

सि०अ०—नचिकेता ने कहा—मेरे पिता का मेरे आप के पास आ जाने से जो वह तोष कर दुःख हुआ है कि मेरा हाथ क्या होगा उस दुःख को आप उन में दूर कर दें

उन्हें प्रमन्नचित्त कर दें, मेरे पिता को मेरे प्रति जो रोप उत्पन्न हुआ था उस से भी मेरे पिता को मुक्त कर दें, और मुझे पिता के पास वापस भेज दें। इस प्रकार भेजें कि मेरे पिता यह न समझें कि मैं आप के पास न आ कर रास्ते से ही लौट गया हूँ, और वे जानें कि आप ने मुझे पिता के पास वापस भेजा है। हे यमराज ! यह मेरा एव वर है। [१०]

‘यथा पुरस्ताद् भविता प्रतीत

औद्दालकिरारुणिर् मत्प्रसृष्ट ।

मुखं रात्री शयिता वीतमन्युस्

त्वा ददृशिवान् मृत्युमुखात् प्रमुक्तम् ॥११॥

अनु०—[मृत्यु ने उत्तर दिया—] ‘मुझ से प्रेरित होकर अरणपुत्र उद्दालक-मुत्र वाजश्रवस तुझे पूर्ववत् पहचान लेगा और क्रोधरहित हो कर रात्रियों में मुखपूर्वक सोयेगा, [यह सोच कर कि उस ने] तुझे मृत्यु के मुख से छूट कर आया हुआ देखा।’ (११)

मि०अ०—यमराज ने कहा—तेरा पिता मेरे वचन से पुन प्रसन्न हो जायगा जैसा कि वह तुझ से पहले प्रसन्न था और उम का क्रोध दूर हो जायगा और मृत्यु ने मुख से छूट हुए तुझ को देघ कर प्रमन्नचित्त हो जायगा। तेरा यह वर पूर्ण हुआ। [११]

‘स्वर्गं लोके न भय किञ्चनास्ति,

न तत्र त्व, न जरया विभेति ।

उभे तीर्त्वाऽशनायापिपासे

शोकातिगो मोदते स्वर्गलोके ॥१२॥

अनु०—[प्रथम वर मांगते हुए नचिरेता बोला—] ‘स्वर्गलोक में कुछ भी भय नहीं है, यहाँ आप भी नहीं होते, और न यहाँ [कोई] वृद्धावस्था में ही डरता है। स्वर्गलोक में [पुष्प] भूद्य-म्यास दोनों को पार कर के, शोक से ऊपर उठ कर, आनन्दित होता है।’ (१२)

मि०अ०—नचिरेता बोला—स्वर्गलोक में कोई भय नहीं है क्योंकि आप यमराज का उम में प्रवेश नहीं है। उम स्वर्ग में जराबत्था की भी पिता नहीं है। यहाँ पुष्प शूषा और मृगा तथा गोत्र में मुक्त हो कर मदा आनन्द में रमण करते हैं। [१२]

स त्वमग्निश्च स्वर्ग्यमध्येपि मृत्यो ।

प्रब्रूहि त्वश्च श्रद्धधानाय मह्यम्,

स्वर्गलोका अमृतत्व भजन्त-

एतद् द्वितीयेन वृणे वरेण ॥१३॥

अनु०—[द्वितीय वर-] हे मृत्यो ! आप स्वर्ग के साधनभूत अग्नि को जानते हैं सा मुझ श्रद्धालु के प्रति उस का वर्णन कीजिए [जिस के द्वारा] स्वर्ग को प्राप्त हुए पुरुष अमृतत्व प्राप्त करते है । दूसरे वर द्वारा मैं यही माँगता हूँ । (१३)

नि०अ०—जिस यज्ञ के अनुष्ठान से इस प्रकार के स्वर्गलोक की प्राप्ति होती है और जिस यज्ञ को आप जानते हैं मुझ भी उस का उपदेश कीजिए ताकि मैं आप से पूजा श्रद्धावान बनूँ । जो लोग उस स्वर्ग में पहुँचने हैं वे अमर देवता बन जाते हैं । यह मेरा द्वितीय वर है । [१३]

प्र ते ब्रवीमि, तद् मे निबोध,

स्वर्ग्यमग्निं नचिबेत । प्रजानन् ।

अनन्तलोकाप्तिमथो प्रतिष्ठा

विद्धि त्वमेतं निहितं गुहायाम् ॥१४॥

अनु०—[यम ने उत्तर दिया-] हे नचिबेत ! उस स्वर्गप्रद अग्नि को अच्छी तरह जानन वाला मैं तेरे प्रति उस का उपदेश करता हूँ । तू उसे मुझ से अच्छी तरह समझ ले । इसे तू अनन्तलोक की प्राप्ति कराने वाला, उस का आधार और गुहा में निहित (अर्थात् रहस्यमय तथा दुरुह) जान । (१४)

नि०अ०—यमराज बाने—मैं तज्ज उस का उपदेश करता हूँ । तू उस यज्ञ को जान जिस के द्वारा अनन्तलोक की प्राप्ति होती है । मरत्य जगत् उस यज्ञ के देवता का स्वरूप है और वह देव बुद्धिमाना के हृदय में निवास करता है । [१४]

लोकादिमग्नि तमुवाच तस्मे

य इष्टका, यावतीर् वा, यथा वा ।

स चापि तत्प्रत्यवदद् यथोक्त-

मथास्य मृत्यु पुनरेवाह तुष्ट ॥१५॥

अनु०—तब यमराज ने लोको के आदिकारणभूत उस अग्नि का तथा [उस के चयन करने में] जो, जितनी, और जैसी ईंटे होती है, [उन का] उस [नचिकेता] के प्रति वर्णन कर दिया । और उस [नचिकेता] ने भी जैसा उस से कहा गया था वह सब सुना दिया । इस से प्रसन्न होकर मृत्यु फिर बोला । (१५)

सि०अ०—वह देव गव ने पूर्वं विद्यमान था । उग यत् नो पञ्चति जैमी कि वेद म दी हुई है [नचिकेता ने] उन (यमराज) से मीखा । नचिकेता ने सब कुछ याद कर के यम को सुना दिया । महान् यमराज प्रसन्न हुए कि मैं न जो उपदेश किया था उसे तू खूब समझा । [१५]

तमब्रवीत् प्रीयमाणो महात्मा—

वर तवेहाद्य ददामि भूय ।

तवैव नाम्ना भविता ज्यमग्नि,

सृद्धा<sup>१</sup> चेमामनेकरूपा गृहाण ॥१६॥

अनु०—महात्मा [यम] न प्रसन्न हो कर उस से कहा—अब मैं तुझे एक वर और भी देता हूँ । यह अग्नि तेरे ही नाम से प्रसिद्ध होगा, तू यह अनेक रूपों वाली माला ले । (१६)

सि०अ०—वे बोले—इस कारण कि मैं तुझ से प्रसन्न हुआ हूँ, तुझे एक वर और देता हूँ, कि यह वर, जगत् में तेरे नाम से प्रसिद्ध होगा । उन्हों ने उसे एक माला भी दी जिस के अनेक पत्र थे और जिस स भाँति भाँति के लाभ पहुँचते थे । [१६]

१ 'सृद्धा' का अर्थ शकर ने 'माला' अथवा 'गति' मिया है । धार्मिक अर्थ निश्चित नहीं होता । यहाँ 'माला' से काम चल जाता है । कठ १२३ में 'गति' अर्थ अधिक समीचीन प्रतीत होता है । सस्कृत साहित्य में यह शब्द संभवा, धन्यत्र प्रयुक्त नहीं हुआ है ।

त्रिणाचिकेतस् त्रिभिरेत्य सन्धि

त्रिवर्मकृत् तरति जन्ममृत्यू ।

ब्रह्मजज्ञ<sup>१</sup> देवमीड्य विदित्वा

निचाध्येमा<sup>२</sup> शान्तिमत्यन्तमेति ॥१७॥

अनु०—नाचिकेत अग्नि का तीन बार चयन करन वाला (अर्थात् त्रिणाचिकेत) [तथा इज्या, अध्ययन, और दान इन] तीन कर्मों को करने वाला मनुष्य [माता, पिता, और आचार्य इन] तीनों से सम्बन्ध को प्राप्त हो कर जन्म और मृत्यु को पार कर जाता है। तथा ब्रह्म से उत्पन्न अथवा ज्ञानवान् और स्तुतियोग्य देव को जान कर और उसे अनुभव कर इस अत्यन्त शान्ति को प्राप्त हो जाता है। (१७)

सि०अ०—[यम ने] इस यज्ञ का नाम नाचिकेता के नाम के अनुभार नाचिकेत रखा और ब्रह्मा—जो कोई तीन बार इस यज्ञ का अनुष्ठान करता है, समझता है, पिता और माता और गुरु को प्रसन्न रखता है, और तीन प्रकार के मत्सर्गों—दान, इज्या और वदाध्ययन—का अनुष्ठान करता है वह निम्न लोकों से ऊपर उठ कर मरने के बाद मुक्त हो जाता है। रामस्त जगत् का रूपभूत देव, जो ही इस यज्ञ का अग्नि है ब्रह्मा अर्थात् साक्षात् हिरण्यगर्भ में उत्पन्न हुआ है। यह देव सबके तथा स्तुति योग्य है। उसे वेद से जान कर और उस का निश्चय कर के [पुरत] उस आनन्द को प्राप्त होता है जो यमनातीत है। [१७]

त्रिणाचिकेतस् त्रयमेतद् विदित्वा

य एव विद्वाधश् चिनुते नाचिकेतम् ।

स मृत्युपाशान् पुरत प्रणोद्य

शोकातिगो मोदते स्वर्गलोके ॥१८॥

अनु०—जो त्रिणाचिकेत विद्वान् अग्नि के इस त्रय को [अर्थात् तीन हैं] हों, वितनी राख्या में हो, और किस प्रकार अग्निचयन किया जाय— इस को] जान कर नाचिकेत अग्नि का चयन करता है, वह देहपात से पूर्व

१ ब्रह्म एव 'जातवेदस्' का एतौच प्रतीक होना है, जो अग्नि के विशेषण के रूप में वेदों उपनिषदों में अनेक बार प्रयुक्त हुआ है।

ही मृत्यु के बन्धनो को तोड कर शोक से पार हो स्वर्गलोक में आनन्दित होता है । (१८)

नि०४०—इम नाचिकेत यज्ञ को जो कहता है गमयता है, और जो इम का अनुष्ठान करता है और उम के पुण्या का ध्यान करता है, वह दुष्कर्म, अज्ञान, काम, क्रोध, मोह, ईर्ष्या द्वेष आदि के बन्धनो से इसी लोक में मुक्त होकर, शोक में पड़े हो कर, और मर्त्यलोक को प्राप्त हो कर शाश्वत आनन्द का उपभोग करता है । [१८]

एष तेऽग्निर् नचिकेत । स्वर्ग्यो

यमवृणीथा द्वितीयेन वरेण ।

एतमग्निं तवैव प्रवक्ष्यन्ति जनासस्,

तृतीयं वरं नचिकेतो । वृणीष्व ॥१९॥

अनु०—हे नचिकेत ! तू ने द्वितीय वर से जिस का वरण किया था वह स्वर्ग का साधनभूत अग्नि यह है [अर्थात् उसे तुझे बतला दिया] । लोग इस अग्नि को तेरा ही कहेंगे । हे नचिकेत ! [अब] तू तीसरा वर मांग ले । (१९)

नि०४०—यह यज्ञ जिसे तू ने द्वितीय वर के रूप में मुझ से मांगा था, स्वर्ग की प्राप्ति कराने वाला है । उम यज्ञ को लोग तेरे नाम से जानेंगे । अब मुझ से तीसरा वर मांग । [१९]

येय प्रेते विचिकित्सा मनुष्ये-

ऽस्तीत्येके नायमस्तीति चैके ।

एतद् विद्यामनुशिष्टस् त्वयाऽह

वराणामेव वरस् तृतीय ॥२०॥

अनु०—[नचिकेता ने कहा—] मरे हुए मनुष्य के विषय में जो यह सन्देह है कि कोई तो कहते हैं 'रहता है' और कोई कहते हैं 'नहीं रहता', आप से शिक्षित हुआ मैं इसे जान सकूँ । [मेरे] वरों में यह तीसरा वर है । (२०)

नि०४०—नचिकेता बोला—मेरा नीमरा वर यह है—मृत प्राणियों के विषय

मे मतभेद है। कुछ लोग कहते हैं कि जो कुछ था यह शरीर ही था। जब इस का नाश हो गया तो कोई और वस्तु शेष नहीं रही। [इस मत को मानने वाले लोग] जीवात्मा को शरीर से पृथक् नहीं जानते और उसे शरीर के नाश के साथ ही नष्ट हो जाने वाला मानते हैं। अन्य लोगों का कहना है कि जीवात्मा शरीर, बुद्धि, मन, और इन्द्रियो से पृथक् है। शरीर के नाश के पश्चात् जीवात्मा अपन कर्मों के अनुसार लोकान्तर को प्राप्त होता है। मैं चाहता हूँ कि आप मुझे उपदेश करें जिस से कि इन दोनों मतों को मैं समझ सकूँ, कि कौन सत्य है और कौन मिथ्या। [२०]

देवैरत्रापि विचिकित्सितं पुरा,  
न हि मुञ्जेयमणुरेप धर्मं ।  
अन्यं वरं नचिकेतो ! वृणीष्व,  
मा मोपरोत्सीरति मा सृजैनम् ॥२१॥

अनु०—[यम ने उत्तर दिया—] पूर्वकाल में इस विषय में देवताओं को भी सन्देह हुआ था, क्योंकि यह सूक्ष्म तत्त्व मुगमता से जाने जाने योग्य नहीं है। हे नचिकेत ! तू दूसरा वर माँग ले, मुझे न रोक (अर्थात् मुझ पर दबाव न डाल)। तू मेरे लिए यह वर छोड़ दे। (२१)

नि०अ०—यम को न कि इस विषय में देवताओं को भी मग्य है। यह विषय अत्यन्त दुर्ग्रह है और बुद्धि में नहीं आता। हे नचिकेत ! कोई अन्य वर माँग और मुझे इस प्रश्न के उत्तर न दामा कर। [२१]

देवैरत्रापि विचिकित्सितं विल,  
त्यं च मृत्यो ! यन् न मुञ्जेयमात्थ ।  
वक्ता चास्य त्वादृगन्यो न लभ्यो,  
नान्यो वरस् तुल्य एतस्य कश्चित् ॥२२॥

अनु०—[नचिकेता बोला—] हे मृत्यो ! इस विषय में निश्चय ही देवताओं को भी सन्देह हुआ था, तथा इसे आप भी मुगमता से जानने योग्य नहीं बतलाते। और इस का वक्ता भी आप के समान अन्य कोई नहीं मिल सकता। [अतः] इस के समान कोई दूसरा वर नहीं है। (२२)



सि०अ०—नचिनेता बोला—ह यमराज ! आप ही ने कहा कि यह विषय दुरुह है, कि देवता भी इस सण्य मे पडे हुए हैं, और कि यह सरलता से समझ म नही आता । अत र्ग आप के समान गुरु नहर्ग पाऊँगा कि मुझे उपदेश करे और मैं सण्य म मुक्त होऊँ ? यह वरा का वर है, जिन के समान मैं और बोई वर नही समथता । [२२]

शतायुष पुत्रपौत्रान् वृणीष्व,  
वहून् पशून्, हस्तिहिरण्यमश्वान्;  
भूमेर् महदायतन वृणीष्व,  
स्वय च जीव शरदो यावदिच्छसि ॥२३॥

अनु०—[यम ने उत्तर दिया—हे नचिनेत ! ] तू सौ वर्ष की आयु-वाले बेटे-प्योते, बहुत-से पशु, हाथी, सुवर्ण, और घोडे माँग ले, विशाल भूमण्डल भी माँग ले, तथा स्वय भी जितने वर्ष इच्छा हो जीवित रह । (२३)

सि०अ०—यमराज न उम को जिज्ञासा की दृष्टता को जाँच के लिए बहा—मुन मे तू बहुत सारी सनान और उग की सम्बो आयु का वर माँग, कि प्रत्येक सौ सान जीवित रहे । और मुष से दुनिया, धन, हाथी, घोडा, स्वर्ण, और सम्पूर्ण जगत् का स्वामित्व माँग ले, और स्वय जितनी लम्बी आयु चाहे माँग ले । [२३]

एतत्तुल्य यदि मन्यसे वर,  
वृणीष्व वित्त चिरजीविका च ।  
महाभूमौ नचिकेतस् त्वमेधि,  
कामाना त्वा कामभाज करोमि ॥२४॥

अनु०—इसी के समान यदि तू कोई और वर समझता हो तो उसे, तथा धन और चिरस्वामिनी जीविका माँग ले । हे नचिनेत ! इस विस्तृत भूमि मे तू वृद्धि को प्राप्त हो । मैं तुझे कामनाओ को इच्छानुसार भोगने वाता किये देता हूँ । (२४)

सि०अ०—धन के समान तू और जो कुछ चाहे माँग ले । मह जो तू ने तीसरा वर माँगा है उसे छोड वर तू जो चाहेगा मैं तुझे दूँगा । [२४]

ये ये कामा दुर्लभा मर्त्यलोके  
 सर्वान् कामाश्च छन्दत प्रार्थयस्व ।  
 इमा रामा सरथा सतूर्या—  
 न हीदृशा लम्बनीया मनुष्यैः ।  
 आभिर् मत्प्रताभि परिचारयस्व,  
 नचिकेतो ! मरण माञ्जुप्राप्ती ॥२५॥

अनु०—मनुष्यलोक में जो-जो भोग दुर्लभ हैं उन सब भोगों को तू स्वच्छन्दतापूर्वक माँग ले । यहाँ रथ और बाजों के सहित ये रमणियाँ हैं—ऐसी [स्त्रियाँ] मनुष्यों को प्राप्त होने योग्य नहीं होती । मेरे द्वारा दी हुई इन कामिनियों से तू अपनी सेवा करा । परन्तु हे नचिकेत ! तू मरण [सम्बन्धी प्रश्न] मत पूछ । (२५)

सि०अ०—जो-जो भोग इस लोक में दुर्लभ हैं उन को मुझ से माँग । तू यह सन्देह न कर कि तू जो चाहेगा मैं उसे दे नहीं सकूँगा । ये अप्सराएँ, सवारियाँ, बाजे गाजे जो किसी व्यक्ति को उपलब्ध नहीं हैं, मुझे सब प्राप्त हैं । वह सब मुझ से ले और अपनी सेवा करा । किन्तु मुझ से यह बात न पूछ कि मृत्यु के अनन्तर क्या होता है । मृतों के विषय में किसी ने प्रश्न नहीं किया है । [२५]

श्रोभावा मर्त्यस्य यदन्तकंतत्  
 सर्वेन्द्रियाणां जरयन्ति तेज ।  
 अपि सर्व जीवितमल्पमेव,  
 तवैव वाहास् तव नृत्यगीते ॥२६॥

अनु०—[नचिकेता बोला—] हे यमराज ! ये भोग 'कल रहेंगे भी या नहीं'—इस प्रकार के हैं और मनुष्य की सम्पूर्ण इन्द्रियों के तेज को जीर्ण कर देते हैं । यह सारा जीवन भी बहुत थोड़ा ही है । आप के वाहन और नाच-गान आप के ही पास रहे । (२६)

सि०अ०—नचिकेता बोला—हे यमराज ! जिन वस्तुओं के विषय में आप ने कहा कि मुझ से माँग वे सब नश्वर कोटि की हैं और पता नहीं कि ये कल तक रहेगी भी अथवा नहीं रहेगी । जो कोई इन की कामना करता है वह अपने सुख के लिए इन की कामना करता है, और यह स्वयं इन्द्रियों के तेज को क्षीण करने वाली है । इन में क्या सुख ? और अग जो कहते हैं कि दीर्घ आयु की कामना कर तो जब कि

अन्तत मरना ही है, दीर्घ आयु से क्या लाभ ? इस कारण यह बुनिया, धन,, हापी, घोडा, स्वर्ण, दीर्घ आयु, बाजे-बाजे और जो अन्य भोग आप ने कहे हैं वे आप ही ने प्राप्त रहें । [२६]

न वित्तेन तर्पणीयो मनुष्यो,

लप्स्यामहे वित्तमद्राक्ष्म चेत् त्वा ।

जीविष्यामो यावदीशिष्यसि त्व,

वरस् तु मे वरणीय. स एव ॥२७॥

अनु०—मनुष्य धन से तृप्त नहीं किया जा सकता । [अब] यदि आप को देख लिया है तो धन तो हम पा ही लेंगे । जबतक आप शासन नरेंगे हम जीवित रहेंगे, किन्तु हमारा प्रार्थनीय वर तो वही है । (२७)

सि०अ०—आप मुझे इन्हे लौकिक भोग के लिए दे रहे हैं, [परन्तु] धन-शीलत स कोई बन्दापि तृप्त नहीं हो सकता । मैं जो आप से मांग रहा हूँ वह क्या है ? जब मैं ने आप को प्राप्त कर लिया तो मानो सब कुछ प्राप्त कर लिया । आप ही सब के प्रेरक है । यदि आप मुझ पर कृपानु है, तो हम सदा जीवित रहेंगे ही । मेरा वस वही वर है, आप उसी का उपदेश करें । मैं दूसरा कुछ नहीं चाहता । [२७]

अजीर्यताममृतानामुपेत्य

जीर्यन् मर्त्यं क्वध स्थ प्रजानन्

अभिध्यायन् वर्णरतिप्रमोदा-

नतिदीर्घे जीविते को रमेत ? ॥२८॥

अनु०—कभी जीर्ण न होने वाले अमरों के समीप पहुंच कर नीचे पृथिवी पर रहने वाला कौन जराप्रस्त विवेकी [मनुष्य] होगा जो [निवत शारीरिक] वर्ण के राग से प्राप्त होने वाले [रत्नी-सम्भोग आदि] सुखों

! 'जम्' से लेकर 'बाहता' तक, सिद्धे अक्षर में, अगले मंत्र, सख्या २५, के अन्तर्गत रखा गया है । अनुवाद म मूल संस्कृत के क्रम का अनुसरण किया गया है ।

को [अस्थिर रूप में] देखता हुआ भी अति दीर्घ जीवन में सुख मानेगा ? (२८)

सि०अ०—प्रसिद्ध है कि देवताओं को जरा नहीं व्यापती, मृत्यु नहीं व्यापती ! वे महान् होते हैं। इन बड़ों के पाम जा कर कोई इन सुख वस्तुओं की कामना नहीं करता। मैं भूमण्डल का निवासी हूँ और जरा तथा मृत्यु से भय खाता हूँ। मेरी कामना है कि मुझे वह उपदेश करें जिस से मैं भी जरा और मृत्यु से मुक्त हो जाऊँ। [२८]

यस्मिन्निदं विचिकित्सन्ति मृत्यो !

यत् साम्पराये महति ब्रूहि नस् तत् ।

योऽयं वरो गूढमनुप्रविष्टो

नान्यं तस्मान् नचिकेता वृणीते ॥२९॥

अनु०—हे मृत्यो ! जिस [विद्या] में लोग ऐसा [‘है या नहीं है’] सन्देह करते हैं तथा जो महान् परलोक के विषय में है वह हम से कहिए। यह जो गहराई में अनुप्रविष्ट वर है इस से अन्य और कोई वर नचिकेता नहीं माँगता। (२९)

सि०अ०—हे यमराज ! मुझे यही उपदेश करें कि मृत्यु के पश्चात् क्या होता है। बड़े-बड़े लोग उस के विषय में समझाने हैं। उस का परिज्ञान मृत्यु के पश्चात् परमपद की प्राप्ति कराता है। आप को छोड़ कर कोई ऐसा नहीं है जो मेरा यह वर पूर्ण कर सके। यह विषय अत्यन्त कठिन है। मैं नचिकेता इन वर के अतिरिक्त आप से कोई अन्य वर नहीं माँगता। [२९]

॥ इति प्रथमेऽध्याये प्रथमा वल्ली ॥

## द्वितीय बल्ली

अन्यच्छ्रेयोऽन्यदुतैव प्रेयस्;

ते उभे नानार्थे पुरुषध सिनीतः ।

तयोः श्रेय आददानस्य साधु

भवति; हीयतेऽर्थाद् य उ प्रेयो वृणीते ॥१॥

अनु०—[यमराज ने कहा—] श्रेय (निश्चय, मुनित) और है तथा प्रेय (अभ्युदय, भुवित) और ही है। भिन्न प्रयोजन वाले वे दोनो पुरुष को बाँधते हैं। उन दोनो में श्रेय ग्रहण करने वाले का कल्याण होता है और जो प्रेम का चरण करता है वह परमार्थ से च्युत हो जाता है। (१)

सि०अ०—यमराज ने कहा—सत्कार में दो पुरुष हैं, एक प्रेम और दूसरा श्रेय। यह दोनो मनुष्य को अपने अधीन रखते हैं। जो श्रेय का अभिलाषी है वह धन्य है और जो प्रेम का अभिलाषी है वह परलोक के कल्याण से वंचित रहता है, जो ही मूल वस्तु है। [१]

श्रेयश् च प्रेयश् च मनुष्यमेतस्,

तौ सम्परीत्य विविनक्ति धीरः ।

श्रेयो हि धीरोऽभि प्रेयसो वृणीते,

प्रेयो मन्दो योगक्षेमाद् वृणीते ॥२॥

अनु०—श्रेय और प्रेम मनुष्य के पास आते हैं। बुद्धिमान् पुरुष भली भाँति विचार कर उन दोनो में विवेक करता है। यिसेवी पुरुष प्रेम की अपेक्षा श्रेय का ही चरण करता है, [विन्दु] मन्दबुद्धि योग-क्षेम के निमित्त से प्रेम का चरण करता है। (२)

सि०अ०—जो धीर और धीमान् है वह इन दो मूल्या (पुरुषार्थों) में से श्रेय को ग्रहण करता है और जो मन्दबुद्धि और मूर्ख है वह प्रेम को ग्रहण करता है और चाहता है कि प्राप्त पदार्थों का सग्रह [क्षेम] करे और अप्राप्त को प्राप्त [योग] करे। और यह केवल भ्रम है, क्योंकि कोई भी वस्तु रहने वाली नहीं है। [२]

स त्व प्रियान् प्रियरूपाधश् च कामा  
 नभिध्यायन नचिकेतो ! इत्यस्त्राक्षी  
 नेताध सृङ्गा वित्तमयीमवाप्तो  
 यस्या मज्जन्ति वहवो मनुष्या ॥३॥

अनु०—हे नचिकेत ! उस तू ने [पुत्र वित्तादि] प्रिय और [अप्सरा आदि] प्रियरूप भोगों को विचार कर के अस्वीकार कर दिया है तू उस धनप्राया गति को प्राप्त नहीं हुआ जिस में बहुत से मनुष्य डूब जाते हैं । (३)

सि०अ०—हे नचिकेता ! मैं जानता हू कि तू ने मुझ से अपने लिए नश्वर ससार की कोई भी वस्तु नहीं मागी और तू अपनी इच्छा को वाची में नहीं लाया । जिस की आसक्ति में समस्त ससार डूबा हुआ है तू उस में नहीं फसा । तू ने जाना कि लोक और परलोक परस्पर विरोधी है । [३]

दूरमेते विपरीते विपूची  
 अविद्या या च विद्यति ज्ञाता ।  
 विद्याभीप्सित नचिकेतस माये  
 न त्वा कामा वहवोऽलोलुपत ॥४॥

अनु०—जो विद्या और अविद्या नाम से ज्ञात है वे दोनों अत्यन्त विरुद्ध स्वभाव वाली और विपरीत फल वाली है । मैं नचिकेता को विद्याभिलाषी मानता हूँ [क्योंकि] तुम विविध भोगों ने नहीं तुभाया । (४)

सि०अ०—इन दोनों में भारी भेद है और इन के फल भी परस्पर विरोधी है । ज्ञानिया ने जाना है कि इन के बीच दिन और रात्रि का अंतर है । हे नचिकेता ! मैं जानता हू कि तू ब्रह्मज्ञान का ही प्रार्थी है क्योंकि मैं ने तज बहुत सारी वस्तुएँ बतायी किन्तु तू ने उन्हें स्वीकार नहीं किया । [४]

अविद्यायामन्तरे वर्तमाना,

स्वयधीरा, पण्डितमन्यमाना

दन्द्रभ्यमाणा परियन्ति मूढा

अन्धेनैव नीयमाना यथाञ्घा ॥५॥

अनु०—वे अविद्या के भीतर रहने वाले, अपने-आप बुद्धिमान् बने हुए, और अपने को पण्डित मानने वाले मूढ, अन्धे द्वारा ही से जाये जाते हुए अन्ध के समान, भाग दौड़ करते हुए भटकते रहते हैं। (५)

नि०अ०—अनध पण्डित और बुद्धिमान् हैं जिन्हो ने मूढता और अज्ञान के कारण अपने वा पण्डित और बुद्धिमान समझ रखा है। उह ससार की कामना है और वे कुभाग पर आरुह हैं। वे दुख भोगेंगे, जैसे कि अघा अघे के पीछे चल कर दुख पाता है। [५]

न साम्पराय प्रतिभाति बाल,

प्रमाद्यन्त, वित्तमोहेन मूढम्।

अय लोको, नास्ति पर,—इति मानी

पुन पुनर् वशमापद्यते मे ॥६॥

अनु०—अज्ञानी, धन के मोह से अघ, और प्रमाद करने वाले को परलाक-तत्त्व नहीं सूझता। यह लाक है, परलोक नहीं है,—ऐसा मानने वाला वारम्बार मेरे वश (अर्थात् मृत्यु) को प्राप्त होता है। (६)

नि०अ०—परलाक वा तत्त्व से बालबुद्धि अज्ञानी अपनी बुद्धि से नहीं समझते। उन की समझ यह है कि जो कुछ है वही लोक है और परलाक वा अस्तित्व नहीं। वे जो ऐसा समझने हैं मुझ समराज के वश में आ पड़ते हैं। [६]

श्रवणायापि बहुभिर् यो न लभ्य,

शृण्वन्तोऽपि बहवो य न विद्यु।

आश्रयो वक्ता, कुशलोऽस्य लब्धा,

ऽऽश्रयो जाता कुशलानुशिष्ट ॥७॥

अनु०—जो बहुतो को तो सुनने के लिए भी प्राप्त होने योग्य नहीं है, जिसे बहुत से सुन कर भी नहीं समझते । उस का प्रवचन करने वाला आश्चर्यरूप है, उस को प्राप्त करने वाला [कोई] निपुण पुरुष ही होता है, तथा कुशल [आचार्य] द्वारा शिक्षित ज्ञाता भी आश्चर्यरूप है । [७]

सि०अ०—ब्रह्मज्ञान वह वस्तु है जिस के श्रोता भी कम मिलते हैं, और जो सुनते हैं वे समझते नहीं । और इस तत्व का जानकार और प्रवक्ता भी दुर्लभ है और इस तत्व का प्राप्त करने वाला भी अनम्य है । जिस की बुद्धि बहुत तीक्ष्ण है उसे इस तत्व की उपलब्धि होती है और जिस का गुण मिद्ध पुरुष है वह इस तत्व को समझता है । [७]

न नरेणावरेण प्रोक्त एव  
सुविज्ञेयो, बहुधा चिन्त्यमान ।

अनन्यप्रोक्ते गतिरत्र नास्ति,  
अणीयान् ह्यतर्क्यमणुप्रमाणात् ॥८॥

अनु०—विविध प्रकार से विचारा जाने वाला यह [आत्मा] साधारण पुरुष द्वारा कहे जाने पर अच्छी तरह नहीं जाना जा सकता । [और] किसी अन्य [कुशल आचार्य] के उपदेश के बिना इस आत्मा में गति नहीं [हो सकती], क्योंकि यह अणु परिमाण वाला (अर्थात् सूक्ष्म) से भी अणुतर (अर्थात् सूक्ष्मतर) और दुर्बिज्ञ है । (८)

सि०अ०—यदि गुण सदीप है और शिष्य कुशल, तब भी, शिष्य के पास चाहे जितनी भी बुद्धि हो, उसे ज्ञान नहीं हो सकता । जो ज्ञानी आत्मा के साथ एकीभूत हो चुका हो वही इस तत्व का ज्ञान कर सकता है, क्योंकि वह तब अत्यन्त सूक्ष्म है और प्रत्येक सूक्ष्म में सूक्ष्मतर । तर्क उस तक नहीं पहुँच सकता । [८]

नैपा तर्केण मतिरापनेया,  
प्रोक्ताऽन्येनैव सुज्ञानाय प्रेष्ठ ।—

या त्वमाप, सत्यधृतिर् वतासि ।  
त्वादृष्ट् नो भूयान् नचिकेत । प्रष्टा ॥९॥



अनु०—हे प्रियतम ! यह ज्ञान तर्क से प्राप्य नहीं, सम्यक् ज्ञान के लिए इस का प्रवचन [बोर्डे] और ही गरता है—यह जो तुझ प्राप्त हुआ है। अहा ! तू निश्चय ही वास्तविक धैर्य वाला है। हे नाचिकेत ! हम तेरे ही समान प्रश्न करनेवाला प्राप्त हो। (९)

सि०अ०—वह इन्द्रियानुभव म नहीं आता।<sup>१</sup> गुरु के उपदेश को तब वित्तव द्वारा खण्डित नहीं करना चाहिए। हे नाचिकेता ! हू भेरे मित्र ! जिस ने वेद का अवगाहन किया है उस न उस तत्त्व का साक्षात्कार किया है वही व्यक्ति अथ को भलीभांति जान कर मरता है। तुम इस का ज्ञान हो गया है। वह व्यक्ति भी समझता है कि तू जान गया है कि समार नश्वर है और दिल लगाते के योग्य नहीं। तुने सच्ची श्रद्धा है और तेरे समान जिनासु नहीं। मुझे बड़ी इच्छा है कि तब सा जिनासु मिने और मुज से पावें पूछे। [९]

जानाम्यहं शैवधिरित्यनित्य,

न ह्यध्रुवं प्राप्यते हि ध्रुव तत् ।

ततो मया नाचिकेतश् चित्तोऽग्नि-

रनित्यैर्द्रव्यं प्राप्तवानस्मि नित्यम् ॥१०॥

अनु०—मैं जानता हूँ कि निधि अनित्य है, क्योंकि अनित्य साधनों द्वारा वह नित्य [आत्मा] प्राप्त नहीं किया जा सकता। इसीलिए भेरे द्वारा नाचिकेत अग्नि का चयन किया गया। [इस प्रकार] अनित्य पदार्थों से मैं नित्य को प्राप्त हुआ हूँ। (१०)

सि०अ०—मैं कर्मों की निधि जोर उसके फल का अनित्य समझता हूँ। जब यह स्वयं अनित्य है तो इन के द्वारा नित्य तत्त्व को कैसे प्राप्त किया जा सकता है ? हे नाचिकेता ! मैं ने भी चूँकि बत कर अनुष्ठान किया है इसी कारण स्वयं ने बघन म इस प्रकार पडा हुआ है। यदि मैं कर्म की इच्छा न करता और केवल तत्त्व का अभ्यर्षी होता तो ब्रह्मभाव को प्राप्त कर मुक्त हो जाता। तेरा साहस इतना बढा हुआ है कि तेरी दृष्टि हिरण्यगर्भ पर भी नहीं है। [१०]

१ मूल के अनुसार 'इन्द्रिय' अथवा 'इन्द्रियानुभव' के स्थान पर 'तर्क' होना चाहिए था।

कामस्याप्ति, जगत् प्रतिष्ठा,  
 क्रतोरनन्त्यमभयस्य पारम्,  
 स्तोम महदुरुगाय, प्रतिष्ठा दृष्ट्वा  
 धृत्या धीरो नचिकेतो ! ज्यस्त्राक्षी ॥११॥

अनु०—हे धीर नचिकेत ! तू ने बुद्धिमान् हो कर भोगों की प्राप्ति, जगत् की प्रतिष्ठा, यज्ञफल के अनन्तत्व, अभय की सीमा, महती प्रशंसा, विस्तीर्ण गति, तथा प्रतिष्ठा को देख कर [भी] धैर्यपूर्वक अस्वीकार कर दिया । (११)

सि०अ०—वह ऐसी अवस्था है जिस में सारी कामनाएँ प्राप्त हो जाती हैं । वह सभी लोको का ठौर, सभी लोको का पद सभी यज्ञों और कर्मों का फल, और परम गति है । वह उच्चतम अमय-स्थान है । वह प्रज्ञस्य है । उस में परम ज्ञानियों के सभी स्थान और सिद्धिर्जा है । उस का मार्ग खुला हुआ और विस्तीर्ण है । यद्यपि तू जानता है कि तू वहाँ नहीं पहुँच सकता, तथापि तू ने सदबुद्धि और धैर्य के साथ उसे अस्वीकार कर दिया और उस की ओर ध्यान नहीं दिया । [११]

त दुर्दर्श, गूढमनुप्रविष्ट,  
 गुहाहित, गह्वरेष्ठ, पुराणम्  
 अध्यात्मयोगाधिगमेन देव  
 मत्वा धीरो हर्षशोकौ जहाति ॥१२॥

अनु०—उस कठिनता में दीख पड़ने वाले, गूढ [स्थान] में अनुप्रविष्ट, गुहा (रहस्य अथवा बुद्धि) में स्थित, गहन स्थान में रहने वाले, पुरातन देव को अध्यात्मयोग की प्राप्ति द्वारा जान कर धीर [पुरुष] हर्ष शोक को त्याग देता है । (१२)

सि०अ०—जिस तत्त्व के लिए तूने वह सब अस्वीकार किया है उस तत्त्व की प्राप्ति कठिन है । यह अत्यन्त गुप्त और अव्यक्त है । उस का वास हृदय गुहा में है । ज्ञान द्वारा उस की प्राप्ति हो सकती है । उस की प्राप्ति में सहस्रो बाधाएँ हैं । वह स्वतः सिद्ध है । ज्ञानी पुरुष शिद्वियों को बाहर से भीतर खींच कर, हृदय में ध्यान करते हुए मन को जीवात्मा के साथ एकीभूत कर के और जीवात्मा को आत्मा में

अभिन्न जानते हुए, उम परम ज्योति का ज्ञान प्राप्त कर के सुख और दुःख को त्याग देने हैं । [१२]

एतच्छ्रुत्वा सपरिगृह्य मर्त्यं,  
प्रवृत्त्या धर्म्यमणुमेतमाप्य,  
स मोदते मोदनीयं हि लब्ध्वा ।  
विवृतं सद्य नचिकेतस मन्ये ॥१३॥

अनु०—मनुष्य इस [आत्मतत्त्व] को मुन कर और उसे भली भाँति ग्रहण कर, धर्म-धर्म से ऊपर उठ कर इस नूधम [आत्मा] को पाने से वृद्धि को प्राप्त हो कर, तथा इस मोदनीय की उपलब्धि कर मुदित हो जाता है । मैं [तुझ] नचिकेता को खुला ब्रह्मभवन समझता हूँ । (१३)

वि०अ०—जिज्ञासु उस आत्मा को मिट्टी गुरु से श्रवण कर इस निष्कर्ष पर पहुँचते हैं कि वह आत्मा हम हैं, और शरीर को जो कि भस्वर है आत्मा नहीं मानते । शरीर, इन्द्रिय, और मन से आत्मा को, जो अत्यन्त सूक्ष्म है और जिस से सप्रस्त आनन्द प्राप्त होने हैं, पृथक् जान कर और प्राप्त कर के सदा प्रभुदिन और आनन्द में परिपूर्ण हो जाते हैं । हे नचिकेता ! मैं समझता हूँ कि उम पर का द्वार तेर लिए खुल गया है । [१२]

अन्यत्र धर्मादन्यत्राधर्मादन्यत्रास्मात् कृताकृतात्,  
अन्यत्र भूताच् च भव्याच् च यत् तत् पश्यसि तद् वद ॥१४॥

अनु०—[नचिकेता बोला—] जिसे आप धर्म से पृथक्, अधर्म से पृथक्, इस श्रुत और अश्रुत [वायंपारणरूप प्रपञ्च] से पृथक् और भूत एव भविष्यत् से अन्य देखते हैं उमे मुझ से कहिए । (१४)

वि०अ०—नचिकेता बोला—वह आत्मा जो पाप और पुण्य तथा पाप और पुण्य के वन से पृथक् है, स्रष्टा तथा सृष्टि के गुणों से भी परे है, और भूत, वर्तमान, और भविष्य के पृथक् है, उमी आत्मा का जिसे आप जानते हैं मुझे प्रवचन कीजिए । [१४]

सर्वे वेदा यत् पदमामनन्ति,  
 तपाधसि सर्वाणि च यद् वदन्ति,  
 यदिच्छन्तो ब्रह्मचर्यं चरन्ति,  
 तत् ते पदञ्च सप्रहेण ब्रवीमि—‘ओम्’ इत्येतत् ॥१५॥

अनु०—सारे वेद जिस पद का वर्णन करते हैं, समस्त तप जिस का बखान करते हैं, जिस की इच्छा करने वाले [मुमुक्षु जन] ब्रह्मचर्य का पालन करते हैं, उस पद को मैं तुझ से सक्षेप में कहता हूँ—यह ‘ॐ’ है । (१५)

मि०अ०—यमराज बोले—हे नचिकेत ! सारे वेदों का सार जिस आत्मा के ज्ञान के लिए है और सारी तपस्याएँ और भोगों से धैर्याय जिस की प्राप्ति के लिए हैं उसे मैं तुझे सक्षेप में बताता हूँ । वह क्या है ? ॐ है । [१५]

एतद्ध्येवाक्षर ब्रह्म, एतद्ध्येवाक्षर परम् ।  
 एतद्ध्येवाक्षर ज्ञात्वा यो यदिच्छति तस्य तत् ॥१६॥

अनु०—यह अक्षर ही ब्रह्म है, यह अक्षर ही पर है । इसी अक्षर को जान कर जो जिस की इच्छा करता है वह उस का हो जाता है । (१६)

मि०अ०—यही अक्षर प्रणव ब्रह्म है, सब से महान है । इसी शब्द को रामश पर यदि ब्रह्मपद की अभिलाषा होगी तो तू ब्रह्मपद प्राप्त करेगा । और यदि तू समीम की अभिलाषा करेगा तो समीम को प्राप्त करेगा, क्योंकि यह महान् शब्द असीम भी है और समीम भी । [१६]

एतदालम्बनञ्च श्रेष्ठमेतदालम्बन परम् ।  
 एतदालम्बन ज्ञात्वा ब्रह्मलोके महीयते ॥१७॥

अनु०—यही श्रेष्ठ आलम्बन है, यही परम आलम्बन है । इस आलम्बन को जान कर पुरुष ब्रह्मलोक में महिमान्वित होता है । (१७)

मि०अ०—यही तत्त्व परम आलम्बन है, जिस के समान दूसरा आलम्बन नहीं । जो कोई इस आलम्बन को जानता है वह साक्षात् ब्रह्मलोक को प्राप्त कर परमात्मन् हो जाता है । [१७]

न जायते म्रियते वा विपश्चिन्,  
 नाय कुतश्चिन्, न बभूव कश्चित् ।  
 अजो, नित्य, शाश्वतोऽय, पुराणो,  
 न हन्यते हन्यमाने शरीरे ॥१८॥<sup>१</sup>

अनु०—यह विपश्चित् (ज्ञानवान् आत्मा) न उत्पन्न होता है, न मरता है, यह न तो किसी कागण से उत्पन्न हुआ है और न [स्वत ही] कुछ बना है। यह अजन्मा, नित्य, शाश्वत, और पुरातन है, तथा शरीर के नष्ट हो जाने पर भी नष्ट नहीं होता। (१८)

सि०अ०—वह आत्मा न जन्म लेता है और न मरता है। वह सर्वज्ञ है। वह न किसी वस्तु से उत्पन्न हुआ है और न उस से कोई वस्तु उत्पन्न हुई है। उस को उत्पत्ति का कोई कारण नहीं। वह स्वतः सिद्ध, शाश्वत अविनाश्वर, और स्थायी है। वह शरीर के नष्ट हो जाने पर भी नष्ट नहीं होता। [१८]

हन्ता चेन् मन्यते हन्तुध, हतश् चेन् मन्यते हतम्,  
 उभौ तौ न विजानीतो, नायध हन्ति न हन्यते ॥१९॥<sup>२</sup>

अनु०—यदि मारने वाला आत्मा को मारने का विचार करता है और मारा जानेवाला उसे मारा हुआ समझता है, तो वे दोनों ही उसे नहीं जानते, क्योंकि यह न तो मारता है और न मारा जाता है। (१९)

सि०अ०—जो समझता है कि मैं हन्ता हूँ और जो समझता है कि मैं हत हूँ, उन दोनों ने शकत समझा है। आत्मा को न कोई मार सकता है और न आत्मा मारा जाता है। हनन और नाश शरीर का होता है न कि जीव का जो आत्मा है। [१९]

१ यह मंत्र किञ्चित् पाठभेद के साथ गीता (२.२०) में भी आता है।

२ यह मंत्र किञ्चित् पाठभेद के साथ गीता (२.१६) में भी आता है।

अणोरणीयान् महतो महीया-

नात्माऽस्य जन्तोर् निहितो गुहायाम् ।

तमक्रतु पश्यति वीतशोको

धातु प्रसादान् महिमानमात्मन ॥२०॥'

अनु०—जीव की [हृदयरूपी] गुहा में निहित आत्मा अणु से भी अणुतर और महान् से भी महत्तर है। निष्काम पुरुष विधाता के प्रसाद से, शोकरहित हो कर, आत्मा की उस महिमा को देखता है। (२०)

सि०अ०—आत्मा सूक्ष्मो मे सूक्ष्मतम है और महानो मे महत्तम। वह आत्मा सभी प्राणियों के हृदय में है। यद्यपि वह सब में है तथापि जो निष्काम है, जो कर्म का फल दृष्टि में नहीं रखता, जो शोकरहित हो चुका है, और जिस ने वित्त को छुड़ कर लिया है उस के अतिरिक्त दूसरे को उस का साक्षात्कार नहीं होता। जो ऐसा है वही अपने आत्मा की महिमा को देखता है। [२०]

आसीनो दूर व्रजति, शयानो याति सर्वत ।

कस् त मदामद देव मदन्यो ज्ञातुमर्हति ? ॥२१॥

अनु०—वह स्थित हुआ [भी] दूर तक जाता है, शयन करता हुआ [भी] सब ओर पहुँचता है। मद (हर्ष) से युक्त और मद से रहित उस देव को [भला] मेरे सिवा और कौन जान सकता है ? (२१)

सि०अ०—वह आत्मा यद्यपि गति-रहित है, तथापि सारी गतिजों उस की गतिजों हैं। वह शयन में भी सर्वत्र पहुँचता है। यद्यपि वह साक्षात् आनन्द है तथापि

१ भारतीय जीवन-दृष्टि में कर्म का प्राधान्य है। यहाँ तक कहा गया है कि ईश्वर-रूपि भोक्तव्य कृत कर्म शुभाशुभम् 'अर्थात् शुभाशुभ कर्मों का फल ईश्वरों को भी भोगना पड़ता है। इस के विपरीत सामी (यहूदी, ईसाई, और इस्लाम) पनों में ईश्वरानुग्रह का आग्रह देखने को मिलता है। अर्थात् कर्म के बिना भी ईश्वर का अनुग्रह क्यथा प्रसाद जीव को कुछ से कुछ बना देता है। वैष्णवों में भी इस ईश्वरानुग्रहवाद का पर्याप्त महत्त्व है। इस का मूल प्रस्तुत मंत्र तथा आत्मानो ध्व २३ में विद्यमान है। श्वेताश्वतरोपनिषद् ३.२०, मुण्डकोपनिषद् ३.२.३, तैत्तिरीयारण्यक १० १० १ (अथवा महानारायणीयोपनिषद् ८ ३), और ऋग्वेद १० १२४ ४ में भी इस के बीज मिल जाते हैं।

वह आनन्द से भी परे है। आत्मा चूकि साक्षात् अहम् है उसे मेरे सिवा कौन जान सकता है ? अर्थात् आत्मा अपने को स्वयं समझता है। [२१]

अशरीरश्च शरीरेष्वनवस्थेष्ववस्थितम्

महान्त, विभुमात्मानं भत्वा धीरो न शोचति ॥२२॥

अधु०—शरीरो म शरीररहित, अस्थायियो म स्थायी, महान और सर्वव्यापक आत्मा को जान कर धीर [पुरुष] शोक नहीं करता। (२२)

सि०अ०—आत्मा प्रकाशस्वरूप अशरीर भाँति भाँति के शरीर म विद्यमान महान् और विभु है। जो कोई आत्मा को ऐसा जानता है वह शोक रहित हो जाता है। [२२]

नायमात्मा प्रवचनेन लभ्यो,

न मेघया, न बहुना श्रुतेन ।

यमेवैष वृणुते तेन लभ्यस्,

तस्यैष आत्मा विवृणुते तनूश्च स्वाम् ॥२३॥'

अनु०—यह आत्मा न [शास्त्र के] प्रवचन, न मेघा, न अधिव पाण्डित्य से प्राप्त हो सकता है। यह जिस का वरण करता है उसी द्वारा यह प्राप्त किया जा सकता है। उस के प्रति यह आत्मा अपने स्वरूप को अभिव्यक्त कर देता है। (२३)

सि०अ०—उस सब सौग नहीं प्राप्त कर पाते क्योंकि वह अभिधान (निरूपण) और उपन्यास (इंगित) म नहीं आता। वेद-वाक्यों के पाठ मेघा और बहुत सारे श्रुतों के अनुष्ठान मात्र से उसे प्राप्त नहीं किया जा सकता। जो आत्मा को अभितापा करता है वह आत्मा को प्राप्त करता है। आत्मा स्वयं अपना स्वरूप उस पर प्रकट कर देता है। [२३]

नाधिरतो दुश्चरितान्, नाशान्तो, नासमाहित,

नाशान्तमानसो वाऽपि प्रज्ञानेन नमाप्नुयात् ॥२४॥

अनु०—जो पापश्रुतों से निवृत्त नहीं जो अशान्त है, जो असमाहित

है, और जिस का चित्त अशान्त है वह इसे ज्ञान द्वारा प्राप्त नहीं कर सकता । (२४)

सि०अ०—जो कोई दुष्कर्मों से निवृत्त नहीं होता जिस का हृदय शांत नहीं है, और जिस की इन्द्रियाँ वश में नहीं है वह आत्मा को प्राप्त नहीं करता । जो कोई इन्द्रियों को वश में कर लेता है और जिस का मन शांति प्राप्त कर लेता है वह ज्ञान और प्रज्ञा के कारण आत्मा को प्राप्त कर लेता है । [२४]

यस्य ब्रह्म च क्षत्र च उभे भवत ओदन,  
मृत्युर् यस्योपसेचन, क इत्या वेद यत्र स ? ॥२५॥

अनु०—जिस के ब्राह्मण और क्षत्रिय दोनों ओदन (भात) है तथा मृत्यु जिस का उपसेचन (शावादि, मिचं-मसात्ता) है उसे वस्तुतः कौन जान सकता है कि कहाँ है ? (२५)

सि०अ०—समस्त ससार उस आत्मा के भोजन के लिए भात के सदृश है और मृत्यु उस मिच मसात्ते के सदृश जिसे भात के साथ खाते हैं । ऐसे आत्मा को जिस के लिए मृत्यु सम्पूर्ण ससार के साथ भोजन है कौन जान सकता है कि कहाँ है ? [२५]

॥ इति प्रथमेऽध्याये द्वितीया वल्ली ॥

### तृतीया वल्ली

ऋतं पिबन्ती सुकृतस्य लोके  
गुहा प्रविष्टी परमे परार्धे ।  
छायातपो ब्रह्मविदो वदन्ति  
पश्चान्नयो ये च त्रिणाचिकेता ॥१॥

१ ऋतं शब्द एक अत्यन्त महत्वपूर्ण न्यायक और सारगम वैदिक शब्द है । यह प्रायः सत्य के साथ प्रयुक्त पाया जाता है । धर्म शब्द संहत वाङ्मय में जिन न्यायक शब्दों में प्रयुक्त हुआ है उन शब्दों में यह समस्त ऋत का ही उपभूत हण है । इस का अनुवाद तो कठिन ही नहीं असम्भव है किन्तु सामान्यतः इसे उन नियमों की समष्टि समग्रता आदि जिन से विश्व संचालित है । इन नियमों में अन्तर्दृष्टि का नाम लाक्षणिक क्रय में सत्य है । परमेश्वर का नाम कहीं-कहीं ऋतम्भार आता है (जैसे श्रीमद्भागवत ६.१३.१७ में) जिस का



अनु०—ब्रह्मवेत्ता लोग कहते हैं कि बुद्धिरूप गुहा के भीतर परम परार्ध में प्रविष्ट कर्मफल को भोगने वाले छाया और धूप के समान दो [तत्त्व] हैं। जिन्हो ने तीन वार नाचिकेताग्नि का चयन किया है वे पञ्चाग्नि की उपासना करने वाले भी यही बात कहते हैं। (१)

सि० अ०—शरीर में हृदयपरघ्न में, जहाँ बुद्धि का निवास है, दो आत्मा हैं— एक जीवात्मा और दूसरा परमात्मा। बर्णों के फल के भोक्ता दोनों हैं और परमात्मा कौतुक द्रष्टा मात्र। किन्तु दोनों ही परस्पर एक हैं। अतएव कहा गया कि दोनों भोक्ता हैं। ब्रह्मज्ञो, भ्रातृव्यो, साधको, कर्मयोगिणो ने इन दो आत्माओं में प्रकाश और छाया का सम्बन्ध माना है। परमात्मा प्रकाश-स्वामी है और जीवात्मा छाया-स्वामी। [१]

अर्थ हुआ सृष्टि का नियामक। भोगमूत्र में जिस प्रज्ञा को 'ऋतम्मत्' (ऋतम्मरा तत्र प्रज्ञा ष-१.४८) सज्ञा दी गयी है वह इसी ऋत में अन्तर्दृष्टि को धारण करने वाली होती है। ऋग्वेद में यह भी कहा गया है कि 'ऋतञ् च सत्यञ् चाभीद्वात् तपसोऽध्वरायत' (१०. १६०.१), अर्थात् ऋत और सत्य प्रखलित तप से उत्पन्न हुए। इम में सम्भव सृष्टि की आद्य परिकल्पना की और इहित है।

'ऋत' शब्द का निकटतम महदन्तेतर पार्श्व लुठी शतान्दी ईसा-पूर्व के ग्रीक दार्शनिक हेराक्लिटस का सांख्यिक शब्द 'लोगस' है, जिसे ही वाइजिल में भी, अर्थान्तर से, ले लिया गया है।

प्रस्तुत उपनिषद् के विचाराधीन मंत्र में प्रयुक्त 'ऋत' शब्द का अर्थ बर्ण अथवा कर्मफल प्रतीत होता है।

इम मंत्र में बुद्धि में दो तत्त्व बताये गये हैं। शंकराचार्य के अनुसार ये दोनों तत्त्व जीवात्मा और परमात्मा हैं। उन का संकेत ऋग्वेद के प्रसिद्ध मंत्र (१.१६४.२०)—

द्वा सुपर्णा सयुजा सखाया समानं वृक्षं परिपस्वजाते ।

तयोरन्यं पिप्पलं स्वाद्वत्त्यनघ्नं तन्न्यो अभि चाकशीति ॥

की आर है, जिस में प्राय दो आत्माओं—मात्ता और सखी—का वर्णन समझा जाता है। परन्तु उपनिषद् के आलोच्य मंत्र में तो दोनों का भाका कहा गया है, जिस का समावर्त समाधान शंकर की व्याख्या से नहीं हो पाता। अनुवादक का सुचिन्तित मत है कि यहाँ उन दो आत्माओं की और संकेत है जिन्हें महामाध्यकार पदखलि ने शरीरात्मा और अन्तरात्मा की सज्ञा दी है। अन्तरात्मा के कर्म का फल शरीरात्मा और शरीरात्मा के कर्म का फल अन्तरात्मा भोगता है। (द्वावात्मानौ-शरीरात्मा अन्तरात्मा ष। अन्तरात्मा तद् कर्म करति येन शरीरात्मा सुखदुःखे अनुभवति। शरीरात्मा तत्कर्म करोति येनान्तरात्मा सुखदुःखे अनुभवति) महामाध्य ३.१.७०.१०, १.१.७०.६)

य सेतुरीजानानामक्षर ब्रह्म यत् परम्  
अभय तित्तीर्षता पार नाचिकेतं शकेमहि ॥२॥

अनु०—जो यजन करने वालों के लिए सेतु है उस नाचिकेत अग्नि को तथा जो भयशून्य है और ससार को पार करने की इच्छा वालों का परम आश्रम है उस अक्षर ब्रह्म को जानने में हम समर्थ हो । (२)

सि० अ०—हे नाचिकेत ! नाचिकेत अग्नि वह सेतु है जो यशमान को इस लोक के पार पहुँचा देती है और परब्रह्म जो महास्रष्टा है और भयशून्य और अव्यय है उस पुरुष को ससार से पार कर देता है जो इस लोक से मुक्ति की कामना करता है । इस महान स्रष्टा और इस महान् कम को मैं जानता हूँ । [२]

आत्मानं रथिन विद्धि, शरीरं रथमेव तु,  
बुद्धिं तु सारथिं विद्धि, मन प्रग्रहमेव च ॥३॥

अनु०—तू आत्मा को रथी जान [और] शरीर को रथ, बुद्धि को सारथि जान और मन को लगाम । [३]

सि० अ०—परमात्मा की प्राप्ति के निमित्त शरीर रथ है इन्द्रियो रथ के वाहक घोड़ मन घोड़ों के खींचने के लिए लगाम बुद्धि सारथि और जीवात्मा रथ का स्वामी है जो उस पर आरुढ़ है । [३]

इन्द्रियाणि ह्यानाहुर्, विषयाधस्तेषु भोचरान्,  
आत्मेन्द्रियमनोयुक्त भोक्तेत्याहुर् मनीषिण ॥४॥

अनु०—मनीषी इन्द्रियो को घोड़ बतलाते हैं उन की ऐसी स्थिति में विषयो को माग और इन्द्रिय एव मन से युक्त आत्मा को भोक्ता कहते हैं । (४)

सि० अ०—इन्द्रियो ने विषय रथ हाँकने के माग हैं । यही कारण है कि जीवात्मा को जो इस रथ का स्वामी और स्रष्टा है कर्मों के फल वा भोक्ता कहा जाता है । [४]

यस् त्वविज्ञानवान् भवत्ययुक्तेन मनसा सदा  
तस्येन्द्रियाण्यवश्यानि दुष्टाश्चा इव सारथे ॥५॥

अनु०—जो सदा अविवेकी एव असयत चित्त से युक्त होता है उस की इन्द्रियाँ उसी प्रकार उस के वश के बाहर होती हैं जैसे दुष्ट घोड़े सारथि के [वश के बाहर होते हैं] । (५)

सि० अ०—जिस की बुद्धि, जो रथ के सारथि के समान है, रथ हँकने में निपुण है और [जिस का] घोड़े को वश में रखने वाले लगाम के सदृश मन [उस रथ को] सम्यक् रूप से ले चलता है अथवा उसी के वश में होंगे । [५]

यस् तु विज्ञानवान् भवति युक्तेन मनसा सदा  
तस्येन्द्रियाणि वश्यानि सदश्चा इव सारथे ॥६॥

अनु०—परन्तु जो विवेकवान् और सदा समाहित चित्त से युक्त होता है उस की इन्द्रियाँ उसी प्रकार वश में होती हैं जैसे सारथि के अधीन अर्द्धे घोड़े । (६)

सि० अ०—[वह] रथ के स्वामी और सवार अर्थात् जीवात्मा को ऐसे उच्च पद पर प्रतिष्ठित करेगा जहाँ से लौटना नहीं होता । यह साक्षात् ब्रह्मपद और परमपद है । [६]<sup>१</sup>

यस् त्वविज्ञानवान् भवत्यमनस्क सदाऽशुचि  
न स तत् पदमाप्नोति सधसार चाधिगच्छति ॥७॥

अनु०—जो अविवेकी, असयतचित्त, और सदा अपवित्र होता है वह उस पद को नहीं प्राप्त कर सकता, और ससार को प्राप्त होता है । (७)

यस् तु विज्ञानवान् भवति, समनस्क, सदा शुचि  
स तु तत् पदमाप्नोति यस्माद् भूयो न जायते ॥८॥

अनु०—किन्तु जो विवेकवान्, सयतचित्त, और सदा पवित्र होता है वह तो उस पद को प्राप्त कर लेता है जहाँ से वह फिर जन्म नहीं लेता । (८)

१ सिद्धे अक्षर में मय ७ और ८ पर स्वतंत्र टीका नहीं प्राय होती । उन का गारुड्य मय ६ और ६ वी टीका में द्या गया है ।

विज्ञानसारथिर् यस् तु मन प्रग्रहवान् नर  
सोऽध्वनः पारमाप्नोति तद्विष्णो परम पदम् ॥९॥

अनु०—जिस पुरुष वा विवेक सारथि है और मन लगाम, वह (समृति) मार्ग के पार उस विष्णु के परम पद को प्राप्त कर लेता है। (९)

सि० अ०—यदि बुद्धि जो रथ के सारथि के समान है, अज्ञानी है, तो अथवा उम के चक्र में नहीं होंगे और उस परमपद को प्राप्त नहीं करायेंगे। वे अधम भूमि पर डाल देंगे जो नरक का द्वार है। [९]

इन्द्रियेभ्यः परा ह्यर्था, अर्थेभ्यश् च पर मन,  
मनसस् तु परा बुद्धिर्, बुद्धेरात्मा महान् पर' ॥१०॥

अनु०—इन्द्रियो से विषय उत्कृष्ट है और विषयो से मन, मन से बुद्धि उत्कृष्ट है और बुद्धि से महान् आत्मा (महत्तत्त्व)। (१०)

सि० अ०—परब्रह्म पद की प्राप्ति अति कठिन और सूक्ष्म है, जिस का प्रथम आवरण इन्द्रियाँ हैं और द्वितीय आवरण महाभूत हैं जिन से इन्द्रियो की उत्पत्ति

१ इस मंत्र में बुद्धि से श्रेष्ठ महानात्मा कथित है। महानात्मा का अर्थ शक्रराज्य में महत्तत्त्व अथवा द्विरथमग्नं किया है। इस अर्थ की पुष्टि किसी न किसी रूप में महाभारत से भी होती है। महाभारत में यह शब्द कई स्थानों पर आया है (अनुशामन पर्व १४.४१६-४१७, आश्रवनेधिक पर्व ३४.४७, ४०.१-६; ४२.६१-६२, ५०.१३-१६, ५४-५५)। कहीं-कहीं तो प्रस्तुत तथा अगला मंत्र भी बहुत थोड़े पाठ-भेद के साथ आया है। यह मंत्र किञ्चित् पाठ-भेद के साथ गीता (३.४२) में भी आता है, जिस के अन्तिम शब्द 'स' ('यो बुद्धे परतए तु स') का अर्थ भी वस्तुतः उपनिषद्मंत्र की ध्यान में रखे बिना नहीं सुन सकता। अस्तु गीताार्थ के विवेचन का यह स्थल नहीं है।

एक दूसरी दृष्टि से, उपनिषद् में प्रयुक्त महानात्मा शब्द का अर्थ 'अहंकार', काम', अथवा 'मूल वासना' भी हो सकता है। वस्तुतः महानात्मा (शान्तिपर्व १७७-५२) के एक श्लोक—

'आत्मना सतम काम हत्वा शत्रुभिवोत्तमम्  
प्राप्त्वावध्य ब्रह्मपुर रजिद स्यामह सुमी ॥'

के अनुसार ७ वें मन्त्र पर काम का ही स्थान है। गीता के श्लोक में प्रयुक्त 'स' शब्द से भी काम का ही अन्वयार्थ होता है, ब्रह्म अथवा आत्मा का नहीं, क्योंकि उस के पूर्वगामी श्लोक ४१ में काम का ही अर्थ हुआ है।

हुई है। इन से उच्चतर आवरण मन है, उस से उच्चतर आवरण बुद्धि, और उस से उच्चतर आवरण हिरण्यगर्भ है जो महामूर्तो का अधिष्ठान है। [१०]

महत्तः परमव्यक्तमव्यक्तात् पुरुषः परः ।

पुरुषान् न परं किञ्चित्, सा काष्ठा सा परा गतिः ॥११॥

अनु०—महत्तत्त्व से अव्यक्त (मूलप्रकृति) उत्कृष्ट है और अव्यक्त से पुरुष उत्कृष्ट है। पुरुष से उत्कृष्ट कुछ नहीं है। वही पराकाष्ठा है, वही परागति है। (११)

सि० अ०—उस से भी उच्चतर आवरण प्रकृति है जो गुणतय की साम्यावस्था है। उस से भी ऊँचा आत्मा है जो सर्वत्र व्यापक है। वही परागति और परावाष्ठा है। उस से उच्चतर और कोई पद नहीं है। [११]

एष सर्वेषु भूतेषु गूढोऽऽत्मा न प्रकाशते ।

दृश्यते त्वग्रथया बुद्ध्या सूक्ष्मया सूक्ष्मदर्शिभिः ॥१२॥

अनु०—सम्पूर्ण भूतो मे छिपा हुआ यह आत्मा प्रकाशित (व्यक्त) नहीं होता। यह तो सूक्ष्मदर्शी पुरुषों द्वारा अपनी तीव्र और सूक्ष्म बुद्धि से ही देखा जाता है। (१२)

सि० अ०—यही आत्मा हिरण्यगर्भ से ले कर तृण तक सभी महामूर्तो और प्राणियों में निगूढ है। इसी कारण उस का स्वरूप प्रकट नहीं है। जो पुरुष सूक्ष्मदर्शी और कुशाग्रबुद्धि हैं वे उस अदृश तत्त्व को देखते हैं। [१२]

यच्छेद् वाङ्मनसी प्राज्ञस्, तद् यच्छेज् ज्ञान आत्मनि,

ज्ञानमात्मनि महति नियच्छेत्, तद् यच्छेच्छान्त आत्मनि ॥१३॥

अनु०—विवेकी पुरुष वाणी और मन का नियमन करे, उस (मन) को ज्ञानस्वरूप आत्मा में नियुक्त करे, ज्ञान को महत्तत्त्व में नियुक्त करे, और महत्तत्त्व को शान्त आत्मा में नियुक्त करे। (१३)

सि० अ०—पहले अपनी इन्द्रियों को एकाग्र कर के मन में लीन कर देते हैं, उस के पश्चात् मन को बुद्धि में लीन कर देते हैं, बुद्धि को जीवात्मा में लीन कर देते हैं, जीवात्मा को महान् आत्मा में लीन कर देते हैं, और महान् आत्मा को आत्मा [आत्म-तत्त्व अथवा परमात्मा] में लीन कर देते हैं। [१३]

उत्तिष्ठत, जाग्रत, प्राप्य वरान् निबोधत ।

धुरस्य धारा निशिता दुरत्यया

दुर्गं पथस् तत् कवयो वदन्ति ॥१४॥

अनु०—उठो, जागो, सत्पुरुषों के समीप जा कर ज्ञान प्राप्त करो । तत्त्वज्ञानी लोग उस दुर्गम पथ को तीक्ष्ण और दुस्तर छुरे की धार बतलाते हैं । (१४)

सि० अ०—इस के पश्चात् यमराज बोले—प्रमाद निद्रा, अज्ञान, और मूर्खता में फँसे हुए और सोए हुए लोगो ! जाग जाओ और प्रयत्न कर के आत्मज्ञानी सिद्ध गुरुओं के पास जा कर आत्मज्ञान प्राप्त करो, क्योंकि उस आत्मा तक पहुँचना कठिन है और छुरे की धार से भी तेज । उस के तेज होने के कारण उस पर पांव नहीं रखा जा सकता । प्राणों और ज्ञानियों ने इस माग को ऐसा ही बतलाया है । [१४]

अशब्दमस्पर्शमरूपमव्यय,

तथाऽरस, नित्यमगन्धवच् च यत्,

अनाद्यनन्त, महत् पर, ध्रुव,

निचाय्य तन् मृत्युमुखात् प्रमुच्यते ॥१५॥

अनु०—जो अशब्द, अस्पर्श, अरूप, अव्यय, तथा रसरहित, नित्य, गन्धरहित, अनादि, अनन्त, महत्तत्त्व से भी महान्, और ध्रुव है उसे जान कर [पुरुष] मृत्यु के मुख से छूट जाता है । (१५)

सि० अ०—यह मार्ग उस सत्ता तक पहुँचने का है जो अशब्द है और वर्ण, ध्वनि, स्पर्श, और रस से परे । वह अव्यय है, अरस है नित्य है । उस में गद्य नहीं है । उस का आदि और अन्त नहीं है । वह बुद्धि से अछूतर है और ध्रुव है । जो सन्मार्ग पर चल कर उस की जिज्ञासा करता है वह उसे जान लेता है और मृत्यु के मुख से छूट जाता है । [१५]

नाचिकेतमुपाख्यानं मृत्युप्रोक्तं सनातनम्

उक्त्वा श्रुत्वा च मेधावी ब्रह्मलोकं महीयते ॥१६॥

अनु०—मृत्यु की कही हुई नाचिकेता की सनातन कथा को कह और सुन कर मेधावी [पुरुष] ब्रह्मलोक में महिमान्वित होता है । (१६)

सि० अ०—यह वातालाप जो यमराज और नचिकेता के बीच हुआ है सदा रहने वाला है। जो ज्ञानी पुरुष इस का प्रवचन करता है और सुनता है वह परब्रह्म को प्राप्त करने शाश्वत आनन्द में मग्न रहता है। [१६]

य इम परम गुह्य श्रावयेद् ब्रह्माससदि  
प्रयत श्राद्धकाले वा तदानन्त्याय कल्पते,

तदानन्त्याय कल्पत इति ॥१७॥

अनु०—जो पुरुष इस परम रहस्य को सयत हो कर ब्राह्मणों की सभा में अथवा श्राद्धकाल में सुनाता है [उस का] वह [कर्म] अनन्त फल वाला होता है, अनन्त फल वाला होता है। (१७)

सि० अ०—जो अपने गुह्य और अम्यन्तर को पवित्र पर के ब्रह्म के जित्नागुणों का इस गुह्य रहस्य को सुनाता है और श्राद्धकाल में अजित्नागुणों को भी सुनाता है वह अनन्त फल को प्राप्त करता है। [१७]

॥ इति प्रथमेऽध्याये तृतीया वल्ली ॥

॥ इति प्रथमोऽध्याय ॥

## द्वितीयोऽध्यायः

प्रथमा वल्ली

पराश्वि खानि व्यतृणत् स्वयभूस्,

तस्मात् पराङ् पश्यति नान्तरात्मन् ।

चञ्चिद् धीर प्रत्यगात्मानमैक्ष-

दावृत्तचक्षुरमृतत्वमिच्छन् ॥१॥

अनु०—स्वयम्भू (परमात्मा) ने इन्द्रिया को वेष्ट कर वे यहिमुख कर दिया है। इसी से जीव बाह्य विषयों को देखता है, अन्तरात्मा को नहीं। अमरत्व की इच्छा करते हुए चक्षु [आदि इन्द्रियों] को रोच लेने वाला कोई धीर पुरुष ही प्रत्यगात्मा को देख पाता है। (१)

सि० अ०—आत्मा को कोई नहीं देखता। इस का कारण यह है कि आत्मा ने उस को इन्द्रिया का अपनी ओर ख फर कर बहिर्मुख कर दिया है। इस कारण

वह बाह्य विषयो को देखता है और आत्मा को नहीं देखता जो कि भीतर है, क्योंकि वह स्वामी है, जो चाहता है करता है, सिवाय उस के जो परमात्मा नहीं चाहता। ज्ञानियो और धीर पुरुषो मे कोई ही मोक्ष की इच्छा से अपनी इन्द्रियो को बाहर से भीतर ले जा कर आत्मा को देखता है। [१]

पराच कामाननुयन्ति वालास्  
ते मृत्योर् यन्ति विततस्य पाशम् ।  
अथ धीरा अमृतत्व विदित्वा  
ध्रुवमध्रुवेष्विह न प्रार्थयन्ते ॥२॥

अनु०—अल्पज्ञ पुरुष बाह्य भोगो के पीछे लगे रहते हैं। वे सर्वत्र व्याप्त मृत्यु के पाश मे पडते हैं। किन्तु धीर पुरुष अमरत्व को ध्रुव (निश्चल) जान कर ससार के अनित्य पदार्थों मे से किसी की इच्छा नहीं करते। (२)

सि० अ०—बालबुद्धि अज्ञानी बाह्य विषयो मे फँस जाते हैं। इस कारण वे महामृत्यु के पाग मे फँस जाते हैं जो उन्हें सर्वत्र आबद्ध करता है और वे उस से बाहर नहीं निकल पाते। यही कारण है कि ज्ञानी पुरुष अमर और ध्रुव तत्व को जान कर नश्वर वस्तुओ की आकांक्षा नहीं करते। [२]

येन रूप, रस, गन्ध, शब्दान्, स्पर्शाधिष् च, मैथुनान्  
एतेनैव विजानाति, किमत्र परिशिष्यते ? एतद् वै तत् ॥३॥

अनु०—जिस इस [आत्मा] के द्वारा मनुष्य रूप, रस, गन्ध, शब्द, स्पर्श, और मैथुनजन्य सुखो का अनुभव करता है उस [आत्मा] से इस लोक मे और क्या बचता है ? [तुझ तच्चिकेता का पूछा हुआ] वह [तत्त्व] निश्चय यही है। (३)

सि० अ०—वह जो इस शरीर मे इन्द्रियो का प्रेरक है रूप, रस, और गंध का अनुवाहक है शब्द का धोता स्पर्शा और मैथुन के आनन्द का भोक्ता है जीवात्मा है। प्रत्येक इन्द्रिय अपना नियत कर्म करती है, वह दूसरा काम नहीं कर सकती। यह इसी से जाना जाता है कि आत्मा शरीर से पृथक् है और सब का प्रेरक है। यह जीवात्मा आत्मा है। [३]



स्वप्नान्तं जागरितान्तं चोभी घेनानुपश्यति,  
महान्तं विभुमात्मानं मत्वा धीरो न शोचति ॥४॥

अनु०—जिस के द्वारा मनुष्य स्वप्न के विषयभूत और जाग्रत के विषयभूत, दोनों प्रकार के पदार्थों को देखता है उस महान् और विभु आत्मा को जान कर धीर पुरुष शोक नहीं करता । (४)

सि० अ०—वह जो स्वप्न में देखता है, जागरण में देखता है, वह महान् और विभु है । धीर पुरुष उस की खोज कर के दुःख से छूट जाते हैं । [४]

य इमं मध्वद<sup>१</sup> वेद आत्मानं जीवमन्तिकात्  
ईशानं भूतभव्यस्य, न ततो विजुगुप्सते । एतद् वै तत् ॥५॥

अनु०—जो पुरुष इस कर्मफलभोक्ता, भूत-भविष्य के शासक, आत्मा को निवट से जानता है निश्चय यही वह [आत्मतत्त्व] है । (५)

सि० अ०—जो कोई इस जीवात्मा को, जो कि निवटतर है और कर्म के फलों का भोक्ता है, भूत, वर्तमान, और भविष्य के शासक के रूप में जानता है, उस क्षण में मनुष्यों का भय तथा सभी भय छूट जाते हैं । क्या जाना ? कि यह जीवात्मा वही आत्मा है । [५]

य. पूर्वं तपसो जातमद्भ्यः पूर्वमजायत  
गुहा प्रविश्य तिष्ठन्त यो भूतेभिर् व्यपश्यत । एतद् वै तत्<sup>१</sup> ॥६॥

अनु०—जो पूर्वकाल में तप से उत्पन्न हुआ वह जल [आदि भूतों] से पूर्व उत्पन्न हुआ था । जो प्राणियों की [बुद्धिरूप] गुहा में स्थित हो कर देखता है, निश्चय यही वह है । (६)

सि० अ०—अष्टा, जिस की प्रथम मृष्टि हिरण्यगर्भं है और जो सभी प्राणियों के हृदय की गुहा में विराजमान है, महाभूतों से आच्छन्न होने के कारण दृष्टिगोचर नहीं होता । यह ब्रह्म पुरुष वही आत्मा है, यह प्रथम पुरुष वही आत्मा है । [६]

१ 'मध्वद' शब्द ऋग्वेद (१.१६४.२२) में भी प्रयुक्त हुआ है । यहाँ इस का अर्थ है 'मनु + अद' = जल का शोषण करने वाला । यह 'सुषुप्तां' (अर्थात् किरणों) के शोषण के रूप में आया है । उपनिषद् में उस के अर्थ का किंचित् विस्तार हो कर उस का तात्पर्य 'मोक्ष' हो गया है ।

२ इमं मत्र का पाठ किंचिद् सप्त प्रतीत होता है ।

या प्राणेन सभवत्यदितिर् देवतामयी  
गुहा प्रविश्य तिष्ठन्ती या भूतेभिर् व्यजायत । एतद् वै तत् ॥७॥

अनु०—जो देवतामयी अदिति प्राण से प्रकट होती है तथा जो [बुद्धिरूप] गुहा में प्रविष्ट हो कर रहने वाली और भूतों के साथ ही उत्पन्न हुई है, निश्चय यही वह है । (७)

सि० अ०—ब्रह्म जो साक्षात् हिरण्यगर्भ वन कर सम्पूर्ण सृष्टि के रूप में प्रकट हुआ है जिस में सभी देवता और इन्द्रियों के देव विद्यमान हैं, जो सभी ऐन्द्रिय विषयों का भोक्ता है और जो हृदय की गुहा में निवास करता है वह सभी प्रकार के महाभूत हो कर स्थित है । यह वही आत्मा है । [७]

अरण्योर् निहितो जातवेदा गर्भं इव सुभृतो गर्भिणीभि,  
दिवे दिव ईड्यो जागृवद्भिर् हविष्मद्भिर् मनुष्येभिरग्नि ।

एतद् वै तत् ॥८॥

अनु०—गर्भिणी स्त्रियो द्वारा भली प्रकार पोषित गर्भ के समान जातवेदा (अग्नि) दोनों अरण्यों के बीच में स्थित है और प्रमाद शून्य तथा होमसामग्री-युक्त पुरुषों द्वारा नित्यप्रति स्तुति किये जाने योग्य है । यही वह है । (८)

सि० अ०—जो काष्ठ में निहित है और जिस पर देवता सावधान दृष्टि रखते हैं वह भग्न के समान है जो पेट में छिपा होता है और जिस पर गर्भिणी सावधान दृष्टि रखती है । विद्वान् ब्राह्मण प्रतिदिन हवनकाल में अग्नि की स्तुति करते हैं । यह अग्नि वही आत्मा है । [८]

यतश् चोदेति सूर्योऽस्त यत्र च गच्छति  
त देवा सर्वे अपितास् तदु नात्येति कश्चन । एतद् वै तत् ॥९॥

अनु०—जहाँ से सूर्य उदित होता है और जहाँ वह अस्त हो जाता है उस में सम्पूर्ण देवता अपित हैं । उस का कोई भी उल्लंघन नहीं कर सकता । यही वह है । (९)

१ इस मंत्र का पाठ किञ्चित् अष्ट प्रतीत होता है ।

२ यह मंत्र किञ्चित् पाठ-भेद के साथ ऋग्वेद (३.२३.२) में भी आता है ।

मि० अ०—मूर्ध, जिस से देवता सम्बद्ध हैं, उन अरो के समान है जो रथ की नाभि में सुदृढ़ हैं। जिस स्थान से वह उदित होता है और जिस स्थान में वह अस्त होता है उस स्थान से आगे कोई नहीं जा सकता। वह स्थान यही आत्मा है। [९]

यदेवेह तदमुत्र यदमुत्र तदग्निवह ।

मृत्यो स मृत्युमाप्नोति य इह नानेव पश्यति ॥१०॥

अनु०—जो [तत्त्व] यहाँ है वही वहाँ है और जो वहाँ है वही यहाँ है। जो विश्व को नाना रूप में देखता है वह मृत्यु से मृत्यु को [अर्थात् जन्म-मरण को] प्राप्त होता है। (१०)

सि० अ०—जीवात्मा जो अन्तःकरण में प्रतिष्ठित है, यही आत्मा है जो सत् है, चिद्रूप है, और आनन्दस्वरूप है। और आत्मा जो सत् है, चिद्रूप है, और आनन्द-स्वरूप है, यही जीवात्मा है जो अन्तःकरण में विद्यमान है। जो कोई इस आत्मा को पृथक् देखेगा, वह जिस लोक में भी जायगा वहाँ मृत्यु के हाथ से छुटकारा नहीं प्राप्त करेगा। [१०]

मनसैवेदमाप्तव्य, नेह नानाऽस्ति किंचन ।

मृत्यो स मृत्यु गच्छति य इह नानेव पश्यति ॥११॥

अनु०—मन से ही यह तत्त्व प्राप्त करने योग्य है, इस में नाना है ही नहीं। जो इसे नाना रूप में देखता है वह मृत्यु से मृत्यु को जाता है। (११)

मि० अ०—होना यह चाहिए कि सदा अपन मन में यह चिन्तन करता रहे कि मैं वह हूँ, कि जीवात्मा आत्मा है, कि भेद कुछ नहीं है, और कि जो कोई मुझे और उस भिन्न जानेगा वह जिस लोक में भी जाय उसे मृत्यु के हाथ से छुटकारा नहीं। [११]

अगुष्ठमात्र. पुरुषो मध्य आत्मनि तिष्ठति

ईशानो भूतभव्यस्य न ततो विजुगुप्सते । एतद् वै तत् ॥१२॥

अनु०—अगुष्ठपरिमाण, भूत और भविष्य का शानक पुरुष शरीर के मध्य में स्थित है। निश्चय यही वह है। (१२)

सि० अ०—जो कोई उस ज्योति को, जो हृदय के मध्य पुरुष के अगुष्ठ के बराबर निहित है, भूत, वर्तमान, और भविष्य का स्वामी जानता है, वह सभी भवों से मुक्त हो जाता है और उसे प्राण का भी भय नहीं होता। यह यही आत्मा है। [१२]

अगुष्ठमात्र पुरुषो, ज्योतिरिवाधूमक,  
ईशानो भूतभव्यस्य, स एवाद्य स उ श्व । एतद् वै तत् ॥१३॥

अनु०—पुरुष अगुष्ठमात्र, भूत भविष्य का शासक, और धूमरहित ज्योति के समान है। वही आज है और वही कल रहेगा। निश्चय यही वह है। (१३)

मि० ३०—वह पुरुष जो मनुष्य के अगुठे के बराबर है, और जिस की ज्योति निर्धूम अग्नि के समान है और जो भूत वर्तमान और भविष्य का स्वामी है और जिस के लिए आज और कल बराबर है वही आत्मा है। [१३]

यथोदक दुर्गे वृष्ट पर्वतेषु विधावति,  
एव धर्मान् पृथक् पश्यस् तानेवानुविधावति ॥१४॥

अनु०—जिस प्रकार दुर्गम (ऊँचे) स्थान में बरसा हुआ जल पर्वतों में वह निकलता है उसी प्रकार गुण धर्मों (अथवा पदार्थों) को पृथक्-पृथक् देख कर जीव उन्हीं को प्राप्त होता है। (१४)

मि० ४०—जिस प्रकार वषा पर्वत के ऊपर होती है और उस पर्वत के चारों ओर से पानी नीचे बहता है उसी प्रकार समस्त गुण धर्मों की सृष्टि वह एक आत्मा है। [१४]

यथोदक शुद्धे शुद्धमासिक्त तादृगेव भवति,  
एव मुनेर् विजानत आत्मा भवति गीतम । ॥१५॥

अनु०—जिस प्रकार शुद्ध जल में डाला हुआ शुद्ध जल वैसा ही हो जाता है उसी प्रकार, हे गीतम ! ज्ञानी मुनि का आत्मा भी हो जाता है। (१५)

१ यहाँ 'धर्म शब्द उही अर्थ में प्रयुक्त प्रतीत होता है जिस में इस का प्रयोग बौद्ध वाद में अथवा किसी सीमा तक न्याय-वैशेषिक शास्त्र में हुआ है। उपनिषद् अथवा वैदिक साहित्य में सम्भवत यह प्रयोग केवल यही मिलता है। मोटे तौर पर, यहाँ इस का अर्थ 'गुण धर्म' अथवा 'पदार्थ' समझना चाहिए।

सि० छ०—जो गुण धर्म का अभिन्नापी है वह गुण धर्मों में फँसा रहता है। जिस प्रकार शुद्ध जल स्वच्छ पात्र में स्फटिक के समान स्पष्ट दिखायी देता है उसी प्रकार वह आत्मा शुद्ध अंतःकरण में स्पष्ट दिखायी देता है और अशुद्ध अंतःकरण में अस्पष्ट दिखाया देता है। [१५]

॥ इति द्वितीयेऽध्याय प्रथमा वल्ली ॥

### द्वितीया वल्ली

पुरमेकादशद्वारमजस्यावक्रचेतस ।<sup>१</sup>

अनुष्ठाय न शोचति विमुक्तश्च विमुच्यते । एतद् वै तत् ॥१॥

अनु०—उस अजन्मा यथावत ज्ञान वाले [आत्मा] का पुर ग्यारह द्वार वाला है। [उस का] अनुष्ठान करने पर [मनुष्य] शोक नहीं करता, और वह जीव मुक्त होता हुआ मुक्त हो जाता है। निश्चय यही वह है। (१)

सि० अ०—जीवार्त्मा उत्पन्न नहीं हुआ है। उस की ज्याति सबन्न एकरस है। उस का निवास उस भवन में है जिस में ग्यारह द्वार हैं। जो बाद उस आत्मा की माधना करता है वह शोक रहित और निस्पृह हो कर माध प्राप्त कर लेता है। यह वही आत्मा है। [१]

हृदस्य शुचिपद्, वरुणन्तरिक्षसद्वोता वदिपदतिथिर्दुरोणसत् ।

नृपद्, वरसदृतसद्, व्योमसदब्जा, गोजा, ऋतजा, अद्रिजा,

ऋत वृहत् ॥२॥<sup>२</sup>

१ म्मारह द्वार ये हैं—दो अक्षु दो कान दो नयने, मुख दो ऊपरन्द्रिषी नामि और निरिनि। अन्तिम दो की उपला कर देने पर शरीर के ६ द्वार बन्द हो जाते हैं, जैसा कि अथर्ववेद (१० २.३१, ८ ४३) गीता (५.१३) और स्वशास्त्रतरोपनिषद् (१ १८) में उक्तिस्तुत है।

२ यह मय किञ्चित् पाठ-भेद के नाम शब्द (२ ४० ४) गुणतयतुर्वेद (१० २४ १२ १४) तैत्तिरीयसंहिता (३ २ १० २), और शतपथब्राह्मण (६ ७ ३ १०) में भी आया है।

अनु०—[वह] आकाशचारी हस (सूर्य) है, अन्तरिक्ष में विचरने वाला वायु है, वेदी में स्थित होता (अग्नि) है, घर में स्थित अतिथि है। [वह] मनुष्यों में स्थित है, श्रेष्ठों में स्थित है, ऋत में स्थित है, आवाश में स्थित है। [वह] जल में उत्पन्न हुआ, गायों जयवा किरणों में उत्पन्न हुआ, ऋत में उत्पन्न हुआ, उदयाचल में उत्पन्न हुआ, [वह] महान् ऋत है। (२)

मि०अ०—आत्मा सर्वसंहारक<sup>१</sup> है। वह सूर्य के मध्य में स्थित है, सब को बसाने वाला है, वायु के स्थान सब को बति देने वाला है आवाश में अतिप्रोक्त है, अग्नि के रूप में पृथ्वी में स्थित है, अमृत वन नर सोमवल्ली में स्थित है। वह मनुष्यों में, देवताओं में, यज्ञों में, सत्य में, और भूतानाम में स्थित है। सभी पदार्थ जो जल से उत्पन्न हैं जल में स्थित होते हैं। जो कुछ पृथ्वी से उत्पन्न हुआ है, जो कुछ यज्ञफल-स्वरूप है, और जो कुछ पर्वतों में उत्पन्न हुआ है वह सब आत्मा है। आत्मा सत्य है, अनन्त है, और वृहत् है। [२]

ऊर्ध्वं प्राणमुन्नयत्यपानं प्रत्यगस्यति ।

मध्ये दामनमासीन विश्वे देवा उपासते ॥३॥

अनु०—वह प्राण को ऊपर की ओर ले जाता है और अपान को नीचे की ओर डबेलता है। हृदय में रहने वाले यामन की सब देव उपासना करते हैं। (३)

मि०अ०—वह प्राण-वायु को ऊपर की ओर ले जाने वाला है और वह अपान-वायु को नीचे की ओर प्रवाहित करने वाला है। वह हृदय के मध्य में स्थित है और सभी ज्ञानेन्द्रिय-स्वरूप देवता उस की उपासना करते हैं। [३]

१ कारत्ती में 'प्राणोक्तिसं-ए हम्'। काराशिकोह ने यह पर इती अर्थ में अन्वय भी प्रयुक्त किया है, जैसे प्राणोपनिषद् २९ की व्याख्या में, स्र देवता के विशेषण के रूप में। यदि 'पानी' (अनित्य, नश्वर) के स्थान पर 'प्राणा' होता तो अर्थ अधिक सुबोध होता। अस्तु, यहाँ काराशिकोह ने इसे 'हस' के पर्याय के रूप में रखा है, जो सर्वथा सहायक है।

अस्य विस्रसमानस्य, शरीरस्यस्य देहिन,  
देहाद् विमुच्यमानस्य किमत्र परिशिष्यते ? । एतद् वै तत् ॥४॥

अनु०—इस शरीरस्य देही के [देह से] च्युत हो चलने, देह से भुवत हो चलने की दशा में भला इस [शरीर] में क्या रह जाता है ? निश्चय यही वह है । (४)

सि०अ०—वह उपामना व योग्य है । शरीर त्यागने और ज्ञानेन्द्रिया के बिछर जान के पश्चात् जो रूप रहता है वही आत्मा है । [४]

न प्राणेन नापानेन मर्त्यो जीवति कश्चन ।  
इतरेण तु जीवन्ति यस्मिन्नेतावुपाश्रितो ॥५॥

अनु०—मनुष्य न तो प्राण से जीवित रहता है और न अपान से ।  
वे तो किसी अन्य से जीवित रहते हैं, जिस में वे दोनों आश्रित हैं । (५)

सि०अ०—मनुष्य जब तब जीवित है, प्राण और अपान से जीवित नहीं रहता,  
प्रत्युत उस का जीवन उन्न सत्ता से है जिसे म प्राण और अपान भी जीवित हैं । [५]

हन्त ! त इदं प्रवक्ष्यामि गुह्यं ब्रह्म सनातनम् ।  
यथा च मरणं प्राप्य आत्मा भवति गौतम ! ॥६॥

अनु०—हे गौतम ! अब मैं तुझे उस गुह्य और सनातन ब्रह्म का  
प्रवचन करूँगा, तथा मरण को प्राप्त होने पर आत्मा जैसा हो जाता है  
[वह भी बतलाऊँगा] । (६)

सि०अ०—पमरात्र बोले—ह नविवेत ! तुझे मैं उस ब्रह्म का प्रवचन करता हूँ  
जो शाश्वत और गुह्य है । मृत्यु के पश्चात् पुरुष जो आत्मा हो-जाना है उस का भी  
तुझे प्रवचन करता हूँ । [६]

योनिमन्ये प्रपद्यन्ते शरीरत्वाय देहिन ।  
स्याणुमन्येऽनुसयन्ति यथावर्षं यथाश्रुतम् ॥७॥

अनु०—अपने धर्म और ज्ञान के अनुसार कितने ही देहधारी तो शरीर

धारण करने के लिए किसी योनि को प्राप्त होते हैं और कितने ही स्थावर भाव को प्राप्त हो जाते हैं । (७)

सि०अ०—जिस किमी ने जिस प्रकार का काम किया है और जो कामना की है मृत्यु केला में उसी काम और कामना के अनुसार उस लोक को जाता है जो उस काम और कामना के अनुरूप होता है । कोई इसी लोक के बंधन में रह जाते हैं । [७]

य एष सुप्तेषु जागति काम काम पुरुषो निर्मिमाण तदेव शुक्र,  
तद् ब्रह्म, तदेवामृतमुच्यते । तस्मिन् लोका श्रिता सर्वे, तदु  
नात्येति कश्चन । एतद् वै तत् ॥८॥

अनु०—[अवयवों के] सो जान पर जो यह पुरुष अपनी कामनाओं की रचना करता हुआ जागता रहता है वही शुक्र (शुद्ध) है वह ब्रह्म है वही अमृत कहा जाता है । उस में सम्पूर्ण लोक प्रतिष्ठित हैं, कोई भी उस का उल्लंघन नहीं कर सकता । निश्चय यही वह है । (८)

सि०अ०—स्वप्न के समय सभी ज्ञानेन्द्रियाँ अतनुष होती हैं । पुरुष जो उस काल में जागता है अर्थात् जीवात्मा और अपनी इच्छानुसार उस काल में वस्तुएँ उत्पन्न कर लेता है वही शुद्ध है वही अमर है वही ब्रह्म है सारे लोक-लोकांतर उसी पर आश्रित हैं उस का अतिक्रमण कोई नहीं कर सकता । यह वही आत्मा है [८]

अग्निर् यथैवो भुवन प्रविष्टो  
रूप रूप प्रतिरूपो बभूव,  
एकस् तथा सर्वभूतान्तरात्मा  
रूप रूप प्रतिरूपो, वहिश् च ॥९॥

अनु०—जिस प्रकार भुवन में प्रविष्ट एक ही अग्नि प्रत्येक रूप के अनुरूप हो गया है उसी प्रकार सम्पूर्ण भूता का एक ही अन्तरात्मा उन के रूप के अनुरूप हो रहा है और [उन से] बाहर भी है । (९)

सि०अ०—जैसे अग्नि एक है उस में जो कुछ पड़ता है वह अग्नि भी उस पदार्थ का रूप ले लेता है और उस के बाहर आने मुक्त स्वरूप में स्थित होता है उसी प्रकार यह एक आत्मा सभी में प्रविष्ट हो कर सभी के रूप में भागित होता है । [९]



वायुर् यथैको भुवन प्रविष्टो  
 रूप रूप प्रतिरूपो बभूव,  
 एकस् तथा सर्वभूतान्तरात्मा  
 रूप रूप प्रतिरूपो, वहिष् च ॥१०॥

अनु०—जिस प्रकार इस लोक में प्रविष्ट वायु प्रत्येक रूप के अनुरूप हो रहा है, उसी प्रकार सम्पूर्ण भूतो का एक ही अन्तरात्मा प्रत्येक रूप के अनुरूप हो रहा है, और [उन से] बाहर भी है। (१०)

सि०अ०—जैसे एक वायु रथान भेद में पाच प्रकार का हो जाता है और उसे प्राण अपान, समान उदान, और व्यान कहने लग जाते हैं और वह भीतर इन के रूप में स्थित है और बाहर मूल स्वरूप में स्थित है उसी प्रकार वह एक आत्मा जीवात्मा हो कर और प्रत्येक शरीर में प्रविष्ट हो कर विविध रूप धारण कर लेता है और बाहर मूल स्वरूप में प्रतिष्ठित होता है। [१०]

सूर्यो यथा सर्वलोकस्य चक्षुर्  
 न लिप्यते चाक्षुषैर् वाह्यदोषैः,  
 एकस् तथा सर्वभूतान्तरात्मा  
 न लिप्यते लोकदु खेन वाह्य ॥११॥

अनु—जिस प्रकार सम्पूर्ण लोक का चक्षु होकर भी सूर्य चक्षु सम्बन्धी बाह्य दोषों से लिप्त नहीं होता, उसी प्रकार सम्पूर्ण भूतो का एक ही अन्तरात्मा ससार के दुःख से लिप्त नहीं होता, [बल्कि उस से] बाहर रहता है। (११)

सि०अ०—जैसे एक सूर्य सभी के नेत्रों की ज्योति है, किन्तु नेत्रों को प्रस्त करने वाले दोष सूर्य को कोई हानि नहीं पहुँचाते और सूर्य अपवित्र और गंदे पदार्थों पर चमकते हुए भी इन अपवित्रता और गंदगी को प्राप्त नहीं होता, उसी प्रकार एक आत्मा सब में है और इन सब के दाप कष्ट, और अपवित्र भाव उस पर स्पष्ट नहीं पड़ते। [११]

एको वशी सर्वभूतान्तरात्मा  
 एक रूप बहुधा य करोति  
 तमात्मस्थ येऽनुपश्यन्ति धीरास्  
 तेषा सुख शाश्वत, नेतरेषाम् ॥१२॥

अनु०—जो एक, सब को अपने वश में रखने वाला, और सम्पूर्ण भूतो वा अन्तरात्मा एक रूप को बहुत प्रकार का कर देता है, अपने में स्थित उस [देव] को जो धीर पुरुष देखते हैं उन्हीं को नित्य सुख प्राप्त होता है औरो को नहीं। (१२)

सि०अ०—वह सब के परे है। वह आत्मा अद्वैत है। सभी उस के वश में हैं और वह किसी के वश में नहीं। वह सब के भीतर है। वह अपने एक रूप को अनेक कर देता है। जो धीर और ज्ञानी इस आत्मा को अपने भीतर देखते हैं शाश्वत सुख उन्हीं के लिए है दूसरे के लिए नहीं। [१२]

नित्योऽनित्याना चेतनश् चेतनाना-  
 मेको बहूना यो विदधाति कामान्  
 तमात्मस्थ येऽनुपश्यन्ति धीरास्  
 तेषा शान्ति शाश्वती, नेतरेषाम् ॥१३॥

अनु०—जो अनित्य पदार्थों में नित्य स्वरूप तथा चेतनों में चेतन है और जो अकेला बहुतों की कामनाएँ पूर्ण करता है अपने में स्थित उस [आत्मा] को जो विवेकी पुरुष देखते हैं उन्हीं को शाश्वत शान्ति प्राप्त होती है औरो को नहीं। (१३)

सि०अ०—वह आत्मा प्रत्येक नित्य से नित्यतर है और प्रत्येक चेतन से चेतनतर है। वह अकेला सभी की कामनाएँ और अभिलाषाएँ पूरा करता है। जो धीर और ज्ञानी इस आत्मा को अपने भीतर देखते हैं शाश्वत शान्ति उन्हीं के लिए है न कि दूसरे के लिए। [१३]

तदेतदिति मन्यन्तेऽनिर्देश्य परम सुखम् ।

कथं नु तद् विजानीया ? किमु भाति विभाति वा ? ॥१४॥

अनु०—ज्ञानवान् पुरुष अनिर्वाच्य परम सुख को 'वह यह है', ऐसा मानते हैं। उसे मैं कैसे जानूँ ? क्या [यह] प्रकाशित या अवभासित होता है ? (१४)

सि०अ०—[ज्ञानवान् पुरुष] जानते हैं कि आत्मा परम आनन्द और महान् है, और कि वह वाणी में नहीं आता। वही आत्मा है। मैं उस परमानन्द स्वरूप आत्मा का तुम कैसे प्रवचन कर सकता हूँ ? तच्चिन्ता ने पूछा—यदि आप प्रवचन नहीं कर सकते तो मैं कैसे जान सकता हूँ ? [१४]

न तत्र सूर्यो भाति, न चन्द्रतारक,

नेमा विद्युतो भान्ति, कुतोऽयमग्नि ?

तमेव भान्तमनुभाति सर्व,

तस्य भासा सर्वमिदं विभाति ॥१५॥

अनु०—वहाँ सूर्य प्रकाशित नहीं होता, चन्द्रमा और तारे भी नहीं चमकते, और न ये विजलियाँ ही चमकती है, इस अग्नि की तो वान ही क्या है ? उस प्रकाशमान से ही सब कुछ प्रकाशित होता है और उस वे प्रकाश से ही यह सब कुछ भासता है। (१५)

सि०अ०—यमराज बोले—उस का जानना यही है कि जो कुछ दिखायी देता है वह सब वही है। सूर्य की ज्योति, चन्द्रमा की ज्योति, नक्षत्रों की ज्योति, और विद्युत् की ज्योति उस तक नहीं पहुँचती। तो भला अजि उस तक वहाँ पहुँच सकती है ? इन की ज्योति से उसे नहीं दखा जा सकता। उसी की शाश्वत ज्योति में ये ज्योतिष्मान् हैं, उसी की शाश्वत ज्योति में ये ज्योतिष्मान् हैं। [१५]

तृतीया वल्ली

ऊर्ध्वमूलोऽवावशाख एपोऽश्वत्थ. सनातन ।<sup>१</sup>  
तदेव शुक्र, तद् ब्रह्म, तदेवामृतमुच्यते ।  
तस्मिंस् लोका श्रिता सर्वे, तदु नात्येति कश्चन ।

एतद् वै तत् ॥ १ ॥

अनु०—यह सनातन अश्वत्थ (पीपल) वृक्ष ऊपर की ओर मूल तथा नीचे की ओर शाखाओं वाला है। वही विद्युद्ध ज्योतिस्वरूप है, वही ब्रह्म है, वही अमृत कहा जाता है। सम्पूर्ण लोक उसी में प्रतिष्ठित हैं, कोई भी उस का अतिक्रमण नहीं कर सकता। निश्चय यही वह है। (१)

सि०अ०—जगत् एक वृक्ष है जिस का मूल ऊपर है और शाखाएँ नीचे। इस वृक्ष का नाम अश्वत्थ है, अर्थात् वह वृक्ष जो नरवर नहीं है और प्रलय तक स्थित रहता है। उस के पत्ते सदा गमिशील रहते हैं। अन यह जगत् भी एक स्थिति में नहीं रहता और परिवर्तनशील है। यह ससार वृक्ष निकट अतीत में पैदा नहीं हुआ है, पुरातन है। इस वृक्ष का मूल ब्रह्म है, जो पवित्र है और जिसे अविनाशी कहते हैं। सम्पूर्ण जगत् उस के आश्रित है। उस का अतिक्रमण कोई नहीं कर सकता। वह आराम है। [१]

यदिद किञ्च जगत् सर्वं प्राण एजति नि मृतम् ।

महद्भय वज्रमुद्यत य एतद् विदुरमृतास् ते भवन्ति ॥२॥

अनु०—यह जो सारा जगत् है वह प्राण से नि मृत होकर उसी में घेष्टा कर रहा है। वह ब्रह्म महान् भयरूप और उठे हुए वज्र के समान है। जो इसे जानते हैं वे अमर हो जाते हैं। (२)

सि०अ०—सम्पूर्ण जगत् ब्रह्म से नि मृत और ब्रह्म ही में गतिमान् है। ब्रह्म अनन है। उस से सभी उसी प्रकार भय खाते हैं जिस प्रकार उन पुरुष से जो अपने हाथ में तगी तलवार लिये हो। जिन नरों ने उन पुरुष को समझ लिया है वे अमर हो जाते हैं। [२]

१ यह उपमान गीता १५.१-३ में भी प्रयुक्त हुआ है और इस का मूल ऋग्वेद १.१६४.२०, १०.३१.७, ८१.४, अथर्ववेद १०.८.६, २६.६, तैत्तिरीयब्राह्मण २.८.६, शतपथब्राह्मण १४.६.६.३०-३४ (अथवा बृहदारण्यकोपनिषद् ३.६.२८), ४३.२.४ (अथवा वृ. उ. २.२.३), मुण्डकोपनिषद् ३.१.१, श्वेताश्वतरोपनिषद् ४६ में पाया जाता है।

भयादस्याग्निस् तपति, भयात् तपति सूर्य ;  
भयादिन्द्रश् च, वायुश् च, मृत्युर् धावति पञ्चम ॥३॥

अनु०—इस के भय से अग्नि तपता है, [इस के] भय से सूर्य तपता है, तथा [इसी के] भय से इन्द्र, वायु, और पाँचवाँ मृत्यु दौड़ता है । (३)

सि०अ०—अग्नि उसी के भय से तपता है, सूर्य उसी के भय से तपता है, और इन्द्र, वायु, और पाँचवाँ मृत्यु उसी के भय से अपने कार्य के पीछे भागते हैं । [३]

इह चैदशकद् बोद्धुं प्राक् शरीरस्य विस्रस ।  
तत सर्गेषु लोकेषु शरीरत्वाय कल्पते ॥४॥<sup>१</sup>

अनु०—यदि [पुरुष] इस जन्म में शरीर के पतन से पूर्व [ब्रह्म को] जान सका तो उस से इन जन्म-मरणशील लोकों में वह शरीर-भाव को प्राप्त होने में समर्थ होता है । (४)

सि०अ०—जो कोई मृत्यु और देह त्याग के पूर्व उस पुरुष को जान लेता है वह ससार के बंधन से छूट जाता है और मुक्त हो जाता है । जो मृत्यु के पूर्व उसे नहीं जान लेता वह अन्य लोकों में बंधन में पड़ जाता है अर्थात् इस लोक से तो निकल जाता है किंतु दूसरे लोक में पड़ जाता है । अतः मरने के पूर्व ही आत्मा को जान लेना चाहिए । [४]

यथाऽऽदर्शं, तथाऽऽत्मनि, यथा स्वप्ने, तथा पितृलोके;  
यथाऽप्सु परीव ददृशे, तथा गन्धर्वलोके, छायातपयोरिव  
ब्रह्मलोके ॥५॥

१ इस मंत्र में भी कुछ न कुछ पाठभ्रंश अवश्य हुआ है, क्योंकि इनके अनुसार आत्मज्ञानी का पुनर्जन्म होता है, वह जन्म मरण के चक्र से नहीं छूटना, जो उपनिषदों की विचार मरिचिक सर्वथा विपरीत है । इसकी व्याख्या में शंकर को अर्थान्तर सिद्ध करने के लिए अपनी आर से स्वप्न-वृत्ततापूर्वक बहुत कुछ जोड़ना पड़ा है । अतएव इस मंत्र के प्रथम चरण के अन्त में उन्होंने 'ससारवन्धनद् विमुच्यते' (ससार-बन्धन से छूट जाता है) और द्वितीय चरण के आरम्भ में 'न चैदशकद् वायु' (यदि न जान सका) की वृद्धि की है । मैक्समूलर ने इस के प्रथम चरण में 'न' शब्द की उद्दिष्टि मानी है । रॉयर्स अर्नेस्ट ह्यूस का मत है कि 'सर्गेषु' के स्थान पर 'स्वर्गेषु' दाता ता मंत्र अधिक सुभाष्य दाता । अस्तु मंत्र की उपलक्षण शब्दावली से जो अर्थ निकलना है वही यहाँ दिया गया है ।

अनु०—जैसा दपण मे वैसा अपने मे जैसा स्वप्न मे वैसा पितृलोक मे जैसा जल मे कुछ कुछ दिखाया देता है वैसा गन्धवलोक मे ब्रह्मलोक मे छाया और प्रकाश के समान । (५)

नि०३०—जिस प्रकार कोई दपण मे अपना मुख देखता है उसी प्रकार अपनी शुद्ध बुद्धि के दपण मे आत्मा का स्पष्ट दर्शन करना चाहिए । जो लोग अपनी बुद्धि के दपण मे अपने को नहीं देख सकते वे पितृलोक में ऐसी वस्तु देखेंगे जो स्वप्न मे दिखायी देती है । यदि गन्धव लोक मे जगते हैं तो उन्हें ऐसा दिखायी देना मानो अपने मुख को जल में हिलता-डुलता देख रहे हो । जो लोग ब्रह्मलोक को प्राप्त होते हैं वे ब्रह्म को प्रकाश के समान और जगत् को छाया के समान देखने । प्रथम और अन्तिम दर्शन मध्य मे दो बार दर्शन की अपेक्षा उत्तम है क्योंकि प्रथम दर्शन तानियों का दर्शन है जो दपण में अपने आप को देखने हैं । द्वितीय तथा तृतीय दर्शन कर्मियों का है और अन्तिम दर्शन जिज्ञासुओं का दर्शन है । [५]

इन्द्रियाणा पृथग्भावमुदयास्तमयी च यत्  
पृथगुत्पद्यमानाना मत्वा धीरो न शोचति ॥६॥

अनु०—पृथक्-पृथक् उत्पन्न होने वाली इन्द्रियों के जो उदय और अस्त होने वाले विभिन्न भाव हैं उन्हें जान कर धीर [पुरुष] शोक नहा करता । (६)

सि०३०—जो तानी आत्मा से पृथग्भूत ज्ञानेन्द्रियों को ही प्रत्येक वस्तु की उपति का हेतु और उन के नय को भी जानता है वह तानी शोक से मुक्त हो जाता है । [६]

इन्द्रियेभ्य पर मनो मनस सत्त्वमुत्तमम्,  
सत्त्वादधि महानात्मा महताऽव्यक्तमुत्तमम्<sup>१</sup>  
अव्यक्तात् तु पर पुरुषो व्यापकोऽलिङ्ग एव च  
य ज्ञात्वा मुच्यते जतुरमृतत्व च गच्छति ॥७॥

अनु०—इन्द्रिया स मन बढ़ कर है मन से बुद्धि उत्तम है बुद्धि से महत्तत्व बढ़ कर है महत्तत्व से अव्यक्त उत्तम है अव्यक्त से

१ यहाँ मंत्र १३२० की टिप्पणी द्रष्टव्य है ।

भी पुरुष श्रेष्ठ है, और वह व्यापक तथा अलिप्त है, जिसे जान कर जीव मुक्त होता है और अमरत्व को प्राप्त हो जाता है । (७ =)

मि०अ०—जो जानता है कि इन्द्रियो के ऊपर मन है, मन के ऊपर समष्टिबुद्धि है, समष्टिबुद्धि के ऊपर हिरण्यगर्भ है, हिरण्यगर्भ के ऊपर गुणत्रय की साम्यावस्था [ अर्थात् अल्पतक अथवा प्रकृति ] है,<sup>१</sup> और उस के भी ऊपर पुरुष है जो सब में विभू है, व्यापक है और अलिप्त है वह इसी जीवन में सभी बंधना से मुक्त हो जाता है । यही जीवमुक्त है, अर्थात् जीवन में ही मुक्त । जब वह शरीर त्याग देता है तब अमर और विदेह-मुक्त हो जाता है । अर्थात् वह शरीररहित हो कर और साक्षात् ब्रह्म बन कर सदा के लिए मुक्त हो जाता है । [७ =]

न सदृशे तिष्ठति रूपमस्य,  
न चक्षुषा पश्यति कश्चनैनम् ।

हृदा, मनीषा, मनसाऽभिकल्पतो

य एतद् विदुरमृतास् ते भवन्ति ॥९॥

अनु०—इस आत्मा का रूप दृष्टि में नहीं उ्हरता, न इसे कोई आँख से देख सकता है । यह [आत्मा] हृदय, बुद्धि, और मन का विषय है । जो इसे जानते हैं वे अमर हो जाते हैं । (९)

मि०अ०—उस पुरुष को ज्ञानेन्द्रिया द्वारा नहीं जाना जा सकता और आँख में नहीं देखा जा सकता । जो कोई अपनी बुद्धि और अन्नकरण में भ्रमण और निनिमित्ता रूपी वागवाओ को दूर कर देता है और सदविचार द्वारा थक्का लाभ कर आत्मा को जान लेता है वह मुक्त हो जाता है । [९]

यदा पञ्चावतिष्ठन्ते ज्ञानानि मनसा सह,

बुद्धिश् च न विचेष्टति, तामाहु परमा गतिम् ॥१०॥

अनु०—जिस समय पाँचों ज्ञानेन्द्रियाँ मन के सहित स्थित हो जाती हैं और बुद्धि भी चेष्टा नहीं करती, उसे परमगति कहते हैं । (१०)

१ इस के साथ मंत्र ८ का अनुवाद आरम्भ होता है । इन दोनों मंत्रों का अनुवाद पृथक्-पृथक् देना समीचीन नहीं प्रतीत होता, यद्यपि द्वाविंशत्येह में दोनों को पृथक् ही रखा है ।

सि०अ०—जब [साधक] अपनी पाँचों ज्ञानेन्द्रियों को मन और बुद्धि द्वारा बाह्य विषयों से निवृत्त कर के निश्चेष्ट जीवात्मा में दृष्टि लगाता है, तो इस सम्पूर्ण दृष्टि को परमगति कहते हैं । [१०]

तां योगमिति मन्यन्ते स्थिरामिन्द्रियधारणाम् ।

अप्रमत्तस् तदा भवति योगो हि प्रभवाप्ययौ ॥११॥

अनु०—उस स्थिर इन्द्रियधारणा को ही योग कहते हैं । उस समय पुरुष प्रमादरहित हो जाता है; क्योंकि योग ही सृष्टि और प्रलय है । (११)

सि०अ०—[जानने वाले] उसे योग जानते हैं । जब वह पुरुष ऐसा करता है तो वह सावधान होता है, भ्रम नहीं करता, और प्रमादरहित होता है, क्योंकि प्रमाद ज्ञान का शत्रु है । अतः उसे चाहिए कि खोज करे, ताकि ज्ञान हाथ से न जाय और प्रमाद न उत्पन्न हो । [११]

नैव वाचा, न मनसा, प्राप्तुं शक्यो न चक्षुषा ।

अस्तीति द्रुवतोऽन्यत्र कथं तदुपलभ्यते ? ॥१२॥

अनु०—वह आत्मा न तो वाणी से, न मन से, न नेत्र से ही प्राप्त किया जा सकता है, वह 'है' ऐसा कहने वाले से अन्यत्र (भिन्न पुरुषों को) कैसे उपलब्ध हो सकता है ? (१२)

सि०अ०—आत्मा को ज्ञान के बिना, शस्त्राध्ययन, मन, और चक्षु से प्राप्त नहीं किया जा सकता, और इस के अतिरिक्त कि वह कि 'है' कुछ कहा नहीं जा सकता और न जाना जा सकता, और इस के अतिरिक्त कि वह कि 'है' उस की प्राप्ति का दूसरा उपाय नहीं । [१२]

अस्तीत्येवोपलब्धव्यसु तत्त्वभावेन चोभयोः ।

अस्तीत्येवोपलब्धस्य तत्त्वभावः प्रसीदति ॥१३॥

अनु०—वह 'है' इस रूप में तथा [गम्यता और अगम्यता, अस्तित्व और नास्तित्व] दोनों के तत्त्वभाव (तात्त्विक स्वरूप) से अधिगत हो सकता है । जिसे 'है' ऐसी उपलब्धि हो गयी है, उसे तत्त्वभाव प्राप्त हो जाता है । (१३)



सि०अ०—उत्त की प्राप्ति का उपाय दो प्रकार का है—या तो उसे 'हे' इस प्रकार जाने या अपनी मूर्खता और अज्ञान को दूर कर के साक्षात् वही बन जाय । जो कोई पहले 'हे' इस के द्वारा उस तक पहुँचा वह वही हो गया । [१३]

यदा सर्वे प्रमुच्यन्ते कामा येऽस्य हृदि धिताः,  
अथ मर्त्योऽमृतो भवत्यत्र ब्रह्म समश्नुते ॥१४॥

अनु०—जिस समय सम्पूर्ण कामनाएँ, जो इस के हृदय में बसती हैं, छूट जाती हैं, उस समय मर्त्य (मरणधर्मा) अमर हो जाता है और यही ब्रह्म को प्राप्त कर लेता है । (१४)

सि०अ०—पुरष मर्त्य (मरणधर्मा) है । वह जब मग की कामनाओं से छूट जाता है, तो इसी लोक में अमर और मुक्त हो जाता है और इसी शरीर में ब्रह्म को प्राप्त कर लेता है । [१४]

यदा सर्वे प्रभितन्ते हृदयस्येह ग्रन्थयः,  
अथ मर्त्योऽमृतो भवत्येतावद्ब्रह्मनुशासनम् ॥१५॥

अनु०—जिस समय यहाँ हृदय की सम्पूर्ण ग्रन्थियाँ पट जाती हैं, उस समय मर्त्य अमर हो जाता है । वस [सभी बंधानों का] यही उपदेश है । (१५)

सि०अ०—जब मूर्खता और अज्ञान की ग्रन्थियाँ, जो उस के हृदय में बँधी हुई हैं, मूल जाती हैं, तब वह मृत्यु में छूट कर अमर हो जाता है । यही मूल अनुशासन है । [१५]

शतं चैका च हृदयस्य नाड्यत्,  
तासां मूर्धानमभिनिःसृतैषा ।  
तयोर्ध्वंभायन्नमृतत्वमेति,

विष्वङ्ङन्या उत्क्रमणे भवन्ति ॥१६॥

अनु०—हृदय की एक सौ एक नाडियाँ होती हैं; उन में से एक निकल कर मूर्धा तप पहुँचनी है । उन के द्वारा ऊर्ध्व गमन करने वाला पुरुष

अमरत्व को प्राप्त होता । शेष विविध [नाडियाँ] उत्क्रमण (प्राणोत्सर्ग) के लिए होती हैं । (१६)

सि०अ०—हृदय में एक सौ एक नाडियाँ गयी हुई हैं । उन में से एक नाडी मुमुग्ना मूर्धा तक पहुँचती है । मरण काल में जिस का प्राण उस नाडी के मार्ग से मूर्धा से वहिर्गत होता है वह अमर पद प्राप्त करता है और जिस का प्राण दूसरी नाणियों के मार्ग से बाहर निकलता है वह उन लोगों को प्राप्त होता है जो उन नाडियों के अनुरूप हैं । [१६]

अगुष्ठात्त. पुरुषोऽन्तरात्मा

सदा जनानां हृदये सतिविष्ट ।

त स्वाच्छरीरात् प्रवृहेन् मुजादिवेपीका धैर्येण ।

त विद्याच्छुक्रममृत, त विद्याच्छुक्रममृतमिति ॥१७॥

अनु०—अगुष्ठात्त पुरुष जो अन्तरात्मा है, सदा जीवों के हृदयदेश में स्थित है । उसे मूँज से बाणाग्र के समान अपने शरीर से धैर्यपूर्वक बाहर निकाले । उसे शुद्ध और अमर समझे, उसे शुद्ध और अमर समझ । (१७)

सि०अ०—पुरुष जो सभी के हृदयों के मध्य स्थित है जिस को ज्योति मनुष्य के अगुष्ठ के धरावर है और जो सब का जीवात्मा है उसे जानी पूण बुद्धि द्वारा अपने शरीर से पृथक् जानना है । जैसे आवरण युक्त मूँज को आवरण से पृथक् कर बाहर निकालते हैं उसी प्रकार वह जीवात्मा को शरीर से पृथक् जानता है और उसी जीवात्मा को शुद्ध और अविनाशी जानता है । [१७]

मृत्युप्रोक्ता नचिकेतोऽथ लब्ध्वा

विद्यामेता योगविधिं च वृत्स्तनम्,

ब्रह्मप्राप्तो विरजोऽभूद् विमृत्यु-

रन्योऽप्येव यो विदध्यात्ममेव ॥१८॥

अनु०—मृत्यु की कही हुई इस विद्या और सम्पूर्ण योगविधि को अधिगत कर नचिकेता ब्रह्मभाव को प्राप्त विमल और मृत्युरहित हो गया । दूसरा भी जो अध्यात्मविद् होगा वैसा ही [हो जायगा] । (१८)

सि०अ०—इस ज्ञान और इस साधना का प्रवचन यमराज ने नचिकेता को किया और वह इस सारे ज्ञान को उपलब्ध कर और ब्रह्म को प्राप्त हो मृत्यु शरीर की अहता और गुण्य और पाप-बर्षों के पत्र स छूट कर मृत्यु रहित और ज्विनस्वर हो कर साक्षात् आत्मा हो गया । जो कोई नचिकेता के समान इस ज्ञान और कम का उपदेश करता है और उस की साधना करता है वह भी साक्षात् आत्मा हो जाता है । [१८]

ॐ सह नाववतु । सह नौ भुनक्तु । सह वीर्यं करेवावहे ।

तेजस्वि नावधीतमस्तु । मा विद्विषावहे ॥१९॥'

ॐ शान्ति । शान्ति ।। शान्ति ।।।

अनु०—[परमात्मा] हम [आचार्य और शिष्य] दोनों की साथ-साथ रक्षा करे । हमारा साथ-साथ पालन करे । हम साथ साथ विद्या सम्बन्धी सामर्थ्य प्राप्त करें । हमारा पढा हुआ तेजस्वी हो । हम द्वेष न करें । (१९)

॥ इति द्वितीयेऽध्याय तृतीया वल्ली ॥

॥ इति द्वितीयोऽध्याय ॥

## तृतीयोऽध्यायः

सि०अ०—इस के पश्चात् यम ने यह प्रथमा की कि मुझ और तुझ दोनों को जो प्रवक्ता और श्रोता हैं परमात्मा अपनी रक्षा म ल ल हम में जो जान प्राप्त हुआ है उस जान को हमारे हृदय में स्थिर करे इस जान स जो तेज प्राप्त हुआ है उस वह बनाय रख विद्या जिसे हम में और तू न पड़ा है हमारे हृदय में प्रकाशित रहे और हमारे बीच द्वेष का प्रवचन हो । इस के पश्चात् यम जिह्वा पर ओठम' जा कर बोले—सब को शान्ति ! सब को शान्ति ! ! ब्रह्मज्ञानिया को नमस्कार ! ब्रह्म-ज्ञानिया को नमस्कार ! ! अर्षान् सत्यद्रष्टाओं का शुभ हो !

नियम है कि प्रत्येक उपनिषद के आरम्भ और समाप्त में यह प्रापना पड़ी जाय । [१९] [ ॐ शान्ति शान्ति शान्ति ]

॥ इति तृतीयोऽध्याय समाप्ता ॥

१ इस मंत्र की छे कर दासगिःकोट ने एक टीसरा अध्याय परिकल्पित किया है किन्तु के अन्तर्गत उस की व्याख्या दी जाती है ।

# प्रश्नोपनिषद्

(अथर्ववेदीया)

शांतिपाठ

ॐ भद्र कर्णेभि शृणुयाम देवा । भद्र पश्येमाक्षभिर यजत्रा,  
स्थिरैरङ्गैस्तुष्टुवासेस तनूभिर व्यशेम देवहितं यदायुः ।

(ऋग्वेद १ ८९ ८)

अनु०—हे देवगण ! हम कानों से कल्याणी वाणी सुन यज्ञकर्म में समय हो कर नेत्रों से शुभ दशन कर स्थिर अंग और शरीरों से स्तुति करने वाले हम लोग देवताओं के लिए हितकर आयु का भोग कर ।

स्वस्ति न इन्द्रो वृद्धश्रवा स्वस्ति न पृषा विश्ववेदा  
स्वस्ति नस ताक्ष्यो अरिष्टनेमि स्वस्ति नो बृहस्पतिर दधातु ।

(ऋग्वेद १ ८९ ९)

ॐ शान्ति । शान्ति ।। शान्ति ।।।

अनु०—महान कीर्ति वाला इन्द्र हमारा कल्याण करे सवज्ञ (अथवा सर्वेश्वरवान) पूषा हमारा कल्याण करे जो अरिष्टो (आपत्तिओं) के लिए चक्र के समान [घातक] है वह गरुड हमारा कल्याण करे बृहस्पति हमारा कल्याण करे । त्रिविध ताप की शान्ति हो ।

प्रथम प्रश्न

ॐ मुकेशा च भारद्वाज शैब्यश च सत्यकाम सौर्यायणी च  
गार्ग्य कौशल्यश चाश्वलायनो भागवो वैदर्भि कवन्धी कात्यायनस-  
ते हैते ब्रह्मपरा ब्रह्मनिष्ठा पर ब्रह्मावेपमाणा एष ह वै तत् सर्वं  
वक्ष्यतीत ते ह समित्पाणयो भगवत पिप्पलादमुपसन्ना ॥१॥

अनु०—भरद्वाजन दन मुकेशा शिविकुमार सत्यकाम भगवत्त मे उत्पन्न सौर्यायणि (सूय का पोता) अश्वनकुमार कौमल्य विदभदेशीय

भागंव, और कश्य के पोते वा पुत्र क्वन्धी—ये ब्रह्म के उपासक, ब्रह्मनिष्ठ, ब्रह्म के अन्वेपण मे तत्पर ऋषिगण भगवान् पिप्पलाद के पास हाथ मे समिधा ले कर गये, कि ये हमे उस के विषय मे सब कुछ बतला देगे । (१)

सि० अ०—भारद्वाज पुत्र मुनेशा, शैब्य सत्यकाम, सौर्यायणि गार्ग्य, कोशल्य वाश्वलायन, भागंव वैदर्भि, क्वन्धी कात्यायन—इतने ऋषीश्वरो ने, ब्रह्म को महामहिम जानते हुए यह सवल्प किया कि उसे प्राप्त हो और सदा उसी म रहे । वे ब्रह्म की प्राप्ति के लिए समित्प्राणि हो कर, जैसा गुरु की सेवा म उपस्थित होने का नियम और आचार है उस प्रकार, ऋषीश्वर पिप्पलाद के पास इन आशा से गये कि ये महान्, शान्ति, और तर्क हैं, हम लाग इन स जो कुछ पूछेंगे वे बतावेंगे । [१]

तान् ह स ऋषिरुवाच—‘भूय एव तपसा, ब्रह्मचर्येण, श्रद्धया सचत्सर सवत्स्यथ । यथाकाम प्रश्नान् पृच्छत । यदि विज्ञास्याम सर्वं ह यो वक्ष्याम’ इति ॥२॥

अनु०—कहते हैं उस ऋषि ने उन से कहा—‘तुम तपस्या, ब्रह्मचर्य, और श्रद्धा पूर्वक एक वर्ष और निवास करो । [फिर] अपनी इच्छानुसार प्रश्न करना । यदि मैं जानता होऊंगा तो तुम्हें सब बतला दूंगा’ (२)

सि० अ०—उन महर्षि ने उन म कहा—यदि आप लाग साधना और तपस्या करें, सारे भोगो वा परित्याग कर दें, गर पास श्रद्धापूर्वक एक वर्ष रहें, तो आप लोग जो पूछेंगे उन सब का उत्तर ब्रितना जानता हूँ आप लोग को दूंगा । [२]

अथ क्वन्धी कात्यायन उपेत्य प्रपच्छ—‘भगवन् ! कुतो ह वा इमा प्रजा प्रजायन्ते ?’ इति ॥३॥

अनु०—तदनन्तर (एक वर्ष गुरुकुलवास के पश्चात्) कात्यायन क्वन्धी ने [ऋषि के] पास जा कर पूछा—‘भगवन् ! ये प्रजाएँ कहीं से उत्पन्न होती हैं ?’ (३)

सि० अ०—जब प्रतिज्ञा म अनुसार एक वर्ष समाप्त हुआ तो क्वन्धी नाम के ऋषीश्वर म सब म जागे बहुरर यह प्रश्न किया, भगवन् ! यह जगत् कहीं म उत्पन्न हुआ है । [३]

तस्मै स होवाच—‘प्रजापतामो वै प्रजापति । स तपोऽनप्यत । स तपम् तप्त्वा म मियुनमुत्पादयते—रयिं न प्राण च—, एती मे बहुधा प्रजा रगिष्यत इति ॥४॥

अनु०—उस से उन्हो (पिण्णत्ताद) ने कहा—‘प्रतिबद्ध है कि प्रजापति को प्रजा उत्पन्न करने की इच्छा हुई। उस ने तप किया। उस ने तप कर के एक मिथुन (जोडा) उत्पन्न किया—रयि और प्राण—, कि ये दोनों मेरी भाँति-भाँति की प्रजा उत्पन्न करेगे। (४)

सि० अ०—पिण्णत्ताद बोले—‘प्रजापति ने, जो सब का उत्पादन है, इच्छा की कि सृष्टि कर्हें। इस के पश्चात् [उस ने] तप कर के, अर्थात् चित्त को समाहित कर के और निदिध्यासन कर के, दो वस्तुएँ उत्पन्न की—एक सोम जो चन्द्रमा है और जिस में अमृत है, दूसरा प्राण जो सूर्य है और जिस में अग्नि है। उस ने इन दोनों को उत्पन्न कर के जाना कि इन दोनों से सम्पूर्ण सृष्टि हो जायगी और कि ये दो बहुत सारी सृष्टि कर डालेंगे। [४]

‘आदित्यो ह वै प्राणो, रयिरेव चन्द्रमा । रयिर् वा एतत् सर्वं यन् मूर्तं चामूर्तं च । तस्मान् मूर्तिरेव रयि ॥५॥

अनु०—निश्चय आदित्य ही प्राण है और रयि ही चन्द्रमा। यह जो कुछ मूर्त (स्थूल) और अमूर्त (सूक्ष्म) है सब रयि ही है। अतः मूर्ति ही रयि है। (५)

सि० अ०—‘प्राण की उत्पत्ति के प्रथम में, सूर्य और अन्ता (खाने वाला) उत्पन्न हुआ और चन्द्रमा के प्रथम में, अमृत अन्न, और समस्त सूक्ष्म और स्थूल उत्पन्न हुए। अतः सब का अन्ता सूर्य है और अन्न चन्द्रमा। [५]

‘अथादित्य उदयन् यत् प्राची दिश प्रविशति, तेन प्राच्यान् प्राणान् रश्मिषु सनिधत्ते, यद् दक्षिणा, यत् प्रतीची, यदुदीची, यदधो, यदूर्ध्वं, यदन्तरा दिशो यत् सर्वं प्रकाशयति तेन सर्वान् प्राणान् रश्मिषु सनिधत्ते ॥६॥

अनु०—‘जब सूर्य उदित हो कर पूर्व दिशा में प्रवेश करता है, तो उस के द्वारा वह पूर्व दिशा के प्राणों को किरणों में धारण करता है, जब दक्षिण, पश्चिम, उत्तर अर्ध, ऊर्ध्वं, और अन्तर्गत दिशाओं को प्रकाशित करता है तो उस के द्वारा वह उन समस्त प्राणों को किरणों में धारण करता है। (६)

सि० अ०—वही कारण है कि सूर्य दिशाओं में से जिस दिशा में प्रवृत्त होता है उस दिशा में निवाम करने वालों को अपने में धारण करता है। अर्थात् जिस पूर्व से वह निवृत्तता है उस दिशा के समस्त प्राणियों को अपनी किरणों द्वारा अपने में धारण

करता है। जब वह दक्षिण में जाता है, तब उस दिशा में समस्त प्राणियों को अपनी किरणों द्वारा अपने में धारण करता है। जब पश्चिम की ओर जाता है, तो उस दिशा के समस्त प्राणियों को अपनी किरणों द्वारा अपने में धारण करता है। जब पाताल की ओर गमन करता है, तो उस दिशा के समस्त प्राणियों को अपनी किरणों द्वारा अपने में धारण करता है। जब ऊपर की ओर जाता है, तब उस दिशा के समस्त प्राणियों को अपनी किरणों द्वारा अपने में धारण करता है। चारों दिशाओं के मध्य जिस किसी कोण में जाता है और उस पर प्रकाश जिघर भी जाता है, उधर के समस्त प्राणियों को अपनी किरणों द्वारा अपने में धारण करता है। [६]

‘स एष वैश्वानरो विश्वरूप. प्राणोऽग्निरुदयते ।

तदेतदृचाऽभ्युक्तम्—॥७॥

अनु०—‘यह यह वैश्वानर विश्वरूप प्राण अग्नि ही उदित होता है। यही वात ऋक् ने भी कहाँ है—(७)

सि० अ०—‘अत सभी उम का अन्न है। इसी कारण उसे वैश्वानर और विश्वरूप कहते हैं—वैश्वानर इसलिए कि उम में नैसर्गिक उष्णता है और वह सब का भोजन है, और विश्वरूप इसलिए कि सारा जगत् उसी से रूप ग्रहण करता है। प्राण भी वही है और अग्नि भी वही है। [यह] अग्नि वन पर ऊपर जाता है और अग्नि वन पर नीचे जाता है, अर्थात् ऊपर भी प्रकाश है और नीचे भी प्रकाश है। इसी के अनुसार वेदमत्त म है कि— [७]

‘विश्वरूप, हरिण, जातवेदस,

परायण, ज्योतिरेक तपन्तम् ।

सहस्ररश्मि, शतधा वर्तमान,

प्राण प्रजानामुदयत्येष सूर्य” ॥८॥’

अनु०—‘सर्वरूप रश्मिवान्, ज्ञानसम्पन्न, परम आश्रय, तपती हुई एकमात्र ज्योति को। यह सहस्र किरणों वाला, सैकड़ों प्रकार से वर्तमान, और प्रजाओं का प्राण सूर्य उदित होता है।” (८)

सि० अ०—‘सूर्य विश्वरूप है अर्थात् सब का रूप है। हिरण्यगर्भ भी वही है, अर्थात् अपनी किरण से सब को अपनी ओर खींचता है। यही जातवेदस है, अर्थात्

१ यह मंत्र, जो मैत्रायण्यसुपनिषद् ६.८ में भी आता है, किसी लुप्त वेद शाखा का हो सकता है। आगे भी कई श्लोक अथवा मंत्र उद्धृत हैं जिन के स्रोतों का पता लगाना कठिन है।

सब को जानने-समझने वाला है। वही परायण है, अर्थात् परम पद। वही एवञ्ज्योति है, अर्थात् उस के समान दूसरी ज्योति नहीं। वह प्रनाशन है। वह सहस्रनिरण है, अर्थात् महस्र निरणों वाला। वह मतथा है अर्थात् विविधरूप। वह जो उचित होता है, ममल प्राणियो का प्राण है।' [८]

‘सवत्सरो वै प्रजापति । तस्यायने दक्षिण चोत्तर च । तद् ये ह वै तदिष्टापूर्तं कृतमित्युपामते ते चान्द्रमसमेव लोकमभिजयन्ते । त एव पुनरावर्तन्ते । तस्मादेत ऋषय प्रजाकामा दक्षिण प्रतिपद्यन्ते । एष ह वै रयिर् य पितृयाण ॥९॥

अनु०—‘सवत्सर ही प्रजापति है। उस के दक्षिण और उत्तर दो अयन (मार्ग) हैं। निश्चय जो लोग “इष्टापूर्तं [ही] धर्म है” यह मान कर उपासना करते हैं वे चन्द्रमोक्ष को ही जीत पाते हैं। उन्ही की पुनरावृत्ति (पुनर्जन्म) होती है। अतः ये सन्तानेच्छु ऋषियाण दक्षिण मार्ग को प्राप्त होते हैं। निश्चय यह रयि ही है जो पितृयाण है। (९)

वि० अ०—‘वह पूर्ण सवत्सर है, क्योंकि उती न दिन और रात होते हैं। वही प्रजापति है, अर्थात् वर्ष, मास, दिन, और तिथि उसी से उत्पन्न होते हैं। उस के दो अयन हैं, अर्थात् वह छह मास उत्तर दिशा में होगा है और छह मास दक्षिण दिशा में। जो कोई तप और दान का अनुष्ठान करता है वह मरने के बाद छह मास के दक्षिणायन से चन्द्रमा को प्राप्त होता है, मुक्त नहीं होता, और चन्द्रमा को प्राप्त कर के जब पुण्य-कर्मों का फल समाप्त हो जाता है तब पुनरावृत्त हो कर पापकर्मों के फल वाले लोक को प्रयाण करता है जो नरक है। इसी कारण जिसे पुर्वपणा लोकपणा, और वर्तिपणा होती है, वह दान पुण्य करता है। इसी कारण चन्द्रमा को सब का जन कहा जाता है, क्योंकि अपने कर्मों का फल चन्द्रमा के मार्ग से प्राप्त होता है। [९]

‘अथोत्तरेण तपसा, ब्रह्मचर्येण, श्रद्धया, विद्ययाऽऽत्मानम-  
न्विष्यादित्यमभिजयन्ते । एतद् वै प्राणानामायतनमेतदमृतमभयमेतत्  
परायणमेतस्मान् न पुनरावर्तन्ति इत्येष निरोधः । तदेव श्लोक —  
॥१०॥’

१ इन तीनों एषणाओं—पुर्वपणा, लोकपणा, और वर्तिपणा—का उल्लेख मूह्वाराण्यकोपनिषद् ३५ १ में पाया जाता है।

२ उत्तरायण और दक्षिणायन, देवयान और पितृयाण का विशदीकरण ऋग्वेद १०.२.७, १०.१६.१, १०.८८.१५ छान्दोग्योपनिषद् ४.१५.५, ५.१०, बृहदारण्यकोपनिषद् ६.२.१५-१६, और गीता ८.२४-२६ में प्राप्त होता है।



अनु०—'किन्तु तप, ब्रह्मचर्य, श्रद्धा, जीर विद्या द्वारा आत्मा की खोज करते हुए वे उत्तर [मार्ग] द्वारा सूर्यलोक को जीतते हैं। यही प्राणों का आश्रय है, यह अमृत है, अभय, यह परा गति है, इस से फिर नहीं लौटते, अतः यही [संसार का] निरोध है। इस विषय में यह श्लोक है—(१०)

मि० अ०—'जो कोई तप करता है और समस्त भोगों का त्याग करता है, पत्र पर दृष्टि नहीं रखना, राखी धरुवा स ज्ञानमात्र द्वारा आत्मा को प्राप्त करना चाहता है, आत्मा म लीन है और आत्मा ही बन गया है, वह छह मार्ग के मार्ग स, जब सूर्य उत्तर दिशा म होता है, सूर्य को प्राप्त होता है। यह सूर्य का साक्षात् आत्मा है, सभी आपतना (आश्रय) का आपतन है। यह सूर्य अविनश्वर है। यह सूर्य अभय है और परायण (परम पद) है। उस प्राप्त कर कमभूमि पर लौटना नहीं होता। अज्ञानी उस तन नहीं पहुँचते। इसी के अनुसार ब्रह्मसूत्र म है कि— [१०]

'पञ्चपाद' पितर द्वादशाहृति  
दिव आहु परे अर्घे पुरीषिणम् ।  
अथेमे अन्म उपरे विचक्षण  
सप्तचक्रे<sup>१</sup> पदर<sup>२</sup> आहुरपितम्<sup>३</sup> इति ॥११॥<sup>४</sup>

१ ऋग्वेद १० १३३ और अथर्ववेद १८ ३ ४० में आये 'पञ्च पदानि' से तुलनीय। शकर, सामण और वेङ्कटमाधव के अनुसार 'पञ्चपाद' का अर्थ है पाँच ऋतुओं वाला। प्रसिद्ध छह ऋतुओं में से हेमन्त और शिशिर को एक मान लेने पर ऋतुओं पाँच ही रह जाती हैं।

२ 'सप्तचक्र' का उल्लेख श्र १ १६४३, २ ६०३, अथर्ववेद १६ ५३२ में भी पाया जाता है। 'सप्तचक्र' अर्थात् सात चक्रों वाले में। वेङ्कटमाधव के अनुसार छह चक्र सात ऋतुओं हैं। सामण भी ऋग्वेद १ १६४३ और २ ४०३ और अथर्ववेद १६ ५३२ में आये 'सप्तचक्र' का ऋतुपरक अर्थ करता है—छह प्रसिद्ध ऋतुओं तथा एक सर्वसाधारण ऋतु (षष्ठ ऋतु, सर्वसाधारण एक, इति सप्तत्वम्), अथवा दो दो मासों की छह ऋतुओं और तेरहवें मास की एक ऋतु (उत्तरार्ध मासद्वयानुका षट्, त्रयोदशमाससप्तक सप्तम, इति सप्तत्वम्)। तैत्तिरीय संहिता (६ ४ ३ ४) के अनुसार तेरहवें मास होता ही है (अन्ति त्रयोदशो मास)। अथर्ववेद ८ ६ १८ में भी सात ऋतुओं का उल्लेख है (शेष पृ १०३ पर)

३ पदरे (छह अरों वाले में) का अर्थ स्पष्ट नहीं है। प्रायः छह ऋतुओं की छह अरें माना गया है। जैसे अथर्ववेद में अन्नक षट्क उल्लिखित हैं—छह पृथिवीं छह धौलोक आदि आदि (४ १११, ८ ६ १६ १०, १२ २ ४८, १३ १४)।

४ यह मंत्र ऋग्वेद (१-१६४-१२) और अथर्ववेद (६ ६ १२) से लिया गया है।

अनु०— "[कुछ विद्वान्] पिता (पितृरूप आदित्य) को [ऋतुरूपी] पाँच पैरो वाला, [मासरूपी] बारह आकृतिओ वाला, ध्रुवोक के परार्द्ध (उच्चतर अर्द्ध) में [स्थित], [और] जल वाला बतलाते हैं। किन्तु ये दूसरे [उस] दूरदर्शी को अन्य (पूर्वार्द्ध, निम्नतर अर्द्ध) में सात चक्रों और छह अरों वाले [रथ] में अवस्थित बतलाते हैं।" (११)

सि० अ०— "यही सूर्य जो सवत्सर-स्वरूप है पाँच पैर वाला है। यद्यपि वर्ष में छह ऋतुएँ होती हैं और प्रत्येक ऋतु में दो मास होते हैं परन्तु चूँकि ब्राह्मे के चार महीनों को एक ऋतु मान लिया गया है अतः पाँच पैर हुए। [सूर्य] के बारह अंग होते हैं, जो बारह महीने हैं। छह मास दक्षिण की यात्रा में [वह] पानी बरसाता है—अर्थात् तीन महीनों में [उस के] अवरोह का कारण वर्षा है और तीन महीनों में हिमकण। छह महीनों की उत्तर की यात्रा में सूर्य को विचक्षण कहते हैं, यर्थात् सब को जानने वाला। अतः जो कोई इस पन्नास (छह मास की अवधि) में मरता है वह सर्ववित् होता है। सूर्य की दक्षिण की ओर छह मास को पूरी यात्रा देवताओं की एक राति है, और सूर्य की उत्तर दिशा में छह मास की यात्रा देवताओं का एक दिन है।" [११]

'मासो वै प्रजापति । तस्य कृष्णपक्ष एव रथि , शुक्ल प्राण ।

तस्मादेत ऋषय शुक्ल इष्ट कुर्वन्ति, इतर इतरस्मिन् ॥१२॥

अनु०— 'मास ही प्रजापति है। उस का कृष्णपक्ष ही रथि है, शुक्ल [पक्ष] प्राण। इसलिए ये ऋषियण शुक्ल [पक्ष] में यज्ञ करते हैं, दूसरे (अग्नीपासक) दूसरे [पक्ष] में [यज्ञ करते हैं]। (१२)

'मास ही प्रजापति है, क्योंकि उसी से पितृलोक की राति और दिन प्रकट होते हैं। चन्द्रमा के प्रकाश की बढ़ोतरी के पन्द्रह दिन (शुक्ल पक्ष) पितृलोक की राति है, क्योंकि प्रकाश की बढ़ोतरी (शुक्ल पक्ष) के दिनों में चन्द्रमा की ज्योति स्थूल जगत् की ओर होती है। और पन्द्रह दिन पितृलोक में चन्द्रमा का प्रकाश क्षीण रहता है क्योंकि प्रकाश की क्षीणता के दिनों (कृष्ण पक्ष) में चन्द्रमा की ज्योति पितृलोक की ओर होती है। इसी कारण कृष्ण पक्ष में जब कि चन्द्रमा की ज्योति क्षीण रहती है और पितृलोक की ओर होती है, यह विधान है कि जो दान (अथवा श्राद्ध) वर्ष में पितरों के लिए किया जाता है उन दिनों में करे। [१२]

(पृष्ठ १०२ से) (सप्त ऋतुओ ह सप्त) । ऋग्वेद १०.५१.३ का 'पञ्च देवो ऋतुश्च सप्तसप्त' भी दुर्लभ है। किन्तु प्रस्तुत आ. १.१६.१२ की व्याख्या में सायण के अनुसार सप्त चक्र का अर्थ है सप्त चक्र की सूर्य परिभ्रमणें। आ. १.१०.६ में मास रश्मिणो का स्पष्ट उल्लेख है (अग्नी में सप्त रश्मयः)। शंकर के अनुसार सप्त चक्र से सूर्य के सप्त अश्व अभिप्रेत हैं। इस अर्थ में सन्देह होने लगता है जब हम आ. १.१६.३ और अथर्व ६.६.३ में सप्त अश्वों का उल्लेख 'सप्तचक्र' से स्वतंत्र रूप में पाते हैं।

‘अहोरात्रो वै प्रजापतिः । तस्याहरेव प्राणो, रात्रिरेव रयिः । प्राणं वा एते प्रस्कन्दन्ति ये दिवा रत्या सयुज्यन्ते । ब्रह्मचर्यमेव तद् यद् रात्री रत्या सयुज्यन्ते ॥१३॥

अनु०—‘दिन-रात ही प्रजापति है । उन में दिन ही प्राण है, रात्रि ही रयि है । ये प्राण की ही हानि करते हैं जो दिन में रति के लिए [स्त्री से] समुक्त होते हैं । वह ब्रह्मचर्य ही है जो रात्रि में रति के लिए संयोग करते हैं । (१३)

सि० अ०—‘यही अहोरात्र प्रजापति है । दिन जो कि अस्ता है प्राण है और रात्रि अन्न । जो कोई दिन में अपनी स्त्री के साथ रति करता है वह अपने प्राण को मुखाता है और जो कोई रात्रि में अपनी स्त्री के साथ रति करता है मानो उस ने स्त्री के साथ रति नहीं की और उस का कुछ भी नहीं घटा । रात्रि भी रति में बहुत लाभ है । [१३]

‘अन्न वै प्रजापतिः । ततो ह वै तद् रेतस्, तस्मादिमाः प्रजाः प्रजायन्त इति ॥१४॥

अनु०—‘अन्न ही प्रजापति है । निश्चय उसी से वह वीर्य होता है, उस [वीर्य] से ये समस्त प्रजाएँ उत्पन्न होती हैं । (१४)

सि० अ०—‘यह अन्न ही प्रजापति है । क्योंकि वीर्य उसी से पैदा होता है और वीर्य से ही संपूर्ण प्रजा उत्पन्न होती हैं । [१४]

‘तद् ये ह वै तत् प्रजापतिव्रतं चरन्ति ते मिथुनमुत्पादयन्ते । तेषामेवैष ब्रह्मलोको येषा तपो, ब्रह्मचर्यं; येषु सत्यं प्रतिष्ठितम् ॥१५॥

अनु०—‘इस प्रकार, जो उस प्रजापति-व्रत का आचरण करते हैं वे [कन्या-पुत्ररूप] मिथुन को उत्पन्न करते हैं । यह ब्रह्मलोक जन्ही का है जिन में तप है, ब्रह्मचर्य है, जिन में सत्य स्थित है । (१५)

सि० अ०—‘जो पुरुष रात्रि में ही स्त्री के साथ रति करता है, दिन में सहवास नहीं करता, वह अपने वीर्य की हानि नहीं करता, क्योंकि उस ने रात्रि में जो रति की है उसी वीर्य से पुत्र और नन्या उत्पन्न होती हैं । जो पुरुष रात्रि में स्त्री के साथ रति करता है वह अन्धकार को जाता है, जो एक प्रशस्त लोक है । जब कोई रज स्राव से मुक्त होने के चार दिन याद सोलह दिन तक, जो गर्भ में वीर्य धारण की अवधि है, माघ में एक बार स्त्री के साथ जाता है, तो यह कर्म ब्रह्मचर्य में सम्मिलित है, अर्थात् उपासना और तप में सम्मिलित है, क्योंकि यह कार्य वह भोग के लिए नहीं करता,

बल्कि ईश्वर की आज्ञा से प्रजाोत्पत्ति के लिए यह काम करता है। यदि [वह] इस अवधि में मास में एक बार नहीं जाता तो उसे ब्रह्महत्या लगती है अर्थात् उस ने ब्राह्मण का रक्त बहाया। और न जाने से चूँकि पुत्र नहीं उत्पन्न होता तो मग्नो ब्रह्म ने मनुष्य की हत्या की। वेद में अल्पद उल्लिखित है कि यदि [वह] रज साव के वारम्भ की छठी रात, आठवी रात दसवी रात, बापहवी रात चौबहवी रात, और सोलहवी रात, जो शुभ रात्रिभाँ है, स्त्री के पास जाना है तो पुत्र उत्पन्न होगा है, और पाँचवी रात जो रज शुद्धि की प्रथम रात्रि है, तथा तातवी नवी, ग्यारहवी, तेरहवी, पन्द्रहवी रात्रि को यदि स्त्री से समागम करता है तो कन्या उत्पन्न होती है। विधान है कि इस अवधि में जिन रात्रिभाँ को पुत्र उत्पन्न होना है चाहिए कि स्त्री नियमित भोजन से कुछ कम खाए, क्योंकि अन्न कम खान में स्त्री का रज कम होता है, और, चूँकि पुरुष का बीर्य अधिक होता है, इसलिए पुत्र उत्पन्न होता है। जो रात्रिभाँ पुत्रोत्पत्ति के लिए नियत हैं और रज्जी अधिक भस्म खा लेती है, तो, चूँकि स्त्री का रज पुरुष के बीर्य से अधिक इबट्टा हो जाता है, अतः उस पुत्र में स्त्रैण आकृति और प्रकृति उत्पन्न हो जाती है। यदि उन रात्रिभाँ में जिन में कन्या की उत्पत्ति नियत है पुरुष का बीर्य स्त्री के रज से अधिक होता है, तो ऐसी कन्या उत्पन्न होती है जिस में पुरुषोचित आकृति और प्रकृति पायी जाती है। यदि रज और बीर्य दोनों अगुण्य रात्रिभाँ में जिन में निश्चित है कि कन्या होनी अथवा उन शुभ रात्रिभाँ में जिन में निश्चित है कि पुत्र होगा, बराबर हो तो पुत्र नपुंसक (हिजडा) उत्पन्न होता है। यदि शुभ रात्रिभाँ में होता है तो हिजडा पुरुषाभा होता है और यदि अशुभ रात्रिभाँ में होता है तो हिजडा स्त्रैण होता है। यदि स्त्री उस अवधि में जिस में शुभ रात्रिभाँ पुत्र-जन्म के लिए नियत हैं और अशुभ रात्रिभाँ कन्या के जन्म के लिए नियत है, पुरुष से रति न होने की दशा में स्वप्न देखे कि उस ने अपने पति से रति की है और स्खलित हुई है, तो, यदि सद्योप से स्त्री के गर्भ ठहर जाय और वह प्रसव करे, तो निर्जीव मासपिण्ड उत्पन्न होता है और, यदि प्रसव न करे और वह (मासपिण्ड) पेट में ही रह जाय और उस का पेट फूल जाय, तो जब तक कि वह मासपिण्ड उस स्त्री के पेट में बहिर्गत न हो, तब तक उसे दूसरी सतान नहीं होती। कोई पुरुष मास में एक बार नियत विधि में अनुष्ठान अपनी स्त्री से रति करता है, तो वह तप और ब्रह्मचर्य है, और रात्रि रात्री कामों में रात्रि का व्यवहार करता है।<sup>१</sup> नेचल पाँच अवसर अपवाद हैं। यदि वह उन पाँच अवसरों पर

१ इस मतव्य का आधार धर्मशास्त्रों में वर्तमान है, जैसे मनुस्मृति ३ ४५-५० और पराशरस्मृति ४-१५ में, यद्यपि याज्ञवल्क्यस्मृति, आचार्यप्याय १ ८८, में जब जो में आये तब स्त्रीगमन की छूट दी गयी है। इस विधान के द्वारा परिवार को किसी सीमा तक वर्षादिन रखा जा सकता था। ऋग्वेद १० ८५ ४५ में इस पुत्रों की प्रार्थना है, तथापि शास्त्रकारों ने (जैसे मनुस्मृति १ १०७ म) यह ध्ययस्था दे कर कि प्रथम पुत्र ही धर्मज (धर्म से उत्पन्न) होता है न कि शेष पुत्र जो कामज (काम से

असत्य भाषण भी करता है तो मानो सत्य ही बोलता है—प्रथम, विवाह के निमित्त जब कि ऐसे असत्य-भाषण की अनुमति है जिस से किसी का विवाह हो जाय, द्वितीय, किसी को प्राण-हानि से बचाने के लिए, जब कि कोई व्यर्थ मारा जाने वाला हो तो यदि असत्य-भाषण करे तो वह विहित है, तृतीय, जहाँ किसी की सम्पत्ति व्यर्थ लुप्त रही हो, सम्पत्ति-रक्षा के लिए वह बोल कि यह भाल मेरा है, तो इस प्रकार का असत्य-भाषण विहित है, चतुर्थ, अपनी स्त्री से सहवास काल में यदि उस की प्रमत्तता के लिए असत्य भाषण करे तो वह विहित है, पंचम, यदि ब्राह्मण या गाय की प्रशंसा अथवा भुक्ति के लिए असत्य-भाषण करे तो उस की अनुमति है।<sup>१</sup> [१५]

उत्तरम् ) बतलये गये हैं, परिवार को न्यायित और सुनियोजित रखने पर परीक्ष रूप से बल दिया है। ऋग्वेद १.१६४.३२ की जो व्याख्या परिव्राजक-सन्नक व्याख्याकारों ने की है उस के अनुसार तो वेदमन्त्र की स्पष्ट ध्वनि है कि जिसे अधिक सताने होती है वह कष्ट में पड़ता है। इस संबंध में निरुक्त २.२.४ इष्टव्य है। महाभारत, वनपर्व १८८.४१, में सन्तान की बहुलता को पुण्य का लक्षण माना गया है। महाभारत, आदि-पर्व १२२.७७, के अनुसार तो आपत्काल में भी तीन से अधिक सताने उत्पन्न करने को आज्ञा शास्त्रों ने नहीं दी है। यही तक नहीं, चौथी संतान चाहने वाली स्त्री को स्वैरिणी (स्वमिचारिणी) घोषित किया गया है, और पाँचवें पुत्र के उत्पन्न होने पर कुलटा। श्लोक इस प्रकार है—

नातम् चतुर्थं प्रसवमापत्स्वपि बदनपुनः।

अतः पर स्वैरिणी स्याद्, च-घकी पञ्चमे भवेत् ॥

१ उक्त मतव्य यहाँ मनुस्मृति ८.१०४-११२ तथा महाभारत, आदिपर्व ८२.१६; कर्णपर्व ६९.३२-३४, ६०, ६२-६५; शान्तिपर्व १०९.१४-२०; मातृव्यवहृत्स्मृति २.८३ पर भाष्यत प्रतीत होता है। इन में से अधोलिखित तीन श्लोक विशेष रोचक हैं—

शूद्र-विद-क्षत्र-विभ्राण्य यत्रतौकती भवेद् वधः

तत्र वस्तव्यमनूत, तद्धि सत्पाद् विशिष्यते।

कामिनीयु, विवाहेयु, मवा मध्ये, तयेघने,

ब्राह्मणाम्पुत्रपत्नी च शपथे नास्ति पातकम् । (मनुस्मृति ८.१०४, ११२)

न नगंपुत्र वचन हिनस्ति,

न स्त्रीयु, राजन् । न विवाहवाते,

प्राणादये, सर्वघनापहारे—

पञ्चानुतायाहुरपातकानि । (महाभारत, आदिपर्व ८२.१६)

यद्यपि हमारे शास्त्रों में सत्य और अहिंसा को धर्म का मूलाधार माना गया है (इष्टव्य महाभारत, वनपर्व २०७.७४), तथापि विशेष अवसरों के लिए सत्य की व्यावहारिक परिभाषा यह की है कि 'सत्य वट है जिस से प्राणिमों का अक्षय्य हित-साधन सम्भव हो ('वद् भूतहितपरयन्तं तत् सत्यमिति धारणा ।' महाभारत, वनपर्व

‘तेषामसौ विरजो ब्रह्मलोको न येषु जिहामनृत न माया च’  
इति ॥१६॥

अनु०—‘वह विद्युद् ब्रह्मलोक उन का है जिन में न कुटिलता है, न अनृत है, और न माया (कपट) ।’ (१६)

ति० भ०—‘जो पुरुष सदा नद्वृत होता है, कुटिल और कपटी नहीं होता, और न धूर्त, मक्कार और अहकारी होता है उस वह पवित्र और विद्युद् ब्रह्म-लोक प्राप्त होता है जो मोक्षपथ है, और नरकररूप पापलाभ में वह पाप का पन भोगने के लिए बाधक नहीं आता ।’ [१६]

॥ इति प्रथम प्रश्न ॥

द्वितीय प्रश्न

अथ हैन भार्गवो वेदाभि पप्रच्छ—‘भगवन् ! कस्येव देवा प्रजा  
विधारयन्ते ? कतर एतत् प्रकाशयन्ते ? क पुनरेषां वरिष्ठ ?’  
इति ॥१॥

अनु०—तदनन्तर विदभंदेशीय भार्गव ने पूछा—‘भगवन् ! कितने  
देवता प्रजा को धारण करते हैं ? उन में से कौन-कौन इसे प्रकाशित  
करते हैं ? उन में से कौन वरिष्ठ है ?’ (१)

मि० अ०—‘इस के पश्चात् ऋषीश्वर भार्गव वेदाभि ने विष्णुनाद से पूछा—‘भगवन् !  
शरीर के रसक कितने देवता हैं कौन कौन से देवता शरीर को प्रकाशित करते हैं, और  
इन देवताओं में कौन वरिष्ठ है ?’ [१]

तस्मै स होवाच—‘आकाशो ह वा एष देवो, वायुरग्निराप,  
पृथिवी, वाङ्, मनश्, चक्षु, श्रोत्र च । ते प्रकाश्याभिवदन्ति,  
‘वयमेतद् वाणमवष्टम्य विधारयाम ’ ॥२॥

अनु०—‘वहोते हैं कि उस से उन्हो ने कहा—‘वह देव आकाश है, वायु,

२०९-४, ‘यद् भूतहितमाप्तमेतत् सत्य षडोऽयम् ।’ शान्तिपर्व २८७ २०, ‘यद्  
भूतहितमाप्तमेतत् सत्य मात्तं मम ।’ शान्तिपर्व ३२९ १३) । किन्तु यह ध्यान रहे कि  
उपपत्तय आदर्श प्रत्येक प्रकार से मध्यमायण की ही मान्य गयी है (इष्टव्य महाभारत,  
शान्तिपर्व ११० ११, अनुशासन पर्व १४४ १९) और कि धनराशियों में उपपत्तय  
पर असाध्य-भाषण के लिए भी आदर्शित्व का विधान है (इष्टव्य मनुस्मृति ८-१०४-  
१०६; शास्त्रव्यवहारी, व्यवहाराध्याय ८६) ।

अग्नि, जल, पृथिवी, वाक्, मन, चक्षु, और श्रोत्र । वे [अपनी महिमा को] प्रकट करते हुए कहते हैं—“हम इस शरीर को सभाल कर धारण करते हैं ।” (२)

सि० अ०—पिप्लदाद बोले—‘आकाश, वायु, अग्नि, जल, पृथ्वी, वाक्, मन, चक्षु, प्राण, श्रोत्र—ये शरीर में अपनी महिमा बखानते हुए एक दूसरे से स्पर्धा करने लगे और प्रत्येक कहने लगा कि शरीर का धारक और प्रकाशक मैं ही हूँ । [२]

‘तान् वरिष्ठ प्राण उवाच—“मा मोहमापद्यथ । अहमेवैतत् पञ्चधाऽऽत्मानं प्रविभज्यैतद् वाणमवष्टभ्य विधारयामि” इति । तेऽश्रद्धधाना बभूवुः ॥३॥

अनु०—‘उन से वरिष्ठ प्राण ने कहा—“तुम मोह में न पड़ो; मैं ही अपने को पाँच रूप में विभक्त कर इस शरीर को सँभाल कर धारण करता हूँ ।” उन्हें विश्वास नहीं हुआ । [३]

सि० अ०—‘उन से वरिष्ठ प्राण ने कहा कि तुम लोग धर्म्य विचार न करो, क्योंकि मैं ही पंच महाभूत और पंच ज्ञानेन्द्रियाँ बनकर शरीर का धारक और प्रकाशक हूँ । उन्होंने प्राण की बात पर विश्वास नहीं किया । [३]

‘सोऽभिमानादूर्ध्वमुत्क्रमत इव । तस्मिन्नुत्क्रामत्यथेतरे सर्वे एवोत्क्रामन्ते तस्मिंश्च प्रतिष्ठमाने सर्वे एव प्रातिष्ठन्ते । तद् यथा मक्षिका मधुकरराजानमुत्क्रामन्त सर्वा एवोत्क्रामन्ते तस्मिंश्च प्रतिष्ठमाने सर्वा एव प्रातिष्ठन्त, एव वाच्, मनश्च, चक्षुः, श्रोत्र च । ते प्रीताः प्राणं स्तुवन्ति ॥४॥

अनु०—‘तब वह अभिमानपूर्वक माने ऊपर उठने लगा । उस के ऊपर उठने पर और सभी उठने लगते हैं और उस के स्थित होने पर सभी स्थित हो जाते । जिस प्रकार मधुकरराज के ऊपर उठने पर सभी मक्खियाँ ऊपर चढ़ने लगती हैं और उस के घँट जाने पर सभी घँट जाती हैं, उसी प्रकार वाक्, मन, चक्षु, और श्रोत्र । वे सन्तुष्ट हो कर प्राण की स्तुति करने लगते हैं—(४)

सि० अ०—‘प्राण ने रष्ट हो कर चाहा कि निरत जाय । प्राण के उत्पन्न होने पर सभी निरपेक्ष हो गये । जब प्राण होता है तो वे भी होते हैं । अतएव ज्यों ही मधुकरराज प्रयाण करते हैं, सभी मक्खियाँ प्रणयन करने को विवश हो जाती हैं, और

यदि वे रहते हैं तो सभी विषय हो कर रहते हैं । इसी प्रकार प्राण के रहने से चक्षु, वाक्, मन, घ्राण, और श्रोत्र अपने अपने स्वान पर रहते हुए उस (प्राण) की स्तुति और प्रशंसा करने लगे कि—[४]

‘ “एयोऽग्निस् तपत्येष सूर्य, एष पर्जन्यो, भगवानेष, वायुः ।  
एष पृथिवी, रयिर, देव, सदसच्, चामृत च यत् ॥५॥

अनु०— ‘यह [प्राण] अग्नि हो कर तपता है, यह सूर्य है, यह मेघ है, यह इन्द्र है, [और] वायु । यह देव पृथिवी है, रयि है, और जो सत्, असत्, एवं अमृत है [वह सब] । (५)

सि० अ०— ‘अग्नि प्राण का प्रकाशक है, सूर्य प्राण का प्रकाश है, मेघ प्राण की वर्षा करता है, देवराज इन्द्र प्राण है, महान् नाग प्राण है, पृथिवी प्राण है, वनस्पति और अन्न प्राण है, जो कुछ है प्राण है, जो नहीं है प्राण है, सब का प्रकाशक प्राण है, और अमृत प्राण है । [५]

‘ “अरा इव रथनाभौ प्राणे सर्वं प्रतिष्ठितम्—

ऋचो, यजूर्ध्वि, सामानि, यज्ञ, क्षत्र, ब्रह्म च ॥६॥

अनु०— ‘रथ की नाभि में अरे के समान प्राण में सभी स्थित है—  
ऋक्, यजु, साम, यज्ञ, क्षत्र, और ब्रह्म । (६)

सि० अ०— ‘जैसा रथ के अरे उस की नाभि के मध्य प्रतिष्ठित होते हैं, उसी प्रकार समस्त इन्द्रियों प्राण में स्थित है । ऋग्वेद, यजुर्वेद, सामवेद, यज्ञ, क्षत्रिय, राजन्य, और ब्राह्मण प्राण है । [६]

‘ “प्रजापतिश्, चरसि गर्भे, त्वमेव प्रतिजायसे । तुभ्य, प्राण !  
प्रजास् त्विमा वलि हरन्ति<sup>१</sup> य प्राणै प्रतितिष्ठसि ॥७॥

अनु०— ‘ “[तू] प्रजापति है, [तू] गर्भ में सञ्चार करता है, तू ही जन्म ग्रहण करता है । तुझे ही, हे प्राण ! जो प्राणियों के माथ स्थित रहता है, ये प्रजाएँ वलि अर्पित करती हैं । (७)

सि० अ०— ‘हे प्राण ! तू ही प्रजापति है और तू ही गर्भ में बीर्य को माता और पिता का रूप देने वाला है पुत्र रूप में तू ही है और वाक्, चक्षु और श्रोत्र सभी तुझे भोग उपस्थित करते हैं । हे प्राण ! सभी इन्द्रियों के साथ गमन करने वाला तू ही है । [७]

१ तुलनीय यजुर्वेद ३१.२६ अथर्ववेद १० = १३

२ तुलनीय अथर्ववेद ११.८.१२



‘ “देवानामसि वह्नितम्, पितृणा प्रथमा स्वधा ।

ऋषीणा चरित सत्यमथर्वाङ्गिरसामसि ॥८॥

अनु०—‘तू देवताओं के लिए वह्नितम् (हवि पहुँचाने वालों में प्रथमतः) है, पितृगण के लिए प्रथम स्वधा है। तू अथर्वाङ्गिरस ऋषियों के लिए सत्य आचरण है। (८)

सि० अ०—‘इन सब को परिचालित करने वाला तू ही है, सभी देवताओं को हवि पहुँचाने वाला तू ही है। पितृलोक को अन्नमयी स्वधा पहुँचाने वाला तू ही है, सब का अन्न भी तू ही है, शरीर में सभी इन्द्रियों का पालक तू ही है, और समस्त शरीर का सार तू ही है। [८]

‘ “इन्द्रस् त्व, प्राण । तेजसा, रुद्रोऽसि परिरक्षिता ।

त्वमन्तरिक्षे चरसि, सूर्यस् त्व ज्योतिषा पति ॥९॥

अनु०—‘हे प्राण ! तू तेज के कारण इन्द्र है, तू रक्षक रुद्र है। तू अन्तरिक्ष में सञ्चरण करता है, तू ज्योतिषगण का अधिपति सूर्य है। (९)

सि० अ०—‘इन्द्र भी तू ही है, अर्थात् सब का सम्राट् तू ही है। शोध की दशा में तू ही इन्द्र है, अर्थात् सब का सहारण तू ही है। तू ही विष्णु बन कर सभी रूपों में सब का परिपालक है। अन्तरिक्ष में सूर्य का रूप धारण कर तू ही भ्रमण करता है। तू ही प्रकाशों का प्रकाश है। राजाओं का राजा तू ही है। [९]

‘ “यदा त्वमभिवर्षसि, अथेमा, प्राण । ते प्रजा

आनन्दरूपास् तिष्ठन्ति—कामायान् भविष्यतीति ॥१०॥

अनु०—‘हे प्राण ! जब तू [मेघरूप में] बरसता है तब तेरी प्रजाएँ यह समझ कर कि यथेच्छ अन्न होगा आनन्दरूप से स्थित होती हैं। (१०)

सि० अ०—‘जब तू मेघ बन कर बरसता है तो सभी प्राणी जीवन धारण करते हैं और आनन्दित हो कर आना करने लगते हैं कि अब हमारे लिए अन्न उल्लभ होगा। [१०]

‘ “घ्रात्यम्, त्व प्राणैवपिरत्ता, विश्वस्य सत्पति ।

वयमाद्यस्य दातार, पिता त्व, मातरिश्च । न ॥११॥

अनु०—‘हे प्राण ! तू घ्रात्य (स्वभावतः शुद्ध होने से गन्धार-निरपेक्ष) है, एवमाद्य ऋषि (अर्थात् अग्नि) है, भाता है, विश्व या सृष्टि का स्वामी है। हम [तेरा] भक्ष्य देने वाले हैं। हे वामों ! तू हमारा पिता है। (११)

सि० अ०—'तू ही पिता और माता, और तू ही सम्पूर्ण पुण्य कर्म है। तू ही महान् अग्नि है, अर्थात् सम्पूर्ण जगत् की नैसर्गिक उष्णता है। तू ही सब का भोक्ता है। तू ही सत्पति है। सारे भक्ष्य तेरे भक्ष्य हैं, पिता और माता तू ही है। [११]

' "या ते तनूर् वाचि प्रतिष्ठिता, या श्रोत्रे, या च चक्षुषि,  
या च मनसि सन्तता, शिवा ता कुरु, मोत्कमी ॥१२॥

अनु०—'तेरा जो स्वरूप वाणी में स्थित है, जो श्रोत्र में, जो नेत्र में, और जो मन में व्याप्त है उसे तू मंगलमय कर, तू उत्क्रमण न कर। (१२)

सि० अ०—'तेरी ही शक्ति वाक् वसु श्रोत्र, और मन में है। चूंकि तेरी ही शक्ति इन में है, अतः तू सदा इन का पालन कर, इन से उत्क्रमण न कर। [१२]

' "प्राणस्येद वशे सर्व, त्रिदिवे यत् प्रतिष्ठितम् ।

मातेव पुत्रान् रक्षस्व, श्रीश् च प्रजा च विधेहि न " इति ॥१३॥

अनु०—'यह सब प्राण के अधीन है, जो स्वर्गलोक में स्थित है [वह भी]। जैसे माता पुत्र की रक्षा [करती है वैसे] तू [हमारी] रक्षा कर, हमें श्री और बुद्धि प्रदान कर।' (१३)

सि० अ०—'प्रकृति के हाथ में जो भी स्थित है वह प्राण है। जो कुछ स्वर्ग में है वह सब प्रकृति के हाथ में प्राण ही है। हे प्राण! जैसे कृपालु माता पुत्र की रक्षा करती है उसी प्रकार तू हमारी रक्षा कर और हमें बुद्धि की सम्पदा दे।' इस प्राण को, जिस की इतनी स्तुति हुई है विद्वान् और महात्मा कहते हैं—उम प्राण को नमस्कार, अर्थात् उम प्राण को प्रणाम। [१३]

॥ इति द्वितीय प्रश्न ॥

### तृतीय प्रश्न

अथ हैन कौसल्यश् चाश्रलायन पप्रच्छ—'भगवन् ! कुत एष प्राणो जायते? कथमायात्यस्मिन् शरीरे? आत्मान वा प्रविभज्य कथं प्रातिष्ठते? केनोत्क्रमते? कथं चाह्यमभिधत्ते? कथमध्यात्मम्?' इति ॥१॥

अनु०—तदनन्तर, जन (पिप्पलाद मुनि) से अश्वल के पुत्र कौसल्य ने पूछा—'भगवन् ! यह प्राण कहाँ में उत्पन्न होता है? किस प्रकार इस शरीर में आता है? अपना विभाग कर के किस प्रकार स्थित होता है?

किस कारण उत्क्रमण करता है ? किस प्रकार वाह्य [शरीर] को धारण करता है ? कैसे अष्प्रात्म (आभ्यन्तर शरीर) को ?' (१)

सि० अ०—इस के पश्चात् ऋषीश्वर कौसरथ ने पिप्पलाद से पूछा—भगवन् ! जिस प्राण की इतनी स्तुति हुई है वह कहाँ उत्पन्न होता है, इस शरीर में कैसे प्रवेश करता है पाँच रूपों में विभक्त हो कर इस शरीर में किस प्रकार रहता है किस प्रकार उत्क्रमण करता है बाहर कैसे है और भीतर कैसे है ? अर्थात् [यह] देवताओं और महाभूता आदि में किस प्रकार रहता है और उस का शरीर में ज्ञानेन्द्रियों से क्या संबंध है ? [१]

तस्मै स होवाच—‘अतिप्रश्नान् पृच्छसि : ब्रह्मिष्ठोऽसीति,  
तस्मात् तेऽहं ब्रवीमि ॥२॥

अनु०—उस से उहा ने कहा—‘तू अतिप्रश्न (आत्यन्तिक, चरम प्रश्न) पूछता है। तू बड़ा ब्रह्मवादी लगता है, अतः मैं तुझे बतलाता हूँ। (२)

सि० अ०—पिप्पलाद बोले—तू न बड़ी बात पूछी। यह बात सब से कहने योग्य नहीं। चूनि मैं जानता हूँ कि तू ब्रह्म का ज्ञानु है अतः तुझ से कहता हूँ। [२]

‘आत्मन् एष प्राणो जायते । यथैषा पुरुषे ध्यायैतस्मिन्नेत-  
दात्तम् । मनोकृतेनायात्यस्मिन् शरीरे ॥३॥

अनु०—यह प्राण आत्मा स उत्पन्न होता है। जिस प्रकार पुरुष में यह छाया है उसी प्रकार इस (आत्मा) में यह (प्राण) व्याप्त है। [यह] मनोद्वत (मानसी क्रिया सवल्पादि) स इस शरीर में आता है। (३)

सि० अ०—यह प्राण आत्मा स प्रवट होता है जैसे पुरुष की छाया पुरुष से प्रवट होती है। यह प्राण आत्मा में व्याप्त हो कर रहता है जैसे छाया पुरुष में व्याप्त हो कर रहती है। [यह] मन के सकण में शरीर में आता है। [३]

यथा सम्राट्वाधिष्ठितान् विनियुङ्क्ते—एतान् ग्रामानेतान्  
ग्रामानधिनिष्ठस्व—इति एवमवैष प्राण इतरान् प्राणान् पृथक्  
पृथगेव मनिष्ठत्वे ॥४॥

अनु०—जिस प्रकार सम्राट ही तुम इन इन ग्रामों का प्रशासन करो’ इस प्रकार अधिनागिया का नियुक्त करता है, उसी प्रकार यह [मुष्य] प्राण अथ प्राणा का पृथक् पृथक् अनुशासन करता है। (४)

सि० अ०—'जैसे सम्राट्, सामंत (सूवेदार) को आदेश देता है कि इस नगर का प्रशासक तू रह और उस नगर का प्रशासक तू रह, इसी प्रकार मुख्य प्राण तमस्त शानेन्द्रियो को यत्र-तत्र आदेश देता है कि वे सर्वत्र अपना-अपना कार्य करें। [४]

'पायूपस्थेऽपानं; चक्षुःश्रोत्रे, मुखनासिकाभ्या प्राण स्वयं प्रातिष्ठते; मध्ये तु समानः । एष ह्येतद्भुतमन्नं सम नयति । तस्मादेताः सप्ताचिपो<sup>१</sup> भवन्ति ॥५॥

अनु०—'पायु और उपस्थ में अपान है; मुख और नासिका के साथ नेत्र और श्रोत्र में प्राण स्वयं स्थित होता है; मध्य में तो समान रहता है। यह (समानपायु) ही खाये हुए अन्न को [पचा कर] सम कर देता है। उस से [दो नेत्र, दो कर्ण, दो नासारन्ध्र, और एक रसना] में सात ज्वालाएँ फूटती हैं। (५)

सि० अ०—'[बह] अपान ही कर उन दोनों अवयवों (उपस्थ और पायु) में रहता है जो भ्रूज और पुरीष के मार्ग हैं। चक्षु, श्रोत्र, नासिका, और मुख में प्राण स्वयं रहता है। [बह] अमाशय में समान होकर रहता है और भोजन को पचा कर समस्त शरीर में समान रूप से पहुँचा देता है। यही कारण है कि इन का नाम समान है। जब यह भोजन पच कर शरीर में अवयवों को पहुँकाता है, तब सात स्थानों को शक्ति प्रदान करता और प्रकाशित करता है—दोनों चक्षु, दोनों श्रोत्र, दोनों नासिकारन्ध्र, और मुख।<sup>२</sup> [५]

'हृदि ह्येष आत्मा । अर्वातदेकशतं<sup>३</sup> नाडीनाम् । तासां शतं शतमेकैकस्या, द्वासप्ततिर् द्वासप्तति प्रतिशाखानाडीसहस्राणि<sup>४</sup> भवन्ति । आमु व्यानश् चरति ॥६॥

अनु०—'हृदय में ही यह आत्मा है। इस (हृदयदेश) में वे एवसौ एक नाड़ियाँ हैं। उन में से एक-एक की सौ-सौ शाखाएँ हैं, [उन में भी प्रत्येक की] बहतर-बहतर सहस्र प्रतिशाखा-नाड़ियाँ हैं। इन में व्यान सञ्चरण करता है। (६)

१ मुचद्भोपनिषद् २.१.८ में उल्लिखित

२ 'सिद्धे अव्यय' के सम्पादक द्वारा यह विराम-चिह्नों के प्रयोग में कितोप असाधारणी हो गयी प्रतीत होती है, जिस से वाक्यार्थ अस्तव्यस्त हो जाता है। हिन्दी अनुपादक ने यह गड़बड़ों दूर करने की चेष्टा की है।

३ बहोपनिषद् २.३. १६. सान्दाग्य पत्रिषद् ८ ६.५ में उल्लिखित

४ बृहदारण्यकपनिषद् २.१ १८ में उल्लिखित

सि० अ०—[वह] सूक्ष्म शरीर हो कर हृदय-कमल में [रहता है] जिस में एक ही एक नाडियाँ निहित हैं, उन एक ही एक नाडियों में से प्रत्येक नाडी में सौ-सौ अन्य (नाडियाँ) निहित हैं, और उन नाडियों में से प्रत्येक नाडी में अन्य नाडियाँ निहित हैं, तिन नाडियों की समुक्त मर्याद बहत्तर सहस्र नाडी तक पहुँचती है। व्यान वायु इन बहत्तर सहस्र नाडियों में संचार करता है। [६]

‘अथैकयोर्ध्वं उदानः पुण्येन पुण्यं लोकं नयति, पापेन पापम्, उभाभ्यामेव मनुष्यलोकम् ॥७॥

अनु०—‘अस्तु, एक [नाडी सुषुम्ना] द्वारा ऊपर की ओर उन्मुख उदान [वायु जीव को] पुण्य-कर्म के द्वारा पुण्यलोक को ले जाता है, पापकर्म के द्वारा पाप [लोक] को, [और पुण्य-पाप] दोनों [अर्थात् मिश्रित] कर्मों के द्वारा मनुष्यलोक को। (७)

सि० अ०—‘उन एक ही एक नाडियों में जो हृदय में निहित है एक महानाडी कण्ठ से चल कर मूर्धा तक पहुँचती है। प्राण उदान बन कर उस मार्ग से मूर्धा तक पहुँच कर मृत्यु के समय उगी मार्ग से उत्क्रमण कर जाता है। यदि [पुरुष में] पुण्य कर्म किया है, तो पुण्य के भोग के लिए पुण्य लोकों को प्राप्त होता है; और यदि पाप किया है, तो प्राण पाप-फल भोगने के लिए उधर न पहुँच कर अन्य मार्गों से उत्क्रमण करता है, और कर्मानुसार अन्य लोकों को प्राप्त होता है। यदि उम पुरुष का पुण्य और पाप बराबर होता है, तो उस की वासना उस की सत्ता में आती है; ताकि उस की सत्ता से जो पुण्य-कर्म अनुष्ठित हो उन के द्वारा [वह] मोक्ष लाभ करे। अतः ऐसा पुरुष इगी लोक में यत्न रहता है और यही लोक उस का लोक होता है। [७]

‘आदित्यो ह वै वाह्यः प्राणः। उदयत्येष ह्येनं चाक्षुषं प्राणमनु-  
गृह्णानः। पृथिव्या या देवता सैषा पुरुषस्यापानमवष्टभ्य, अन्तरा  
यदाकाशः स समानो, वायुर् व्यानः ॥८॥

अनु०—‘निश्चय आदित्य ही वाह्य प्राण है। यही इस चाक्षुष (नेत्रेन्द्रियस्थित) प्राण पर अनुग्रह करता हुआ उदित होता है। पृथिवी में जो यह देवता है वह पुरुष के अपान [वायु] को धारण किये हुए है। इन के मध्य में जो आकाश है वह समान है, वायु व्यान है। (८)

सि० अ०—‘वाह्य प्राण जो सूर्य है, साम्यन्तर प्राण पर, जो मनु में निवास करता है, अनुग्रह करता हुआ उदित होता है, क्योंकि वयु का देवता सूर्य है। वाह्य

अपान जो पृथ्वी का देवता है आभ्यन्तर अपान को जो दो विक्रिष्टि अवयवों (उपस्थ और पायु) में स्थित है अनुग्रहीत करता हुआ उस के अधिष्ठान पर दृष्टि रखता है। वाकाश का देवता जो वाह्य समान है आभ्यन्तर समान पर जो भोजन को पचा कर सम्पूर्ण शरीर में पहुँचा देता है अनुग्रह करता हुआ उस के अधिष्ठान पर दृष्टि रखता है। वायु का देवता जो वाह्य ध्यान है आभ्यन्तर ध्यान पर अनुग्रह करता है। [८]

‘तेजो ह वा उदान । तस्मादुपशान्ततेजा पुनर्भवमिन्द्रियैर्  
गनसि सम्पद्यमाने ॥९॥’

अनु०—‘निश्चय तेज ही उदान है। अतः जिस का तेज शान्त हो जाता है वह मन में लीन हुई इन्द्रियों-सहित पुनर्जन्म को [प्राप्त होता है]। (९)

सि० अ०—अग्नि का देवता जो वाह्य उदान है आभ्यन्तर उदान पर अनुग्रह करता है। यही कारण है कि मृत्यु के समय उदान वायु जब उत्क्रमण करता है तो शरीर की नैसर्गिक उष्णता धून हो जाती है और मरण काल में सभी इन्द्रियों की शक्तिर्भा अपने-अपने अधिष्ठानों का त्याग कर हृदय में जमा हो जाती है। [९]

‘यच्चित्तस्तेनैव प्राणमायाति । प्राणस् तेजसा युक्त सहात्मना  
यथासकल्पित लोक नयति ॥१०॥’

अनु०—इस का जैसा चित्त (सकल्प अथवा वासना) होता है उस से यह प्राण को प्राप्त होता है। प्राण तेज से युक्त हो [जीव को] आत्मा के सहित सकल्प किये हुए लोक को ले जाता है। (१०)

सि० अ०—[प्राण] हृदय से एकीभूत हो कर हृदय की वासना से चाहे भरी हो चाहे बुरी उन लोकों में शरीर धारण करता है जो उस वासना के अनुरूप है। वही प्राण पुण्य और पाप कर्मों का फल भोगने के लिए उदान बन कर भोगलोक (परलोक) को प्राप्त करता है। [१०]

‘य एव विद्वान् प्राण वेद न हास्य प्रजा हीयते,ऽमृतो भवति ।  
तदेव श्लोक —॥११॥’

अनु०—‘जो विद्वान प्राण को इस प्रकार जानता है निश्चय उस की सन्तान नष्ट नहीं होती, [वह] अमर हो जाता है। अतएव यह श्लोक है—(११)

सि० अ०— जो कोई प्राण को जमा बधित किया गया है जान लेता है उस की सन्तान का वधापि क्षय नहीं होता और वह स्वयं अमर हो जाता है। इस विषय में वेद मात्र भी साक्षी है जो यह है—[११]

‘उत्पत्तिमार्यति, स्थानं, विभुत्वं चैव पञ्चधा,  
अध्यात्म चैव प्राणस्य विज्ञायामृतमश्नुते,  
विज्ञायामृतमश्नुते’ इति ॥१२॥

अनु०—‘प्राण की उत्पत्ति, आगमन, स्थिति, [वृत्ति-भेद से] पाँच प्रकार की व्यापकता, और अध्यात्म जान कर [मनुष्य] अमरत्व प्राप्त कर लेता है, जान कर अमरत्व प्राप्त कर लेता है।’ (१२)

सि० अ०—‘जो कोई प्राण की पाँच वृत्तियों को जान लेता है—जो है प्राण की उत्पत्ति, शरीर में प्राण का आगमन, शरीर में प्राण की अवस्थिति, [उस का] सभी इन्द्रियों में व्यापन, और [उस का] आत्मा की छाया होना—वह अमर हो जाता है।’ [१२]

॥ इति तृतीय प्रश्नः ॥

चतुर्थ प्रश्नः

अथ हैन सौर्यायणी गार्ग्यः पप्रच्छ—‘भगवन्नेतस्मिन् पुरुषे कानि स्वपन्ति ? कान्यस्मिञ् जाग्रति ? कतर एष देवः स्वप्नान् पश्यति ? कस्यैतत् सुख भवति ? कस्मिन्नु सर्वे संप्रतिष्ठिता भवन्ति ?’ इति ॥१॥

अनु०—तदनन्तर उन (पिप्पलाद मुनि) से सूर्य के पोत्र गार्ग्य ने पूछा—‘भगवन् ! इस पुरुष में कौन [इन्द्रियाँ] सोती है ? कौन इस में जागती हैं ? कौन देव स्वप्नों को देखता है ? किसे यह सुख होता है ? किस में सब प्रतिष्ठित हैं ?’ (१)

सि० अ०—इन के पश्चात् सौर्यायणि ऋषीश्वर ने पिप्पलाद से पूछा—‘हे भगवन् ! पुरुष के शरीर में कौन सोते हैं, कौन जागते हैं, कौन देखता है जो स्वप्न देखता है, सुखानुभव किसे होता है, और मय का आश्रय कौन है ?’ [१]

तस्मै स ह्रीवाच—‘यथा, गार्ग्य ! भरीचयोऽकंस्यास्त गच्छतः सर्वा एतस्मिन् तेजोमण्डल एकीभवन्ति, ता पुनः पुनरदयतः प्रचरन्ति, एव ह वै तत् सर्व परे देवे मनस्येकीभवति । तेन तह्येष पुरुषो न शृणोति, न पश्यति, न जिघ्रति, न रसायते, न स्पृशते, नाभिवदते, नादत्ते, नानन्दयते, न विसृजते, नेयायते; स्वपितीत्याचक्षते ॥२॥

अनु०—तत्र उस से उन्हो ने कहा—'जिस प्रकार, हे गार्ग्य ! सूर्य के अस्त होने पर समस्त किरणें उस तेजोमण्डल में एकीभूत हो जाती हैं, और उस का उदय होने पर पुन फैल जाती है, उसी प्रकार वह सब परम देव मन में एकीभूत हो जाता है । इस से तब वह पुरुष न सुनता है, न देखता है, न सूँघता है, न चखता है, न स्पर्श करता है, न बोलता है, न ग्रहण करता है, न आनन्द भोगता है, न मलोत्सर्ग करता है, न कोई चेष्टा करता है । [तब] कहते हैं, 'सोता है' । (२)

सि० अ०—पिपलाद बोले— हे सोमसिन्धि ! जब मूय अस्त होता है तो उस की समस्त किरणें उस के मण्डल में लीन जाती हैं और फिर जब उदित होता है तो उस की समस्त किरणें जो उस के मण्डल में निहित रहती हैं वहिगत हो कर फैल जाती हैं । इसी प्रकार सभी इन्द्रियाँ जमा हो कर मन में प्रविष्ट हो जाती हैं जो इन्द्रियों में श्रेष्ठ है । उस समय यह पुरुष कुछ नहीं सुनता कुछ नहीं देखता कुछ नहीं सूँघता, रसना से कोई रस नहीं लेता, कुछ स्पर्श नहीं करता, कुछ नहीं बोलता, हाथ से कुछ नहीं ग्रहण करता, भेषुन में कोई रस नहीं लेता, और मलमूत्र का उत्सर्ग नहीं करता । उस पुरुष को 'स्वाप' कहते हैं, अर्थात् [इसने] अपने को पा लिया है । [१]

'प्राणाग्नेय एयंतस्मिन् पुरे जाप्रति । गार्हपत्यो ह वा एपोऽपानो, व्यानोऽन्वाहार्यपचनो, यद् गार्हपत्यात् प्रणीयते प्रणयनादाहवनीय प्राण ॥३॥

अनु०—इस [शरीररूप] पुर में प्राणाग्नि ही जागते है । निश्चय यह अपान ही गार्हपत्य अग्नि है, व्यान अन्वाहार्यपचन (दक्षिणाग्नि) है, जो गार्हपत्य [अग्नि] से ले जाया जाता है वह प्राण प्रणयन (ले जाये जाने) के कारण आहवनीय अग्नि है । (३)

सि० अ०—इस ब्रह्मपुर में जो कि यह है यही पाँच प्राण जागते रहते हैं जो पाँच वायु हैं और ज्योतिष्य है—अपान एक अग्नि है व्यान द्वितीय अग्नि है, और प्राण इन अग्निओं में श्रेष्ठ अग्नि है । [३]

'यदुच्छ्वासनि श्वासावेतावाहुती सम नयतीति स समान । मनो ह वाव यजमान । इष्टफलमेवोदान । स एन यजमानमहरहर् ब्रह्म गमयति ॥४॥

अनु०—'जो इन उच्छ्वास- और निश्वास- रूपाँ आहुतिआ को सम



रखता है वह समान । निश्चय मन ही यजमान है । इष्टफल ही उदान है । वह इस यजमान को नित्यप्रति ब्रह्मा के पास पहुँचाता है । (४)

सि० अ०—'समान वह अग्नि है जिस में जो कुछ हवन करते हैं उसे वह भस्म कर देता है, अर्थात् भोजन का पाचक है, और अग्निहोत का उच्छ्वास और निश्वास है जिसे अग्नि में हवन करते हैं, और हृदयरूपी यजमान है । अग्निहोत का फल उदान है, क्योंकि उदानवायु फल को हृदय में पहुँचाता है । यह फल यह है कि नित्य प्रति सुषुप्ति-नालम जो आनन्दपूर्ण निद्रा है मन को ब्रह्म तक पहुँचा देता है । [५]

'अत्रैप देव स्वप्ने महिमानमनुभवति—यद् दृष्ट दृष्टमनुपश्यति, श्रुत श्रुतमेवायंमनुशृणोति, देशदिगन्तरैश् च प्रत्यनुभूतं पुन. पुन. प्रत्यनुभवति, दृष्ट चादृष्ट च, श्रुत चाश्रुत च, अनुभूत चाननुभूत च, सच् चासच् च सर्वं पश्यति; सर्वं. पश्यति ॥५॥

अनु०—'इस [स्वप्नावस्था] में यह देव अपनी महिमा का अनुभव करता है । जिस से [वह] देखे-भाले को [ही] देखता है, सुनी-सुनी बातों को ही सुनता है, देश-देशान्तर में अनुभव किये हुए को ही पुन - पुन. अनुभव करता है, देखे और बिना देखे, सुने और बिना सुने, अनुभव किये हुए और बिना अनुभव किये हुए, सत् और असत् सभी को देखता है, सर्वस्व ही कर देखता है । (५)

सि० अ०—'पुरष जो मन में स्थित है और जो जीवात्मा है, स्वप्नावस्था में अपनी विभूति का दर्शन करता है, जो चाहता है उत्पन्न पर लेता है, जो कुछ जागरण में देखा हुआ होता है उसे स्वप्न में देखता है, जो कुछ जागरण में सुना हुआ होता है उसे स्वप्न में सुनता है, जो कुछ नगर में अथवा अन्यत्र देखा हुआ होता है और अनुभव बिना हुआ होता है उसे पुन देखता है । दृष्ट और अदृष्ट, श्रुत और अश्रुत, ज्ञात और अज्ञात, सत्य और असत्य—सब कुछ आप ही ही कर सब कुछ देखता है । चूंकि आत्मा समस्त नाम करता है और सच्चा लपटा है, [अतः] जीवात्मा भी जो अहंकार-द्वारा आत्मा में भिन्न हो गया है, स्वप्न में समस्त नाम करता है और अपने स्वाभाविक स्वरूप का परित्याग नहीं करता । [५]

'स यदा तेजसाभिभूतो भवति, अत्रैप देव स्वप्नान् न पश्यति । अय तदैतस्मिन् शरीर एतत् सुषु भवति ॥६॥

अनु०—'जब यह तेज से अभिभूत होता है तब यह देव स्वप्न नहीं देखता । उस समय इस शरीर में यह सुषु होता है । (६)

सि० अ०— स्वप्नावस्था म [जीवात्मा] त्रिम समय एव नाडी मे त्रिम का नाम पुरीतन् है, त्रिम से पित्त उत्पन्न होता है, और त्रिम म मन प्रवेश करता है, पित्त के स्वचलन का मार्ग अवहृद्ध करता है, उस समय जीवात्मा कोई स्वप्न नहीं देखता, क्योंकि मन उस समय उस नाडी को बन्द कर देता है जो वासना का मार्ग है, और जब वासना-मार्ग बन्द हो गया तो स्वप्न नहीं देखता। जीवात्मा शरीर म उस समय आत्मा ही बन जाता है जो आनन्दस्वरूप है। [६]

‘स यथा, सोम्य । वयासि वासोवृक्ष सप्रतिष्ठन्ते, एव ह वै तत् सर्वं पर आत्मनि सप्रतिष्ठते—॥७॥

अनु०—‘वह जिस प्रकार, हे सोम्य! पक्षी अपने बसेरे के वृक्ष पर बसेरा लेते हैं, निश्चय उसी प्रकार वह सब परम आत्मा मे बसेरा लेता है—(७)

सि० अ०— हे सोम्य ! जैम सभी पक्षी वृक्ष के ऊपर विश्राम करते हैं जो उन के बसेरे का ठौर है, उभी प्रकार यह सब परमात्मा अर्थात् महात्मा म स्थित हो कर विश्राम करते हैं जो जीवो का जीव है—[७]

‘पृथिवी च पृथिवीमात्रा च, आपश् च, आपोमात्रा च, तेजश् च तेजोमात्रा च, वायुश् च वायुमात्रा च, आकाशश् चाकाशमात्रा च, चक्षुश् च द्रष्टव्य च, श्रोत्र च श्रोतव्य च, घ्राण च घ्रातव्य च, रसश् च रसयितव्य च, त्वक् च स्पर्शयितव्य च, वाक् च वक्तव्य च, हस्तौ चादातव्य च, उपस्थश् चानन्दयितव्य च, पायुश् च विसर्जयितव्य च, पादौ च गन्तव्य च, मनश् च मन्तव्य च, बुद्धिश् च बोद्धव्य च, अहङ्कारश् चाहङ्कृतव्य च, चित्त च चेतयितव्य च, तेजश् च विद्योतयितव्य च, प्राणश् च विधारयितव्य च ॥८॥

अनु०—पृथिवी और पृथिवी-मात्रा (गन्ध-तन्मात्रा), जल और जल-मात्रा (रस-तन्मात्रा), तेज और तेजोमात्रा (रूप-तन्मात्रा), वायु और वायु-मात्रा (स्पर्श-तन्मात्रा), आकाश और आकाश-मात्रा (शब्द तन्मात्रा), नेत्र और द्रष्टव्य (रूप), श्रोत्र और श्रोतव्य (शब्द) घ्राण और घ्रातव्य (गन्ध), रसना और रसयितव्य (रस) त्वचा और स्पर्शयितव्य (स्पर्श-योग्य पदार्थ), वाक् और वक्तव्य हस्त और ग्रहण करने योग्य पदार्थ, उपस्थ और भोग्य पायु और मन पाद और गन्तव्य स्थान, मा और मन का विषय, बुद्धि और बोद्धव्य, अहङ्कार और अहङ्कार का विषय, चित्त

और चित्त का विषय, तेज और प्रकाश्य पदार्थ, प्राण और धारण करने योग्य पदार्थ । (८)

सि० अ०—‘स्थूल और उद्भूत पृथ्वी, स्थूल और उद्भूत जल, स्थूल और उद्भूत अग्नि, स्थूल और उद्भूत वायु, स्थूल और उद्भूत आपान जो भूताकाश और हृदयाकाश है, नक्षु और जो कुछ दिवायी देता है, थोत्र और जो कुछ मुना जाता है, घ्राण और जो कुछ सूँघा जाता है, रस और जो कुछ चखा जाता है, स्पर्श और जिस का स्पर्श होता है, वाणी और जो कुछ बोला जाता है, हस्त और जो कुछ उस के द्वारा गृहीत होता है, पैर और स्थान जहाँ पैर स जाया जाय, पायु और मल, उपस्थ और उस का आनन्द, मन और मनोरथ, बुद्धि और बुद्धि का गुण, अहकार और अहकार का गुण जिसे बह-अह कहते हैं, चित्त और चित्त का गुण अर्थात् हृदय और हृदयवृत्ति, प्रकाशमान और प्रकाश, शक्ति और शक्ति की क्रिया—ये सब सुषुप्तिमाल में परमात्मा में विधाय करते हैं । [८]

‘एष हि द्रष्टा, स्प्रष्टा, श्रोता, घ्राता, रसयिता, मन्ता, बोद्धा, कर्ता, विज्ञानात्मा पुरुष । ‘स परेऽक्षर आत्मनि संप्रतिष्ठते ॥९॥

अनु०—‘यही द्रष्टा, स्प्रष्टा, श्रोता, घ्राता, रसयिता, मन्ता (मनन करने वाला), बोद्धा, कर्ता, विज्ञानात्मा पुरुष है । वह परम अक्षर (अक्षय) आत्मा में स्थित हो जाता है । (९)

सि० अ०—‘वह परमात्मा इन सब का अधिष्ठान है । यही परमात्मा द्रष्टा है, स्प्रष्टा है, श्रोता है, घ्राता है, रसयिता है, मन की क्रियाओं का कर्ता है, बुद्धि की क्रियाओं का कर्ता है, कर्ता अर्थात् सर्वकर्ता है, विज्ञानात्मा है, और पुरुष है अर्थात् सब में “पुरु” (पूर्ण, भरा हुआ) है । [९]

‘परमेवाक्षर प्रतिपद्यते स यो ह वै तदच्छायमक्षरीरमलोहितं शुभ्रमक्षर वेदयते—यस् तु, सोम्य ! स सर्वज्ञः सर्वो भवति । तदेव श्लोक —॥१०॥

अनु०—‘वह परम अक्षर को ही प्राप्त होता है जो कोई इस छायाहीन, अक्षरीरी, अलोहित, शुभ्र अक्षर को जानता है—जो भी, हे सोम्य ! वह सर्वज्ञ [हो कर] सर्वरूप हो जाता है । अतएव यह श्लोक है—(१०)

सि० अ०—‘इस आत्मा के छाया नहीं, शरीर नहीं, रंग नहीं । [वह] पवित्र सूक्ष्म, और शुद्ध है । [इसे] जो कोई इस प्रकार जानता है वह सर्वज्ञ और सर्वरूप हो जाता है । वेद-मंत्र में इसी अर्थ के अनुसार [आता] है, सि—[१०]

‘ “विज्ञानात्मा सह देवैश् च सर्वे,  
प्राणा, भूतानि सप्रतिष्ठन्ति यत्र  
तदक्षर वेदयते यस् तु, सोम्य ।

स सर्वज्ञ सर्वमेवाविवेश” इति’ ॥११॥

अनु०—‘ हे सोम्य । जिस म समस्त देवो सहित विज्ञानात्मा, प्राण, और भूत सम्यक् प्रकार से स्थित होते है उस अक्षर को जो जानता है उस सर्वज्ञ की सभी मे गति हो जाती है । ’ (११)

हि० अ०—‘ यह आत्मा विज्ञानात्मा है । जीवात्मा और समस्त मानेन्द्रियाँ और उन के देवता और विषम उसी तत्त्व च लोन हो जाते है । हे सोम्य ! जो कोई उस तत्त्व को जान लेता है वह सर्वज्ञ हो जाता है सर्वात्मा हो जाता है । [११]

॥ इति चतुर्थं प्रश्न ॥

#### पञ्चम प्रश्न

अथ हैन शैष्य सत्यकाम पप्रच्छ—‘स यो ह वै तद्, भगवन् ।  
मनुष्येषु प्रायणान्तमोक्षारमभिध्यायीत कतम वाव स तेन लोक  
जयति ?’ इति ॥१॥

अनु०—तदनन्तर उन से शिषिपुत्र सत्यकाम ने पूछा—‘भगवन् । मनुष्यों मे जो प्राणप्रयाणपर्यन्त इस ओरार का चिन्तन करे, वह उस से किस लोक को जीत लेता है ?’ (१)

हि० अ०—इस के अनन्तर सत्यकाम नामक ऋषीश्वर ने पिप्पलाद से पूछा—हे भगवन् । सभी मनुष्यों म से जो मरणकालपर्यन्त प्रणव अर्थात् ओम् का ध्यान करता है वह ध्यान के द्वारा किस लोक को प्राप्त करता है ? [१]

तस्मै स होवाच—एतद् वै, सत्यकाम । पर चापर च ब्रह्म  
यदोक्षार । तस्माद् विद्वानेतेनैवायतनेनैव तरमन्वति ॥२॥

अनु०—उस से उन्हा ने कहा—निश्चय हे सत्यकाम । यह जो ओंकार है वही पर (निगुण) और अपर (सगुण) ब्रह्म है । अत विद्वान् इसी के आश्रय से किसी एक [ब्रह्म] का प्राप्त हा जाता है । (२)

हि० अ०—पिप्पलाद बोले—हे सत्यकाम । यही नाम पर ब्रह्म और अपर ब्रह्म

अर्थात् निर्विशेष (निगुण) और सविशेष (सगुण) १, है। इस नाम को जानने वाला और इस नाम की साधना करने वाला इसी नाम के ध्यान से इन निर्विशेष और सविशेष दो तत्त्वों में से एक का प्राप्त करता है। [२]

‘स यद्येकमात्रमभिध्यायीत, स तेनैव सवेदितस् तूर्णमेव जगत्यामभिसम्पद्यते। तमृचो मनुष्यलोकमुपनयन्ते। स तत्र तपसा, ब्रह्मचर्येण, श्रद्धया सम्पन्नो महिमानमनुभवति ॥३॥

अनु०—वह यदि [ओकार की] एक मात्रा (अ) का ध्यान करता है तो उसी से बोधयुक्त होकर तुरंत ही ससार को प्राप्त हो जाता है। उसे श्रद्धाएँ मनुष्यलोक में ले जाती हैं। वह वहाँ तप, ब्रह्मचर्य, और श्रद्धा से सम्पन्न हो कर महिमा का अनुभव करता है। (३)

सि० अ०—यह नाम साठ तीन मात्राएँ रखता है अर्थात् इस में साठे तीस अक्षर होते हैं। यदि [उपासक] इस महाशब्द (प्रणव) की एक मात्रा से उपासना करे तो इस उपासना के पुण्य से श्रद्धेय उसे इसी लोक में भोगों से विरक्ति तप थड़ा और समाग प्राप्त करा देता है और वह पुरुष मनुष्यों में महिमा प्राप्त कर लेता है। [३]

‘अथ यदि द्विमात्रेण मनसि सम्पद्यते, सोऽन्तरिक्ष यजुर्भिरुत्तीयते सोमलोकम्, सोमलोके विभूतिमनुभूय पुनरावर्तते ॥४॥

अनु०—और यदि वह [ओकार की] दो मात्राया (अ+उ) से मन में समाहित होता है तो उसे यजु श्रुतिओं साम-स्तोक में ले जाती हैं, [और] सोमलोक में विभूति का अनुभव कर वह फिर लौट आता है। (४)

सि० अ०—यदि [उपासक] इस महाशब्द की दो मात्राया में उपासना करे तो इस उपासना के पुण्य से यजुर्वेद उम आवाज और पृथ्वी से पर ले जा कर चन्द्रनाम में पहुँचा कर और उस जात्र में महिमावित कर दूसरे लोक में पहुँचा देता है। [४]

य पुनरेत द्विमात्रेणोमित्येतेनैवाक्षरेण पर पुरुषमभिध्यायीत, स तेजसि सूर्ये सपत्न। यथा पादोदरस् त्वचा विनिर्मुच्यत, एव ह वै स पाप्मना विनिर्मुक्त। स सामभिरुत्तीयते ब्रह्मलोकम्। स एतस्माज् जीवधनात् परात् पर पुरिशय पुरुषमीक्षते। तदेतौ श्लोकौ भवत — ॥५॥

अनु०—जा पुन [आकार की] तीन मात्राया (अ+उ+म) से ॐ इन

अक्षर द्वारा इस परम पुरुष की उपासना करता है वह तेजोमय सूर्य [लोक] को प्राप्त होता है। जिस प्रकार सर्प केंचुली से निकल आता है उसी प्रकार यह पापी से मुक्त हो जाता है। यह सामश्रुतिओ द्वारा ब्रह्मलोक में ले जाया जाता है। यह इस जीवघन से ऊँचे से ऊँचे, हृदय में स्थित, परम पुरुष का साक्षात्कार करता है। अतएव ये दो श्लोक हैं—(५)

सि० अ०—‘यदि [उपासक] तीन मात्राओ से इस महाशब्द की उपासना करे तो उसे सामनेव इस नाम के पुण्य से तेजोलोक में जा कर और वहाँ ऐश्वर्य और महिमा प्रदान कर दूसरे लोक में पहुँचा देता है। यदि [उपासक] इस महाशब्द की पूरी साढ़े तीन मात्राओ से उपासना करता है तो इस महाशब्द के पुण्य से इस नाम का उपासक महाश्रुति को प्राप्त करता है। जैसे सर्प केंचुल को त्याग कर केंचुल से पृथक् हो जाता है, उसी प्रकार इस महाशब्द का साधक पापी से निकल आता है। अथर्ववेद उसे ब्रह्मलोक को प्राप्त करा देता है, जहाँ [वह] जीवघन को प्राप्त कर जीवा के जीव को देखता है जो सभी शरीरों में पूर्ण है, अर्थात् परब्रह्म हो जाता है। ये [दो] वेदमन्त्र इस में प्रमाण हैं—[५]

‘तिस्रो मात्रा मृत्युमत्य’, प्रयुक्ता,  
अन्योन्यसक्ता, अनविप्रयुक्ता ।

क्रियासु वाह्याभ्यन्तरमध्यमासु  
सम्यक् प्रयुक्तासु न कम्पते ज ॥६॥

अनु०—‘[ओवार की] तीनों मात्राएँ मृत्युयुक्त, मयुक्त, परस्पर सम्बद्ध, तथा अपृथक्सिद्ध हैं। वाह्य, आभ्यन्तर, और मध्यम क्रियाओ में [उन के] सम्यक् प्रयोग से ज्ञाता पुरुष विचलित नहीं होता। (६)

सि० अ०—‘साधक ने इस नाम में तीन मात्राओं तक ध्यान किया है, जो पुण्य भी हैं और सयुक्त भी। उस साधक पर मृत्यु का बश नहीं चलता। इस महाशब्द की साधना तीन प्रकार की है। प्रथम, जिह्वा से ऊँची ध्वनि करना, जो हमारे को मुनामी दे। यह आरंभिक उपयोग का स्थान है। द्वितीय, जिह्वा से घीमी ध्वनि करना, जिसे स्वयं मुने और दूसरा न मुने। यह मध्यम उपयोग का स्थान है। तृतीय, जिह्वा से बोले बिना और जिह्वा हिलाये बिना मन में बोना जाय। यह उत्तम उपयोग का स्थान है। जो कोई इस साधना का ज्ञाता है और सदा इस उपासना का अनुष्ठान करता है और कुछ दिन कर के छोड़ देता है वह उपासक इस उपासना में पुण्य से निरपन्न हो जाता है। [६]

' "ऋग्भिरेत, यजुर्भिरन्तरिक्ष,  
सामभिर् यत् तत् कवयो वेदयन्ते ।

तमोङ्कारेणैवायतनेनान्वेति विद्वान्

यत् तच्छान्तमजरममृतमभय पर" इति ॥७॥

अनु०— "[साधक] ऋग्वेद द्वारा इग (पृथिवी-लोक) को, यजुर्वेद द्वारा अन्तरिक्ष को, और सामवेद द्वारा जिस [लोक] को [प्राप्त होता है] उसे शान्तदर्शी [पुरुष] जानते हैं [अर्थात् द्यो-लोक को] । उस ओकाररूप आलम्बन के द्वारा ही विद्वान् जिस लोक को प्राप्त होता है वह शान्त, अजर, अमर, अभय, एव परम (श्रेष्ठ) है ।" (७)

सि० अ०— "ऋग्वेद उसे इस पृथ्वीलोक में महिमा प्रदान करता है, यजुर्वेद उसे अन्तरिक्ष में महिमा प्रदान करता है, सामवेद उस सूर्यलोक में महिमा प्रदान करता है । आनी और महात्माओं में ऐसा बड़ा है—जो कोई पूरी साडे तीन मात्राओं से इस महाशब्द की उच्चारणा करता है वह उपासक हिरण्यगर्भ-लोक को प्राप्त कर, शान्ति हो कर, उस सत्त्व को पा लेता है जिसे जरा नहीं आती, जिस की मृत्यु नहीं होती, जिस का क्षय नहीं होता, और जिसे भय नहीं होता । यह पर भी है, वह अपर भी है । अर्थात् यह निर्विशेष भी है वह सविशेष भी है ।" (७)

॥ इति पञ्चम प्रश्न ॥

षष्ठ प्रश्न

अयं हैन सुवेशा भारद्वाज पप्रच्छ—'भगवन् । हिरण्यनाभः कौसल्यो राजपुत्रो मामुपेत्येत प्रश्नमपृच्छत—'पोडशकल, भारद्वाज । पुरुष वेत्य ?' तमहं कुमारमश्रुव—'नाहमिम वेद । यच्चहमिममवेदिष्य, कथं ते नावक्ष्यमिति ? समूलो वा एष परिशुष्यति योज्ज्वलतमभिवदति । तस्मान् नाहमिन्नूत वक्तुम् ।' स तूष्णीं रयमारुह्य प्रवय्याज । त त्वा पृच्छामि, क्वरामी पुरुष इति ?' ॥१॥

१ तुलसीय बृहदारण्यकोपनिषद् १.५ ४-५, जिन में ऋग्वेद का सम्बन्ध पृथिवी, यजुर्वेद का अन्तरिक्ष, और सामवेद का द्यो-लोक से बनताया गया है । ये तीनों लोक विद्याओं हैं, भविष्यती ब्रह्मलोक है जो ओङ्कार की साधना से प्राप्य है । प्रसंगत,

अनु०—तदनन्तर उन (पिप्पलाद से) भरद्वाज के पुत्र सुकेश ने पूछा—‘भगवन् ! कोसलदेश के राजकुमार हिरण्यनाभ ने मेरे पास आ कर यह प्रश्न पूछा था—“भारद्वाज ! क्या तू सोलह कलाओ वाले पुरुष को जानता है ?” मैं ने उस कुमार से कहा—“मैं इसे नहीं जानता । यदि मैं इसे जानता होता, तो तुझे क्यों न बतलाता ? जो मिथ्या भाषण करता है वह मूलसहित मूख जाता है । अतः मैं मिथ्या-भाषण नहीं कर सकता ।” वह चुपचाप स्थ पर चढ़ कर चला गया । सो अब मैं आप से पूछता हूँ, वह पुरुष कहां है ?’ (१)

सि० अ०—इस के अनन्तर उस सुकेश ऋषीश्वर ने पिप्पलाद से पूछा—‘हे भगवन् ! कोसल के राजकुमार हिरण्यनाभ ने आ कर मुझ से प्रश्न किया, ‘हे भारद्वाज ! क्या तू उस पुरुष को जानता है जिस पुरुष में सोलह कलाएँ हैं ?’ मैं ने उत्तर दिया, ‘मैं उस पुरुष को नहीं जानता, यदि उस पुरुष को जानता तो तुझे क्यों न बतलाता ? ब्रह्म ने कहा है कि जो मिथ्या भाषण करता है वह अन्ध से मूख जाता है । अतः मैं तुझ से झूठ क्यों बोलूँ ? वह राजकुमार यह उत्तर सुन कर और कुछ बहे बिना स्थ पर सवार हो चल दिया । हे पिप्पलाद ! मैं आप से पूछता हूँ कि वह पुरुष कहां है ?’ [१]

तस्मै स होवाच—‘इहेवान्त शरीरे, सोम्य । स पुरुषो यस्मिन्नेता षोडश कला प्रभवन्ति’ इति ॥२॥

अनु०—उस से उन्हो (पिप्पलाद) ने कहा—‘इसी शरीर के भीतर, हे सोम्य ! वह पुरुष वर्तमान है जिस में इन सोलह कलाओ का प्रदुर्भाव होता है’ । (२)

सि० अ०—पिप्पलाद उस से बोले—‘हे सोम्य ! वह पुरुष इसी शरीर के भीतर वर्तमान है । वह पुरुष जिस में सोलह कलाएँ होती हैं वह उन्नी में प्रादुर्भूत होता है । [२]

तैत्तिरीयोरुपनिषद् १५२ में क्रम का विषय हो कर यजुर्वेद का सम्बन्ध षोडश-लोक से और सामवेद का अन्तरिक्ष से हो गया है ।

शक्र ने द्यौ लोको को एकदम उठा दिया है, और सामवेद का सम्बन्ध प्रहल्लोक से स्थापित कर दिया है, जो वैदिक त्रिलोकी का स्वरूप ध्यान से उतर जाने के कारण हुआ है । दाराशिकोह को मन के वास्तविक अर्थ को पकड़ का अर्थ प्राप्त है ।

१ आग्ने, मन्त्र ४ में, परिनिष्ठित, त्रिपत्नी की शिपशा भी दृश्य है ।



‘स ईक्षा चक्रे—“कस्मिन्नहमुत्क्रान्त उत्क्रान्तो भविष्यामि,  
कस्मिन् वा प्रतिष्ठिते प्रतिष्ठास्यामि ?” इति ॥३॥

अनु०—‘उस ने विचार किया—“किस के उत्क्रमण करने पर मैं उत्क्रमण  
कर जाऊँगा, और किस के स्थित रहने पर मैं स्थित रहूँगा ?” (३)

सि० अ०—‘उस पुरुष के मन में आया कि इन सोलह बलाओं के मध्य किस  
बला की प्रतिष्ठा से प्रतिष्ठित होऊँ और किस के उत्क्रमण से उत्क्रमण कर जाऊँ । [३]

‘स प्राणमसृजत; प्राणाच्छ्रद्धा, खं, वायुर्, ज्योतिराप.,  
पृथिवीन्द्रिय, मनो, ऽन्नम्; अन्नाद् वीर्यं, तपो, मन्त्रा., कर्म, लोका,  
लोकेषु नाम च ॥४॥’

अनु०—‘उस ने प्राण को रचा, प्राण से श्रद्धा, आकाश, वायु, तेज,  
जल, पृथिवी, इन्द्रिय, मन, [और] अन्न को; [तथा] अन्न से वीर्य, तप,  
मन्त्र, कर्म, और लोकों को, एव लोकों में नाम को । (४)

सि० अ०—‘अन [उस ने] उम पुरुष से प्राण को रचा । प्राण से यहाँ  
हिरण्यगर्भ अभिप्रेत है । [उस ने] प्राण से श्रद्धा को उत्पन्न किया, श्रद्धा से भूतवास  
को उत्पन्न किया, भूतवास से वायु को उत्पन्न किया, वायु से अग्नि को उत्पन्न किया,  
अग्नि से जल को उत्पन्न किया, जल से पृथ्वी को उत्पन्न किया, पृथ्वी से समस्त ज्ञानेन्द्रिया  
को उत्पन्न किया, इन्द्रिया से मन को उत्पन्न किया, मन ने अन्न को उत्पन्न किया, अन्न  
से वीर्य को उत्पन्न किया, वीर्य से तप को उत्पन्न किया, तप से कर्म को उत्पन्न किया,  
और कर्म से नाम और रूप को उत्पन्न किया । [४]

‘स यथेमा नद्य स्यन्दमाना समुद्रायणा समुद्र प्राप्वास्त  
गच्छन्ति, भिद्येते तासा नामरूपे, समुद्र इत्येव प्रोच्यते, एवमेवास्य  
परिद्रष्टुरिमा पोडश कला. पुरपायणा पुरुष प्राप्वास्त गच्छन्ति,  
भिद्येते चासा नामरूपे, पुरुष इत्येव प्रोच्यते । स एपोऽकतोऽमृतो  
भवति । तदेव श्लोक—॥५॥

अनु०—‘वह [दृष्टान्त] इस प्रकार है—जिस प्रकार बहती हुई ये  
नदियाँ समुद्र को प्राप्त हो कर अस्त हो जाती हैं, उन के नाम-रूप नष्ट

१ मे ही मंत्र ४ में उल्लिखित पद्य बतार्य है । तुलसीय-सुषुक्तापनिषद् ३.२.७;  
बृहदारण्यकपनिषद् १.५.१-४, १५ अथवा शतपथब्राह्मण १०.५.१.१७, शान्तामीपनिषद्  
६ ७, मशुर्वेद (वायुगन्धी मरिता) ८.३६

हो जाते हैं, और वे "समुद्र" ऐसा बह कर पुबारी जाती है, उसी प्रकार इस सर्वद्रष्टा की ये पुरुष में बसने वाली सोलह बलाएँ उस पुरुष को प्राप्त हो बर लीन हो जाती हैं, उन के नाम-रूप नष्ट हो जाते हैं, और वे "पुरुष" ऐसा बह बर पुबारी जाती हैं। वह बलाहीन और अमर हो जाता है। अतएव यह श्लोक है—(५)

सि० अ०—'अतएव समस्त नदियाँ विशाल समुद्र से निकलती हैं,<sup>१</sup> नाम और रूप ग्रहण करती हैं, और फिर नाम और रूप का परित्याग कर ओर विशाल समुद्र में प्रविष्ट हो विशाल समुद्र बन जाती हैं। इसी प्रकार ये सोलह बलाएँ जीवात्मा से प्रादुर्भूत होती हैं जो सर्वद्रष्टा हैं, उसी में रहती हैं। उसी में लीन होती हैं, और जब लीन होनी है तब उन के नाम और रूप जीवात्मा में लीन हो बसने हैं। उस समय जीवात्मा की पुरुष कहा जाता है क्योंकि सभी उस में "पुर" (पूर्ण) हो जाते हैं। जब ये सोलह बलाएँ अस्त हो जाती हैं तो जीवात्मा आत्मा हो जाता है। [वह] उस समय अमर हो जाता है, क्योंकि [बह] सोलह बलाओं के बन्धन से मुक्त हो जाता है। इन सोलह बलाओं का तात्पर्य है पाँच बाह्य ज्ञानन्द्रियाँ, पाँच आन्तरिक ज्ञानन्द्रियाँ, पाँच महाभूत और एक मन जो मोक्षदा बलाओं का योग होता है। जब तक ये सोलह तत्त्व पुरुष में रहते हैं तब तक वह विदेहमुक्त रहता है, अर्थात्, बिना नाम और आत्मभाव के जिन से इम शरीर के होने हुए जीवमुक्त हो जाता है, शरीर में मुक्ति नहीं प्राप्त करता। [५]

'अरा इव रचनाभौ कला यस्मिन् प्रतिष्ठिता  
त वेद्य पुरुष वेद, यथा मा वो मृत्यु परिव्यथा" इति ॥६॥

अनु०—'जिस में, रथ की नाभि में अरो के समान, बलाएँ स्थित हैं उस ज्ञातव्य पुरुष को जानो, जिस से मृत्यु तुम्हें कष्ट न पहुँचा सके।" (६)

सि० अ०—'इय विषय में यह वेद मात्र भी प्रमाण है—'जिस प्रकार रथ के अरे रथ की नाभि में स्थित हैं उसी प्रकार ये सोलह बलाएँ पुरुष में सुदृढ़ और शब्द

१ दाराशिकोह ने वहाँ मन्त्रस्य 'समुद्रायण' शब्द का अर्थ सीधे-सीधे 'समुद्र जिस का घर है' ऐसा किया है। शंकर के अनुसार इस का अर्थ है—'समुद्रायणा समुद्रोऽयन गति आत्मभावो यस्ता ता समुद्रायणा समुद्र प्राप्नोषाम्प्राप्त नामरूपतिरस्कार गच्छन्ति' अर्थात् 'समुद्र जिस की गति अर्थात् आत्मभाव हो, अथवा समुद्र को प्राप्त हो कर अस्त अर्थात् नाम रूप को लो देने वाली।

२ यह वाक्य सूक्त मंत्र ५ का समाप्त-वाक्य है, जिसे दाराशिकोह ने मंत्र ६ का आरम्भण वाक्य बना दिया है।

हैं, जो वह आत्मा है। यदि इस पुरुष को जान लिया जो जानने योग्य है, तो कुम्हे मृत्यु का कष्ट नहीं होगा।" [६]

तान् होवाच—'एतावदेवाहमेतत् पर ब्रह्म वेद । नात परमस्ति' इति ॥७॥

अनु०—कहते हैं कि उन से [पिप्पलाद मुनि ने] कहा—'इस परब्रह्म को मैं इतना ही जानता हूँ। इस (ब्रह्म) से बड़ा अन्य कुछ नहीं है।' (७)

सि० अ०—यह बात पिप्पलाद ने अपने शिष्यों से कही कि मैं परब्रह्म को इतना ही जानता हूँ और इस से अधिक ज्ञातव्य नहीं है। [७]

ते तमर्चयन्त—'त्व हि न पिता योऽस्माकमविद्याया पर पार तारयसि' इति । नम परमऋषिभ्यो, नम परमऋषिभ्य ॥८॥

उन्हो ने उन की पूजा (स्तुति) की—'आप तो हमारे पिता हैं जिन्हो ने हमे अविद्या के उस पार पहुँचा दिया है।' परमपिता को हमारा नमस्कार, परमपिता को हमारा नमस्कार। (८)

सि० अ०—नमस्त शिष्या न यह बात सुनकर पिप्पलाद की पूजा की और कहा कि 'आप हमारे माय हैं और हमारे पितृतुल्य हैं क्योंकि [आप ने हम] इस अविद्या के सागर से जो अज्ञान है पार कर के हमारे किनारे पर पहुँचा दिया।'

महाशान्तिया को नमस्कार । महाशान्तिया को नमस्कार ।। अर्थात् ब्रह्मनिष्ठ महात्माओं को दो बार प्रणाम । [८]

ॐ भद्र कर्णेभिः शृणुयाम देवा । भद्र पश्येमाक्षभिर् यजत्रा,  
स्विररंजंस् तुष्टुवासांस् तनूभिर् व्यजेम देवहित यदायु ।  
स्वस्ति न इन्द्रो वृद्धश्रवा, स्वस्ति न पूषा विश्ववेदा,  
स्वस्ति नस् ताक्ष्यो अरिष्टनेमि, स्वस्ति नो बृहस्पतिर् दधातु ।

ॐ शान्ति । शान्ति ।। शान्ति ।।।

॥ इति प्रश्नरत्ननिघन्तु समाप्ता ॥

# मुण्डकोपनिषद्

(अथर्ववेदीया)

शान्तिपाठ

ॐ भद्र कर्णेभि शृणुयाम देवा । भद्र पश्येमाक्षभिर् यजता ,  
स्थिरैरङ्गैस् तुष्टुवासेस् तनूभिर् व्यशेम देवहित यदायु ।

(ऋग्वेद १ ८९ ८)

अनु०—हे देवगण ! हम कानो से कल्याणी वाणी सुनें, यज्ञकर्म में समर्थ हो कर नेत्रों से शुभ दर्शन कर स्थिर अंग और शरीरों से स्तुति करने वाले हम लोग देवताओं के लिए हितकर आयु का भोग करें।

स्वस्ति न इन्द्रो वृद्धश्रवा, स्वस्ति न पूषा विश्ववेदा,  
स्वस्ति नस् ताक्ष्यो अरिष्टनेमि, स्वस्ति नो बृहस्पतिर् दधातु ।

(ऋग्वेद १ ८९ ९)

ॐ शान्ति । शान्ति ।। शान्ति ।।।

अनु०—महान् कीर्तिवाला इन्द्र हमारा कल्याण करे, सर्वज्ञ (अथवा सर्वेश्वर्यवान्) पूषा हमारा कल्याण करे, जो अरिष्टो (आपत्तिओं) के लिए चक्र के समान [घातक] है वह गरुड हमारा कल्याण करे, बृहस्पति हमारा कल्याण करे । विविध ताप की शान्ति हो ।

## प्रथमो मुण्डकः

प्रथम खण्ड

ॐ ब्रह्मा देवाना प्रथम सम्बभूव—

विश्वस्य कर्ता, भुवनस्य गोप्ता ।

स ब्रह्मविद्या सर्वविद्याप्रतिष्ठा-

मथर्वाय ज्येष्ठपुत्राय प्राह ॥१॥

अनु०—देवताओं में पहले ब्रह्मा उत्पन्न हुआ—सब का रचयिता, त्रिभुवन का रक्षक । उसने अपने ज्येष्ठ पुत्र अथर्वा को समस्त विद्याओं की आश्रयभूता ब्रह्मविद्या का उपदेश किया । (१)

सि० अ०—सभी देवताओं ने पूर्व पहले ब्रह्मा प्रकट हुआ, अर्थात् सृष्टि करते वाला देव—ऐसा ब्रह्मा जो लालो का रचयिता है और ससार का स्वामी । उस ब्रह्मा ने अथर्वा नामधारी अपने ज्येष्ठ पुत्र को ब्रह्मविद्या का उपदेश किया जो विद्याओं में सर्वश्रेष्ठ है और जिस में सभी विद्याएँ [प्रतिष्ठित] हैं । [१]

अथर्वणे या प्रवदेत ब्रह्मा  
 अथर्वा ता पुरोवाचाङ्गिरो ब्रह्मविद्याम्,<sup>१</sup>  
 स भारद्वाजाय सत्यवहाय प्राह,  
 भारद्वाजोऽङ्गिरसे परावराम् ॥२॥

अनु०—ब्रह्मा ने अथर्वा को जिस का उपदेश किया था उस ब्रह्मविद्या का पूर्वकाल में अथर्वा ने अङ्गी को उपदेश किया । उस (अङ्गी) ने उसे भरद्वाज के पुत्र सत्यवह से कहा, तथा भरद्वाजपुत्र (सत्यवह) ने [इस प्रकार] ज्येष्ठ से कनिष्ठ को प्राप्त होती हुई वह विद्या अङ्गिरा से कही । (२)

सि० अ०—उस विद्या का जिस का उपदेश ब्रह्मा ने अथर्वा को किया था अथर्वा ने अंगी को उपदेश किया, अंगी ऋषि ने इस विद्या का भरद्वाज के पुत्र सत्यवह को उपदेश किया, और इस का सत्यवह ने अगिरा ऋषि को उपदेश किया । यह विद्या वह विद्या है जिसे ज्येष्ठों से कनिष्ठों ने प्राप्त किया है । [२]

शौनको ह वै महाशालोऽङ्गिरस विधिषदुपसन्न पप्रच्छ—  
 'कस्मिन् नु भगवो । विज्ञाते सर्वनिद विज्ञात भवति ?'  
 इति ॥३॥

अनु०—कहते हैं कि महाशालोऽङ्गिरस ने अङ्गिरा के पास विधिपूर्वक उपस्थित हो कर पूछा— भगवन् ! किस के जान लिये जाने पर यह सब कुछ जाना हुआ हो जाता है ?' (३)

सि० अ०—शौनक नामक ऋषीश्वर ने जो धनवान् के स्तिगा और भोगों का त्याग कर शिष्यों की भाँति अगिरा ऋषि के पास जा कर उन से पूछा—ह भगवन् ! वह कौन सी एक वस्तु है जिस पर जान हो जान पर सभी वस्तुएँ ज्ञात हो जाती हैं ? [३]

तस्मै स होवाच—द्वे विद्ये वेदितव्ये इति ह स्म, यद्  
ब्रह्मविदो वदन्ति—परा चैवापरा च ॥४॥<sup>१</sup>

अनु०—उस से उस ने कहा—ब्रह्मवेत्ताआ ने कहा है कि निश्चय ही  
दो विद्याएँ जानने योग्य हैं—परा और अपरा । (४)

सि० अ०—अगिरा बाने—ब्रह्मज्ञानिया का कथन है कि दो विद्याएँ हैं जिह  
जान लेना चाहिए एक परा और दूसरी अपरा । [४]

तत्रापरा ऋग्वेदो, यजुर्वेद, सामवेदो, अथर्ववेद, शिक्षा,  
कल्पो, व्याकरण, निरुक्त, छन्दो, ज्योतिषमिति,<sup>२</sup> अथ परा यया  
तदक्षरमधिगम्यते ॥५॥

अनु०—उन में अपरा है ऋग्वेद, यजुर्वेद, सामवेद, अथर्ववेद, शिक्षा,  
कल्प, व्याकरण, निरुक्त, छन्द और ज्योतिष, तथा परा [वह] है जिस से  
उस अधार की उपलब्धि होती है । (५)

सि० अ०—[उहो न] अपरा विद्या नहीं—ऋग्वेद, सामवेद यजुर्वेद, अथर्ववेद,  
और छह अंग इत्यादि जो वेद के लिए आवश्यक हैं [(१) गिरा जो] वेदमन्त्रों के  
पाठ और उन क निष्कर्ष के ज्ञान से [सम्बद्ध है (२)] व्याकरण जो वाक्य और पद  
की विद्या है और शब्दार्थ की भी विद्या है [(३) छद जो] वेद की मात्राभा, वर्णों,  
और पद्यों की विद्या है [(४) ज्योतिष जो] ग्रहों की विद्या है और जिस में तारों के  
अनुष्ठान के काल का परिज्ञान होता है [(५) और (६) वह विद्या जिग वा  
सम्बद्ध] उपाख्यान एतिस्य पुराण ऋषिओं के वचन तर्जुण्य, मीमांसा, और बल्प  
से है । यह सब अपरा विद्या है । परा विद्या वह विद्या है जिस विद्या से उन तत्त्व  
की प्राप्ति होती है जो अमर और अजर है ।<sup>३</sup> [५]

यत् तदद्रेश्यमग्राह्यमगोत्रमवर्णमचक्षु श्रोत्र तदपाणिपादम् ।  
नित्य, विभु, सर्वगत, सुसूक्ष्म, तदव्यय यद् भूतयोनि परिपश्यन्ति  
धीरा ॥६॥

१ मीमांस्यपुत्रिषद् ६ ०० में शब्दब्रह्म और परब्रह्म प्रश्नापनिषद् ४ २ में अथर्वब्रह्म  
और परब्रह्म । २ अर्थात् यदनुष्ठय और छह वेदांग

३ छह वेदाङ्गों की यह तात्पर्य निश्चित अमुद्ध है । वेदाङ्ग वे हैं—गिरा,  
कल्प, व्याकरण, निरुक्त, और विद्यपद् ।

अनु०—वह जो अदृश्य, अग्राह्य, अगोत्र, अवर्ण, और चक्षु श्रोत्ररहित है, हस्तपादरहित है। वह नित्य, विभु, सर्वगत, अत्यन्त सूक्ष्म, और अव्यय है जिस भूतयोनि (भूता के मूल) को धीरे पुरुष सब प्रकार देखते हैं। (६)

सि० अ०—यह वह तत्त्व है जिन अस्त-वर्णा से नहीं जाना जा सकता और बाह्य दृष्टियाँ से नहीं प्राप्त किया जा सकता। वह सत्ता किन्हीं भी वस्तु में उत्पन्न नहीं है उस में कोई रूप नहीं है उस में कोई गुण नहीं है उस के षड्भुजों के समान कोई पक्ष नहीं श्रोत्रों के समान कोई श्रोत्र नहीं, हाथों-पैरों के समान कोई हाथ पैर नहीं। वह सनातन है। वह स्तन्य सब हा जाता है। वह ब्रह्मा से स्वम्ब पर्यन्त सब में व्याप्त है और सब में व्याप्त होते हुए भी इतनी सूक्ष्म है कि उस प्राप्त नहीं किया जा सकता। उस से इतनी वस्तुएँ जन्म लेती हैं, परन्तु उस में कोई कमी नहीं जाती। वह सभी महाभूता का जन-स्थान है। जो लोम जानी और धीरे हैं वे उसे इसी प्रकार जानते हैं। [६]

यथोर्णनाभि सृजते गृह्णते च,  
यथा पृथिव्यामोपधय सम्भवन्ति,  
यथा सत पुरुषात् केशलोमानि,

तथाऽक्षरात् सम्भवतीह विश्वम् ॥७॥

अनु०—जैसे मकड़ी [जाले को] रचती और निगलती है, जैसे पृथिवी में ओषधिआ (वनस्पतिआ) उत्पन्न होती है, जैसे सजीव पुरुष से केश और लोम [उत्पन्न होते हैं] उसी प्रकार अक्षर से यह विश्व उत्पन्न होता है। (७)

सि० अ०—जैसे मकड़ी तारा को अपने से ही उत्पन्न करती है और फिर स्वयं निगल जाती है जैसे पृथ्वी सभी ओषधियों को अपने में से ही निकालती है और जैसे जीवित मनुष्य से बच्चे और छोटे बाल उत्पन्न होते हैं। उसी प्रकार उस अक्षर सत्ता से सम्पूर्ण जगत् उत्पन्न होता है। [७]

तपसा चीयते ब्रह्म, ततोऽन्नमभिजायते,  
अन्नात् प्राणो, मन, सत्य, लोका, कर्मसु चामृतम् ॥८॥

अनु०—तप के द्वारा ब्रह्म उपपद्य (वृद्धि) को प्राप्त होता है उस से अन्न उत्पन्न होता है अन्न से प्राण, मन, सत्य, और लोक लोकान्तर [उत्पन्न होते हैं] और कर्म में अमृत (फल) [उत्पन्न होता है]। (८)

सि० अ०—वह मत्ता अपने मन में सत्त्व्य करती है कि मैं बहुत हो जाऊँ । वह पहले अन्न होती है, फिर अन्न से प्राण होता है अर्थात् जीव उत्पन्न हो जाता है, प्राण के बाद मन होता है, मन के बाद सत्त्व्य होता है, सत्त्व्य के बाद मारे लोका होते हैं, लोको के बाद कर्म होता है, और कर्म के बाद फल होता है । शंकराचार्य अपने भाष्य में यह वाक्य लिखते हैं कि—[उक्त मत्ता] जब पहले बहुरूप होती है तो अपने ज्ञान में बहुरूप होती है, और जो अन्न कहा है उस का अभिप्राय है त्रिगुणों की साम्यावस्था जिस से ही सब कुछ होता है, प्राण से सारी जीवात्माएँ अभिप्रेत हैं, मन से वह कमल अभिप्रेत है जिस से इच्छा और उत्पत्ति होती है, और सत्त्व्य से स्थूल पञ्च-महाभूत अभिप्रेत हैं जिन्हें प्रजापति कहते हैं । यहाँ तब शंकराचार्य का भाष्य था । [८]

य सर्वज्ञ. सर्वविद्, यस्य ज्ञानमय तप,  
तस्मादेतद् ब्रह्म, नाम, रूपमक्ष च जायते ॥९॥

अनु०—जो सर्वज्ञ और सर्वविद् है, जिस का ज्ञानमय तप है, उस से यह ब्रह्म, नाम, रूप, और अन्न उत्पन्न होता है । (९)

सि० अ०—वह सत्ता समाप्त रूप से और व्याप्त रूप से सब कुछ जानती है । उस ब्रह्म का ज्ञान अक्षररहित और तपोरहित होता है अर्थात् उस ने इस ज्ञान को तप द्वारा प्राप्त नहीं किया है । उस अक्षर पुरुष से हिरण्यवर्म उत्पन्न होता है और उस से नाम रूप, और अन्न की उत्पत्ति होती है । [९]

॥ इति प्रथम खण्ड ॥

१ दराशिकोह ने शाङ्करभाष्य का यहाँ प्रामाणिक परिचय नहीं दिया है । भाष्य पूँ है—

तपसा ज्ञानेनोत्पत्तिविश्रिततया भूतयोऽक्षर ब्रह्म चीयत उपचीयत उत्पत्तिवदविपरिवर जगदङ्कुरमिव बीजमुच्छ्रवतो यच्छति पुत्रमिव पिता हर्षेण ।

एष सर्वज्ञतया सृष्टिदृष्टिवृत्तिसंहारशक्तिविज्ञानव्रतधोपचितान् सतो ब्रह्मणोऽन्नमद्यते भुज्यते इत्यन्नमव्याहृत साधारण सत्कारिणं व्याधिकीर्षितावस्थापर्येण अभिजायत उत्पद्यते । ततश्च अध्याहृतस्य व्याधिकीर्षितावस्थात् अन्नात् प्राणो हिरण्यवर्मो ब्रह्मणो ज्ञानक्रियाशक्त्यधिष्ठितजगत्साधारणोऽविद्याकामकर्मभूतसमुदायबीजाङ्कुरो जगदात्माऽभिजायत इत्यनुषङ्गः ।

तस्माच्च च प्राणात् मनो मन आरभ्य साङ्कल्पविरहत्पराशयनिर्णयाद्यारम्भकमभिजायते । ततोऽपि सकल्पाद्यात्मकान मनस सत्य सत्प्राप्त्यमाकाशादि भूतवन्धकम् अभिजायते । तस्मात् तस्याव्याप्त्यत् भूतवन्धहाद अण्डकमेण सप्तलोका मूरादयः । तेषु मनुष्यादिप्राणि-  
यर्णाद्यमकमेण कर्माणि । कर्मणु च निमित्तभूतेत्यमृत कर्मज फलम् । यावत् कर्माणि कल्पकोटिशतैरपि न विनश्यति तावत् फल न विनश्यति इत्यमृतम् ॥५॥ ॥



द्वितीयः पण्ड

तदेतत् सत्य—

मन्त्रेषु कर्माणि कवयो यान्यपश्यंसु

तानि त्रेताया बहुधा सन्ततानि ।

तान्याचरथ नियत सत्यकामा !

एष व. पन्थाः सुकृतस्य लोके ॥१॥

अनु०—बह सत्य यह है—ऋषियों ने जिन कर्मों का मन्त्रों में दर्शन किया था उन वा त्रेतायुग में बहुत प्रचार-प्रसार हुआ । सत्य की कामना करने वालों ! उन वा नियमित आचरण करो, लोक में यही तुम्हारे लिए सुकृत का मार्ग है । (१)

सि० अ०—इस सत्य जानो और उन कर्मों को भी जिन्हें शानियों ने वेदमन्त्रों में देखा । तीनों वेदों में वे कर्म यही हैं । उन कर्मों को तुम सर्वदा किया करो, क्योंकि इन्हीं कर्मों से अपनी कामनाओं को प्राप्त कर सकोगे । इस लोक में तुम्हारे लिए सुकृत का मार्ग यही है । [१]

यदा लेलायते ह्यर्चि समिद्धे हव्यवाहने,

तदाऽऽज्यभागान्तरेणाहुती. प्रतिपादयेत् ॥२॥

अनु०—जब अग्नि के प्रदीप्त होने पर अर्चि (अग्नि-शिखा) चञ्चल हो उठे, उस समय दोनों 'आज्यभागों' के मध्य [प्रात और साय] आहुतियाँ डाले । (२)

सि० अ०—जब तुम अग्नि में हुवन करना चाहो, तो जिस समय अग्नि में बहुत सी शिखाएँ न हो और शिखाएँ छोटी छोटी हो चली हो उस समय जो आहुति दी जाय, वह, जैसा कि वेद में विधान किया गया है, अग्नि में प्रतिरिक्त दी जाय [२]

यस्याग्निहोत्रमदर्शमपौर्णमास—

मचातुर्मास्यमनाश्रयणमतिथिर्वाजित च

अहुतमचैश्वदेवमविधिना हुत-

मासप्तमासु तम्य लोकान् हिनस्ति ॥३॥

१ दर्श-पौर्णमास यज्ञ में आत्वनोय अग्नि के उत्तर और दक्षिण की ओर 'अम्ये स्वाहा' तथा 'सोमाय स्वाहा' इन मन्त्रों से जो दो घृताहुतियाँ दी जाती हैं उन्हें आज्य-भाग कहते हैं और इन के बीच के भाग को 'आवस्यभाग' ।

अनु०—जिस का अग्निहोत्र दर्श, पौर्णमास चातुर्मास्य, और आश्रयण [कर्मों] से रहित, अतिथि से रहित, अहुत (जिस में हवन न किया जाय), वैश्वदेव से रहित, अवधिपूर्वक कृत (जिस में विधि तोड़ कर हवन किया जाय) होता है [वह] उस के सात लोकों का नाश कर देता है। (३)

सि० अ०—जो कोई जैसा कि वेद में बियाव किया गया है उस प्रकार कर्म का अनुष्ठान नहीं करता उस के लिए स्वर्ग के सातों लोकों में स्थान नहीं है। [३]

काली, कराली च, मनोजवा च,

सुलोहिता, या च सुधूम्रवर्णा,

स्फुलिङ्गिनी, विश्वरुची च देवी—

लेलायमाना इति सप्त जिह्वा ॥४॥

अनु०—काली, कराली, मनोजवा, सुलोहिता, सुधूम्रवर्णा, स्फुलिङ्गिनी, और विश्वरुची देवी—ये उस (अग्नि) की लपलपाती हुई सात जिह्वाएँ हैं। (४)

सि० अ०—अग्नि की सात जिह्वाएँ हैं।

एतेषु यश् चरते भ्राजमानेषु

यथाकाल चाहुतयो ह्याददायन्

त नयन्त्येता सूर्यस्य रश्मयो

यत्र देवाना पतिरेकोऽधिवास ॥५॥

अनु०—जो पुरुष इन देवीप्यमान [अग्निशिखाआ] में यथासमय आहुतिआँ देता हुआ अनुष्ठान करता है उसे ये सूर्य रश्मिआँ वहाँ ले जाती हैं जहाँ देवताओं का एकमात्र अधिपति बिराजमान है। (५)

सि० अ०—जो कोई वेद में प्रतिपादित समय पर उन जिह्वाओं में आहुति देता है वह आहुति उस व्यक्ति को सूर्य की रश्मि तक पहुँचा देती है और वहाँ से उसे देवराज इंद्र के पास पहुँचा देती है जिन का स्वर्ग के उत्तम लोक में निवास है। [५]

एह्येहीति तमाहुतय सुवर्चस

सूर्यस्य रश्मिभिर् यजमान वहन्ति ।

प्रिया वाचमभिवदन्त्योऽर्चयन्त्य—

‘एष व पुण्य मुकृतो ब्रह्मलोक’ ॥६॥

अनु०—वे दीप्तिमती आहुतिओं यजमान को आओ, आओ यह तुम्हारे सुकृत से प्राप्त पवित्र ब्रह्मलोक है ऐसी प्रिय वाणी बोलकर अर्चना करती हुई, ले जाती हैं ॥६॥

सि० अ०—यह शाहुति उस व्यक्ति को स्वर्ग ले जाते समय उत्तम पदार्थ प्रदान कर और मधुर वाणी बोल कर वहाँ पहुँचाती है । [६]

प्लवा ह्येते अदृढा यज्ञरूपा

अष्टादशोक्तमवर येषु कर्म

एतच्छ्रेयो येऽभिनन्दन्ति मूढा

जरामृत्यु ते पुनरेवापि यन्ति ॥७॥ ।

अनु०—ये यज्ञरूप नाशवान् और अस्थिर हैं जिन में अद्वारह<sup>१</sup> द्वारा प्रतिपादित अक्षर (हीन) कर्म [प्रतिष्ठित] है । जो मूढ इसी श्रेय का अभिनन्दन करते हैं व पुन पुन जरा मरण को प्राप्त होत रहते हैं । (७)

सि० अ०—इन अपरा विद्या का सवध कममाग ये हैं । यह जो यज्ञ कर्म है वह एक हीन और टूट जाने वाली नीरा है । यह कर्म अद्वारह साधनों के समार से सम्पन्न होता है जो इस का लिए नियत है । यदि कोई इन कर्म को पल की मानना स रहित होकर और ईश्वर के लिए करना है ता वह उत्तम है और जो कोई इस कर्म को ईश्वराय नहीं करता और जानता है कि इस का हमारा लाभ है और [कि यह] हमारे लिए मुक्ति का साधन है वह और ऐसे सभी लोग अज्ञानो और मूढ हैं । इन्हें सदा जरा और मृत्यु घरती हैं । [७]

अविद्यायामन्तरे वर्तमाना,

स्वयं धीरा, पण्डितमन्यमाना,

जह्नुन्वमाना परियन्ति मूढा

अन्धेनैव नीयमाना यथान्धा<sup>२</sup> ॥८॥

१ अद्वारह २ / और मैत्रायण्युपनिषद् ७६ (किञ्चित् पाठभेद स)

१ इस अद्वारह का निषेध बतल है । अक्षर के अनुसार यहाँ सोलह श्रविक यजमान, और यजमान-पत्नी (कुल अद्वारह) अभिन्न हैं । विष्णुपुराणे (३६२८२९) के अनुसार विद्यार्थ अद्वारह हैं —

अङ्गानि वेदास्य पत्वारो मोक्षता यापयिस्तह,  
पुराणं यमसास्त्रं च—विद्या ह्यतास्य चतुर्वर्गा ।  
आपुत्रसो चतुर्वेदो गार्ग्यवरः चतुर्षु प्रथमः,  
अथसास्त्रं चतुर्थं तु विद्या ह्यस्यादमय ता ।

अनु०—अविद्या के मध्य रहने वाले, अपने को बड़ा ज्ञानी और 'पण्डित' मानने वाले मूढ़ अन्ध के नेतृत्व में चलने वाले अन्धों के समान 'अत्यधिक कष्ट पाते हुए भटकते रहते हैं' । (८)

सि० अ०—जो लोग कि मोह और घोर अज्ञानस्वरूप अविद्या में पड़े हुए हैं और अपने को विद्वान् और बुद्धिमान समझते हैं उन्हे दुःख और रोग सर्वनाश और मृत्यु की ओर इन प्रकार ले जाते हैं मानो किसी अन्धों का हाथ दूसरा अन्धा पकड़कर रास्ते में ले चल रहा हो और दोनों गूप में गिर पड़ते हो । [८]

अविद्याया बहुधा वर्तमाना

वय कृतार्था इत्यभिमन्यन्ति वाला ।

यत् कर्मिणो न प्रवेदयन्ति रागात्

तेनानुरा क्षीणलोकाश् च्यवन्ते ॥९॥

अनु०—अविद्या में बहुधा रहने वाले मूर्ख 'हम कृतार्थ' (सफल, सिद्ध) हैं' इस प्रकार अभिमान किया करते हैं । चूंकि कर्मकाण्डी आसक्ति के कारण ज्ञान लाभ नहीं कर पाते इसलिए वे दुःखार्त होकर लोक (कर्मफल) क्षीण होने पर [स्वर्ग से] च्युत हो जाते हैं । (९)

सि० अ०—ये लोग इस अज्ञान के साथ-साथ वागबुद्धि और गूढ़ हैं जो यह समझते हैं कि हमारे लिए जो कुछ करणीय या उमे हम ने कर लिया है । और जो कोई ईश्वर को न पहचान कर समझता है कि कर्मों के द्वारा हमें वेद सा पुण्य प्राप्त होगा ऐसे लोग इन कर्मों के फल को प्राप्त कर के पुण्य क्षीण होने पर धम, दुःख, और नरक में पड़ते हैं । [९]

इष्टापूर्तं मन्यमाना वरिष्ठ

नान्यच्छ्रेयो वेदयन्ते प्रमूढा ।

नाक्स्य पृष्ठे ते सुकृतेऽनुभूत्वे-

म लोक हीनतर वा विशान्ति ॥१०॥

अनु०—इष्ट और पूर्त [कर्मों] को ही सर्वोत्तम मानने वाले महामूढ़ कोई अन्य श्रेय नहीं जानते । वे सुकृत के फलस्वरूप स्वर्गलोक के उच्चतर प्रदेश का अनुभव कर इस [मनुष्य] लोक अथवा इस से भी हीन लोक में प्रवेश करते हैं । (१०)

मि० अ०—वे वार्त्त जिन स अच्छा फल प्राप्त होता है दो प्रकार के होते हैं— एक इष्ट अर्थात् यागादि और दूसर पुष्ट अर्थात् दाग आदि । जिस किसी ने इन दोनों का अपने कर्त्वाण की प्राप्ति हेतु श्रेष्ठ मान रखा है और भास्मा और आत्मज्ञान को मोक्ष वा साधन नहीं मानता वह इस दृष्टि से महामूर्ख है । चूंकि उस का मन सन्तान, स्त्री, सगर, और धन धान्य में अत्यधिक लीन है अतः वह जो भी कर्म करता है इन्हीं पदार्थों की कामना से करता है और इन्हीं पदार्थों की प्राप्ति पर दृष्टि रखता है । वह व्यक्ति चन्द्रलोक न जा कर शुभकर्मों के फल को प्राप्त कर के पुन नरक में लौट आता है । [१०]

तप श्रद्धे ये ह्युपवसन्त्यरण्ये  
शान्ता विद्वांसो भिक्ष्यचर्या चरन्तः  
सूर्यद्वारेण ते विरजा प्रयान्ति  
यत्रामृतं स पुरुषो ह्यव्ययात्मा ॥११॥

अनु०—जो शान्त विद्वान् भिक्षावृत्ति का आचरण करते हुए वन में तप और श्रद्धा का सेवन करते हैं वे निष्पाप हो कर सूर्यद्वार (उत्तरायणमार्ग) से वहाँ जाते हैं जहाँ वह अमृत, अव्ययस्वरूप पुरुष है । (११)

सि० अ०—जो लोग साधन और तपस्या करते हैं, सच्ची श्रद्धा रखते हैं, वन में समाधि लगाते हैं स्त्री और सतान नहीं रखते अथवा स्त्री और सतान रखते हैं और जान के भूखे हैं, और सन्यास से लते हैं, वे करने के बाद सूर्य की रश्मियों के मार्ग से गुजर हो कर सूर्य के बीच से हो कर उम्र स्थान को प्राप्त होते हैं जहाँ उस अमर, अविनाशी, और नित्य पुण्य का निवास है । यहाँ दस पुरुष से हिरण्यगर्भ अभिप्रेत है अर्थात् महाभूतो का अधिपान । [११]

परीक्ष्य लोकान् कर्मचितान् ब्राह्मणो  
निर्वेदमायान्, नास्त्यवृत्तं कृतेन ।  
तद्विज्ञानार्थं स गुरुमेवाभिगच्छेत्  
समित्पाणि श्रोत्रिय ब्रह्मनिष्ठम् ॥१२॥

अनु०—ब्राह्मण कर्मदाय प्राप्त लोको की परीक्षा कर निर्वेद को प्राप्त हो जाय, [यसो वि] वृत्त (कर्म) से अकृत (नित्य) [को प्राप्ति

सम्भव] नहीं। उस [नित्य का] परम ज्ञान प्राप्त करने के लिए हाथ में समिधा ले कर श्रोत्रिय, ब्रह्मनिष्ठ गुरु के ही पास जाना चाहिए। (१२)

सि० अ०—जो कोई ब्रह्मवित अर्थात् ज्ञानी होता चाहता है उसे चाहिए कि जाने कि समस्त कर्मों का फल सतीम है। अतः उसे समस्त कर्मों का त्याग न करने देना चाहिए उन की कामना हृदय से दूर कर देनी चाहिए और जानना चाहिए कि कम इत पुरुष स उत्पन्न है। वे इसी कारण समाप्त हो जाते हैं और आत्मा सदा अपनी सत्ता से नित्य और ध्रुव है तथा अजमा। [उसे] प्राप्त करने और स्वयं वही हो जाने के लिए कम की अपेक्षा नहीं होती। उम की प्राप्ति का माग केवल ज्ञान है दूसरा माग नहीं। चाहिए कि नियत विधि से किसी गुरु के समक्ष उपस्थित होवे जो गुरु वेदज्ञ और ब्रह्मज्ञानी हो अर्थात् ब्रह्मनिष्ठ श्रोत्रिय। [१२]

तस्मै स विद्वानुपसन्नाय, सम्यक्  
प्रशान्तचित्ताय शमान्विताय  
येनाक्षर पुरुष वेद सत्य  
प्रोवाच ता तत्त्वतो ब्रह्मविद्याम् ॥१३॥

अनु०—वह विद्वान अपने समीप आये हुए उस पूणतया शान्तचित्त जितेन्द्रिय [शिष्य] को उस ब्रह्मविद्या का तत्त्वत उपदेश करे जिस से उस सत्य, अक्षर पुरुष का ज्ञान होता है। (१३)

सि० अ०—उस गुरु को चाहिए कि वह जब शिष्य का सच्चा गिज्ञानु पाये और जाने कि उस की इन्द्रियाँ उसके वश में हैं वह माधना और तपस्या का अभिमान और अहंकार नहीं रखता और जैसे चाहिए उस प्रकार ब्रह्म की खोज में आया हुआ है उस समय ब्रह्म विद्या का उपदेश वेदज्ञान हो कर और खुल कर करे तिम से उस शारवत सत्ता की प्राप्ति होती है। यह है सच्चा माग। [१३]

## द्वितीयो मुण्डकः

प्रथम खण्ड

तदेतत् सत्य—

यथा मुदीप्तात् पावकाद् विस्फुलिङ्गा

२५

सहस्रश प्रभवन्ते सरूपा ।

तथाक्षराद् विविधा सोम्य । भावा

प्रजायन्ते तत्र चैवापि यन्ति ॥१॥

अनु०—वह यह सत्य है—जिस प्रकार अत्यन्त प्रदीप्त अग्नि से उसी के अनुरूप सहस्रो स्फुलिङ्ग (चिनगारियाँ) फूटते हैं, उसी प्रकार हे सोम्य ! अक्षर से विविध भाव (पदार्थ) जन्म लेते हैं और उसी में सौन भी हो जाते हैं । (१)

सि० अ०—जिस प्रकार जो अग्नि अत्यधिक प्रवृत्त होती है उस अग्नि से सहस्रा चिनगारियाँ फूटती हैं और सभी प्रजाशा और षणों में वही अग्नि होती है, उसी प्रकार हे सोम्य ! उस अक्षर अर्थात् अव्यय पुरुष से सारे जीवात्मा अर्थात् जीव प्रकट होते हैं और उसी आत्मतत्त्व में सौन हो जाते हैं । [१]

दिव्यो, ह्यमूर्तं पुरुषं, सवाह्याभ्यन्तरो, ह्यज,

अप्राणो, ह्यमना, शुद्धो, ह्यक्षरात् परत पर ॥२॥

अनु०—पुरुष निश्चय ही दिव्य, अमूर्त, वाहर-भीतर विद्यमान, अजन्मा, अप्राण, मन शून्य, विगुण, एव परम अक्षर से भी परे है । (२)

सि० अ०—वह सत्ता ज्योतिर्गण है, वह सत्ता अक्षर है वह सत्ता सब के भीतर पुरुष है, वह सत्ता मनात्मन है अनुत्पन्न है उस सत्ता के बाह्य और आभ्यन्तर इन्द्रियाँ नहीं हैं वह सत्ता शुद्ध और शून्य है, वह सत्ता हिरण्यगर्भ से भी धेष्टतर है जिस में सभी वस्तुभा का उत्पन्न किया है और वह सभी में वरिष्ठ है । [२]

एतस्माज् जायते प्राणो, मन, सर्वेन्द्रियाणि च,

ख, वायुर्, ज्योतिराप पृथिवी विश्वस्य धारिणी ॥३॥

अनु०—इस में प्राण उत्पन्न होता है, मन, समस्त इन्द्रियाँ, आकाश, वायु, तेज, जल, और सब को धारण करने वाली पृथ्वी । (३)

१ मय २ १ १० ६ 'पुरुष तथा मीमा क उक्तम पुरुष (१५ १०) अथवा 'पुरुषात्मन' (१५ १०-१६) में तुलनीय ।

मि० अ०—वाह्य और आभ्यन्तर सभी इन्द्रियाँ जो प्राण और मन आदि हैं, भूतानाश, वायु, अग्नि, जल, और लोका को धारण करने वाली पृथ्वी—सभी उसी सत्ता से उत्पन्न हुए हैं। [३]

अग्निर् मूर्धा, चक्षुषी चन्द्रसूर्या,  
दिश श्रोत्रे, वाग् विवृताश् च वेदा,  
वायुः प्राणो, हृदय विश्वमस्य,  
पद्भ्या पृथिवी ह्येव सर्वभूतान्तरात्मा ॥४॥

। अनु—अग्नि इस का मस्तक है, चन्द्रमा और सूर्य नेत्र है, दिशाएँ कर्ण हैं, प्रसिद्ध वेद वाणी है, वायु प्राण है, विश्व हृदय है, पृथिवी इस के शरणो से [प्रकट हुई] क्यों कि वह समस्त भूतो का अन्तरात्मा है। (४)

मि० अ०—सम्पूर्ण जगत् उम का रूप है। सातवाँ लोक ओ सब से ऊपर है उम का मस्तक है। सूर्य और चन्द्र उम की दोनों आँखें हैं। दिशाएँ उम के दोनों कर्ण हैं। वेद जिन्हें स सभी वस्तुओं का ज्ञान होना है उम की वाणी हैं। वायु उम का प्राण है, अर्थात् उस का श्वानोच्छ्वास। सम्पूर्ण जगत् उम का हृदय है। उस की सुप्ततावस्था में सम्पूर्ण जगत् नष्ट हो जाता है क्योंकि सुप्ततावस्था के समय मनुष्य का हृदय जो जगत् के ममान है जीवात्मा में लीन हो जाता है। पृथ्वी के सात तल उस के शरण हैं। वह सत्ता सब का प्राण है और प्राणा का प्राण है। उस सत्ता में ब्रह्माण्ड जो पूरा पुरुष है और जिसे विराट् पुरुष कहते हैं प्रकट हुआ। [५]

त्स्मादग्नि समिधो यस्य सूर्य,  
सोमात् पर्जन्य, ओषधय पृथिव्याम् ।  
पुमान् रेत मिञ्चति योपिताया,  
। वह्नी प्रजा पुरुषात् सम्प्रसूता ॥५॥

। अनु०—उस में अग्नि [हुआ] जिस रा समिधा सूर्य है, सोम से मेघ, और पृथिवी पर वनस्पतियाँ। पुरुष स्त्री में धीर्य सीचता है, [यह] बहुत-सी प्रजा पुरुष में उत्पन्न हुई है। (५)

मि० अ०—यौव विमिष्ट अग्निरा जो स्वयं चन्द्र पर्जन्य, पृथ्वी, और स्त्री-पुरुष हैं उस में उत्पन्न हुई हैं। सूर्य प्रथम अग्नि है जो स्वर्ग रूप है और जिस से शरीर वनस्पतियाँ उदभूत हो कर धरती पर उगती हैं। पुरुष जो कि धीर्य सीचता है उसी में उत्पन्न हुआ है। मागी प्रजाएँ उनी में उत्पन्न हुई हैं। [५]



तस्माद् ऋचः; साम; यजूंषि; दीक्षा;

यज्ञाश् च सर्वे; ऋतवो; दक्षिणाश् च;

सवत्सरश् च; यजमानश् च; लोकाः,

सोमो यत्र पवते, यत्र सूर्यः<sup>१</sup> ॥६॥

अनु०—उस [पुरुष] से ऋचाएँ; साम; यजुः; दीक्षा; समस्त यज्ञ; ऋतु; दक्षिणा; सवत्सर; यजमान; और लोक, जहाँ चन्द्रमा तपता है, जहाँ सूर्य [तपता है—हुए] । (६)

सि० अ०—चारों वेद उनी से उत्पन्न हुए हैं। दीक्षा उसी में उत्पन्न हुई है। छोटे और बड़े यज्ञ उसी में उत्पन्न हुए हैं। दक्षिणाएँ और इन अनुष्ठानों के प्रयोक्तारों का काल-निर्धारण [अर्थात् कर्म-काल] उसी से उत्पन्न हुआ है। -जिन (कर्म-कालों के कारण स्वर्ग प्राप्त होता है वे उसी से उत्पन्न हुए हैं। सूर्य और चन्द्र उसी के आदेश में चलते हैं। [६]

तस्माच् च देवा बहुधा सम्प्रसृताः,

साध्या, मनुष्याः, पशवो, वयासि,

प्राणापानी, व्रीहियवौ, तपश् च,

श्रद्धा, सत्यं, ब्रह्मचर्यं, विधिश् च ॥७॥

अनु०—उस से बहुत-से देवता उत्पन्न हुए, [तथा] साध्यगण, मनुष्य, पशु, पक्षी, प्राण-अपान, व्रीहि-यव, तप, श्रद्धा, सत्य, ब्रह्मचर्य, और विधि । (७)

सि० अ०—भक्ति-भक्ति के देवता, भक्ति-भक्ति के मनुष्य, भक्ति-भक्ति के पशु, भक्ति-भक्ति के पक्षी, और भक्ति-भक्ति के वायु—प्राण, अपान, समान, ध्यान, और उदान—उनी से उत्पन्न हुए हैं। भक्ति-भक्ति के अन्न और तप, भक्ति-भक्ति की श्रद्धाएँ, धर्म, सत्य, स्वाग, ब्रह्मचर्य, और विधि-नियेध [उनी से उत्पन्न हुए हैं] । [७]

सप्त प्राणा.<sup>२</sup> प्रभवन्ति तस्मात्,

सप्ताचिप, समिधः, सप्त होमाः,

सप्त इमे लोका येपु चरन्ति प्राणा

गुहापाया निहिताः सप्त सप्त ॥८॥

१ 'विश्वलोक' और 'दक्षिणा' द्वान्द्वीयमणितद् ५.१० में भी द्रष्टव्य

२ तुलनीय १०८, प्रश्नोपनिषद् ३.१

अनु०—उस से सात प्राण उत्पन्न होते हैं, सात अग्निआँ (अग्निशिखाएँ) और समिधाएँ, सात होम, [और] ये सात लोक जिन में गुहा में सात सात कर के स्थापित प्राण विचरण करते हैं । (८)

सि० अ०—सप्तप्राण—दो नेत्र, दो श्रोत्र, दो घ्राण, और एक मुखरत्न—उसी से उत्पन्न हुए हैं और इन सातों की सात शक्तियाँ उन्हीं से उत्पन्न हुई हैं । सात वस्तुएँ जो इन सात शक्तियों से जानी जाती हैं और सात वस्तुएँ जिन का इन सात शक्तियों से ग्रहण होता है उन सातों का अधिष्ठान जो सभी प्राणियों में [प्राप्त होता है] उसी से उत्पन्न हुआ है । इन्द्रियों से अपने-अपने विषय का ज्ञान होता है, किन्तु उन इन्द्रियों की शक्तियों का अनुभव नहीं होता । स्वर्गलोक जिस में कम फल की प्राप्ति होती है उसी से उत्पन्न हुआ है । [८]

अतः समुद्रा गिरयश् च सर्वे,  
ऽत्मात् स्यन्दन्ते सिन्धव सर्वरूपा,  
अतश् च सर्वा ओपधयो रसश् च,  
येनैव भूतैस् तिष्ठते ह्यन्तरात्मा ॥९॥

अनु०—इस से समस्त समुद्र और पर्वत [प्रकट हुए] हैं, इस से सभी प्रकार की नदियाँ बहती हैं, इस से समस्त ओषधियाँ और रस [प्रकट हुए] हैं, जिस [रस] से यह अन्तरात्मा भूतो सहित स्थित है । (९)

सि० अ०—सातों महासमुद्र उसी में उत्पन्न हुए हैं छोटी और बड़ी सभी नदियाँ उसी से उत्पन्न हुई हैं पर्वत उन्हीं से उत्पन्न हुए हैं सभी वनस्पतियाँ उन्हीं से उत्पन्न हुई हैं । इसी से जाना जाता है कि यद्यपि ये सभी वस्तुएँ उस से उत्पन्न हुई हैं, वह सर्वरूप है । [९]

पुष्य एवेद विश्व, कर्म, तपो, ब्रह्मपरात्मतम् । एतद् यो वेद  
निहित गुह्यामा सोऽविद्याग्रन्थिविकिरतीह सोम्य । ॥१०॥

अनु०—यह सब कर्म, तप, पर और अमृतरूप ब्रह्म पुष्य ही है । उसे जो गुहा में निहित जानता है, हे सोम्य । वह इस लोक में अविद्या की ग्रन्थि को भङ्ग कर देता है । (१०)

सि० अ०—यह सम्पूर्ण अज्ञान पुष्य ही है अर्थात् वह पुरुष सब में पूज्य है । सभी कर्म और समस्त तप यही है । वह साक्षात् ब्रह्म है । वह ब्रह्म सब से ज्येष्ठ और

श्रेष्ठ है, और है मृत्यु रहित । इस ब्रह्म का जो कोई इस प्रकार ज्ञान लेता है कि वह मेरे हृदय में वर्तमान है, वह अपने अज्ञान और अविद्या की सभी शक्तियों को खोत देता है । [१०]

॥ इति प्रथम खण्ड ॥

### द्वितीय खण्ड

आवि, सनिहित, गुहाचर नाम महत्पदमत्तैत् समर्पितम्, एजत्, प्राणन्, निमिपच् च यत् । एतज् जानथ सदसद्वरेण्य, पर-विज्ञानाद्, यद् वरिष्ठ प्रजानाम् ॥१॥<sup>१</sup>

अनु०—यह ब्रह्म प्रकाशस्वरूप, समीपस्थ, गुहाचर नाम वाला, और महत्पद है । यह जो चलता है, प्राणन करता है, और निमेषोन्मेष करता है इसी में समर्पित है । तुम इसे जानो, जो सत् और असत् द्वारा वरण करने योग्य, प्रार्थनीय, विज्ञान से परे, और प्रजाओं में सर्वोत्कृष्ट है । (१)

नि० अ०—ह सोम्य! वह व्रत है, वह समीपतर है वह हृदय की गुहा में संचार करता है । ब्रह्म में महान् कोई पद नहीं है । समस्त ससार में जो कुछ जगत्, प्राणवान् और सजीव है वह उसी में भीतर है । उस सब में श्रेष्ठ समझना चाहिए । यह बुद्धि में भी वरिष्ठ है जिस में यस्तुभा का ज्ञान होता है । वही सब का धृत है । [१]

यदचिमद्, यदणुभ्योऽणु च, यस्मिँल्लोका निहिता लोकिनश् च, तदेतदक्षर ब्रह्म स प्राणस् तदु वाङ्, मन ।

तदेतत् सत्य, तदमृत, तद् वेद्व्य सोम्य । विद्धि ॥२॥

अनु०—जो दीप्तिमान् है अणु से भी अणु है, जिस में लोक और उन के निवासी स्थित है, वह यह अक्षर ब्रह्म है । यही प्राण है, यही वाक् और मन है । यही यह सत्य है, वह अमृत है । हे सोम्य ! उस का [ध्यान द्वारा] वेधन होना चाहिए, तू वेधन कर । (२)

नि० अ०—वह व्रथाणम्यम्प है । वह मूर्खों में मूर्खतर है । सम्पूर्ण जगत् और जगत् में जो कुछ है वह सब उस में भीतर है । वह अक्षर सत्ता है वह है, प्राण है, वाणी है, मन है, शक्त और गत्य है अक्षर है । हे सोम्य ! यही मनोभाव का लक्ष्य है । तू उसी को अपना मन का लक्ष्य बना । [२]

१ मुक्तनीय—अर्थात्वेद २० प ६

धनुः गृहीत्वोपनिषद महास्व  
 शरं ह्युपासान्निशितं सन्धयीत ।  
 आयम्य तद्भ्रावगतेन चेतसा  
 लक्ष्यं तदेवाक्षरं सोम्य ! विद्धि ॥३॥

अनु०—हे सोम्य ! महान् अस्त्र उपनिषद रूपी धनुष् ले कर [उस पर] उपासना द्वारा तीक्ष्ण किया हुआ बाण चढा । उसे धावकर ब्रह्मभावानुगत चित्त से उसी अक्षररूप लक्ष्य का वेधन कर । (३)

सि० अ०—उपनिषदा को जो कि अद्वैत वाक्य है धनुष बना कर उपासना का बाण उस पर माध्यान् वर के उभे मन की शक्ति से खींच कर जो उस का अभिलाषी है और विभी अय की ओर चलायमान नहीं है उस अक्षर सत्ता को और लक्ष्य जो तेरी माध्यान् का लक्ष्य है । [३]

प्रणवो धनुः शरो ह्यात्मा ब्रह्म तज्ज लक्ष्यमुच्यते ।  
 अन्नमत्तं वेदव्यं शरवत् तमयो भवेत् ॥४॥

अनु०—प्रणव धनुष आत्मा बाण और ब्रह्म उत्त का लक्ष्य वहाँ जाता है । उस का सावधान हो कर वेधन करना चाहिए [और] बाण के समान तमय हो जाना चाहिए । (४)

सि० अ०—हे सोम्य शोम को धनुष बना कर जीवामा को तीर बना कर और ब्रह्म को लक्ष्य बना कर समाहित और माध्यान् हो कर उग बाण के समान जो लक्ष्य को वेध देता है जीवामा जो ब्रह्म में प्रविष्ट करा ताकि तू स्वयं लक्ष्य बन जाय । यह बुद्धि का लक्ष्य नहीं है कि चूर्ण की आशका हो । यह वह लक्ष्य है जो सक्षय पूण है और जिस में चर्च की आशका नहीं जीवामा ऐसा बाण है जिस में प्रत्येक दिशा में लक्ष्य छाया जा सकता है और वह त्रिभ्रम भी गडता है उसी तक पहुँचता है । बाण का माध्यान् करने बाण भी स्वयं सक्षय विद्यमान है । अतः यह शक्य न कर । जहाँ इस प्रकार नर धनुष इस प्रकार कर बाण इस प्रकार का लक्ष्य और इस प्रकार का बाण करने बाण होता है वहाँ चर्च जाना सम्भव नहीं । ऋग्वेद को धनुष कर के यजुर्वेद को बाण कर के और सामवेद का प्रयत्न कर के सामवेद का गायन करते हुए ब्रह्म को लक्ष्य बनाने जो ब्रह्म वेदस्वरूप प्रकाशमान और शुद्ध है । [४]

यस्मिन् द्यौः, पृथिवी, चान्तरिक्ष-  
 मोत मनः सह प्राणैश् च सर्वैः  
 तमेवैक जानय आत्मानमन्या  
 वाचो विमुञ्चथामृतस्यैव सेतुः ॥५॥

अनु०—जिस में चुलोक, पृथिवी, अन्तरिक्ष, और समस्त प्राणो सहित मन ओतप्रोत है उसी एक आत्मा को जानो, अन्य बातों को छोड़ दो; यह अमृत (मोक्ष) का ही सेतु है । (५)

मि० अ०—स्वर्ग, भूमि, अन्तरिक्ष, और मन समस्त इन्द्रियो के साथ उस की गर्सों की ओर से बिचे हुए रे, शिग प्रकार मोती के दाने एक ही धागे में ओतप्रोत होते हैं । उस एक धागे को आत्मा जानो और जेप सभी बातें त्याग दो । वह आत्मा मुक्ति का सेतु है । [५]

अरा इय रथनाभौ संहता यत्र नाड्यध.,

स एपोऽन्तश् चरते बहुधा जायमानः ।

ओमित्येवं ध्यायथ आत्मानं,

स्वस्ति व पाराय तमस. परस्तात् ॥६॥

अनु०—रथचक्र की नाभि में अरो के समान जहाँ नाडियाँ जुड़ती हैं उस के भीतर यह विविध रूपों में उत्पन्न होने वाला [आत्मा] संचार करता है । आत्मा का 'अ' इस प्रकार ध्यान करो । अन्धकार (अज्ञान) पार करने में तुम्हारा यत्नाण हो । (६)

मि० अ०—जिस प्रकार रथ की नाभि में सभी अरे जुड़ते हैं उसी प्रकार जो नाडी हृदय-कमल में प्रविष्ट होती है और जिस में नाडियाँ जुड़ी होती हैं उस हृदय के बीच जिस रूप में चाह वह आत्मा विचरण करता है । उसी आत्मा को ओम् जान कर उपासना करो, क्योंकि वह तुम्हारे लिए अज्ञान के सागर में पार करने में सहायक है । [६]

य. सर्वज्ञ. सर्वविद्, यस्यैष महिमा भुवि,  
दिव्ये ब्रह्मपुरे<sup>१</sup> ह्येष व्योम्यात्मा प्रतिष्ठित ।

मनोमयः प्राणशरीरनेता

प्रतिष्ठितोऽग्ने हृदयं सन्निधाय ।

तद् विज्ञानेन परिपश्यन्ति धीराः

आनन्दरूपममृत यद् विभाति ॥७॥

अनु०—जो सर्वज्ञ और सर्वविद् है, जिस की यह महिमा पृथ्वी पर [स्थित] है, वह यह आत्मा दिव्य ब्रह्मपुर आनाश में प्रतिष्ठित है। वह मनोमय, प्राण और शरीर को ले जाने वाला पुरुष हृदय का आधय वर अन्न (अन्नमय देह) में स्थित है। धीरजन विज्ञान द्वारा उस का सम्यक् साक्षात्कार करते हैं जो आनन्दस्वरूप अमृत ब्रह्म प्रकाशित हो रहा है। (७)

सि० अ०—वह सर्वज्ञ है और वह सब का प्राण है। उग की महिमा पृथ्वी पर है, आनाश में है, और ब्रह्मपुर में है—ब्रह्मपुर अथवा मानव शरीर जो ब्रह्मनगर है और परम ज्ञान से उद्भासित है। उस रज्ज में जो हृदय के भीतर है आत्मा का निवास है।<sup>१</sup> जमी की उपासना करो। वह आत्मा मन के साथ मन बना हुआ है। वही शरीर और उग की इन्द्रियों का गतिमान करता है। इस शरीर में जो अन्न स्वरूप है वह ममीपस्य हो कर वर्तमान है। जो ज्ञानी इन्द्रियों पर वक्त्र प्राप्त कर सते हैं वे उसे बुद्धि से प्रकाश से देखने हैं। वह आत्मा आनन्द स्वरूप है, अजर है, प्रकट है। [७]

भिद्यते हृदयप्रग्नियञ्, छिद्यन्ते सर्वसंशया,

क्षीयन्ते चास्य कर्माणि तस्मिन् दृष्टे पगवरे ॥८॥

अनु०—उस पर और अजर (पारणमयैरूप ब्रह्म) का साक्षात्कार हो जाने पर हृदय-प्रग्निय टूट जाती है, सारे संशय नष्ट हो जाते हैं, और इन [जीव] के कर्म क्षीण हो जाते हैं। (८)

१ आनन्दकोपनिषद् ८ ११

२ शरणागतियों में यही इस मन्त्र की तोड़कर एक मन्त्र की दृष्टिकल्पना की है। सारनुसार आगे अन्तों का ताया में एक मन्त्र की बुद्धि हो रही थी, किन्तु अन्तों अनुकारक में उसे छोड़ कर दिया है।

मि० अ०—उम के दर्शन मे हृदय की ग्रन्थियाँ खुल जाती हैं, सारे तन्मय दूर हो जाते हैं, और पुण्य-कर्म और पाप-कर्म उस मे दूर हो जाते हैं । [८]

हिरण्यमे परे कोशे विरज ब्रह्म निष्कलम् ।

तच्छुभ्र ज्योतिषा ज्योतिस्, तद् यदात्मविदो विदुः ॥९॥

अनु०—निर्मल और निरज ब्रह्म हिरण्यमय (ज्योतिर्मय) परम कोश मे [विद्यमान] है । वह शुद्ध, ज्योतिषों की ज्योति है । वह है जिसे आत्मज्ञानी पुरुष जानते है । (९)

मि० अ०—निर्विशेषता मे, वह निर्विशेषों मे निर्विशेषतम है और, सर्वविशेषता मे, वह सर्वविशेषों मे सर्वविशेषतम है । ब्रह्म शुद्ध और पवित्र है, कलामुक्त नहीं है, और इतना ज्योतिर्मय है कि वह ज्योतिषों की ज्योति है और इतना प्रकाशमान है कि वह प्रकाशों का प्रकाश है । जो लोग विज्ञानमय बोध मे जो कि ज्योतिष्मान है उस ब्रह्म को आत्मा जानते हैं अर्थात् जीवात्मा और आत्मा को एक जानते हैं वे ही उसे जानते हैं । [९]

न तत्र सूर्यो भाति, न चन्द्रतारक,

नेमा विद्युतो भान्ति; कुतोऽयमग्निः ?

तमेव भान्तमनुभाति सर्वं,

तस्या भासा सर्वमिदं विभाति ॥१०॥

अनु०—वहाँ न सूर्य प्रकाशित होता है और न चन्द्रमा या तारे । [वहाँ] ये विजलियाँ भी नहीं चमकती, फिर वह अग्नि किस गिनती मे है ? उस के प्रकाशित होने से ही सब प्रकाशित होता है और यह सब कुछ उसी के प्रकाश से प्रकाशमान है । (१०)

मि० अ०—सूर्य, चन्द्र, तारागण, विद्युत, और अग्नि के प्रकाश उम के प्रकाश को नहीं या गवने । उमों के प्रकाश मे ये सब प्रकाशित है । सारे प्रकाश उमों के हैं, सूर्य और चन्द्र उम का नहीं पट्टेच सभों, वायु उम का नहीं पट्टेच गवनी, देवता उम का नहीं पट्टेच सवने । उम सब के-सब उपागना द्वारा पट्टेचा जा सकता है । अथ किसी भी मांस मे उम नहीं पाया जा सकता । वह सभी महाभूतों का उत्पादन है, वह सभी ही प्रकाश मे प्रकाशित है, वह शुद्ध और मुक्त है । [१०]

ब्रह्मैवेदममृतं पुरस्ताद्, ब्रह्म  
पश्चाद्, ब्रह्म दक्षिणतश् चोत्तरेण,  
अधश् चोर्ध्वं च प्रसृतं ब्रह्मैवेदं  
विश्वमिदं वरिष्ठम् ॥११॥

अनु०—यह अमृत ब्रह्म ही आगे है, ब्रह्म ही पीछे है ब्रह्म ही दायी  
बायी ओर है नीचे-ऊपर फैला हुआ यह विश्व सर्वश्रेष्ठ ब्रह्म ही है । (११)  
मि० अ० जो कुछ दिखायी देता है वह ब्रह्म ही है । वह ब्रह्म अगर है वह आगे  
है वह पीछे है वह बाएँ है वह दाएँ है वह ऊपर है वह नीचे है वह सब्र पूण है ।  
जो कुछ दिखायी देता है वही परब्रह्म है । [११]

॥ इति द्वितीय खण्ड ॥

### तृतीयो मुण्डकः

प्रथम खण्ड

द्वा सुपर्णा सयुजा सखाया  
समानवृक्षपरिपस्वजाते ।  
तयोर्न्यपिप्ल स्वाद्वत्स्य-  
नंश्नन्त्यो अभिचाकशीति ॥१॥

अनु०—साय-साय रहते बाल दा पक्षी सखा एव ही वृक्ष वा आश्रय  
कर के रहते है । उन म एक तो स्वादिष्ट पिप्ल (कमकल) का भोग  
करता है और दूसरा भोग न कर के बेचन देखता रहता है । (१)

मि० अ०—दो मुन्दर पक्षी है । वे दोनों सग गाथ रहत हैं और एव दूसरे  
के सखा हैं । वे एक वृक्ष पर निवास करते हैं । उन म म एव उन वृक्ष के पत्र को  
स्वादिल समस कर खाता है और दूसरा कुछ नहीं खाता और इष्टा मात्र है । इन  
दो पक्षियों म जिन म म एव खाता है और दूसरा नहीं खाता और इष्टा मात्र है  
तालाय यह है कि जो खाता है वह जीवता है और जो नहीं खाता और इष्टा मात्र  
है वह परमात्मा है । वृक्ष म शरीर अभिन्न है और पत्र म जिन स्वादिष्ट समस कर  
खाता है कमपत्र । [१]

१ मन्वन्त १ १६४ २० समसंबद्ध ६ ६ ० उदताश्रयरापनिषद् ४६, कठ पनिषद्  
१ ३१ और उन ही दिशा में ही इष्टाय ।



समाने वृक्षे <sup>१</sup> पुरुषो निमग्नो  
 अनीशया शोचति मुह्यमानः ।  
 जुष्ट यदा पश्यत्यन्यमीश-  
 मस्य महिमानमिति वीतशोकः ॥२॥<sup>१</sup>

अनु०—[ईश्वर के साथ] एक ही वृक्ष से सलमन जीव दीनता के कारण मोहित हो कर शोक करता है । वह जिस समय अपने से भिन्न आनन्दस्वरूप ईश्वर और उस की महिमा को देखता है उस समय शोक-रहित हो जाता है । (२)

सि० अ०—वह पक्षी जो उस वृक्ष वा फल खाता है अज्ञान के कारण अपने ही स्वभाव से अवगत नहीं है । वह इसी कारण शोक और दुःख म है । जब वह उस पक्षी के तल्ल को समझ लेता है जो कुछ नहीं खाता और कौतुक देखता है तो वह भी भोग से विरक्त हो जाता है और उसी के समान हो जाता है । अर्थात् यह कर्म के बधन से मुक्त, शोक-रहित, और दुःख रहित हो जाता है । [२]

यदा पश्य. पश्यते खमवर्णं,  
 कर्तारमीश, पुरुष, ब्रह्मयोनिम्,  
 तदा विद्वान् पुण्यपापे विधूय<sup>१</sup>  
 निरञ्जत परम साम्यमुपैति ॥३॥

अनु०—जिस समय द्रष्टा स्वर्णाभ जगत्कर्ता, ईश्वर, पुरुष, सर्वयोनि-स्वरूप को देखता है उस समय वह विद्वान् पाप पुण्य दोनों को त्याग कर निर्मल हो अत्यन्त राम भाव को प्राप्त हो जाता है । (३)

सि० अ०—जिस समय जीवात्मा ज्ञानी हो जाता है उस समय आत्मा को ऐसा दृश्यता है कि वह आत्मा स्वयंप्रकाश है मय वा उत्पादक है, मय वा स्वामी है, सर्वत्र पूर्ण है, और हिरण्यगर्भ उसी में उत्पन्न हुआ है । जिस समय वह उगे इस प्रकार जान लेता है वह ज्ञानी शुभ और अशुभ कर्मों के फल वा त्याग कर उस पवित्र आत्मा से एकीभूत हो जाता है । [३]

<sup>१</sup> इत्याद्यतीर्षा १२ ८०

<sup>२</sup> भैरवसुपर्णा १२ ६ १२ म. न. आदि से यहाँ लट पाया जाता है ।

प्राणो ह्येव यः सर्वभूतैर् विभाति, 52796,

विज्ञानन् विद्वान् भवते नातिवादी ।

आत्मक्रीड<sup>१</sup>, आत्मरति, क्रियावा-

नेय ब्रह्मविदा वरिष्ठ ॥४॥

अनु०—यह प्राण है जो सम्पूर्ण भूतों के रूप में भासमान हो रहा है। [इसे] जान कर विद्वान् अतिवादी (बकवास करने वाला) नहीं होता। यह आत्मा में क्रीडा करने वाला, आत्मा में रमण करने वाला, क्रियावान् पुरुष ब्रह्मवेत्ताओं में श्रेष्ठतम है। (४)

मि० अ०—वह प्राणो वा प्राण है, वह सभी भूतों में भासमान है। जो कोई उसे जान लेता है वह जानी और ब्रह्मज्ञ हो जाता है। वह ब्रह्मज्ञ जो कुछ बोलता है उस के सम्बन्ध में कहा जाता है कि वह अधिव नहीं बोलता। क्यों कि वह ब्रह्म की बात बोलता है। सब कुछ ब्रह्म में है और ब्रह्म सब से महान है। वह ब्रह्मविद् और जानी कैसा है? वह सदा आत्मा में रमण करने वाला है, वह अपने आप से भीडा करने वाला और आनन्दित होने वाला है। वह अपना मित्र आप है। यदि वह बर्मे और उपानना भी यदृच्छापूर्वक करता है तो वह जानियो और महान् ब्रह्म-वादिनों के बीच महान् होता है। [४]

सत्येन लभ्यस् तपसा ह्येव आत्मा,

सम्यग्ज्ञानेन, ब्रह्मचर्येण नित्यम्,

अन्त शरीरे ज्योतिर्मयो हि शुभ्रो

य पश्यन्ति यतय क्षीणदोषा ॥५॥

अनु०—यह आत्मा सर्वदा सत्य, तप, सम्यक् ज्ञान, और ब्रह्मचर्य द्वारा प्राप्त किया जा सकता है। जिसे दोषहीन योगिजन देखते हैं वह ज्योतिर्मय शुभ्र आत्मा शरीर के भीतर रहता है। (५)

मि० अ०—उन आत्मा की प्राप्ति का मार्ग यही तप, जग, और उस का सम्यक् ज्ञान है, तथा बाह्य भोगों से विरक्ति भी। [जानी] अपने इसी शरीर में सदा उस आत्मा को देखता है जो ज्योतिर्मय है। जो लोग सभी दोषों और दृष्टियों से मुक्त हो गये हैं वे जानी ही देखते हैं। [५]

सत्यमेव जयति, नानृत,  
सत्येन पन्था विततो देवयान,  
येनाक्रमन्त्यृषयो ह्याप्तकामा

यत्न तत् सत्यस्य परम निधानम् ॥६॥

अनु०—सत्य ही विजयी होता है, मिथ्या नहीं, सत्य से देवयान' मार्ग का विस्तार हुआ है, जिन के द्वारा आप्तकाम ऋषिगण उस पद को प्राप्त करते हैं जहाँ वह सत्य का परम निधान [वर्तमान] है। (६)

मि० अ०—जा सत्यनिष्ठ है वही विजय प्राप्त करता है जो सत्यनिष्ठ नहीं है वह विजय नहीं प्राप्त करता। जिन मार्ग में उन तक पहुँचने हैं वह मार्ग भी गलत है। जिन नानिषा की बाढ़ बामना शेष नहीं रह गयी है वे इसी समग्र सत्य तत्त परदेको हैं। यहाँ सत्य का भाण्डार है और वहाँ सत्य भरा हुआ है। [६]

बृहच् च तद्, दिव्यमचिन्त्यरूप,  
सूक्ष्माच् च तत् सूक्ष्मतर विभाति ।  
दूरात् सुदूरे, तदिहान्तिषे च,  
पश्यत्स्विहैव निहित गुहायाम् ॥७॥

अनु०—वह महान, दिव्य, अचिन्त्यरूप, और सूक्ष्म से भी सूक्ष्मतर भासमान होता है। [वह] दूर से भी दूर और इन शरीर में अत्यन्त समीप भी है। [वह] चेतन प्राणियों में इस शरीर के भीतर उन की बुद्धिरूप गुहा में निहित है। (७)

मि० अ०—वह महान है और अपने ही प्रकाश में प्रराशित। उस का स्वरूप विचार में नहीं आता। वह ब्रह्मगूणा में भी सूक्ष्मतर है अतः वह दृष्टि में नहीं आता। वह दूर से भी दूरतर है और समीप से समीप में भी समीपतर। अचिन्त्या के लिए वह दूर से भी दूर है और प्राणियों के लिए वह समीप से भी समीपतर। वह अपनी हृदयगुण में प्रियायी देता है। [७]

न चक्षुषा गृह्यते, नापि वाचा,  
नान्यैर् द्रवैम्, तापसा, वर्मणा वा ।

ज्ञानप्रसादेन विशुद्धगत्त्वम,

ततम्, तु त पश्यते निगमन ध्यायमान ॥८॥

१ 'देवयान' और 'विजयान' के सम्बन्ध में प्रत्येकविध १ १० की टिप्पणी इत्यन्त है।

१ अनु०—[यह आत्मा] न नेत्र से ग्रहण किया जाता है, न वाणी से, न ब्रह्म इन्द्रियो से, और न तप अथवा कर्म से ही। ज्ञान के प्रसाद से [पुरष] विशुद्धचित्त हो जाता है, और तभी वह ध्यानावस्थित होकर उस निष्कल [आत्मतत्त्व] का साक्षात्कार करता है। (८)

ति० अ०—उसे चक्षु म नहीं देखा जा सकता, उम का मुणगान वाणी से नहीं किया जा सकता, उस किमी भी इन्द्रिय स नहीं प्राप्त किया जा सकता उमे तप और कर्म मे नहीं प्राप्त किया जा सकता उमे विशुद्ध ज्ञान और कैवल्य मे प्राप्त किया जा सकता हे। जिन के मन ज्ञान और ब्रह्मनिष्ठा म शुद्ध और प्रकाशयुक्त हो गये हैं, ऐसे ही मन से जय के उम सत्ता का ध्यान करते हे जो बजाओ से रहित हे और ईतभाव से मुक्त, तभी वे उसे देखते हे। [८]

एपोऽणुरात्मा चेतसा वेदितव्यो,  
यस्मिन् प्राण पञ्चधा सविवेश।  
प्राणैश्चित्त सर्वमोत प्रजाना  
यस्मिन् विशुद्धे विभवत्येव आत्मा ॥९॥

अनु०—यह सूक्ष्म आत्मा, जिम [शरीर] में प्राण पाँच प्रकार से प्रविष्ट है [उस शरीर के भीतर] विज्ञान द्वारा जानने योग्य है। प्राण द्वारा प्रजाओ का समस्त चित्त व्याप्त है जिस में शुद्ध हो जाने पर यह आत्मा प्रकाशित हो जाता है। (९)

ति० अ०—उस सूक्ष्म आत्मा को शुद्ध मन के अनिरिकन अय किमी साधन मे जाना नहीं जा सकता। उम शुद्ध मन मे जा कि सूक्ष्म शरीर कहनाता हे पाँच प्राण-प्राण, अपान, उदान, उदान और गगान—होने हैं और सभी इन्द्रियां होनी हैं। ये सब उस मन के धारो में गुप्ते हुन हैं। जब वह मन शुद्ध हो जाता हे तो आत्मा हो पाता हे और अपने स्वामी को प्रकट कर देता है। [९]

य य लोक् मनसा सविभाति  
विशुद्धसत्त्व कामयते याञ् च यामान्  
त त लोक् जयते ताञ् च कामास्,  
तस्मादात्मज ह्यर्चयेद् भूतिवाम ॥१०॥

अनु०—विशुद्धचित्त [आत्मवेत्ता] मन से जिस-जिस लोक की भावना करता है और जिन-जिन भोगों की कामना करता है वह उसी-उसी लोक और उन्हीं-उन्हीं भोगों को जीतता है। इसलिए ऐश्वर्य की कामना रखने वाला [पुरुष] आत्मज्ञानी की पूजा करे। (१०)

गि० अ०—इस शुद्ध मन की विज्ञेयता है कि वह जिस लोक की इच्छा करता है और जिन वस्तु की कामना करता है उसे प्राप्त कर लेता है। अतः यदि वह आत्मा की इच्छा करे तो आत्मा को क्यों न प्राप्त करे, जब कि सभी इच्छाएँ आत्मा में निहित हैं? जो कोई सासारिक ऐश्वर्य और पारलौकिक कल्याण चाहे वह ज्ञानी और यती की इसी प्रकार उपासना करे। [१०]

॥ इति प्रथम खण्ड ॥

द्वितीयः खण्डः

स वेदैतत् परम ब्रह्म धाम  
यत्र विश्व निहित भाति शुभ्रम् ।  
उपासते पुरुष ये ह्यकामास्  
ते शुक्रमेतदतिवर्तन्ति धीराः ॥१॥

अनु०—वह (आत्मवेत्ता) इस परम ब्रह्मधाम को जानता है जिस में यह समस्त जगत् निहित हो कर उज्ज्वल रूप से भासमान हो रहा है। जो निष्कामभाव से उस पुरुष की उपासना करते हैं, वे [शरीर के बीजभूत] इस बीज का अतिप्रमण कर जाते हैं। (१)

गि० अ०—जो कोई इस मन को ब्रह्म का धाम और इस धाम को मात्मान् ब्रह्म जानता है वह यह भी जानता है कि गारी इच्छाएँ, कामनाएँ, और अभिलाषाएँ इसी धाम में हैं, समस्त लोक इसी धाम में हैं, उमी व प्रकाश में समस्त लोक दृश्यमान हैं, और उमी के प्रकाश में समस्त लोक पवित्र दिशाओं में हैं। जो कोई इस प्रकार उन इच्छा-रहित और कामना रहित आत्मा की उपासना करता है वह शरीर के बंधन से मुक्त हो जाता है। [१]

कामान् य. कामयते मन्यमानः

स कामभिर् जायते तत्र तत्र ।

पर्याप्तकामस्य कृतात्मनस् त्वि-

हैव सर्वे प्रविलीयन्ति कामाः ॥२॥

अनु०—जो [भोगो का] चिन्तन करने वाला मुख्य भोगो की कामना करता है वह उन कामनाओ द्वारा वहाँ-वहाँ (उन की प्राप्ति के स्थानों में) उत्पन्न होता रहता है। परन्तु जिस की कामनाएँ पूर्ण हो गयी है उस दृढवृत्त्य पुरुष की तो सभी कामनाएँ यही विलीन हो जाती हैं। (२)

सि० अ०—जो कोई इच्छा और कामना के लिए उपासना करता है वह इच्छा और कामना प्राप्त करता है और जिस में भी इच्छा रहित हो कर और निष्काम भाव से उपासना की है उस में सभी इच्छाएँ लीन हो जाती हैं, क्योंकि उसे इच्छा मात्मा की है, उसे कोई अन्य इच्छा नहीं रह गयी है। [२]

नायमात्मा प्रवचनेन लभ्यो,

न मेघया, न बहुना श्रुतेन ।

यमेवैष वृणुते तेन लभ्यस्,

तस्यैव आत्मा विवृणुते तनु स्वाम् ॥३॥<sup>१</sup>

अनु०—यह आत्मा न तो [शास्त्र के] प्रवचन से प्राप्त होने योग्य है, न मेघा (धारणाशक्ति) से, [और न] अधिन पाण्डित्य से। यह जिस का वरण करता है उसी द्वारा इस की प्राप्ति हो सकती है। उस के प्रति यह आत्मा अपने स्वरूप को व्यक्त कर देता है। (३)

सि० अ०—जग आत्मा को ब्रह्मविदा के बिना अधिन प्रवचन में प्राप्त नहीं किया जा सकता, ब्रह्मज्ञान के अनिरिक्त किन्ही अन्य ज्ञान में प्राप्त नहीं किया जा सकता, ब्रह्म के भवण के अनिरिक्त किन्ही अन्य के ध्वषण में उसे प्राप्त नहीं किया जा सकता। यह जिसे चाहता है अपने स्वरूप को जग पर प्रकट कर देता है। जिन

शक्ति, ब्रह्मनिष्ठा, और ज्ञान नहीं है, जिस ने अपना मन अन्य वस्तुओं में लगा रखा है, और जो साधना और उपासना की विधि नहीं जानता वह आत्मा को नहीं प्राप्त करता । [३]

नाथमात्मा बलहीनेन लभ्यो,

न च प्रमादात्, तपसो वाऽप्यलिङ्गात् ।

एतैरुपायैर् यतते यस् तु विद्वात्

तस्यैव आत्मा विशते ब्रह्मधाम ॥४॥

अनु०—यह आत्मा बलहीन पुरुष को प्राप्त नहीं हो सकता, और न प्रमाद से अथवा लिङ्ग (सन्यास) रहित तपस्या से । परन्तु जो—विद्वात् इन उपायों से प्रयत्न करता है उस का यह आत्मा ब्रह्मधाम में प्रविष्ट हो जाता है । (४)

वि० अ०—जिस ब्रह्म की शक्ति और ज्ञान है वह उस धाम में जो ब्रह्म धाम है प्रवेश करता है और मायात बन्दी हो जाता है । [४]

सप्राप्यैनमृपयो ज्ञानतृप्ता

कृतात्मानो वीतरागा प्रशान्ता ।

ते सर्वंग सर्वत प्राप्य धीरा

युक्तात्मान सर्वमेवाविशन्ति ॥५॥

अनु०—इसे प्राप्त कर ऋषिगण ज्ञानतृप्त, कृतकृत्य, विरक्त, और प्रशान्त हो जाते हैं । वे धीर पुरुष उस सर्वगत [ब्रह्म] को सब ओर प्राप्त कर समाहितचित्त हो सर्वरूप ब्रह्म में ही प्रवेश कर जाते हैं । (५)

वि० अ०—अभी ज्ञानी और यती उन प्राप्त कर के ब्रह्मनिष्ठा और ज्ञान से तृप्त हो जाते हैं और जानने और समझने लगे हैं कि हमारे लिए कुछ भी बर्णनीय शेष नहीं है जिसे हम करें । इतने कारण वे विरक्त हो जाते हैं ज्ञान हो जाते हैं वे ज्ञानी उन सर्वव्यापी सत्ता को सब में पा कर, सर्वरूप हो जाते हैं । [५]

वेदान्तविज्ञानमुनिश्चितार्था

सन्यासयोगाद् यतय शुद्धसत्त्वा ।

ते ब्रह्मलोकेषु परान्तकाले

परामृता परिमुच्यन्ति सर्वे ॥६॥

अनु०—जिन्होंने वेदान्त के विज्ञान से अर्थ का अच्छी तरह निश्चय कर लिया है वे सन्यासयोग से यत्न करने वाले शुद्धचित्त पुरुष ब्रह्मलोक में देहत्याग करते समय परम अमरभाव को प्राप्त हो सब ओर से मुक्त हो जाते हैं । (६)

सि० अ०—उन्होंने उपनिषदों और ब्रह्मवाक्यों से निर्णय कर लिया है और समझ लिया है कि आत्मा सत् है और अनात्मा का ज्ञान मिथ्या है । जिन्होंने मिस्र-वृत्ति, सन्यास, त्याग, और ब्रह्मचर्य धारण कर लिया है उन्होंने तप से अपने को शुद्ध कर लिया है । वे उपासना में रत हैं । जब वे इस लोक से उस ब्रह्मलोक को प्राप्त करते हैं तो उस लोक में ब्रह्मा के साथ रह कर अब ब्रह्म मुक्त हो जाता है तो वे भी मुक्त हो जाते हैं । [६]

गताः कलाः पञ्चदश प्रतिष्ठा,

देवाश् च सर्वे प्रतिदेवतासु ।

कर्माणि विज्ञानमयश् च आत्मा

परेऽव्यये सर्वे एकीभवन्ति ॥७॥

अनु०—मन्त्रह कलाएँ (देहारम्भक तत्त्व) अपने आश्रयों में स्थित हो जाती हैं, समस्त देवगण (इन्द्रियाँ) अपने प्रतिदेवता (आदित्यादि) में लीन हो जाते हैं । कर्म और विज्ञानमय आत्मा सब परम अव्यय [पुरुष] में एकीभाव को प्राप्त हो जाते हैं । (७)

सि० अ०—ज्ञानी और ब्रह्मवित् जब शरीर छोड़ता है और उस की सभी इन्द्रियाँ और कलाएँ अपने देवताओं को प्राप्त हो जाती हैं तो वह शुभ और अशुभ कर्म का फल नहीं जो स्वर्ग या नरक प्राप्त करावे, बल्कि उस का जीवात्मा अव्यय परमात्मा के साथ एकीभूत हो जाता है । [७]

यथा नद्य स्पन्दमानाः समुद्रे-

ऽस्त गच्छन्ति नामरूपे विहाय,

तथा विद्वान् नामरूपाद् विमुक्त

परात्पर पुरुषमुपति दिव्यम् ॥८॥



अनु०—जिस प्रकार बहती हुई नदियाँ अपने नाम-रूप को त्याग कर समुद्र में अस्त हो जाती हैं, उसी प्रकार विद्वान् नाम-रूप से मुक्त हो कर परात्पर दिव्य पुरुष को प्राप्त हो जाता है । (८)

सि० अ०—जिस प्रकार नदियाँ यात्रा कर के और नाम-रूप त्याग कर महासागर के साथ एकीभूत हो जाती हैं उसी प्रकार ज्ञानी और ब्रह्मवित् अपने नाम-रूप को त्याग कर परात्पर पुरुष को प्राप्त कर लेते हैं । यह परात्पर पुरुष अपने ही प्रकाश से प्रकाशित है, सर्वगत है, और सर्वव्यापक है । [८]

स यो ह वै तत् परम ब्रह्म वेद ब्रह्मैव भवति, नास्या-  
ब्रह्मवित् कुले भवति; तरति शोक, तरति पाप्मान, गुहाग्रन्थिभ्यो  
विमुक्तोऽमृतो भवति ॥९॥

अनु०—जो कोई उस परब्रह्म को जान लेता है वह ब्रह्म ही हो जाता है, उस के कुल में कोई अब्रह्मवित् नहीं होता, वह शोक को तर जाता है, पाप को पार कर लेता है, हृदयग्रन्थियों से विमुक्त हो कर अमर हो जाता है । (९)

सि० अ०—जो कोई उस ब्रह्म को जान लेता है ब्रह्म ही जाता है । अर्थात् जो कोई ईश्वर को जान लेता है ईश्वर ही जाता है । उस के कुल में कोई ज्ञान और अज्ञानता से रहित नहीं होता । वह शोक, दुःख, और कामना के समुद्र और कर्मों के समुद्र को तर कर और अपने हृदय की ग्रन्थियों से मुक्त हो कर अमरत्व प्राप्त कर लेता है । [९]

तदेतद् ऋचाऽभ्युक्तम्—

क्रियावन्त, श्रोत्रिया, ब्रह्मनिष्ठा,

स्वयं जुह्वत एकपि<sup>१</sup> श्रद्धयन्त —

तेपामेवैषा ब्रह्मविद्या वदेत,

शिरोव्रत विधिवद् यैस् तु चीर्णम् ॥१०॥

१ सिद्धे अक्षर' के छातीनी अनुवाद के कर्ता आर्कबेटिल डुपेरान ने इस वाक्य को उपनिषदों का सार यतलाया है, जो सर्वथा सही चीज है ।

२ तुलनीय प्रश्नोपनिषद् ० ११

अनु०—यही [वात] ऋचा ने भी कही है—जो [अधिकारी] त्रिया-  
वान्, श्रोत्रिय, ब्रह्मनिष्ठ, और स्वयं श्रद्धापूर्वक एकपि [नामक अग्नि] में  
हवन करने वाले हैं तथा जिन्हो ने विधिपूर्वक शिरोव्रत का अनुष्ठान किया  
है उन्हो से यह ब्रह्मविद्या कहनी चाहिए । (१०)

सि० अ०—यह विद्या उन्हो से कहनी चाहिए, उन्हो को समझानी चाहिए  
जिहो ने वेद में प्रतिपादित कर्मों का अनुष्ठान किया है जो वेदाय को समझते हैं और  
ब्रह्मनिष्ठ हैं । किसी अर्थ से [यह विद्या] नहीं कहनी चाहिए । [१०]

तदेतत् सत्यमृषिरङ्गिरा पुरोवाच । नैतदचीर्णव्रतोऽधीते ।  
नम परमऋषिभ्यो, नम परमऋषिभ्य ॥११॥

अनु०—उस इस सत्य का पूर्व काल में अङ्गिरा ऋषि ने उपदेश किया  
था । जिस ने शिरोव्रत का अनुष्ठान नहीं किया वह इस का अध्ययन नहीं  
कर सकता । परिमर्षियो को नमस्कार । परमर्षियो को नमस्कार । (११)

सि० अ०—ऋषीश्वर अगिरा ने अपने शिष्य से ब्रह्म विद्या को इसी प्रकार कहा  
और समझाया, और कहा कि जिने वेद में श्रद्धा नहीं उस से यह विद्या नहीं कहनी  
चाहिए । [११]

ज्ञानियो को नमस्कार । ज्ञानियो को नमस्कार । अर्थात् ब्रह्मवेत्ताओ का  
शुभ हो । ब्रह्मवेत्ताओ का शुभ हो ।

॥ इति द्वितीय खण्ड ॥

समाप्त हुई अथर्ववेदीया मुण्डकोपनिषद्

ॐ भद्रं कर्णेभिः शृणुयाम देवा । भद्रं पश्येमाक्षभिर् यजत्रा,  
स्थिरैरङ्गैस्त्वं तुष्टुवासेस् तनूभिर् व्यशेम देवहितं यदायुः ।  
स्वस्ति न इन्द्रो वृद्धश्रवा, स्वस्ति न पूषा विश्ववेदा,  
स्वस्ति नु तादृशो अरिष्टनेमि, स्वस्ति नो बृहस्पतिर् दधातु ।

ॐ शान्ति । शान्ति । शान्ति । । ।

॥ इति मुण्डकोपनिषत् समाप्ता ॥

# माराङ्कयोपनिषद्

(अथर्ववेदीया)

शान्तिपाठ

ॐ भद्र कर्णेभिः शृणुयाम देवा । भद्र पश्येमाक्षभिर् यजत्रा ,  
स्थिरैरङ्गैस् तुष्टुवासेस् तनूभिर् व्यशेम देवहितं यदायुः ।

(ऋग्वेद १. ८९. ८)

अनु०—हे देवगण ! हम कानो से कल्याणी वाणी सुनें, यज्ञकर्म से समर्थ हो कर नेत्रों से शुभ दर्शन करे, स्थिर अंग और शरीरों से स्तुति करने वाले हम लोग देवताओं के लिए हितकर आयु का भोग करें ।

स्वस्ति न इन्द्रो वृद्धश्रवा, स्वस्ति न पूषा विश्ववेदा,  
स्वस्ति नस् ताक्ष्यो अरिष्टनेमि, स्वस्ति नो बृहस्पतिर् दधानु ।

(ऋग्वेद १. ८९. ६)

ॐ शान्ति । शान्ति. ।। शान्ति ।।।

अनु०—महान् कीर्तिवाला इन्द्र हमारा कल्याण करे, सर्वश (अथवा सर्वेश्वर्यवान्) पूषा हमारा कल्याण करे, जो अरिष्टो (आपत्तिओं) के लिए चक्र के समान [घातक] है वह गरुड हमारा कल्याण करे, बृहस्पति हमारा कल्याण करे । त्रिविध ताप की शान्ति हो ।

ओमित्येतदक्षरम् । इदर्थं सर्वं तस्योपव्याख्यानम् । भूत,  
भवद्, भविष्यदिति सर्वमोङ्कार एव । यच् चान्यत् त्रिकालातीत  
तदप्योङ्कार एव ॥१॥

अनु०—'ओम्' यह अक्षर है । यह सब उस की व्याख्या है । जो कुछ भूत, भविष्यत्, और वर्तमान है सब ओंकार ही है । अन्य जो त्रिकालातीत है वह भी ओंकार ही है । (१)

सि० अ०—जो कुछ है प्रणव है। जो यह महाशब्द ओ३म् है उम का बणन यह है जो हुआ है, जो हो रहा है, और जो होगा वह सब वही है। जो तीनों वातो-भूत, भविष्यत् और वर्तमान्-से परे है वह सब वही है। [१]

सर्वथं ह्येतद् ब्रह्म । अयमात्मा ब्रह्म । सोऽयमात्मा चतुष्पात् ॥२॥

अनु०—यह सभी ब्रह्म है। यह आत्मा ब्रह्म है। वह यह आत्मा चार पादों (कलाओ, आयामों, अशों) वाला है। (२)

सि० अ०—जो कुछ है वही प्रणव है जो ब्रह्म भी है और आत्मा भी है। ब्रह्म को चार मात्राएँ हैं और आत्मा को भी चार मात्राएँ हैं। [२]

जागरितस्थानो, बहिष्प्रज्ञ, सप्ताङ्ग, एकोनविंशतिमुख, स्थूलभृग्, वैश्वानर प्रथम पाद ॥३॥

अनु०—जाग्रत्-अवस्था का स्थानी (अभिमान्) बहिर्मुखी प्रज्ञा वाला (बाह्य विषयों को प्रकाशित करने वाला), सात अङ्गों वाला, उन्नीस मुखों वाला, और स्थूल [विषयों] का भोक्ता वैश्वानर पहला पाद है। (३)

सि० अ०—प्रथम पाद जाग्रत् अवस्था है। वह प्रकट अवस्था है और [आत्मा] उस अवस्था में उस जगत् के सभी दृश्यों से अवगत रहता है। उम प्रथम पाद के सात अंग हैं—रसना, त्वचा, श्रोत्र, चक्षु घ्राण, मन और बुद्धि—और वह एतद्वारा दृश्यमान जगत् में उन्नीस तत्वों की ओर उन्मुख हो जाता है। [ये] तत्व ये हैं—सोलह कलाएँ जो मानव शरीर में विद्यमान हैं और नीत गुण जिन्हें सृष्टि, स्थिति और प्रलय कहते हैं। इन के द्वारा [आत्मा] स्थूल विषयों का अनुभव करता है। सभी प्राणियों का देवता अग्नि है जिसका दूसरा नाम वैश्वानर है। जो सब का प्राणानि है। जैसा कि पहले उल्लेख किया जा चुका है वह आत्मा का प्रथम पाद है। [३]

स्वप्नस्थानो, उन्त प्रज्ञ, सप्ताङ्ग, एकोनविंशतिमुख, प्रविविक्तभृक्, तैजसो द्वितीय पाद ॥४॥

अनु०—स्वप्नावस्था का स्थानी (अभिमान्) अन्तर्मुखी प्रज्ञा वाला, सात अङ्गों वाला, उन्नीस मुखों वाला, और प्रविविक्त [विषयों] का भोक्ता तैजस दूसरा पाद है। (४)

सि० अ०—द्वितीय पाद स्वप्नावस्था है। इस स्वप्नावस्था में, जो अन्तरंग होती है, [आत्मा] उन्हीं ज्ञानेन्द्रियों से व्यवहार करता है जिन से वह जाग्रत् अवस्था में व्यवहार करता है। अतः जाग्रत् अवस्था में [आत्मा] स्थूल पदार्थों से ऊपर नष्ट गये उन्नीस तत्त्वों का रस ग्रहण कर इस अन्तर्जगत् में उन उन्नीस तत्त्वों की शक्ति द्वारा सूक्ष्म पदार्थों से भोग प्राप्त करता है। इस जगत् के सभी प्राणियों के देवता का नाम तेजस है अर्थात् ज्योतिर्मय है। यह स्वप्नावस्था जिस के विषय में यह वर्णन किया गया है आत्मा का द्वितीय पाद है। [४]

यत्र सुप्तो न कञ्चन कामं कामयते, न कञ्चन स्वप्नं पश्यति, तत् सुपुप्तम् । सुपुप्तस्थान, एकीभूतः, प्रज्ञानघन एवानन्दमयो, ह्यानन्दभुक्, चेतोमुखः, प्राज्ञस् तृतीयः पादः ॥५॥

अनु०—जिस अवस्था में सोया हुआ पुरुष किसी भोग की कामना नहीं करता, न कोई स्वप्न देखता है, वह सुपुप्ति है। सुपुप्ति का स्थानी, एकीभाव को प्राप्त, आनन्दमय प्रज्ञानघन ही आनन्द का भोक्ता, चेतनोमुख प्राज्ञ तीसरा पाद है। (५)

सि० अ०—तृतीय पाद सुपुप्तावस्था है। यह वह अवस्था है जिस में कोई नामना नहीं रह जाती और जो कुछ स्वप्नावस्था और जाग्रत् अवस्था में दृष्टिगोचर होता है वह इस काल में तनिक भी नहीं दिखायी देता। इसे ही सुपुप्तावस्था कहते हैं। इस अवस्था में जीवात्मा और परमात्मा एक हो जाते हैं। इस दशा में [जीवात्मा] साक्षात् ब्रह्म हो जाता है जो प्रज्ञानघन है, आनन्दस्वरूप हो कर आनन्द का भोक्ता है, और ज्ञानस्वरूप हो कर सभी विषयों को जानता है। इस सुपुप्तावस्था के देवता की सत्ता प्राज्ञ है, अर्थात् ज्ञान वा अधिष्ठाता। यह आत्मा का तृतीय पाद है। [५]

एष सर्वेश्वर, एष सर्वज्ञ, एषोऽन्तर्यामिण्येव योनिः सर्वस्य, प्रभवाप्ययौ हि भूतानाम् ॥६॥

अनु०—यह सर्वेश्वर है, यह सर्वज्ञ है, यह अन्तर्यामी है, और यह सब का मूल है, भूतों (स्वावर और जङ्गम जगत्) का उद्गम और लय-स्थल ही। (६)

सि० अ०—यही सब का स्वामी है और यही सर्वज्ञ है। यही सर्वात्म्यामी है अर्थात् सब में है और रहस्यों को जानने वाला है। यही है सप वा उत्पत्ति-स्थान, सब का उत्पादक, और सब का सहर्ता। [६]

नान्त प्रज्ञ, न वहिप्रज्ञ, नोभयत प्रज्ञ, न प्रज्ञानधन, न प्रज्ञ, नाप्रज्ञम् । अदृष्टमव्यवहार्यमग्राह्यमलक्षणमचिन्त्यमव्यपदेश्य-  
भेकात्मप्रत्ययसार, प्रपञ्चोपशम, शान्त, शिवमद्वैत चतुर्थ  
मन्यन्ते । स आत्मा, स विज्ञेय ॥७॥

अनु०—न अन्तर्मुखी प्रज्ञा वाली, न वहिर्मुखी प्रज्ञा वाली न उभयविध प्रज्ञा वाली, न प्रज्ञानधन, न प्रज्ञ, न अप्रज्ञ । चतुर्थाविस्था को अदृष्ट, अव्यवहार्य, अग्राह्य, अलक्षण, अचिन्त्य, अव्यपदेश्य एकात्मप्रत्ययसार (एकात्म्यबोध ही जिस का सार है), प्रपञ्च का उपशम शान्त शिव, और अद्वैत मानते है । वही आत्मा है वही जानने योग्य है । (७)

सि० अ०—आत्मा का चतुर्थ पाद तुरीयावस्था है । वह स्वप्न और जाग्रत से परे है और उक्त सुषुप्त्यावस्था से भी परे है जो स्वप्न और जाग्रत से परे है । यह वैसा ही है जैसा ऊपर वर्णित हुआ है । यह वेद का वह मन्त्र ममूह है जो लिखा नहीं गया है । यह भी नहीं कहा जा सकता कि वह ज्ञान से एकीभूत हो जाता है । वह तो ज्ञानस्वरूप है । यह भी नहीं कहा जा सकता कि वह सत्ता है और न उसे अज्ञानी ही कहा जा सकता है क्योंकि ये दोनों गुण अपूर्ण सत्ता में होते हैं । वह दृष्टिगोचर नहीं होता । उसे गुणों से विकीर्ण नहीं किया जा सकता । वह अपाह्य है अल्पज्ञ है उसे मन या भी प्राप्त नहीं किया जा सकता वह मेरी भाषी में नहीं आता और न उसे पृथक् कह सकते हैं और न स्त्री । उसे उसी से जाना जा सकता है । सम्पूर्ण जगत् का अवमान उसी में होता है । वह आनन्दस्वरूप है । उस में द्वैत नहीं । इसे आत्मा का चतुर्थ पाद कहते हैं । यही है आत्मा और इसी आत्मा को जानना चाहिए । [७]

सौज्यमात्माऽध्यक्षरमोह्कारो ऽधिमात्र पादा मात्रा मात्राश् च  
पादा—अकार उकारो मकार इति ॥८॥

अनु०—वह यह आत्मा अक्षर दृष्टि से आकार है मात्रा-दृष्टि से पाद ही मात्राएँ है और मात्राएँ ही पाद है—अकार उकार मकार । (८)

सि० अ०—यदि नाम गुण और अक्षर रूप में इस आत्मा को जानना चाहो तो ओकार रूप प्रणव को यही आत्मा जानो । प्रणव के भी चार पाद होने हैं जो उस की चार मात्राएँ हैं । आत्मा के चार पाद पादों का वजन हुआ है व प्रणव की

चार मात्राएँ हैं, और प्रणव की जो चार मात्राएँ वही गयी है वे आत्मा ने चार पाद हैं। यह चतुष्पाद प्रणव यह है—अकार, उकार, और मकार।

जागरितस्थानो वैश्वानरोऽकार प्रथमा मात्रा,  
ऽऽप्तेरादिमत्त्वाद् वा। आप्नोति ह वै सर्वान् कामानादिष् च  
भवति य एव वेद ॥९॥

अनु०—जाग्रत् अवस्था का अभिमानी वैश्वानर अकार व्याप्त अथवा आदिम होने के कारण [ओकार की] पहली मात्रा है। निश्चय ही [वह] सम्पूर्ण कामनाओं को प्राप्त कर लेता है और आदि (प्रधान) होता है जो ऐसा जानता है। (९)

सि० अ०—अकार प्रणव का प्रथम पाद है। यह आत्मा के प्रथम पाद का प्रतिरूप है जो जाग्रत अवस्था है और जिस का देवता वैश्वानर है। अकार के विषय में कहा जाता है कि वह सत्य का आदि है और सब कुछ उसी से प्राप्त होता है। जो कोई अकार को इस प्रकार जानता है वह सभी कामनाओं को प्राप्त कर लेता है और सब में प्रथम हो जाता है। [९]

स्वप्नस्थानस् तैजस उकारो द्वितीया मात्रा, उत्कर्षा-  
दुभयत्वाद् वा। उत्कर्षति ह वै ज्ञानसन्तति, समानश् च  
भवति, नास्याब्रह्मवित् कुले भवति य एव वेद ॥१०॥

अनु०—स्वप्न अभिमानी तैजस उकार उत्कर्ष अथवा मध्यवर्ती होने के कारण दूसरी मात्रा है। निश्चय ही [वह] ज्ञानसन्तान का उत्कर्ष करता है, [सब के प्रति] समान होता है, और उस के कुल में कोई ब्रह्मज्ञान से हीन नहीं होता जो ऐसा जानता है। (१०)

सि० ज०—उकार प्रणव की द्वितीय मात्रा है। यह आत्मा के द्वितीय पाद का प्रतिरूप है जो स्वप्नावस्था है और जिस का देवता तैजस है। इस के विषय में कहा जाता है कि उकार सब में महान है। प्रथम मात्रा और प्रथम मात्रा की स्तुतिजों भी इसी में हैं। जो कोई उकार को इस प्रकार जानता है वह ज्ञान द्वारा अमल को प्राप्त कर लेता है और सर्वत्र समान रूप से व्याप्त हो जाता है। उकार के जाने वाले की महान में कोई भी अज्ञानी नहीं होता। [१०]

सुषुप्तस्थान प्राज्ञो मकारम् तृतीया मात्रा, मितेरपीतेर् वा।  
मिनोति ह वा इद सर्वमपीतिष् च भवति य एव वेद ॥११॥

अनु०—सुपुत्ति का अभिमानी प्राज्ञ मकार नाप अथवा लय के कारण तीसरी मात्रा है। निश्चय ही यह इस सब को नाप लेता है और [उस का] लयस्थान हो जाता है जो ऐसा जानता है। (११)

मि० अ०—मकार प्रणव की तृतीय मात्रा है। यह आत्मा के तृतीय पाद का प्रतिरूप है जो सुपुत्तावस्था है और त्रिस्र का देवता प्राज्ञ है और म्'। इस के विषय में कहा जाता है कि यह सब को नाप लेने वाला है और सब का सहर्ता है क्योंकि सुपुत्तिकाल में सब कुछ विलीन हो जाता है। जो कोई मकार को इस प्रकार जानता है वह मन्व को नाप लेने वाला और सब को विलीन कर देने वाला होता है। [११]

अमात्रश् चतुर्थोऽव्यवहार्यं, प्रपञ्चोपशमं, शिवोऽद्वैत ।  
एवमोद्धार आत्मैव । सविशत्यात्मनाऽऽत्मानं य एव वेद ॥१२॥

अनु०—अमात्र चतुर्थावस्था है, अव्यवहार्यं, प्रपञ्चोपशमं, शिव, अद्वैत । इस प्रकार ओद्धार आत्मा ही है। [वह] आत्मा से आत्मा में प्रवेश करता है जो ऐसा जानता है। (१२)

मि० अ०—ऊपर तीन मात्राओं की मीमांसा के अवसर पर प्रणव की चतुर्थ अंशमात्रा की मीमांसा नहीं हुई है। उस का कारण यह है कि उसे मात्रा कह ही नहीं सकते। वह तो सर्वरूप है, उस में सभी विलीन हो जाते हैं उसे वाणी में नहीं लाया जा सकता वह आनन्दमय है और उस में द्वैत का अवकाश नहीं। वही आत्मा यह प्रणव है और यह प्रणव वही आत्मा है। जो कोई प्रणव को इस प्रकार जानता है वह आत्मा हो जाता है और स्वतः अपने में स्थित हो जाता है। जो कोई प्रणव को इस प्रकार जानता है वही ज्ञानी है वही ज्ञानी है। [१२]

समाप्त हुई अधर्ववेदीया माण्डूक्योपनिषद्

ॐ भद्रं कर्णेभिः शृणुयाम देवा । भद्रं पश्येमाक्षभिर् यजत्रा,  
स्थिरैरङ्गैस्त्तुष्टुवासेत् तनूभिर् व्यशेम देवहितं यदायुः ।  
स्वस्ति न इन्द्रो वृद्धश्रवा, स्वस्ति न पूषा विश्ववेदा,  
स्वस्ति नूस् ताक्ष्यो अरिष्टनेमि, स्वस्ति नो वृहस्पतिर् दधातु ।

ॐ शान्ति । शान्ति ।। शान्ति ।।।

॥ इति माण्डूक्योपनिषत् समाप्ता ॥



# तैत्तिरीयोपनिषद्

(कृष्णधनुर्वेदीय-तैत्तिरीयारण्यक-प्रपाठकाः ७-९)

शान्तिपाठः

ॐ शं नो<sup>१</sup> मि॒त्रः, शं वरु॑णः, शं नो<sup>१</sup> भव॒त्वय॑मा,  
शं न॒ इन्द्रो॑ बृह॒स्पतिः॑, शं नो॒ विष्णु॑रु॒रुक्रमः॑ ।

(ऋग्वेद १.१०.९)

नमो ब्रह्मणे । नमस् ते वायो ! त्वमेव प्रत्यक्षं ब्रह्मासि ।  
त्वामेव प्रत्यक्षं ब्रह्मा वदिष्यामि, ऋतं वदिष्यामि, सत्यं वदिष्यामि ।  
तन् मामवतु, तद् वक्तारमवतु । अवतु माम्, अवतु वक्तारम् ।

ॐ शान्तिः ! शान्तिः !! शान्तिः !!!

## शीक्षावल्ली<sup>१</sup>

प्रथमोऽनुवाकः

ॐ शं नो<sup>१</sup> मि॒त्रः, शं वरु॑णः, शं नो<sup>१</sup> भव॒त्वय॑मा,  
शं न॒ इन्द्रो॑, बृह॒स्पतिः॑, शं नो॒ विष्णु॑रु॒रुक्रमः॑ ।

१ तैत्तिरीयोपनिषद् मे तीन वल्लियाँ हैं—शीक्षावल्ली, ब्रह्मानन्दवल्ली (दाराशिकोह के शब्दों में, 'आनन्दवल्ली'), और भृगुवल्ली । इन में दाराशिकोह ने केवल अन्तिम दो वल्लियों की टोका पूर्ण की है, शीक्षावल्ली के प्रथम अनुवाक के अतिरिक्त शेष भाग को उस ने छोड़ दिया है । हो सकता है कि उसे संपूर्ण शीक्षावल्ली उपलब्ध न हुई हो । शीक्षावल्ली के प्रथम अनुवाक को भी उसने ब्रह्मानन्दवल्ली का 'शीक्षाव्याय' माना है, और ब्रह्मानन्दवल्ली के शेष भाग को 'ब्रह्मवल्ली' । ब्रह्मानन्दवल्ली और भृगुवल्ली को भी उस ने एक ही उपनिषद् के भाग न मान कर, स्वतंत्र उपनिषदें मानी हैं । इस का एक आधार भी है । प्रत्येक वल्ली के आदि और अन्त में शान्तिपाठ प्राप्त होता है, जिस के कारण ये आपाततः एक-दूसरे से स्वतंत्र प्रतीत होती हैं ।

नमो ब्रह्मणे । नमस् ते वायो । त्वमेव प्रत्यक्ष ब्रह्मासि ।  
त्वामेव प्रत्यक्ष ब्रह्म वदिष्यामि, ऋतु वदिष्यामि, सत्य वदिष्यामि ।  
तन् मामवतु, तद् वक्तारमवतु । अवतु माम्, अवतु वक्तारम् ।

ॐ शान्ति । शान्ति ॥ शान्ति ॥ १ ॥

अनु०—मित्र (सूर्यदेव) हमारे लिए सुखकर हो, वरुण हमारे लिए सुखकर हो, अयंमा हमारे लिए सुखकर हो, इन्द्र तथा बृहस्पति हमारे लिए सुखकर हो, विस्तीर्ण पादविक्षेप (डग) वाला विष्णु हमारे लिए सुखकर हो ।

ब्रह्म को नमस्कार है । हे वायो । तुम्हे नमस्कार है । तुम्ही प्रत्यक्ष ब्रह्म हो । तुम्ही को मैं प्रत्यक्ष ब्रह्म कहूँगा, ऋतु कहूँगा, सत्य कहूँगा । वह मेरी रक्षा करे, वह वक्ता (उपदेष्टा, आचार्य) की रक्षा करे । रक्षा करे मेरी, रक्षा करे वक्ता की । (१)

ॐ शान्ति । शान्ति ॥ शान्ति ॥ १ ॥

सि० अ०—उपनिषद् की यह प्रथम स्तुति है—हे मित्र (अर्थात् हे मैत्री के देवता) । हे वरुण (जन के देवता) । हे अयमम् (विन के देवता) । हे इन्द्र (देवताओं के राजा) । हे बृहस्पति (ज्ञानिया के गुरु बृहस्पति) । हे विष्णो (सब से महान्) । इस ब्रह्मज्ञान द्वारा हमारा मंगल कर ।

हे ब्रह्मन् । तुझ नमस्कार । हे वायो । तुझे नमस्कार । तू प्रत्यक्ष ब्रह्म है । तुझ में प्रत्यक्ष ब्रह्म कहला हूँ तुझ सत्य कहला हूँ तुझ कर्मों का फल कहला हूँ । तू मुझे अपनी शरण में [ले कर मेरी] रक्षा कर वक्ता और श्रोता को अपनी शरण में [ले कर उन की] रक्षा कर । गुरु को अपनी शरण में [ले कर उन की] रक्षा कर, प्रवचन और श्रवण का जो फल होता है उसे अपनी शरण में [रख कर उन की] रक्षा कर, प्रवचन और श्रवण से जो प्रकाश प्राप्त होता है उसे अपनी शरण में [रख कर उस की] रक्षा कर । हम परस्पर शत्रुता में न डाल । [१]

ॐ शान्ति । शान्ति ॥ शान्ति ॥ १ ॥

द्वितीयोऽनुवाक

श्रीक्षा व्याख्यास्याम । वर्ण, स्वर, मात्रा बलम् साम,  
सन्तान । इत्युक्त शीक्षाध्याय ॥ १ ॥

१ अनु०—हम शिक्षा (उच्चारणशाम्भ्र) ती व्याख्या करेंगे । [अकारादि] वर्ण, [उदात्तादि] स्वर, [ह्रस्वादि] मात्रा, [शब्दोच्चारण मे प्राण का प्रयत्नरूप] बल, [एक ही नियम से उच्चारण-रूप] साम, [सथा] सन्तान (सहिता) [ये ही इस अध्याय के विषय हैं] । इस प्रकार शीक्षाध्याय कहा गया । (१)

तृतीयोऽनुवाक

सह नौ यश । सह नौ ब्रह्मवर्चसम् । अथात सञ्छि-  
ताया उपनिषद् व्याख्यास्याम, पञ्चस्वधिकरणेषु—अधिलोकम-  
धिज्योतिषमधिविद्यमधिप्रजमध्यात्मम् । ता महासञ्छिता  
इत्याचक्षते ॥ अथाधिलोकम्—पृथिवी पूर्वरूपम्, द्यौरुत्तररूपम्,  
आकाश सधि, ॥ १ ॥

१ अनु०—हम [शिष्य और आचार्य] दोनों को साथ साथ यश प्राप्त हो । हमे साथ साथ ब्रह्मतेज प्राप्त हो । अब हम [इन] पाँच अधि-  
करणों मे सहिता (वर्णों की सन्धि) की उपनिषद् (रहस्य) की व्याख्या करेंगे—अधिलोक, अधिज्योतिष, अधिविद्य, अधिप्रज, और अध्यात्म ।  
उन्हे महासहिता कहते हैं ॥ अब अधिलोक (लोकसम्बन्धी) [दर्शन]  
कहा जाता है—[सहिता का] प्रथम वर्ण पृथिवी है, अन्तिम वर्ण द्युलोक है,  
मध्यभाग आकाश है, (१)

—वायु सन्धानम् । इत्यधिलोकम् ॥ अथाधिज्योतिषम्—  
अग्नि पूर्वरूपम्, आदित्य उत्तररूपम्, आप सधि, वैद्युत्  
सन्धानम् । इत्यधिज्योतिषम् ॥ अथाधिविद्यम्—आचार्य  
पूर्वरूपम्, ॥ २ ॥

अनु०—और वायु सन्धान (जोड़) है । यह अधिलोक दर्शन कहा  
गया ॥ अब अधिज्योतिष [दर्शन] कहा जाता है—प्रथम वर्ण अग्नि है,  
अन्तिम वर्ण आदित्य है मध्यभाग अप्-तरव (जल) है, और विद्युत् सन्धान  
है । यह अधिज्योतिष कहा गया ॥ अब अधिविद्य [दर्शन] कहा जाता  
है—प्रथम वर्ण आचार्य है, (२)

१ जित शब्दोच्चारण रूप प्रयत्न से सधि घटित होता है उसे भी सन्धान  
कहते हैं ।

—अन्तेवास्युत्तररूपम्, विद्या सधि, प्रवचनार्थं सधानम् ।  
इत्यधिविद्यम् ॥ अथाधिप्रजम्—माता पूर्वरूपम्, पितोत्तररूपम्,  
प्रजा सधि, प्रजननार्थं सधानम् । इत्यधिप्रजम् ॥ ३ ॥

अनु०—अन्तिम वर्णं शिष्य है, विद्या सन्धि है और प्रवचन सन्धान  
है—यह विद्यासम्बन्धी दर्शन कहा गया ॥ अब अधिप्रज [दर्शन] कहा  
जाता है—प्रथम वर्णं माता है, अन्तिम वर्णं पिता है, प्रजा (सन्तान) सन्धि  
है, और प्रजनन सन्धान है—यह प्रजासम्बन्धी [दर्शन] कहा गया । (३)

अथाध्यात्मम्—अधरा हनु पूर्वरूपम् उत्तराहनुत्तररूपम्,  
वाक् सधि, जिह्वा सधानम् । इत्यध्यात्मम् ॥

इतीमा महासन्धिहिता । य एवमेता महासन्धिहिता  
व्याख्याता वेद, सधीयते प्रजया, पशुभि, ब्रह्मवर्चसेनाघ्राणेन,  
सुवर्गेण, लोकेन ॥ ४ ॥

अनु०—अब अध्यात्म [दर्शन] कहा जाता है—प्रथम वर्णं नीचे का हनु  
(नीचे के होठ से ठाड़ी तक का भाग) है, अन्तिम वर्णं ऊपर का हनु  
(ऊपर के होठ से नासिका तक का भाग) है, वाणी सन्धि है, और जिह्वा  
सन्धान है । यह अध्यात्म [दर्शन] कहा गया ॥

इस प्रकार ये महासन्धिहिताएँ कहलाती हैं । जो पुरुष इस प्रकार  
व्याख्या की हुई इन महासन्धिहिताओं को जानता है वह प्रजा, पशु, ब्रह्मतेज,  
अन्न, और स्वर्गलोक से सन्धियुक्त किया जाता है । (४)

चतुर्थोऽनुवाकः

यश् छन्दसामृपमो विश्वरूपश् छन्दोभ्योऽध्वमृतात् सबभूव  
स मेन्द्रो मेधया स्पृणोतु । अमृतस्य, देव । धारणो भूयासम  
शरीर मे विकर्षणम्, जिह्वा मे मधुमत्तमा, कर्णाभ्या भूरि  
विश्रुचम् । ब्रह्मण कोशोऽसि मेधया पिहित । श्रुत मे गोपाय ।  
आवहन्ती, वितन्वाना, ॥ १ ॥

—बुर्वाणा चीरमात्मन वासार्थंस्ति, मम गावश् च,  
अन्नपाने च सर्वदा । ततो मे श्रियमावह, लोमशा पशुभि सह ।

स्वाहा । आमायन्तु ब्रह्मचारिण—स्वाहा । विमायन्तु  
ब्रह्मचारिण—स्वाहा । प्रमायन्तु ब्रह्मचारिण—स्वाहा ।  
दमायन्तु ब्रह्मचारिण—स्वाहा । शमायन्तु ब्रह्मचारिण—  
स्वाहा । ॥ २ ॥

अनु०—जो वेदो म ऋषभ (प्रधान) और सर्वरूप है, जो वेदरूप  
अमृत से आविर्भूत हुआ है, वह इन्द्र मुझे मेघा से अनुग्रहीत करे । हे देव !  
मैं अमरत्व का धारण करने वाला होंऊँ । मेरा शरीर समर्थ हो । मेरी  
जिह्वा अत्यन्त मधुमती (माधुर्ययुक्त) हो । मैं कानो से खूब श्रवण करूँ ।  
तू ब्रह्म का योप है, बुद्धि से ढका हुआ । तू मेरी श्रवण की हुई विद्या  
की रक्षा कर । [श्री] मेरे लिए वस्त्र, गी, और अन्न-पान को सर्वदा  
शीघ्र ही ले आने वाली और विस्तार करने वाली है । अतः श्री को  
पशुओ के सहित लोम वाली लक्ष्मी को तू मेरे पास ला—स्वाहा । ब्रह्मचारी  
मेरे पास आयें—स्वाहा । ब्रह्मचारी मेरे पास विशेष रूप से आयें—स्वाहा ।  
ब्रह्मचारी मेरे पास प्रकट रूप से आयें—स्वाहा । ब्रह्मचारी लोग [इन्द्रियो  
का] दमन करे—स्वाहा । ब्रह्मचारी लोग शम (मनोनिग्रह) करे—  
स्वाहा । (१-२)

यशो जनेऽस्तानि—स्वाहा । श्रेयान् वस्यसोऽस्तानि—स्वाहा ।  
त त्वा भग । प्रविशानि—स्वाहा । स मा भग । प्रविश—स्वाहा ।  
तस्मिन् सहस्रशाखे निभगाह त्वयि मृजे—स्वाहा । यथाऽऽप प्रवता  
यन्ति, यथा मासा अहर्जरम्, एव मा ब्रह्मचारिणो घातरायन्तु  
सर्वत—स्वाहा । प्रतिवेशोऽसि, प्र मा भाहि, प्र मा पद्यस्व ॥ ३ ॥

अनु०—मैं जनता म यशस्वी होंऊँ—स्वाहा । मैं अधिक धनवानो से  
भी अधिक धनवान होंऊँ—स्वाहा । हे भगवन् ! मैं उस तुझी मे प्रवेश  
कर जाऊँ—स्वाहा । हे भगवन् ! वह तू मुझ म प्रवेश कर—स्वाहा ।  
हे भगवन् ! उस सहस्रशाखायुक्त तुझ म मैं शुद्ध होना हूँ—स्वाहा । जिस  
प्रकार जल नीचे जाता है तथा महीने सक्तर म जाते हैं उसी प्रकार, हे  
घात । ब्रह्मचारी लोग सब ओर से मेरे पास आयें—स्वाहा । तू  
आश्रयस्थान है, तू गूँथ पर प्रकाशित हो, तू मुझे प्राप्त हो । (३)

पञ्चमोऽनुवाक

भूर्, भुव, सुवरिति वा—एतास् तिस्रो व्याहृतय । तासामु  
ह स्मैता चतुर्धा माहाचमस्य प्रवेदयते—मह इति । तद् ब्रह्म ।  
स आत्मा । अङ्गान्यन्या देवता । भूरिति वा अय लोक,  
भुव इत्यन्तरिक्षम्, सुवरित्यसी लोक, ॥ १ ॥

अनु०—‘भू, भुव, और सुव’—ये तीन व्याहृतिर्आ है । उन में से  
इस चौथी व्याहृति—मह—को माहाचमस्य (महाचमस का पुत्र) प्रख्यापित  
करता है । वही आत्मा है । अन्य देवता [उस के] अङ्ग हैं । ‘भू’  
ही यह लोक है, ‘भुव’ अन्तरिक्ष [लोक] है, सुव’ यह लोक है (१)

—मह इत्यादित्य । आदित्येन वाव सर्वे लोका महीयन्ते ॥  
भूरिति वा अग्नि, भुव इति वायु, सुवरित्यादित्य, मह इति  
चन्द्रमा । चन्द्रमसा वाव सर्वाणि ज्योतीर्धृषि महीयन्ते ॥ भूरिति  
वा ऋच, भुव इति सामानि, सुवरिति यजूर्धृषि ॥ २ ॥

अनु०—‘मह’ आदित्य [लोक] है । आदित्य से ही समस्त लोक  
महिमान्वित होते हैं ॥ ‘भू’ ही अग्नि है, ‘भुव’ वायु है, सुव’ आदित्य है,  
‘मह’ चन्द्रमा है । चन्द्रमा से ही सम्पूर्ण ज्योतिर्आ महिमान्वित होती है ॥  
‘भू’ ही ऋचाएँ हैं, ‘भुव’ साम है, ‘सुव’ यजु है, (२)

—मह इति ब्रह्म । ब्रह्मणा वाव सर्वे वेदा महीयन्ते ॥  
भूरिति वै प्राण, भुव इत्यपान सुवरिति व्यान, मह इत्यन्नम् ।  
अग्नेन वाव सर्वे प्राणा महीयन्ते ॥ ता वा एताश् चतस्रश् चतुर्धा,  
चतस्रश् चतस्रो व्याहृतय । ता यो वेद स वेद ब्रह्म । सर्वेऽस्मै  
देवा बलिमावहन्ति ॥ ३ ॥

अनु०—मह’ ब्रह्म है । ब्रह्म से ही समस्त वेद महिमान्वित होत  
हैं ॥ ‘भू’ ही प्राण है, ‘भुव’ अपान है, सुव’ व्यान है ‘मह’ अन्न है ।  
अन्न से ही समस्त प्राण महिमान्वित होते हैं ॥ इस प्रकार ये चारो चार-  
चार प्रकार की हैं, व्याहृतिर्आ चार चार हैं । जो इन्हे जानता है वह  
ब्रह्म को जानता है । सभी देवता उसे बलि (उपहार) अर्पित करते  
हैं । (३)

## पष्ठोऽनुवाक

स य एपोऽन्तर्हृदय आकाश तस्मिन्नय पुरुषो मनोमयः,  
अमृतो, हिरण्मय । अन्तरेण तालुके य एप स्तन इवावलम्बते  
मेन्द्रयोनि । यत्नासौ केशान्तो विवर्तते, व्यपोह्य शीर्षकपाले,  
भूरित्यग्नी प्रतिपिष्ठति, भुव इति वायौ, ॥ १ ॥

अनु०—यह जो हृदय के मध्य में आकाश है उस में ही वह मनोमय  
अमर, हिरण्मय पुरुष रहता है । तालुकों के बीच में यह जो स्तन के  
समान लटका हुआ है, वह इन्द्रयोनि (आत्मा का द्वार) है । मस्तक के  
कपालो को वेध कर जहाँ केशों का मूल अवस्थित है, वह [आत्मा प्रयाण  
करते समय] 'भू' रूप अग्नि में स्थित होता है, 'भुव' रूप वायु में, (१)

—सुवरित्यादित्ये, मह इति ब्रह्मणि । आप्नोति स्वाराज्यम्  
आप्नोति मनसस्पतिम् । वावपतिश्च, चक्षुष्पति, श्रोत्रपतिर्,  
विज्ञानपति । एतत् ततो भवति—आकाशशरीर ब्रह्म, सत्यात्म,  
प्राणाराम, मनआनन्दम्, शान्तिसमृद्धममृतम् । इति प्राचीन-  
योग्योपान्व ॥ २ ॥

अनु०—'भुव' रूप आदित्य में, 'मह' रूप ब्रह्म में । [इस प्रकार वह]  
स्वाराज्य (आत्मराज्य) प्राप्त कर लेता है, मन के पति को पा लेता है ।  
तथा वाणी का पति, चक्षु का पति, श्रोत्र का पति, और विज्ञान का पति  
[हो जाता है] । इस से भी बड़ा हो जाता है—आकाश रूपी शरीर वाला,  
सत्यात्मा, प्राणाराम, मनआनन्द (जिस के लिए मन आनन्दस्वरूप है),  
शान्तिसम्पन्न, और अमर ब्रह्म । ह प्राचीनयोग्य (पुरातन योग में  
आरथा रखने वाले सिष्य) । तू इस प्रकार उपासना कर । (२)

## सप्तमोऽनुवाक

पृथिव्यन्तरिक्ष, द्यौर, दिशोऽवान्तरदिश, अग्निर्, वायु-  
रादित्यश्च, चन्द्रमा, नक्षत्राणि, आप, ओषधयो, वनस्पतय, आकाश,  
आत्मा—इत्यधिभूतम् । अथाध्यात्मम्—प्राणो, व्यानो, उपान,

उदान, समान., चक्षु, श्रोत्र, मनो, वाक्, त्वक्, चर्म, मांशसंस्थ, स्नावास्थि, मज्जा । एतदधिविधाय ऋषिर्वोचत्—पाङ्क्त<sup>१</sup> वा इदं सर्वम्, पाङ्क्तो नैव पाङ्क्तं स्पृणोतीति ॥ १ ॥

अनु०—पृथिवी, अन्तरिक्ष, द्यूलोक, दिशाएँ, और अवान्तर दिशाएँ [—यह लोकापाङ्क्त], अग्नि, वायु, आदित्य, चन्द्रमा, और नक्षत्र [—यह देवतापाङ्क्त], अप्तस्त्व, ओषधि, वनस्पति, आकाश, आत्मा [—यह भूतपाङ्क्त]—ये अधिभूतपाङ्क्त हैं । अब अध्यात्मपाङ्क्त बतलाते हैं—प्राण, व्यान, अपान, उदान, और समान [—यह वायुपाङ्क्त], चक्षु, श्रोत्र, मन, वाक्, और त्वचा (—यह इन्द्रियपाङ्क्त), चर्म, मांस, स्नायु, अस्थि, और मज्जा) [—यह धातुपाङ्क्त] । इस प्रकार इस [पाङ्क्तोपासना का] विधान कर ऋषि ने कहा—‘यह सब पाङ्क्त ही है,’ इस पाङ्क्त से ही [उपासक] पाङ्क्त को प्राप्त करता है । (१)<sup>२</sup>

अष्टमोऽनुवाक

ओमिति ब्रह्म । ओमितीदं सर्वम् । ओमित्येतदनुकृतिर् ह स्म वा अपि—‘ओ श्रावय’—इत्याश्रावयन्ति, ओमिति सामानि गायन्ति, ओं शोमिति शस्ताणि शंथंसन्ति, ओमित्यध्वर्युं प्रतिगर प्रतिगृणाति, ओमिति ब्रह्मा प्रसीति, ओमित्यग्निहोत्रमनुजानानि । ओमिति ब्राह्मण प्रवक्ष्यन्नाह—‘ब्रह्मोपाप्नवानि’— इति । ब्रह्मोपाप्नोति ॥ १ ॥

अनु०—‘ॐ’ ब्रह्म है, ‘ॐ’ यह सब है, ‘ॐ’ यह अनुरूप क्रिया है । ऐसा भी निश्चय ही प्रसिद्ध है—[याज्ञिक लोष] ‘ओ श्रावय’ कह कर श्रवण कराते हैं, ‘ॐ’ कह कर सामगान करते हैं, ‘ॐ शोम्’ कह कर शस्त्रो (गीति रहित ऋचाओ) का पाठ करते हैं, अध्वर्युं प्रतिगर (प्रत्येक कर्म) के प्रति ‘ॐ’ उच्चारण करता है, ‘ॐ’ कह कर ब्रह्मा अनुज्ञा देता है । ‘ॐ’ कह कर वह अग्निहोत्र की आज्ञा देता है, ब्राह्मण ‘ॐ’ उच्चारण करता हुआ कहता है—‘मैं ब्रह्म (वेद अथवा परमात्मा) को प्राप्त करूँ ।’ वह ब्रह्म को ही प्राप्त कर लेता है । (१)

१ तुलसीय बृहदारण्यकोपनिषद् १४ १७ ।

२ ‘पाङ्क्त’ का अर्थ है पञ्चक, पाँच की समष्टि ।



## नवमोऽनुवाक

ऋतं च स्वाध्यायप्रवचने च, सत्यं च स्वाध्यायप्रवचने च, तपश्च च स्वाध्यायप्रवचने च, दमश्च च स्वाध्यायप्रवचने च, शमश्च च स्वाध्यायप्रवचने च, अग्नयश्च च स्वाध्यायप्रवचने च, अग्निहोत्रं च स्वाध्यायप्रवचने च, अतिथयश्च च स्वाध्यायप्रवचनं च, मानुषं च स्वाध्यायप्रवचने च, प्रजां च स्वाध्यायप्रवचने च, प्रजनश्च च स्वाध्यायप्रवचने च, प्रजातिश्च च स्वाध्यायप्रवचनं च । सत्यमिति सत्यवचा राशीतर, तप इति तपोनित्यं पौरुशिष्टि, स्वाध्यायप्रवचने एवेति नाको मौद्गत्य । तद्धि तपस्, तद्धि तप ॥ १ ॥

अनु०—ऋतं तथा स्वाध्याय (शास्त्राध्ययन) और प्रवचन (अध्यापन अथवा वेदपाठ), सत्यं तथा स्वाध्याय और प्रवचन दम (इन्द्रियदमन) तथा स्वाध्याय और प्रवचन, शम (मनोनिग्रह) तथा स्वाध्याय और प्रवचन, अग्नि (अग्नाधान) तथा स्वाध्याय और प्रवचन, अग्निहोत्रं तथा स्वाध्याय और प्रवचन, अतिथिं तथा स्वाध्याय और प्रवचन, मानुषकर्म (लोक-व्यवहार) तथा स्वाध्याय और प्रवचन, सत्तानं तथा स्वाध्याय और प्रवचन, प्रजनं (ऋतु-काल में भार्यागमन) तथा स्वाध्याय और प्रवचन, प्रजाति (पौत्रोत्पत्ति) तथा स्वाध्याय और प्रवचन । 'सत्यं' ऐसा राशीतर का पुत्र सत्यवचा (सत्यमापी) कहता है । 'तप', ऐसा नित्य तपोनिष्ठ पौरुशिष्टि कहता है । 'स्वाध्याय और प्रवचन', ऐसा मुद्गत्य का पुत्र नाक कहता है क्योंकि वही तप है, वही तप है । (१)

## दशमोऽनुवाकः

अहं वृक्षस्य रेरिवा, कीर्तिं पृष्ठं गिरेरित् । ऊर्ध्वं पवित्रो,  
वाजिनीव स्वमृतमस्मि, द्रविणश्च सर्वर्षसम् मुमेघा अमृतोक्षितः ।  
इति त्रिशङ्कोर् वेदानुवचनम् ॥ १ ॥

१ 'अमृतोक्षितः' = अमृत से सिक्त अथवा भीगा हुआ ।

'अमृतोऽक्षितः' = अमृत और अमृत ।

अनु०—मैं वृक्ष का प्रेरक हूँ, [मेरी] कीर्ति पर्वतशिखर के समान है । उच्चता के कारण पवित्र, मैं अन्नवान् सूर्य में उत्तम अमृत के समान हूँ, प्रकाशमान धन, सुमेधा (सुन्दर मेधावाला), अमर और अक्षित (बध्यय अथवा अमृत से मित्त) । यह त्रिणक्षु [ऋषि] का वेदानुवचन (वेद-व्याख्यान) है । (१)

### एकादशोऽनुवाक

वेदमनूच्याचार्योऽन्तेवासिनमनुशास्ति—सत्य वद्, धर्मं चर, स्वाध्यायान् मा प्रमद, आचार्याय प्रिय धनमाहृत्य प्रजातन्तु मा व्यवच्छेत्सी । सत्यान् न प्रमदितव्यम्, धर्मान् न प्रमदितव्यम्, कुशलान् न प्रमदितव्यम्, भूत्ये न प्रमदितव्यम्, स्वाध्यायप्रवचनाभ्यां न प्रमदितव्यम् ॥ १ ॥

अनु०—वेदाध्ययन कराकर आचार्य शिष्य को उपदेश देता है—सत्य बोल, धर्म का आचरण कर, स्वाध्याय से प्रमाद न कर, आचार्य के लिए अभीष्ट धन मा कर [स्त्री परिग्रह कर और] सन्तान-परम्परा का उच्छेद न कर । सत्य से प्रमाद नहीं करना चाहिए, धर्म से प्रमाद नहीं करना चाहिए, कुशल [आत्मरक्षा में उपयोगी कर्म] से प्रमाद नहीं करना चाहिए, ऐश्वर्य में प्रमाद नहीं करना चाहिए, स्वाध्याय और प्रवचन में प्रमाद नहीं करना चाहिए । (१)

देवपितृकार्याभ्यां न प्रमदितव्यम् । मातृदेवो भव, पितृदेवो भव, आचार्यदेवो भव, अतिथिदेवो भव । यान्यनवद्धानि कर्माणि तानि रोषितव्यानि, नो इतराणि । यान्यस्माकथं सुचरितानि तानि त्वयोपास्यानि, ॥ २ ॥

अनु०—देवकार्य और पितृकार्य से प्रमाद नहीं करना चाहिए । तू मातृदेव (माता ही जिस का देव है ऐसा) हो, पितृदेव हो, आचार्यदेव हो, अतिथिदेव हो । जो अनिन्द्य कर्म हैं उन्हीं का सेवन करना चाहिए, दूसरों का नहीं । हमारे (हम गुह्यनों के) जो शुभ आचरण हैं तुझे उन्हीं की उपासना (अनुसरण) करनी चाहिए । (२)

—तो इतराणि । ये के चास्मच्छ्रेयाथंसो ब्राह्मणा तेषा त्वयाऽऽसनेन प्रश्नसितव्यम् । श्रद्धया देयम्, अश्रद्धयाऽदेयम्, श्रिया देयम्, ह्रिया देयम्, भिया देयम्, सविदा देयम् । अथ यदि ते कर्मविचिकित्सा वा वृत्तिविचिकित्सा वा स्यात्, ॥ ३ ॥

अनु०—दूसरे प्रकार के आचरण की नहीं । जो कोई हम में श्रेष्ठ ब्राह्मण है उन का आसन [आदि] के द्वारा तुझे आश्वामन (श्रमापहरण) करना चाहिए । श्रद्धापूर्वक देना चाहिए, अश्रद्धापूर्वक नहीं देना चाहिए, [अपने] ऐश्वर्य के अनुसार देना चाहिए । लज्जापूर्वक देना चाहिए, भय मानत हुए देना चाहिए, सवित् (सहानुभूति) से देना चाहिए । यदि तुझे कर्म या वृत्ति के विषय में सन्देह उपस्थित हो, (३)

—ये तत्र ब्राह्मणा समशिन, युक्ता, आयुक्ता, अलूक्षा, धर्मकामा स्यु, यथा ते तत्र वर्तेरन् तथा तत्र वर्तेथा । अयाभ्याख्यातेषु, ये तत्र ब्राह्मणा समशिन, युक्ता, आयुक्ता, अलूक्षा, धर्मकामा स्यु, यथा ते तेषु वर्तेरन् तथा तेषु वर्तेथा । एष आदेश, एष उपदेश, एषा वेदोपनिषत्, एतदनुशासनम् । एवमुपासितव्यम्, एवमु चैतदुपास्यम् ॥ ४ ॥

अनु०—तो वहाँ जो विचारशील, योग्य आयुक्त (कर्मपरायण), अरुक्ष (सरलमति) एव धर्माभिलाषी ब्राह्मण हो, वहाँ के जैसा दरत वैसा ही वहाँ तू भी बरत । अब जिन के विषय में आरोप किया गया है उन के विषय में, वहाँ जो विचारशील, योग्य, आयुक्त, सरल-हृदय और धर्माभिलाषी ब्राह्मण हो, वे जैसा बरते तू भी वैसा ही बरत । यह आदेश (विधि) है यह उपदेश है, यह वेद का रहस्य है, यह अनुशासन है । तुझे इसी प्रकार उपासना करनी चाहिए—निश्चय ऐसी ही उपासना करनी चाहिए । (४)

द्वादशोऽनुवाक

ॐ श नो<sup>१</sup>, मित्र, श वह<sup>१</sup>ण, श नो<sup>१</sup> भवत्वयंमा,  
श न इन्द्रो वृहस्पति, श नो विष्णोःकरुणम् ।

नमो ब्रह्मणे । नमस् ते वायो ! त्वमेव प्रत्यक्ष ब्रह्मासि  
त्वामेव प्रत्यक्ष ब्रह्म वदिष्यामि, ऋत वदिष्यामि, सत्य वदिष्यामि ।  
तन् मामवतु, तद् वक्तारमवतु । अवतु माम्, अवतु वक्तारम् ।  
ॐ शान्ति ! शान्ति ! ! शान्ति ! ! ! ॥ १ ॥

अनु०-मित्र (सूर्यदेव) हमारे लिए सुखकर हो, वरुण हमारे लिए  
सुखकर हो, अर्यमा हमारे लिए सुखकर हो, इन्द्र तथा बृहस्पति हमारे  
लिए सुखकर हो, विस्तीर्ण पादविधाय (डग) वाला विष्णु हमारे लिए  
सुखकर हो ।

ब्रह्म को नमस्कार है । हे वायो ! तुम्हे नमस्कार है । तुम्हीं  
प्रत्यक्ष ब्रह्म हो । तुम्हीं को मैं प्रत्यक्ष ब्रह्म कहूँगा, ऋत कहूँगा, सत्य  
कहूँगा । वह मेरी रक्षा करे वह वक्ता (उपदेष्टा आचार्य) की रक्षा  
करे । रक्षा करे मेरी, रक्षा करे वक्ता की ।

ॐ शान्ति ! शान्ति ! ! शान्ति ! ! ! ॥ १ ॥

॥ इति शीक्षावल्ली ॥

## ब्रह्मानन्दवल्ली

प्रथमोजुवाक

ॐ सह नाववतु । सह नी भुनक्तु । सह वीर्यं करवा-  
वहे । तेजस्वि नावधीतमस्तु । मा विद्विषावहे ।

ॐ शान्ति ! शान्ति ! ! शान्ति ! ! !

अनु०-[परमात्मा] हम [आचार्य और शिष्य] दोनों की साथ  
साथ रक्षा करे । हम दोनों का साथ साथ पालन करे । हम दोनों  
साथ साथ विद्या सम्बन्धी सामर्थ्य प्राप्त करे । हम दोनों का पडा हुआ  
तेजस्वी हो । हम दोनों द्वेष न करे ।

ॐ शान्ति ! शान्ति ! ! शान्ति ! ! !

१ इस शान्ति पाठ की टीका सिद्धे अक्षरों में उपलब्ध नहीं ।

ब्रह्मविदाप्नोति परम् । तदेवाऽभ्युक्ता—‘सत्यं, ज्ञानमनन्तं’,  
ब्रह्म यो वेद निहित गुहायां परमं व्योमन् सोऽप्नुते ‘सर्वान् कामान्  
सह ब्रह्मणा विपश्चिता’ इति ।

तस्माद् वा एतस्मादात्मन आकाशः संभूतः, आकाशाद्  
वायुः, वायोरग्निः, अग्नेरापः, अद्भ्यः पृथिवी, पृथिव्या ओपधयः,  
ओपधीभ्योऽन्नम्, अन्नात् पुरुषः । स या एष पुरुषोऽन्नरसमयः ।  
तस्येदमेव शिरः, अयं दक्षिणः पक्षः, अयमुत्तरः पक्षः, अयमात्मा,  
इदं पुच्छं प्रतिष्ठा । तदप्येष श्लोकौ भवति—॥ १ ॥

अनु०—ब्रह्मवेत्ता परमात्मा को प्राप्त कर लेता है । उस के विषय में  
यह [श्रुति] कही गयी है—

‘सत्य, ज्ञान, और अनन्त ब्रह्म को जो बुद्धिरूप परम आकाश में  
निहित जानता है, वह सर्वत्र ब्रह्म के साथ-साथ समस्त भोगों को प्राप्त  
कर लेता है ।’

उस इस आत्मा से ही आकाश उत्पन्न हुआ, आकाश से वायु, वायु  
से अग्नि, अग्नि से जल, जल से पृथ्वी, पृथ्वी से ओपधियाँ, ओपधियों से  
अन्न, और अन्न से पुरुष । वह यह पुरुष अन्न-रस-मय ही है । उस का  
यही शिर है, यह दक्षिण पक्ष है, यह वाम पक्ष है, यह आत्मा है, यह  
पुच्छ (नीचे का भाग) प्रतिष्ठा है । उस के विषय में ही यह श्लोक  
है—(१)

मि० अ०—ब्रह्मवेत्ता परम गद प्राप्त करता है और ब्रह्म हो जाता है । वेद के  
एक अन्य मन्त्र में भी सल्लिखित है—

‘ब्रह्म सत्य है, ज्ञानस्वरूप है, अनन्त है । कोई स्थान ऐसा नहीं जहाँ वह न  
हो, कोई काल ऐसा नहीं जब वह न हो, कोई दिशा नहीं जिस में वह न हो । वह  
बुद्धि-ताम्र हृदय-गुहा में प्रकट और प्रकाशित है । ऐसे ब्रह्म को जो जान लेता है—  
उस ब्रह्म को जो सर्वज्ञ है और जिस में सभी कामनाएँ निहित हैं—यह साक्षात् वही  
(ब्रह्म) वन कर भारी कामनाएँ प्राप्त कर लेता है ।’

१ ‘अनन्त’ के स्थान पर ‘आनन्द’ होता तो स्वार्थम् अधिक होता । तब  
‘सच्चिदानन्द’ रूप निष्पन्न हो जाता ।

ब्रह्म आत्मस्वरूप है। उस से प्रथम भूतकाय प्रकट हुआ, भूतकाय से वायु प्रकट हुआ, वायु से अग्नि प्रकट हुआ, अग्नि से जल प्रकट हुआ, जल से पृथिवी प्रकट हुई, पृथिवी से ओषधियाँ प्रकट हुई, ओषधियों से अन्न प्रकट हुआ, अन्न से धीर्य प्रकट हुआ, धीर्य से पुरुष और सभी प्राणी प्रकट हुए। जब पुरुष और सभी प्राणी अन्न के रस में प्रकट हुए [तो सब] अन्न रस ही है। जीवात्मा जो पक्षी के सदृश है उस का माशात् भस्त्रक है। दाहिनी भुजा ही उस का दाहिना पक्ष है, बायीं भुजा उम का बायाँ पक्ष है, उम का वक्ष स्थल जिस में हृदय है और उस हृदय में जीव है, उम पक्षी का वक्ष स्थल आत्मा, और हृदय है नाभि से नीचे का भाग उम पक्षी की पूँछ के समान है, जो पूँछ उम का वाम स्थान है। रमी का अनुहरण यह वेदमूल भी करता है—[१]

### द्वितीयोऽनुवाक

‘अन्नाद् वै प्रजा प्रजायन्ते या काश् च पृथिवीथं श्रिता ।  
अथो अग्नेनैव जीवन्ति, अथैनदपि यन्त्यन्तत ।’  
अन्नं हि भूताना ज्येष्ठम्, तस्मात् सर्वोपधमुच्यते ।  
सर्वं वै तेऽन्नमाप्नुवन्ति येऽन्नं ब्रह्मोपासते ।  
अन्नं हि भूताना ज्येष्ठम्, तस्मात् सर्वोपधमुच्यते ।  
अन्नाद् भूतानि जायन्ते, जातान्यन्नेन वर्धन्ते ।  
अद्यतेऽस्ति च भूतानि, तस्मादन्नं तदुच्यते’ इति ।<sup>१</sup>  
तस्माद् वा एतस्मादन्नरसमयादन्योऽन्तर आत्मा प्राणमय ।  
तेनैव पूर्णं । स वा एष पुरुषविध एव । तस्य पुरुष-  
विधतामन्वय पुरुषविध । तस्य प्राण एव शिर, व्यानी दक्षिण  
पक्ष, अपान उत्तर पक्ष, आकाश आत्मा, पृथिवी पुच्छ प्रतिष्ठा ।  
तदप्येष श्लोको भवति— ॥ १ ॥

अनु०—‘जो भी प्रजाएँ पृथिवी के आश्रित हैं वे अन्न से ही उत्पन्न होती हैं, अन्न से ही जीती हैं, जोर अन्न में उसी में लीन हो जाती हैं। क्योंकि अन्न ही प्राणियों में चला है इसी से वह सर्वोपध कहा

१ यहाँ तक मैत्रायण्युपनिषद् ६ १९ में भी द्रष्टव्य है ।

२ ‘अन्नाद् भूतानि’ में यहाँ तक मैत्रायण्युपनिषद् ६ १० में भी द्रष्टव्य है ।

जाता है। जो लोग अन्न ही को ब्रह्म मान कर उपासना करते हैं वे निश्चय ही सम्पूर्ण अन्न प्राप्त करते हैं। क्योंकि अन्न ही प्राणियों में ब्रह्म है, इसलिए वह सर्वोपध कहलाता है। अन्न से ही प्राणी उत्पन्न होते हैं, उत्पन्न हो कर अन्न से ही बढ़ते हैं। अन्न प्राणियों द्वारा खाया जाता है और वह उन्हें घाता है, इसी से वह "अन्न" कहा जाता है।'

उस इस अन्नरसमय [पिण्ड] से भिन्न उस के भीतर रहने वाला प्राणमय कोश है। उस से यह (अन्नमय कोश) परिपूर्ण है। वह यह (प्राणमय कोश) भी पुरुषाकार ही है। उस (अन्नमय कोश) की पुरुषाकारता के अनुसार ही यह भी पुरुषाकार है। उसका प्राण ही सिर है, व्यान दक्षिण पक्ष है, अपान उत्तर पक्ष है, आकाश आत्मा (मध्यभाग) है, और पृथिवी पुच्छ-प्रतिष्ठा है। उस के विषय में ही यह श्लोक है—(१)

मि० अ०—पृथिवी पर स्थित सभी प्राणी अन्न से उत्पन्न होते हैं, अन्न से जीवित रहते हैं, अन्न में लीन हो जाते हैं। इसी कारण अन्न भूतों में श्रेष्ठतम है और अन्न सब का भोजन है। जो कोई अन्न की ब्रह्मभाव से उपासना करता है, उसे सभी उत्तम अन्ना की प्राप्ति होती है। चूंकि अन्न सब से श्रेष्ठ है, सब का भोजन है, सभी प्राणी उसी में उत्पन्न होते हैं, उसी से बढ़ते हैं, उसे सभी घाते हैं, और वह सभी को खाता है, इसी कारण अन्न को 'अन्न' कहते हैं, अर्थात् सब का खाद्य और अन्ना। अन्न शरीर अन्नमय कोश है, और अन्नमय कोश में प्राणमय कोश है, और प्राणमय कोश में यह शरीर जो अन्नमय कोश है पूर्ण है। शरीर जैसा है प्राण भी उस में बैसा ही होता है। प्राणवायु शरीर के मस्तक के समान है, व्यानवायु दाहिनी भुजा के समान है, उदानवायु बायीं भुजा के समान है। समानवायु उस के आत्मा के समान है, अर्थात् जैसे जीव समस्त शरीर में पूर्ण है [वैसे ही] समान वायु भी समस्त शरीर में पूर्ण है। पृथिवी उस की वृक्ष और उस के आश्रयस्थान के समान है। इसी के अनुसार एत वेदमन्त्र भी है—[१]

तृतीयोऽनुवाकः

'प्राण देवा अनु प्राणन्ति, मनुष्या, पशवश् च ये ।  
प्राणो हि भूतानामायुः, तस्मात् सर्वायुषमुच्यते ।  
सर्वमेव त आयुर् यन्ति ये प्राण ब्रह्मोपासते ।  
प्राणो हि भूतानामायुः, तस्मात् सर्वायुषमुच्यते' इति ।

तस्यैव एव शारीर आत्मा य पूर्वस्य । तस्माद् वा  
एतस्मात् प्राणमयादन्योऽन्तर आत्मा मनोमय । तेनैव पूर्ण ।  
स वा एष पुरुषविध एव । तस्य पुरुषविधतामन्वय पुरुषविध ।  
तस्य यजुरेव शिर, ऋग् दक्षिण पक्ष, सामोत्तर पक्ष, आदेश  
आत्मा, अथर्वाङ्गिरस पुच्छ प्रतिष्ठा । तदप्येव श्लोको  
भवति— ॥ १ ॥

अनु०—देवगण प्राण के साथ ही प्राणन क्रिया करते हैं, तथा जो  
मनुष्य और पशु [आदि] हैं । प्राण ही प्राणिया की आयु है, इसलिए  
वह 'सर्वायुष' कहलाता है । जो प्राण की ग्रह्यरूप से उपासना करते हैं  
वे पूर्ण आयु को प्राप्त होते हैं । प्राण ही प्राणिया की आयु है, इसलिए  
वह 'सर्वायुष' कहलाता है ।

उस पूर्वोक्त (अध्नमय कोश) का यही देही आत्मा है । उस इस  
प्राणमय [कोश] में भिन्न अन्तरात्मा मनामय [कोश] है । उस से  
यह पूरा है । वह यह [मनोमय कोश] पुरुषाकार ही है । उस  
(प्राणमय कोश) की पुरुषाकारता के अनुसार ही यह पुरुषाकार है ।  
यजु ही उस का शिर है, ऋक् दक्षिण पक्ष है साम उत्तर पक्ष है,  
आदेश आत्मा है अथर्वाङ्गिरस पुच्छ प्रतिष्ठा है । उस के विषय में  
ही यह श्लोक है— (१)

शि० अ०—प्राण अन्न का रस है । उसी में द्रवियों के सभी देवता अन्न अपने  
निष्पन्न वायु गन्धमय करने हैं और सभी देवता मनुष्य और पशु प्राण ही में परिवर्तित  
होते हैं । इसी कारण प्राण सब का जीवन है । जो कोई प्राण को प्रकृत जानकर  
उस की उपासना करता है वह प्राकृतिक आयु प्राप्त करता है । बुद्धि [मन] सब  
का जीवन है अतः सब की आयु की अवधि प्राण में ही प्रकट होती है । शरीर का  
भाग भी अन्नमय है । उस का आत्मा प्राणमय कोश है जो साक्षात् प्राण ही है । प्राण  
मय कोश में मनोमय कोश स्थित है जो साक्षात् मन ही है । वह भी एक पापी के  
समान है । यजुर्वेद उस के शिर के समान है ऋग्वेद उस का दक्षिण पक्ष के समान  
है सामवेद उस का साम पक्ष का समान है वैश्विद्विज्वेद अनुमान ब्रह्म का अनुष्ठान उस का  
आत्मा के समान है अथर्ववेद उस की पुच्छ और आध्यात्मिकता का समान है । इसी के  
अनुसार एक अर्थ ब्रह्मज्ञ भा है—[१]



## चतुर्थोऽनुवाक

‘यतो वाचो निवर्तन्ते अप्राप्य मनसा सह,  
आनन्द ब्राह्मणो विद्वान् न विभेति कदाचन’ इति ।

तस्यैव एव शारीर आत्मा य पूर्वस्य । तस्माद् वा  
एतस्मान् मनोमयादन्योऽन्तर आत्मा विज्ञानमयस्, तेनैव पूर्ण ।  
स वा एष पुरुषविध एव । तस्य पुरुषविधतामन्वय पुरुषविध ।  
तस्य श्रद्धैव शिर, ऋत दक्षिण पक्ष सत्यमुत्तर पक्ष, योग  
आत्मा, मह पुच्छ प्रतिष्ठा । तदप्येव श्लोको भवति—॥ १ ॥

अनु०—जहाँ से न पा कर मन सहित वाणी लौट आती है उस  
ब्रह्मानन्द को जानने वाला पुरुष कभी भय को प्राप्त नहीं होता ।

यही [मनोमय कोश] उस अपने पूर्ववर्ती [प्राणमय कोश] का  
देही आत्मा है । उस इस मनोमय स भिन्न इस का अन्तरात्मा विज्ञानमय  
[काश] है । उस से यह पूण है । वह यह [विज्ञानमय] भी पुरुषाकार  
ही है । उस [मनामय] की पुरुषाकारता के अनुसार ही यह भी  
पुरुषाकार है । उस का श्रद्धा ही सिर है ऋत दक्षिण पक्ष है सत्य  
उत्तर पक्ष है योग आत्मा (मध्यभाग) है और वल पुच्छ प्रतिष्ठा है ।  
उस के विषय म ही यह श्लोक है—(१)

सि० अ०—ब्रह्म तक मन और वाणी की पहुँच नहीं है उस तक न पहुँच कर  
लौट आते हैं । जो वाद उस ब्रह्म को वा जान सम्य है जानता है वह किमी सत्ता  
से नहीं डरता । मनामय कोश जो साक्षात् मन ही है प्राणमय कोश अर्थात् साक्षात्  
प्राण वा आत्मा है । मनोमय कोश अर्थात् साक्षात् मन म विज्ञानमय कोश है ।  
वह भी एक पक्षी के समान है श्रद्धा उस के सिर के समान है शक्तियों का पक्ष  
उस के दक्षिण पक्ष के समान है सत्य उस के वाम पक्ष के समान है ब्रह्म-गमाधि  
अथवा योग उस की आत्मा के समान है और मर्यादित बुद्धि उस भी पुच्छ और  
आश्रयस्थान के समान है । इसी के अनुसार एक अन्य वेदमंत्र भी है—[१]

## पञ्चमोऽनुवाक

‘विज्ञान यज्ञ तनुते कर्माणि तनुतेऽपि च ।  
विज्ञान देवा सर्वे ब्रह्म ज्येष्ठमुपासते ।

विज्ञान ब्रह्म चेद् वेद, तस्माच् चेन् न प्रमाद्यति,  
शरीरे पाप्मनो ह्रित्वा सर्वान् कामान् समश्नुते' इति ।

तस्यैव एव शारीर आत्मा य पूर्वस्य । तस्माद् वा  
एतस्माद् विज्ञानमवादन्योऽन्तर आत्माऽऽनन्दमय । तेनैव पूर्ण ।  
स वा एव पुरुषविध एव । तस्य पुरुषविधतामन्वय पुरुषविध ।  
तस्य प्रियमव शिर, मोदो दक्षिण पक्ष, प्रमोद उत्तर पक्ष,  
आनन्द आत्मा, ब्रह्म पुच्छ प्रतिष्ठा । तदप्येव श्लोको  
भवति— ॥ १ ॥

अनु०— विज्ञान यज्ञ का विस्तार करता है और कर्मों का भी विस्तार  
करता है । समस्त देव ज्येष्ठ विज्ञान-ब्रह्म की उपासना करते हैं । यदि  
[साधक] विज्ञान को ब्रह्म जान जान जाय और फिर उस से प्रमाद न  
करे तो अपने शरीर के सारे पापों को त्याग कर वह समस्त कामनाओं  
(भोगों) को पूर्णतया प्राप्त कर लेता है ।'

यह [विज्ञानमय] ही उस अपने पूर्ववर्ती मनोमय [कोश] का  
देही आत्मा है । उस इस विज्ञानमय से भिन्न इस का अंतरात्मा  
आनन्दमय [कोश] है । उस [आनन्दमय] से यह पूरा है । वह यह  
[आनन्दमय] पुरुषाकार ही है । उस (विज्ञानमय) की पुरुषाकारता के  
समान ही यह पुरुषाकार है । उस वा प्रिय ही शिर है मोद दक्षिण  
पक्ष है प्रमोद उत्तर पक्ष है आनन्द आत्मा है और ब्रह्म पुच्छ प्रतिष्ठा  
है । उसी के विषय में यह श्लोक है—(१)

सि० अ०— जो कोई ज्ञान विद्या से युक्त है वहीं यज्ञ और अनुष्ठान कर सकता  
है । देवगण ज्ञान विज्ञान को परब्रह्म जान कर उस की उपासना करने हैं । जो कोई  
ज्ञान विज्ञान को परब्रह्म जानता है और उस विद्या से प्रमाद नहीं करता वह अपने  
सभी शारीरिक पापों को दूर कर अपनी सभी कामनाओं और अभिलाषाओं को प्राप्त  
कर लेता है । गच्छम कोश आनन्दमय कोश है जो साक्षात् आनन्द है । वह  
विज्ञानमय कोश अर्थात् साक्षात् विद्या में निहित है और उस का आत्मस्वामी है । वह  
भी एक पक्षी के समान है प्रम उत्तर के शिर के समान है प्रमोद उत्तर पक्ष की प्राणित  
उस के दक्षिण पक्ष के समान है उस मोद का आधिपत्य उत्तर के वाम पक्ष के समान है  
आनन्द उस की आत्मा के समान है और ब्रह्म उस की पूछ और आभयस्थान के समान  
है । हमी के अनुसार एव अथ वेदमत भी है—[१]

पण्डोऽनुवाकः

‘असन्नेव स भवति, असाद् ब्रह्मेति वेद चेत्;  
अस्ति ब्रह्मेति चेद् वेद, सन्समेनं ततो विदुः’ इति ।

तस्यैव एव शारीर आत्मा यः पूर्वस्य ।

अथातोऽनुप्रश्नाः—उताविद्वानमुं लोकं प्रेत्य कश्चन गच्छती३?  
आहो विद्वानमुं लोकं प्रेत्य कश्चित् समश्नुता ३ उ ?

सोऽकामयत—बहु स्यां प्रजायेयेति । स तपोऽतप्यत । स  
तपस् तपत्वा इदं सर्वमसृजत यदिदं किञ्च । तत् सृष्ट्वा  
तदेवानुप्राविशत् । तदनुप्रविश्य सच्च त्यच् चाभवत्, निरुक्तं  
चानिरुक्तं च, निलयनं चानिलयनं च, विज्ञानं चाविज्ञानं च,  
सत्यं चानृतं च, सत्यमभवत् । यदिदं किञ्च तत् सत्यमित्या-  
चक्षते । तदप्येव श्लोको भवति— ॥ १ ॥

अनु०—‘यदि पुरुष “ब्रह्म असत् है” ऐसा जानता है तो वह असत्  
ही हो जाता है; और यदि ऐसा जानता है कि “ब्रह्म है” तो [ब्रह्मवेत्ता]  
उसे सत् समझते है ।’

उस पूर्वकथित (विज्ञानमय) का यही [आनन्दमय] देही आत्मा है ।

अब इस के अनन्तर में अनुप्रश्न है—क्या कोई अविद्वान् मर कर  
उस लोक को प्राप्त हो सकता है ? अथवा कोई भी विद्वान् मर कर  
उस लोक को प्राप्त हो जाता है ?

उस [ब्रह्म] ने कामना की—‘मैं बहुत हो जाऊँ’ । उस ने तप  
किया । उस ने तप कर के यह जो कुछ है इस सब की रचना की ।  
इसे रच कर वह इसी में अनुप्रविष्ट हो गया । इस में अनुप्रवेश कर  
वह सत् और त्यत् हो गया, परिभाषित और अपरिभाषित, आश्रय और  
अनाश्रय, चेतन और अचेतन, सत्य और असत्य हो गया । यह जो कुछ  
है उसे [ब्रह्मवेत्ता] ‘सत्य’ नाम ने पुकारते है । उस के विषय में ही  
यह श्लोक है—(१)

वि० अ०—जो कोई ब्रह्म को असत् जानता है उस का प्रकट अस्तित्व भी असत् हो जाता है, और जो कोई ब्रह्म को सत् जानता है बुद्धिमान् उस को भी सत् जानने हैं। पाँचवाँ बोग जो आनन्दमय बोग है और साक्षात् आनन्द है विशानमय बोग के आत्मा के समान है।

प्रश्न—यथा त्रिन मर्त्या ने ब्रह्म को नहीं जाना वे इस लोक को छोड़कर ब्रह्मलोक को प्राप्त होने हैं, अथवा ये मर्त्या ही ब्रह्मलोक को प्राप्त होने हैं ?

उत्तर—जब ब्रह्म अरेत्वा या तब उसे इच्छा हुई कि मैं बहुत होकर प्रकट हो जाऊँ। उस ने तब क्रिया, इस समस्त जगत् को उत्पन्न किया, समस्त जगत् में अनुप्रविष्ट हुआ, स्वयं साधार और निराधार बना अर्थात् निर्गुण और सगुण हो गया। त्रिम भी सत्ता के सम्बन्ध में 'यद्' और 'बह' का प्रयोग हो सकता है और त्रिम भी सत्ता के सम्बन्ध में 'यद्' और 'बह' का प्रयोग नहीं हो सकता, वह दोनों ही हो गया। यह साध्य भी हो गया और निराध्य भी हो गया, मूढ भी हो गया और स्पृह भी हो गया, सत्य भी हो गया और असत्य भी हो गया। चूंकि वही तब कुछ हो गया है और उस में सभी द्रव्य निहित हो गये हैं, अतएव सभी लोग उस सत्य जानने हैं। इसी के अनुसार एक अन्य वेदमंत्र भी है—[१]

सप्तमोऽनुवाक.

'असद् वा इदमग्र आसीत्, ततो वै सदजायत।'

तदात्मानं स्वयमकुरुते, तस्मात् तत् मुकृतमुच्यते' इति ।

यद् वै तत् मुकृत रसो वै सः । रसं ह्येवाय लब्ध्वाऽऽनन्दी भवति । को ह्येवान्यात् क प्राप्यात् यदेव आकाश आनन्दो न स्यात् ? एव ह्येवानन्दयाति । यदा ह्येवैव एतस्मिन्नदृश्ये, ज्ञातृभ्ये, ज्ञानरुक्ते, ज्ञानलयने, ज्ञानप्रतिष्ठा विन्दते, अथ सोऽभयगतो भवति । यदा ह्येवैव एतस्मिन्नुदरमन्तरं कुरुते, अथ तस्य भयं भवति । तत् त्वेव भयं विदुषो मन्वानस्य । तदप्येव श्लोको भवति—॥ १ ॥

अनु०—'पहले यह [जगत्] असत् ही था, उसी से सत् उत्पन्न हुआ। उस [असत्] ने स्वयं अपने को रचा, इसलिए वह मुकृत (मुरचित अथवा स्वरचित) ब्रह्म जाता है। वह जो मुकृत है वह निश्चय रस ही है।

इस रम को पाकर यह [पुरुष] आनन्दी हो जाता है। यदि यह आकाश आनन्द (आनन्दस्वरूप आत्मा) न होता तो कौन व्यक्ति जीता और कौन प्राणन-क्रिया करता? यही तो उन्हे आनन्दित करता है। जिस समय यह [साधक] इस अदृश्य, अशरीर, अनिर्वाच्य, और अनाधार ब्रह्म में अमय-स्थिति प्राप्त करता है उस समय यह अमय को प्राप्त हो जाता है। और जब यह इस में थोड़ा-सा भी छेद-भेद करता है तो उसे भय प्राप्त होता है। वह [ब्रह्म] ही भेददर्शी विद्वान् के लिए भय रूप है। इसी अर्थ में यह श्लोक है—(१)

सि० अ०—जगत् की उत्पत्ति के पूर्व जब नाम और रूप नहीं था तब कुछ भी व्यक्त नहीं था। जब नामों और रूपों प्रकट हुए तब नाम और रूप भी प्रकट हुए। अर्थात् उस काल में गुणधर्म गुणों में निहित थे। जब नामों और रूपों प्रकट हो गये, तब गुणों गुणों में छुप्त हो गया। इस लिए गुण भी सत्य हैं। उस ने अपने को स्वयं प्रकट किया। इस लिए उसे 'सुकृत' कहते हैं, अर्थात् [उस ने] अपने को स्वयं ही भली भाँति प्रकट किया। वह सभी रसों का स्रोत है। जो ब्रह्मवेत्ता उम यथार्थ रस को जो साक्षात् ब्रह्म है प्राप्त कर लेता है वह सुख प्राप्त कर लेता है और आनन्दी हो जाता है। यदि वह आनन्द जो मन में निहित है न होता, तो अपानवायु और प्राणवायु को कौन गति देता? वही आनन्दस्वरूप जो मन में है सब को आनन्दयुक्त करता है। जब ज्ञानी पुरुष उस आनन्दस्वरूप से एकीभूत हो जाते हैं तब वे निर्भय हो जाते हैं। वह ऐसा आनन्द है जो तथा एक दशा में रहता है। वह निराकार है, पापी में नहीं आता, और अनाश्रय है। जो कोई जीवात्मा को आत्मा से किञ्चित् भिन्न भी भिन्न जानता है उसे सदा भय होता है और ब्रह्म उस के लिए भय का कारण बन जाता है। जब भगवद्भाव और दासभाव बीच में आते हैं तो उस के लिए भय का कारण बन जाते हैं। इसी के अनुसार एक अन्य वेदमंत्र भी है—[१]

अष्टमांशुवाकः

‘भीषाऽस्माद् वातः पवते, भीषोदेति सूर्यः,

भीषाऽस्मादग्निश्, चेन्द्रश् च, मृत्युर् धावति पञ्चमः’<sup>१</sup>

इति ।

सैपानन्दस्य मीमांसा भवति—युवा स्वात्, साधुयुवा,

ऽध्यायक, आशिष्ठो, दृढिष्ठो, बलिष्ठस्, तस्येय पृथिवी सर्वा वित्तस्य पूर्णा स्यात् । स एको मानुष आनन्द । ते ये शत मानुषा आनन्दाः, ॥ १ ॥

अनु०—इस के भय से वायु चलता है, [इसी के] भय से सूर्य उदित होता है, इसी के भय से अग्नि, इन्द्र, और पाँचवाँ मृत्यु दौड़ता है । अब यह आनन्द की भीमासा है—युवा हो, साधु युवा, सुपठित, अत्यन्त आशावान्, अत्यन्त दृढ़, अत्यन्त बलिष्ठ, एव यह धन-धान्य से पूर्ण सम्पूर्ण पृथ्वी भी उस की हो । [उस का जो आनन्द है] वह एक मानुष आनन्द है । ऐसे जो सौ मानुष आनन्द है, (१)

वि० अ०—ब्रह्म के भय से ही वायु चलता है, ब्रह्म के भय से ही सूर्य उदित होता है, ब्रह्म के भय से ही अग्नि और देवराज इन्द्र और मृत्यु अपने अपने कार्य करते हैं ।

उस आनन्द का वर्णन इस प्रकार है कि जो कोई युवा और सुदर होता है वेदाध्यायी होता है, स्वस्थवित्त होता है, बलिष्ठ होता है, वह समय भूमि का स्वामी होता है और घनाढ्य होता है । मनुष्य के लिए इस से बड़ कर कोई आनन्द नहीं । यदि सौ आनन्द एक जगह जमा करें [१]

—स एको मनुष्यगन्धर्वाणामानन्द, श्रोत्रियस्य चाकामहतस्य । ते ये शत मनुष्यगन्धर्वाणामानन्दा स एको देवगन्धर्वाणामानन्द, श्रोत्रियस्य चाकामहतस्य । ते ये शत देवगन्धर्वाणामानन्द स एक पितृणा चिरलोकलोकानामानन्द, श्रोत्रियस्य चाकामहतस्य । ते ये शत पितृणा चिरलोकलोकानामानन्दा स एक आजानजाना देवानामानन्द, ॥ २ ॥

अनु०—वही मनुष्य-गन्धर्वों का एक आनन्द है, और कामनाओं से अनाक्रान्त श्रोत्रिय का भी । वे जो मनुष्य गन्धर्वों के सौ आनन्द हैं वही देव-गन्धर्वों का एक आनन्द है और कामनाओं में अनाक्रान्त श्रोत्रिय का भी । वे जो देवगन्धर्वों के सौ आनन्द हैं वही नित्यलोक में रहने वाले पितृगण का एक आनन्द है, और कामनाओं से अनाक्रान्त श्रोत्रिय का भी ।

वे जो चिरलोक-निवासी पितृगण के सौ आनन्द हैं वही आजानज देवताओं का एक आनन्द है, (२)

सि० अ०—तो वे उम पुत्र्य के एक आनन्द के बराबर होते हैं जो पुण्यकर्म द्वारा मृत्यु के अनन्तर गान का देवता गन्धर्व बन गया हो। उस वेदज्ञ का आनन्द भी जिस ने वेदाध्ययन कर्म के फल की इच्छा से नहीं किया है इसी के अनुसार होता है। यदि उस पुत्र्य के सौ आनन्द, जिस ने पुण्यकर्म द्वारा गन्धर्व का पद प्राप्त किया है, एक स्थान पर जमा करें, तो वे गन्धर्व के एक आनन्द के बराबर होते हैं, जो गन्धर्व के स्वरूप में निहित हैं। उम वेदज्ञ का आनन्द भी जिस ने वेदाध्ययन कर्म के फल की इच्छा से नहीं किया है इसी के अनुसार होता है। यदि गन्धर्व के सौ आनन्दों को जो गन्धर्व के स्वरूप में निहित होते हैं एक स्थान पर जमा करें तो वे उम पुत्र्य के एक आनन्द के बराबर होते हैं जो परलोक में निवास करता है और वहाँ चिर काल तक रहता है। उस वेदज्ञ का आनन्द भी जिस ने वेदाध्ययन कर्म के फल की इच्छा से नहीं किया है इसी के अनुसार होता है। यदि उस पुत्र्य के सौ आनन्द जो परलोकस्थ है, एक स्थान पर जमा करें, तो वे उम पुत्र्य के एक आनन्द के बराबर होते हैं जिस ने पुत्र्य कर्म द्वारा देवलोक को प्राप्त किया है और जिसे आजानजदेव कहते हैं। [२]

—श्रोत्रियस्य चाकामहतस्य । ते ये शतभाजानजानां देवानामानन्दाः स एकः कर्मदेवानां देवानामानन्दः—ये कर्मणा देवानपि यन्ति—, श्रोत्रियस्य चाकामहतस्य । ते ये शतं कर्मदेवानां देवानामानन्दाः स एको देवानामानन्दः, श्रोत्रियस्य चाकामहतस्य । ते ये शतं देवानामानन्दाः स एक इन्द्रस्यानन्दः, ॥ ३ ॥

अनु०—और वह कामनाओं से अनाक्रान्त श्रोत्रिय का भी। वे जो आजानज देवताओं के सौ आनन्द हैं वही कर्मदेव देवताओं का, जो [अग्निहोत्रादि] कर्म कर के देवलोक को जाते हैं, एक आनन्द है, और कामनाओं से अनाक्रान्त श्रोत्रिय का भी। वे जो कर्मदेव देवताओं के सौ आनन्द हैं वही देवताओं का एक आनन्द है, और कामनाओं से अनाक्रान्त

१ 'आत्रानज' वे देवता हैं जिन्हें जन्म से ही देवत्व प्राप्त है।

२ 'कर्म-देव' अर्थात् कर्म से देवत्व प्राप्त करने वाले देवता।

श्रोत्रिय का भी । वे जो देवताओं के सौ आनन्द हैं वही इन्द्र का एक आनन्द है, (३)

सि० अ०—उस वेदज्ञ का आनन्द भी जिस ने वेदाध्ययन कर्म के फल की इच्छा से नहीं किया है इसी के अनुसार होता है । यदि कर्मदेव के सौ आनन्द एक जगह जमा करें तो वे उन देवताओं के एक आनन्द के बराबर होते हैं जो अपने स्वरूप से देवता बन गये हैं । उस वेदज्ञ का आनन्द भी जिस ने वेदाध्ययन कर्म के फल की इच्छा से नहीं किया है इसी के अनुसार होता है । यदि उन देवताओं के सौ आनन्द एक जगह जमा किये जायें जो अपने स्वरूप से देवता बन गये हैं तो वे देवराज इन्द्र के एक आनन्द के बराबर होते हैं । [३]

—श्रोत्रियस्य, चाकामहतस्य । ते ये शतमिन्द्रस्यानन्दाः स एको बृहस्पतेरानन्दः, श्रोत्रियस्य चाकामहतस्य । ते ये शत बृहस्पतेरानन्दाः स एक. प्रजापतेरानन्दः, श्रोत्रियस्य चाकामहतस्य । ते ये शत प्रजापतेरानन्दा. स एको ब्रह्माण आनन्दः, श्रोत्रियस्य चाकामहतस्य ॥ ४ ॥

अनु०—तथा कामनाओं से अनाक्रान्त श्रोत्रिय का भी । इन्द्र के जो सौ आनन्द हैं वही बृहस्पति का एक आनन्द है, और कामनाओं से अनाक्रान्त श्रोत्रिय का भी । बृहस्पति के जो सौ आनन्द हैं वही प्रजापति का एक आनन्द है, और कामनाओं से अनाक्रान्त श्रोत्रिय का भी । प्रजापति के जो सौ आनन्द हैं वही ब्रह्मा का एक आनन्द है, और कामनाओं से अनाक्रान्त श्रोत्रिय का भी । (४)

सि० अ०—उस वेदज्ञ का आनन्द भी जिस ने वेदाध्ययन कर्म के फल की इच्छा से नहीं किया है इसी के अनुसार होता है । यदि इन्द्र के सौ आनन्दों को एक जगह जमा करें तो वे सदगुह बृहस्पति के एक आनन्द के बराबर होते हैं । उस वेदज्ञ का आनन्द भी जिस ने वेदाध्ययन कर्म के फल की इच्छा से नहीं किया है इसी के अनुसार होता है । यदि बृहस्पति के सौ आनन्दों को एक जगह जमा करें, तो वे प्रजापति के एक आनन्द के बराबर होते हैं । उस वेदज्ञ का आनन्द भी जिस ने वेदाध्ययन कर्म के फल की इच्छा से नहीं किया है इसी के अनुसार होता है । यदि

१ तुलनीय—बृहदारण्यकोपनिषद् ४.३.३३. लोको के कर्मिक उत्कर्षार्थकर्म के लिए बृहदारण्यकोपनिषद् ३.६.१ और ऋषीतिक्रान्ताहणोपनिषद् १.३ भी द्रष्टव्य है ।



प्रजापति के सो आनन्दो को एक जगह जमा करें तो वे हिरण्यगर्भ के एक आनन्द के बराबर होते हैं। उस वेदज्ञ का आनन्द भी जिस ने वेदाध्ययन ब्रह्म के पक्ष को इच्छा से नहीं किया है इसी के अनुसार होता है। [४]

—स यश् चाय पुरुषे यश् चासावादित्ये स एकः । स य एवविदस्मान् लोकात् प्रेत्य एतमन्नमयमात्मानमुपसक्तामति, एत प्राणमयमात्मानमुपसक्तामति, एत मनोमयमात्मानमुपसक्तामति, एतं विज्ञानमयमात्मानमुपसक्तामति, एतमानन्दमयमात्मानमुपसक्तामति । तदप्येष श्लोको भवति—॥ ५ ॥

अनु०—वह यह जो इस [पञ्चकोशात्मक] पुरुष में है और जो यह आदित्य में है, एक है। वह जो इस प्रकार जानने वाला है, इस लोक से निवृत्त हो कर इस अन्नमय आत्मा को प्राप्त होता है, इस प्राणमय आत्मा को प्राप्त होता है, इस मनोमय आत्मा को प्राप्त होता है, इस विज्ञानमय आत्मा को प्राप्त होता है, इस आनन्दमय आत्मा को प्राप्त होता है। उसी के विषय में यह श्लोक है—(५)

सि० अ०—ब्रह्म का आनन्द जो आनन्दमय है, पुरुष का आनन्द जो हृदय में है, पुरुष का आनन्द जो सूर्य में है,—ये सभी आनन्द एक आनन्द हैं। जो कोई इस आनन्द को इस प्रकार जानता है वह ससार के बंधन से मुक्त होकर अपने अन्नमय कोश सहित जो साक्षात् शरीर है सभी ससार को एक जानता है, अपने प्राणमय कोश सहित जो साक्षात् प्राण ही है सभी ससार को एक जानता है, अपने मनोमय कोश सहित जो साक्षात् मन ही है समस्त ससार को एक जानता है, अपने विज्ञानमय कोश सहित जो साक्षात् विज्ञान ही है और वेदानुसारी है समस्त ससार को एक जानता है, अपने आनन्दमय कोश सहित जो साक्षात् आनन्द ही है समस्त ससार को एक जानता है, और जो सत्ता आनन्दस्वरूप है उसे एकीभूत कर के निर्भय हो जाता है। इसी के अनुसार एक अन्य वेदमंत्र में भी उल्लिखित है—[५]

नवमोऽनुवाक

'यतो वाचो निवर्तन्ते अप्राप्य मनसा सह ।

आनन्द ब्रह्मणो विद्वान् न विभेति कुतश्चन' इति ।

एतथं ह वाव न तपति—किमहथं साधु नाकरवम् ?  
किमह पापमकरवम् ? इति । स य एव विद्वानेते आत्मानथं  
स्पृणुते, उभे ह्येवैप एते आत्मानथं स्पृणुते य एव वेद ।  
इत्युपनिषत् ॥ १ ॥

अनु०—जहाँ से, न पा कर, मन सहित बाणी लौट आती है उस ब्रह्म  
के आनन्द को जानने वाला किसी से भी भयभीत नहीं होता । उस  
[विद्वान्] को यह विचार सताप नहीं देता—मैं ने शुभ क्यों नहीं किया ?  
पापकर्म क्यों कर डाला ? जो ऐसा जानता है वह अपने को इन  
दोनों चिन्ताओं से मुक्त कर लेता है, निश्चय इन दोनों चिन्ताओं से अपने  
को मुक्त कर लेता जो ऐसा जानता है । ऐसी यह उपनिषद्  
(रहस्यविद्या) है ! (१)

सि० अ०—जो कोई ब्रह्म के विशुद्ध आनन्द को जान लेता है, जिस तक बाणी  
नहीं पहुँच सकती और मन नहीं पहुँच सकता, वह किसी से नहीं डरता, निर्भय हो  
जाता है । पुण्य कर्म की इच्छा और पाप कर्म से भय उस ज्ञानी को कष्ट नहीं देते,  
क्योंकि ज्ञानी और ब्रह्मवेत्ता पुण्य और पाप दोनों को आत्मा जानते हैं । जो कोई ऐसा  
जानता है, वह पुण्य और पाप से [मुक्त हो कर] आत्मा हो जाता है । यह उपनिषद्  
का वचन है, अर्थात् गोपनीय रहस्य है । [१]

॥ इति ब्रह्मानन्दवल्ली ॥

## भृगुवल्ली

प्रथमोऽनुवाकः

भृगुर् वै वारुणिः वरुणं पितरमुपससार—‘अधीहि भगवो ब्रह्म’ इति । तस्मा एतत् प्रोवाच—‘अन्न, प्राणं, चक्षुः, श्रोत्रं, मनो, वाचम्’ इति । तथं होवाच—‘यतो वा इमानि भूतानि जायन्ते, येन जातानि जीवन्ति, यत् प्रयन्त्यभिसंविशन्ति तद् विजिज्ञासस्व तद् ब्रह्म’ इति । स तपोऽतप्यत । स तपस् तप्त्वा—॥ १ ॥

अनु०—वरुण का पुत्र भृगु अपने पिता वरुण के पास गया [और बोला—] ‘भगवन् ! मुझे ब्रह्म का ज्ञान दीजिए ।’ उस से [वरुण ने] यह कहा—‘अन्न, प्राण, नेत्र, श्रोत्र, मन, और वाक् ।’ फिर उस से कहा—‘जिस से निश्चय ही ये सब भूत उत्पन्न होते हैं, उत्पन्न हो कर जिस से जीवित रहते हैं, विनाशोन्मुख हो कर जिस में ये लीन होते हैं, उसे विशेषरूप से जानने की इच्छा कर, वही ब्रह्म है ।’ तब उस (भृगु) ने तप किया और उस ने तप कर के—(१)

सि० अ०—वरुण का पुत्र पिता के पास गया और बोला—‘भगवन् ! मुझे ब्रह्म का बोध कराइए ।’ पिता ने उस से कहा कि अन्न, प्राण, चक्षु, श्रोत्र, मन, वाणी—ये छह वस्तुएँ ब्रह्म की प्राप्ति के साधन हैं । इस के परचात् उन्हो ने कहा कि जिस से समस्त प्राणी उत्पन्न होते हैं, जिस से जीवित रहते हैं, और जिस में लीन हो जाते हैं वही ब्रह्म है । उसी की जिज्ञासा कर और तप कर, क्योंकि ब्रह्म की प्राप्ति का साधन तप ही है । भृगु ने तप किया और इन्द्रिय-निग्रह किया । [१]

द्वितीयोऽनुवाकः

—अन्नं ब्रह्मेति ध्यजानात् । अन्नाद्देव खल्विमानि भूतानि जायन्ते, अन्नेन जातानि जीवन्ति, अन्नं प्रयन्त्यभिसंविशन्तीति । तद् विज्ञाय पुनरेव वरुणं पितरमुपससार—‘अधीहि भगवो ब्रह्म’ इति । तथं होवाच—‘तपसा ब्रह्म विजिज्ञासस्व, तपो ब्रह्म’ इति । स तपोऽतप्यत । स तपस् तप्त्वा—॥ १ ॥

अनु०—अन्न ब्रह्म है—ऐसा जाना, क्योंकि निश्चय अन्न से ही ये सब प्राणी उत्पन्न होते हैं, उत्पन्न हो कर अन्न से ही जीवित रहते हैं, प्रमाण करते समय अन्न में ही लीन होते हैं। ऐसा जान कर वह फिर [अपने] पिता वरुण के पास आया [और कहा—] 'भगवन्! मुझे ब्रह्म का उपदेश कीजिए।' [वरुण ने] उस से कहा—'ब्रह्म को तप के द्वारा जानने की इच्छा कर, तप ही ब्रह्म है।' उस ने तप किया और उस ने तप कर के—(१)

नि० अ०—जाना कि अन्न ही ब्रह्म है। उमी से समस्त प्राणी उत्पन्न होते हैं, उमी ने जीवित रहते हैं, और उमी में लीन हो जाते हैं। यह जान कर [शुगु ने] मन में सोचा कि अन्न उत्पन्न [वस्तु] है, और कि जो वस्तु उत्पन्न हुई है वह वही ब्रह्म हो सकती है? [वह] पुन पिता के पास आया और बोला कि हे भगवन्! मुझे ब्रह्म का बोध कराइए। पिता बोले कि ब्रह्म-प्राप्ति का साधन तप है। तप कर, क्योंकि ब्रह्म प्राप्ति का साधन तप है। शुगु ने पुन तप आरम्भ किया। [१]

### तृतीयोऽनुवाक

—प्राणो ब्रह्मेति व्यजानात्। प्राणाद्देव सत्त्विमानि भूतानि जायन्ते, प्राणेन जातानि जीवन्ति, प्राण प्रयन्त्यभिसविषान्तीति। तद् विज्ञाय पुनरेव वरुण पितरमुपससार—'अधीहि भगवो ब्रह्म' इति। तर्ध होवाच—'तपसा ब्रह्म विजिज्ञासस्व, तपो ब्रह्म' इति। स तपोऽनप्यत। स तपस् तप्त्वा—॥ १ ॥

अनु०—प्राण ब्रह्म है—ऐसा जाना, क्योंकि निश्चय प्राण से ही ये प्राणी उत्पन्न होते हैं, उत्पन्न हो कर प्राण से ही जीवित रहते हैं, और मरणोन्मुख होने पर प्राण में ही लीन हो जाते हैं। ऐसा जान कर वह फिर [अपने] पिता वरुण के पास आया [और बोला—] 'भगवन्! मुझे ब्रह्म का उपदेश कीजिए।' उस से [वरुण ने] कहा—'तू तप से ब्रह्म को जानने की इच्छा कर। तप ही ब्रह्म है।' तब उस ने तप किया और उस ने तप कर के—(१)

नि० अ०—[उस ने] जाना कि यही प्राण ब्रह्म है। उमी से सभी प्राणी उत्पन्न होते हैं, उमी में जीवित रहते हैं, उमी में लीन हो जाते हैं। यह जान कर

[उम ने] मा म सोचा कि प्राण उ पत्र [वस्तु] है और नि जो वस्तु उत्पन्न हुई है वह ब्रह्म कैसा हो सकती है ? [वह] पुन पिता के पास आया और बोला कि भगवन ! मुझे ब्रह्म का बोध कराइए । पिता बोले कि ब्रह्म प्राप्ति का साधन तप है । तप कर, तपोकि ब्रह्म प्राप्ति का साधन तप है । शृगु ने पुन तप आरम्भ किया । [१]

#### चतुर्थोऽनुवाक

—मनो ब्रह्मेति व्यजानात् । मनसो ह्येव खल्विमानि भूतानि जायन्ते, मनसा जातानि जीवन्ति, मन प्रयन्त्यभिसविशन्तीति । तद् विज्ञाय पुनरेव वरुण पितरमुपससार— 'अग्नीहि भगवो ब्रह्म' इति । तथ होवाच—'तपसा ब्रह्म विजिज्ञासस्व, तपो ब्रह्म, इति । स तपोऽनप्यत । स तपस् तप्त्वा—॥ १ ॥

अनु०—मन ब्रह्म है—एसा जाना, क्याकि निरचय मन से ही ये जीव उत्पन्न होते हैं, उत्पन्न हो कर मन के द्वारा ही जीवित रहते हैं, और प्रयाण करते हुए मन म ही लीन हो जाते हैं । एसा जान कर वह फिर पिता वरुण के पास गया [और बोला—] भगवन ! मुझ ब्रह्म का उपदेश कीजिए ।' [वरुण ने] उस से कहा—तू तप से ब्रह्म को जानने की इच्छा कर, तप ही ब्रह्म है । तब उस ने तप किया और उस ने तप करके—(१)

ति० थ०—[उम ने] जाना कि यही मन ब्रह्म है । उसी से समस्त प्राणी उत्पन्न होते हैं । उसी में जीवित रहने हैं और उसी में लीन हो जाते हैं । यह जान कर [उम ने] मन म सोचा कि मन उत्पन्न [वस्तु] है और जो कि वस्तु उत्पन्न हुई है वह ब्रह्म कैसे हो सकती है ? [वह] पुन पिता के पास आया और बोला कि हे भगवन ! मुझे ब्रह्म का बोध कराइए । पिता बोले कि ब्रह्म प्राप्ति का साधन तप है । तप कर क्याकि ब्रह्म प्राप्ति का साधन तप है । शृगु ने पुन तप आरम्भ किया । [१]

#### पञ्चमोऽनुवाक

—विज्ञान ब्रह्मेति व्यजानात् । विज्ञानाद्देव खल्विमानि भूतानि जायन्ते विज्ञानेन जातानि जीवन्ति, विज्ञान प्रयन्त्यभिसविशन्तीति । तद् विज्ञाय पुनरेव वरुण पितरमुपससार— अग्नीहि भगवो ब्रह्म इति । तथ होवाच—'तपसा

ब्रह्म विजिज्ञासस्व, तपो ब्रह्म' इति । स तपोऽनप्यत । स तपस् तप्त्वा—॥ १ ॥

अनु०—विज्ञान ब्रह्म है—ऐसा जाना, क्योंकि निश्चय विज्ञान से ही ये सब जीव उत्पन्न होते हैं, उत्पन्न हो कर विज्ञान से ही जीवित रहते हैं, और मरणो-मुख हो कर विज्ञान में ही लीन हो जाते हैं । ऐसा जान कर वह फिर पिता वरुण के समीप आया [और बोला—] 'भगवन् ! मुझे ब्रह्म का उपदेश कीजिए ।' [वरुण न] उस में कहा—'तू तप के द्वारा ब्रह्म को जानने की इच्छा कर । तप ही ब्रह्म है ।' तब उस ने तप किया और तप कर के—(१)

मि० अ०—[उस ने] जाना कि यही विज्ञान ब्रह्म है । उसी में समस्त प्राणी उत्पन्न होते हैं उसी से जीवित रहते हैं और उसी में लीन हो जाते हैं । [उस ने] यह जान कर मन में सोचा कि विज्ञान उत्पन्न वस्तु है और कि जो वस्तु उत्पन्न हुई है वह ब्रह्म कैसे हो सकती है ? [वह] फिर पिता के पास आया और बोला कि हे भगवन् ! मुझे ब्रह्म का बोध कराइए । पिता बोले कि ब्रह्म प्राप्ति का साधन तप है । तप कर, क्योंकि ब्रह्म प्राप्ति का साधन तप है । भृगु न पुन तप आरभ किया । [१]

पण्डोऽनुवाक

—आनन्दो ब्रह्मेति व्यजानात् । आनन्दाद्ब्रह्मेव खल्विमानि भूतानि जायन्ते, आनन्देन जातानि जीवन्ति, आनन्द प्रयन्त्यभिसविशन्तीति । संपा भार्गवी वाहणी विद्या परमे व्योमन् प्रतिष्ठिता । स य एव वेद, प्रतितिष्ठति, अन्नवानन्नादो भवति, महान् भवति, प्रजया, पशुभिर्, ब्रह्मवर्चसेन, महान् कीर्त्या ॥ १ ॥

अनु०—आनन्द ब्रह्म है—ऐसा जाना, क्योंकि आनन्द से ही ये सब प्राणी उत्पन्न होते हैं, उत्पन्न हो कर आनन्द के द्वारा ही जीवित रहते हैं, और प्रयाण करने समय आनन्द में ही समा जाते हैं । वह यह भृगु की [जानी हुई] और वरुण की [उपदेश की हुई] विद्या परमाकाश में

१ अनुवाक २-६ में प्रतिपादित पञ्च-कोश—अन्नमय, प्राणमय, मनोमय, विज्ञानमय, और आनन्दमय—का बीज अथर्ववेद १० २ २७ में अन्न प्राण, मन, तिर और देव-कोश के रूप में क्लृप्त है । अथर्ववेद १० २ ३१-३२ में 'देव कोश को 'हिरण्य-कोश' कहा गया है ।

स्थित है। जो ऐसा जानता है वह [ब्रह्म में] स्थित होता है, वह अन्नवान् और अन्न का भोक्ता होता है, प्रजा, पशु, और ब्रह्मतेज के कारण महान् होता है, कीर्ति के कारण भी महान्। (१)

सि० अ०—[उस ने] जाना कि केवल आनन्द ही ब्रह्म है। उसी से समस्त प्राणी उत्पन्न होते हैं, उसी से जीवित रहते हैं, और उसी में लीन हो जाते हैं। यह जान कर और केवल आनन्द में लीन हो कर इस ब्रह्मविद्या को भृगु ने उच्चतर लोकों में प्राप्त किया। जो कोई इस ब्रह्मविद्या को उसी मार्ग से जानता है जिस से भृगु ने तप और इन्द्रिय-निग्रह कर के जाना था, वह वेबलानन्द-स्वरूप ब्रह्म हो जाता है और उसे प्रभूत अन्न प्राप्त होता है, वह उत्तम अन्न का भोक्ता होता है, उसे सन्तान और हापी-थोड़े बहुत होते हैं, उस के मुख से ज्ञान का प्रकाश फूटता है, और महान् कीर्ति वाला होता है। [१]

सप्तमोऽनुवाकः

अन्न न निन्द्यात् । तद् व्रतम् । प्राणो वा अन्नम्,  
शरीरमन्नादम् । प्राणे शरीरं प्रतिष्ठितम्, शरीरे प्राणः  
प्रतिष्ठितः । तदेतदन्नमन्ने प्रतिष्ठितम् । स य एतदन्नमन्ने  
प्रतिष्ठित वेद, प्रतिष्ठित, अन्नवानन्नादो भवति, महान् भवति  
प्रजया, पशुभिर्, ब्रह्मवर्चसेन, महान् कीर्त्या ॥ १ ॥

अनु०—अन्न की निन्दा न करे। यह व्रत है। प्राण ही अन्न है और शरीर अन्नाद है। प्राण में शरीर स्थित है और शरीर में प्राण स्थित है। इस प्रकार ये अन्न ही अन्न में प्रतिष्ठित है। जो इस प्रकार अन्न को अन्न में प्रतिष्ठित जानता है वह प्रतिष्ठित होता है, अन्नवान् और अन्नभोक्ता होता है, प्रजा, पशु, और ब्रह्मतेज के कारण महान् होता है, कीर्ति के कारण भी महान्। (१)

सि० अ०—जो कोई इस कार्य में लगा हुआ है उसे चाहिए कि अन्न की निन्दा कदापि न करे। चूंकि प्राण सन्नात् अन्न है, शरीर अन्न का भोक्ता है, शरीर प्राण से टिका हुआ है, और प्राण शरीर से टिका हुआ है अतएव दोनों एक दूसरे के अन्न हैं। जो कोई जानता है कि दोनों एक दूसरे से प्रतिष्ठित हैं वह भी प्रतिष्ठित हो जाता है, उसे प्रभूत अन्न प्राप्त होता है, वह उत्तम अन्न का भोक्ता होता है, उसे सन्तान और हापी-थोड़े बहुत होते हैं, उसने मुख से ज्ञान का प्रकाश फूटता है और वह महान् कीर्ति वाला होता है। [१]

अष्टमोऽनुवाकः.

अन्नं न परिचक्षीत । तद् व्रतम् । आपो वा अन्नम्,  
ज्योतिरन्नादम् । अप्सु ज्योतिः प्रतिष्ठितम्, ज्योतिष्यापः  
प्रतिष्ठिताः । तदेतदन्नमन्ने प्रतिष्ठितम् । स य एतदन्नमन्ने  
प्रतिष्ठितं वेद, प्रतिष्ठिति; अन्नवानन्नादो भवति; महान्  
भवति प्रजया, पशुभिर्, ब्रह्मवर्चसेन, महान् कीर्त्या ॥ १ ॥

अनु०—अन्न का त्याग न करे । यह व्रत है । जल ही अन्न है,  
ज्योति अन्नाद है । जल में ज्योति प्रतिष्ठित है, ज्योति में जल प्रतिष्ठित  
है । इस प्रकार यह अन्न ही अन्न में प्रतिष्ठित है । जो इस प्रकार अन्न  
को अन्न में प्रतिष्ठित जानता है वह प्रतिष्ठित होता है, अन्नवान् और  
अन्नाद होता है, प्रजा, पशु, और ब्रह्मतेज के कारण महान् होता है, कीर्ति  
के कारण भी महान् । (१)

शि० अ०—बो कोई इस कार्य में लगा हुआ है उसे चाहिए कि अन्न को कदापि  
न फेंके । चूँकि जल साधारण अन्न है, अग्नि अन्न का भोक्ता है, और अग्नि जल में  
रहती है और जल अग्नि में, अतएव ये दोनों एक दूसरे के अन्न हैं । जो कोई जानता  
है कि दोनों एक दूसरे से प्रतिष्ठित हैं वह भी प्रतिष्ठित हो जाता है, उसे प्रभूय अन्न  
प्राप्त होता है, वह उत्तम अन्न का भोक्ता होता है, उसे सन्तान और हाथी-घोड़े बहुत  
होते हैं, उस के मुख से ज्ञान का प्रकाश फूटता है, और वह महान् कीर्ति वाला होता  
है । [१]

नवमोऽनुवाकः

अन्नं बहु कुर्वीत । तद् व्रतम् । पृथिवी वा अन्नम्,  
आकाशोऽन्नादः । पृथिव्यामाकाशः, प्रतिष्ठितः, आकाशे पृथिवी  
प्रतिष्ठिता । तदेतदन्नमन्ने प्रतिष्ठितम् । स य एतदन्नमन्ने  
प्रतिष्ठितं वेद, प्रतिष्ठिति; अन्नवानन्नादो भवति, महान्  
भवति, प्रजया, पशुभिर्, ब्रह्मवर्चसेन, महान् कीर्त्या ॥ १ ॥

अनु०—अन्न को बड़ावे । यह व्रत है । पृथिवी ही अन्न है, आकाश  
अन्नाद है । पृथिवी में आकाश प्रतिष्ठित है और आकाश में पृथिवी  
प्रतिष्ठित है । इस प्रकार यह अन्न ही अन्न में प्रतिष्ठित है । जो इस  
प्रकार अन्न को अन्न में प्रतिष्ठित जानता है वह प्रतिष्ठित होता है, अन्नवान्



और अनाद होता है, प्रजा, पशु, और ब्रह्मतेज के कारण महान् होता है, कीर्ति के कारण भी महान् । (१)

सि० अ०—चाहिए कि अपने लिए प्रचुर अन्न प्राप्त करें। पृथिवी अन्न है, भूतानाश अन्न का भोक्ता है, और भूतानाश पृथ्वी के भीतर है और पृथ्वी भूतानाश के भीतर, अतएव ये दोनों एक दूसरे का अन्न हैं। जो कोई जानता है कि दोनों एक दूसरे से प्रतिष्ठित हैं, वह भी प्रतिष्ठित होता है, उसे प्रभूत अन्न प्राप्त होता है, वह उत्तम अन्न का भोक्ता होता है उसे सन्तान और हाथी घोड़े बहुत होते हैं, उस के मुख से ज्ञान का प्रवाह फूटता है, और वह महान् कीर्ति वाला हो जाता है । [१]

### दशमोऽनुवाच

न कञ्चन वसतौ प्रत्याचक्षीत । तद् व्रतम् । तस्माद्  
यया कया च विधया वह्नन्न प्राप्नुयात् । आराध्यस्मा  
अन्नमित्याचक्षते । एतद् वै मुखतोऽन्नं राद्धम्, मुखतोऽस्मा  
अन्नं राध्यते । एतद् वै मध्यतोऽन्नं राद्धम्, मध्यतोऽस्मा  
अन्नं राध्यते । एतद् वा अन्ततोऽन्नं राद्धम्, अन्ततोऽस्मा  
अन्नं राध्यते ॥ १ ॥

अनु०—अपने यहाँ किसी अध्यागत वा प्रत्याख्यान (निर्बंध) न करें। यह व्रत है। अतः किसी न-किसी प्रकार से बहुत सा अन्न प्राप्त करें। क्योंकि वह [अन्नोपासक उस अतिथि] से 'मैंने अन्न तैयार किया है' ऐसा कहता है। जो पुरुष मुखत सिद्ध किया हुआ अन्न देता है उसे मुखत ही अन्न की सिद्धि होती है। जो मध्यत सिद्ध किया हुआ अन्न देता है उसे मध्यम वृत्ति से ही अन्न की सिद्धि होती है। जो अन्तत सिद्ध किया हुआ अन्न देता है उसे निम्नवृत्ति से ही अन्न की सिद्धि होती है। (१)

सि० अ०—वह निदम्य करता है कि जो कोई उस के घर आवेगा वह उस से कहेगा, 'अन्न उपस्थित है, कि उसे मना नहीं करेगा कि उस का ध्यान रखेगा, और कि जैसे भी प्रचुर अन्न पहुँच सकता है पहुँचायेगा। जो कोई जिन रीति से किसी को अन्न पहुँचाता है वह आवश्यकता पड़ने पर उसी रीति से अन्न प्राप्त करता है : यदि उस ने उत्तम रीति में दिया है तो उत्तम रीति में पायेगा और यदि अधम रीति से दान दिया है तो अधम रीति में पायेगा । [१]

य एव वेद । क्षेम इति वाचि, योगक्षेम इति प्राणापानयोः, कर्मैति हस्तयो, गतिरिति पादयोः, विमुक्तिरिति पायी—इति मानुषी. समाज्ञा । अथ देवी.—तृप्तिरिति वृष्टी, बलमिति विद्युति, ॥ २ ॥

अनु०—जो इस प्रकार जानता है । वाणी में क्षेम (प्राप्त वस्तु के परिरक्षण) रूप से, योगक्षेम रूप से प्राण और अपान में, नर्मरूप से हाथों में, गतिरूप से चरणों में, त्यागरूप से पायु में—यह मानुषी उपासना है । अथ देवी उपासना कही जाती है—तृप्तिरूप से वृष्टि में, बलरूप से विद्युत् में, (२)

• शि० अ०—जो शक्ति वाणी में है, जो शक्ति प्राण और अपान में है हाथ की पकड़ और पाँव की गति में है, जो शक्ति पायु में है, चाहिए कि उसे भी ब्रह्म जानकर उपासना करे । यह उपासना अहम्यात्म है, अर्थात् शरीर में ध्यान । प्राणियों की वर्षा से जो सुख मिलता है चाहिए कि उसे भी ब्रह्म जान कर उपासना करें । विद्युत् में जो चमक है, चाहिए कि उसे भी ब्रह्म जानकर उपासना करें । [२]

—यश इति पशुषु, ज्योतिरिति नक्षत्रेषु, प्रजातिर-  
मृतमानन्द इत्युपस्थे, सर्वमित्याकाशे । तत् प्रतिष्ठेत्युपासीत,  
प्रतिष्ठावान् भवति । तन् मह इत्युपासात, महान् भवति । तन्  
मन इत्युपासीत, मानवान् भवति ॥ ३ ॥

अनु०—यश से रूप में पशुओं में, ज्योति के रूप से नक्षत्रों में, पुत्रादि प्रजा, अमृतत्व, और आनन्दरूप से उपस्थ में, तथा सर्वरूप से आकाश में यह ब्रह्म सब की प्रतिष्ठा (आधार) है—इस भाव से उपासना करे । इस से [उपासक] प्रतिष्ठान् होता है । वह मह [नामन व्याहृति अथवा तेज] है—इस भाव में उपासना करे । इस से [उपासक] महान् होता है । वह मन है—इस प्रकार उपासना करे । इस से [उपासक] मानवान् (मनन करने में समर्थ) होता है । (३)

शि० अ०—धन धान्य में जो यश है, नक्षत्रों में जो प्रकाश है, स्त्री के सयोग में जो आनन्द है, भोग्यवान् पुत्र की प्राप्ति में जो आनन्द है—जो पुत्र पिता की मृत्यु में परवान् पिता की कामता पूर्ण करता है—, और उग समय जो आनन्द प्राप्त होता है, शूनावास जो सत्य की निष्पत्ति का आधार है [उस के द्वारा ब्रह्म की उपासना करे] ।

यदि [कोई] ब्रह्म को मंत्र की स्थिति का आधार जानकर उपासना करे तो वह सब की स्थिति का आधार हो जाता है, यदि ब्रह्म को महान् जान कर उपासना करे तो सब में महान् होता है, यदि ब्रह्म को मन जानकर उपासना करे तो ज्ञान-विज्ञान-सूक्ष्म-आत्मा को जानता है । [३]

तन् नम इत्युपासीत, नम्यन्तेऽस्मै कामाः । तद् ब्रह्मेत्युपासीत, ब्रह्मवान् भवति । तद् ब्रह्मणः परिमर इत्युपासीत, पर्येण म्रियन्ते द्विपन्तः सपत्ता, परि येऽप्रिया भ्रातृव्या । स यश् चाय पुरुषे यश् चासावादित्ये स एकः ॥४॥

अनु०—वह नम है—इस भाव से उपासना करे । इस से काम्य पदार्थ उस के प्रति दिनम्र हो जाते हैं । वह ब्रह्म है—इस प्रकार उपासना करे । इस से वह ब्रह्मनिष्ठ होता है । वह ब्रह्म का परिमर है—इस प्रकार उपासना करे । इस से उस से द्वेष करने वाले उस के प्रतिपक्षी मर जाते हैं, [तथा वे भी] जो अप्रिय भ्रातृव्य (भाई के पुत्र) होते हैं । वह जो इस पुरुष में है और वह जो इस आदित्य में है एक है । (४)

सि० अ०—जो कोई इसी ब्रह्म को नमस्य जानता है उस के प्रति सभी नमन करते हैं और कामनाएँ भी उस के प्रति नमन करती हैं । जो कोई इसी ब्रह्म को स्वामी जानकर नमन करता है वह भी सब का स्वामी हो जाता है । जो कोई इसी ब्रह्म को महान्वातु (परिमर) जानकर, जिस में विद्युत्, वर्षा, चन्द्र, सूर्य, और अग्नि लीन हो जाते हैं, उपासना करता है उस के समस्त भाँति-भाँति के शक्तु मृत्यु को प्राप्त होते हैं । इस उपासना को लोक<sup>१</sup> कहते हैं, अर्थात् इन्द्रियो के देवताओं की उपासना । उस ब्रह्म को जिस के विषय में उल्लेख किया गया है कि सभी वस्तुओं को ब्रह्म जान कर उपासना करे—उस ब्रह्म की ओर मूर्ध में जो प्रकाश है तथा हृदय में जो प्रकाश है उसे एक जाने । [४]

स य एवचित्, अस्माल् लोकात् प्रेत्य, एतमन्नमयमात्मान-  
मुपसङ्क्रम्य, एत प्राणमयमात्मानमुपसङ्क्रम्य, एत मनोमयमात्मान-  
मुपसङ्क्रम्य, एतं विज्ञानमयमात्मानमुपसङ्क्रम्य, एतमानन्दमय-  
मात्मानमुपसङ्क्रम्य इमाल् लोकान् कामाप्ती, कामरूप्यनुसञ्चरन्,  
एतत् साम गायत्रास्ते—हा ३ वु, हा ३ वु, हा ३ वु ॥ ५ ॥

१ तुलनीय ऐतरेयब्राह्मण ८ २८; कौपीतक्युपनिषद् २ १२ ।

अनु०—वह जो इस प्रकार जाननेवाला है इस लोको से निवृत्त हो, पर, इस अन्नमय आत्मा को सक्रान्त कर, इस प्राणमय आत्मा को सक्रान्त कर, इस मनोमय आत्मा को सक्रान्त कर, इस विज्ञानमय आत्मा को सक्रान्त कर, इस आनन्दमय आत्मा को सक्रान्त कर, इन लोको मे कामाग्नी (कामचारी) और वामरूपी हो कर विचरता हुआ यह सामगान करता है—हा ३ वु, हा ३ वु, हा ३ वु । (५)

सि० अ०—अन्नमय कोश को जो अन्न ही है समस्त जगत् के स्थूल शरीर के साथ, प्राणमय कोश को जो प्राण ही है समस्त जगत् के प्राण के साथ, मनोमय कोश को जो मन ही है समस्त जगत् के मन के साथ, वेदानुचारी विज्ञानमय कोश को जो विज्ञान ही है समस्त जगत् के विज्ञान के साथ, और अपने आनन्दमय कोश को जो आनन्द ही है समस्त जगत् के आनन्द के साथ एक जाने, समस्त लोको को आत्मा जान कर और आत्मा हो कर जगत मे रहे, और [वत्त<sup>१</sup>] सारे अन्न उस के अन्न हो जायेंगे और वह जो रूप चाहे धारण कर सकेगा । और वह इस मत्त को जो साक्षात् ब्रह्म है सदा ध्वनि-पूर्वक गाये—हा ३ वु, हा ३ वु, हा ३ वु । [५]<sup>१</sup>

अहमन्नमहमन्नमहमन्नम्, अहमन्नादो३,ऽहमन्नादो३,ऽहम-  
न्नाद, अहर्धं श्लोककृदहर्धं श्लोककृदहर्धं श्लोककृत् । अहमस्मि  
प्रथमजा ऋता३स्य, पूर्वं देवेभ्योऽमृतस्य ता३भायि । यो मा  
ददाति स इदेव मा३वा । अहमन्नमन्नमदन्तमा३च्चि । अह  
विश्व भुवन्मभ्यभवा३म् । सुवर् न ज्योती. य एव वेद ।  
इत्युपनिषत् ॥ ६ ॥

अनु०—मैं अन्न (भोग्य) हूँ, मैं अन्न हूँ, मैं अन्न हूँ, मैं ही अन्नाद (भोक्ता) हूँ, मैं ही अन्नाद हूँ, मैं ही अन्नाद हूँ, मैं ही श्लोककृत् हूँ, मैं ही श्लोककृत् हूँ, मैं ही श्लोककृत् हूँ । मैं ऋत(सम्बन्ध्कृष्टि)मे प्रथम जन्मधारी हूँ, देवताओ से पूर्व अमरत्व वा केन्द्रस्वरूप । जो [अन्नस्वरूप] मुझे [अन्नाधियो को] देता है वह इस प्रकार मेरी रक्षा करता है । [जो मुझ अन्नस्वरूप को दान न करता हुआ स्वयं भोगता है उस] अन्न भक्षण

१ 'वित्तं अन्नवर्' मे मात्र ५ और ६ मिला दिये गये हैं । अनुवाद मे उन्हें पृथक् कर दिया गया है ।

करने वाले को मैं अन्नरूप से भक्षण करता हूँ ।<sup>१</sup> मैं इस सम्पूर्ण भुवन को अभिभूत करता हूँ । जो इस प्रकार जानता है उसे भूर्य के समान प्रवाश प्राप्त होता है । ऐसी यह उपनिषद् [ब्रह्मविद्या] है । (६)

ति० ज०—मैं अन्न, मैं अन्न, मैं अन्न, मैं अन्न का भोक्ता, मैं अन्न का भोक्ता, मैं अन्न का भोक्ता, मैं सर्वकर्ता, मैं सर्वकर्ता, मैं सर्वकर्ता, मैं समस्त साकार और निराकार मे प्रथम, मैं समस्त देवताओं मे प्रथम, मैं समस्त अमरताओं का मूल । मैं अन्न हूँ । जो कोई बहुत देता है उस ने मुझे उत्तम रीति से दिया, जो कोई मुने न दे कर अकेले खाता है वह मुझे नहीं खाता, मैं उसे खाता हूँ । मैं समस्त जगत् हूँ, और जिस लोक मे सभी बसते हैं मैं उस का अभिभूत करता हूँ । जो कोई मुझे इस प्रकार जानता है वह सूर्य के समान तेजस्वी और ज्योतिर्मय हो जाता है । यह गोपनीय रहस्य उपनिषद् है । [६]

॥ इति भृगुवल्की ॥

शान्तिपाठ

ॐ श नो<sup>१</sup> मित्र., श वरुण., श नो<sup>१</sup> भवत्वयंमा,  
श न इन्द्रो बृहस्पति, श नो विष्णुरुक्षमः ।

नमो ब्रह्मणे । नमस् ते वायो ! त्वमेव प्रत्यक्ष ब्रह्मासि ।  
त्वामेव प्रत्यक्ष ब्रह्म वदिष्यामि, ऋत वदिष्यामि, सत्य वदिष्यामि ।  
तन् मामवतु, तद् वक्तारमवतु । अवतु माम्, अवतु वक्तारम् ।

ॐ शान्ति. ! शान्ति. !! शान्ति: !!!

॥ इति तैत्तिरीयोपनिषत् समाप्ता ॥

<sup>१</sup> तुतनीय—ऋग्वेद १०.११७ ६, अथर्ववेद ३.२४ ५, रातपपञ्चानन ११.५.६.२;  
मनुस्मृति ३ ८१, ११७-११८; मनुपरिशिष्ट, पृ ५, शीता ३१३; धीमन्मागवत  
७.१४.८ ।

# ऐतरेयोपनिषद्

(ऋग्वेदीयैतरेयारण्यक २४-६)

शान्तिपाठ

ॐ वाङ् मे मनसि प्रतिष्ठिता, मनो मे वाचि प्रतिष्ठितम् ।  
आविरावीर् म एधि । वेदस्य म आणीस्थ । श्रुत मे मा  
प्रहासी । अनेनाधीतेनाहोरात्रान् सन्दधामि । ऋत वदिष्यामि,  
सत्य वदिष्यामि । तन् मामवतु, तद् वक्तारमवतु । अवतु  
मामवतु वक्तारमवतु वक्तारम् ॥

ॐ शान्ति । शान्ति ॥ शान्ति ॥ ॥

अनु०—मेरी वाणी मन में स्थित हो, मन वाणी में स्थित हो । तुम  
मेरे समक्ष आविर्भूत होओ । तुम मेरे प्रति वेद को लाओ । मेरा श्रवण  
किया हुआ नष्ट न हो । अपने इस अध्ययन के द्वारा मैं रात और दिन  
को एक कर दूँ । मैं ऋत बोलूँगा, सत्य बोलूँगा । वह मेरी रक्षा करे,  
वह वक्ता की रक्षा करे, वक्ता की रक्षा करे ।

त्रिविध ताप की शान्ति हो ।

## प्रथमोऽध्यायः

प्रथम खण्ड

ॐ आत्मा वा इदमेक एवाग्र आसीत् ।<sup>१</sup> नान्यत् विश्वन  
मिपत् । स ईक्षत—लोकान्नु सृजा इति ॥ १ ॥

१ यह वाक्य बृहदारण्यकोपनिषद् १.४.१ में भी आता है ।

अनु०—पहले यह [जगत्] एक मात्र आत्मा ही था, अन्य कुछ भी सक्रिय नहीं था। उस ने ईक्षण (विचार) किया—लोकों की रचना करे। (१)

मि० अ०—समस्त सृष्टि के पूर्व आत्मा अरिना था, अन्य कुछ नहीं था। आत्मा ने इच्छा की कि जगत् बने करे। [१]

स इमांश्च लोकानसृजत्—अम्भो, मरीचीर्, मरमापः ।  
अदोऽम्भः, परेण दिवं, द्यौः प्रतिष्ठा; अन्तरिक्षं मरीचयः; पृथिवी  
मरः; या अधस्तात् ता आपः ॥ २ ॥

अनु०—उस ने इन लोकों की रचना की—अम्भ, मरीचि, मर, और आप। 'अम्भ' यह है जो द्युलोक से परे है और द्युलोक जिस की प्रतिष्ठा (आश्रय) है, अन्तरिक्ष 'मरीचि' है; पृथिवी 'मर' है; और जो नीचे है वह 'आप' है। (२)

मि० अ०—[उस ने] इन समस्त लोकों को उत्पन्न किया। पहले उस ने चार सत्ताएँ रची—अम्भ, मरीचि, मर, और आप। अम्भ जल है, जिस का आश्रय-स्थान द्युलोक के परे है; मरीचि अन्तरिक्ष-लोक है, जो द्युलोक के नीचे है, मर पृथ्वी-लोक है, जहाँ प्राणी मरते हैं, आप जल है, जो पृथ्वी-लोक के समस्त तलों के नीचे रहता है। [२]

स ईक्षत्—इमे नु लोका, लोकपालान्नु सृजा इति ।  
सोऽद्भ्य एव पुरुष समुद्घृत्स्यामूर्च्छयत् ॥ ३ ॥

उस ने ईक्षण (विचार) किया—'ये तो लोक हुए, अब लोकपालों की रचना करे। उस ने जल ही से पुरुष निकाल कर अव्यवयुक्त किया। (३)

मि० अ०—पुन उस ब्रह्म ने इच्छा की कि इन जगत् की तो मैं सृष्टि कर चुका, अब इन के पालन की भी सृष्टि करे, ताकि पातकों के अभाव में जगत् विखर न जाय। अतएव उस ने इच्छा की कि लोकपालों की सृष्टि करे जो जगत् के पालक हैं। [उस ने] जल में से पुरुष अव्यवयुक्त विषाद् पुरुष निकाला। [३]

तमभ्यतपत् । तस्याभितप्तस्य मुख निरभिद्यत् यथाऽण्डं,  
मुखाद् वाग्, वाचोऽग्नि ; नासिके निरभिद्येता, नासिकाभ्या प्राणः,  
प्राणाद् वायु , अक्षिणी निरभिद्येतामक्षिभ्या चक्षुश्, चक्षुप

आदित्य , कर्णौ निरभिद्येता, कर्णाभ्या श्रोत्र, श्रोत्राद् दिश ,  
त्वच् निरभिद्यत, त्वचो लोमानि, लोमभ्य ओपधिवनस्पतय ,  
हृदय निरभिद्यत, हृदयान् मनो, मनसश् चन्द्रमा, नाभिर्  
निरभिद्यत, नाभ्या अपानो, ऽपानान् मृत्यु , शिश्न निरभिद्यत,  
शिश्नाद् रेतो, रेतस आप ॥ ४ ॥

अनु०—उस [विराट् पुरुष] के प्रति उस ने तप किया । उस तप्त [पिण्ड] से अण्डे के समान मुख निकला, मुख से वाक् और वाक् से अग्नि, नासिकारन्ध्र निकले नासिकारन्ध्रो से प्राण, और प्राण से वायु; नेत्र निकले नेत्रो से चक्षु (चक्षुरिन्द्रिय) और चक्षु से आदित्य, कान निकले, कानो से श्रोत्रेन्द्रिय और श्रोत्र से दिशाएँ तत्त्वा निकली, त्वचा से लोम और लोमो से ओपधि वनस्पतिआ, हृदय निकला, हृदय से मन, और मन से चन्द्रमा नाभि निकली, नाभि से अपान, और अपान से मृत्यु, शिश्न निकला शिश्न से वीर्य और वीर्य से आप । (४)

सि० अ०—उस के लिए ब्रह्म ने इच्छा की कि मुख उत्पन्न हो । टूट जाने योग्य अण्ड के समान मुख निकला । उस मुख से वाणी प्राप्त हुई और वाणी से वाणी का देवता अग्नि प्रकट हुआ । उस छिद्र के अनन्तर नासिका के दो छिद्र प्रकट हुए । नासिका से श्वास प्रश्वास प्रकट हुआ और श्वास प्रश्वास से श्वास प्रश्वास का देवता वायु प्रकट हुआ । उस छिद्र के अनन्तर दो नेत्र प्रकट हुए चक्षुरिन्द्रिय प्रकट हुई और चक्षु से चक्षु का देवता सूर्य प्रकट हुआ । उस छिद्र के अनन्तर दो श्रोत्र प्रकट हुए श्रोत्र से श्रोत्रिन्द्रिय प्रकट हुई और श्रोत्रिन्द्रिय से श्रोत्रेन्द्रिय की देवता दिशाएँ प्रकट हुई । उस के अनन्तर उम की त्वचा से स्पर्शेन्द्रिय प्रकट हुई शरीर के लोम उत्पन्न हुए और उस से ओपधि वनस्पतिआ प्रकट हुई । उस के अनन्तर हृदय प्रकट हुआ । उस के पश्चात हृदय में मन प्रकट हुआ और मन से उस का देवता चन्द्रमा प्रकट हुआ । उस के अनन्तर नाभि प्रकट हुई जिस के चारो ओर प्राण और अपान परस्पर आबद्ध हैं । उस के अनन्तर मलमूत्रोत्सर्ग के दो अवयव प्रकट हुए उस ने अनन्तर प्रजननेन्द्रिय प्रकट हुई और उस से वीर्य प्रकट हुआ और उस वीर्य से उस का देवता जस प्रकट हुआ । [४]



## द्वितीय खण्ड

ता एता देवता सृष्टा अस्मिन् महत्यर्णवे प्रापतन् ।  
तमशानापापिपासाभ्यामन्ववार्जत् । ता एनमद्बुवन्नायतन न-  
प्रजानीहि, यस्मिन् प्रतिष्ठिता अन्नमदामेति ॥ १ ॥

अनु०—वे ये [इस प्रकार] रचे हुए देवगण इस महासमुद्र में पड गये । उस [पिण्ड] को [परमात्मा ने] क्षुधा-पिपासा से संयुक्त कर दिया । [तब] उन [इन्द्रियाभिमानी] देवताओं ने उस से कहा—हमारे लिए कोई आश्रयस्थान बतलाइए, जिस में स्थित हो कर हम अन्न भक्षण कर सकें । (१)

सि० अ०—यही देवता जो उरग्न हुए लोका में पानक है, लोको की उत्पत्ति से भवतागर के बंधन में पड गये क्षुधा और पिपासा के बशीभूत हो गये, और आत्मा से बोले कि हमारे लिए स्थान बतलाओ जहाँ रहकर हम अन्न जल ग्रहण करें । [१]

ताभ्यो गामानयत् । ता अब्रुवन्—न वै नोऽयमलमिति ।  
ताभ्योऽश्रमानयत् । ता अब्रुवन्—न वै नोऽयमलमिति ॥ २ ॥

अनु०—उन देवताओं के लिए गाय ले आया । वे बोले—'बिल्कुल नहीं, यह हमारे लिए पर्याप्त नहीं है' । [फिर वह] उन के लिए घोडा ले आया । वे बोले—'बिल्कुल नहीं, यह [भी] हमारे लिए पर्याप्त नहीं' । (२)

सि० अ०—[उस ने] गाय की आहुति प्रस्तुत की, जिस में प्रवेश कर [वे देवता] अन्न जल ग्रहण करें । देवता बोले कि यह हमारे योग्य नहीं है । [उस ने] घोडे की आहुति प्रस्तुत की, जिस में प्रवेश कर [वे देवता] अन्न-जल ग्रहण करें । देवता बोले कि यह भी हमारे योग्य नहीं है । [२]

ताभ्य पुरुपमानयत् । ता अब्रुवन्—सुकुत वतेति । पुरुपो  
वाव सुकृतम् । ता अब्रुवन्—यथायतन प्रविशतेति ॥ ३ ॥

अनु०—[तब वह] उन के लिए पुरुष ले आया । वे बोले—'यह सुन्दर बना है निश्चय पुरुष ही सुन्दर रचना है' । [उस ने] उन से कहा—'अपने-अपने आयतन (आश्रयस्थान) में प्रवेश कर जाओ' । (३)

सि० अ०—उस के परचात् [उस ने] मनुष्य की आकृति प्रस्तुत की, जिस शरीर में प्रवेश कर [वे] अन्न-जल ग्रहण करें। देवता बोले कि हम उत्तम आश्रय पा गये, क्योंकि शुभ कर्मों का कर्ता इसी के सदृश होता है। उस के अनन्तर आत्मा ने देवताओं से कहा कि अपने-अपने आयतन में प्रवेश कर जाओ। [३]

अग्निर् वाग् भूत्वा मुख प्राविशद्, वायुः प्राणो भूत्वा नासिके प्राविशदादित्यश् चक्षुर् भूत्वाऽक्षिणी प्राविशद्, दिशः श्रोत्रं भूत्वा कणौ प्राविशन्नोपधिवनस्पतयो लोमानि भूत्वा त्वच प्राविशश्, चन्द्रमा मनो भूत्वा हृदय प्राविशन्, मृत्युरपानो भूत्वा नाभिं प्राविशदापो रेतो भूत्वा शिश्न प्राविशन् ॥ ४ ॥

अनु०—अग्नि वाणी हो कर मुख में प्रविष्ट हुआ, वायु प्राण हो कर नासिका-रन्ध्रों में प्रविष्ट हुआ, सूर्य चक्षुरिन्द्रिय हो कर नेत्रों में प्रविष्ट हुआ, दिशाएँ श्रवणेन्द्रिय हो कर कानों में प्रविष्ट हुईं, ओपधि और वनस्पतिआँ लोम हो कर त्वचा में प्रविष्ट हुईं, चन्द्रमा मन हो कर हृदय में प्रविष्ट हुआ, मृत्यु अपान हो कर नाभि में प्रविष्ट हुईं, जल वीर्य हो कर शिश्न में प्रविष्ट हुआ। (४)

सि० अ०—अग्नि देवता वाणी बन कर मुख में प्रविष्ट हुआ, वायु देवता प्राण बन कर नासिका में प्रविष्ट हुआ, सूर्य देवता चक्षुरिन्द्रिय बनकर शशु में प्रविष्ट हुआ, दिग्देवता श्रोत्रेन्द्रिय बन कर श्रोत्र में प्रविष्ट हुआ, ओपधि-वनस्पति का देवता लोम बनकर त्वचा में प्रविष्ट हुआ, चन्द्र देवता मन बन कर हृदय में प्रविष्ट हुआ, मृत्यु का देवता अपान बनकर नाभि में प्रविष्ट हुआ, और जल वा देवता वीर्य बनकर उपस्थेन्द्रिय में प्रविष्ट हुआ। [४]

समशनायापिपासे अब्रूतामावाभ्यामभिप्रजानीहीति । ते अब्रवीदेतास्वेव वा देवतास्वाभजाम्येतासु भागिन्यौ करोमीति । तस्माद् यस्य कस्यै च देवतार्यं हविर् गृह्यते भागिन्यावेवास्या-मशनायापिपासे भवत ॥ ५ ॥

अनु०—उस (परमात्मा) से क्षुधा-पिपासा ने कहा—‘हमारे लिए आश्रय बतलाइए’। [तब उस ने] उन से कहा—‘तुम दोनों को मैं इन्हीं देवताओं में भागी करूँगा’। अतः जिस किसी देवता के लिए हवि दी जाती है उस में ये क्षुधा-पिपासा भी भागी होती ही है। (५)

सि० अ०—जब ये देवता अपने-अपने जायतनी में प्रविष्ट हो गये, तब क्षुधा और पिपासा ने आत्मा से कहा कि हमारे खाने की भी व्यवस्था करो। आत्मा बोला कि तुम्हें इन्हीं देवताओं से भागी करता हूँ और कि तुम अपना भाग इन्हीं सब से प्राप्त करो। जो कोई देवताओं को हवि देता है, क्षुधा और पिपासा उन में भागी बन कर अपना भाग प्राप्त करती हैं। इस का कारण यह है कि क्षुधा और पिपासा के बिना देवता हवि स्वीकार नहीं करते। [५]

॥ इति प्रथमाध्याये द्वितीय. खण्डः ॥

तृतीयः खण्डः

स ईक्षत—इमे नु लोकाश् च लोकपालाश् च, अन्नमेभ्यः  
सृजा इति ॥ १ ॥

अनु०—उस परमात्मा ने ईक्षण किया—ये लोक और लोकपाल तो हो गये, [अब] इन के लिए अन्न रचूँ। (१)

सि० अ०—चष्टा ने सोचा कि मैं ने लोक-लोकान्तर और लोकपाल तो उत्पन्न कर लिये और उन्हें क्षुधा और पिपासा भी दे दी, [अब] इन के भोजन के लिए भी कुछ उत्पन्न करना चाहिए। [१]

सोऽपोऽभ्यतपत् । ताम्ब्योऽभितप्ताभ्यो मूर्तिरजायत ।  
या वै सा मूर्तिरजायतान्नं वै तत् ॥ २ ॥

अनु०—उस ने आपो (जलो) के प्रति तप किया। उन अभितप्त आपो से एक मूर्ति उत्पन्न हुई। यह जो मूर्ति उत्पन्न हुई वही अन्न है। (२)

सि० अ०—[उस ने] जल की चिन्ता की और उस जल से एक मूर्ति उत्पन्न की जो अन्न थी और नर थी। और जो मूर्ति उत्पन्न हुई वही अन्न हुई। [२]

तदेनत् सृष्टं पराडत्यजिधासत् । तद् वाचाऽजिघृक्षत् । तन्  
ना शक्नोद् वाचा ग्रहीतुम् । यद् धैनद् वाचाऽग्रहैप्यदभिव्याहृत्य  
हैवाप्तमन्नप्स्यत् ॥ ३ ॥

अनु०—[लोकपालों के आहारार्थ] रचे गये उस इस अन्न ने [उन की ओर से] मुँह फेर कर भागना चाहा। तब उस (आदिपुरुष) ने उसे वाणी द्वारा ग्रहण करना चाहा, [किन्तु] वह उसे वाणी से ग्रहण न

कर सका । यदि वह इसे वाणी से ग्रहण कर लेता तो मनुष्य अन्न को बोल कर ही तृप्त हो जाता करता । (३)

सि० अ०—अन्न ने जब जाना कि मैं सब का भग्य हूँ तो वह भागा । उस पुरुष ने जिन में इन्द्रिया वे, देवता प्रविष्ट हुए थे चाहा कि अन्न को वागिन्द्रिय द्वारा ग्रहण करे [किन्तु] नहीं कर सका । यदि उस न अन्न वागिन्द्रिय द्वारा ग्रहण कर लिया होता तो अन्न का नाम ने कर ही बक्ता तृप्त हो जाता करता । अन्न विदित हुआ कि वागिन्द्रिय द्वारा अन्न नहीं ग्रहण किया जा सकता । [३]

तत्प्राणेनाजिघृक्षत् । तन् ना शक्नोत् प्राणेन ग्रहीतुम् ।  
स यद् धैनत् प्राणेनाग्रहैष्यदभिप्राप्य हैवान्नमन्नप्स्यत् ॥ ४ ॥

अनु०—[फिर] उस ने इसे प्राण से ग्रहण करना चाहा, [किन्तु] इसे प्राण से ग्रहण न कर सका । यदि वह इसे प्राण से ग्रहण कर लेता तो मनुष्य अन्न के प्रति प्राणश्रिया करके ही तृप्त हो जाता । (४)

[उस ने] चाहा कि अन्न घ्राणश्रिय द्वारा ग्रहण करे नहीं कर सका । यदि अन्न घ्राणश्रिय द्वारा ग्रहण कर लेता तो अन्न की गंध में ही प्राता तृप्त हो जाता करता । [४]

तच्च चक्षुषाऽजिघृक्षत् । तन् नाशक्नोच्च चक्षुषा ग्रहीतुम् ।  
स यद् धैनच्च चक्षुषाऽग्रहैष्यद्, दृष्ट्वा हैवान्नमन्नप्स्यत् ॥ ५ ॥

अनु०—उस ने इसे नेत्र से ग्रहण करना चाहा, [परन्तु] नेत्र से ग्रहण न कर सका । यदि वह इसे नेत्र से ग्रहण कर लेता, तो मनुष्य अन्न को देखकर ही तृप्त हो जाता करता । (५)

सि० अ०—चाहा कि अन्न पशुश्रिय द्वारा ग्रहण करे नहीं कर सका । यदि अन्न पशुश्रिय द्वारा ग्रहण कर लेता तो अन्न के दर्शन मात्र से श्रेष्ठा तृप्त हो जाता करता । [५]

तच्छ्रोत्रेणाजिघृक्षत् । तन् नाशक्नोच्छ्रोत्रेण ग्रहीतुम् । स  
यद् धैनच्च श्रोत्रेणाग्रहैष्यच्च श्रुत्वा हैवान्नमन्नप्स्यत् ॥ ६ ॥

अनु०—उस ने इसे श्रोत्र से ग्रहण करना चाहा, [किन्तु] वह श्रोत्र से ग्रहण न कर सका । यदि वह इसे श्रोत्र से ग्रहण कर लेता, तो मनुष्य अन्न को सुनकर ही तृप्त हो जाता । (६)

सि० अ०—चाहा कि अन्न श्रोत्रेन्द्रिय द्वारा ग्रहण करे न कर सका । यदि अन्न श्रोत्रेन्द्रिय द्वारा ग्रहण कर लेता, तो श्रोत्र अन्न शब्द के श्रवण मात्र से तृप्त हो जाया करता । [६]

तत् त्वचाऽजिघृक्षत् । तन् नाशक्नोत् त्वचा ग्रहीतुम् । स  
यद् धैनत् त्वचाऽग्रहैष्यत्, स्पृष्ट्वा हैवान्नमत्रप्स्यत् ॥ ७ ॥

अनु०—उस ने इसे त्वचा से ग्रहण करना चाहा, [किन्तु] वह त्वचा से ग्रहण न कर सका । यदि वह इसे त्वचा से ग्रहण कर लेता, तो मनुष्य अन्न को स्पर्श कर के तृप्त हो जाया करता । (७)

सि० अ०—चाहा कि अन्न स्पर्शेन्द्रिय से ग्रहण करे न कर सका । यदि अन्न स्पर्शेन्द्रिय से ग्रहण कर लेता तो स्पृष्टा अन्न के स्पर्श मात्र से तृप्त हो जाया करता । [७]

तन् मनसाऽजिघृक्षत् । नाशक्नोन् मनसा ग्रहीतुम् । स  
यद् धैनन् मनसाऽग्रहैष्यद्, ध्यात्वा हैवान्नमत्रप्स्यत् ॥ ८ ॥

अनु०—उस ने इसे मन से ग्रहण करना चाहा, [किन्तु] वह मन से ग्रहण न कर सका । यदि वह इसे मन से ग्रहण कर लेता, तो मनुष्य अन्न का ध्यान कर के ही तृप्त हो जाया करता । (८)

सि० अ०—चाहा कि अन्न मन में ध्यान द्वारा ग्रहण करे न कर सका । यदि अन्न मन में ध्यान द्वारा ग्रहण कर लेता तो ध्याता अन्न के ध्यान से ही तृप्त हो जाया करता । [८]

तन् छिश्नेनाजिघृक्षत् । तन् नाशक्नोच् छिश्नेन ग्रहीतुम् ।  
स यद् धैनच्च छिश्नेनाग्रहैष्यद्, विसृज्य हैवान्नमत्रप्स्यत् ॥ ९ ॥

अनु०—उस ने इसे शिश्न से ग्रहण करना चाहा, [परन्तु] वह शिश्न से ग्रहण न कर सका । यदि वह इसे शिश्न से ग्रहण कर लेता तो मनुष्य अन्न का विसर्जन कर के ही तृप्त हो जाता । (९)

सि० अ०—चाहा कि अन्न प्रजननेन्द्रिय से ग्रहण करे न कर सका । यदि अन्न प्रजननेन्द्रिय से ग्रहण कर लेता तो [स्त्री से] समागम करने वाला समागम प्राप्त कर के ही [अन्न से] तृप्त हो जाता । [९]

तदपानेनाजिघृक्षत् । तदावयत् । सैपोऽन्नस्य ग्रहो यद्  
वायु । अन्नायुर् वा एष यद् वायु ॥ १० ॥

अनु०—[फिर] उस ने इसे अपान से ग्रहण करना चाहा । [और] इसे ग्रहण कर लिया । वह यह अन्न का यह (ग्रहण करनेवाला) है जो वायु है । [जो] अग्नायु (अन्न द्वारा जीवन धारण करने वाला) [प्रसिद्ध] है वह यह वायु ही है । (१०)

वि० अ०—चाहा कि अन्न को अपानवायु द्वारा ग्रहण करे जो प्राण बन कर पुत्र में रहता है । [तब उस ने] ग्रहण कर लिया और खाया । अन्न का ग्रहीता और भोजी यही अपानवायु है, और अपानवायु का जीवन यही अन्न है । [१०]

स ईक्षत—कथं न्विद मदृते स्यादिति ? स ईक्षत—कतरेण प्रपद्या इति ? स ईक्षत—यदि वाचाऽभिव्याहृत, यदि प्राणेनाभिप्राणित, यदि चक्षुषा दृष्टं, यदि श्रोत्रेण श्रुतं, यदि त्वचा स्पृष्टं, यदि मनसा ध्यातं, पद्यपानेनाभ्यपानित, यदि शिशनेन विसृष्टमथ कोऽहमिति ? ॥ ११ ॥

अनु०—उस ने ईक्षण किया—‘यह [पिण्ड] मेरे बिना कैसे रहेगा ?’ यह सोचने लगा—‘मैं किस मार्ग से [इस में] प्रवेश करूँ ?’ उस ने विचारा, ‘यदि [मेरे बिना] वाणी से बोल लिया जाय, यदि प्राण से प्राणन-क्रिया कर ली जाय, यदि चक्षु से देख लिया जाय, यदि तान से सुन लिया जाय, यदि त्वचा से स्पर्श कर लिया जाय, यदि मन से चिन्तन कर लिया जाय, यदि अपान से अपान-क्रिया कर ली जाय, [और] यदि शिषन से विसर्जन कर लिया जाय, तो मैं कौन रहा ?’ (११)

वि० अ०—ब्रह्म ने पुनः सोचा कि यह सब तो मैं ने उत्पन्न कर लिया, किन्तु मेरे बिना इन सब का व्यवहार कौन करेगा । मैं किस मार्ग से शरीर में प्रवेश करूँ ? सोचा कि मेरे लिए कोई विशिष्ट मार्ग होना चाहिए । वागिन्द्रिय अपना कार्य मुख-मार्ग से करती है, प्राणैन्द्रिय अपना कार्य नासिका-मार्ग से करती है, चक्षुरिन्द्रिय अपना कार्य नेत्र-मार्ग से करती है, श्रोत्रेन्द्रिय अपना कार्य धोत्र-मार्ग से करती है, शरीरेन्द्रिय अपना कार्य शरीर-मार्ग से करती है, मन अपना कार्य विचार-मार्ग से करता है, अपानवायु अपना कार्य एव विशेष मार्ग से करता है, अथर्वज-ब्रह्मण अपना कार्य अपने मार्ग से करता है । इन के बीच मेरा क्या कार्य है ? उ कार्य तो इन के है जिन का उत्पेक्ष हुआ है । [११]

स एतमेव सीमान विदार्येतया द्वारा प्रापद्यत । सैप विदुतिर् नाम द्वास्, तदेतन् नान्दनम् । तस्य तय आवसथास्, तय स्वप्ना—अयमावसथो, ज्यमावसथो, ज्यमावसथ इति ॥ १२ ॥

अनु०—वह इस सीमा (मूर्द्धा) को ही विदीर्ण कर इसी के द्वारा प्रवेश कर गया । वह यह द्वार 'विदुति' नामवाला है, यह नान्दन (आनन्द) है । इस के तीन आवसथ (वासस्थान) और तीन स्वप्न हैं—यह आवसथ [नेत्र], यह आवसथ [कण्ठ], यह आवसथ [हृदय]<sup>१</sup> । (१२)

ति० अ०—एव आत्मा ने [वेशविपासगत] मांग का जो मूर्द्धा भाग पर होती है और तिरि के घाला को दो भागों में विभक्त करती है वेद्य कर मस्तक के मूल द्वार से शरीर में प्रवेश किया । इसी कारण उस द्वार ने विदुति नाम पाया अर्थात् विदीर्ण किया हुआ । इस द्वार को आनन्दस्थल भी कहते हैं अर्थात् आनन्द भाग । अय द्वार इन्द्रिया के प्रवेश द्वार है जो [इन्द्रिया] भृत्यों के समान हैं । यह आनन्द भाग आत्मा का प्रवेश द्वार है जो [आत्मा] सब का ईश्वर है । शरीर में इस द्वार से प्रवेश करने वाले ईश्वर के तीन वास-स्थल है जो तीन अवस्थाएँ हैं । यही घर है यही घर है यही घर है, अर्थात् [वह] जाग्रत अवस्था में शरीर में रहता है स्वप्न में भी शरीर में रहता है और सुषुप्तिक गुणुप्ति में भी शरीर में रहता है । [१२]

स जातो भूतान्यभिव्यंक्ष्यत्—किमिहान्य वावदिपदिति ?  
स एतमेव पुरुष ब्रह्म ततममपश्यत्—इदमदर्शमिती ३ ॥ १३ ॥

अनु०—[इस प्रकार शरीर में प्रवेश कर के जीवरूप से] उत्पन्न उस परमेश्वर ने भूता पर दृष्टि दीवासी [और सोचा—] यहाँ अर्थ किसे की बात की जाय ?' और मैं ने इसे देख लिया है इस प्रकार उस ने इस पुरुष को ही पूर्णतम ब्रह्मरूप से देखा । (१३)

ति० अ०—जब वह आत्मा इस द्वार में प्रवेश कर महाभूता से तनुकृत होता है तब उस जीवात्मा कहल है । [उस पुरुष ने] इस के अनन्तर सोचा कि क्या मैं यही

१ जाग्रत, स्वप्न, और सुषुप्ति तीनों अवस्थाओं को यहाँ 'स्वप्न' कहा गया है । वास्तविक जाग्रतवस्था तो ब्रह्मज्ञान की अवस्था है ।

२ यहाँ तीनों आवसथों के नामकरण में प्रहोपनिषद, तथ्यशाचाय, और आनन्दगिरि का अनुगमन किया गया है । शङ्कराचार्य के अनुसार ये आवसथ क्रमशः दक्षिण नेत्र अन्तमन, और हृदयकाश हैं जो क्रमशः जाग्रत स्वप्न, और सुषुप्ति से सम्बन्ध हैं ।

जीवात्मा हूँ या कोई और हूँ। [वह] गुरु के पास गया, जिस ने उसे उपदेश दिया और [उस ने] हमी जीवात्मा को विद्याकाश के समान सर्वत्र व्याप्त जाना। [१३]

तस्मादिदन्द्रो नामेदन्द्रो ह वै नाम । तमिदन्द्र सन्तमिन्द्र,  
इत्याचक्षते परोक्षेण । परोक्षप्रिया इव हि देवा, परोक्षप्रिया  
इव हि देवा ॥ १४ ॥

अनु०—इसलिए उस का नाम 'इदन्द्र' हुआ, वह 'इदन्द्र' नाम से प्रसिद्ध है। 'इदन्द्र' होने पर ही उसे परोक्षरूप से इन्द्र कहकर पुकारते हैं। क्योंकि देवता परोक्षप्रिय ही होते हैं, देवता परोक्षप्रिय ही होते हैं। (१४)

सि० अ०—जब आत्मा न यह सब प्राप्त कर सिया तो इस का नाम पंडा इदन्द्र का देता अर्थात् [उस ने] इन सब की सब पर देखा। चूंकि देवता परोक्ष बचन प्रणव करते हैं अतः वही ने इस इदन्द्र को इन्द्र कहा। देवताओं को यह प्रिय है कि बचन परोक्ष रूप से बोलें बचन परोक्ष रूप से बोलें। [१४]

इति प्रथमाध्याये तृतीय खण्ड

॥ इति प्रथमोऽध्याय ॥

## द्वितीयोऽध्यायः

प्रथम खण्ड

पुरुष ह वा अयमादितो गर्भो भवति । यदेतद् रेत  
तदेतत् सर्वभ्योऽङ्गेभ्यस् तेज सभूतमात्मन्येवात्मानु विभति ।  
तद् यदा स्त्रिया सिञ्चत्यथेनज् जनयति । तदस्य प्रथम  
जन्म ॥ १ ॥

अनु०—यह [आत्मा] पुरुषशरीर में ही पहले गर्भ होता है। यह जो प्रसिद्ध बीज है वह [पुरुष के] सम्पूर्ण अङ्गों से उत्पन्न तेज अपने में ही अपने को धारण करता है। फिर जिस समय वह इसे स्त्री में सींचता है तब इसे [गर्भ रूप में] उत्पन्न करता है। यह इस का पहला जन्म है। (१)

१ अतिम वास्य बृहदायकापनिषद् ४२२ ऐतरेयब्राह्मण ३३३ २७३०,  
मायगब्राह्मण १११७ में भी आता है। यह द्विभिन्न पाठ भद्र से शतपथब्राह्मण  
६११२, ११ में भी द्रष्टव्य है।



सि० अ०—प्रथम गभ जो उत्पन्न होता है पिता की पीठ में वीर्य के रूप में रहता है। वीर्य शरीर के सभी अंगों और अवयवों का सार है। वीर्य पिता की पीठ में उस के बिना ही जो पेट में रहता है अपनी रक्षा स्वयं करता है और जब पिता की पीठ से माता के पेट में आता है तब वह माता से एकीभूत हो कर [उस की] कुक्षि में स्थित हो जाता है। अतः यह प्रथम जन्म है। [१]

तत् स्त्रिया आत्मभूत गच्छति, यथा स्वमङ्ग तथा ।  
तस्मादेना न हिनस्ति । साऽस्यैतमात्मानमत्र गत भावयति ॥ २ ॥

अनु०—जिस प्रकार [स्तनादि] अपने अङ्ग होते हैं उसी प्रकार वह वीर्य स्त्री के आत्मभाष (तादात्म्य) को प्राप्त हो जाता है। अतः वह उसे पीछा नहीं पहुँचाता। अपने उदर में गये हुए उस (पति) के इस आत्मा का वह पोषण करती है। (२)

सि० अ०—जैसे माता के अन्य अवयव होते हैं वैसे ही वह भी एक अवयव होता है। चूँकि पति स्वयं वीर्य बनकर स्त्री की कुक्षि में प्रविष्ट हुआ है अतः वह स्त्री को हानि नहीं पहुँचाता, क्योंकि वह स्वयं वही बना हुआ होता है। [२]

सा भावयित्री भावयितव्या भवति । त स्त्री गर्भं विभक्ति ।  
सोऽग्र एव कुमार जन्मनोऽग्रेऽधिभावयति । स यत् कुमार  
जन्मनोऽग्रेऽधिभावयत्यात्मानमेव तद्भावयत्येषा लोकाना सन्तत्या ।  
एव सन्तता हीमे लोका । तदस्य द्वितीय जन्म ॥ ३ ॥

अनु०—वह [गर्भभूत पति का] पालन करने वाली [गर्भिणी स्त्री अपने पति द्वारा] पालनीया होती है। [गर्भिणी] स्त्री उस गभ का पोषण करती है। वह (पिता) पहले ही, जन्म के पहले ही [उस] कुमार का पोषण करता है। वह जो जन्म के पूर्व ही कुमार का पोषण करता है इन लोकों (पुत्र-पौत्रादि) के विकास से वह अपना ही पोषण करता है। इसी प्रकार इन लोकों का विकास होता है। यही इस का दूसरा जन्म है। (३)

सि० अ०—[वह] स्त्री पर नृपा रखता है। स्त्री भी उम्र का पालन और पोषण करती है क्योंकि पति ही उस में प्रविष्ट हुआ होता है। चूँकि जब स्त्री पति का पालन और पोषण इस प्रकार करती है तब पति को भी चाहिए कि वह स्त्री का पालन और पोषण करे। गर्भिणी कुक्षि में पुत्र का पालन और पोषण करती है और

पति स्तुति प्रार्थना और वेद विहित नियत कर्मों द्वारा पुत्रोत्पत्ति ने पूर्व और उत्पत्ति के परभाव उस का पालन करता है। पिता जो पुत्र का माता की कुक्षि में और जन्म के अनन्तर वेद के विधान के अनुसार पालन करता है, वस्तुतः अपना ही पालन करता है, क्योंकि इन कर्मों द्वारा लोक में उसे सन्तान अधिक होती है। जब माता ने प्रसव किया तब इस लोक में दूसरा जन्म हुआ। [३]

सौऽस्यायमात्मा पुण्येभ्य प्रतिधीयते । अथास्यायमितर  
आत्मा कृतकृत्यो वयोगतः प्रीति । स इत प्रयन्नेव पुनर् जायते ।  
तदस्य तृतीय जन्म ॥ ४ ॥

। अनु०—इस [पिता] का यह [पुत्ररूप] आत्मा पुण्यकर्मों के अनुष्ठान के लिए प्रतिनिधिरूप से स्थापित किया जाता है। तदनन्तर इस का यह अन्य (पितृरूप) आत्मा कृतकृत्य हो वयोवृद्ध हो कर [यहाँ से] कूच कर जाता है। [यहाँ से] कूच करते ही वह पुनः जन्म लेता है। यही इस का तीसरा जन्म है। (४)

सि० अ०—जब पुत्र इस लोक में पिता का कर्म्य तथासता है, तो पिता कर्मों से निवृत्त हो जाता है। जब पिता वृद्ध हो कर और इस लोक को त्याग कर परलोक गिघारता है तो तीसरा जन्म होता है। वही पिता जो पहले अपनी ही पीठ में बीर्य हो कर स्त्री की कुक्षि में प्रविष्ट होना है और इस लोक में पधारता है, परलोक-गमन करता है। [४]

तदुक्तमृषिणा—

‘गर्भे नु सन्नन्वेरामवेदमह देवाना जनिमानि विश्वा ।  
पात मा पुर आयसीररसन्नघ श्येनो जवसा निरदीयम् ।’  
इति । गर्भं एवंतच् छयानो वामदेव एवमुवाच ॥ ५ ॥

अनु०—यही बात ऋषि ने भी कही है—‘मैं ने गर्भ में रहते हुए ही इन देवताओं के सम्पूर्ण जन्मों को जान लिया है। मैं संवहों लोहमय शरीरों द्वारा अवच्छिद्य था। अब मैं श्येन पक्षी के समान बाहर निकल आया हूँ’। वामदेव ने गर्भ में शयन करते समय ही ऐसा कहा था। (५)

१ श्रुत्येद ४ २० १ । किन्तु वेद में ‘स्य’ नहीं ‘स्य’ है । वेद में पुनर्जन्म-विधान का संभार यह प्रथम स्पष्ट नहीं है।

सि० अ०—वेदमत्र म इसी के अनुसार [उल्लिखित] है—वामदेव नुं बहा, मैं माता की कुक्षि में सभी इंद्रियों के देवताओं के जन्म का हाल जानता था और मैं भी जन्म और अमर्य शरीरों के बधन में जो लोहे के पिण्डों के समान थे मुड़ गया था। उन्हें मैं ने ब्रह्मज्ञान की शक्ति से तोड़ कर श्येन पक्षी के समान जो जाल को टुकड़े टुकड़े कर [छुली] हवा में उड़ जाता है, जन्मों और लोहे के पिण्डों के उस बधन से निवृत्त कर मुक्त हो गया। और वामदेव वह यचन माता की कुक्षि में होता था। [५]

स एव विद्वानस्मान् च्छरीरभेदाद्दूर्ध्व उत्कर्म्यामुष्मिन्स्वर्गो लोके सर्वान् कामानापत्वाऽमृत समभवत् समभवत् ॥ ६ ॥

अनु०—वह [वामदेव ऋषि] ऐसा ज्ञान प्राप्त कर इस शरीर के नाश के अनन्तर उत्कर्मण कर अतीन्द्रिय स्वर्ग लोक में सम्पूर्ण भोगों को प्राप्त कर अमर हो गया, [अमर] हो गया। (६)

सि० अ०—जो कोई वामदेव के समान इस बचन को समझ लेता है वह शरीर के बधन से मुक्त हो कर ऊपर के लोका में पहुँचकर अमर और मुक्त हो जाता है। [६]

॥ इति द्वितीयोऽध्याय ॥

## तृतीयोऽध्यायः

प्रथम खण्ड

कोऽयमात्मेति वयमुपास्महे ? कतर स आत्मा ? येन वा पश्यति, येन वा शृणोति, येन वा गन्धानाजिघ्रति, येन वा वाच व्याकरोति; येन वा स्वादु चास्वादु च विजानाति ॥ १ ॥

अनु०—हम जिस की उपासना करते हैं वह आत्मा कौन है ? वह कौन सा आत्मा है ? जिस से [प्राणी] देखता है, जिस से सुनता है, जिस से गन्धों को सूँघता है, जिस से वाणी का विस्तार करता है, जिस से स्वादु-अस्वादु का ज्ञान करता है। (१)

सि० अ०—सभी ऋषीश्वर इन्द्र हो कर एक दूसरे में बाँधे चि प्राण, इन्द्रिय, और उन के देवताओं में वे जो शरीर में स्थित हैं, आत्मा कौन है, चि हम उस की

१ अर्थात् पूर्वोक्त परमात्मा अथवा जीवात्मा ?

उपासना करे ? एक देव चरणो के मार्ग से प्रविष्ट हुआ है और एक देव गिर के मार्ग से, इन दोनों में से आत्मा कौन है ? उन्हा ने जाना कि निश्चय ही आत्मा वह है जिस से [उग्र्य] देखता है, जिस से मुक्तता है, जिस से गूँघता है, जिस से बोलता है, और जिस से छट्टे-भोटे का स्वाद पहचानता है । [१]

यदेतद् धृदय मगश् चेतत् । सज्ञानमाज्ञान, विज्ञान, प्रज्ञान मेधा, दृष्टिर्, धृतिर्, मतिर्, मनीषा, जूति, स्मृतिः, संकल्पः, क्रतुरसुः, कामो, वश इति सर्वाण्येवैतानि प्रज्ञानस्य नामधेयानि भवन्ति ॥ २ ॥

अनु०—यह जो हृदय है वही मन है । सज्ञान, आज्ञान, विज्ञान, प्रज्ञान, मेधा, दृष्टि, धृति, मति, मनीषा, जूति, स्मृति, संकल्प, क्रतु, काम, और वश ये सभी प्रज्ञान के नाम हैं । (२)

सि० अ०—हृदय उसी का नाम है, मन उसी का नाम है, सज्ञान उसी का नाम है, आज्ञान उसी का नाम है, विज्ञान उसी का नाम है, प्रज्ञान उसी का नाम है, संशयान्त्य का विवेक उसी का नाम है, स्वामी उसी का नाम है, जीवनदाता उसी का नाम है, धृति उसी का नाम है, संकल्प उसी का नाम है, भोक्ता उसी का नाम है, धनु उसी का नाम है, स्वास्थ्यवर्द्धन उसी का नाम है, स्मृति उसी का नाम है, और ये सभी नाम [उसी के हैं] । उस का नाम साक्षात् प्रज्ञान है । [२]

एष ब्रह्मैष इन्द्र, एष प्रजापतिरेते सर्वे देवा; इमानि च पञ्च महाभूतानि—पृथिवी, वायुराकाश, आपो, ज्योतीषि—इति; एतानीमानि च क्षुद्रमिश्राणीव बीजानीतराणि चेताराणि चाण्डजानि च; जाह्नजानि च, स्वेदजानि, चोद्भिज्जानि, चाश्वा; गावः; पुष्पा; हस्तिनो—यत्किञ्चेद प्राणि, जङ्गम च, पतत्रि च यच्च च स्थावर सर्वं तत् प्रज्ञानेत्नम्, प्रज्ञाने प्रतिष्ठितम् । प्रज्ञानेत्नो लोकः, प्रज्ञा प्रतिष्ठा, प्रज्ञान ब्रह्म ॥ ३ ॥<sup>१</sup>

अनु०—यह ब्रह्म है, यही इन्द्र है, यही प्रजापति है, यही ये [अग्नि आदि] सारे देव, यही—पृथिवी, वायु, आकाश, जल, और तेज—पाँच भूत हैं, यही क्षुद्र जीव से युक्त उन के बीज, अन्यान्व, अण्डज,

जरायुज, स्वेदज, उद्भिज, अश्व, गौ, मनुष्य, हाथी—जो कुछ भी यह जङ्गम (पर से चलनेवाले) और पक्षी है, जो भी स्थावर (वृक्ष, पर्वत, आदि) है वह सब प्रज्ञानेत्त है, प्रज्ञान म ही स्थित है । लोक प्रज्ञानेत्त है, प्रज्ञा ही उस का आश्रय है, प्रज्ञान ही ब्रह्म है । (३)

सि० ब०—वही ब्रह्मा है, वही इन्द्र है वही प्रजापति है, वही समस्त देवता है । वही पञ्च महाभूत है जज अग्नि, वायु पृथ्वी, और आकाश [वहत्ताने] हैं । वडे छोटे बीज और अन्य जो कुछ पृथ्वी से निवृत्तता है, अण्डे से निवृत्तता है कुक्षि से निकलता है जो कुछ नश्वर है—सब वही है । अश्व गौ मनुष्य, हाथी, पशु-पक्षी, जन्म-स्थावर—सब वही है । सब कुछ उसी से उत्पन्न होता है, उसी में रहता है, और उसी में लीन हो जाता है । वही जगत को गति देता है, और वही ससार ब्रह्म है । [३]

स एतेन प्रज्ञेनात्मनाऽस्मात् लोकादुत्क्रम्यामुष्मिन् स्वर्गे लोके  
सर्वान् कामानाप्त्वाऽमृतं समभवत्, समभवत् ॥ ४ ॥

अनु०—यह (यामदेव) इस चैतन्य आत्मा से ही इस लोक से उत्क्रमण कर इन्द्रियातीत स्वर्गलोक में समस्त कामनाओं को प्राप्त कर अमर हो गया, [अमर] हो गया । (४)

सि० ब०—जब यह जीवात्मा पूर्ण ब्रह्मवेत्ता हो जाता है और अपने को जान लेता है तो यह इस ससार से मुक्त हो कर परलोक विद्यारता है और सभी कामनाओं को प्राप्त कर अमर हो जाता है । [४]

॥इति तृतीयेऽध्याये प्रथमं खण्डं ॥

इति तृतीयोऽध्याय

शान्तिपाठः

ॐ वाङ् मे मनसि प्रतिष्ठिता, मनो मे वाचि प्रतिष्ठितम् ।  
 आविरावीर् म एधि । वेदस्य म आणीस्थः । श्रुत मे मा  
 प्रहासीः । अनेनाधीतेनाहोरात्रान् सन्दधामि । ऋतं वदिष्यामि,  
 सत्य वदिष्यामि । तन् मामवतु, तद् वक्तारमवतु । अवतु  
 मामवतु वक्तारमवतु वक्तारम् ॥

ॐ शान्तिः ! शान्तिः !! शान्तिः !!!

अनु०—मेरी वाणी मन मे स्थित हो, मन वाणी मे स्थित हो । तुम  
 मेरे समक्ष आविर्भूत होओ । तुम मेरे प्रति वेद को लाओ । मेरा ध्वण  
 किया हुआ नष्ट न हो । अपने इस अध्ययन के द्वारा मैं रात और दिन  
 को एक कर दूँ । मैं ऋत बोलूँगा, सत्य बोलूँगा । वह मेरी रक्षा करे,  
 वह वक्ता की रक्षा करे, वक्ता की रक्षा करे ।

त्रिविध ताप की शान्ति हो ।

सि० अ०—वह शान्तिपाठ जो इस उपनिषद् का आरम्भ करने और समाप्त  
 होने पर किया जाता है यह है—

मेरी वाणी मेरे मन मे प्रतिष्ठित हो, मेरा मन मेरी वाणी मे प्रतिष्ठित  
 हो, वाणी का सार मुझ पर प्रकट हो और प्रतिदिन बड़े । हे मन और वाक् ! तुम  
 मार्ग-दर्शक बनो, मैं ने वेद से जो सुना है वह विस्मृत न हो, वेदाध्ययन द्वारा इन दिन  
 और रात्रि को एक देखूँ । इसे अपने कर्मों का फल कहता हूँ और सत्य कहता हूँ ।  
 यह मेरा रक्षक और आचार्य होवे ।

इत्यैतरेयोपनिषत् समाप्ता

# श्वेताश्वतरोपनिषद्

(कृष्णयजुर्वेदीया)

शान्तिपाठ

ॐ सह नावतु । सह नौ भुनक्तु । सह वीर्यं करवा-  
वहै । तेजस्वि नावधीतमस्तु । मा विद्विषावहै ।

ॐ शान्ति । शान्तिः ॥ शान्तिः ॥ १ ॥

अनु०—[परमात्मा] हम [आचार्य और शिष्य] दोनों की साथ-  
साथ रक्षा करें। हम दोनों का साथ-साथ पालन करें। हम  
साथ-साथ विद्या-सम्बन्धी सामर्थ्य प्राप्त करें। हम दोनों का पढा हुआ  
तेजस्वी हो। हम दोनों द्वेष न करें।

त्रिविध ताप की शान्ति हो।

## प्रथमोऽध्यायः

ॐ ब्रह्मवादिनो वदन्ति—

किं कारणं ब्रह्म ? कुत स्म जाता ?

जीवाम केन ? क्व च राप्रतिष्ठा ?

अधिष्ठिता. केन सुषेतरेषु

वर्तमाने ब्रह्मविदो । व्यवस्थाम् ? ॥ १ ॥

ॐ ब्रह्मवेत्तायोग करते हैं—[जगत् वा] कारणभूत ब्रह्म क्या है ?  
हम किस में उत्पन्न हुए हैं ? किस के द्वारा जीवित रहते हैं ? वहाँ  
स्थित हैं ? जोर है ब्रह्मविद्गण ! हम किस के द्वारा गुण-दुःख में  
प्रतिष्ठित हो नर व्यवस्था (गमनागत्या) वा अनुभूतन करते हैं ? (१)

वि० प्र० ब्रह्म व त्रिनाशु गमनत गोरर करने मने—गगार जो चलत हुआ  
है उम वा जगत्तन कारण ब्रह्म है या बुद्ध और ? हम प्राणी वहाँ में प्रकट हुए  
हैं, तिन में रहते हैं, किस की शक्ति जोर सामर्थ्य में त्रिधाकलाप करते हैं, और किस  
के द्वारा हम गुण-दुःख में पड़ते ? ' इमं सब वा मून क्या है ? आओ उम मून  
वा वा लगारें । [१]

काल, स्वभावा नियतिर यदृच्छा,  
भूतानि, योनि पुरुष इति चिन्त्या ।  
सयोग एषा न त्वात्मभावाद  
आत्माऽप्यनीश सुखदुःखहेतो ॥ २ ॥

अनु०—काल स्वभाव नियति यदृच्छा भूत और पुरुष—ये [कारण के रूप में] विचारणीय है। [अच्छा इन में से कोई एक अथवा पृथक् पृथक् प्रत्येक तो सब का कारण ही नहीं सकता] आत्मा के अधीन होने के कारण इन का सयोग भी [कारण] नहीं [माना जा सकता]। जीवात्मा भी सुख दुःख के [अधीन होने के] कारण [सब का] भगीश्वर नहीं है। (२)

सि० अ०—यह जो बात उठी कि जगत की उत्पत्ति का कारण ब्रह्म है या कोइ और [उस पर] मोक्ष ने कहा कि यह कान ही जगत की उत्पत्ति का कारण है जिस से वह उत्पन्न होता है जिस में वह स्थिति रहता है जिस में वह तीन हो जाता है। कुछ लोग कहते हैं कि [जगत] स्वत आता है स्वत रहता है और स्वत जाता है। अथ समुदाय कहता है कि सृष्टि का कारण नम है। कुछ लोग कहते हैं कि स्रष्टा तो है किन्तु उस में जगत् स्थल उत्पन्न हो गया है। एव समुदाय कहता है कि सब का उत्पादक महाभूत है और कि जो भी है वह महाभूत से उत्पन्न हुआ है। एक अथ समुदाय कहता है कि सब का उत्पादक तीनों गुणों की साम्यावस्था है जिसे प्रकृति कहते हैं। एव और समुदाय कहता है कि जगत की उत्पत्ति का कारण पुरुष है जिसे हिरण्यमय कहते हैं। विचार करना चाहिए कि ये सब सृष्टि के कारण हो सकते हैं या नहीं। एक समुदाय तो कहता है कि जित ना वणन हुआ है उन सब का सयोग ही जगत की उत्पत्ति का कारण है। यह सब भिद्यता है इसलिए कि इन का सयोग किसी विशेष कारण में होता है। ये कैसे उत्पत्ति के कारण हो सकते हैं क्या कि ये तो भोग के कारण और भोला है? दूसरे इसलिए कि जीवामा ही उत्पत्ति का कारण क्यों नहीं हो सकता जो भोला है और ये जिस के भोग के माधन है? [किंतु] वह भा उत्पत्ति का कारण नही हो सकता क्योंकि उस सुख और दुःख दाता की प्राप्ति होती है अतः उस के लिए कोई और होना चाहिए जो उसे सुख और दुःख का भोग कराये [१]

ते ध्यानयोगानुगता अपश्यन्  
देवात्मशक्ति स्वगुणैर निगूढाम—  
य कारणानि निखिलानि तानि  
कालात्मयुक्ता यदितिष्ठत्येक ॥ ३ ॥



अनु०—उन्होंने ध्यानयोग का अनुवर्तन कर अपने गुणों से आच्छादित परमात्मा की शक्ति का साक्षात्कार किया—जो (परमात्मा) कि अकेले ही काल से लेकर आत्मा पर्यन्त समस्त कारणों का अधिष्ठाता है । (३)

सि० अ०—वे ब्रह्मवादी इन सभी मता की उपस्थापना करके अपने भीतर ध्यान-मग्न हो गये । [ध्यानावस्था में उन्होंने] कहा कि जगत् की उत्पत्ति का कारण यह सत्ता है जो प्रकाशस्वरूप है और जिस की शक्ति तीनों गुणों से आच्छन्न है । वहीं एक मात्र सत्ता जगत् की उत्पत्ति का कारण है जिस की यह महिमा है, और जो काल से लेकर जीवात्मा तक जिन तत्त्वों का उत्पन्न हुवा है उन सब को शक्ति प्रदान करती है । [३]

तमेकनेमि, त्रिवृत, षोडशान्त,  
शताधरि विशतिप्रत्यराभि,  
अष्टको पद्भिर् विश्वरूपकपाश,  
त्रिमार्गभेद, द्विनिमित्तैकमोहम् ॥ ४ ॥

अनु०—उसे [हम एक चक्र जानते हैं जिस में] एक नेमि है,<sup>१</sup> तीन वृत (टायर) हैं,<sup>२</sup> सोलह अन्त हैं,<sup>३</sup> बीस प्रत्यरों<sup>४</sup> सहित पचास अरे<sup>५</sup> हैं, छह अष्टको<sup>६</sup> सहित एक बहुरूपी पाश है,<sup>७</sup> तीन पृथक्-पृथक् मार्ग<sup>८</sup> हैं, दो निमित्तों<sup>९</sup> वाला एक मोह (अज्ञान) है । (४)

१ प्रकृति । २ त्रिगुण, अर्थात् सत्य, रजस, और तमस । ३ पञ्चमहाभूत, पञ्चज्ञानेन्द्रिया, पञ्चबुद्धिन्द्रिया, और एक उपभेदेन्द्रिय (मन) । ४ पञ्चज्ञानेन्द्रिया, पञ्चकर्मेन्द्रिया, और इन में दस विषय ५ पचास भाव साक्ष्यकारिका ४६-५१ में परिगणित हैं । वे हैं—पांच विषयेय (तम, मोह, महामोह, तामिस्र, और अन्ध-तामिस्र), अर्द्धाईस अशक्तिओं (बहिष्कारण, स्वयं-शक्ति का नाश, अशक्त्य, जिह्वा-शक्ति का नाश, प्राणेन्द्रिय की विकलता, मूर्कता, ललापन, पण्डता, नपुंसकता, पुरीय-शक्ति का नाश, और बुद्धि की मन्दता से होने वाले ग्यारह बुद्धि-वध, नौ प्रकार के बुद्धियों के विषयेय, और आठ प्रकार के सिद्धियों के विषयेय); नौ बुद्धिभ्रंश (प्रकृति-बुद्धि, उपादान-बुद्धि, काल-बुद्धि, मास्य बुद्धि, पार-बुद्धि, गुण-बुद्धि, पारापार-बुद्धि, अनुत्तमाम्भ, और उत्तमाम्भ), आठ सिद्धिभ्रंश (ऊर्ध्व, शब्द, अर्थययन, तीनों प्रकार के दुःखों का विषय, मुहूर्त्तान्ति, और दान) । ६ अष्टको प्रकृति, आठ घातुएँ, आठ सिद्धिभ्रंश, आठ भाय, आठ देव, और आठ ऐतुव्यं ७ तृणा ८ धम, अशमं, और हान ९ पुण्य-फल और पाल-फल ।

मि० अ०—उन्हो ने माया को देखा जिस से पचास तत्त्व निष्पन्न होते हैं—वस इन्द्रियाँ, उनवे दस विषय, इन्द्रिया के दस देवता, पाँच प्राण, मन, बुद्धि, चित्त, अहंकार, इन के चार देवता, इन के चार विषय, और स्वप्न, जागृत, और सुषुप्ति के तीन देवता । माया जब ब्रह्म से अन्वित हुई तब जगत् का कारण बनी । जगत्, माया, और ब्रह्म परस्पर सयुक्त हुए तो इस सयोग को ब्रह्मचक्र बहते हैं, अर्थात् ब्रह्म का चक्र जो घूमता रहता है । माया रथ के चक्र की नमि है । सृष्टि, स्थिति, और प्रलय के तीन धर्म पहिमे के तीन वृतो [टापरो] के समान है और परस्पर सयुक्त है । पाँच प्राण, मन, और दस इन्द्रियाँ उन पदह लकडियो के समान हैं जो उस वृत में परस्पर जुड़ी होती है । पचास तत्व जो शरीर के लिए आवश्यक है उन पचास वरो के समान है जो रथ चक्र की नाभि के चारो ओर लगे होते हैं । सार के चारह महीने और आठ दिशाएँ उन बीस प्रत्यारों के सदृश है जिन से जोडो को सुदृढ करते हैं । इस ब्रह्मचक्र में अष्टतालिस तत्त्व हैं, जो हैं—स्वचा, चर्म, मांस कथिर, मेद, अस्थि, मज्जा शुक्र [-घातक], धर्म, ज्ञान, वैराग्य, ऐश्वर्य, अघर्म, अज्ञान, सर्वराग्य, अनैश्वर्य [-भावात्क], वया लया, अनपूया, शीघ्र-मगल, अनायास, अटपणता, और अस्पृहा [-गुणात्क] अष्ट निद्रिजाँ जिन्हे अग्निमा, महिमा, सपिमा गरिमा, प्राप्ति, प्राकाम्य, ईशित्व और वशित्व कहते हैं, पच महाभूत, महत्तत्त्व, तीनों गुणो की साम्यावस्था और अहंकार [ प्रकृत्यत्क ] ब्रह्मा, प्रजापति, सभी देवगण, गधर्व, यक्ष, राक्षस, पितृगण और पिशाच [ देवात्क ] । एक काम का जाल है जिस में सभी आवद्ध है और जिनमें तीन माग हैं—प्रथम ब्रह्म-लोक की प्राप्ति का मार्ग, द्वितीय स्वर्ग लोक की प्राप्ति का माग, और तृतीय नरक लोक की प्राप्ति का मार्ग । उस में एक ही निमित्त है जिस का परिणाम सुख और दुःख है । उन ब्रह्मवादिपो ने उस सता को देख लिया या जो जगत् की उत्पत्ति का कारण है । और उहो ने इन तरवो को ब्रह्मचक्र में देखा जो उस [सत्ता] का लोक है । [४]

पञ्चस्रोतोऽम्बु, पञ्चयोग्युग्रवक्रा,  
 पञ्चप्राणोर्मि, पञ्चबुद्ध्यादिमूलाम्,  
 पञ्चावर्ता, पञ्चदुर्खौघवेगा,  
 पञ्चाशद्भेदा, पञ्चपर्वमिधीम ॥ ५ ॥

अनु०—पाँच स्रोतों वाले जल से जो युक्त है, पाँच उद्गमस्थानों के कारण जो उग्र और बक्र है जिस में पञ्चप्राणरूप तरङ्ग है, जो पाँच प्रकार के जानो आदि का मूल है, जिस में पाँच आवर्त (चक्र) हैं, जो

पांच प्रकार के दुःखरूपी ओषो के वेग से युक्त है, जो पांच पर्वों वाली और पचास भेदों वाली [नदी] है उस को हम जानते हैं। (५)

सि० अ०—जैसे जगत् ब्रह्मचक्र है, वैसे ही ब्रह्मात्मा एक नदी के समान है। पंच ज्ञानेन्द्रियाँ उस के पांच स्रोत हैं जो उग नदों से प्रवाहित हुए हैं। पंचमहाभूत उस के आवतों (भँवरों) के समान हैं। पंच प्राण उत्त की तरफों के समान हैं। अहकार जो पंचज्ञानेन्द्रिय-स्वरूप है उस के उदगम के समान है। पंच स्थूलभूत उस की लहरों के समान हैं। पंच अवस्थाएँ—अर्थात् माता की कुक्षि में निवास, माता की कुक्षि से नि सरण, रक्षावस्था, जरावस्था, और मृत्यु जो महादुःख हैं उस नदी के ओषवेग के समान हैं। पंचाम अक्षर, कोई भी बात जिन के बाहर नहीं है और जिन के अतिरिक्त दूसरा अक्षर नहीं है, उन शास्त्रों के समान हैं जो नदी से फूटती हैं। पांच प्रकार की अविद्या—अर्थात् तमस्, मोह, महामोह, तामिस्र, और अन्धतामिस्र—उस नदी के पर्वों के समान हैं। ब्रह्मवादियों ने इस नदी को इसी रूप में वर्णित किया है। [५]

सर्वाजीवे सर्वसस्ये वृहन्ते  
अस्मिन् हसो भ्राम्यते ब्रह्मचक्रे,  
पृथगात्मान प्रेरितार च मत्वा,  
जुष्टस् ततस् तेनामृतत्वमेति ॥ ६ ॥

अनु०—इस (जीव) अपने को और नियन्ता [परमात्मा] को पृथक् मानकर सब के जीवनभूत और सब के आश्रयभूत इस महान् ब्रह्मचक्र में भ्रमिन् रहता है, और जब उस का प्रसाद प्राप्त करता है तब अमृतत्व को प्राप्त हो जाता है। (६)

१ पञ्चबलेषा २ शङ्कराचार्य के माध्य में पचास ही व्याख्या नहीं हुई है।

३ शाराशिक्षोह के शब्द हैं—'पञ्च विस्मे अविद्या हि पृथक्-ए शुरुषो, च मिहृन्ते कुन्तो, च नादानी-ए शुरुषो, च नादानी-ए कुन्तो वासव'। ये शब्द नितान्त अवाचक हैं। उस का तात्पर्य विषयों के पांच भेदों से प्रतीत होता है जिन की गणना ईश्वररूप्य को साहचर्यारिष्य (४०) में की गयी है। हम ने तदनुसार ही अर्थ दिया है। अविद्या के पांच भेद योगसूत्र (२.३) में दत्ततापे गये हैं—अविद्या, अस्मिता, राग, द्वेष, और अभिनिवेश, जो ही साहचर्यारिष्य में भिन्न शब्दावली में तमम् बहे गये हैं।

सि० अ०—उन ब्रह्मवाणियों ने इस ब्रह्मचक्र की उत्पत्ति का कारण और रीति का कारण और उस में सब के प्रत्यय का आश्रय तथा महान् जीवामा को जिस का नाम इस है उस में अमृत बना है। यह जीवात्मा तब तक संसरण करता रहता है जब तक वह अणु को मय को परिचायित करने का आश्रय न भिन्न समझता रहता है। जब जीवात्मा परमात्मा से एक हो जाता है तो अमर हो जाता है। [६]

उद्गीतमेतत्—परम तु ब्रह्म,  
तस्मिन् त्वय<sup>१</sup>—सुप्रतिष्ठा ऽक्षर च ।

अन्तान्तर ब्रह्मविदो विदित्वा  
लीना ब्रह्मणि तत्परा योनिमुक्ता ॥ ७ ॥

अनु०—यह गाया गया है कि ब्रह्म ही परम [सत्ता] है। उस में तीनों स्थित है। वह [इन की] सुप्रतिष्ठा और अविनाशी है। इस का अन्तर जान कर ब्रह्मवेत्ता लोग ब्रह्म में लीन और तमय हो जन्म मरण से मुक्त हो जाते हैं। (७)

सि० अ०—सभी उपनिषदों में कहा गया है कि ब्रह्म परम है और स्वयम्भू है। ओषामा माया और जगत् उस ब्रह्म में ही स्थित है। इस लिए ब्रह्म सब से बड़ा है और जिन वेदकों ने इसे जान लिया है कि इन तीनों में से प्रत्येक उन्हीं में लीन होते हैं व शरीर के बंधन से मुक्त हो कर उन्हीं में लीन हो जाते हैं। [७]

सयुक्तमेतत् क्षरमक्षर च  
व्यक्तान्वयक्त भरते विष्वक्मीश ।

अनीजश् चात्मा दध्यते भोक्तृभावाज्  
ज्ञात्वा देव मुच्यते सर्वपाशै ॥ ८ ॥

अनु०—ईश्वर परस्पर मिले हुए इस क्षर अक्षर और व्यक्ता-व्यक्तरूप विश्व का पोषण करता है। परतत् जीव भोक्तृभाव के कारण [उस में] बँधता है और परमात्मा को जान कर समस्त पाशों से मुक्त हो जाता है। (८)

सि० अ०—निर्विशेष और सविशेष जब एक हुए तब यह जगत् प्रकट हुआ। यह जयत् दो प्रकार का है—व्यक्त और अव्यक्त। वह सभी व्यक्ता-व्यक्त जगत्

१ ईश्वर और श्री प्रकृति। अथवा चिपुण।

का धारण करने वाला है और तब इस से अनिष्ट और शून्य जगत् का धारण मात्र है। जब तब गायन अपने ही गरी पहचानता तब तब भोग के बंधन में पडा रहता है और समझता रहता है कि मैं ही खाता हूँ, मैं ही पीता हूँ, और मैं ही मोता हूँ। जब उस ने अपने को जान लिया और समझ लिया कि मैं ब्रह्म हूँ तब वह गुणों और शरीरों के बंधन में मुक्त हो जाता है। [८]

शास्त्री द्वावजावीशनीशा-

वजा ह्येका भोक्तृभोग्यार्थयुक्ता ।

अनन्तश् चात्मा विश्वरूपो ह्यकर्ता ।

तय यदा विन्दते, ब्रह्ममेतत् ॥ ९ ॥

अनु०—ये [ईश्वर और जीव] दोनों अजन्मा हैं और हैं [क्रमशः] सर्वज्ञ और अज्ञ, ईश और अनीश। एक अजा [प्रकृति] [भी] है जो भोक्ता (जीव) के लिए भोगसम्पादन में नियुक्त है। आत्मा विश्वरूप, अनन्त, और अकर्ता है। जब इस द्विक [ईश्वर, जीव, और प्रकृति] की उपलब्धि होती है, तो वही ब्रह्म है। (९)

सि० अ०—परमात्मा और जीवात्मा दाना नित्य हैं। परमात्मा सबज्ञ है और जीवात्मा अल्पज्ञ। परमात्मा स्वतंत्र है और जीवात्मा स्वतंत्र नहीं है। वह माया जो ब्रह्म की इच्छा का धर्म है अनादि है किन्तु अनन्त नहीं है। वह प्राणियों को भोग प्रदान करती है। परमात्मा अनन्त है। सारा जगत् उसी का रूप है। और यद्यपि सारा जगत् उसी का रूप है तथापि वह अकर्ता है अर्थात् वह कुछ भी नहीं करता। जो कोई माया, जीवात्मा और परमात्मा इन तीनों सत्ताओं को इस रूप में जानता है वह केवल ब्रह्म हो जाता है। [९]

क्षर प्रधानममृताक्षर हर

क्षरात्मानावीशते देव एक ।

तस्याभिध्यानाद् योजनात्, तत्त्वभावाद्

भूयश् चान्ते विश्वमायानिष्पत्ति ॥ १० ॥

अनु०—परिणामी प्रकृति और अविनाशी तथा अपरिणामी—क्षर और आत्मा—को हर सजक एक देव नियमित करता है। उस के पुन पुन चिन्तन से, योग करने से तत्त्व की भावना करने से अन्त में विश्वरूप माया की निवृत्ति हो जाती है। (१०)

मि० अ०—माया सक्तीय और नश्वर है जीवात्मा अतीत और अधिवाची है । जीवात्मा ज्ञान की शक्ति से माया जो नश्वर है और जीवा मा जो नश्वर नहीं है इन दोनों का स्वामी वह ज्योति स्वरूप और अद्वैत मत्ता है । जो कोई उसे यथावत जानता है और अपने को उस से एक कर लेता है वह स्वरूपस्थ हो जाता है भ्रम को हटा देता है माया के बधन से निरल आता है और उस ज्योति स्वरूप की सत्ता को जान लेता है । वह सभी माया जाल अज्ञान के बधन अहंकार वासना द्वेष और भय से मुक्त हो जाता है और इस मुक्ति से हमारे लोको म जन्म और मृत्यु से छुटकारा पा लेता है । [१०]

ज्ञात्वा देव सर्वपाशापहानि,  
क्षीणं बलेशैर् जन्ममृत्युप्रहाणि ।  
तस्याभिध्यानात् तृतीय देहभेदे  
विश्वैश्वर्यं, केवल आप्तकाम ॥ ११ ॥

अनु०—परमात्मा का ज्ञान होने पर सम्पूर्ण बधना का नाश हो जाता है और बलेशों का क्षय हो जाने पर जन्म मृत्यु की निवृत्ति हो जाती है । उस का ध्यान करने से शरीरपात के अनन्तर सर्वेश्वरमयी तृतीय अवस्था की प्राप्ति होती है [और फिर जीव] आप्तकाम हो कर कैवल्यपद को प्राप्त हो जाता है । (११)

सि० अ०—[पुरुष] जब उस मय-वापक और अद्वैत सत्ता को जान लेता है तब स्वर्गलोक और नरकलोक से मुक्त हो कर इसी लोक में अपनी समस्त वाग्दामा का साथ पट्टन कर समस्त मृष्टि के स्वामी को प्राप्त कर के शरीर छोड़ने के समय तृतीय लोक अर्थात् ब्रह्मलोक में निवास करता है । समस्त शरीर और प्राण क मध्य एक सत्ता है जो गुप्त रहस्यों को जानती है और निय है । वही सब के जानने योग्य है और उस के सिवा कुछ नहीं है । [११]

एतज ज्ञय नित्यमेवात्मसस्थ  
नात् पर वेदितव्य हि किञ्चित् ।  
भोक्ता, भोग्य प्ररितार च मत्वा  
सर्व प्रोक्त—त्रिविध ब्रह्ममेवत ॥ १२ ॥

अनु०—अपने में सबदा स्थित इस ब्रह्म को ही जानना चाहिए । इस से बहिर और कोई गणव्य नहीं है । भोक्ता (जीव) भोग्य

(जगत्), और प्रेरक (ईश्वर) को जान लेने के अनन्तर सब कुछ कहा हुआ हो जाता है—यह त्रिविध ब्रह्म है । (१२)

मि० १०—श्वेताश्वतार ने कहा कि मेरे मुख ने मुझे समझाने के लिए यह उपदेश किया कि जीव भोक्ता है, जिस से वह उत्पन्न होता है वह माया है, और इन दोनों का प्रेरक ब्रह्म है । [१०]

बह्लोर् यथा योनिगतस्य सूतिर्  
 न दृश्यते नैव च लिङ्गनाशः,  
 स भूय एवेन्धनयोनिगृह्यत्,  
 तद् वोभय वै प्रणवेन देहे ॥ १३ ॥

अनु०—जिस प्रकार अपने आश्रय [काष्ठ] में स्थित अग्नि का रूप दिखायी नहीं देता और न [उस के] लिङ्ग (गूधमस्वरूप) का ही नाश होता है, और फिर इन्धनरूप कारण के द्वारा ही उसका ग्रहण हो सकता है, उसी प्रकार दोनों [ब्रह्म और जीव] या देह में प्रणय के द्वारा ग्रहण किया जा सकता है । (१३)

मि० १०—वाष्ट में अग्नि है किन्तु उनका रूप दिखायी नहीं देता, और अग्नि का गुण-धर्म ज्वलन्ता उत्पत्ता और धुआँ भी काष्ठ में विद्यमान है और वे भी दिखायी नहीं देते । किन्तु केवल इसलिए कि दिखायी नहीं देते यह नहीं कहा जा सकता कि वाष्ट में वे सब नहीं हैं । उसी वाष्ट को यदि दूसरे वाष्ट से रगड़ा जाय तो अग्नि, धुआँ, और उत्पत्ता प्रकट हो जाने हैं । उसी प्रकार शरीर में अज्ञान भी है और वह ज्ञानस्वरूप ब्रह्म भी है, किन्तु दिखायी नहीं देता । जब तक प्रणव के जप में मन को गति नहीं दी जाती तब तक वह ब्रह्म प्रकट नहीं होता । [१३]

स्वदेहभरणि कृत्वा प्रणवं चोत्तरारणिम्  
 ध्याननिर्मथनाभ्यामाद् देवं पश्येत् निगूढयत् ॥ १४ ॥

अनु०—अपने देह को भरणि और प्रणव को उत्तरारणि करके ध्यानरूप मन्थन के अभ्यास में परमात्मा को छिपी हुई [अग्नि] के समान देखे । (१४)

मि० १०—अपने मन को अग्रारणि करे और प्रणव को उत्तरारणि । प्रणव के ध्यान में अभ्यास को उत्तरारणि के रूप में लेने से ही [माधव] उन गीति-रत्न

सत्ता को देख सता है [अथवा] मानो उस व्यक्ति के पूजाने से खडाना छुपा रखा है और वह उसे नहीं पाता । [१४]

तिलेषु तैल, दधिनीव सर्पि-  
 राप स्रोतस्वरणीषु चाग्नि ।  
 एवमात्माऽऽत्मनि गृह्यतेऽसी  
 सत्येनैव तपसा योऽनुपश्यति ॥ १५ ॥

अनु०—जिस प्रकार तिल में तैल, दही में घृत स्रोतों में जल, और काष्ठों में अग्नि होती है उसी प्रकार जो पुण्य सत्य और तप के द्वारा इसे बारबार देखने का प्रयत्न करता है उसे यह आत्मा आत्मा में ही दिखायी देता है । (१५)

सि० अ०—ब्रह्म सब में निहित और पूजा है—जैसे तल तिल में घी दही में जल बालू और उदगमस्थान में और अग्नि काष्ठ में विद्यमान है वैसे ही वह भूतवत्ता में । [साधक] आत्मा को सत्य और तप द्वारा देख सकता है । [१५]

सर्वव्यापिनमात्मान, क्षीरे सर्पिरिवापितम्  
 आत्मविद्यातपोमूल, तद् ब्रह्मोपनिषत् परम् ॥  
 तद् ब्रह्मोपनिषत् परम् ॥ १६ ॥

अनु०—आत्मविद्या और तप जिस का मूल है उस सर्वव्यापी आत्मा को [साधक] दूध में विद्यमान घृत के समान [देखता है] । वही ब्रह्म का परम रहस्य है वही ब्रह्म का परम रहस्य है । (१६)

सि० अ०—आत्मा सब में व्याप्त है जैसे घी दूध में । तपस्या और ज्ञान आत्मा की प्राप्ति के बीज हैं । सभी उपनिषदों का मूल यही परब्रह्म है । [१६]



## द्वितीयोऽध्यायः १

युञ्जानः प्रथम मनस् तत्त्वाय सविता धियः ।

अग्नेर् ज्योतिर् निचाय्य पृथिव्या अध्याभरत ॥ १ ॥

अनु०—सविता देवता ने पहले मन और बुद्धि को सत्य के लिए अग्नि की ज्योति को जानकर उसे पृथिवी से निवाला । (१)

ति० अ०—परमार्थ-सत्य की प्राप्ति का मार्ग यह है, इन्द्रिया और मन के निग्रह को सूर्यस्थानी कर के समस्त जगत् की वैश्विक अग्नि स्वरूप वैश्वानर की ज्योति को आत्मसात् कर के अन्तरिक्षलोक को उत्त प्रकाश से प्रकाशित करे । [१]

युक्तेन मनसा वय देवस्य सवितु सये ।

सुवर्गोयाय शप्तया ॥ २ ॥

अनु०—हम स्वर्ग और शक्ति के लिए एकाग्र मन से सविता देवता की प्रेरणा में [वर्तमान] हैं ।

ति० अ०—यह महिमा तप के प्रभाव से प्राप्त हुई, जिस का अनुष्ठान अधिष्ठ किया गया । अब भी जो बाईं तप करना चाहे उसे इस स्तुति का पाठ कर के भूवर्षेय से साहाय्य की प्राप्ति करनी चाहिए । [२]

युक्त्वाय मनसा देवान् सुवर् यतो धिया दिवम् ।

बृहज् ज्योतिः करिष्यत सविता प्रमुचानि तान् ॥ ३ ॥

अनु०—बुद्धि द्वारा ज्योतिर्मय सुलोका को जाने वाले देवों (इन्द्रियों) को वश में करने वाले मन से सविता प्रेरित करे, ताकि वे बृहत् ज्योति उत्पन्न कर सकें । (३)

ति० अ०—स्तुति यह है ज्योतिर्मय सूर्य की गृह्यता से तप का सामर्थ्य प्राप्त हो जित से मैं ब्रह्म-लोक में पहुँच कर मुक्ति लाभ करूँ । मया मा गच्छी श्रद्धा द्वारा एतापता प्राप्ता करे । सूर्य अगमर दे वि स्वर्गलोक में देवताओं के सम्मुख गमन करने के लिए अपने मार्ग पर उजागर करने वहाँ पहुँच जाऊँ, क्योंकि सूर्य ही स्वर्ग का द्वार है । [३]

१ इस अध्याय के प्रथम पाँच मंत्र तैत्तिरीयब्रह्मिणा (५.१.१-१-५) और किञ्चित् पाठान्तर से यजुर्वेद (११.१-२) से लिये गये हैं । ये यजुर्वेद से सतपथ-ब्राह्मण (६.३.१-१२) से भी उद्धृत हुए हैं ।

युञ्जते मन उत युञ्जते धियो  
विप्रा<sup>१</sup> विप्रस्य बृहतो विपश्चित ।

वि होत्रा दधे वयुनाविदेक  
इन् मही देवस्य सवितुः परिप्टुति ॥ ४ ॥<sup>१</sup>

अनु०—महाज्ञानी विप्र ने विप्र मन को वश में करते हैं, बुद्धि को वश में करते हैं। एष प्रज्ञावित् ने होतृसाध्य [यज्ञादि] क्रियाओं का विधान किया है। सवितृदेव की स्तुति बड़ी है। (४)

सि० अ०—जो ब्राह्मण इन्द्रियों को वश में कर के अपने मन को सूर्य में एकाग्र करते हैं उन ब्राह्मणों में से जो तपस्या को पूर्ण कर लेता है उसे सूर्य अपनी किरणों के मार्ग से ब्रह्मलोक पहुँचा देता है, क्योंकि सूर्य ही पुण्यकर्मों के फल को प्राप्त कराने वाला है। अतएव सूर्य अद्वेय और स्तवनीय है। ब्रह्मलोक की प्राप्ति होने तक<sup>२</sup>—[४]

युजे वा ब्रह्म पूर्वं नमोभिर्  
विश्लोक येतु पथ्येव मूरे ।

शृण्वन्तु विश्वे अमृतस्य पुत्रा,  
आ ये धामानि दिव्यानि तस्थु ॥ ५ ॥<sup>३</sup>

अनु०—मैं तुम्हारे पुरातन स्तोम में [तुम्हें] नमस्कार करता हुआ तत्पर होता हूँ। सूर्य के पथ की भाँति मेरा यह श्लोक (स्तुतिपाठ) लोक में फैले। समस्त अमृत के पुत्र ध्वज करे, वे भी जो दिव्य धामों में पहुँच गये हैं। (५)

सि० अ०—मैं अग्नि, सूर्य, और ब्रह्म की ज्योति को एक कर के जानूँ। मुझे तेरी शक्ति प्राप्त हो कि मैं तेरी उपासना और स्तुति कर सकूँ। तेरी जो स्तुतिओं वहाँ उसे शीतल प्रभृति ऋत्विगण मुझे, जो हिरण्यमर्ष से उत्पन्न हैं और दिव्य धामों में निवास करते हैं। [५]

१ पूर्वशिष्यी में अकित सदसो न अनिरित, यह मंत्र अश्वेद (५.८१.१), यजुर्वेद (५.१४ और ११.४), शतपथब्राह्मण (३.५.३ ११.१२) में भी द्रष्टव्य है।

२ वाच्य भगते मय मे पूरा होता है।

३ अध्याय के आदि में दी हुई शिष्यी में अकित सदसो<sup>१</sup> के अनिरित, यह मंत्र अश्वेद (१०.१३.१) और यजुर्वेद (११.४) में भी पाया जाता है। यह पाठान्तर के माय अपर्ववेद (१८.३.३६) में भी द्रष्टव्य है।

अग्निर् यत्राभिमथ्यते, वायुर् यत्राधिरुध्यते,  
सोमी यत्रातिरिच्यते, तत्र सजायते मन ॥ ६ ॥

अनु०—जहाँ अग्नि का मन्थन किया जाता है, जहाँ वायु का प्रयोग होता है, और जहाँ सोमरस की अधिकता होती है, वही मन की प्रवृत्ति होती है। (६)

सि० अ०—ब्रह्म य है जहाँ अग्नि का पिण्ड प्रकाशमान है जहाँ वायुमण्डल प्रतिष्ठित है, जहाँ से चन्द्रमा बहता पड़ता है और चन्द्रमा की उस ज्योत्स्ना म मन प्रफुल्लित होने हैं। [६]

सविता प्रसवेन जुपेत ब्रह्म पूष्यम् ।  
तत्र योनिं कृणवसे, न हि ते पूर्वमक्षिपत् ॥ ७ ॥

अनु०—सविता देवता की प्रेरणा से उस चिरन्तन स्तोम का सेवन करना चाहिए। तुम उस ब्रह्म म निष्ठा (समाधि) करो, पूर्व वर्म तुम्हें लिपायमान करने वाला नहीं होगा। (७)

सि० अ०—चूँकि ब्रह्म स सर्वप्रथम सूर्य की उत्पत्ति हुई है, इसलिए सूर्य को प्रसन्न कर ताकि उस की सहायता से तू ब्रह्म तक पहुँच सके। सूर्य की ज्योति के मध्य ब्रह्म को जान कर उपामना कर। यदि तू तमसै की सूर्य की उपामना म ब्रह्म की ज्योति तक तू नहीं पहुँचेगा, तो ऐसा नहीं। वह ब्रह्म तुप से अपने को छिपाता नहीं, प्रत्युत सूर्य की ज्योति के रूप म तुझ पर प्रकट हुआ है। आश्विन ज्योति साक्षात् परम ज्योति है। [७]

तिरन्त स्याप्य सम शरीर,  
हृदीन्द्रियाणि मनसा सनिवेश्य,  
ब्रह्मोद्भूतेन प्रतरेत विद्वान्  
स्रोतासि सर्वाणि भयावहानि ॥ ८ ॥

अनु०—[शिर, ग्रीवा, और वक्ष स्थल—इन] शीनों<sup>१</sup> को उँचा रखते हुए, शरीर को सीधा रख मन के द्वारा इन्द्रिया को हृदय में सन्निविष्ट कर विद्वान् ब्रह्म रूप नीचा के द्वारा सम्पूर्ण भयावह जनप्रवाहों को पार कर जाता है। (८)

१ श्र. ६. १६. १ = स तुलाय ।

२ तुलसीय शीना ६. १३ ।

सि० अ०—गुरुं की सहायता से ब्रह्म में ध्यान लगाने के समय पद्मासन लगा कर वक्र स्थल, तिर, और घीवा की ऊँचा रखने हुए दृष्टि सीधी रखे, अंगों की गति न दे, समस्त इन्द्रियों को मन का बंधन कर के हृदय गुहा में स्थित ब्रह्म का ध्यान करे, और अन्त करण में जो भयावह वायाधों की नदी प्रवाहित हो उन ब्रह्म की ही नीला कर के पार कर जाए । [८]

प्राणान् प्रपीडयेह सयुक्तचेष्ट  
क्षीणे प्राणे नासिकयोच्छ्वसीत ।  
दुष्टाश्वयुक्तमिव वाहमेन  
विद्वान् मनो धारयेताप्रमत्त ॥ ९ ॥

अनु०—[साधक को चाहिए कि] इसी शरीर में प्राणों का निरोध कर और चेष्टाओं को समाहित कर जब प्राणशक्ति क्षीण हो जाय तब नासिकारन्ध्र द्वारा उसे बाहर निवाल दे । और फिर वह विद्वान् पुरुष दुष्ट अश्व से युक्त रख के सारथि के समान सावधान हो कर मन को बंधन में करे । (९)

सि० अ०—दुसरा योग यह है कि प्राणायाम करे और उसके अनुरूप शिव भोजन, पान, और निद्रा का विधान है उस का पालन करे । जब प्राणायाम द्वारा उस स्थान पर पहुँच जाय जहाँ अल्प कुछ वृत्तिगोचर नहीं होता, तब एक मासिकारन्ध्र से प्राण की धीरे धीरे छोड़े और नासिका और मुख से सँस न ले । शिव प्रकृत विषी रख के छोड़े उद्धत हो और उस का सारथी पूरी कुशलता से उसे मार्ग पर ले चले, उसी प्रकार इस साधना का अनुष्ठान करने वाले को चाहिए कि प्राणों का पालन रखे, ताकि मन उसे कुमाय पर न ले जाय । [९]

समे, शुची, शर्करावह्निवालुका-  
विवर्जिते, शब्दजलाश्रयादिभि,  
मनोऽनुकूले, न तु चक्षुपीडने,  
गुहानिवाताश्रयणे, प्रयोजयेत् ॥ १० ॥

अनु०—जो समतल, पवित्र शर्करा, अग्नि, और क्षुद्र में रहित तथा शब्द, जल, और आश्रयादि से भी शून्य हो, मन के वाह्य में हो

कि नेत्रों को पीडा देने वाला, ऐसे गुहा आदि वायुसून्य स्थान में [मन को] युक्त करे । (१०)

ति० अ०—जिस भूमि पर साधक आसन ग्रहण करे वह नीची-ऊँची न हो, उस पर भिन्नता न हो, उस पर बालू न हो, भूमि उष्ण भी न हो, वह धूलि धूसर न हो, वहाँ उग के धान तक बोलाहन न पहुँच सके, वह सोंगे के रास्ते में न पड़ती हो । जहाँ भी उस के मन को शान्ति मिले, जिस स्थान के देखने से उस के नेत्रों को कष्ट न हो, जिस गुफा में वायु का शोका न आवे, वही आसन ग्रहण कर के योग-साधना करनी चाहिए । [१०]

नीहारधूमार्कानिलानलाना

खद्योतविद्युत्स्फटिकशशीनाम्

एतानि रूपाणि पुर सराणि

ब्रह्मण्यभिव्यक्तिकराणि योगे ॥ ११ ॥

अनु०—योगाभ्यास आरम्भ करने पर पहले बुद्धि, धूम, सूर्य, वायु, अग्नि, खद्योत (जुगनु), विद्युत्, स्फटिकमणि, और चन्द्रमा का अनुभव होता है । इन के रूप ब्रह्म की अभिव्यक्ति करने वाले हैं । (११)

ति० अ०—साधक के अन्तकरण पर प्रथम साधना में ब्रह्म की अभिव्यक्ति के लक्षण ये हैं कि कभी तो उस के ध्यान में बुद्धि के समान अंधकार आ जाता है, कभी उस के ध्यान में सूर्य के समान अंधकार आ जाता है, कभी उस के ध्यान में सूर्य के समान प्रकाश आ जाता है, कभी उस के ध्यान में अग्नि का प्रकाश आ जाता है, कभी उग के ध्यान में वायु का शोका आता है, कभी उस के ध्यान में जुगनु जाता ही जाता है, कभी उस के ध्यान में विद्युत् की चमक का प्रकाश आ जाता है, कभी उस के ध्यान में स्फटिक मणि की स्वच्छता और धवलिता आ जाती है, और कभी उस के ध्यान में चन्द्रमा की ज्योत्स्ना आ जाती है । [११]

पृथ्व्यप्नेजोऽनिलये समुत्थिते,

पञ्चात्मके योगगुणे प्रवृत्ते,

न तस्य रोमो, न जरा, न मृत्यु,

प्राप्तस्य योगाग्निमय शरीरम् ॥ १२ ॥

अनु०—पृथ्वी, जल, अग्नि, वायु, और आकाश की अभिव्यक्ति होने पर, योग के पञ्चात्मक गुण के प्रवृत्त होने पर, जिसे योगाग्निमय शरीर

प्राप्त हो गया है उसे न रोग होता है, न बृद्धावस्था प्राप्त होती है, और न मृत्यु ही होती है । (१२)

सि० अ०—योग मे आठ विषय निर्धारित हैं (अर्थात् आठ जग का विधान है), जिन म से पाच का उल्लेख हुआ । अथ तीन जो योग हैं उन म से एक धारणा है, और धारणा का अर्थ है एक विशेष तत्व से चित्त को बाँध देना । उम का प्रकार यह है कि पृथ्वी चित्त का पृथ्वी मे सयमन करे और समझे कि पृथ्वी महाभूत में ही हैं, फिर चित्त का जल मे सयमन करे और समझे कि जल महाभूत में ही हैं इस के अनन्तर चित्त का अग्नि म सयमन करे और समझे कि अग्नि महाभूत में ही हैं इस के अनन्तर चित्त का वायु म सयमन करे और समझे कि वायु महाभूत में ही हैं, इस के अनन्तर चित्त का भूतलकाय मे सयमन करे और समझे कि भूतलकाय में ही हैं । जब इन की धारणा सिद्ध हो जाती है तो साधक सद्रूप हो जाता है । जो कोई इस धारणा म सिद्ध हो जाता है उसे रोग और जरा नही सताती और उस तन मृत्यु नही पहुँचती, क्योंकि उस का शरीर विग्रह योगाग्निमय हो गया होता है । [१२]

लघुत्वमारोग्यमलोलुपदव,

वर्णप्रसाद, स्वरसौष्ठव च,

गन्ध शुभो, मूत्रपुरीषमल्प

योगप्रवृत्ति प्रथमा वदन्ति ॥ १३ ॥

अनु०—शरीर का हल्कापन, नीरागता विषयासक्ति की निवृत्ति, शारीरिक कान्ति की उज्ज्वलता, स्वर की मधुरता, सुगन्ध, और मल मूत्र की न्यूनता—[इन्हे] योग की पहली सिद्धि कहते हैं । (१३)

सि० अ०—इस धारणा मे सिद्ध पुरुष [का शरीर] हल्का और सूक्ष्म हो जाता है तथा सदा स्वस्थ रहता है । उस का मन निगी और चलायमान नही होना उम का मुख कातिमय हो जाता है उम का स्वर मधुर हो जाता है उस के शरीर म दुग्ध नही होती और उस मे मुग्ध आती है उम के मन मूत्र म न्यूनता हो जाती है । यह योग की पहली सिद्धि का लक्षण है । [१३]

यथैव विन्ध्य मृदयोपलिप्ता

तेजोमय भ्राजते तत् सुधान्तम् ।

तद् वात्मतत्त्व प्रसमीक्ष्य देही

एक वृत्तार्थो भवते वीतशोक ॥ १४ ॥

अनु०—जिस प्रकार मिट्टी से मलिन हुआ बिम्ब (दर्पण आदि जिस में कुछ प्रतिबिम्बित हो) मिट्टी धुल जाने पर तेजोमय हो कर चमकने लगता है, उसी प्रकार देहधारी जीव जातमत्तत्त्व या साक्षात्कार पर अद्वितीय, कृतकृत्य, और शोकरहित हो जाता है । (१४)

मि० ७०—जिस प्रकार स्फटिक पर मिट्टी चिपका दी जाय और उस का तेज मिट्टी से चिपक जाने के कारण प्रकीर्त न हो और जब उसे धो डाले तो उस की चमक प्रकट हो जाय, उसी प्रकार मूल जीवात्मा ब्रह्म का तेज है जो अविद्या और अज्ञान की मृत्तिका के कारण प्रकाशित नहीं होता, किन्तु जब उसे तप और ज्ञान से शुद्ध करते हैं तो वह ब्रह्म-तेज प्रकाशित और प्रकट हो जाता है । उस [मायक] का शोक दूर हो जाता है । उस के बर्ण और वर्तव्य उस पर पूर्ण हो जाने हैं [अर्थात् वह कृत-वृत्त हो जाता है,] । उस के लिए कोई वर्तव्य शेष नहीं रहता और वह अद्वितीय हो जाता है । [१४]

यदाऽऽत्मतत्त्वेन तु ब्रह्मतत्त्व  
दीपोपमेनेह युवत. प्रपश्येत्,  
अज, ध्रुव, सर्वतत्त्वैर् विशुद्ध  
ज्ञात्वा देव मुच्यते सर्वपापैः ॥ १५ ॥

अनु०—जिस समय योगी दीपक के समान प्रकाशस्वरूप आत्मभाव से ब्रह्मतत्त्व या साक्षात्कार करता है, उस समय उस अजन्मा, निश्चल, और समस्त तत्त्वों से विशुद्ध देव या जानकर वह सम्पूर्ण बन्धनों से मुक्त हो जाता है । (१५)

मि० ७०—बोधात्मा की उभेति को दीप बना कर और पवित्र ब्रह्म का साक्षात्कार कर के उस से एकीभूत हो जाना चाहिए । यह मूल-सत्ता अजन्मा है, निश्चल है, सभी में विशुद्ध है, और प्रकाशस्वरूप है । [साधक] उने जान कर पापों के भयान्न बन्धना से मुक्त हो जाता है । [१५]

एष ह देव प्रदिशोऽनु सर्वा,  
पूर्वा ह जात, स उ गर्भे अन्त.,  
स एव जात, स जनिष्यमाण,  
प्रत्यङ् जनाम् तिष्ठति सर्वतोमुद्य ॥ १६ ॥

अनु०—यह देव ही सम्पूर्ण दिशा विदिशा की ओर उन्मुख है, यही पहले उत्पन्न हुआ था, यही गर्भ के भीतर है, यही उत्पन्न हुआ है, यही उत्पन्न होने वाला है, यह समस्त जीवों में प्रतिष्ठित और सर्वतोमुख है । (१६)

सि० अ०—वह ब्रह्म समस्त दिशा विदिशा में व्याप्त हो कर स्थित है, सब से पहले प्रकट हुआ है, समस्त जगत् के भीतर वही है, जो भी हुआ है वही है, जो भी है वही है, जो भी होगा वही है । हे मनुष्यो ! चाहे जिधर देवो उधर ही उस का मुख है । [१६]

यो देवो अग्नी, यो अप्सु, यो विश्व भुवनमाविवेश,  
य ओपधीपु, यो वनस्पतिपु, तस्मै देवाय नमो नम. ॥ १७ ॥

अनु०—जो देव अग्नि में है, जो जल में है, जिस में सम्पूर्ण भुवन को व्याप्त कर रखा है, जो ओपधि और वनस्पतिओं में है, उस देव को नमस्कार है, नमस्कार है । (१७)

सि० अ०—अग्नि में जो प्रकाश है वह वही है । जल में जो प्रकाश है वह वही है । उस का प्रकाश सभी लोकों में व्याप्त है । उस का प्रकाश सभी ओपधि-वनस्पतिओं में व्याप्त है । उस प्रकाशस्वरूप तत्ता को नमस्कार ! नमस्कार ! [१७]

॥ इति द्वितीयोऽध्याय ॥

## तृतीयोऽध्यायः

य एको जालवानीशत ईशनीभि,  
सर्वालु लोकानीशत ईशनीभि.,  
य एवैक उद्भवे सम्भवे च  
य एतद् विदुरमृतास् ते भवन्ति ॥ १ ॥

अनु०—जो एक जालवान् (मायावी) [अपनी] ईश्वरीय शक्तिओं से शासन करता है, जो [अपनी] ईश्वरीय शक्तिभा से सभी लोकों का शासन करता है, जो ही [उन के] उद्भव और विवास में अवेत्ता [स्थित रहता है]—उसे जो जानते हैं वे जमर हो जाते हैं । (१)



सि० अ०—जो एकमात्र सत्ता है, जिस म दैत नहीं है जो विविध प्रकार की शक्तिशा से सब का शासन करता है, जो सभी लाका और सभी प्राणियों पर अपनी ही शक्ति से शासन करता है वह सब के आविर्भाव के पूर्व एव था और आविर्भाव काल म भी एव ही है। जो कोई इस अद्वैत सत्ता को जानता है वह अमर हो जाता है । [१]

एको हि रुद्रो—न द्वितीयाय तस्थुर्—

य इमां लोकाणीशत ईशनीभि,

प्रत्यङ् जनास् तिष्ठति, सञ्चुकोचान्तकाले

समृज्य विश्वा भुवनानि गोपा ॥ २ ॥

अनु०—रुद्र एक ही है—[जानी] दूसरे के लिए नहीं होते—जो [अपनी] ईश्वरीय शक्तियों द्वारा इन लोको का शासन करता है, [जो] प्राणियों के समक्ष स्थित है, जो समस्त लोको की रचना कर पालन करते हुए प्रलयकाल में उन्हें समेट लेता है । (२)

सि० अ०—वह रुद्र एक है जो सब का सहर्ता है। उस के सपुत्र कोई और नहीं। वह अपनी ही सामर्थ्य से समस्त लोको का स्वामी है। वह महाप्रलय म समस्त लोका का अपने भीतर लय कर लेता है और समस्त लोको को उन लोको के भीतर जो कुछ है उस के साथ उत्पन्न कर के एव उस के अन्तर् [उत्त का] पालन कर के अपने म लीन कर लेता है । [२]

विश्वतश्चक्षुस्त,

विश्वतोमुखो,

विश्वतोबाहुस्त,

विश्वतस्पात् ।

स बाहुभ्या धमति' स पतत्रैर्

द्यावाभूमी जनयन् देव एक ॥ ३ ॥<sup>१</sup>

अनु०—[वह] सर ओर नेत्रा वाला, सर आर गुहा वाला, सब आर भुजाआ वाला, और सब ओर पैरा वाला है। वह एकमात्र देव सुनीव और पृथ्वी की रचना करता हुआ दोनों भुजाओं और पतत्रा (पंखा) से शब्द करता है । (३)

१ तुलनीय श्रुवेद १० ७० २ ।

२ श्रुवेद १० ८१ ३ यजुर्वेद २७ १० अथर्ववेद १३० २६ तैत्तिरीयसंहिता ४ ६ ३ ८ तैत्तिरीयारण्यक १० १ १८ मीमांसासंहिता ७ १०० (अग्निम आर इत्यौ पर डिम्बर् पाठवेद के साथ) ।

सि० अ०—सभी ओर उसी के नेत्र हैं सभी ओर उसी के मुख हैं सभी ओर उसी की भुजाएँ हैं सभी ओर उसी के पैर हैं। वह सभी से अपने हाथों से काम कराता है, सभी पशुपति को पदा से उठाना है। पृथ्वी और आकाश को उत्पन्न कर व उन के मध्य वह अनेक प्रकाशित हो रहा है। [३]

यो देवाना प्रभवश् चोद्भवश् च,  
विश्वाधिपो, रद्री, महर्षि,  
हिरण्यगर्भं जनयामास पूर्व,  
स नो बुद्ध्या शुभया सयुतयतु ॥ ४ ॥<sup>१</sup>

अनु०—जो देवताओं का उद्गम और उत्स है, [जो] जगत्पति, रद्र, और सर्वज्ञ है, जिसने पहले हिरण्यगर्भ को उत्पन्न किया था, वह हम मनु बुद्धि से सयुक्त बरे। (४)

सि० अ०—सभी देवता उसी में आविर्भूत हुए हैं और सभी देवता उसी में सोन द्ये हैं। वह सभी ताता का स्वामी है और सभी सोना पर सदर्ता भी है। वह महापानी है। उसी न सद स पहले हिरण्यगर्भ को उत्पन्न किया। वह एकमात्र प्रकाशरूप सत्ता जिसने हिरण्यगर्भ को उत्पन्न किया है हम ज्ञान प्राप्त कराये ताकि हम जानें कि हम बरी हैं। [८]

या ते रद्र ! शिवा तनूरघोरापापकाशिनी  
तया तत् तनुवा शन्तमया गिरिशन्ताभिचाकशीहि ॥ ५ ॥<sup>२</sup>

अनु०—हे रद्र ! हे गिरिशन्त (पर्वतो में बसने वाले) ! तुम्हारी जो मङ्गलमयी, शान्त, और पुण्यप्रवाशिनी मूर्ति है, उस मङ्गलमयी मूर्ति के द्वारा तुम [हमें] देखो। (५)

सि० अ०—हे रद्र ! सबगहारक ! तुम्हारा जो रूप मंगलमय है भयावह नहीं है पापा का नाशक है जिस रूप से आत्म-प्राप्त होता है और कृतांत पतन म मंगल होता है उसी रूप में हम पर दृष्टिपात कर। [५]

यामिपु गिरिशन्त ! हस्ते विभर्ष्यस्तवे  
शिवा गिरिन्त ! ता कुरु, मा हिंथ सी पुरुष जगत् ॥ ६ ॥<sup>३</sup>

१ क्विञ्चित् पाठान्तर से ४ १२ अथर्ववेदीय महानारायणोपनिषद् १० ३।

२ क्विञ्चित् पाठान्तर से यजुर्वेद १६ २।

३ यजुर्वेद १६ ३।

अनु०—हे गिरिशन्त ! हे गिरिन्न (पवता के रक्षक) ! तुम प्रहारार्थ अपने हाथ में जो बाण धारण किये रहते हो उसे मङ्गलमय करो, किसी पुरुष या पशु की हिंसा मत करो । (६)

सि० अ०—हे महाशीलवासी ! उस बाण से हमारा मंगल कर और अपने माम के किसी पथिक पर उस बाण का प्रहार न कर अर्थात् अपने माम के प्रति अनादी न बना । [६]

तत पर, ब्रह्मपर, बृहन्त,  
 पथानिकाय सर्वभूतेषु गूढम्,  
 विश्वस्यैक परिचेष्टितार-  
 मीश त ज्ञात्वाऽमृता भवन्ति ॥ ७ ॥

अनु०—उस [सूत्र, जगत अथवा हिरण्यगर्भ] से परे जो परब्रह्म है महान है जो समस्त प्राणियों में उन के शरीर के अनुसार छिपा हुआ है, तथा विश्व का एक मात्र आच्छादक है उस परमेश्वर को जान कर [जीवगण] अमर हो जाते हैं । (७)

सि० अ०—वह परब्रह्म है हर रूप में वही रूप धारण किये हुए है उस में अतटित है समस्त जगत में व्याप्त है । जस अग्नि जिस वस्तु में व्याप्त होती है उसे अपने ही रूप का कर देती है उसी प्रकार वह भी जिस किसी वस्तु में व्याप्त होता है उसे अपने ही रूप का कर देता है । ईश्वर को इन प्रकार जान कर मनुष्य अमर हो जाता है । [७]

वेदाहमेत पुरप, महान्त-  
 मादित्यवर्ण, तमस परस्तात् ।  
 तमेव विदित्वाऽति मृत्युमेति,  
 नान्य पन्था विद्यतेऽप्यनाय ॥ ८ ॥

अनु०—मैं इन अनानातीत प्रकाशमय रूप महान् पुरुष को जानता हूँ । उस ही जान कर [पुरुष] मृत्यु को पार करता है परमपद के लिए नाई और माग नहीं है । (८)

मि० अ०—श्वेताश्वतर ने शिष्यों से कहा कि मैं इस महान् पुरुष को जानता हूँ। यह महान् पुरुष ज्योतिमय सूर्य के समान है और अज्ञानान्धकार से परे। जो कोई इस प्रकार जानता है वह मृत्यु को तर कर, अमर हो कर, अक्षत रहता है उस तक पहुँच जाता है। उस की प्राप्ति का दूसरा मार्ग नहीं है। [८]

यस्मात् पर नापरमस्ति किञ्चिद्,  
यस्मान् नाणीयो न ज्यायोऽस्ति वश्चित्,  
वृक्ष इव स्तब्धो दिवि तिष्ठत्येकस्,  
तेनेद पूर्णं पुरुषेण सर्वम् ॥ ९ ॥

अनु०—जिस से उत्कृष्ट और कोई नहीं है, जिस से छोटा और बड़ा भी कोई नहीं है, जो द्यूलोक में वृक्ष के समान अकेला निश्चलभाव से स्थित है, उसी पुरुष ने इस सम्पूर्ण जगत् को व्याप्त कर रखा है। (९)

मि० अ०—हिरण्यगर्भ में बड़ी कोई और सत्ता नहीं है। कोई भी सत्ता या तत्व उस से बड़ा नहीं है। और उस से सूक्ष्मतर भी कोई सत्ता नहीं है। वह एक वृक्ष है, सीधा और निश्चल। समस्त जगत् में वह वृक्ष अकेला है। उस में समस्त जगत् पूर्ण है और वह अपनी ही महिमा में प्रतिष्ठित है। [९]

ततो यदुत्तरतर तदरूपमनामयम् ।

य एतद् विदुरमृतास् ते भवन्त्यथेरे दुःखमेवापि यन्ति ॥ १० ॥

अनु०—उस से जो उत्कृष्टतर है वह अरूप और अनामय है। उमें जो जानते हैं वे अमर हो जाते हैं, अन्य तो दुःख को ही प्राप्त होते हैं। (१०)

मि० अ०—जो हिरण्यगर्भ से उत्कृष्टतर है वह निराकार और निर्गुण है। यही निर्गुण जगत् के प्रादुर्भाव के समय एकात्म सगुण हो जाता है और जगत् के लय हो जाने पर एकात्म निर्गुण। वह निर्गुण दुःख से शून्य है। [१०]

सर्वनिमिशिरोघ्रीव , सर्वभूतगुहाशय ,

सर्वव्यापी स भगवास्, तस्मात् सर्वगत शिव ॥ ११ ॥

अनु०—वह भगवान् समस्त मुखी वाला, समस्त शिरो वाला, और समस्त घोवाओ वाला है, वह समस्त जीवों के अन्तःकरण में स्थित और सर्वव्यापी है। इसलिए [वह] सर्वगत और सञ्जत्त है। (११)

१ अन्तिम वाक्य बृहदारण्यका उपनिषद् ४.४.१४ में भी प्राप्त हुआ है।

सि० अ०—गमस्त आनन उसी के आनन हैं, गमस्त सिर उसी के सिर हैं, गमस्त प्रीवाएँ उसी की प्रीवा हैं। वह सभी प्राणियों की हृदय-गुहा में निहित है, सर्वभ्यापक है, उपास्य है। इसी कारण वह आगन्दस्वप्न सर्वगत है। [११]

महान् प्रभुर् वै पुरुषः, सत्त्वस्यैव प्रवर्तकः।

सुनिर्मलामिमां प्राप्तिमीशानो, ज्योतिरव्ययः ॥ १२ ॥<sup>१</sup>

अनु०—यह पुरुष महान्, परमसमर्थ, इस निर्मल प्राप्ति के उद्देश्य से अन्तःकरण को प्रेरित करने वाला, सब का नियन्ता, प्रनाशस्वरूप, और अविनाशी है। (१२)

सि० अ०—वह प्रभुओं का प्रभु है और सर्वत्र पूर्ण है। वह सभी प्राणियों का प्रेरक है। यह परम भुक्ति का स्वामी है, ज्योतिस्वरूप है, और अव्यय है। [१२]

अङ्गुष्ठमात्रं पुरुषो, जन्तरात्मा,

सदा जनानां हृदये सनिविष्टः,

हृदा, मन्वीशो, मनसाऽभिकल्पितः।

य एतद् विदुरमृतास् ते भवन्ति ॥ १३ ॥<sup>२</sup>

अनु०—यह पुरुष अङ्गुष्ठमात्र, अन्तरात्मा, सर्वदा जीवों के हृदय में स्थित; और हृदय, बुद्धि, और मन द्वारा निष्पात (अथवा प्रनाशित) है। जो इसे जानते हैं वे अमर हो जाते हैं। (१३)

सि० अ०—चूंकि वह मनुष्य के अन्तःकरण में, जिसे वे भीतर विद्यमान आत्मा पुरुष के अङ्गुष्ठ के आकार का है, स्थित है, अतः उसे 'अङ्गुष्ठमात्र पुरुष' कहते हैं। अगथा वह आकार के परे है। चूंकि वह समस्त प्राणियों के हृदय में उन के हृदयावाक्य के बराबर है, अतः वह उग मनीषा से जाना जाता है जो हृदय को अधिष्ठित विषे हूँ है। जो कोई उगे जा नेता है वह अमर हो जाता है। [१३]

सहस्रशीर्षा पुरुषः, सहस्राक्षः, महस्रपात्।

स भूमिं विश्वतो वृत्वाज्यतिष्ठद् दशाङ्गुलम् ॥ १४ ॥<sup>३</sup>

१ 'मनीषा' अष्टादश ब्रह्मसूत्र प्रतीक ११३ टी. जैमा ८१० और कठोपनिषद् ०३.८ में प्रयुक्त हुआ है। २ तुलसीय ८१० कठोपनिषद् ०३ १०, १३, २३, १०१

३ अथर्व १०.८०१, यजुर्वेद ३११ भाष्य १६१०, अथर्ववेद १२.६.१, तैत्तिरीयारण्यक ३ १२१—कहीं कहीं तिष्ठन् पाठान्तर क मथ ।

अनु०—पुरुष सहस्र सिर, सहस्र नेत्र, और सहस्र चरणो वाला है। वह भूमि को सब ओर से व्याप्त कर उस का दस अंगुल अतिक्रमण कर के स्थित है। (१४)

सि० अ०—उम पुरुष के अनन्त मिर है, बाह्य और आभ्यन्तर अनन्त मत्र है, और वह समस्त महाभूता को व्याप्त कर के दस अंगुल ऊपर रहता है—ताम्रि स वस स्थल के भीतर हृदय तक। [१४]

पुरुष एवेदधं सर्वं, यद् भूत यच् च भव्यम्,  
उतामृतत्वस्येशानो, यदन्नेनातिरोहति ॥ १५ ॥<sup>१</sup>

अनु०—जो कुछ भूत और भविष्यत् है एव जो अन्न के द्वारा वृद्धि को प्राप्त होता है वह सब पुरुष ही है, तथा वही अमृतत्व का भी प्रभु है। (१५)

सि० अ०—जो कुछ दिखायी देता है, जो कुछ हुआ है और जो कुछ होगा वह पुरुष ही है। वह भोगदाता है। वह माया अर्थात् वासन्तशा से बहुरूप भासता है। जो कुछ माया के कारण पृथक् प्रतीत होता है वह भी वही है। [१५]

सर्वत पाणिपाद तत्, सर्वतोऽक्षिशिरोमुखम्,  
सर्वत श्रुतिमल् लोके, सर्वमावृत्य तिष्ठति ॥ १६ ॥<sup>२</sup>

अनु०—[उस के] सब ओर हाथ-पाव है, सब ओर आँख, शिर, और मुख है, [वह] सर्वत्र कर्णों वाला है, एव लोक म सब को व्याप्त कर के स्थित है। (१६)

सि० अ०—सभी ओर उस के हाथ हैं सभी ओर उस के पैर हैं सभी ओर उस के नेत्र हैं सभी ओर उस के शिर हैं सभी ओर उस के मुख हैं सभी ओर उस के कान हैं। वह सब को व्याप्त किये हुए है। [१६]

सर्वेन्द्रियगुणाभास, सर्वेन्द्रियदिवजितम्,<sup>३</sup>  
सर्वस्य प्रभुमीशान, सर्वस्य शरणं बृहत् ॥ १७ ॥

१ ऋ १०.६०.२, यजुर्वेद २९.० सामवेद १६०० अथर्ववेद १६.६४,  
तेजिरीवारण्यक ३.१२.१—किञ्चित् पाठान्तर के साथ।

२ मीमा १३.१३।

३ यह चरण मीमा १३.१४ में भी आता है।

अनु०—[वह] समस्त इन्द्रिय-गुणों के रूप में अवभासित होता हुआ भी समस्त इन्द्रियों से रहित है, सब वा प्रभु, शासक, और सब का बडा आश्रय है । (१७)

नि० अ०—वह नमस्त इन्द्रिया और इन्द्रिय ज्ञाना को प्रकाशित करता है और समस्त इन्द्रिया से परे है । सब का स्वामी, सब का ईश्वर, और सब की शरण यही है । [१७]

नवद्वारे पुरे' देही हृद्यं सो लेलायते वहि ।

वशी सर्वस्य लोकस्य स्यावरस्य चरस्य च ॥ १८ ॥

अनु०—सम्पूर्ण स्यावर-जगत् का स्वामी यह हृत् (परमात्मा) नव द्वार वाले [देह-रूप] पुर में बाह्य विषयों को ग्रहण करने के लिए चेष्टा किया करता है । (१८)

सि० अ०—वह सब का क्षेत्र है । मनुष्य का शरीर एक नगर है जिस के नौ द्वार हैं । उस में जीवात्मा है जिस का नाम हृत् है । वह जाग्रदवस्था, स्वप्नावस्था, सुषुप्तावस्था, और तुरीयावस्था इन चार अवस्थाओं में विहार करता है । यद्यपि वह इन चार अवस्थाओं में विहार करता है, तथापि वह सभी से परे, निरूपित, और बाह्य है । सभी जगत् और स्यावर उस में बधीभूत हैं । [१८]

अपाणिपादो जवनो ग्रहीता,

पश्यत्यचक्षु, स शृणोत्यकर्ण ।

स वेत्ति वेद्य न च तस्यास्ति वेत्ता ।

तमाहुरभ्य पुरुष महान्तम् ॥ १९ ॥

अनु०—यह हृत्-मर्त्य से रहित हो कर भी वेगवान् और ग्रहण करने वाला है, नेत्रहीन हो कर भी देखता है, कर्णरहित हो कर भी सुनता है । यह ज्ञातव्य को जानता है, किन्तु उसे जानने वाला कोई नहीं है । उसे आदि, पूर्ण, एव महान् पुरुष कहा है । (१९)

नि० अ०—यद्यपि उस के हाथ और पैर नहीं हैं, तथापि वह ग्रहण करता और चलाता है, आँसु नहीं है और दृष्टता है, पाद नहीं है और सुनता है । यह सभी ज्ञातव्य विषयों का ज्ञाता है और उस का ज्ञाता कोई नहीं । यह सर्वत्र पूण है और सब का भूत है । महान्तः नाम उसे सब से बड़ा कहते हैं । [१९]

अणोरणीयान्, महतो ः महीयान्,  
 आत्मा गुहायां निहितोऽस्य जन्तोः ।  
 तमक्रतुं , पश्यति वीतशोको  
 धातुः प्रसादान् महिमानमीशम् ॥ २० ॥<sup>१</sup>

अनु०—यह अणु से भी अणु और महान् से भी महान् आत्मा इस जीव के अन्तःकरण में निहित है । उस एकल्पशून्य महिमामय ईश्वर को जो विधाता की कृपा से देखता है वह शोकरहित हो जाता है । (२०)

सि० अ०—वह सभी व्यापको में व्यापक है और मूढमो से सूक्ष्मतर है । वह हृदय-गुहा में बसना है । आत्मा ऐसा ही है । वह अकाम है । वह हमारी ओर कृपाशुक्ति रखे । जो कोई उस का दर्शन कर लेता है वह शोकरहित हो जाता है । वह ईश्वर है जो साक्षात् माहात्म्य-स्वरूप है । [२०]

वेदाहमेतमजरं, पुराणं,  
 सर्वात्मानं, सर्वगत विभुत्वात्,  
 जन्मनिरोधं प्रवदन्ति यस्य  
 ब्रह्मवादिनो हि, प्रवदन्ति नित्यम् ॥ २१ ॥

अनु०—ब्रह्मवेत्ता जिस के जन्म का अभाव बतलाते है और जिसे नित्य कहते है उस जराशून्य पुरातन सर्वात्मा को, जो विभु होने के कारण सर्वगत है, मैं जानता हूँ । (२१)

सि० अ०—श्वेताश्वतर ने अपने शिष्यों से कहा कि उस पुरुष को जानना हूँ जो पुरातन है, अजर है, सर्वात्मा है, सर्वगत है, और विभु है । उसे जानने वाला पुरुष किसी भी लोक में जन्म नहीं लेता । उस के विषय में ब्रह्मवादियों का कहना है कि उस का न अन्त है और न अन्त, और कि वह निरप है । [२१]

॥ इति तृतीयोऽध्यायः ॥

१ वैदिकीयारण्यक १०-१०१, अथर्ववेदीय-सायनाचार्योपनिषद् ८.३; किन्चित् पाठभेद के साथ कठोपनिषद् २.२० ।



## चतुर्थोऽध्यायः

य एकोऽवर्णो बहुधा शक्तियोगाद्  
वर्णानेकान् निहितार्थो दधाति  
वि चेति चान्ते विश्वमादौ स देव ।

स नो बुद्ध्या शुभया सयुनक्तु ॥ १ ॥

अनु०—जो एक अवर्ण हा कर भी विविध शक्तिआ क याग स और किसी गुप्त प्रयोजन से नाना वर्ण धारण करता है और जिस अपन आदि और अन्त रुपी सत्ता म विश्व चीज ही जाता हें वही देव है। वह हम युम बुद्धि से सयुक्त कर। (१)

सि० अ०—ब्रह्म एकमात्र सत्ता है। उस म काइ रग नहा किन्तु अपनी विविध प्रकार की शक्तिआ क योग स विविध प्रकार क रगा का व्यक्त करता है। उस न जो कुछ उत्पन्न किया है उस सब का अन्त अपन म सम कर क पुन अपन म म प्रकट करता है। श्वेताश्वतर न बहा—वह एकमात्र ज्याति स्वरूप सत्ता है। पुन वह पान प्राप्त करा दे जिस स मैं जानने लगू कि मैं वही हू। [१]

तदवाग्निम्, तदादित्यस्, तद् वायुस्, तद् चन्द्रमा,  
तदेव शुक्र, तद् ब्रह्म, तदापस् तत् प्रजापति ॥ २ ॥<sup>१</sup>

अनु०—वही अग्नि है वही सूर्य है वही वायु है, वही चन्द्रमा है, वही शुक्र (गुद) है, वही ब्रह्म है वही जन है वही प्रजापति है। (२)

सि० अ०—वही अग्नि है वही सूर्य है वही वायु है वही श्वेताश्व है अर्थात् कुर्मा (देवायन)। वही हिरण्यगर्भ है वही वरुण है अर्थात् जल का देवता वही प्रजापति है अर्थात् मरुत मृष्टि का देवता। [२]

त्व स्त्री त्व पुमानसि, त्व कुमार उत वा कुमारी,  
त्व जीर्णो दण्डन यञ्चमि, त्व जातो भवमि विश्वतामुग्र ॥ ३ ॥<sup>१</sup>

अनु०—तू स्त्री है तू पुरुष है तू ही कुमार या कुमारी है तू ही बुद्ध हा कर दण्ड क संहार करना है तू ही [प्रपञ्चरूप म] उत्पन्न हान पर सयतामुग्र (अथवा बहुरूप) हो जाता है। (३)

<sup>१</sup> मनुस्मृति १०१ (सि० अ० पारसी ११) ।

<sup>२</sup> मनुस्मृति १०३ ।

ति० अ०—इस के अनंतर श्वेताश्वतर ने कहा—तू स्त्री है, तू पुरुष है, तू पुमार है, तू कुमारी है, तू ही बूढ़ हो कर दण्ड के सहारे मनुष्य को कुमार्ग पर डाल देता है ।<sup>१</sup> तू ही आविर्भूत हो कर सर्वज्ञ प्रतिभात हो रहा है । [३]

नील पतङ्गो, हरितो, लोहिताक्षस्,  
तडिद्गर्भं, ऋतव, समुद्रा ।

अनादिमत् त्व, विभुत्वेन वर्तसे,  
यतो जातानि भुवनानि विश्वा ॥ ४ ॥

अनु०—तू ही नीलवर्ण भ्रमर, हरितवर्ण, लाल आँखोवाला, मेघ, [प्रीष्मादि] ऋतु, और [सप्त] समुद्र है । तू अनादि है, सर्वज्ञ व्याप्त हो कर स्थित है, तथा तुझ ही से समस्त भुवन उत्पन्न हुए हैं । (४)

ति० अ०—श्याम वर्ण का पक्षी तू ही है हरितवर्ण का पक्षी तू ही है, जल आँधो, वाला पक्षी तू ही है, विजलियो वाला वादल तू ही है, छह ऋतुओं वाला तू ही है, समस्त समुद्र तू ही है, जिन का आदि नहीं है वह तू ही है, जिस का अन्त नहीं है वह तू ही है, समस्त लोक लोकांतर तेरे ही द्वारा आविर्भूत हुए हैं, और तेरा ही रूप है । [५]

अजामेका, लोहितशुक्लकृष्णा,  
वह्नी प्रजा मृजमाना सरूपा  
अजो ह्येको जुपमाणोज्जुशेते,  
जहात्येना भुक्तभोगामजोऽज्य ॥ ५ ॥<sup>२</sup>

अनु०—अपने अनुरूप बहुत सी प्रजा उत्पन्न करने वाली एक लोहित, शुक्ल, और कृष्ण वर्ण की अजा (बनरी-प्रकृति) को एक अज (बकरा-जीव)

१ 'मनुष्य को कुमार्ग पर डाल देता है', यह मूल फारसी वाक्य 'मर्दुम रा ब गलत मो अन्वाजी का अनुवाद है। उपनिषद् का मूल वाक्य है 'वञ्चनेन सञ्चति । इस में जो वञ्चति किया है उस में वारा को सञ्चना कर बो है। 'वञ्च' यातु का अर्थ गमन करना भी होता है, और यहीं यहाँ अभिप्रेत है, ठगना या उन्मार्गपामी करना नहीं। अस्तु, इस मंत्र की शंकराचार्य ने टीका नहीं की है।

२ यहाँ नीचे वसु अणश् रजश् सस्व श्रीं तपश्च प्रतीत हैं। दा ऊँ में से पर है जीतात्मा और दूसरा परमात्मा। यह मंत्र त्रिभिन्त् पाठभेद से तैत्तिरीयाण्यक (१० १०५) में भी आता है।

सेवा करता हुआ भोगता है [और एव] दूसरा जब उस भुक्तभागा (भोगी हुई) का त्याग देता है । (५)

ति० अ०—माया तेरी ही इच्छा है अनादि, अनेसी । उस के तीन वण हैं—अर्थात् लाल श्वेत और श्याम । तेरी इच्छा के तीन गुण हैं जिन में भूतो में तीन गुण आविर्भूत हुए हैं । जीवात्मा नित्य है अद्वैत है । माया जो तेरी इच्छा शक्ति है उस से एक हो कर विद्यमान है । जीवात्मा ही परमात्मा हो जाता है जब जानी उस [माया] का भोग कर के उस से मुक्त हो जाते हैं । [५]

द्वा सुपुर्णा सुयुजा सखाया  
समान वृक्ष परि पस्वजाते ।  
तयोर्न्य पिप्पल स्वाद्वत्य-  
नशनन्नन्यो अभिचाकशीति ॥ ६ ॥

अनु०—साथ साथ रहने वाले दो पक्षी सखा एक ही वृक्ष का आश्रय कर के रहते हैं । उन में एक तो स्वादिष्ट पिप्पल (कर्मफल) का भोग करता है और दूसरा भोग न कर के केवल देखता रहता है । (६)

ति० अ०—जो पक्षी हैं जो पुष्प और उन के प्रतिबिम्ब के गगन प्रतिभान होते हैं । उन में से प्रत्येक एक दूसरे का सखा है । वे एक ही शरीर-रूप पर विराजमान हैं । उन में से जो प्रतिबिम्बस्वरूप है वह उस मृक्ष के फलस्वरूप कर्म फल का उपभोग करता है दूसरा उपभोग नहीं करता और द्रष्टा भाव है । [६]

समाने वृक्षे पुष्टो निमग्नो  
अनीशया शोचति मुह्यमान ।  
जुष्ट यदा पर्यत्यन्यमीश-  
मस्य महिमानमिति वीतशोक ॥ ७ ॥

अनु०—[ईश्वर के साथ] एक ही वृक्ष से सदाग्य जीव दीनता के कारण मोहित हो कर शोक करता है । वह जितना समय अपन से भिन्न आनन्द स्वरूप ईश्वर और उस की महिमा का देखता है उस समय शोक-रहित हो जाता है । (७)

१ शब्देद ११६८०० मुद्रणोपनिषद् ३११ ।

२ मुद्रणोपनिषद् ११२ ।

गि० अ०—जो कर्मफल को प्राप्त के लिए उस वृक्ष में आसक्त हो जाता है और अपने स्वामी को भूल जाता है वह प्रमाद और अज्ञान के कारण शोकानुल हो जाता है और अपने परमेश्वर को जान लेता है [और यह भी] कि मैं जीवात्मा और प्रतिविम्ब मात्र हूँ और वह पक्षी हूँ जो परमात्मा है तो वह शोक रहित हो जाता है। [७]

ऋचो अक्षरे परमे व्योमन्,  
यस्मिन् देवा अधि विश्वे निपेदु ।  
यस् त न वेद किमृचा करिष्यति ?  
य इत् तद् विदुस् त इमे समासते ॥ ८ ॥<sup>१</sup>

अनु०—जिस में समस्त देवगण प्रतिष्ठित हैं उस अक्षर परव्योम में ही [वेद की] बधाएँ स्थित हैं। जो उस को नहीं जानता वह वेदों से ही क्या कर लेगा ? जो उसे जानते हैं वे तो ये सम्यक् रूप से स्थित हैं। (८)

सि० अ०—वह जो अश्वप और विदु विद्वान्मय हैं उगी में समस्त वेद और देवता प्रतिष्ठित हैं। जो कोई उसे नहीं जानता उसे भला वेद से क्या लाभ होगा। जो लोग उसे जान जाते हैं वे परमानन्दस्वरूप हो कर उषी में स्थित हो जाते हैं। [८]

छन्दासि, यज्ञा, क्रतवो, व्रतानि,  
भूत, भव्य, यच् च वेदा वदन्ति—  
अस्मान् मायी मृजते विश्वमेतत् ।  
तस्मिंश् चान्यो मायया सनिरुद्धः ॥ ९ ॥

अनु०—वेद, यज्ञ, व्रत, भूत, भविष्य, वर्तमान, तथा और भी जो कुछ वेद वदताते हैं—वह सब मायावी ईश्वर इस [अक्षर] से ही उत्पन्न परता है। और उस (प्राञ्च) में ही माया से अग्य (जीवात्मा) बंधा हुआ है। (९)

सि० अ०—अज्ञाने भी वेद हैं, जिनके भी वन हैं जिनके भी दान हैं, जिनके भी घर हैं जो भी हुआ है, जो भी होगा, वेदों के जो भी आदेश हैं, वह सब उगी में आविर्भूत हुआ है। उस ने अपनी माया द्वारा जो उगी की इच्छा है वह सब आविर्भूत किया है और उन आविष्कारों (पुरुषों) में बंध कर रद्द गया है। [९]

माया तु प्रकृति विद्यान्, मायिन् तु महेश्वरम् ।

तस्यावयवभूतैस् तु व्याप्त सर्वमिद जगत् ॥ १० ॥

अनु०—प्रकृति को तो माया जानना चाहिए और महेश्वर का मायावी । उसी के अवयवभूता [अशस्वरूप जीवो] से यह समस्त जगत् व्याप्त है । (१०)

वि० अ०—माया तीन गुणों का समोम और साम्यावस्था है और इस माया तथा इच्छा का स्वामी मायी है अर्थात् महेश । समस्त जगत् उस के प्रतिबिम्बा से भरा हुआ है । [१०]

यो योनिं योनिमधितिष्ठत्येको,

यस्मिन्निद स च वि चैति सर्वम्,

तमीशान, वरद, देवमीड्य

निचाय्येमा शान्तिमत्यन्तमति ॥ ११ ॥

अनु०—जो अकेला ही प्रत्येक योनि का अधिष्ठाता है, जिस में यह सब सम्भव प्रकार से समवत् हो कर लीन हो जाता है उस सवनीयता पर देने वाले स्तवनीय देव या साक्षात्कार पर के [साधक] इस परम शांति को प्राप्त होता है । (११)

वि० अ०—पदार्थों के वैविध्य के बीच वह अकेला है । जो सब प्रलय-का म उसी में लीन हो जाते हैं और सब बाल में उस से निवृत्त हो जाते हैं । वह ईश्वर वरन्ता है ज्योतिमय है स्तवनीय हैं । जो कोई उसे इस रूप में निश्चित करके यह जान लेता है कि मैं यही हूँ यह मोक्षरूपी परम शांति को प्राप्त कर लेता है । [११]

यो देवाना प्रभवश् चोद्भवश् च,

विश्याधिपो, रद्रो, महर्षि,

हिरण्यगर्भं पश्यत जायमान,

स नो बुद्ध्या शुभया सयुक्तु ॥ १२ ॥

अनु०—जा दकताआ का उद्गम और उस है [जो] जगत् का स्वामी, रद्र और सवज्ञ है जिस ने हिरण्यगर्भ का उत्पन्न होते देखा था, वह हमें शुभ बुद्धि से सयुक्त कर । (१२)

सि० अ०—समस्त देवता उसी से आविर्भूत हुए हैं और उसी में लीन हो जाते हैं। वह सब से बड़ा है उस से बड़ा कोई नहीं। वह रुद्र है, अर्थात् सब का सहायक है। वह महाज्ञानी है। उसने हिरण्यगर्भ को उत्पन्न होते देखा था। वह सत्ता मुझे उस पवित्र बुद्धि को प्राप्त करा दे जिस से मैं जानने लग जाऊँ कि मैं वही हूँ। [१२]

यो देवानामधिपो,  
यस्मिँल्लोका अधिथिता,  
य ईशे अस्य द्विपदश्चतुष्पद  
कस्मै देवाय हविषा विधेम ॥ १३ ॥<sup>१</sup>

अनु०—जो देवताओं का स्वामी है, जिस में लोक आधित है, जो इस द्विपद एव चतुष्पद [प्राणिवर्ग] का शासन करता है उस आनन्द-स्वरूप देव की हम हवि के द्वारा उपासना करें। (१३)

सि० अ०—समस्त देवताओं के रहस्यों का ज्ञाता वही है। समस्त जगत् उसी में स्थित है। वही समस्त द्विपदों और चतुष्पदों का स्वामी है। श्वेताश्वतर ने कहा कि मैं उसी सत्ता के लिए समस्त पुण्यों का अनुष्ठान करता हूँ। ऐसी सत्ता को छोड़ कर मैं किस देवता का यजन करूँ? [१३]

सूक्ष्मातिसूक्ष्म, कलिलस्य मध्ये  
विश्वस्य स्रष्टारमनेकरूपम्,  
विश्वस्यैक परिवेष्टितार,  
ज्ञात्वा शिव शान्तिमत्यन्तमेति ॥ १४ ॥<sup>२</sup>

अनु०—मूढम से भी सूक्ष्म, कलिल के मध्य जगत के स्रष्टा, विश्व के एकमात्र आच्छादक शिव को जान कर [जीव] परम शान्ति प्राप्त करता है। (१४)

१ इस मंत्र का उत्तरार्द्ध ऋग्वेद १० १२१३ में भी आता है। कस्मै देवाय का अर्थ 'किम् देवता की' तथा आनन्द के लिए देवता की भी हो सकता है।

२ त्रिषिण् पाठान्तर ने साथ ५ १३ तीसरा पाद ३७ और ८ १६। यहाँ 'कलिल' का अर्थ 'कललरस' (प्रोटीप्लासम) हो सकता है अथवा मृष्टि का मूल उपादान त्रिमे ऋग्वेद १० १२६ ३ में कलिल कहा गया है। कहीं यह कलिल अथवा 'मलिल' ही तो यूनानी दर्शन का दिली (lyle) नहीं है? दिल्ली अरबी में टरूना हो गया है।

सि० अ०—वह मूक्षमातिमूक्षम है। वह समस्त जगत् में व्याप्त है। वह समस्त जगत् का रचयिता है। समस्त विविध रूप उसी के रूप हैं। वह समस्त जगत् को व्याप्त कर के स्थित है। लोग उस आनन्दस्वरूप को जान कर परम शान्ति प्राप्त कर लेते हैं। [१४]

स एव काले भुवनस्य गोप्ता,  
विश्वाधिपः, सर्वभूतेषु गूढः ।  
यस्मिन् युक्ता ब्रह्मर्षयो देवताश् च,  
तमेवं ज्ञात्वा मृत्युपाशांश् छिनत्ति ॥ १५ ॥

अनु०—वह काल में विश्व का रक्षक है, [वही] विश्व का स्वामी है, [वही] समस्त भूतों में अन्तर्हित है। जिस में ब्रह्मर्षि और देवगण तल्लीन हैं, उसे इस प्रकार जान कर [पुरुष] मृत्यु के पाशों को काट डालता है। [१५]

सि० अ०—वह एक समय जगत् का अपने भीतर ही पालन करता है। वह विश्व का स्वामी है। वह समस्त प्राणियों में अन्तर्हित है और गुह्य रहस्यों का ज्ञाता है। समस्त ब्रह्मर्षि और देवता उस का ज्ञान हो जाने के कारण उस से एकीभूत हो जाते हैं और उस को अपना ही स्वरूप जानते हुए मृत्यु के पाश को काट डालते हैं। [१५]

घृतात् परं मण्डमिवातिसूक्ष्मं,  
ज्ञात्वा शिवं सर्वभूतेषु गूढम्,  
विश्वस्यैकं परिवेष्टितारं  
ज्ञात्वा देवं मुच्यते सर्वपापैः ॥ १६ ॥

अनु०—घृत के ऊपर रहने वाले उस के सार भाग के समान अत्यन्त सूक्ष्म और सभी भूतों में अन्तर्भाव रूप से स्थित जानकर तथा विश्व के एक मात्र आच्छादक देव शिव को जान कर [पुरुष] समस्त बन्धनों में मुक्त हो जाता है। (१६)

सि० अ०—जिस प्रकार घृत अत्यन्त सूक्ष्म होता है उसी प्रकार वह गंगा गूढमत्ता की सीमा है। वह समस्त भूतों में अन्तर्हित है, आनन्दस्वरूप है, और समस्त जगत् में व्याप्त है। जो कोई जगत् प्रकाशस्वरूप और अद्वैत गता को जान लेता है वह समस्त बन्धनों में मुक्त होता है। [१६]

एष देवो विश्वकर्मा; महात्मा;  
 सदा जनानां हृदये सनिविष्टः;  
 हृदा, मनीषा, मनसाऽभिवृष्टः ।  
 य एतद् विदुरमृतास् ते भवन्ति ॥ १७ ॥<sup>१</sup>

अनु०—यह देव जगत्कर्ता; महान् आत्मा; और सर्वदा समस्त जीवों के हृदय में अन्तर्निहित; हृदय, मन, और बुद्धि द्वारा निष्पन्न (अथवा प्रकाशित) है। जो इसे जानते हैं वे अमर हो जाते हैं। [१७]

सि० अ०—वह एकमात्र ज्योतिर्मय सत्ता समस्त जगत् का उत्पादक है। वही एकमात्र महात्मा है। वह प्राणियों के अन्तःकरण में सदा सनिविष्ट है। उस के अतिरिक्त सब कुछ का निषेध करते हुए कुछ प्रज्ञा द्वारा अपने को तद्रूप जाग कर उसे प्राप्त किया जा सकता है। जो लोग उसे जान लेते हैं वे अमर हो जाते हैं। [१७]

यदाऽतमस् तन् न दिवा न रात्रिर्,  
 न सन् न चासत्; शिव एव केवलः ।<sup>२</sup>  
 तदक्षरं, तत् सवितुर् वरेण्य,<sup>३</sup>  
 प्रज्ञा च तस्मात् प्रसृता पुराणी ॥ १८ ॥

अनु०—जिस समय तमस् नहीं रहता, उस समय न दिन रहता है न रात्रि, न सत् रहता है न असत्; एकमात्र शिव रह जाता है। वह अविनाशी और सवितृ-देव का वरिष्ठ [रूप] है, तथा उसी से पुरातन प्रज्ञा का प्रसार हुआ। (१८)

सि० अ०—जब अज्ञान का अल्पभावाभाव हो जाता है, तब न रात्रि होती है न दिन, न सत्य होता है और न मिथ्या—<sup>४</sup> एकमात्र वही आनन्दस्वरूप सत्ता होती है। वह अक्षर है। उस का प्रकाश सूर्य में भी दृश्य है। प्रज्ञा को गति देने वाला वही है। [१८]

१ तुलनीय ३ १३, कठोपनिषद् ६ ६ ।

२ तुलनीय छान्दोग्योपनिषद् ३ ११ ३, = ४ १-२ ।

३ तुलनीय ऋग्वेद ३ ६७ १० (गायत्रीमंत्र) ।

४ उपनिषद् के 'सत्' और 'असत्' का अनुवाद 'सत्ता' और 'असत्ता' होना चाहिए था, न कि 'सत्त्व' और 'मिथ्या' ।



नैनमूर्ध्व, न तिर्यञ्च, न मध्ये परिजग्रभत् ।

न तस्य प्रतिमा अस्ति यस्य नाम महद्यश ॥ १९ ॥<sup>१</sup>

अनु०—उसे न ऊपर से, न इधर-उधर से, न मध्य में कोई ग्रहण कर सका है। जिस का नाम महद्यश (महान् यश वाला) है उस ब्रह्म की कोई प्रतिमा (बराबरी करने वाला) नहीं है। [१९]

ति० अ०—उसे न तो ऊध्व कह सकते हैं और न अधर, नीर न उसे मध्य ही कह सकते हैं। उसे दिशा भी नहीं कह सकते। उस के बराबर कुछ नहीं है। उस का नाम 'महद्यश' है। [१९]

न सदृशे तिष्ठति रूपमस्य,  
न चक्षुषा पश्यति कश्चनैनम् ।

हृदा हृदिस्य मनसा य एन-

मेव विदुरमृतास् ते भवन्ति ॥ २० ॥<sup>२</sup>

अनु०—इस का स्वरूप दृष्टि में नहीं ठहरता, न इसे कोई नेत्रद्वारा देख सकता है। जो इस हृदयस्थित परमात्मा का हृदय और मन से इस प्रकार जान लेते हैं वे अमर हो जाते हैं। (२०)

ति० अ०—जो कुछ दृष्टिगोचर होता है वह उस का रूप नहीं है। उसे नेत्र से देख ही नहीं सकते। उस समस्त अनोखर के निषेध द्वारा ही प्राप्त किया जा सकता है अथवा अपने को तद्रूप जानकर ही उसे प्राप्त किया जा सकता है। जो लोग इस प्रकार जानते हैं वे अमर हो जाते हैं। [२०]

अजात इत्येव कश्चिद् भीरु प्रपद्यते ।

रुद्र यत् ते दक्षिण मुख तेन मा पाहि नित्यम् ॥ २१ ॥

अनु०—हे रुद्र ! तुम अजन्मा हो, इसलिए कोई [मुझ जैसा] भय से बातर पुरुष तुम्हारी शरण लेता है [और रहता है कि] तुम्हारा जो दक्षिण मुख है उस से मेरी मर्दा रक्षा करो। (२१)

ति० अ०—शैलानन्दरुद्र न ब्रह्म (जिसे प्रमाद और अज्ञान के भय में उन नित्य सतत की शरण जाता है)। हे रुद्र अपना सम्भारन ! अपने उस मुख में जो शताना का शरण करने में समर्थ है तू अपना वे दुःख में मेरी भया रक्षा कर। [२१]

१ मनुईद ३० २ (मनु ० का टाट चरण और मनु ३ का पूर्व चरण) ।

२ कर्माधिक्य ३ ६ (पागलान के साथ) अर्थात् रुद्रों के द्वारा अपरोपनिषद् १ १ ।

मा नम् तोवे तनय, मा न आयुषि  
मा नो गोषु, मा नो अश्वेषु रीरिष ।

वीरान् मा नो रुद्र ! मामितो वधीर्,

हविष्मन्त सदमित् त्वा हवामहे ॥ २२ ॥<sup>१</sup>

अनु०—हे रुद्र ! तुम युषित हा कर हमारे पुत्र वीर आयुषी  
और अश्वों में घात न करना । क्रोध में हमारे वीरों का भी वध न करना ।  
हम हव्य-सामग्री से युक्त हा कर सर्वदा ही तुम्हारा आवाहन करते  
हैं । (२२)

गि० अ०—मेरे पुत्र-वीर मरी भाय मरे पशुओं को हानि न पहुँचे—उन का  
शुभ और मगन हो । हे सर्वमहारुद्र ! मरे वीर मत्तघारों योद्धाओं का वध न कर  
मरे पापों के कारण मुझ पर क्रोध न कर । हम हव्य-सामग्री हाय में ले कर इस सभा  
में तेरा आवाहन करते हैं । [२२]

॥ इति चतुर्थोऽध्यायः ॥

### पञ्चमोऽध्यायः

द्वे अक्षरे ब्रह्मपरे त्वनन्ते,  
विद्याविद्ये निहिते यत्र गूढ ।

क्षर त्वविद्या ह्यमृत तु विद्या,  
विद्याविद्य ईशते यस तु सोऽन्य ॥ १ ॥

अनु०—अविनाशी और अनन्त परब्रह्म में दो हैं जहाँ विद्या और  
अविद्या दोनों गुप्त रूप से निहित हैं । [उन में] क्षर अविद्या है अमृत  
विद्या है तथा जो विद्या और अविद्या का शासन करता है वह कोई और  
है । (१)<sup>१</sup>

<sup>१</sup> द्विभिन्त पाठान्तर के साथ ऋग्वेद ? ११४ = यजुर्वेद १६ १६ तैत्तिरीयप्रश्नोत्तरा  
४५ १० ३ ।

<sup>२</sup> विद्या अविद्या और ब्रह्म के त्रिक का दूरस्थ सकेत हमें अथर्ववेद ११ = २३  
और यजुर्वेद ४० १२ १४ अथवा ईशोपनिषद् ९—११ में प्राप्त होता है । यह त्रिक  
गौतम त्रिक क्षर पुण्य अक्षर पुण्य और उत्तम पुण्य/पुरुषोत्तम (गीता १५ १७  
१८) से तुलनीय है ।

सि० अ०—दा अक्षर गताएँ हैं जिन का नाश नहीं होता—एक ज्ञाना जीवात्मा और दूसरा अज्ञानी जीवात्मा। ये दोनों अनन्त हैं। ब्रह्म इन दोनों का बन्ध है और उस में विद्या और अविद्या प्रत्येक निहित है। अविद्या नश्वर है और विद्या अविनाशी प्रहा जो विद्या और अविद्या का अधिष्ठाता है वह ही दोनों से परे है। [१]

यो योनिं योनिमधिष्ठित्पत्त्येको—

विश्वानि रूपाणि योनीश् च सर्वा—

ऋषिं प्रसूत कपिल यस् तमग्रे

ज्ञानैर् विभर्ति जायमान च पश्येत् ॥ २ ॥<sup>१</sup>

अनु०—जो अकेला ही प्रत्येक योनि का अधिष्ठाता है—समस्त रूपों और समस्त योनिशा का—तथा जिस ने सृष्टि के आरम्भ में उत्पन्न कपिल ऋषि का ज्ञान सम्पन्न किया था और जन्म लते हुए भी देखा था [वही विद्या और अविद्या से भिन्न उन का शासक है]। (२)

सि० अ०—वही एकमात्र सत्ता छोटी और बड़ी समस्त योनिशा में निहित है। कपिल ज्ञानी जो ऋषि है सब से पूरा उत्पन्न हुए थे। वह सत्ता कपिल को विविध प्रकार के ज्ञान विज्ञान से सम्पन्न करती है। कपिल ज्ञानी को ही जो उस सत्ता से उत्पन्न हुए थे सब की उत्पत्ति का कारण जानना चाहिए। [२]

एवैव जाल बहुधा विकुर्वन्

नस्मिन् क्षेत्रे सहरत्येष देव ।

भूय सृष्ट्वा पतयस्<sup>३</sup> तथेश

सर्वाधिपत्यं ब्रुवते महात्मा ॥ ३ ॥

अनु०—इस सप्ताह क्षल में यह देव एक एक जाल को अनेक प्रकार बिछा कर [अन्त में] सहार करता है। यह महात्मा ईश्वर ही [मूल में आरम्भ में] प्रजापतिशा को पुन उत्पन्न कर सब का आधिपत्य करता है। (३)

१ मंत्र ४ १२ का तुलना करी पर कपिल और गिराणगण गणनायक प्रतीत होते हैं। मंत्र ३४ भी तुलना के हैं।

२ पत्तन का अर्थ शकालाका। ये मरिचि आदि प्रजापति किया है। पाठ कटी-कटी पाप मिलता है जो अविद्य तबीबीन समता है। यह बड़ी शब्द है ५ अमीद १० ७२ ७ में द्विरूपगणों (Demiurges) के रूप में आया है ११ अन्त में सृष्टि में सहायक हुए थे।

वि० अ०—यह कर्मोपनिषद् का विषय साक्षात् विष्णु का जाता संताप और उस के आंतर उग्र स्फोट का विष्णु की साम्यावस्था में सीत कर देता है। पुनः वह प्रकाशरूप महात् आर्या और ईश्वर जगत् के समस्त प्रजापतिओं को उत्पन्न कर के सब का शासन और आधिपत्य करता है। [३]

सर्वा दिश ऊर्ध्वमधश् च तिर्यग्  
प्रकाशयन् भ्राजते महान्ज्वान्,  
एव स देवो भगवान् वरेण्यो  
योनिस्वभावात्प्रतिष्ठत्येव ॥ ४ ॥

अनु०—जिस प्रकार सूर्य ऊपर, नीचे, तथा इधर-उधर समस्त दिशाओं को प्रकाशित करता हुआ देदीप्यमान होता है, उसी प्रकार वह ईश्वर, सम्भजनीय भगवान्, अमेत्या ही जन्म लेने वालों का नियमा करता है। (४)

वि० अ०—जिस प्रकार सूर्य स्वयं प्रकाश है और समस्त ऊर्ध्व अध, और तिर्यग् दिशाओं को अपने प्रकाश से प्रकाशित कर देता है उसी प्रकार वह अज्ञ, महिमाभावी, उपोनिषद् और वरेण्य साक्षात् छोटी और बड़ी समस्त शक्तिओं में तात्कालिक हो कर प्रत्येक को अपने स्वभाव में प्रकाशित और प्रतिष्ठित करती है। [४]

यश् च स्वभावात्प्रति विषयगोत्रि,  
पाच्योश् च सर्वात् परिणाममेद् य,  
सर्वमेतद् विषयमधितिष्ठत्येवो,  
गुणाश् च सर्वात् विनिगोजयेद् य ॥ ५ ॥

अनु०—जो स्वभावात् को परिणय करता है और विषय का मूल है, जो पाच्यो (परिणाममोम्य मदाथो) को परिणत करता है, जो अमेत्या ही इस सम्पूर्ण विषय का नियमा करता है जो [सर्वथादि] समस्त गुणों को उन के बाधों में नियुक्त करता है [यह परब्रह्म है]। (५)

वि० अ०—वही सत्ता जो सब की उत्पत्ति का कारण है समस्त गुणों का उन के स्वभावों के अनुसार नियाम करके हुए उन्हें प्रकृतता तक पहुँचा देती है और उन्हें विषय रूप और स्वभाव का करता था-गी है उग्र अन्व रूप और स्वभाव का कर देती है। वही समस्त जगत् का नियाम है और वही तीर्था गुणों का प्ररूप भी है। [५]

तद् वेदगुह्योपनिषत्सु गूढ,  
 तद् ब्रह्मा वेदते ब्रह्मयोनिम् ।  
 ये पूर्वदेवा ऋषयश्च च तद् विदुस्,  
 ते तन्मया अमृता वै बभूवु ॥ ६ ॥

अनु०—वह वेदा के गुह्यभाग उपनिषदों में निहित है उस वेद-योनि [परमात्मा] को ब्रह्मा जानता है। जो पुरातन देव और ऋषिगण उसे जानते थे वे तद्रूप हो कर अमर ही हो गये थे। (६)

मि० अ०—वह ब्रह्म वैदिक उपनिषदों में जो गोपीय रहस्य हैं निहित है। ब्रह्मा उस ब्रह्म को अपना उत्पादन जानता है। पूव काल के देवगण और ऋषिगण म से जो भी उस ब्रह्म को जान गये वे तद्रूप हो कर अमर हो गये। [६]

गुणान्वयो य, फलकर्मकर्ता,  
 कृतस्य तस्यैव सा चोपभोवता,  
 सा विश्वरूपस् त्रिगुणस्, त्रिवर्त्मा,  
 प्राणाधिप सञ्चरति स्वकर्मभि ॥ ७ ॥

अनु०—जो गुणा [सर्व रजस और तमस] से सम्बद्ध फलप्रद कर्म का कर्ता, और उसी किये हुए कर्म का उपभाग करन वाला है वह विभिन्न रूपा वाला त्रिगुणमय, [धम अधम और ज्ञान नाम के] तीन भागों से गमन करने वाला प्राणा या अधिष्ठाता अपने कर्मों के अनुसार ससरण करता है। (७)

मि० अ०—जो कोई त्रिगुण की साम्यावस्था से अपने को अलग करता है वह कर्म देने वाल कर्मों का कर्ता होता है अपने कर्मों का फल का स्वाद भी स्वयं चखता है और विविध योनिभा में जन्म उता है। उस जीवार्त्मा के तीन भाग हैं। वह प्राण का गति में अपने कर्मों के अनुसार आत्मिक लोका को प्राप्त होता है। [७]

अगुण्ठमात्रो रवितुल्यरूप  
 सङ्कल्पाहङ्कारमवितो य,  
 बुद्धेर गुणेनात्मगुणन चैव  
 आराधमात्रा ह्यपरोऽपि दृष्ट ॥ ८ ॥

अनु०—जो अँगूठे के बराबर, सूर्य के समान ज्योति स्वरूप, सबल्य और अहंकार से युक्त, तथा बुद्धि और शरीर के गुणों से भी युक्त है, वह अन्य (जीव) भी आर की नोक के बराबर आकार वाला देखा गया है। (८)

सि० अ०—वह जीवात्मा पुरुष के अंगुठे के बराबर हृदय रश्मि के मध्य विद्यमान है और सूर्य के समान अपने ही प्रकाश से प्रकाशित है, किंतु मन के कारण अहंकार और सकल्प के बंधन में पड़ गया है। वही प्रकाश जो पुरुष के अंगुठे के बराबर है कनिष्य सूक्ष्म प्राणियों के अन्तःकरणों में मुई के बराबर है। [८]

बालाग्रशतभागस्य शतधा कल्पितस्य च  
भागो जीव स विज्ञेय, स चानन्त्याय कल्पते ॥ ९ ॥

अनु०—केश के सौ भागों में विभक्त अग्रभाग वा जो सौवाँ भाग है [अर्थात् बाल की नोक का दसहजारवाँ भाग] उस जीव को उस के बराबर जानना चाहिए, और [फिर भी] वह अतन्त ही सिद्ध होता है। (९)

सि० अ०—कनिष्य प्राणियों के अन्तःकरण में, जिस से भी वह सूक्ष्मतर है, उस का परिमाण ऐसा है कि एक बाल की नोक के सौ भाग किये जायें और उन सौ भागों में से एक के पुनः सौ भाग कर दिये जायें। [अर्थात् जीव मान की नोक के दस हजारवाँ भाग के बराबर है।] [वस्तुतः] वह प्राणियों में अत्यंत सूक्ष्म रूप में विद्यमान है<sup>१</sup>। वही जीवात्मा महान् भूतों में उन भूतों के अन्तःकरण के अनुरूप अवस्थित है। जब वह अपने को पहचान लेता है तो अन्त हो जाता है। [९]

नैव स्त्री, न पुमानेष, न चैवाय नपुंसक ।  
यद् यच्छरीरमादत्ते तेन तेन स रक्ष्यते ॥ १० ॥

अनु०—यह न स्त्री है, न पुरुष है, और न नपुंसक ही है। यह जो जो शरीर धारण करता है उसी-उसी से आविष्ट रहता है। (१०)

सि० अ०—यह जीवात्मा स्त्री भी नहीं है पुरुष भी नहीं है नपुंसक भी नहीं है—वह जिस शरीर में प्रवेश करता है उसी शरीर के अनुरूप नाम ग्रहण करता है। [१०]

<sup>१</sup> इस के आग के दो वायव्यों को लेकर 'सिद्ध' जवबर में एक नये मंत्र की परिचरणा की गयी है।

सङ्कल्पनस्पर्शनदृष्टिमोहैर्

ग्रासाम्बुवृष्ट्या चात्मविवृद्धिजन्म ।

कर्मानुगान्यनुक्रमेण देही

स्थानेषु रूपाण्यभिसंप्रपद्यते ॥ ११ ॥

अनु०—सङ्कल्प, स्पर्श, और दर्शन के मोह से तथा अन्न और जल के सेवन से शरीर की वृद्धि और जन्म होते हैं। यह देही [विभिन्न] योनियों में उन कर्मों के अनुसार एक के बाद दूसरा रूप धारण करता है। (११)

सि० अ०—शरीर मन के सकल और स्पर्श की इच्छा के कारण देहन और इन वा विपार मन में साने के कारण सर्वाङ्गित होता है, जोर अन्न और जल ग्रहण करने से जो शुक बनना है पही शरीर की उत्पत्ति का कारण होता है। मृत्यु के अनंतर वही जीवात्मा कर्मों के अनुसार शरीर धारण कर के कर्मफल वा स्वाद चखता है। [११]

स्यूलानि, सूक्ष्माणि, बहूनि चैव

रूपाणि देही स्वगुणैर् वृष्णोति ।

क्रियागुणैरात्मगुणैश् च तेषा

सयोगहेतुरपरोऽपि दृष्ट ॥ १२ ॥

अनु०—जीव अपने गुणों (पाप-पुण्यों) के द्वारा स्थूल, सूक्ष्म, और अनेक शरीरों का धरण करता है। उन के परवर्ती सयोग (देहान्तरप्राप्ति) का भी हेतु कर्म के गुण और अपने ही गुण के रूप में देया गया है। (१२)

सि० अ०—तीनों गुणों की आत्मसात् कर के जीवात्मा प्रत्येक अवस्था में स्थूल और सूक्ष्म शरीर ग्रहण करता है। पुण्य और पाप कर्मों में जो फल मिलता है तथा उपायता में जो फल मिलता है, उन्हीं के कारण स्थूल और सूक्ष्म शरीरों का सयोग होता है। साथ ही शरीर ग्रहण करने का दूसरा कारण है कर्माणि, जो अन्त धरण में मुद्रित हो जाता है। [१२]

अनाद्यनन्त कनिनस्य मध्ये,

विश्वस्य स्रष्टारमनेकरूपम् ।

विश्वस्यैव पञ्चिष्टितार

ज्ञात्वा देव मुच्यते सर्वपाशै ॥ १३ ॥

१ बुद्धि, २, ३, ४, ५, ६, ७, ८, ९, १०, ११, १२, १३

अनु०—बलिल के मध्य अनादि, अनन्त, विश्व के बहुरूपी रक्षयिता, विश्व के एकमात्र आच्छादा देव को जान कर [जीव] समस्त पापों से मुक्त हो जाता है । (१३)

सि० अ०—ब्रह्म का न आदि है न अन्त । वह समस्त सत्कारण न सक्षी रूप में स्थित है और समस्त जगत् का उत्पादक है । उस के रूप अनन्त हैं । वह समस्त जगत् को अपने में परिवर्तित किये हुए है । वह अद्वैत और ज्योतिष्य है । त्रिम किमी को इस प्रकार ज्ञान और बोध हो जाता है वह समस्त बन्धनों और जालों से मुक्त हो जाता है । [१३]

भावब्राह्मणीडाख्य, भावाभाववर शिवम्,  
कलासर्गकर देव ये विदुस् ते जहुस् तनुम् ॥ १४ ॥

अनु०—भावब्राह्म, अनिनेत (ला मनी), मृष्टि और प्रलय करने वाले, शिवस्वरूप, एव कलाआ की मृष्टि करों वाले इस देव को जो जान लेते हैं वे शरीर [के बन्धन] को त्याग देते हैं । (१४)

सि० अ०—वह शुद्ध सत्ता अतःकरण की शुद्धता और प्रकाश से जानी जाती है । उस का स्थान भी नहीं है और नाम भी नहीं है । वह पालक और सहारक है और ज्ञान-इत्यरूप है । वह नित्य द्रव्य से जगत् की मृष्टि करता है । जो लोग इस ज्योतिर्मया सत्ता को इस प्रकार जान लने हैं वे शरीर को त्याग देते हैं । [१४]

॥ इति पञ्चमाध्याय ॥

## पष्ठोऽध्यायः

स्वभावमके ष्वयो वदन्ति,  
काल तथाज्ये, परिमुह्यमाना ।  
देवस्यैप महिमा तु लोके  
येनेद भ्राम्यते ब्रह्मचक्रम ॥ १ ॥

अनु०—वर्ष मोहग्रस्त विद्वान् स्वभाव को [कारण] बतलाते हैं और दूसरे का न को । यह तो भगवान की महिमा है जिस से यह ब्रह्मचक्र घूम रहा है । (१)



शिव० अ०—जिस प्रकार मकड़ी स्वेच्छा से अपने मे से तन्तुओं का जाल बुनती है और [उस से] अपने को आवृत कर उसी में रहती है उसी प्रकार वह एकमात्र ज्योति स्वरूप और अक्षर सत्ता गुणत्रय की साम्यावस्था का तंतुजाल अपने में से स्वतः उद्भाषित कर स्वयं को उस में आवृत कर के स्थित है। वह अव्यय सत्ता अपने को हम प्रदान करे अर्थात् हम अपने रूप का कर दे। [१०]

एको देव, सर्वभूतेषु गूढ,  
सर्वव्यापी, सर्वभूतान्तरात्मा,  
कर्माध्यक्ष, सर्वभूताधिवास,  
साक्षी चेता, केवलो, निर्गुणश् च ॥ ११ ॥

अनु०—देव एक है, समस्त प्राणियों में निहित, सर्वव्यापक, समस्त भूतों का अन्तरात्मा, कर्मों का अधिष्ठाता, समस्त प्राणियों में बसा हुआ, साक्षी, चेतन, केवल, और निर्गुण। (११)

शिव० अ०—यह एकमात्र प्रवास्यरूप देव समस्त भूतों में अन्तर्निहित है सर्वव्यापक है समस्त भूतों का अन्तरात्मा है समस्त कर्मों के फल का विधाता है। समस्त भूत उसी में बसते हैं। वह सब का साक्षी है ज्ञानस्वरूप है चेतन है और निर्गुण है। [११]

एको, वशी, निष्क्रियाणा बहूना-  
मेक बीज बहुधा य करोति  
तमात्मस्थ येऽनुपश्यन्ति धीरास्  
तेषां सुखं शाश्वतं, नेतरेषाम् ॥ १२ ॥<sup>१</sup>

अनु०—जा एक, स्वतन्त्र, परमात्मा बहुत-से निष्क्रिय तत्त्वों के एक बीज को अमर रूप में देता है, अपने अन्तःकरण में स्थित उस [देव] को जो धीर पुरुष देखते हैं उन्हें ही नित्यसुख प्राप्त होता है, औरों को नहीं। (१२)

शिव० अ०—गभीर उग के वन में हैं। वही एक मात्र सत्ता बीज से स्थावर और जलम योनिभूतों को विविध रूप में उद्भाषित करती है। जो गभीर उग सत्ता को आत्मरूप देखते हैं धारका सुख उसी का है न कि दूसरे का। [१२]

१ यह श्लोक सिद्धिचन्द्र पाठांतर के माध्य कटावनीयत् २ ७ १० में भी मिलता है।

नित्यो नित्याना, चेतनश् चेतनानाम्,  
 एको बहूना यो विदधाति कामान् ।<sup>१</sup>  
 तत् कारण साख्ययोगाधिगम्य  
 ज्ञात्वा देव मुच्यते सर्वपाशै ॥ १३ ॥

अनु०—जो नित्यो में नित्य, चेतनो में चेतन, और अकेला ही बहुतो के भोगों का विधान करता है, उस साख्ययोग द्वारा ज्ञातव्य सर्वकारण देव को जान कर [पुरुष] समस्त बन्धनो से मुक्त हो जाता है । (१३)

ति० अ०—वह नित्यो में नित्य है, चेतनो में चेतन है । वह एक है और बहुतां को कामनाओ को पूरा करता है । वह समस्त जगत का रक्षिता है । उसे साख्य और योग से प्राप्त किया जा सकता है । जो उस देव को जान सेवा है वह सभी पाशों से छूट जाता है । [१३]

न तत्र सूर्यो भाति, न चन्द्रतारक,  
 नेमा विद्युतो भान्ति, कुतोऽयमग्नि ?  
 तमेव भान्तमनुभाति सर्वं,  
 तस्य भासा सर्वमिद विभाति ॥ १४ ॥<sup>२</sup>

अनु०—वहाँ न सूर्य प्रकाशित होता है और न चन्द्रमा या तारे । [वहाँ] ये विजलियाँ भी नहीं चमकती, फिर यह अग्नि किस गिनती में है ? उस के प्रकाशित होने से ही सब प्रकाशित होता है और यह सब कुछ उसी से प्रकाशमान है । (१४)

ति० अ०—वह सत्ता जहाँ है वहाँ न तो सूर्य प्रकाशित होता है न चन्द्रमा और न तारे । विद्युत का प्रकाश भी वहाँ नहीं पहुँचता इस अग्नि का तो रहना ही क्या । वह सभी को प्रकाशित करती है और सब उसी के प्रकाश से प्रकाशित है । [१४]

एको हृद्यसो भुवनस्यास्य मध्ये ।  
 स एवाग्नि सलिले सनिविष्ट ।  
 तमेव विदित्वाऽति मृत्युमेति ।  
 नान्य पन्था विद्यतेऽयनाय ॥ १५ ॥<sup>३</sup>

१ ये दो पाद कठोपनिषद् ४ १३ में विद्यमान हैं ।

२ कठोपनिषद् २ ० १५ सुएडकोपनिषद् २ २ १० ।

३ अन्तिम दो पाद ३ न श्रीर यजुर्वेद ३१ १० में भी प्राप्त य हैं ।

मि० अ०—कुछ लोगों में प्रमाद और अज्ञान भरा हुआ है किन्तु अपन को ज्ञानी समझते हैं और कहते हैं कि जगत् स्वतः उत्पन्न हुआ है। इसी प्रकार कुछ लोग कहते हैं कि जो भी है वह काल है। किन्तु ऐसा नहीं है, बल्कि यह ब्रह्माण्ड उस ज्योतिर्मयी सत्ता की महिमा से भूम रहा है। [१]

येनावृत नित्यमिदं हि सर्वं,  
ज्ञ, कालकारो, गुणी, सर्वविद्य  
तेनेशित कर्म विवर्तते ह  
पृथ्व्यप्तेजोऽनिलखानि—चिन्त्यम् ॥ २ ॥

अनु०—जिस के द्वारा यह सब सर्वदा जाच्छादित है तथा जो ज्ञानस्वरूप, काल का वर्ता, गुणवान् और सर्वज्ञ है उसी से प्रेरित हो कर यह पृथिवी, जल, अग्नि, वायु, और जाकाशरूप कर्म [जगद्रूप से] विवर्तित होता है—उस का चिन्तन करना चाहिए। (२)

मि० अ०—उस ने सदा से जगत् को परिवेष्टित कर रखा है। वह सव्य है, वात का भी सहारक है मृत्यु का भी मृत्यु है। समस्त गुण उती में हैं। समस्त शियाएँ और बत्ताएँ उती में हैं। वहीं कर्मफल का विधाता है। वहीं हैं जो पृथ्वी, जल, अग्नि, वायु और आकाश के रूप में आविर्भूत हुआ है। ऐसा समझना चाहिए कि सब वही है और समस्त कर्म उती के निमित्त किये जाते हैं। [२]

तत् कर्म कृत्वा, विनिवर्त्य भूयस्,  
तत्त्वस्य तत्त्वेन समेत्य योगम्—  
एकेन, द्वाभ्या, त्रिभिरष्टभिर् वा—  
कालेन चैवात्मगुणैश्च सूक्ष्मै ॥ ३ ॥

अनु०—उस कर्म का कर के, पुनः निवृत्त हो कर, जो उस तत्त्व के साथ तत्त्व का योग कर के—एक, दो, तीन, या आठ [तत्त्वा के साथ]—तथा वात और अन्न वरण के सूक्ष्म गुणों के साथ, (३)

मि० अ०—चित्तगुणों के अन्त कर कर्मों का त्याग करके तत्त्वा के तत्त्व और सूक्ष्मों के योग में एक हो जाना है। उस का योग करके—प्रथम गुण की सहायता से उपस्थित क्षात्रा विनोप गुण और परम धर्म करके और तृतीय गुण में मन्त्र का धरण करके और गन्ध का अनुभूतकर ज्ञान प्राप्ति करके और उस विधान में सवदा

मग रहना, अर्थात् नित्य भक्ति [की साधना करना] । दूसरा [प्रकार है] अपटाग-योग का अभ्यास और पुन ज्ञान व अनंतर प्रत्येक कर्म व फल को उच्छिन्न कर लेना, पुन दया, क्षमा, और शुचिता का अभ्यास, सदा प्रसन्न रहना, निष्काम दान पुण्य करना, कर्मों को अपने ऊपर सहज (आसान) कर लेना, पिशुनता न रखना, और ब्रह्म की अभीप्सा । इन गुणों से जीवात्मा आत्मा स एक हो कर मुक्त हो जाता है । [३]

आरभ्य कर्माणि गुणान्वितानि

भावाश् च सर्वान् विनियोजयेद् य

तेषामभावे कृतकर्मनाश ,

कर्मक्षये याति स तत्त्वतोऽन्य ॥ ४ ॥

अनु०—जो [पुरुष] [सत्त्वादि-] गुणमय कर्म आरम्भ कर [उन का] और समस्त भावों का विनियोग करता है, उन का अभाव हो जाने से उस के कर्मों का नाश हो जाता है, और कर्मों का क्षय हो जाने पर वह वस्तुतः अन्य ही हो जाता है । (४)

गि० अ०—अिन कर्मों से फल की प्राप्ति होती है उन का अनुष्ठान करते हुए प्रत्येक स्फुट को उस मूढम ग एक कर के समस्त ईश को तीना पुणा की साम्यावस्था म गभीभूत कर दे । जब इस प्रकार ज्ञान हो जाता है, तो स्थूल और सूक्ष्म सब का नाश हो जाता है, जब इत का नाश हो जाता है, तो कर्मों का नाश हो जात है, और अत्र मनुष्य के कर्मों का नाश हो जाता है, तो वह स्वरूपस्व हो जाता है और भू, भुव और स्व तीना लोका से छूट जाता । [४]

आदि स, सयोगनिमित्तहेतु,

परस् त्रिकालादवलोऽपि दृष्ट ।

त विश्वरूप, भवभूतमीडय,

देव स्वचित्तस्यमुपास्य पूर्वम् ॥ ५ ॥

सि० अ०—जिस प्रकार मन्त्रों से अपने में से तन्तुओं का जाल बुनती है और [उस से] अपने को आवृत कर उसी में रहती है उसी प्रकार वह एकमात्र ज्योति स्वरूप और अक्षर सत्ता गुणत्रय की साम्यावस्था का तन्तुजाल अपने में से स्वतः उद्भावित कर स्वयं को उगम आवृत कर ले स्थित है। वह अव्यय सत्ता अपने को हृम प्रदान करे, अर्थात् हृम अपने रूप का कर दे। [१०]

एको देव, सर्वभूतेषु गूढ,  
सर्वव्यापी, सर्वभूतान्तरात्मा,  
कर्माध्यक्ष, सर्वभूताधिवास,  
साक्षी चेता, केवली, निर्गुणश् च ॥ ११ ॥

अनु०—देव एव है, समस्त प्राणियों में निहित, सर्वव्यापक, समस्त भूतो का अन्तरात्मा, कर्मों का अधिष्ठाता, समस्त प्राणियों में बसा हुआ, साक्षी, चेतन, केवल, और निर्गुण। (११)

सि० अ०—वह एकमात्र प्रकाशरूप देव समस्त भूतो में अन्तर्निहित है सर्वव्यापक है समस्त भूता का अन्तरात्मा है समस्त कर्मों का फल का विधाता है। समस्त भूत उसी में बसते हैं। वह सत्ता का साक्षी है, ज्ञानस्वरूप है, केवल है, और निर्गुण है। [११]

एको, बशी, निष्क्रियाणा बहूना-  
मेव बीज बहुधा य करोति  
तमात्मस्य येऽनुपश्यन्ति धीरास्  
तेषां सुखं शाश्वतं, नेतरेषाम् ॥ १२ ॥'

अनु०—जो एक, स्वयन्त्र, परमात्मा ब्रह्म-मे निष्क्रिय तत्त्वों के एव बीज को अनेक रूप कर देता है, अपने अन्तःकरण में स्थित उस [देव] को जो धीर पुरुष देखते हैं उन्हें ही नित्यसुख प्राप्त होता है, औरों को नहीं। (१२)

सि० अ०—मार्ग उगम के वक्र में हैं। वही एक मात्र सत्ता बीज से स्थावर और चपम योनित्रा को विविध रूप में उद्भावित करती है। उस ज्ञानी उगम सत्ता को आत्मगण देखने है शाश्वत सुख उन्हीं का है, न कि दूरत को। [१२]

१. यह मंत्र सिद्धि के पाठान्त के साथ कश्मीरिय २०१० में भी छापा है।

नित्यो नित्याना, चेतनश् चेतनानाम्,  
 एको बहूना यो विदधाति कामान् ।<sup>१</sup>  
 तत् कारण साट्ययोगाधिगम्य  
 ज्ञात्वा देव मुच्यते सर्वपाशै ॥ १३ ॥

अनु०—जो नित्यो में नित्य, चेतनो में चेतन और अकेला ही बहुतो के भोगो का विधान करता है उस साध्ययोग द्वारा ज्ञातव्य सबकारण देव को जान कर [गुरुप] समस्त बाधनो से मुक्त हो जाता है । (१३)

सि० अ०—वह नित्यो में नित्य है चेतनो में चेतन है । वह एक है और बहुतो की कामनाओ को पूरा करता है । वह समस्त जगत का रचयिता है । उसे साध्य और योग से प्राप्त किया जा सकता है । जो उस देव को जान लेता है वह सभी पाशो से छूट जाता है । [१३]

न तत्र सूर्यो भाति, न चन्द्रतारक  
 नेमा विद्युतो भान्ति, कुतोऽपमग्नि ?  
 तमेव भान्तमनुभाति सर्वं,  
 तस्य भासा सर्वमिद विभाति ॥ १४ ॥<sup>२</sup>

अनु०—वहाँ न सूर्य प्रकाशित होता है और न चन्द्रमा या तारे । [वहाँ] ये विजलिया भी नहीं चमकती फिर यह अग्नि किस मिनती में है ? उस के प्रकाशित होने से ही सब प्रकाशित होता है और यह सब कुछ उसी से प्रकाशमान है । (१४)

सि० अ०—वह सत्ता जहाँ है वहाँ न तो सूर्य प्रकाशित होता है न चन्द्रमा और न तारे । विद्युत् का प्रकाश भी वहाँ नहीं पहुँचना इस अग्नि का तो रहना ही क्या । वह सभी को प्रकाशित करती है और सब उसी के प्रकाश से प्रकाशित है । [१४]

एको हृद्यसो भुवनस्यास्य मध्ये ।  
 स एवाग्नि सलिले सनिविष्ट ।  
 तमेव विदित्वाऽति मृत्युमेति ।  
 नान्य पन्था विद्यतेऽयनाय ॥ १५ ॥<sup>३</sup>

१ ये दो पाद कठोपनिषद् ५ १३ में विद्यमान हैं ।

२ कठोपनिषद् २ २ १५ मुण्डकोपनिषद् २ २ १० ।

३ अन्तिम दो पाद २ ५ और मनुवेद ३१ १० में भी प्राप्त हैं ।

तपःप्रभावाद् देवप्रसादाच्च ब्रह्म  
ह श्वेताश्वतरोऽथ विद्वान्,  
अत्याश्रमिभ्यः परमं - पवित्रं  
प्रोवाच सम्यगृपिसंघजुष्टम् ॥ २१ ॥

अनु०—निश्चय ही श्वेताश्वतर ने तपोबल और परमात्मा के प्रसाद से ब्रह्म को जाना [और] ऋषिसमुदाय से रोवित इस परम पवित्र [ब्रह्मतत्त्व] का सन्यासियों को सम्यक् उपदेश किया । (२१)-

सि० अ०—श्वेताश्वतर ने ब्रह्म को तप के प्रभाव से और उसी प्रकाशस्वरूप सत्ता के प्रसाद से जाना था । और इस परम पवित्र ज्ञान का उन साधकों को सम्यक् उपदेश किया जो चारों प्रकार के सन्यास का अतिक्रमण कर के ऊपर उठ चुके थे और जिन की परमहंस सत्ता है । [२१]

वेदान्ते परमं गुह्यं पुराकल्पे प्रचोदितम्  
नाप्रशान्ताय दातव्यं ना पुत्रायाशिष्याय वा पुनः ॥ २२ ॥

अनु०—वेदान्त में परम गुह्य इस पूर्व कल्प में उपदिष्ट [विद्या] को न तो अशान्त को देना चाहिए, न अपुत्र को, और न अशिष्य को । (२२)

सि० अ०—इस विद्या के रस को ब्रह्मज्ञानी जानते हैं और पाते हैं । यह परम रहस्य गोपनीय उपनिषद् है और वे सदा से इस का उपदेश करते आये हैं । जिस का मन शान्त नहीं हुआ है उसे इस विद्या का उपदेश नहीं करना चाहिए, और यदि उपदेश ही करना है तो जो पुत्र योग्य हो और जो शिष्य सत्यनिष्ठ हो उसे उपदेश करना चाहिए । [२२]

यस्य देवे परा भक्तिर्, यथा देवे तथा गुरौ,  
तस्यैते कथिता ह्यर्थाः प्रकाशन्ते महात्मनः ।  
प्रकाशन्ते महात्मनः ॥ २३ ॥

अनु०—जिस की परमेश्वर में परा भक्ति है, जैसी परमेश्वर में वैसी ही गुरु में [भी], उस महात्मा के प्रति ही में कथित अर्थ प्रकाशित होते हैं, महात्मा के प्रति ही प्रकाशित होते हैं । (२३)

सि० अ०—जिसे देव में परा भक्ति है और वैसी ही भक्ता अपने गुरु में भी है उसी महात्मा पर इन उपदेश का अर्थ प्रकाशित होता है । [२३]

॥ इति षष्ठोऽध्यायः ॥

॥ इति श्वेताश्वतरोपनिषत् समाप्ता ॥

## शुद्धि-पत्र

### सिरेअक्वर की भूमिका

पृष्ठ सख्या	कण्डिका सख्या	अशुद्ध	शुद्ध
१७	१	सकेत	जिस का सकेत
१८	३	जिहे	जो
२० (टि०१)	३	किस ओर से	किस हेतु से
	×	सूर वाकिअति २६ ७८	सू० अल्बुरुज २१ २२

### उपनिषदें

पृष्ठ-सख्या	मूल सख्या	अशुद्ध	शुद्ध
२२	३ (सि अ)	उस ने	जिस ने
३१	६	चक्षुषि	चक्षुषि
३५	२ (सि अ)	निमित्त	निमित्त
४३	१ (सि अ)	जिहे	जो
४६	७ (अनु०)	पाद	पाद्य
	८ (सि अ)	शुश्रूषा	शुश्रूषा
५३	२१	जाने जाने	जाना जाने
६०	५	स्वमधीरा	स्वयं धीरा
७३	९	तद्विष्णो	तद् विष्णो
,	(अनु०)	उस विष्णु के परम पद	विष्णु के उस परम पद
७८	५	आत्मा	जीवात्मा
	,	जानता है	जानता है उसे उस के कारण भय नहीं होता
	६ (सि अ)	प्रच्छन्न	प्रच्छन्न
९७	१	वक्ष्यतीति	वक्ष्यतीति
१२८	८	तमचपत	तमचपत
१३१ (टि ३)	०	और निषण्टु	छाद और उद्योतिष
१३६ ( १)	०	चतुदश	चतुदश
१३८	१० (सि अ)	मानता	माना
१४०	३ (अनु०)	पृथ्वी	पृथ्वी [ उपन्न होती है ]
१४३	१०	ब्रह्म परामृतम	ब्रह्म परामृतम
"	"	प्रां यविकिरतीह	प्रां य विस्तिरतीह
१४५	४	तसु तद्व्यमुच्यते	तत्त्वद्व्यमुच्यते
१७५	१	वद	वद
१७६	द्वादशोऽनुवाक	विष्णु	विष्णु
१७९	१ (सि अ)	अनुहरण	अनुसरण
१८७	२	मानन्द	मानन्द
,	२ (अनु०)	श्रोत्रिय	श्रोत्रिय
१९७	८१	प्रतिष्ठतम	प्रतिष्ठितम्



पृष्ठ संख्या	मन्त्र-संख्या	अशुद्ध-	शुद्ध
२०५	४	नाम्पा	नाम्पा
२०८	३	ना शक्नोद्	नाशक्नोद्
२१६	६ (अनु०)	अतीन्द्रिय	अतीन्द्रिय
२१७	३ (अनु०)	देव	देव है
२२१	२ (ति. ब)	स्थिति	स्थित
२२६	१० (अनु०)	परिणामी प्रवृत्ति और अदिनाशी तथा अपरिणामी	धर (परिणामी प्रवृत्ति) और अधर (अविनाशी तथा अपरिणामी आत्मा)
२२८	१४ (अनु०)	अरणि	अरणि (अधरारणि)
२३०	१ "	बुद्धि को	बुद्धि को योगयुक्त करके
"	" "	सत्य के लिए	सत्य के लिए युक्त करते हुए
"	" "	उमे पृथिवी से	पृथिवी से
२३२	६ (ति. अ)	प्रकाशमान्	प्रकाशमान
"	७ (अनु०)	लिपायमान	लिप्त
२३३	१० "	समतल	समतल हो
"	" "	पवित्र	पवित्र हा
"	" "	शर्वरा	शर्वरा (कवड़ी)
२३५	१३ (ति. ब)	चक्षायमान	चक्षल
२३६	५	तस्	तस्
"	"	तनुरपोरापापकाशितो	तनुरपोरापापकाशितो
२४१	८ (ति. अ)	ज्योतिर्मय	ज्योतिर्मय
"	१०	भवन्त्यधेरे	भवन्त्यधेरे
२४३	१६ (अनु०)	शर्वज्ञ	सर्व और
२४६	१	जिज्ञ	जिज्ञ
२४७	४ (अनु०)	नीलवर्णं प्रभर	नीलवर्णं
"	" "	लाल अथवा बाला	और लाल अथवा बाला पतय (पत्नी) है. [तू ही]
"	५ "	बह्वी	बह्वी
२४९	८ "	कषार्णं	कषार्णं
२५०	१०	महृषि	महृषि
२५२	१५ (अनु०)	सत्त्वोत्त	त्विन
२५३	१७ (ति. ब)	जगत का	जगत को
२५५	२२ (अनु०)	अश्वो म	अश्वो का
२६१	१४ (ति. अ)	ज्योतिर्मया	ज्योतिर्मयो
५६३	४ "	जाता	जाता है
२६४	७ (अनु०)	परत्पर	परत्पर

# मन्त्रप्रतीक-वर्णानुक्रमणिका

## ईशावास्योपनिषद्

मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्	मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्
अग्ने ! नय सुपथा राये	२८	तदेजति, तन नैजति	२३
अनेजदेक मनसो जवीय	२३	पूयन्नर्ये ! यम ! सुषं !	२७
अ-प-तम प्रविशति यऽविद्याम	२५	यस तु सर्वाणि सृतानि	२३
अथ तम प्रविशति यऽसम्भूतिम	२६	यस्मिन् सर्वाणि भूतानि	२४
अयदेवाहुर विद्याया	२५	दायुरनितममृतमयेदम	२७
अयदेवाहु सम्भवावयवाहु	२६	विद्यां चाविद्या च	२५
अगुर्या नाम ते लोका	२२	स यथाच्छुक्रमकायमक्षणम	२४
ॐ ईशावास्यमिदं सवम	२१	सम्भूतिञ्च विनाशा च	२६
कुवन्नवेह कर्माणि	२२	हिरण्येन पात्रेण	२७

## केनोपनिषद्

मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्	मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्
अथ वायुमब्रुवन	३७	तर्यं तपो, दम, कर्मेति	४२
अथाप्यत्म यथेतत	४१	तेऽनिमब्रुवन	३५
अथेद्रमब्रुवन	३८	न तत्र चक्षुर गच्छति	३०
इह खेववेवोदथ	३४	नाह मये सुवेदेति	३३
उपनिषव भो ! झूहि	४१	प्रतिषोषविदितम	३४
ॐ केनेयित पतति प्रपित मन	२९	ब्रह्म ह देवेभ्यो	३५
त ऐश-त-अस्माकमेवायम	३५	यच्च चक्षुषा न पश्यति	३१
तदभ्यद्रवत । तमभ्यवदत	३६	यच्छ्रोत्रेण न शृणोति	३२
"	३७	यत् प्राणन न प्राणिति	३२
तद तद्व नाम	४१	यदि मायसे सुवेदेति	३२
तस्माद् वा इन्द्रोऽतितराम	४०	यद् वाचाऽज्जम्बुवित्तम	३१
तस्माद् वा एते देवा	३९	यन मनसा न मनुते	३१
तस्मिन् अक्ष रश्मि कि शीघ्रम	३६	अग्नामत् तस्य यत्तम	३३
"	३७	यो वा एतामेवम	४२
तस्मै सृण निरधी	३६	धोत्रस्य धोत्रम	३०
"	३८	त तस्मिन्नवाकाणे	३९
तर्यंथ आवेशो यदेतत्	४०	ता 'ब्रह्म' इति होवाच	३९

## कठोपनिषद्

मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्	मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्
अग्निर् अर्षको भुवनम्	८५	आत्मास्महः देवधि	६२
अद्भुष्टमात्र पुरुष	८०	त बुर्वर्षं गूढम्	६३
" "	८१	तः ह कुमारः सन्तम्	४४
" "	९५	सदेतदिति मयते	८८
अग्नीषताममृतानाम्	५६	समप्रचीत् प्रीयमाण	५०
अग्नीरणीमान् महत्	६७	तां योगमिति मयते	९३
अनुपश्य यथा पूर्वं	४५	तिष्ठो राशीर् यदवासी	४७
अभ्यच्छेद्योऽभ्यदुतेषु	५८	त्रिणाचिदेतम् अथम्	५१
अथर्ष घर्माद्वयत्र	६४	त्रिणाचिदेतत् त्रिमि	५१
अरण्योद निहित	७९	दूरमेते विपरीते	५९
सविद्यायामतरे	६०	देवैरथापि विचिक्रितितम	५३
अध्यक्तात् तु पर	९१	" "	५३
अक्षरमरपशम	७५	न जायते प्रियते वा	६६
अक्षरीरः शरीरेषु	६८	न तत्र सूर्यो माति	८८
अस्तोर्येवोपलक्ष्य	९३	न नरेणादरेण	६१
अथ विस्मयमात्रय	८४	न प्राणेन नापानेन	८४
असमानः रयिनम्	७१	न विज्ञेन संपणीय	५६
आगाप्रतीक्षे, सगतम्	४६	न साङ्गे तिष्ठति	९२
आगोनो दूर वनति	६७	न सांपराय प्रतिभाति	६०
इन्द्रियाणां पृथग्भावम्	९१	नाचिदेतमुपाटयानम्	७५
इन्द्रियाणि ह्यानाहु	७१	नापगाहया प्रवचनेन	६७
इन्द्रियेभ्य वर मन	९१	नादिरतो बुद्धिरितान	६८
इन्द्रियेभ्य परा	७३	निष्ठाऽनिरयानाम	८७
इह चैवतान्द् बोद्धुम्	९०	नेष वाचा, न मनसा	९३
उत्तिष्ठत जायत	७५	मेवा तर्कं मति	६१
ऊर्ध्वं प्राणमुपपत्ति	८१	पराथ ज्ञानानुपपत्ति	७०
ऊर्ध्वंमनो वायुशाल	८९	पराश्च तानि व्यतृणत	७६
अत विवर्तो मुहुरात्र	८९	पीतोदरा, अणुभवा	५५
तुषो वतो सर्वंमूलात्तरारया	८३	पुरमेवात्तरारम	८२
तत्तच्छ्रुत्वा सपरिगृह्य	६४	प्र ते वधीमि, तद्	५९
तत्तत्तु यं यदि मायते	५५	बहूनामेव प्रथम	५५
एतद्वातवनेऽ ध्येष्टम	९५	मवात्तस्मान्निग्नं सपनि	१०
एतद्दुर्मेवात्तर वत्	६५	मनसावेदमात्मन्यम	८०
एव तेऽग्निर् सविदेत ।	५२	महत् परमाद्यात्तम	७५
एव सर्वेषु सुतपु	७५	मृत्पुत्रोऽऽ नाचिकतोऽथ	१५
ऽऽ ज्ञानं ह व वासिधवाम	५३	य इम परमम	७६
ज्ञानम्यानि, ज्ञान	६३	य इम मत्तरम	७८

मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्	मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्
य एष गुप्तेषु जायति	८५	वे वे शमा कुर्वता.	५५
यश्चेद् बाहुमनसो	७४	पोनिमन्ये प्ररुष्टान्ते	८४
यस्य चोदेति सूर्यं.	७९	सोकादिमग्निम्	५०
यथाऽऽतो तथा	९०	वापुर् वर्षको भुवनम्	८६
यथा पुरस्ताद् भविता	४८	विज्ञानसारविद् यस् तु	७३
यथोदकं दुग्ं वृष्ट	८१	वंशानर प्रविशति	४६
यथोदकं दुग्ं दुग्ं	८१	शतं धंश च हृदयय	९४
यथा वशावतिष्ठन्ते	९२	शतायुष पुत्रपौत्रान्	५४
यथा सर्वे प्रमिष्टान्ते	९४	शान्तसङ्गस्य सुमना	४७
यथा सर्वे प्रमुष्टान्ते	९४	श्ववणायादि बहुभि	६०
यदिबं किञ्च जगत्	८९	श्वेपग् च श्वेपग् च	५८
यदेवेह तदमुत्र	८०	श्वोभावा मर्येरय	५५
यत् तु विज्ञानवान्	७२	त स्वमग्निः स्वार्थम्	४९
" "	७२	त स्व प्रियात् प्रियत्पाऽभ्त् च	५९
यस्य विज्ञानवान्	७१	सर्वे वेदा यत्	६५
" "	७२	सह पायवतु	९६
यस्मिन्निदं विविचिरसन्ति	५७	त होवाच पितर	४४
यस्य ब्रह्म च क्षम च	६९	सूर्यो यथा सर्वलोकरय	८९
यः पूर्वं तपसः	७८	स्वन्नाक्त जागरितान्त	७८
यः सितुरीशानात्तम्	७१	स्वर्गे सोमे न भयम्	४८
या प्राणेन समवति	७९	हृत्सत दुश्चिपद्	८२
येन रूप रसम्	७७	हन्त त इदं प्रवश्यमि	८४
येन श्रेते विविचिस्ता	५२	हन्ता घेन् मन्यते	६६

प्रश्नोपनिषद्

मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्	मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्
अथैव देव स्वप्ने	११८	अथैव घोर्षं उदान	११४
अथ स्वप्नो वायवायन	९८	अथोत्तरेण तपसा	१०१
अथ यवि द्विमात्रेण	१२२	अथ धं प्रजावति	१०४
अथ हैन कीर्तयस्	१११	अथा द्वय रथनाभौ	१०९
अथ हैन भाग्ये	१०७	" "	१२७
अथ हैन शंभय	१२१	अहोरात्रो वै प्रजापति	१०४
अथ हैन सुकेशा	१२४	अहमन एव प्राण	११२
अथ हैन सौर्वायणी	११६	आदित्यो ह वै प्राण	९९
अथावित्य उदयन्	९९	आदित्यो ह वै वाह्य	११४

मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्	मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्
इन्द्रस्य त्वं प्राण ! तेजसा	११०	प्रजापतिश् चरति	१०९
उत्पत्तिमायतिम्	११६	प्राणस्तेवं वदो	१११
ऋग्भिरेत, यजुर्मिः	१२४	प्राणाग्नय एवंतस्मिन्	११७
एष हि द्रष्टा, स्पष्टा	१२०	मासो वै प्रजापतिः	१०३
एषोऽग्निस् तपस्येय	१०९	य एवं विद्वान् प्राणम्	११५
ॐ सुकेशा च भारद्वाजः	९७	यच्चित्तस् तेनैव प्राणम्	११५
तद् ये ह वै तत्	१०४	यथा सन्नादेव	११२
तस्मै स होवाच	९८	यदा त्वमभिवर्षसि	११०
" "	१०७	यदुच्छ्वातनिःशवासो	११७
" "	११२	य. पुनरेत त्रिमात्रेण	१२२
" "	११६	या ते तनूर् वाचि	१११
" "	१२१	विज्ञानागमो सत्	१२१
" "	१२५	विरवहप हरिणम्	१००
सान् वरिष्ठः प्राणः	१०८	वात्स, स्व प्राणैकविरता	११०
सान् ह स ऋविः	९८	स ईशां सन्ते	१२६
सान् होवाच	१२८	स एव वंशवानरः	१००
तिश्रो मात्रा घृत्युमत्यः	१२३	स प्राणममृजत	१२६
तेजो ह वा उदानः	११५	स यथेमा नटाः	१२६
ते तमचेयन्तः	१२८	स यथा, सोम्य !	११९
तेषामसौ विरजः	१०७	स यदा तेजता	११८
वेषानामसि बह्वृतमः	११०	स यद्येकमात्रम्	१२२
पश्र्वादं पितरम्	१०२	संवत्सरो वै प्रजापतिः	१०१
परमेधाःसरम्	१२०	सोऽग्निमाताहूर्ध्वम्	१०८
पापुपस्वेऽपानम्	११३	हृदि ह्येव आत्मा	११२
पृथिवी च पृथिवीमात्रा	११९		

मुण्डकोपनिषद्

मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्	मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्
अग्निर् मूर्धा जलपुी	१४१	एतस्माज् जायते प्राणः	१४०
भूतः समुद्रा गिरयर् च	१४३	एनेषु यन् चरते	१३५
अथर्वणे यो प्रचरेत्	१३०	एषोऽन्तरिक्षा येतसा	१३३
अथ इव रयनामी	१४६	एतेऽहोति समाहृतयः	१३५
अविद्यायामन्तरे	१३६	ॐ ब्रह्मा देवानां प्रथम	१२९
अविद्यायां बहुधा	१३७	वामान् यं वामयते	१५५
आविः तानिहितम्	१४४	वामो वरामी न	१३५
इष्टान्पूर्नं मध्यमानाः	१३७	श्रियायन्त धोत्रिया	१५८

मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्	मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्
गता कला पञ्चदश	१५७	बृहच्च च तद, दिव्यम्	१५२
तत्रापरा श्रुत्वेद	१३१	ब्रह्मवेदममृतम्	१४९
तदेतत् सत्यमृषि	१५९	मिथ्यते हृदयप्रस्थि	१४७
तदेतत्सत्य मन्त्रेषु	१३४	यत् तदब्रह्ममग्राह्यम्	१३१
तदेतत् सत्य यथा	१४०	यथा नद्य स्वन्दमाना	१५७
तपसा चीयते ब्रह्म	१३२	यथोर्णनामि सृजते	१३२
तप भद्रे ये ह्युपवसन्ति	१३८	यद्विचिद, यदग्न्योऽणु	१४४
तस्माच्च च देवा बहूधा	१४२	यदा पश्य पश्यते	१५०
तस्मादग्नि समिध	१४१	यदा तेलायते ह्यग्नि	१३४
तस्माद्ब्रह्म, साम, यजूषि	१४२	य य लोक मनसा	१५३
तस्मै स विद्वानुपसन्नाय	१३९	य सवत् सर्वविद	१३३
तस्मै स होवाच	१३१	" " "	१४७
दिव्यो ह्यमूर्तं पुरुष	१४०	यस्मिन् द्यौ पृथिवी	१४६
द्वा क्षुपर्णा सयुजा	१४९	यस्याग्निहोत्रमदर्शम्	१३४
धनु र गृहीत्वोपनिषदम्	१४५	वेदात्तविज्ञानमुनिश्चितार्था	१५६
व चक्षुषा गृह्यते	१५२	गौतमो ह वै महाशात	१३०
न तत्र सूर्यो भाति	१४८	सत्यमेव जयति	१५२
नायमात्मा प्रवक्ष्येन	१५५	सत्येन तन्मस तपसा	१५१
नायमात्मा ब्रह्महीनेन	१५६	सप्त प्राणा प्रभवति	१४२
परीक्ष्य लोकान् कर्मचितान्	१३८	समाने ब्रह्म पुरुष	१५०
पुरुष एवेद विरव	१४३	स यो ह वै तत् परमम्	१५८
प्रणवो धनु, शर	१४५	स वेदेतत् परमम्	१५४
प्राणो ह्येष य सर्वमूर्तं	१५१	स प्राप्येनमृषय	१५६
प्लवा ह्यते भद्रदा	१३६	हिरण्ये परे कोशे	१४८

माण्डूक्योपनिषद्

मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्	मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्
अमात्रश चतुर्षो, स्व्यवहाय	१६५	यत्र मुक्त	१६२
एव सर्वेश्वर	१६२	सब्रह्म ह्यतद	१६१
ओमित्येतदक्षरम् । इवञ्च सवम्	१६०	मुमुक्षुस्तस्यान्	१६४
जापरितस्थानो, बहिष्प्रज	१६१	सोऽयमात्मा	१६३
जापरितस्थानो वेश्वानरोऽकार	१६४	स्वप्नस्थानस तैजस	१६४
नात् प्रथम	१६३	स्वप्नस्थानो ऽत प्रज	१६१

मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्	मन्त्रप्रतीकम्	पृष्ठम्
नवद्वारे पुरे देहो	२४४	युञ्जानः प्रथमं मन.	२३०
न संज्ञे तिष्ठति हृषमस्य	२५४	येनावृत नित्यमिदं हि सर्वम्	२६२
न तत्र सूर्यो घाति, न चन्द्रतारकम्	२६७	यो देवानां प्रभवश् चोद्भवश् च	२३९
न तस्य कश्चित् पतिरस्ति लोके	२६५	यो देवानां प्रभवश् चोद्भवश् च	२३९, २५१
न तस्य कार्यं करणं च विद्यते	२६५	यो देवानामधिपो, धरिमतु	२५१
नित्यो नित्यानां, चेतनश् चेतनानाम्	२६७	यो देवो अन्नो, यो अन्तु	२३७
निष्कलं, निष्कल्पं, शान्तम्	२६९	यो ब्रह्माणं विदधाति पूर्वम्	२६९
वीतः पतङ्गो, हरितो, लोहिताक्षः	२४७	यो योनिं योनिमधिपतिष्ठत्येकः	२५०
नीहारपुमान्कार्णिलानलानाम्	२३४	यो योनिं योनिमधितिष्ठत्येकः	२५०, २५६
नैनमूर्ध्वं, न तिर्यञ्चम्	२५४	तत्पुत्रमारोग्यमलोनुपत्वम्	२३५
नेव इत्रो, न पुमानेयः	२५८	बह्वं च यथा योनिपतस्य मूर्तिः	२२८
पञ्चस्रोतोऽम्बु, पञ्चपोऽनुप्रवकात्	२२३	प्रिश्चतश्चक्षुस्त, विश्वतोमुक्तः	२३८
पुह्य एवेदं सर्वम्	२४३	वेदाहमेत पुण्यं, महान्तम्	२४०
पृथ्व्यप्तेजोऽग्निवक्षे समुत्थिते	२६१	वेदाहमेतमजरं, पुराणम्	२४५
प्राणान् प्रवीड्येह संयुक्तचेष्ट-	२३३	वेदान्ते परमं गुह्यम्	२७०
बालाप्रशतमागस्य	२५९	स एव काले भुवनस्य गोप्ता	२५२
जावप्राहामनीडाक्ष्यम्	२३४	सङ्करूपनर्शनदृष्टिभोदैः	२६०
महान् प्रभुर् वं पुहवः	२४२	स तन्मयो, ह्यमृत, ईशसंख्यः	२६८
मा नस्तु तौके तनये, मा	२५५	समुक्तमेतत् क्षरमखरं च	२२५
माया तु प्रकृतिं विद्यात्	२५०	समाने वृक्षे पुष्पो निगमनः	२४८
य एवो ज्ञानवानोऽशत ईशनीमि	२३७	समे, सुचो, शर्करावह्निवातुकाः	२३३
य एकोऽवर्णो बहुधा शक्तियोगात्	२४६	सर्वत परिणपादं तत्	२४३
यच् च स्वभाव पचति विश्वयोनिः	२५७	सर्वंश्चाविनमात्मानम्	२२९
यथैव विश्वं मृदयोपनिप्तम्	२३५	तर्वाजीवे सर्वसंस्थे बृहन्ते	२२४
यदा चमंवदाकाशम्	२६९	तर्वा दिश ऽप्यमयाश्च तिर्यक्	२५७
यदाऽशतमस् तन् न विद्या न रात्रि	२५३	सर्वाननशिरोग्रीव.	२४१
यदाऽशततत्त्वेन तु ब्रह्मतत्त्वम्	२३६	सर्वेन्द्रियगुणामासम्	२४३
यत् तन्तुनाम इव तन्तुभिः	२६५	सवित्रा प्रसवेन पुपेत	२३२
यस्मात् पर नापरमस्ति किञ्चित्	२४१	स विश्ववृद्, विश्वविदात्मयोनिः	२६८
यस्य वेदे परा भक्तिः	२७०	स वक्षस्ताकृतिभिः परोऽप्यः	२६४
या ते इद्र ! शिवा तन्	२३९	साहस्रशीर्वा पुह्यः	२४२
यानिषु गिरिभान्त ! हरि	२३९	सूक्ष्मातिपूकम्, कजिलस्य मध्ये	२५१
युक्तेन मनसा यथं देवस्य	२३०	स्यसानि, सूक्ष्माणि, बहूनि चैव	२६०
युश्वबाय मनसा वेपान्	२३०	स्वदेहमरणि कृत्वा	२२८
युजे वां बह्य पूष्यम्	२३१	स्यभावमेके क्वयो वदन्ति	२६१
युञ्जते मन उत युञ्जते	२३१		

देवनागरी लिपि के माध्यम से समस्त भाषाई क्षेत्र  
समस्त भाषाओं के सत्साहित्य का समानरूपेण रसास्वादन करें —  
**विविध भाषाओं के अक्षरमाला कृद्गुण ग्रन्थ**

जिनमें उन भाषाओं के मूल पाठ को,  
तदवत उच्चारणा सहित,  
देवनागरी लिपि में देते हुए मुन्दर हिन्दी अनुवाद दिया गया है —

★ मलयाळम - महाभारत— अक्षरमाला कृत—रचनाकाल—१५ वीं शताब्दी लिप्यंतरणकार एवं हिन्दी-अनुवादक— श्री के०ए० मुन्नहाण्य अय्यर भू० पू० उपकुमारपति संस्कृत विश्वविद्यालय वाराणसी एवं लखनऊ विश्वविद्यालय लखनऊ। मलयाळम का मूल मधुर पाठ देवनागरी लिपि में देते हुए हिन्दी भाषा में अनुवाद दिया गया है। पृष्ठ संख्या लगभग १२२५। मूल्य ४००० डाक व्यय पृथक।

★ बंगला - कृत्तिवास रामायण— (आदि अयोध्या अरण्य किष्किंध्या और सुंदरकाण्ड) रचनाकाल—१५ वीं शताब्दी मूल बंगला पाठ देवनागरी लिपि में तथा अवधी दोहा चौपाई में ललित पदचानुवाद। अनुवादक एवं लिप्यंतरणकार— श्री नंदकुमार अवस्थी सम्पादक वाणी सरोवर एवं प्रतिष्ठाता भुवन वाणी ट्रस्ट। देवनागरी अक्षरों में ग्रंथ का चाहे बंगला पाठ सुबोध सुललित प्यार छंदों में पढिये चाहे अवधी पदचानुवाद। दोनों का पृथक अदभुत आनंद है। पृष्ठ संख्या लगभग ६२५। मूल्य २५०० डाक व्यय पृथक।

★ बंगला - कृत्तिवास (सकाकाण्ड)— रचनाकाल—१५ वीं शताब्दी मूल बंगला पाठ देवनागरी लिपि में तथा हिन्दी अनुवाद—कमलेश श्री नन्दकुमार अवस्थी एवं श्री प्रबोध मजुमदार। पृष्ठ संख्या ४८८ मूल्य १५०० डाक व्यय पृथक।

★ कश्मीरी - रामायणरचरित— प्रशाशराम कुशवाही कृत। रचनाकाल १८ वीं शताब्दी। देवनागरी लिपि में कश्मीरी पाठ का लिप्यंतरण तथा हिन्दी अनुवाद के कर्ता डा० शिवन कृष्ण रेणा हिन्दी विभागाध्यक्ष राजकीय महाविद्यालय नाथद्वारा। भूमिका लेखक डा० सुवराज कर्णसिंह स्वास्थ्यमंत्री भारत सरकार। पृष्ठ संख्या लगभग ४८१ मूल्य २०००। डाक व्यय पृथक।



★ उर्दू - शरीफजाद: (आर्यपुत्र) - 'उमरावजान अदा' के प्रख्यात लेखक मिर्जा इस्वा द्वारा रचित अति रोचक उपन्यास। देवनागरी लिपि में शब्दनल की सुमधुर उर्दू भाषा का आनन्द उठाइये। मूल्य ५००। डाक व्यय पृथक्।

★ गुरमुखी - श्री जपुजी सुखमनी साहिब - गुरु नानकदेव और गुरु अर्जुनदेव की अमर वाणी देवनागरी लिपि में। साथ में गीता के सफल पदचानुवादक खानबहादुर ख्वाज दिलमुहम्मद का अति प्रसिद्ध प्रवाहमय पदचानुवाद। अनुवाद को पढ़ते समय पाठक झूम उठता है। मूल्य ५००। डाक व्यय पृथक्।

★ अरबी - जादे सफर (रियाजुल्लालिहीन) - प्रसिद्ध प्रामाणिक हदीस (पंशम्वर के कलाम) के उर्दू अनुवाद जादे सफर का देवनागरी लिपि में सारा पाठ देते हुए बठिन उर्दू शब्दों का हिन्दी अर्थ फुटनोट में दिया गया है। इस्लामी धर्म के सदानार की स्पष्ट ज्ञांकी है। पृष्ठ संख्या ३३६ मूल्य १२००। डाक व्यय पृथक्।

★ फारसी - सिरै-अववर - (शाहजाद दाराशिकोह कृत-५० उपनिषदों की फारसी व्याख्या में से ईश, वेन, कठ, प्रश्न, मुण्डक, माण्डूक्य, ऐतरेय, तैत्तरीय और श्वेताश्वतर - इन ९ उपनिषदों का अनुवाद। ग्रन्थ में उपनिषदों का मूल संस्कृत पाठ, उनका भारतीय अनुवाद, साथ में शाहजाद दारा की स्पष्ट व्याख्या, पाद-टिप्पणों सहित। एक अभारतीय मुस्लिम शाहजादे की तत्त्वज्ञान में पैठ देखते ही बनती है। हिन्दी रूपान्तरकार हैं काशी विश्वविद्यालय के डॉ० हर्षनारायण। पृष्ठ ३००। इस परिश्रमसाध्य ग्रन्थ का मूल्य २००० मात्र है। डाक खर्च पृथक्।

★ बाइबिल - सार - इस पुस्तिका में बाइबिल में दिये गये सालोमन के नीति-वाक्यों को देते हुए उनके समानान्तर भारतीय नीति-वचनों को उद्धृत किया गया है। मूल्य १०० मात्र।

## वाणी सरोवर

(अपने ढंग का निराला त्रैमासिक पत्र)

इस पत्र में हिन्दी, उर्दू अरबी फारसी सहित फारसी बंगला, ओडिया, मराठी, पुस्तुथी तमिळ मलयाळम अगमी गुजराती, तेलुगु कन्नड, सिंधी इन्डो-राजस्थानी नेपाली आदि के अनुपम पद्यों का हिन्दी अनुवाद तथा देवनागरी लिपि में उक्तों का मूल पाठ छायावाहिन प्रकाशित हो रहा है। वार्षिक शुल्क १००० मात्र।

नवीन पाठक बननेवाले गज्जता को गन् १९७० से अब तक का १००० प्रतिवर्ष के हिसाब से शुल्क भेजना उनका हित में होगा। बीते हुए वर्षों के अज्ञान में जाने पर छायावाहिन अलनवास पत्र में शुद्ध अनेक पद्य उनसे सप्रहालय में अग्रुन यह प्रार्थना है। वैसे ट्रस्ट को आपसि नहीं है, आप जिस मय में चाहें पाठक बन सकते हैं।

वाणी सरोवर अथवा ट्रस्ट में बस रहे तानुबाब देवनागरी लिप्यन्तरण ग्रन्थ —

- १—(तमिळ) तिळवकुडुळ २—(तमिळ) कम्ब रामायण  
 ३—(तेलुगु) रगनाथ रामायण ४—(कन्नड) पम्प रामायण—जैनसाहित्य  
 ५—(असमिया) माधवकदली रामायण ६—(कश्मीरी) रामावतार चरित  
 ७—(नेपाली) रामायण भानुभक्त कृत ८—(गुजराती) गिरधर रामायण  
 ९—(मलयाळम) तुञ्चत् एळुत्-छन् कृत महाभारत  
 १०— " तथा " " " अध्यात्म रामायण  
 ११—(ओडिया) वेदेहोश विळास—उपेन्द्र भञ्ज १२—(सिंधी) स्वामी केसलोक  
 १३—(मराठी) श्रीराम विजय—श्रीधर स्वामी कृत भूलपाठ अनुवाद सहित  
 १४—(गुरुमुखी) श्रीगुरुग्रन्थ साहब १५—(उर्दू) गुञ्जरात लखनऊ—नौ० शहर  
 १६—(फारसी) दाराशिकोह कृत १० उपनिषदों की फारसी व्याख्या का  
 धारावाहिक हिंदी अनुवाद  
 १७—(राजस्थानी) रुक्मिणीमंगल—पदम भगत कृत  
 १८—(अरबी) रियाजुस्यालिहीन (हदीस)—(जादे सफर)  
 १९—रामचरितमानस (तुलसी)—संस्कृत पद्यानुवाद सहित, तथा  
 २०— " ओडिया लिपि में लिप्यन्तरण एव ओडिया गद्य पद्यानुवाद

प्रा० स्थान—भुवन वाणी ट्रस्ट ४०५/१२८ चौपटियां रोड, लखनऊ—३

अन्यत्र प्रकाशित लिप्यन्तरण ग्रन्थों का परिचय —

## क्वार्जान शरीफ [हिन्दी]

बीस की मुसलमान अल्मी मिहन्त के बाद देवनागरी रसुमखत में क्वार्जान शरीफ नय मतन (मूल आयतें) व हिंदी तनुमा व तपशीरी नोट्स छप कर अबाम की पेश नजर है। इसमें मिलते बुलते हुरूफ भसतन जाल खे आद जो वहीर को अलाहद मुसताज करते हुए रसुम ओकाफ (विरामाविराम चिह्न) व वहीर अलामतें गरब कि एारबीय अरबी पदलि पर इयकवनी सूत में सही तिलावत (पाठ) का पूरा इहतिपात मुहय्या किया गया है। हर सफ पर क्वार्जान शरीफ के असली खत वाले अरबी खत में इन्वहार्द सही आक भी देकर तज्जा की मुक़ादस ही खरय कर दी गई है। अलावा मौलाना सय्यद अबुल हसन धसी अलहसनी अलमवनी अलाब अनी मियां साहब ने इस हिन्दी क्वार्जान शरीफ पर पेश लफ्त लिख कर मिहन्त को जीनत बरगी है। हश्य महज ४०००। ३५० डाक खच। आडर के साथ १००० पेशगी छहर भेजिए।

प्राप्तिस्थान—लखनऊ किताबघर ४०५/१२८ चौपटियां रोड, लखनऊ—३

# BHAVAN'S LIBRARY

BOMBAY-400 007

NB—This book is issued only for one week till 31/9/78  
 This book should be returned within a fortnight  
 from the date last marked below

Date	Date	Date
30 JAN 1984		
3 JAN 1984		
19 JUN 2012		

**BHAVAN S LIBRARY**

**Kulapati K. H. Munshi Marg**

**BOMBAY-400 007**